



Ms. n° 2019

(anc. n° 13)

2019

VIII

Some per



Ms n° 2019  
(anc. n° 13)

Recueil de Divers Ecrits que m'a donné  
l'année de la mort mon cher ami  
Mr. le Docteur Antoine Ribeiro  
Sanchez célèbre Médecin Portugais  
Presque tout ce Recueil est de la main de ce brave  
et honnête homme. Paris ce 23 Août 1784.

Andrij. Medicus Parisiensis.  
S. J. J. L.

Des maladies du cœur  
Des répertoirs par M<sup>r</sup>. Mayratto Sanchez  
Des saux universels par M<sup>r</sup>. Model  
Notes sur les remèdes d'Afrique

Lettre à M<sup>r</sup>. Guiz  
Pensées sur la Commerce de Portugal  
Notes sur les maladies vénériennes  
sur différentes maladies  
sur l'hydrocèle

Lettre à M<sup>r</sup>. le Docteur De Alencar Médecin du roi de Portugal  
Moyens proposés pour établir un tribunal et un collège de Médecine  
sur les bords du Brésil  
sur l'efficacité des bains dans la petite vérole  
si les Rois du second et troisième siècle étaient maris  
De l'origine des légions  
Extrait de Divers Journaux



Ms. A. 2. 1. 1

(1810-1811)

Received of the Hon. Secy of the Navy  
the sum of \$1000.00 for the purchase  
of 1000 copies of the Navy  
Register for the year 1810.  
Witness my hand and seal this 1st day of  
Jan. 1811.

J. J. Smith

In witness whereof  
I have hereunto set my hand and seal  
this 1st day of Jan. 1811.  
J. J. Smith

Received of the Hon. Secy of the Navy  
the sum of \$1000.00 for the purchase  
of 1000 copies of the Navy  
Register for the year 1810.  
Witness my hand and seal this 1st day of  
Jan. 1811.



Cor Aneurismaticum. & aorta 2

Act. Phys. Med. vol. X. 1754. p. 140

Unde ibi Signa aneurismatis Cordis. Burggrav. &c.

---

Cor Magnum, cum pericardii hydropse  
cum osse valvulæ, arteriæ tartariæ, &c.

Act. Phys. Med. vol. I. 1727. pag. 385

---

Ventriculus dexter Cordis aneurismaticus.

Ex arteria pulmonali cartilaginea ~~fata~~ in substantiam adepta  
sic, ut acicula vix permitteretur. Blancard Anat. Pract. Ration.  
observ. VII. & Couper Myor. reform.

---

Cor dextrum facilius aneurismaticum obnoxium, quam Sinistrum  
Schreiber. lib. III. n.º 140. vide ibi inque ad n.º 146

---



cananor febris & ophthalmia: videntur vix 20 dies  
solante accedere.

1810. 11. 1. 1810.

1810. 11. 1. 1810.

1810. 11. 1. 1810.

1810. 11. 1. 1810.

1810. 11. 1. 1810.



cananor febr̄ & ophthalmia: videntur vix ab oculis  
solante accedere.





cananor feby & ophthalmia: videntur vix ad vultum  
 solante accedere.





canariorum febris & ophthalmia: videntur vix ab uno  
solante accedere.





cananos febr & ophthalmia: videntur vix ad vultu  
 solante accedere.





canariorum febris & ophthalmia: videntur vix ad vultum  
solare accedere.





canariorum febris & ophthalmia: videntur vix ad utrumque  
solabile accedere.





cananor febr & ophthalmia: videntur vix ad vtriusq  
 solam accedere.



canasus febris & ophthalmia: videntur vix ad utriusque  
solam accedere.





canum Feby & Ophthalmia: videntur vix ad vitrioli  
 solam accedere.





Canis febry & ophthalmia: videntur vix ad vultum  
solare accedere.



canariorum Febry & Ophthalmia: videntur vix ad vitriolum  
 Solare accedere.





canariorum febris & ophthalmia: videntur vix ad viciorem  
solam accedere.





cananos febris & ophthalmia: videntur vix ad vtriusque  
 solam accedere.

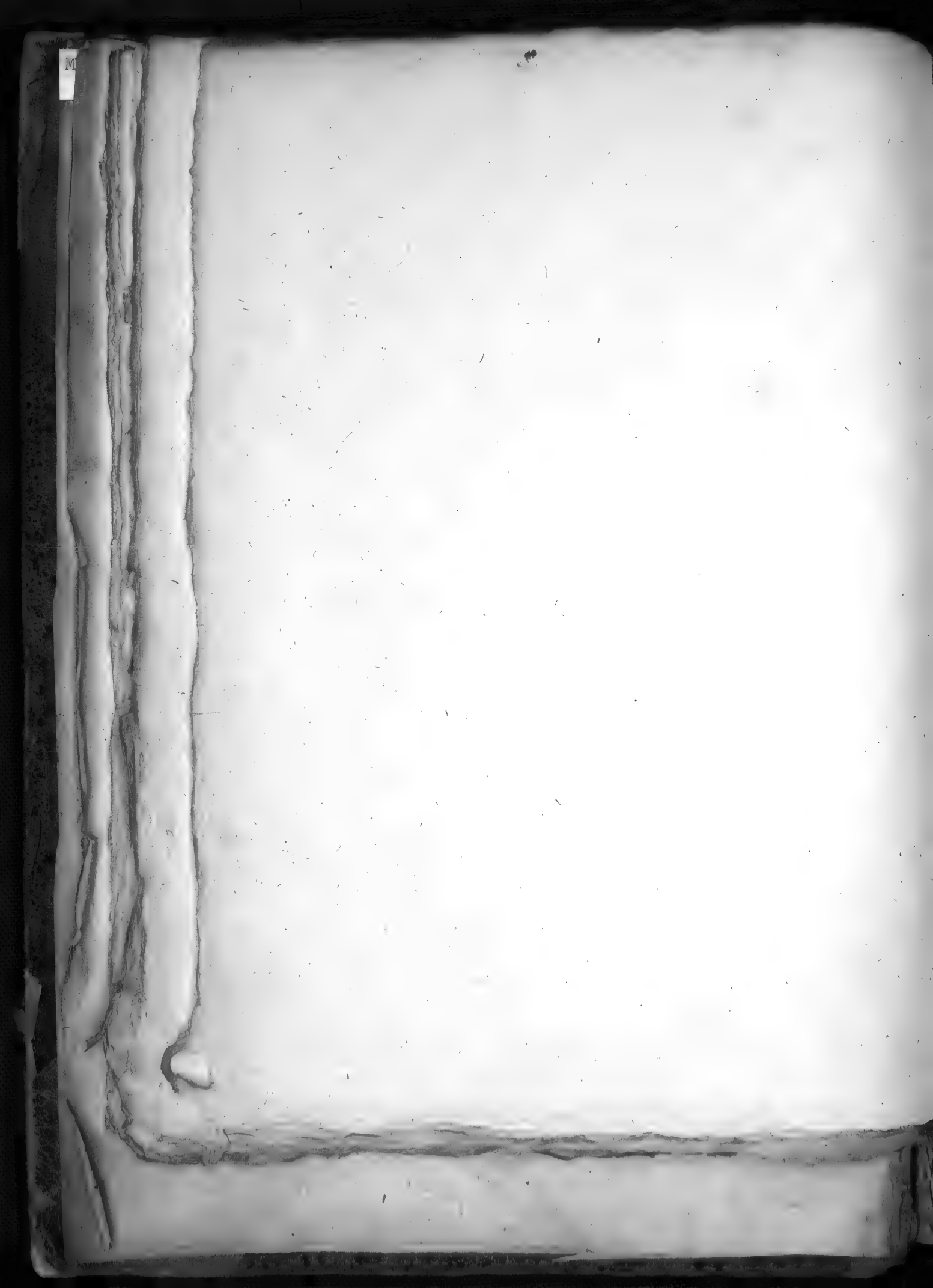


canano febr. & ophthalmia: videntur vix ad utriusque  
 solam accedere.





cananos sunt capiti  
 febris & ophthalmia: videntur vix ad vtriusque  
 solam accedere.



17

canaro febr & ophthalmia: videntur vix ad vtriusque  
solam accedere.





# Cordis

Morti.

Tumor Comprimens aortam

Act. Phys. Med. } Studiosus 17 aetatis anno, valetudinarius,  
vol. V. 1740: p. 89 }  
qui post varia Symptomata, Cordis dolorem palpitationem,  
asthma periodicum, haemorrhagias per nasum, os, al-  
vum, et cum ipsa urina subcedentes, febre tandem len-  
ta Consumptus, Syncope, inter clamores de dolore querulus  
moritur.

Cor flacidum, ex sanguine, duplex majus Sanis, dimi-  
diam plusquam Sinistrae Cavitationis partem occupabat

Pericardium durioris texture erat, cum diaphragmati ac-  
cretum per fibras tendineas; nodicae spissioris veri quan-  
titate irrigatum: Cordi per ligamenta membranacea  
adnexum.

Auriculi habita ratione Cordis tam distenti,  
minori & flacide. In Ventrículo paucissimi sanguis.

Vasa majora Cordis dilata plus solito dilatata, nec  
illis polyposi quidquam observabatur.

Tracheae porticae parti, ubi diversa figura in bron-  
chia diversa, illico adnatus reperiebatur tumor glandulosus  
vir gallinacei modici ambitus, substantia sebacea plus  
minusve solida sabulosa contenta: Externus difformis erat  
glandulae minores, quae in ipsa serum stillabant flavicoris.

cananos } Sunt lapides virides, in qua ing-  
lebris & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
solare accedere.

1861

My dear Mother  
I received your letter of the 11th inst. and was  
glad to hear from you. I am well and hope  
these few lines will find you the same. I  
am not at home at present but will write again  
when I have a chance. I am very much  
interested in the progress of the  
cause and hope to see you soon.  
I am, dear Mother, ever your affectionate son,  
John Smith

pag. 69. ex Act. Phys. Med. vol. 11. p. 5. Polypos

De Polypos Cordis

In appendice vol. IV Act. Phys. Medic. 1737. pag. 113. A.  
Chris. Freder. Jordens.

§ 1. p. 117. / Dubitabat A. de existentia polyporum cum multi ocula-  
ti ~~an~~ viri nunquam sibi visos fuisse affirmarent, tum cum  
antiquorum Medicorum monumentis rarissime, vel nunquam nulla  
exter fere historia: Donec forte fortuna oblatum sibi ~~est~~ Juve-  
ni Cadaveri inopinato extincti in cuius Corda, quatuor maiori ex-  
crecentias vere carneas, quae post detestationem adhaerentis Sanguinis  
coagulati texturam fibrosam solidam, instar Carnis clottae ostende-  
bant. Ab eo tempore plures in pluribus inveni.

Que pode que hoje ha alguma disposicao nos nossos humores  
que dantes não havia causa de tantos polypos. que antigamente  
se não achavao: Razão dyto: 1º que não se examinavao,  
nem ainda hoje os Cadaveres &c. 2º o Morbo Gallico, enfermida-  
quando se chronica aproduzir estas desordens: may não ha polypos  
sem vicio nas arterias ou no Coração.

Differentia Polyporum

ibi § III. p. 119.

Polypi Pituitosi, Liposi, Carnosi, Sanguine grumoso obvoluti,  
liberi

2

Pedra de cananos	Sunt lapides virides: in aqua infunduntur, & in Febri & ophthalmia: videntur viri ad utriusque solare accedere.
---------------------	---

## De Corporibus generandis polypis aptis

Constat humanum Corpus instrumentis generando Sanguine tantum; qualia sunt Cor & Systema universum arteriarum: Constat etiam illis, quae nutritionem motumque ministrant, qualia sunt Cerebrum Cerebellum, Systema quoque omnium nervorum.

Si Corpus talem obtinuerit mensuram, ut arteriarum Systema illi nervorum liberatum fuerit absolutum perfectum quae hominem procreatum fuisse omnes Medici pronuntiabunt.

Sed plerumque Systema arteriarum musculorum quae vel fortius vel debilius illis Nervorum in singulis corporibus invenitur: Illis quibus a natura data sunt laetitia, humeri latius Collum breve, floridus faciei color, lacertosum Corpus data fuisse, illis imperium in nervos Systema arteriosum exercet.

Tunc Sanguis multis rubris globulis constat facilis inflammari pinguedine abundat facilius inflammatur, putrefit, & ex vasa circumductus facillime coit.

Mi



202

= libori, fluctuante, ve in Cordis cavitate, vel adheti parietibus, villis  
Cor lacertorij, vel cryptis, tantum ex maiore, minoreve tempo-  
ris Spatio, quo generari inciperunt.

### De Generatione polypi

ibi §IV p. 119. 120. / Exemplum affert bursi ex lacte Secreto & succus-  
sui Continuato Compacti: Ita Sanguis semel detentus per motum  
Cordis Conguassatus, Compactior fiet, & cum abluatur assidue Sanguis  
ne adhaeret semper aliquid illi massae, quae stagnaverat. Se-  
in cachectici polypum semper oborascet. Sed haec parum ad  
rem faciunt.

Videamus quid Sanguis sit in statu inflammatorio, putrido,  
pingui<sup>ex</sup> multis globulis rubris constante, vel aquoso, inertis, seroso.

Tunc apparet quod inflammatorius, putridus in vase recepto  
Crustam alba tegi simul ac frigesit: pellicula ad instar, quae siccata  
Concreta simulat. Quod haec pellicula sit putredinis effectus, vel putridus  
Sanguis sit, nihil ad rem nostram: Satis nobis sit adesse statum  
Sanguinis ita aptum ut in coagulum abeat, ut subito hanc formam  
induat simul ac stagnat: hoc experimentis multis demonstratur  
ex nanthi in sano haemorrhagiae, Sanguis pleuritico, in rheu-  
matismo, in femine gravidae, in Scorbuto

vide Pringle, Shuenk. Kuyseh, & Huxham libello de Angina  
ubi Gallus accusat Sanguinem liberaliter mittere in illi putridi febribus  
quibus Sanguis cum pelle porcina tectus frigidus apparet.

Sed haec dicta sunt de Sanguine tantum explorata  
to

Pedra de  
cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
Febri & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
solare accedere.

Causa procatartica vult ut sit Cachexia.  
ibi p. 130: lin. 9.

Illi. Quorum quibus humeri sunt arcti, Collum longum, facies pallescens, vel roseo colore suffusa, quibus musculi sunt excarni, <sup>in hi</sup> Nervorum Systema in Cor & arterias vires suas exercet; Sed eorum sanguis neque ita compactus, pinguis, nec inflammationibus ita aptus, neque putrefuit; minus Sanctoriani perspirabili amittet, quam qui arteriarum Systemate praeditus fuerit.

Ex hijs poterimus aliquo modo in Causas polyporum procatarticas ~~et~~ Causas polyporum Coris procatarticas aliquo modo cognoscere poterimus.

to.

*Polyporum Causas*, duæ præsertim invenire facile  
erit, qui perpendet Sanguinem dum intra venas arterias, <sup>illi</sup>ve  
circumduci numquam Syti, nisi obstructione, impedimento  
aliud intra vasa, vel incavitateby nata fuerit; vel ob tumores  
Circum arterias hæc Comprimenty: tunc Sanguis vel retrocedet,  
Stagnabit &c. Si huius generis inditum fuerit ut in Coagulum  
abeat, brevi Intervallo Continens vas, fiet polypus, & aneurisma  
vixit.

Demonstrant observationes vel ab obstructis arteriis, Com-  
pressis, Contusis, laceratis &c.

Ergo Conficiens polyporum causa absoluta et per se per  
fecta vasorum vitium.

Sanguis autem, est Socia & adjuvans polypos efficiendi causa  
altera.

### De Signis Polypi Cordis

ibi § 5. p. 121.

Auctores plerumque polyporum Signa observantur sequentia

1. Anxietas præcordiorum cum gravitatis sensu Constanti, magis  
magis que increvens.
2. Palpitatio Cordis perpetuo affligens.
3. Respiratio difficilis
4. Tumores artuum oedematosi
5. Circulus Sanguinis immixtus, Pulsus Intermissus
6. Refrigeratio Corporis cum angustia

Petra de  
cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, &  
Febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
solare accedere.

vid. infra Signa p[ro]lypi hystorie narrata, & in Autografo

pag. 128.



7. Propensio ad lipothymias.

22

(4)

Sed haec raro simul Coniuncta in eodem invenias aegro.

Illa vero Constantia magis ab A. differata sequentia sunt.

1. Anxietatem non constantem, sed recurrentem
2. Palpitatio Cordis, tantum in illis qui proximi morti sunt.
3. Respiratio difficilis per intervalla tantum
4. Sedum tumores in plurimis, sed non in omnibus
5. Intermittens pulsus nunquam, nisi in moribundis: pulsus parvus aliquando.

\* 6. Corporis refrigeratio cum angustia, aliquando observata.

Ibi pag. 123. Signa Specialiora Polypi, & quatenus lethales sint.

Observavit A. illos, qui polypo detenti erant, Semper erratica febre adinstar Intermittentium, Remittentium quae ante mortem Laboveffa:

Quod nocte dum lecto jacerent correptus respiratio, difficultate, ita anhelosa, praecipitque, ut actutum surgere, fenestras aperire, ut aëra inspirarent.

Lex observata in cadaveribus ostendit non omnes polypos mortem accelerare, quamvis medela distituti sint.

Sunt Aegrotum polypus libere in Cordis cavitatibus, vel in Venis, anxietate, & angustia pectoris aliquando laborare; sed cum antiparmodicis puta nam sp. C.C. Succin. cum tinct. Cap.

Pedra de canaor Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & sunt febry & ophthalmias: videntur viri ad utriusque solarie accedere.

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

23 15

Ab infultu liberum manere.

Sed si polypus accretus cuiusque Cavitati vel cordis vel vasorum cor nectentium eorum orificia obturaverit tunc omnis Catena malorum, ante mortem sanguinis spatum accidere, & grum que in libitinam detrudere.

Omnia per observationem acri pedico dimony-  
trat apag. 123. ad pag.

### \* Reliqua Polyporum Signa

1. Polypo laborantes siticulosi, nocte praesertim mane deluculo ad sitim sedandam multum <sup>tridj</sup> hauriunt potus; aliquando dum cubant nocte.
2. Omnes vel potatotes, vel vini appetentiores
3. Ciborum parci
4. Nulli se draetia legibus adstringebant
5. Febribus apti, & plerumque pruni 28 hebdomad. ante mortem
6. Omnes in cachexiam proni; plurimi pedum humoribus oc-  
dematosi
7. Multi podagra notha laborabant: plerumque ante mortem  
errantibus febribus laborabant, remedium licet ex arte  
exhibitis.
8. Omnes praecordiorum anxietate, sed non perpetua
9. Quidam currum veli poterant, sed equitare vix dum magis  
cum molertia valebat; hunc polypus maximus.
10. Unus e lecto nocte se praece ut aera captaret.

Petra de  
cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
Febri & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
solante accedere.

\* Adderem; quibus Lues venerea chronica

& quibus venere impense operam dederunt.

& Quibus aestu, sudore, fatigatione frigidam bibulam, vel  
aquam, Ceratopham potum, ve aliorum aestu similis aeris  
frigidus, metus est ne in polypis vel Cordis vel  
arteriarum infirmi Ventriculi, vel infirmi ventris  
subito generentur.

& Sed Frigus, ~~per~~ per respirationem susceptum pacato Corpore

Neque Stagnatio in Cavitatibus polypi Causa non sunt.

<sup>Monuae 1738</sup>  
Recordor me, incidisse cadaver in puteo profundissimo de-  
trusum, vel adhuc dum viveret robustissimus vir, quod  
prae gelu ita durum & lapideum evasit, ut cultro, neque  
maleo aperiri posset; quapropter aqua feruida spongias  
excepta abdomini, pectori quae ad motum opus fuerunt ut  
interiora lustrarentur.

Simul ac Ventriculus patuit Cupido tunc incipit  
Ventriculum anteriorem Cordis aperire, cum sanguis ibi  
in gelu conversum esset: ideo secto diaphragmate, ventri-  
pericardio & ventriculo anteriore digito ibi exploravit sanguinem,  
~~nam~~ quem fluidissimum invenit, sed quamprimum tam acutis-  
simo dolore digito indicis sui percitus, ut ne forte fortuna in  
pelum aqua egelidie plenam intritterem, putarem me

grange

11. In omnibus pallida facies
- 12 Prope mortem debilitas maior per intervalla recurrens, ~~hæmorrhagiam~~ præter rationem.
- 13 Cum refrigeratione extremorum
- 14 Quandoque hypothyria
- 15 Non nisi iis qui in extremis versabantur, hæmor & cordis palpitatio & Intermittens pulsus, observati fuere.
- 16 Semper interni externi que ad fortissimum usque halitum integri permanserunt.

Flatibus ante, & a partu præsertim \*

Quæ plerumque in Cadaveribus inveniuntur.

Ibi pag 129.

Prognosis.

ibi § VIII p. 131.

Therapoeica

ibi § IX.

Observationes

De Polypis

Miles

Pedra de canaños Sunt lapides virides: in aqua infunduntur, & de febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusque solante accedere.



gragnena digitum perditurum.

Ergo Sanguis neque per frigus, neque per moram intra  
Corpus fugitur.

Foran liquidus & frigidissimus extitit quia diffusus  
non potuit igne illi vitali vitæ vel pabulum, vel causa  
quia cute univisa totum præfigore ita durum ac man-  
mor erat.

---

Sanguis detentus in quocumque vase vel sinu coagulatur,  
eo quod quo pinguior est.

Contrarium videtur apparere quod expertus in cadave-  
re (gelé) Morgagni 1731 in memorio ubi liquidum sanguinem  
legi indue: & tam frigidum ut prædere putarem me  
digitum perdidisse nisi in petrum aqua calida immisisset.

Sed obviare prius debemus virum in puteum detrusum:  
extractus in aeri tunc frigidissimo jam cadaver expositum:  
Spongia aqua calida applicata ut sicut ponet quod  
vitalis erat in Cor rediit; non perspiravit quia gelu-  
cuius causa: neque tam frigidum sanguinem senti-  
rem si cum aqua calida manus fovendo non esset  
Calidior. Quid mihi in vulnus accidit? Cum a digito  
in frigidam immittendo?

Miley dum ~~est~~ Carie ossium frontis venerea post salivationem mercuriale in febrem continuam cum diarrhoea incidit, paullo post in abdominis extremorumque tumorem oedematosum. moritur. Cor flaccidum polypos maximis abscissum: In pericardio copioso sero distento quasi natabat.

Polypi Cordis

ibid. Vol. V. 1740. p. 479

Miley temperamenti Sanguinei, robustus 30 annos natus, in Carcerem detrusus, moerore Confectus, pedum tumore oedematoso. moritur. In utroque ventriculo Cordis, polypi albicantes pituitoso-fibrosi, alter sinistro ventriculo cum suo pedunculo ultra VI digitos; alter in dextro III digitos longus. Liquor pericardii copiosior, gelatinosus.

Act. Phys. Med. } Polypi multi ventriculorum Cordis a Jordano  
Vol. V. 1740. p. } elegans historia  
377 } Ista historia cum antecedentibus conjunctis, polypi liberi, sed vasa obturantem prope mortem: videnda iterum

Cordis dextri Cum extravasato Sanguine

Act. Phys. Med. 1727. tom. 1. p. 293 / Miley animi deliquisse correptus moritur: In dextro Cordis ventriculo prole sanguinis grumosi Epia IV. notabiles polypi lateribus, Columnis adhaerentes, ramis in vasa Sanguifera Cordis, protensis: In sinistro Case Rorui Sanguinis XVI inventae.

Pedra de cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & Febri & ophthalmia: videntur viri ad utriusque solarie accedere.

8) Polypos  
Ibidem. Polypus Cordis ramis pervenit & arterias se extendentes  
Ab largo Urini aduerti potu ad arcendum penetrabile fri-  
gus. Urd. Sub morbo arter. & venar. p. 6. ex Act. Phys.  
Med. tom. 1. p. 490. Schultze.

---

Polypus Cordis Sinistri Hydropis Causa

Septem Puer post purpuratam febrem feliciter curatam, incipit  
palpitatione Cordis, pulsu celeri debili laborare cum hydropi  
simul. moritur: infimo ventre aqua: media Cavitate  
aquae ad lb IV: Cor suspenda magnitudinis: Sinistra auri-  
cula ovi gallinaei magnitudinem aequans. Polypus  
Circum valvulas semilunares accretus ad Curvaturam aorta  
ascendens, Crassitiei digiti minoris longitudine quadrantis  
distans, ita aortam obstruens, ut sanguinis ex ventriculo  
dextro ut vix vix calamo stramineo relinquere  
via. | Act. Phys. Med. vol. II. 1730. p. 89.

---

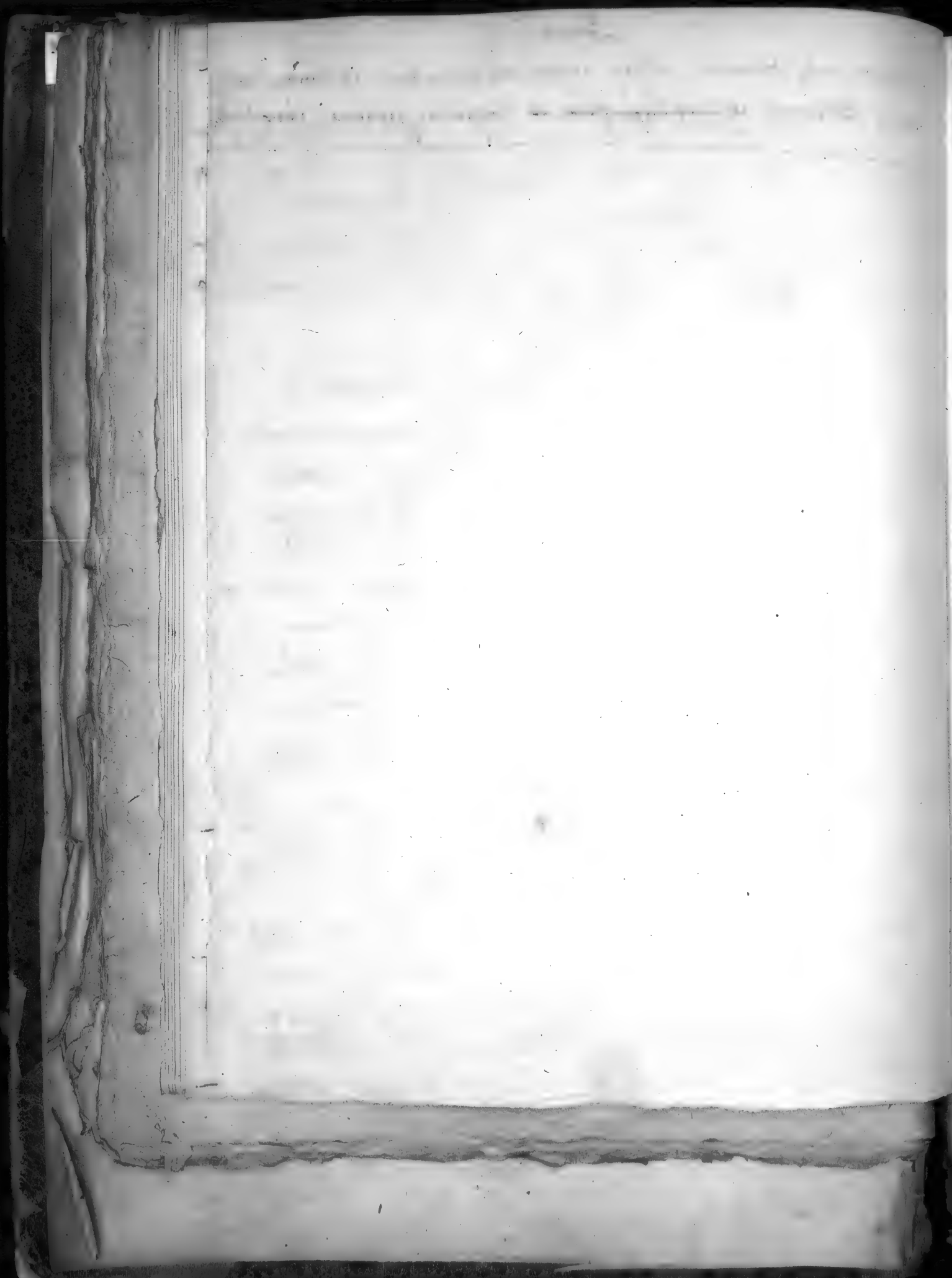
Polypi <sup>par</sup> Quarta <sup>nam</sup> Choron diuturnam  
inveni

Ibidem. Ob. 69. p. 170.

Vir 40 ann. febre quartana per anni & dimidii  
spatiu laborans ob domytica infortunia inferorem adigitur  
manus violentas sibi adsciecit. Cadaver. inveni polypi  
in utroque ventriculo. Extendebantur in Venam Cavam des-  
cendentem ad jugillum usque, arteriam pulmonalem

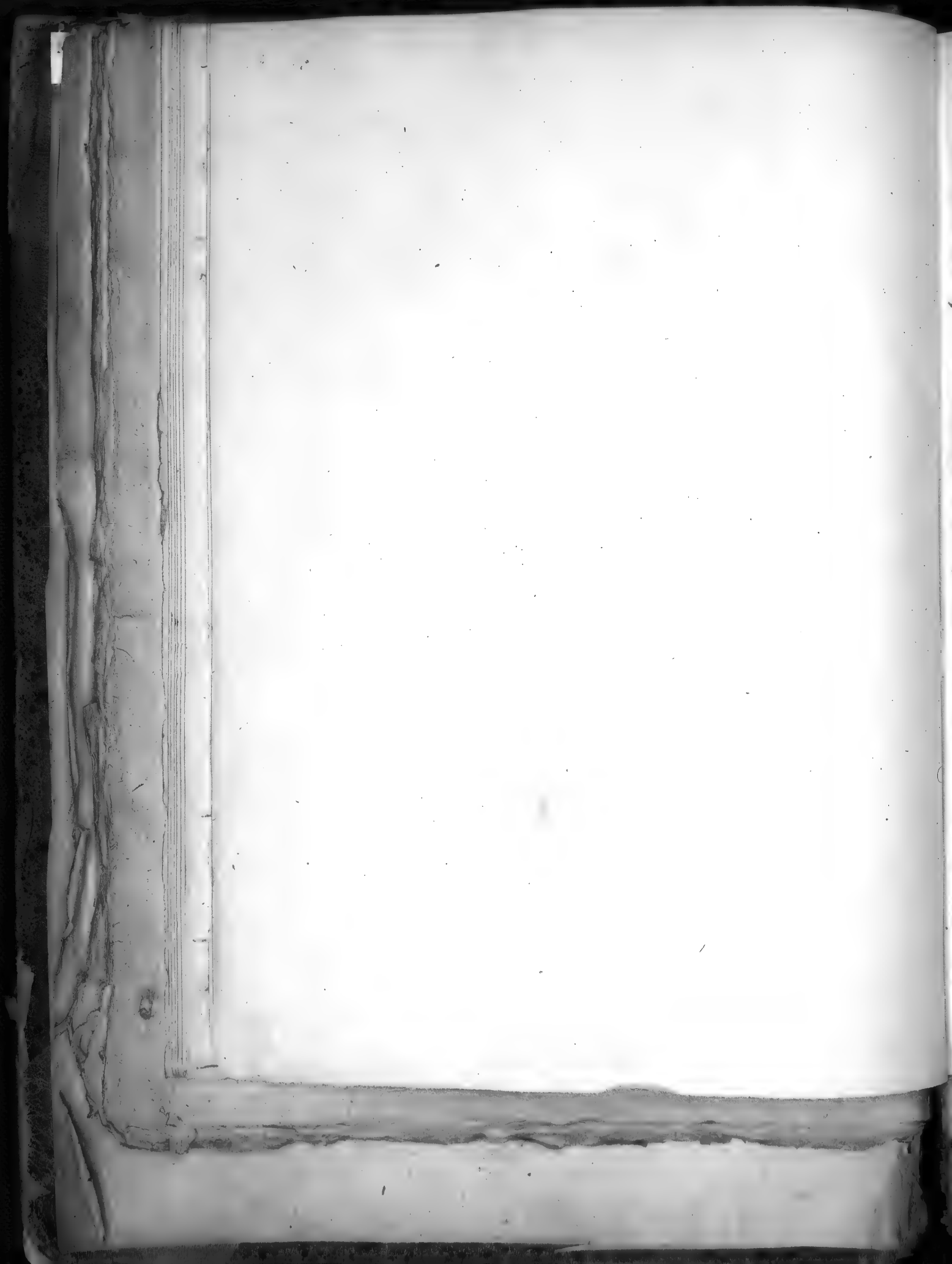
Sinistro Cordis Ventriculo polypus iuxta ori columbini Columnis cordis  
levis adhaerens, ~~in aperi superficie~~ sanguine grumoso involutus.

Pedra de cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & p  
Febri & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
dolante accedere.

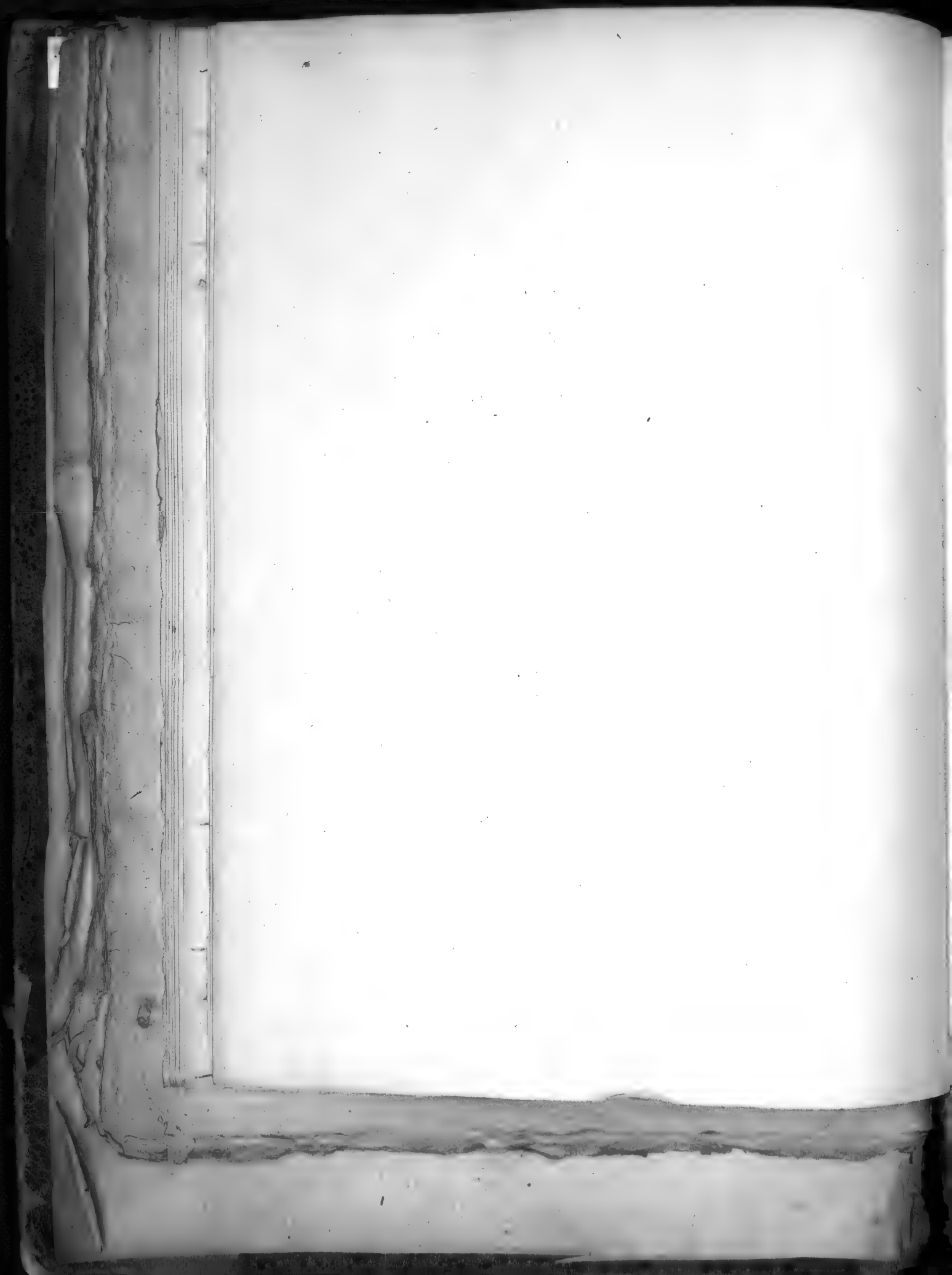




Pedra de  
 cananor Sunt lapides virides: in qua infunduntur, &  
 febris & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
 solantis accedere.

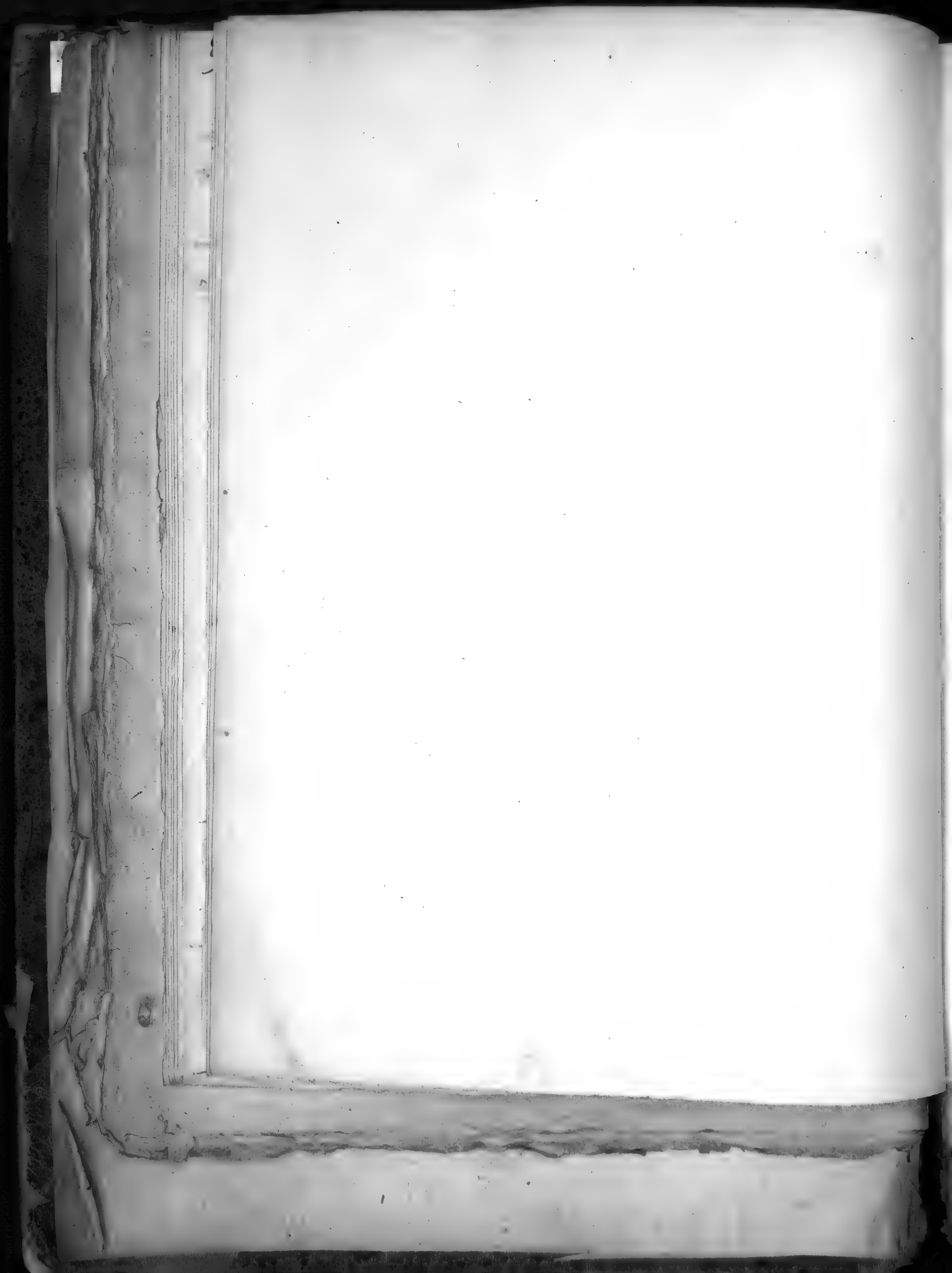


Pedra de  
 cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & p  
 febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
 dolantur accedere.

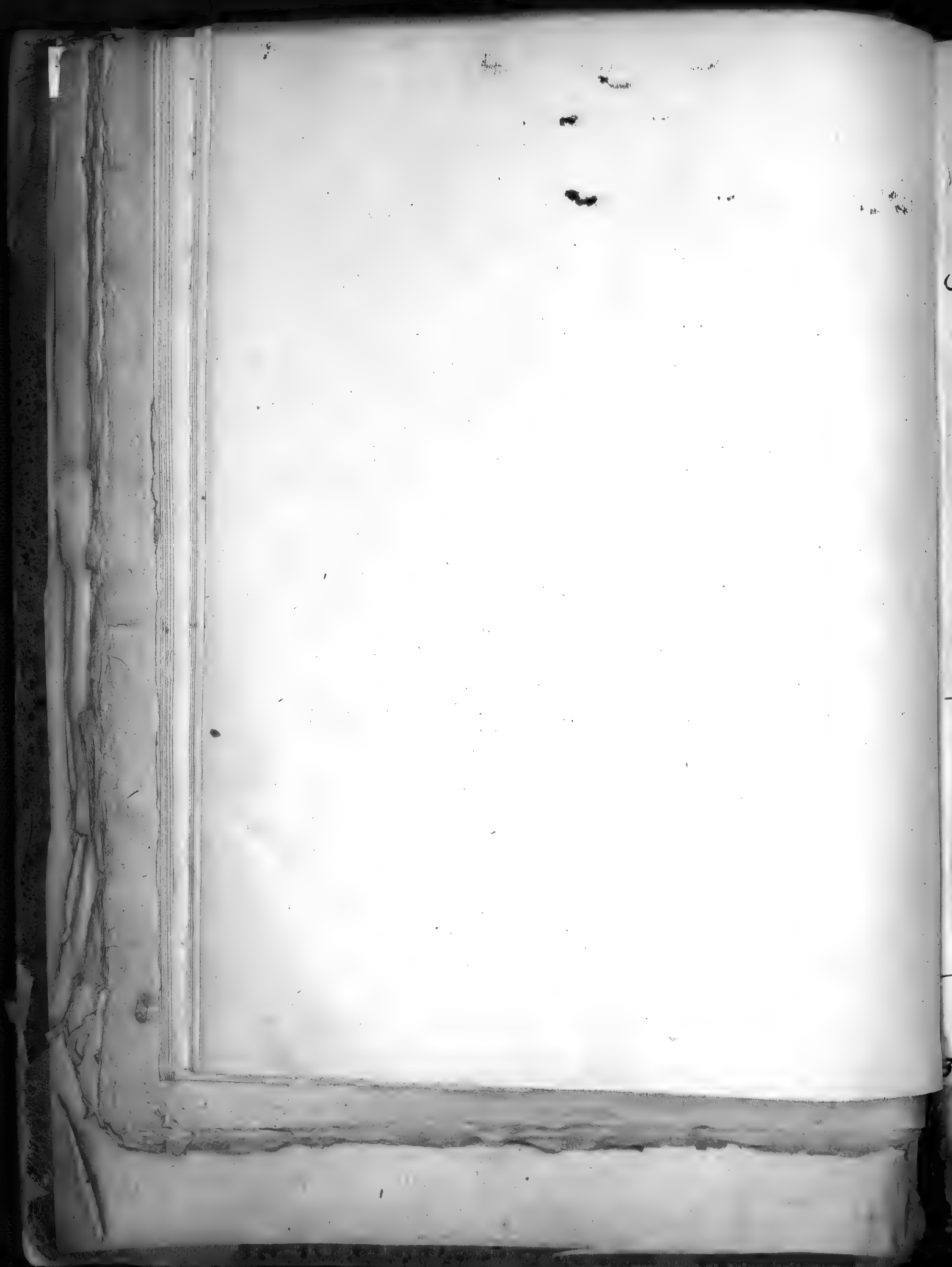


Pedra de  
 cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & p  
 febris & ophthalmia: videntur viri ad vitrioli  
 solam accedere.





Pedra de  
 cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & p  
 febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
 solante accedere.



~~Pericardium~~  
Pericardii

(P. 31)

Descriptio; morbi: Contenta, accretio.

Act. Phys. Med. vol. 1727. vol. 1. p. 6 : Asthma

Nobili femina Hypochondriaca 3 filiorum mater, palpitatione Cordis & anhelatione aliquando, pulsu apud aequalem inaequali: & vice utrumque asthma convulso, palpitatione, affectibus animi contristata cum <sup>domi</sup> in die angustia fieret: Tunc febre haetica, dolore ardente & urente latere sinistro sub mamma tergo sedy tendente, sed nullum exterius signum perspicit poterat. Symptomata namq. decebant: Sub Convulsionibus moritur

Cor magnum: Pericardium Carnosum: Undique Cordi accretum Sinister <sup>fluy</sup> Cartilagineus, Cutro non obediens; intrinsecus Columnae, valvulae, filamenta tendineae firmitatem tendineam obtinebant.

Asthma

Vir 70 maior sberny, Collo breviori, qui ultra sex annuum Asth anxietate: Cordis palpitatione <sup>mot.</sup> matius, hydropic pectoris, incipiens Ascicitis, in cavitate pectoris <sup>ser.</sup> ag. H. III. flavicentis. Pericardium nonnihil <sup>ex</sup> parsum: intus sero suberuento: Grande Cor: Venae Coronariae turgidae: Valvulae Sigmoidae: duae duae Cartilaginosa: Atria Pulmonalis nonnihil Cartilaginosa.

Ibidem pag. 147.

Ibidem

Ledra de  
cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusque solante accedere.

19

21  
22

23

24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100



Ibidem p. 384.

Pericard

32 (2)

## Pericardii Hydrops

Plerumque persuadentur esse hunc morbum a polypis, ab ossificationibus vasorum, valvularum, ~~et~~ Sinuum, Ventriculorum productis.

Palpitatio non est Signum hydrocardiae — ibi p. 384  
quia haec effectus est palpitatio.

Si aliquod hydrocardiae signum est, pulsus est nimirum  
vel nullus, vel ita tremulus. neque in Weplori puero Dec.

2 Anno 9 Oct. 229.

Lowerus tamen aperit Palpitationem esse Cum Galeno  
~~pericardiae~~ <sup>hydro</sup>cardiae signum, ut Aetius. Luit. Riolan. Pulpius  
Bonet.

Aquae pericardii & cavitatum pectoris anhelitus & dyspnoea  
ad motum, fiunt; Adhuc lipothymia, tussicula sicca, ma-  
gis frequenter quam in pectoris apertis; (contabescencia quae)

Lacus Lusitanus ter vidit: signa

Ani deliquium

Palpitatio Cordis

Pulsus durus parvus

Syncope, nulla praecedente causa

febricula sub finem, Consumpti moribun-  
tur.

(p. 385)

Ibid. Hist. luculent. de morbo valvularum, polyp. Arter.  
Cord. Pericar.

Pedra de canaños sunt lapides virides: in qua infunduntur, & p-  
fectus febry & ophthalmia: videntur viri ad vtriusque  
solare accedere.

1842

the first of the year 1842

the first of the year 1842

the first of the year 1842

the first of the year 1842

the first of the year 1842

the first of the year 1842

the first of the year 1842

the first of the year 1842

the first of the year 1842

Triglochling ex dextro sinu in ventriculum  
Semilunary, Arteriae Pulmon. Valvularum  
Mitralis - Duae. Sinu sinistri ven. Pulm.  
Semilunary - Aortae.

33. Pagl.

Descriptio, Morbi: Ruptura: ossae, Cartilagineae  
Valvulae sigmoidae Cartilaginosa: Arthmate, & pec-  
torij hydropis: vid. obs. de arthmate Sub Pericardio. p. 1.

Valvulae ossae, tartaro

Act. Phys. Med. vol. 1.)  
1727. p. 385 & Seq.)

Valvularum Semilunarium vitia

Petrificatio. vid. Transac. Phil. n° 299. & Vieussens traité des Vices C. 16.

Sarcomata... Lancisium de Morbis Subit. Obs. IV

Perforationes } Morgagni Epist. Anat. XV n° 19  
Foramina }

Tunc Sanguis cadet intrabitque Cor.

Tunc palpitatio & Cordis Aneurisma  
vid. Schreiber Phys. p. 240: 41. p. 157.

Pedra de cananos  
Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & op  
febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
solante accedere.

*[Faint, illegible handwritten text at the top of the page, possibly a title or introductory paragraph.]*

*[Faint, illegible handwritten text in the middle of the page.]*

*[Faint, illegible handwritten text at the bottom of the page, possibly a conclusion or signature.]*

Pedra de  
 cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & D  
 febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
 solarie accedere.



Index operis  
Iacobino  
Riccardo  
Vincenzo  
Imbri  
4/2

Arteriarum. & Venarum 38 p. 1

Descriptio: Morbi, Aneurismata: ossa, ulcera &c.

Lancif. de Aneurism. in genere lib. ii pag. 95 <sup>1728 fol</sup> ed. Romae, Prop. 8

Signa arteriae vulneratae in cubito: Sanguis exit tenuis fer  
viduy, in spatium intary prohiluy & reced. Non habet

Operationes: vide MS. muum; ubi ex Acty Bononienfibus.

Aneurisma ex Percussione externa.

ibid. pag. 108 prop. 21

Vir Sanus & robustus Sphaera buxica a quodam exudentibus percussus  
fuit in laeva dorsi parte domum rediens: oles rosato admoto confusio  
molesta evanuit; sed per IV dum vixit annos ~~molesta~~ levem quamvis  
molestum ~~habet~~ illico perentiebat: Subinde Conqueri Caput de elpulta  
quadam pulsatione, quae sensim sensibilior facta, aperitij in arte  
cognita, ~~nulum remedium~~ donec ab. & indicium aneurismatis  
dorta; post paucos menses costis elevatis dolore ad humeros producto:  
ab agytha putans tumorem apertione sanandum, moritur.

Ibi pag. 110 Prop. 22.

~~Deceto~~ Quadragenarum Com lineam arcam summi ponderij  
ab uno in alium locum amovere conaretur vehementissimum ictum  
in summo Sterno miserimus excipit; quamprimum Sputa Sanguis  
nea cum levi tussi, cum profundo dolore, paullo post pulsatione, quae  
in tra bimestre in Aneurisma verum erecta erecta sunt. Tunc macie  
anhelitus, pulsus celer, exilitas, atque inaequalitas; Sub finem nihil presidij  
juvantibus aneurismatis pulsatio minor. moritur.

Eminebat Sternum, quod cum elevatum esset Caricum apparuit

In dex

Pedra de  
cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & 27  
Febry & ophthalmia: videtur viris ad utriusque  
Solarie accedere.

\* Marcy Aurely Severinus. Aneurymata albonera Cachexia  
de Noissem. Obs. abscissum p. 197

8 = Ballonius Paradigm. 13 de Mercatore ad spinam dorsi per  
quaterque litu mercurio, rupto aneuryma per anum tremor  
Erga extractu.

§ Tunc decoctum sarissa cum mercurio dulci.

36

in dextro cavo pectoris sorum. Sinistro pulmonej plura accenti: apparuit  
tumor malum punicum referens & surgens in parte antica & dextra flexura  
arteriae magnae. Extracty sanguinis grumy in cystidi fundo, foramen  
in parte antica arcu arteriae magnae dextrorsum inclinar, rotundum  
in conspectum sededit.

Recordare Aneurysmatis perij  
in Diss. Cl. Albini Praeceptis.

ibidem Observat. 11: Prop. XXVII & Prop. 28

\* Cap. iii. ibid. p. 116.

Tracta de fluidy erodentibz Scorbaticy, Venerey, hypochondriacis,  
Hysteris, tam Aneurismatum Causis. externam super-  
ficium erodentibz ibi Observat. p. 118. feminae Hyster. Scorb. quae  
revera Lue venerea chronica laborabat. Arteria Carotid. Aneur.

3. Quinquagenaria habitu sanguineo, robusta: Juvenij dum fuerat  
vires profocatione tentata: deinde hypochondriaco-scorbutica facta  
Cum dentium nigredine, gingivarum erosione, impetne in capite, ac  
pone aury erodentem ichorem emittente Gropitur: tribus ab hinc  
post annos tri in Cordy palpitacionem, vertiginem, cui ex levi causa  
cujusdam pondory elevatione magna dextra Carotidy pulsatio  
accessit: Cum dicta pauca quae remedia in melius profecit.

Ex Lue Venerea

ibi pag. 119.

Picarij Lue V infecty clavula Sinistra dolore, elevari, pulsa  
re, dolor ad humerum & Collum: notum jam aneurisma.

ibi de Cytharido

a. Ven. mercurialibz male multato; macer, febricitans

Ledra de cananos	Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & D Febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusq Solante accedere.
---------------------	--

\* Act. Phys. Med. vol. 3. obs. 35. p. 94.

Apothema & arteria aorta ossea descend.

Septuagenario maior robur per XV annos palpitantibus  
di aliquando, sed raro, sonantibus: pulsus pari passu inaequa-  
lis et intermittens. thoracis oppressio summa cum difficultate  
piratione: tumor pedum interdum, noctu vero ~~utrum~~ eva-  
nescens. Sub hypochondrio sinistro dolor cum summa re-  
spirandi difficultate, palpitantibusque; appetitus prostratus.  
parva febris, vomebat assumpta.

Sputum cruentum, tussis parva sed per tempus  
simul ac se somno componere & dormire incipere  
suffocabatur fere, Guttur surgere. moritur plaude.

Cor stupenda magnitudinis: in sinistro corde pul-  
sus maximus et acutus albus tenax membranaceus.  
Tum sub ventriculo, tumor magnus, in quem aorta descendens  
~~degenerata~~ ~~facta~~, corpore ~~loco~~ ~~quo arteria e draperia~~  
~~max~~ ~~exit in~~, ~~vi~~ ~~conversa~~, magnitudine pugni; ~~aperta~~  
ad eius usque in iliacis divaricationem, ossea fere: aper-  
to tumore, folliculum membranaceum materia pingui pu-  
trida ~~massa~~, quae per arteriam aortam reliquoque  
Corpori ~~indebatur~~ propellebatur, involutum.



Arterii. Aneurysma  
dolore tumore ad claviculam dextram, pulsatio sepulta, quæ  
ut inciperet, aneurysma ostendit aperturam.

Tumores, Intra Arterias  
<sup>cartilaginei</sup>

Aneurysmatur Causa.

ibi pag. 125

Ex. Panarolq Pentecost. 2. Obi. 11.

Religiosis passus aneurysma sub axilla dextra. repentina mors.  
Arteria axillarij dextra integra; ea tamen differentia quod circa ar-  
teriam & venam axillarem, atque intra Cavitatem arteriae Calo  
quodam alba, solida, dura, cartilaginosa tam firmiter adhaerebat  
ut sereretur non posset, uno ferro munificè resecta.

Impedito ~~Obstructo~~ in hac arteria sanguini, recurrebat  
in Cor, donec illum suffocaret. \*

idem. p. 125

ibi ex M. Hur-Sever.

Noviss. Obi. de Albus C 34

Postquam ad arterias emulgentes pervenimus, Superata divarica-  
tione magnæ arteriæ, Corpuscula offendimus tria ex pituita  
Concreta quæ obturamento arteriæ erant, ut sanguis arteriali  
præcluderetur via; tunc retrocedens sursum Celiacam dilatavit  
ut compressum pugnum admitteret, quo in Sinu stagnabat San-  
guis ater grumulosus.

Hereditarium malum Cordis Aneurysma

ibi Cap. Vi p. 132.

In familia ad 4<sup>m</sup> generationem inquebus Cor cum pulsa-  
tione aneurysmaticum.

Petra de  
cananor Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & 3  
Febry & ophthalmia: videntur virgæ ad vitrioli  
solare accedere.

\* aviolento motu pulmonum. Conuonatory, Vi-  
brans, prefertur si bobacey. (Lembrate do  
que tocava hautboy ala Cour de Russia) cum  
Salacitate catulhendo.

Aneurismatum Cordis & maiorum Vasorum  
Causae

Ex Sepulch. Bonet. Colligitur Causae An. Cordis & a plerumque ex parte

1 Cordis diuturna palpitatio

2 Asthma Perstinax & diuturnus, aut Catarrhis gū

3 Animi pathemata, terror, metus, tristitia, irae cohibita  
& memor

4 Valvularum morbi: Si causa, vel effectus.

Tunc impeditur liber per Cor vasaque illa exitus, dytenduntur sub-  
ito.

In Palpitatione

1 Pulsus exiles, inaequales, saepe intermittentes, non magni pleni,  
& aequales tanguntur.

2. Impeditur vasa aëris pulmonum per mucum, Convulsionem, tuber-  
culis Sanguis ex dextro ad laevum liber exitus praepeditur:  
tunc in dextro Corde, auricula, sinuque stat, dytendit, colligitur  
fit Spissum, polypus: continentium dilatio.

3. Animi affectionibus idem spasmus, remora &c.

~~Vena~~. Arteria Pulmonalis ossea.

4. Paracelsus lib. 1. de tum. cap. 28. apud eundem pag. 137

2 ventrius micantium arteriarum impetu omnium pulsuum  
ingentem calorem percipientem, animi deliquit: moritur: Inventa  
superficies interna Arteriae Pulmonalis ossea in amplitudinem  
dilatata.

Petra de cananor Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
Febry & ophthalmias: videntur viri ad utriusque  
solare accedere.

11

Handwritten text in a cursive script, likely from a 17th or 18th-century manuscript. The text is arranged in several paragraphs, with some lines indented. The script is highly stylized and difficult to decipher. The page is numbered '11' in the top right corner.

Ibidem p. 137.

Arteriosum

39

Valvulae Aortae <sup>Cartilagineae</sup> ~~osseae~~ duae; una ossea.

Canonicus Hippochondriacus, reversiva Cordis palpitazione, pul-  
su inaequali, intermitente, aethmate suffocante, vertigine:  
duobus ante annis post epilepticos insultus dexterae manus gan-  
graena correptus fuit: moritur.

Cadavere: duae aortae valvulae Cartilagineae, una  
ossea; unde valde angustum iter ex corde ad Aortam.  
Vena Cava auxicula & ventriculum dextrum valde dilata-  
ta.

Illi qui aneurymate Cordis laborant

in gangrenam artuum incidunt. ibi p. 137.

Hildan. Cent. 2. obs. 99.: Mulier intricato morbo  
laborans, palpitazione Cordis, tussi sicca, respirandi difficultate  
duo decembris in Sphaeculum manus sinitra incidit nullo  
auxilio superandum: moritur.

Inventa Arteria Pulmonalis (Vena pulmonica)

Scriptum est) rure dilatata

Signa fere omnia

Quae in aneurymatibus apparent, praesentem Vetusta.  
ibi pag. 139. In aegroto, cum cadaver apertum non fuit

Sputum Sanguinis aliquando per biennium

Pulsatio Sub cartilagine mucronata; quae  
Cor magnum descendit.

Anhelitus ad minimum motus corporis, vel animi.

Tussis

Pedra de Cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & D.  
Febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
Solare accedere.



The Committee on the subject of the proposed  
 amendments to the Constitution, have the honor  
 to acknowledge the receipt of your letter of the  
 10th inst. and in reply to inform you that the  
 same have been referred to the Committee on  
 the subject of the proposed amendments to the  
 Constitution, and that they are now under  
 consideration.

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

Tussis, aliquando humida.

Arterianum

40

Lipothymia

Decubitus erectus, nunquam horizontalis

Sulcus inaequalis, Intermittens

Pulsatio venarum Jugularium

Edematosis

Pedum edematosa, no peito do pe

Levy vertiginis

Hypochondriorum tensionis anhelitus augentes

Flatuum Coarctationes

Orthonea circa vesperam

Surarum, ventrisque tumorem oedematorum

Ruptus ramus Arteriae Coronariae

Act. Phys. Med. Vol. V. } Miles post prandium, leve, surgit, egreditur  
1740. p. 143 } limen Corruit mortuus. ~~Coronaria~~ Levato

Sierno, pericardium sanguine florido fluente que distentum apparuit  
per longitudinem sectum cum fuisset, et fons sanguinis explora-  
ri posset, deprehenditur ~~in~~ in basi Cordis: erat arteria Coronaria  
ramus apertus ex quo sanguis adhuc effluebat.

Aorta Dependens Polypo obturata

ibidem

Vol. V. 1740 p. 401 } Vir 52 ann. gravia pondera levare solitus, ~~recente~~ tumore  
lato a Cordis spumii ad femur lateris dextri; post subinde

Ledra de  
cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & D.  
Febri & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
Solantis accedere.

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and includes some markings that appear to be initials or numbers.]*

doloribus Capitis ingentibus difficili respiratione, anxietate precor-  
diorum, pulsu celeri frequenti, Convelluntur superiores artus, mori-  
tur:

Cavitate thoracis aqua lb VI librae; pulmones  
Sanguine infartissimi, In trunco descendente aorta polypus  
Septem transversos digitos canalem ~~intercipiens~~ <sup>intercipiens</sup> medium  
intercipiens inventus est.

Aorta Anuryma. Cor Anurym.

vid. Act. Phys. Med. Vol X. 1754. p. 140.

Polyp. Aorta descendenti. asthmate

ibidem pag. 382.

Arteria aortae interne Lapido tartarus  
vide sub Valvul. hyto p. 5.

Carotides Arteriae pulsatio.

vid. inhytor. Act. Phys. M. Vol. 1. p. 389: quae sub  
Polypo cordis, Valvul.

Vena Cava in Divaricatione in abdomine

ibidem p. 490 Schultze) a Corpore duro canno fore obstructa.

Juvenis capm in Carpentis nocte frigida ad somnum se  
Composuisset largam Spiritus Vini Copiam ingurgitavit, ut frigori  
resistere: <sup>ab</sup> ~~ex~~ <sup>h</sup> ~~eo~~ tempore valetudinem suam duxit totam  
inque

Pedra de Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & <sup>ad</sup>  
cananos febris & ophthalmia: videntur viri ad virtutem  
Solarem accedere.



Schreib. Almag. lib. IV n<sup>o</sup>. 202

Id omnes, quod arteriarum tunicas solvit, causa sufficiens  
erit aneurymatis.

Nichols. Phil. Transc. n<sup>o</sup>. 402.

Monro Med. Ess. Vol. II. art. 16

Sharp. Treatise of operat. of Surgery c. 36

\* Signum.

Brachii Humeri Siny ter dolet, in aortae aneurym-  
mate. Schreiber ibi n<sup>o</sup>. 227. p. 253

Deiunt pulsatio eadem loci; in Suprema parte thoracis  
Sentitur dextrorsum

\* Signum.

Erota arteria Cor peripitat.

Michelson. San torin. / Schreb. ibi 229



Singulis fere diebus omnia peiora facta esse: 20 erat anno, <sup>h<sup>2</sup></sup> pedes  
& nates tumeabant, superflue portula magna limpidi gelati  
rosa aqua repleta, contraxerat: aperta tantum lympham  
puram stillabant, sed tanta copia ut multa ea plena lintea  
moritur

Corde stupendi polypi radices suas circa Cordis atque  
auricularum lacertulos; indeque per omnia tam arteriosa  
quam venosa vasa ramos emittentes. Ut unum ex  
traheremur integrum ex vena Cava inferiori, hanc incidi  
mus usque ~~a divaricatione~~ in iliacas ad illum locum  
ubi in iliacos ramos finditur. ibi intervallo fere sum duorum  
digitorum: habebat hic Concretum polyporum per omnia si-  
mile nisi quo <sup>ad 2<sup>am</sup> partem</sup> ~~ad 2<sup>am</sup> partem~~ erat admodum crassum, ubi  
maximum erat, vene diametrum <sup>ad 3<sup>am</sup> partem</sup> ~~ad 3<sup>am</sup> partem~~ obtinebat.

### Causa Aneurymatum | X

Germei. Epist. N. C. vol. 1. lib. 229

Syphilitis - M. Chir. Sectio. de Record. abie. nat. lib. c. VII

Ulcera } H. Acad. Scienc. 1701. p. 28.

fungi

Erosiones, quasi amunibus facta Com. de Petrop. ~~est~~ tom

IV p. 263. 264

Morgagn. Adv. An. anomad. 41 suggit abbae ma

Cule

Michelotti Comm. Bonnon. tom. 1. de Mor

by Sanguinis ductuum

Schreiber. p. 249

Aneurisma

Petra de  
cananor

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d<sup>2</sup>  
Febry & ophthalmias: videntur viri ad utriusque  
dolante accedere.

Handwritten text at the top of the page, appearing to be a list or index of items.

Handwritten text in the middle section, possibly a detailed description or account.

Handwritten text in the lower section, including a signature or date.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a footer or additional notes.

Pedra de  
 cananos | Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & D  
 febris & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
 solarie accedere.



Pedra de  
 cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & D  
 febris & ophthalmias: videntur viri ad utriusque  
 dolante accedere.





Pedra de  
 cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & D  
 febris & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
 solantis accedere.



Seda de  
 cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & D  
 febris & ophthalmia: videtur viri ad utriusque  
 dolorem accedere.

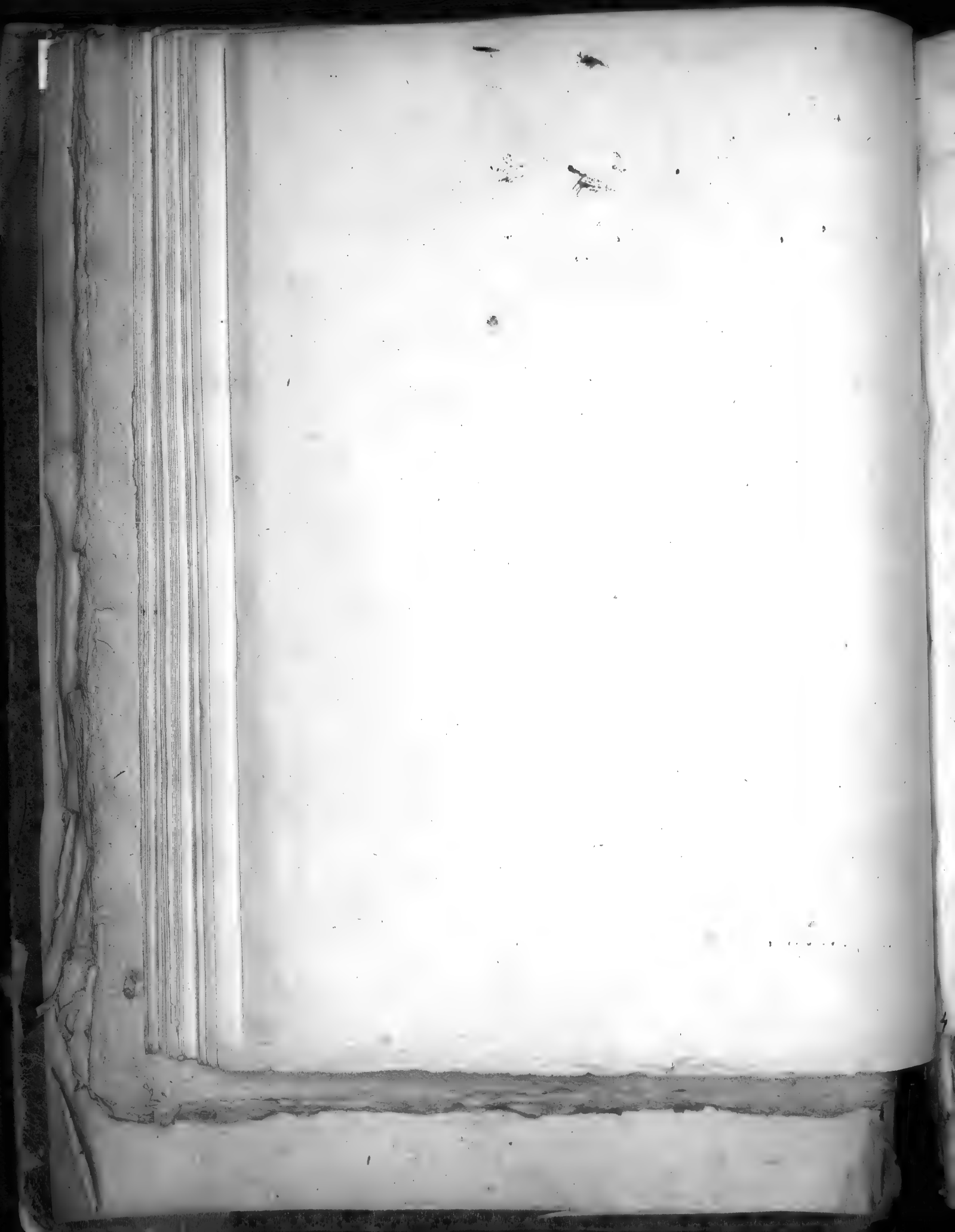




Pedra de  
 cananos Sunt lapides virides: in qua infundatur, & D  
 febris & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
 solante accedere.



Pedra de  
 cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & 3  
 febris & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
 solantis accedere.



de M<sup>e</sup>l. Marcel Sanchez. D. M. h. 9

## Des Répercussifs.

On entend ordinairement en Chirurgie  
par Répercussifs, des Remèdes, qui repoussent  
les humeurs, qui se portent, contre les loix naturelles,  
sur une partie, les faisant rentrer dans la voye de  
la Circulation, pour être charriées ensuite avec le  
reste des humeurs. & comme le sujet qu'on propose  
en premier lieu, a pour objet la détermination  
des différentes especes de Répercussifs, je vais les  
parcourir aussi exactement qu'il me sera possible,  
pour m'attacher ensuite à expliquer de la manière  
qu'ils agissent, & faire connoître les différents usages,  
qu'on en doit faire dans les différentes maladies  
Chirurgicales.

Petra de  
cananos sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d<sup>o</sup>  
Febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
solante accedere.



# Les Répercutifs simples sont,

Les feuilles de Plantain  
 — de Myrte.  
 — de Sanicle.  
 — de Bourse à Pasteur.  
 — Herbe aux Eux.  
 — de Pourpier.

L'Ecorce de grenade.

L'Encens.

L'Alchippille.

L'Herniaire.

L'Hypocistis.

Le Nymphaea.

La Renouée.

Le Lamium.

La Racine de Tormentille.

— de Bistorte.

— de Pentaphyllum.

Les Bayes de Myrte.

Le Pyllium.

La felle farine.

L'eau froide, & les Chops froides.

L'eau ferrée des Morichaux.

La Cigue.

La Cousse?

La Poudre des Noix de galles.

La Terre sigillée.

Le Mastich.

La Pierre Ponce.

— Hematite.

Le Suc de Coing.

L'oville d'Ours.

Les Ronce.

La Lentille d'eau.

Les feuilles de Cypress.

— de Chêne.

Les fleurs de Ballaustes.

— de Roses rouges.

Les semences de Coing.

Le Santal Rouge?

Le Verjus.

L'Acacia.

Le Jus de Citron.

L'Argentine?

Le Sedum.  
 Le Trèfle des Prés.  
 Les feuilles d'Indive.  
 Les semences —  
 La Saignée.  
 La Salivation.  
 La Crainte.  
 Le gros vin rouge.  
 Les Cormes.  
 Les Colimaçons.  
 Le Petit lait.  
 L'urine.  
 L'Album griseum.  
 L'Opium.  
 Tous les Pavots.  
 Les feuilles de Troëne.  
 Les fleurs —  
 Le sang de Dragon.  
 Le Vinaigre.  
 Les Nefles.  
 Les Meures Austeres.

Les Poires Austeres.  
 Les Bayes de Sumach.  
 Le Bol d'Arménie.  
 La Fiente de Chement.  
 L'Alun de Roche Crud.  
 Le Vitriol blanc Calciné.  
 La Terre Catechu.  
 Le Jus de grenades Aigres.  
 Le Champignon de Malte.  
 La Jusquiame.  
 La Mandragore.  
 La Terre Emolée.  
 Tous les Solanum.  
 Les feuilles de Laurier.  
 Les Bayes —  
 Les Suc de Pourpier.  
 — de Plantain.  
 — de Laitue.  
 — d'Oseille.  
 — de Morelle.  
 Le Bois de Lentisque.

Pedra de cananos sunt lapides virides: in qua infunduntur, & febry & ophthalmia: videntur virg. ad uterum solanle accedere.

Le Serspulet.  
 Les Cendres des Grenouilles.  
 La Farine de Seigle?  
 — de Feves.  
 — d'Orge.

Le Colcothar.  
 Le Sel Marin.  
 Les Sangsues.  
 Les Bains tièdes.  
 Les Frictions.

Les Ventouses Seches.  
 — Scarifiées.

Le Tamaris.  
 L'ocre.  
 La Poudre des Coquilles d'œufs  
 — de Limace.

Les Fontanelles.  
 Les Setons.  
 L'Air sec.  
 — Un peu froid.

### Le Repercussifs Composés sont,

Le Saffrande Mars Astringent.  
 L'Huile Rosat.  
 — de Myrtilles.

L'Emplâtre de Spermate Ranarum.  
 Les Purgatifs forts.  
 L'Oxyerat.  
 Le Sel de Saturne?

L'Onguent Populeum.  
 — de La Comtesse?

L'Eau Rose?  
 — de Plantain.  
 — de grande Soubarbe.  
 — de Sperme de Grenouilles.  
 L'Oxaleum.  
 L'Hydreleum?

L'huile de Surreau?  
 L'onguent de —  
 Le vinaigre de —  
 Le vinaigre Rosat.  
 L'huile de Bayes de Lentisque?  
 Les Vesicatoires.  
 Le sel Ammoniac.  
 La Suthie preparée.  
 Le Specifique ditchevetus.  
 L'onguent Rosat.  
 L'huile de verjus.  
 L'onguent blanc.  
 — Nutritum.

Le Cerat Rafraichissant de Galien  
 L'emplatre de Bol.  
 — de Minium Camphré.  
 — Oxyrhodinum.  
 — de Cigue.  
 Les Lavemens.  
 Le Plâtre Crud mêlé avec le vinaigre?  
 La Laine grosse trempée dans le gros vin.  
 La Parétaire pilée avec du vinaigre.  
 Le Diapalme.  
 Le Sief blanc de Rhafif.  
 L'emplatre pro fracturis.  
 Le vinaigre Scillitique?

Pedra de cananos  
 Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
 febry & ophthalmia: videtur viny ad utriusq  
 dolant accedere.



Mais pour expliquer le sujet proposé plus au net  
de prendre la chose à la source, il est bon de dire  
paravant quelque chose touchant la manière dont se  
me l'inflammation; & pour commencer, je dis, que l'Inflam-  
tion est un feu produit par les forces de la vie, causé par  
le sang arrêté dans les artères qui ne reçoivent naturellement  
que la lymphe.

Qu'on approche par exemple un fer chaud pres la main  
d'un homme sain, elle devient tout aussitôt rouge, gonfle  
& douloureuse; qu'on approche encore plus le même fer  
la couleur rouge changera en noir, & la partie tombera  
gangreneuse, & si on l'applique immédiatement sur la partie  
il y surviendra un sphacèle.

De la définition rapportée suit que l'inflammation n'est  
qu'un feu, & c'est pour cela qu'il survient le plus souvent  
une fièvre du moins dans la partie enflammée; & de là  
vient aussi, que lors qu'il y a une inflammation il y a aussi la  
maladie Errore loci, c'est à dire, que le sang qui se voit



est contenu dans les artères sanguines, est passé dans les artères Lymphatiques, ou Lymphatiques.

Il s'en suit encore que tout ce qui peut augmenter chez nous la chaleur de 92 degrés selon le thermomètre de Fahrenheit, peut produire une inflammation, & la fièvre.

On peut encore inferer de là que l'inflammation peut survenir à toutes les parties du Corps, où il y a du sang artériel; & c'est pour cela que les artères peuvent dans leur substance musculieuse s'enflammer, comme étant des muscles creux; les veines peuvent l'être de même; les Nerfs, la moëlle spinale sont susceptibles d'inflammation, les Tuniques qui enveloppent les nerfs, le Pericoste, les os même s'enflamment, en ce qu'il y entre véritablement des artères sanguines dans leur composition; enfin toutes les Membranes, les Cartilages, les Tendons, les Muscles y sont également sujets.

Cela vient 1<sup>o</sup> que tout ce qui peut comprimer les vaisseaux du Corps à un tel point de les faire devenir plus petits que le diamètre du globe du sang

Pedra de cananos sunt lapides virides: in qua infunduntur, & febry & ophthalmia: videntur virg. ad vtriusque solatle accedere.

que cela, dit je, peut produire L'Inflammation.

2° que tout ce qui empêche la Transpiration peut donner occasion à L'Inflammation.

3° que tout ce qui relâche trop les vaisseaux Lymphatiques à pouvoir donner une facilité que le sang introduit, peut occasionner L'Inflammation.

Je vais expliquer le premier de ces Articles, & je passerai ensuite aux suivants.

1° Si l'on met le Bras sur une table, & qu'on y pose dix livres de poids pendant trois heures, il s'y formera une Inflammation dans la partie comprimée & dans les environs; & cela parce que la force du Cœur est égale avant, & après que le poids soit mis dessus; Loin il est que le sang se portera avec la même force dans toute la Circonférence du Corps; Mais cette partie de la Circonférence sur laquelle le poids a été mis est moins qu'auparavant, c'est à dire, que la même quantité de

Sang sera porté à cette partie comprimée comme au-  
 paravant; mais le sang ayant pour lors un moindre  
 espace retrournera plus vite vers le Cœur par le moyen  
 des veines, lequel arrivera fréquemment; parce que  
 où il y a de la résistance, c'est là où la force du  
 Cœur est plus grande; d'où il résultera une fièvre.  
 De plus le Sang qui est dans les Arteres est aussi compri-  
 mé, & par conséquent il faut de nécessité qu'il s'y arrête  
 qu'il entre dans les plus petites arteres, je veux dire,  
 Les Lymphatiques; que la peau de blanche qu'elle  
 étoit devienne rouge & livide, lequel fera une  
 suffocation. Mais les fibres qui composent les petites  
 arteres, & les veines étant comprimées, & distendues  
 par le poids perdent leur elasticité; donc le sang  
 arteriel qui y est porté ne trouvant plus les fibres  
 elastiques, qui résistent au mouvement du Cœur,  
 il élargira tous les vaisseaux: donc il le fera une

Pedra de  
 cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
 febry & ophthalmia: videtur vix ad vtriusque  
 dolorem accedere.

1

Tumeur, où une suppuration accompagnée de  
Tumeur.

2<sup>o</sup> Si l'on oint le Corps avec de l'huile, elle bouche  
non seulement les vaisseaux par lesquels sort la transpi-  
ration mais elle se communiquera aussi à la graisse  
qu'elle augmentera en quelque façon, d'où il resulte  
une autre espèce d'Inflammation. Lors donc que l'huile  
bouche les pores de la peau, l'humour salé s'arrête  
dans la transpiration, & dans le sueur, alors le sel  
se communiquant au sang peut causer une infla-  
mation. L'huile peut se communiquer par les veines  
absorbantes jusqu'à la membrane adipeuse, ce qui peut  
produire une Inflammation principalement si l'huile est  
crasse & acide.

3<sup>o</sup> Lorsque les petits vaisseaux se relâchent, soit par  
les grands mouvements, par les frictions, par les Chops  
chaudes &c. alors le sang passe dans les Arteres



Qu second genre, où il s'en suivra une inflammation, par  
laquell l'arrête, où il ne peut circuler, & parce que la  
partie se gonfle aussi, lorsque les fibres perdent leur  
ton, ou leur elasticité; donc elles ne sauroient possi-  
ble le sang sur les Costes.

### Corollaire 1<sup>er</sup>

On peut inferer de tout ces articles ~~12~~ que l'In-  
flammation se fait de plusieurs manieres savoir: par la  
Distorsion, par la Compression, & Enora Loc, par l'obstruction  
des pores de Notre Corps tant interieurement qu'exterieu-  
rement; par les huiles, par les liqueurs caustiques, la-  
linez, & acres. par le mouvement excessif, par les  
grandes sueurs, par une evacuation immoderée d'urine,  
ou de matieres excrementielles, par les Coagulans,  
comme le Suc de Sumach, L'Esprit de Vitriol, d'Ac-  
cia pris interieurement.

II  
Pedra de  
cananos sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
Febry & ophthalmia: videntur virg. ad vitriolu  
solante accedere.



Corollaire 2<sup>e</sup>

Que si le Sang rouge entre dans les Arteries du 3<sup>e</sup>  
 & du troisieme genre qu'il se fait alors une inflammation  
 qu'on peut appeller rouge, ou sanguine; qu'au contraire  
 que lorsque la Lymphite qui est contenue naturellement  
 dans les vaisseaux du second genre passe dans celui  
 du troisieme, & du quatrieme qu'il se fait une autre  
 espece d'inflammation, qui n'est point rouge, tendre  
 & ou il ne paroît aucune tumeur circonscrite, &  
 appelle Lymphatique.

Cela suppose: Toutes les parties du Corps humain  
 sont susceptibles de Resort, ou d'Elasticité, étant in-  
 tées par un Corps quelconque elles se retirent, & se  
 garent de la Circonference au Centre; & pour peu  
 Considere que le Corps de l'homme n'est autre chose  
 qu'un tissu de vaisseaux entrelasés en divers sens, on  
 n'aura point de peine à Croire qu'un des Resorçifs

Cidessus Mentiones ne fassent rentrer les vaisseaux en eux  
 memes qu'ils les racourcissent, & par consequant ils re-  
 pousent les humeurs dans la masse du sang. tous les  
 Repercussifs Conspirent à faire passer immediatement  
 d'une partie à l'autre l'humeur arrêtée, & ils le  
 font d'autant plus seurement qu'ils trouvent cette hu-  
 meur disposée à rentrer dans la voye de la Circula-  
 tion. il n'est pas probable que l'humeur Concentrée  
 s'arrete dans la partie retrograde par la vertu  
 des Repercussifs dans les vaisseaux arteriels pour  
 la conduire au Cœur. A moins que cela n'arrive dans  
 les grandes evacuations, je ne scaurois me persuader,  
 qu'aucun de ces Remedes fassent Rebrousser l'hum.  
 engagée, contre l'ordre de la Nature; je suis au Con-  
 traire enclin à croire qu'après que le Repercussif aura repou-  
 sé l'humeur engorgée quelque peu au delà, quelle enfi-  
 lera ensuite les branches Collaterales de ces memes ar-

Pedra de Surt lapide viride: in qua infundatur, & D.  
 cananos leby & ophthalmias: videtur vire ad vtriusq.  
 colaric accedere.

arteres qui sont, selon Ruych, autant le commen-  
cement des veines, par lesquelles l'humour morbifique  
se fera conduire jusqu'au Cœur.

Les Repercussions agissent donc en fortifiant la  
partie affectée, en la contractant, & pour ainsi dire  
en la comprimant, afin qu'elle soit rendue incapable  
par cette application, de s'étendre, de se dilater, &  
sant en sorte que par ce moyen le dépôt d'Humour  
soit empêché, ou retardé. ou bien ils produiront  
leur effet en repoussant, & faisant detourner le  
humour qui ne manqueroient pas d'attaquer la  
partie déjà faible par elle même par le Coup, ou  
Chute, & conséquemment plus en état de recevoir le  
Humour en plus grande abondance; en chassant le  
Humour qui <sup>est</sup> abondant, & en laissant la partie fortifiée  
& corroborée. De cette manière ils maintiendront

la partie malade, un peu plus au delà que dans son  
 état naturel, & tonique; ce qui se fera d'autant mieux  
 par la contraction des fibres charnues, qui seront forcées  
 de se contracter par l'irritation faite aux fibres  
 nerveuses. les Solides résisteront aux fluides; les  
 humeurs qui devoient naturellement se jeter dans la par-  
 tie enfleront les branches collatérales; la partie re-  
 prendra son premier état, & fera les mêmes fonc-  
 tions tout de même que dans l'état sain. Le  
 Chirurgien Charmé de voir son Malade rétabli  
 en si peu de temps, emploiera suivant les Cas, les  
 remèdes de percussifs; & comme il est plus important  
 qu'il sache les employer à propos dans les différentes  
 occasions, qui peuvent se présenter, c'est pourquoi  
 que je vais faire une exacte perquisition des ma-  
 ladies Chirurgicales pour faire connaître, où ils sont  
 nécessaires, propres, & convenables.

Petra de  
 cananos sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
 febry & ophthalmia: videntur virgæ ad utriusque  
 solantis accedere.



## Etat des Maladies, où les Repercussifs Conviennent.

Amoins de faire Usage des Remedes generaux comme  
on le pratique pour la Cure de L'Ophtelmie, des Infla-  
mations du Cœ, des Bourses, dans les grandes Douleur  
& dans les grandes Contusions, les Repercussifs ne Con-  
viennent point dans le premier Cas que nous avons pro-  
(Corollaire 1<sup>er</sup>). Mais dans le second Cas (Corollaire 2<sup>e</sup>)  
on en peut faire Usage des Repercussifs pour-  
vu qu'on n'emploie que les Burgatifs legers tels que  
celui de Sydenham, dont on se sert pour les doul-  
leurs de l'Exyriale, pour les Ulceres rongeants de la Jambe  
On met en Usage la Saignée. Vray la raison de  
la Difference.

Lorsque la Matiere inflammable se trouve dans  
les grandes Arteres, on la peut evacuer par le moyen  
de la Saignée, & des Burgatifs, parce que les grandes  
Arteres ont des Veines qui leur correspondent, & par



lesquelles la Matière inflammable peut être évacuée. Mais  
 si cette Matière a son séjour dans les plus petites artères,  
 elle ne peut retrograder que très difficilement  
 par les Veines qui leur correspondent, qui sont très  
 petites, ni encore moins par la voie de la saignée  
 & de la Purgation. C'est pour cette raison que dans  
 les fièvres Epidémiques & Spécifiques la fièvre est petite,  
 les Urines sont semblables à celles des Sains, & néanmoins  
 moins les malades meurent, la Matière inflammable  
 se trouve alors dans les artères Lymphatiques; dans les  
 Vaisseaux du dernier genre, je veux dire, dans les ex-  
 trémités des Ners, où elle est hors de la Circulation du  
 Sang & il n'y a presque point de Remède, qui puissent  
 y atteindre. Je reprends mon sujet.

L'usage des Répercussions convient dans les  
 Contusions légères dans les Ecchymoses pourvu qu'elles  
 ne soient pour cause la Verole, le scorbut, ou les fièvres

Pedra de  
 cananos sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
 febry & ophthalmia: videntur vix ad vtriusq  
 dolant accedere.

(17)

Escarlates, qui sont malignes, & d'un mauvais Caractere  
Dans les Chutes, dans les froissements, dans les Luxations,  
Dans les fractures tant simples, que Composées, & dans  
les playes recentes pourvu qu'elles ne soient point faites  
par des Armes empoisonnées.

Les Repercussions Courent encore au Commencement  
des fluxions, pourvu qu'on y remédie en même temps avec  
les remèdes internes, mais si on les continue long-temps  
on court risque de causer un Rhirhe qui aura de  
tres facheuses suites. Dans l'edème les Repercussions  
sont ordonnées avec succès; les Bandages, & les Frictions  
on y sont recommandées surtout lorsque le malade n'est  
point disposé à l'Hydropisie de Poitrine, ou du Bas-ventre.  
Dans le Rhirhe la vapeur du vinaigre est ordonnée  
comme Repercussif.\* On s'en sert dans les Chutes, & dans  
les Renversements de Matrice, & du Vagin, dans la chute  
de l'Anus. dans les Varices ils sont d'un grand usage

+ Turner. Chir. Vol. I. p. 68.

\* Heister. Inst. Chir. michi p. 82.

Dans les Intorses, dans les compressions violentes faites  
 par des instrumens contondans. Dans les Hernies  
 qui rentrent facilement dans le bas-ventre, qui ressortent de  
 meme. Dans les Hydroceles faites par épanchement apres  
 avoir vidé les eaux épanchées. Dans l'Hydrocephale  
 Maladie ordinaire des Infans, les Répercussifs sont  
 fort recommandés. on en fait usage dans les Sarcocèles.  
 Dans les Hémorrhoides lorsqu'elles sont peu Considerables  
 afin d'accélérer le sang qui croupit dans les veines  
 hémorrhoidales. Dans les Anévrysmes vrais. Dans les  
 Cirrécèles. Dans les Sarcomes. Dans les Hémorrhagies.  
 on les emploie pour consumer les Chairs fongueuses, qui  
 surviennent aux playes, & aux Ulceres. Dans les Engorgemens  
 qui viennent aux playes, & aux Ulceres. Dans les Engorgemens  
 qui viennent au nez. enfin  
 quelques uns s'en servent pour fortifier les Cicatrices.

\* Vid. Barbette p. 80

+ idem, mihi pag. 49.

\* Heister. Inst. Chirurg.

+ Barbette Anat. Pract. mihi p. 109.

Pedra de  
 cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
 febry & ophthalmia: videntur virg. ad utriusque  
 solante accedere.

On m'objectera, peut-être, qu'en faisant representer  
 les différentes humeurs arrêtées, dans la masse du sang,  
 qu'il se pourroit former un dépôt par cette métastase  
 sur quelque partie noble, & nécessaire à la vie. à quoy  
 je réponds, que la Nature chasse, & entraîne cette matière  
 le plus souvent en dehors par la voie des Urines, des  
 jections, des sueurs, des Crachats, par le vomissement &c.  
 & que c'est alors que l'Art doit venir au secours, afin  
 de l'aider dans ces différentes excretions. ainsi bien loin  
 de condamner, & abolir l'usage des Repercussions comme  
 quelques uns le Conseillent \* je suis au contraire bien  
 éloigné de les retrancher puisque la Chirurgie en retire  
 des si grands avantages. Il y a parmi quelques uns  
 des Repercussions, dont j'ai fait mention, qui pourroient  
 faire douter s'ils le sont véritablement. La saignée  
 est un de ceux là: elle est regardée ordinairement

---

\* Verdue entraînée, dans la Pathologie de Chirurgie.



Comme faisant revulsion d'une partie à une autre;  
 Mais voyez Comme je prouve quelle est aussi Un Réper-  
 cussif. Rien de plus ordinaire que de voir un homme tom-  
 ber en syncope, soit par un danger imminent, soit par  
 une grande évacuation de sang. on remarque que le teint  
 de son visage se rouge il devient pale & bleme; les lèvres  
 de vermeil, qu'elles étoient sont pâles; les Angles des  
 yeux tirent sur le noir; il tremble, la sueur lui coule  
 du front, comme des grains de Millet, étendu par terre  
 à peine il se panche. voyez la raison De ce Pha-  
 nomene. L'Homme sain est celui qui agit sans douleur  
 & sans peine. alors le sang parcourt les plus petits vais-  
 seaux de son Corps, le visage est rouge, les yeux étin-  
 cent, & un Chacun comprend que le sang se fait une route  
 dans toutes les artères de la peau. mais si la com-  
 pression de la Vie Mère, contre le Cerveau, & le Cere-

Utrumque volum. Sec. Medicina

Pedra de  
 cananos  
 Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
 febry & ophthalmia: videtur vix ad virtutem  
 solaris accedere.



Cervelet vient à manquer pour un moment (laquelle  
Compression ne provient que des Arteries de la Vie remplies  
de sang) alors les Esprits animaux ne descendent plus vers  
le Cœur, il s'arrête immédiatement. Le sang des plus petites  
arteries retragrade donc par la même artère, par le moyen  
de laquelle le sang faisoit son cours. Les Extrémités devien-  
nent blanches; par une nécessité nécessaire la peau se re-  
tache, la sueur en forme de grains de millet ne man-  
que pas à se faire bientôt appercevoir.

La défaillance qui survient tant à un homme  
timide ne provient que de la vive imagination frappée  
par la grandeur du peril, qui empêche les esprits ani-  
maux du Cervelet de se rendre au Cœur par les Ar-  
teres Cardiaques. de dire comment se fait cette im-  
agination, c'est ce qu'on ignore jusqu'à présent.

6022  
Mais la syncope qui est accompagnée ordinairement  
d'une perte considérable de sang dans l'homme, n'a  
d'autre cause que l'insuffisance de sang dans la tête  
Mere pour comprimer le Cerveau, & le Cervelet, faute  
dequoy il ne se separe point des esprits. Or cette  
syncope ne dure qu'un moment pendant lequel  
espace de temps toutes les parties se relâchent, en-  
suite dequoy le sang, & les esprits reprennent leur  
Cours de chez par les voyes qui leur sont destinées.

Donc de cette maniere la syncope est un tres  
excellent Repercussif; si nous pouvions donc faire en sorte  
de produire la même chose par le moyen de  
la saignée, & de la Purgation &c. C'est à dire, si nous  
pouvions faire rentrer du dehors en dedans, il me semble  
que la saignée, la Purgation & la Salivation, méritent  
à juste titre le nom de Repercussifs.

Pedra de  
cananos

Verumque verum. De Medicina  
Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
Febri & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
solante accedere.

23)

Je m'indonnerai bien de garde de nier que la  
Saignée ne soit revulsive; il faudroit pour cela avoir peu  
de Connoissance des effets qu'elle produit, j'indiquerai seulement  
qu'elle est en effet Revulsive; mais alors le sang qu'on  
tire ne doit être qu'en petite quantité. Les Saignées  
Les Letons, Les Bains tièdes, Les frictions, Les Lavemens  
Les Ventouses, tant seches que scarifiées Diminuent  
l'abondance des humeurs, & font une Revulsion, mais  
dans un autre sens ils sont Repercussifs, comme je  
viens de le démontrer.

Quoy que dans le grand nombre des Repercussifs  
tant simples que composés, dont j'ai fait mention je  
confonde les Assoupissans avec les Raffraichissans, il  
est vray néanmoins de dire qu'ils sont tous des véritables  
Repercussifs. en effet les Remèdes Raffraichissans sont  
ceux qui étant appliqués sur le Corps diminuent, &  
lentissent le mouvement des humeurs en les condensant.

& en arrêtant le sang qui y afflue avec violence, par la  
 contraction, & par la crispation des fibres. quoy de plus propre  
 pour raffermir, & pour reserrer les parties de notre Corps  
 Dilatées Contre l'ordre de la nature que les Choses froides &  
 elles compriment, & donnent des secousses aux vaisseaux  
 engorgés, afin qu'en le contractant il fassent remonter  
 le sang plus promptement dans les branches des vaisseaux  
 où il Circule plus librement; Nous voyons tous les jours  
 des exemples touchant les effets de ces remèdes dans les  
 Hemorragies dures, dans les pertes Considerables de  
 sang, lesquels remèdes produisent le même effet que  
 les Astringens, ou les Repereussifs. Ce qui fait que Celsus  
 a encore parfaitement ben dict lorsqu'il rapporte ces termes:  
 simul repriment, & refrigerant Herba Muralis, (Parietaria) sem-  
 pillum da par où l'on voit clairement qu'il ne fait aucune  
 difference entre ces deux remèdes; qu'au contraire il fait

\* Videtur lib. 2. Cap. 33.

Pedra de cananos	virgule volum. 10a. Medicina Sunt lapides virides: in aqua infunduntur, & d febry & ophthalmia: videntur virg ad utriusq colicis accedere.
---------------------	---



25

voir qu'ils tendent au même but, qui est, de repeler l'humour engorgée. d'ailleurs lorsque je fais reflexion que les Grecs avoient pour maxime: Repetit perpetuo quod frigidum est. j'ai toute peine à croire que les Rafraichissans, & les Motum Sistentia conviennent parfaitement bien pour s'associer avec les Apoplectiques, & par conséquent avec les Repercussifs. Les Rafraichissans sont aussi Anodyns en ce qu'ils appaisent l'irritation, & modèrent le mouvement précipité des esprits.

À l'égard des Attoupians que j'ai rapportés ci-dessus on sera circonspect dans leur usage, crainte que la partie affectée ne devienne brisée, ou qu'elle ne perde l'élasticité, d'alors il faut les abandonner entièrement. il sera aussi nécessaire de maintenir la partie molle & flexible; si elle se durcit il faudroit d'alors les rejeter. au reste ils sont considérés comme Repercussifs & agissent un peu plus violemment que ne font les Rafraichissans.



Lorsque les Repercussifs sont indiqués ils peuvent être appliqués extérieurement en diff<sup>tes</sup> manières, savoir: en forme de Cataplasme, de fomentation, d'emplâtre, d'Epithème, de Liniment, d'onguent &c. suivant les différentes maladies qu'on aura à traiter.

Ce n'est point du sentiment de ceux qui se trouvent indifféremment de ces divers Repercussifs; au contraire je serois d'avis qu'on employa les plus légers au commencement de toutes les Tumeurs Phlegmoneuses, en lesquels refroidissent, & qu'ils appaissent en même temps la douleur. C'est pour cela que je conseillerois après les très graves d'ailleurs \* de faire usage des Repercussifs les plus légers dans le commencement des Tumeurs Contre Nature: tels que l'Oxyerat, l'Oxyrrhodinum, l'Huile Rosat, batue avec le blanc d'oeuf &c. le Jus de Plantain, de Morelle, de sempervivum, doivent être mis en usage comme un peu plus forts, pourvu qu'il n'y ait rien à craindre pour la Repercussion; & si le Cas se exige qu'ils soient

\* Vid. Pignoli Chir. Recen. Vagantii Inst. Chirurg.

*viridique volucri. 10a. Mesurina*  
 Pedra de cananor sunt lapides virides: in qua infunduntur, & 3  
 febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
 solatium accedere.

plus affrings on employera alors les decoctions faites avec les Ballaustes, le sumach, les noix de galles, de gres, ou de Lecora de grenade.

Les quene Tumeur Phlegmoneuse se manifeste il faut d'abord y appliquer des Repercussifs; mais si la Tumeur prend accroissement on se servira alors des Repulsifs mêlés avec les Repercussifs faisant en sorte que la vertu des premiers y domine dans l'état de la Tumeur, on se servira de parties égales pour toute application, & on s'arrêtera que la maladie prenne la voie de la Resolution on n'employera que les seuls Repulsifs pour achever la guérison. Cette maniere de traiter les Tumeurs Phlegmoneuses est à la verité la plus courte, & la plus salutaire pour le Malade puisqu'il se voit heureusement guéri par ce moyen à peu de frais & sans sentir que trop de douleur, mais il arrive quelquefois que la Tumeur est très gonflée & douloureuse, qu'il est alors de la Prudence du Chirurgien d'appliquer des le premier appareil, des

remède Capable d'accellerer la suppuration. C'est  
 perdre le temps très mal à propos que d'agir autrement.  
 Il peut être aussi, pourroit on mettre le malade en  
 risque d'enlever un Abscès, surtout lorsqu'on se sert  
 des Repercussifs plus qu'il n'est dû. ainsi celui qui fera  
 reflexion que l'humeur que circule dans la tumeur est  
 douce sans être acide, que la circulation y est ra-  
 pide, & un peu immodérée, tant dans le poulx, que  
 dans la partie enflammée, sans quelle soit trop violente  
 (car alors il surviendrait une gangrene) que l'Obtru-  
 ction y est grande; que les vaisseaux sont distendus par  
 la pulsation, la Chaleur, & adonc il pourra dire, prog-  
 nostiquer, & dire sûrement que la tumeur viendra à  
 suppuration. &

On évitera d'employer les Repercussifs dans les Tu-  
 meurs Critiques, C'est à dire, dans celles qui se manifestent  
 après les fièvres, ou les violentes douleurs; dans celles qui sont  
 d'un Temperament Acetique, lorsque la maladie est

\* L'Esprit 1<sup>er</sup> Vol. ch. XXXIII. Quinte. + Vide Boerhaav. Aphorism.

Pedra de  
 cananos  
 Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
 febry & ophthalmia: videntur virg. ad utriusq  
 dolant accedere.

est proche de quelque partie noble, quelle est située dans  
les Immondes, ou enfin lorsque la Tumeur est produite  
par un poison de quelle espèce que ce soit.

O Il n'y a point de doute que les Repereux n'aient  
été mis en usage par les Anciens comme des très  
excellents Remèdes dans les Commencement de certaines maladies.  
Les Grecs & Les Arabes s'en servaient librement; pourvu qu'  
s'en abstenant dans certains cas, où il devoient tout à fait  
Contraires, & que l'expérience seule leur avoit dicté, qu'il étoit  
Opère suite facheuse pour le malade. La plupart des  
Modernes les employent avec succès, & nous n'en voyons guère  
que les rejettent comme inutiles. Il est vrai qu'après  
qu'il a été fait part au public de ses observations touchant  
la Circulation du sang quelques uns disent que les Repereux  
suffisoient Contraires aux loix de cette Circulation, &  
pour cela que ceux qui se sont fondés sur les principes  
de Chimie, & qui ont traité de la Chirurgie sans Connoître  
l'Economie animale, & la véritable Structure des parties  
Les ont Condamné entièrement parce que, disoient-ils

\* La Motte de Tumeurs obs. LXXI + Et Müller & Verdun  
entraînées.



les liqueurs qui sont arrêtées dans la partie ne  
peuvent retourner par les Arteries, mais seulement par les  
veines. Mais depuis ce temps là, les découvertes de  
Ruych par les excellentes injections, & Leeuwenhoek  
par les Microscopes nous ont fait voir des vaisseaux  
qui étoient entièrement inconnus aux anatomistes  
du dernier siècle, ce qui a fait changer la fautive theo-  
rie qu'ils possédoient; de plus ces nouvelles découvertes  
militent en faveur des anciens; & elle a été recommandée  
dans le dernier temps par le grand Boerhaave, ce qui  
n'est pas d'un petit poids pour appuyer l'usage de ces  
Remèdes. D'ailleurs j'ai prouvé ci-dessus que la saignée  
comme Deserucy étoit tout à fait opposé au sentiment  
de ceux qui croient que le sang ne peut retourner  
que par les veines.

Voilà ce que j'ai cru digne par écrit pour re-  
pondre au sujet que Messieurs de l'Académie de

Ord. Aphor. 400.

virumque volum. 50a. Mesurina  
Pedra de  
cananos sunt lapides virides: in qua infunduntur, & 3  
lebray & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
solare accedere.



Chirurgie, ont proposé pour la seconde fois.  
Ceux qui ont composé des Mémoires, de la Commu-  
nément que le prix a été proposé, ont eu un  
grand avantage sur ceux qui écrivent cette  
fois seule, pour le même sujet. le grand intervalle  
qu'il y a entre Paris & cette Ville fait que de  
loin arrive un peu tard, & c'est ce qui a peut  
être, donné occasion que le style de ce Mémoire  
n'est pas si chatié comme il le devrait pour être  
présenté à des personnes aussi éclairées, & d'un  
Mérite aussi distingué comme celui des  
Messieurs Les Académiciens.

---

&  
De deo tri-  
mali.

Nunquam sine arimi delectatione, a lectione Commercii  
vestri recedo, praesertim dum ex eodem perspicua, dari  
inter eruditos Germanorum, Chymici fautores, Cultores  
& promotores multos, de quo praeter alia insignia, specimi-  
na aquarum imprimis mineralium, huc, illinc scaturien-  
tium, passim a doctissimis viris suscepta transferantur,  
inquisitiones & examina. Haec in terris duobus abhuc  
cunctis fontes salutare, tam litteratis, quam illis, qui mei  
loci sunt & conditionis, non parum facere negotii, quae  
vero illorum opera in iisdem detecta. Perita sunt  
principia, haud novi, quae vero ego analysi Chymica  
aliisque consuetis experimentis, ex unico tantum & superior  
jusque ad examinandum mihi demandato fonte, elicebam,  
& monstrata dederim elementa physica juncta de docu-  
tor. Nam vero ut ita agam, & experimenta minus rara  
haec magis vero tuta, pro consuetudine nostra tecum comu-  
nicem. L. D. Wilh. Andr. Keller, Physicus provinci-  
alis Isenacensis, selectissimus, & academia Naturae  
curiosorum collegae honoratissimus, praeiit, utpote qui  
in sua de fonte in pago. Rudia prope Isenacum scaturi-  
ente, Commercio vestro inserta disquisitione, inter alia &

morial de Varios simplicia per Turco, ad calum,  
vixque volum. 10a. Medicina

Petra de  
cananor

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & D.  
Febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
dolante accedere.

Syrupi violarum e coerules in viridem, & ex eodem rursus in  
naturalem, mutati mentionem injecerit coloris citra alcali  
cujusdam praesentiam. Extransmissis intelliges, & mihi ean-  
dem coloris in forte alcali place experte observasse muta-  
tiones, quae observationes vero tunc temporis paucis acci-  
derunt, multis vero ingenii lusus habitus fuit, hinc in fine  
gaudeo, de veritatis experimentorum meorum per Doctis-  
simi Doctoris. Kellneri observationem, confirmationem  
quo vero mentem meam de causa hujus mutationis aper-  
tius declararem, et rationes quas dudum pro modulo ingenii  
mei privatim animo concepi, nunc vero eruditorum & me-  
peritiorum modesta censura publice sisto, sequentes &  
quidem <sup>pho</sup> quod ab aqua per se nulla reactione dum ulla  
in syrupum produci possit alteratis, exinde liquere sen-  
tio, quia si hoc concederetur, aut revera ad eum, syrupus  
nunquam per se pristinum suum coeruleum colorem reacqui-  
rere posset, qui tamen successu temporis redire observat  
huic & alia alterationis hujus mihi subesse causam  
videtur, & quidem physica illa a pictoriorum quotidianis  
experimentis elesumta, e quibus constat, comixtionem flavi  
& coerulei constituere tertium viridem nempe colorem.

Oebra enim seu terra martialis, cui fontes martiales ortum suum debent & vires per se spectatae, flavum tantum modo oculis sibi colore, qui coeruleo violorum junctus viridem momentaneis constituit, quod adhuc clarig 3. pristini Syrupi coloris restitutio evincit, quae me iudice unice a specifica terra hujus martialis gravitate dependet, quam primum enim hac e poris, quos hactenus occupabat Syrupi ob continuum suum versus centrum risum, fundum petit, color qui antea Syrupi proprio erat revertitur, & quidem hac omnia sine ulla Alkali interverientia, cui alias coloris mutatio adscribi solet. Interim ne quid dissimulem maximo desiderio flagro, eadem qua aliis contigit, quoque felicitate frui, Alkali nempe vel purioris, vel nitri veri, aut aluminis in aquis mineralibus detectione, legi quidem multa debis, interim si omnia accuratius inspicio, & evolvo, ingenue fateri coor, forsitan a multis fallaciam non caute ut causa hac in te comissam esse, nec a veritate aberrabo, si asseram, multis forsitan terram calcariam Alkali visam fuisse. De nitri praesentia in aquis, quid dicam plane ignoro, quomodo enim hoc sub terra, absque accessu aeris, animaliumque vel vegetabilium partibus putredinis generari possit, assessoribus suis relinquo, si unquam

morial de Varios simplicis per Turco, ad calum  
vriusque volum. Id. Medicina

Pedra de  
cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & 3  
sebris & ophthalmias: videntur vire, ad utriusque  
solante accedere.



de ulla, libentius hoc de alumine concederem, interea mirum  
quod adhuc multi clentur, qui non solum praedicta falsa  
aquis revere inesse credunt, sed etiam iidem semper inesse  
debere, aliis firmiter persuadere omnibus viris contendunt  
Ee.



Venam aqua mineralis reperiēbam in pago Octu vulgo dicto, prope domum beati pharmacopola *Leffin* in radice Valli in terra effosa, quae cum Loto, semidolio & ligno quercino paratis circumelusa erat, in inferiori dolio reperiēbam in latere foramen in eisum ex quo aqua scaturiebat. Cum illuc venirem dolia erant maxima ex parte plena, attamen multis heterogeneis partibus inquinata, hac de causa, fontem, doliaq; purgare iussi.

Terra ex qua hic fors prosaltat, in superficie Va hortensi similis est, effosa vero altitudine eorum pedum lutum coeruleum invenitur. Attamen quia hac Va in vicino Valli aliis de locis recens advecla fuit, non audeo illam, siquavis oēs fontes semper e luto coeruleo oriuntur; tam firma pro basi ventilare. Hoc vero natadu dignum censeo, quod in inferioribus doliorum partibus nulla coëbra visa est.

Homines qui in vicinia habitant, uno ore affirmant, fontem in rigidissimo gelu nunquam congelasse, fumum vero semper visum fuisse, quam tamen a di hyemis conservationem magis multitudinis nivis, quasi tegumento, quam singulis. Quod in aqua calidi proprietatibus tribuo.

Hora una post meum adventum praterlapsa purgando erat, cum dolium inferius maxima ex parte recenti Va impletum erat, quo casu tamen observavi, quod eo loco, quo duo dolia se conjungunt, ex terra magna Va copia ad fontem non pertinentis adfluebat, quae ut mihi videtur, a Nive solis calore liquefacta dependet, Attamen justam & accuratam Va examinationem impedit.

Postquam aquam in vitrum infuderam, ex illa multas aëreas bullulas a fundo superficiem petere observavi. Color quidem erat limpidus, Sapor lenissimus vi adstringente praeditus. Ratione ponderis ex defectu lancis accurate hydrostaticae periculum facere non potui. Odor quidem patet ad subaracidum inclinans animadversus est.

*morial de Varios simplicij per Turco, ad calum, vniyque volum. Ioa. Medicina*

*Petra de cananor*

*Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d. febry & ophthalmia: videntur viny ad utriusque solante accedere.*

Deinde sequentia experimenta cum illa feci, & quidem.  
 1. Ratione Tris Alis solutioem Va in eum portari, & illam reiteratis  
 vicibus ad ipsum fontem in aquam exinde hauriam infudi: colore Tris Alis ver-  
 Va non praedita erat: statim quidem solutio laetescere cepit, brevi vero temporis  
 spatio praeterlapso in purpureum se vertit, deinde pulvis albus fundum petiit,  
 superficies hujus pulveris vero pulvere nigricante obductus visus est. Hoc experi-  
 mentum tam sequenti vespere, quam altero die mane reiteravi, antecedentem  
 vero effectum tam cito non inveni, quamvis aliquot horarum spatio secutus sit.  
 Credo vero calorem Vis multum adjuvasse, prope fontem.

2. Cum liquorem Vi in infudi-  
 sem, ille quidem ratione gra-  
 tatis specifica fundum pe-  
 tit, alia vero reactio nulla,  
 tam in mutatione coloris,  
 quam in ebullitione vel  
 frepitu observata est.

3. Similem effectum eorum  
 Tris p. d. praestitit.

4. Infusione Ng Ha Alis  
 facta, eadem phaenomena  
 visa fuere.

5. Sal C. C. Alis, solutum, cum  
 praetentis simili modo se  
 praestitit.

6. Infusio seu Ha papaveris  
 ubi paululum obscurior  
 facta est.

7. Haq Ha florum Tunicarum  
 se praestitit.

8. Ha lacca musica, magis  
 corulea.

9. Symplo vero violarum, facta  
 dilutis, affusione hujus Va, vi-  
 ridem colorem acquisivit.

10. Solutio Tris De Ulico facta, sub infusione  
 principium nihil mutavit, sed brevi temporis  
 spatio praeterlapso, purior quam antea visa  
 est, tandem parum pulveris ignis coloris  
 factus.

11. Solutio Tris Tris seu scoriarum reguli Tris  
 facta, coniunctione rubiorum animadversa est,  
 tandem coloris rubri cum cuticula  
 pavonis, posteaquam vero liquor 24 horarum  
 spatio quievit, liquor formam gelatinae ob-  
 tinuit.

12. Solutio Tris cum Va forti facta, nullam mu-  
 tationem attulit.

13. Solutioe Oli Tris nihil turbatur.

14. Solutioe Tris cum Va forti, nulla reactio  
 secuta est.

15. Cum solutione Oli Tris, nulla alteratio ob-  
 servata est.

16. Facta cum Qu Oli coniunctione, post ebullitio-  
 nem frepitus, vel alia mutatio apparuit.

17. Item ex Ng Vi admixtione, nulla alteratio  
 secuta est.

18. Solutione Onis admixta, plane 24. Infusione Gallarum admixta Va paululum obscurior facta est, quae opacitas magis, magisque crevit tandem nigricans visa est; similem effectum cum oibz subjectorum adstringentium infusionibus observari. Attamen ratione vis adstringendi unum pro altero colorem magis obscurum acquisivit. c.g.
19. Solutione Sui mali comixta principio quidem nulla mutatio orta est 24 vero horarum spatio praterlapso in superficie cuticula alba visa fuit, & liquor parum lactesce cepit.
20. Cum solutione Sui vini Va fortifacata, brevi temporis spatio praterlapso, cuticula alba animadverta est.
21. Saccharum tui Va solutum ab hac Va totum, coloremq lactis acquisivit.
22. In pondere citrico cum lacte facta comixtione, lac 24 horarum praterlapso coagulatur.
23. Cum Va Pis vivae comixta flocci grisei stantur.
24. Infusio ligni fructuumq quercus. Alii paulisper ad nigrum se mutaverat, talem effectum.
25. Cum Sa Rosarum parum obscurior, itemq
26. Infusio tba tbae boij prospicit.
28. Hisce experimentis factis, si tui buis Va, & ex retorta vitrea pura, ope lenissimi Ais vi ex arena usq ad siccitatem abstraxi, aqua elata erat limpidissima, nullo odore, saporeq praedita, posteaquam vero retorta frigida erat ex arena sumfi, & facta fractione inveni, & quidem.
1. Collum retortae erat Va subtilissima levissima obductum, cujus pondus qd non superaverat, quin adeo lenis, ut lenissimo onis balitu in auras dissiparetur, indissolubilis sine sapore, oculis vero jucundissimo spectaculo postquam radii luminis reflectebantur, multos colores Iris forma representavit. Verog fundum retortae vero in parietibz, terra quaedam Ona, in fundo vel infimo loco autem terram vispidam inveni, bin a be terra ponderaverant qxxxii

morial de Variois simplis per Turco, ad calum, vniyque volum. Soc. Medicina

Petra de cananor sunt lapides virides: in qua infunduntur, & febry & ophthalmia: videntur vniy ad vtriqz solant accedere.

129. De his 209 terris comixtis, sum si q<sup>z</sup> xxiv cum Va esata fervida partem salinam solvi, sic relicta est terra quedam Va indigolubilis, colore umbra praedita, cujus prosapiam infra dicam, cum lixivio vero sequentia institui experimenta & observavi. quod.

1. Cum solutione Va comixta, haec statim lactescere cepit, attamen color violaceus non ut si. a. a. a. fortis factus sit.

2. Cum syrupo Violarum vix oculos sensibilis mutatio visa est, quamvis color magis ad rubrum inclinaverit, tamen haec mutatio ut mihi videtur, maxima ex parte & dilutione orta est.

3. Solutione Trii admixta nulla reactio orta est, sed color parum pellucidior factus est, ratio meo iudicio haec est, quia haec solutio Va tri caret.

4. Cum oleo Oli neq<sup>z</sup> ebullitio, vel alia reactio animadvertenda est;

5. Solutio sacchari tri lactescere cepit facta infusione p<sup>o</sup> ad album inclinans & t<sup>o</sup> factus fuit.

6. Solutio Trii cum Va forti, nullam alterationem patiebatur.

7. Haec quoq<sup>z</sup> Trii & mati solutio si praeparabitur.

8. Tinctura laeae musciae, parum ad rubrum se mutaverat.

9. Infusione vel decocto subjecti ad fringentis admixta, color vix sensibilibiter obscurior factus est, ratio si dicta est.

10. Cum oleo Trii p<sup>o</sup> d. nulla reactio facta est.

11. Ex solutione Oli Trii Diaphorizationem suam retinuit, necum aliquo praecipitatum fuit.

130. Terra vero facta solutione 129 relicta, non solum ab oleo Oli sed etiam a Du Tri illius solvebatur, & cum priori saporem Oli martis similem exhibuit, facta solutionum aliquorum subjectorum ad fringentium admixtione color nigerrimus ortus est; ex quo satis patet, hanc Van Trii indolis esse.



Hisce experimentis tam arte de stillationem quam ex residuo factis: quae inter se optime respondent: patet, hanc aquam in se continere.

1. Sal quoddam purissimum, cuius prosapia dum ex sale gemma vel communis ortum suum trahat, libra; huius Vae circiter quidem Ois grj. gaudet.

2. Terram martialem subtilissimam, quae vero partem dimidiam respectu Salis esse credo.

Ratione huius Alis coloris nihil est, quod laboremus, quia nullum indicium super praesentia prostat, & quamvis solutio Vae aliquem in hanc opinionem traheret, tamen non erubescio afferre, illum colorem violaceum, a Va Ois de- pendere, quae de causa ipse quidem adductus sum, ut periculum facerem; Quae ex coniunctione solutionis Ois dilutissima aliquot granarum Ois ad- ditione, & solutionis Vae, ille color produci possit, quae opinio me non se- fellit facto experimento.

Similiter colorem viridem ex admixtione cum syrupo violarum diluto, nullo salis alcalis vel terrae calcariae tribuere debemus. Nam satis patet ex experimentis post de stillationem factis, terram martialem solam in causa huius phaenomeni esse, nam postquam Vae separata fuit, nullus color viridis ortus est, quin solutio martis dilutissima syrupum violarum in viridem mutat.

Coagulatio lactis vero, a solo calore dependere, certam rationem, est.

Atamen hoc, mea opinione attentionem meretur, quod supra diximus, quod in hunc fontem magna Aquae copia, ad illum non pertinetis.

morial de Varios simplicibus per Turcos, ad calum,  
virumque volum. Doct. Medicina

Pedra de  
cananos  
Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
Febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
volante accedere.



adfluere animadverti: Et sic facile experimenta diverso tempore  
facta fallere possunt.

— Hæc submigo animi cultu religiose referre  
censeo.

Petropolis xv. Calendar  
Aprilis m. D. C. C. XL.

Johannes Georgig & Noddy  
chymice cultor.

morial de Varios Simplicia per Turco, ad calum,  
viri que volum. Pod. Medicina

Pedra de  
cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
Febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
solante accedere.



Dubia ratione Syrupi violarum mutat: coloris resol:

Anno 1743 hebdom: III. Comerc: litterar: de fonte soterio  
Oclitensi in confiniis Petropolis secuturum elegue eius  
partibus constituentibus inserta leguntur observationes  
meae et ratiocinia, quae me induxerunt, ut statuerem, mutatio-  
nem syrupi violarum in viridem, quae fontis nostro cortigit,  
ab altera, quae fons seatur, repetendam esse. Labor ratiocini-  
um in hoc consistebat. Per examen patuit, fontem illam pre-  
ter aquam continere sal, sali communi analogum, et terram  
martialem subtilissimam, sive potius ferrum in minutissi-  
mas moleculas discretum. Cum autem neque sali communi,  
neque aquae mutatio haec syrupi adscribi queat, nulli alii  
rei quam ferro adscribi poterat. Imo species certitudi-  
nis mihi subesse videbatur, dum primum coeruleum colo-  
rem syrupo redisse observavi, quo simul tempore flavescens  
quoddam sedimentum in fundo vitri haerere animadverti.  
Cum enim ante huius praecipitationem viridis color visus  
esset, qui postea coeruleus comparuit, nullum dubium resti-  
tit, quin ipsum hoc sedimentum, dum in liquido adhuc  
natabat colorem viridem produxerit.

Qua vero ratione ferrum syrupi violarum colorem mutet,  
num id praestet, ut specifica sua indolis, an forte tantummo-  
do ratione inhaerentis sibi post praecipitationem flaves-  
centis coloris, adeoque ratione in pictorum experientis  
quotidie obvia, dum ex mixtura flavi et coerulei  
coloris tertius viridis emersit; Hic tunc temporis aqua

haereb:

C

morial de Varios simplicia per Turcos, ad calum,  
viriisque volum. Soc. Medicina

Pedra de  
cananos  
Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
febris & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
volante accedere.

Z.

Dubia ratione. Syrupi violarum multior

deprebat, et in merito sane. Nam quantum est, quod ignoramus! Unde succo Heliotropii ab acidis color coccineus? Nemo adhuc quod sciam, explicavit. Saltem Chemici, qua Chemici reflexionem & refractionem lucis varian, unde colorum mutationem optici derivant, non curant, & in eo acquiescunt, quod color succi heliotropii talis sit, qui ab acidis in coccineum convertatur.

Itaque et ego plane acquiescere petuissem in eo, quod materiam adsignavi, quae viridem syrupo violarum induxit colorem.

Sed nimium mihi visus sum. Ita vero accidit, ut temerario quodam conatu statuerim, viridem colorem syrupi ab ochra, forti admixta, tamquam corpore, flavo colore tincto, provenisse. Prater pictorum experientias, et propriam meam, quam ratione officii pharmaceutici in mixtura rad. Curcumae et Indigae pro pulvere fermentatorio viridi parando scripsisse habuisse in memoriam maxime tunc veniebat Celeberr. Tunc Kerri ratiocinium, in conspectu Chemiae Tab. VII. de mixturis pag. 216 prolatum, quo adstruit, viridem colorem solutionis ferri, certis enchymisibus factae, in vapore fusco flavido, et liquore caeruleo viridescente, deoquae ex mixtura caerulea tincturae cum flavescence contigisse.

Sed non consideraveram, (Iur: Tunc Kerri

rationes



nis coloris in viridem resoluta.

78

rationes, quibus assertum suum roboraret, adduxisse  
nullas, quas tamen Al. viri deesse temere non dixerim.  
Saltim haud decebat calculum adjicere, antequam ra-  
tiones asserti cognitae essent. Deinde an pictorum  
pharmacopoeorumque experientia ad demonstratio-  
nem sufficere possint, dubitandum merito fuisset. Forte  
etiam tales experientiae succedunt, si corpuscula  
duarum eliversionum rerum se proxime tangunt,  
non succedunt si fluidi cujusdam ope nimium segre-  
gantur. Cum pluresque ferri solutiones syrupum  
violarum viridi aut saltem in viridem vergente colore  
tingant, recesse fuisset scire, an ferrum ab aliqua  
re solutum flavescere semper colore subsideret, quod  
nisi perpetuo contingeret, hypothesis mea omnino  
efficeret.

Sim horum dubiorum clarissime jam perspicio ex  
quo dubitandi momenta super hac re Doctiss. Dr.  
Kellnerus in commercio litterar. hujus anni heb-  
et cum publico communicavit, cui occasione ita  
ferente gratias decentissimas ago publice, quod  
hisce suis scrupulis viam ad veritatem inveniendam  
mihi monstrare benignissime dignatus sit.

Sunt

moriat de Vario Simplius per Turcos, ad calum,  
virique volum. Soc. Medicina

Petra de  
cananos  
Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
febris & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
volante accedere.

Sunt autem Dubia flavis: vini hæc.

1. Nullum me in fontis ochtensis examine ne  
levissimum quidem indicium proferre flavican-  
tis coloris.

2. Terras martiales non flavo solum, sed variis  
ornatas esse coloribus. Ex vitriolo martis  
levissimo ignis gradu non flavam sed albam  
cedere terram; Colorem vitrioli, ope ejusdem  
alcali præcipitatis fuscum esse, et accessu  
demum aeris liberioris mittari in flavum.

3. Nulla profare, quæ neque flavi quid contine-  
ant, neque alcalinae sint præcipiæ syrupo viola-  
rum viridem colorem inducentia. Tartarum  
vitriolatum, alumen, boracem, fel vitri, imò ipsum  
sal volatile succini depuratum, minime vero  
flores benzoës: dissentiente licet Neumann:

4. Syzupum violarum sive ochræ sive aliis rei  
flavæ, vitriolo destituta, mixtura nunquam vi-  
ridi colore tingi, et viridem colorem syrupo viola-  
rum minime ab alcalicis tantum sed et a vi-  
trioticis substantiis induci.

5. Aquas, quæ ochram deposuerunt, adhuc tingere  
viridi colore, adeoque causam viridis coloris  
non esse in ochra querendam.

6. Quantitatem perexiguam ochrae in mineralibus  
aquis probam, non sufficere ad tincluram.

7. Syrupum violarum ochra semel inquinatum, neque  
subsidendo, neque alius rei ope, pristinum unquam  
recuperare colorem. Neque obstat quod ochra  
tinclura laccae musicae permixta, huic luteum  
colorem conciliet, qui illa subsidente evanescat,  
redeunte tunc nativo tinclurae laccae nitore.

In hisce puto, dubia Exe. Kellneri consistere, quae  
alio paulo sermone tor si, ut ipse Exe. vir perspicere  
possit, nam mentem ejus quoad omnia puncta satis  
prosecutus sim.

Portas tuen cogor & statione simul non otiosa fungere  
laureolam in variis Hypothesibus quarere videar; Et  
portas eleferam, si tuen amplius non licet. De acie  
stare nolo, probe conscius, veritatem inveniendam. Sane  
viam minus esse commodam. Teleoque et summa, quam  
doctissimo Kellnero debeo, animi veneratione et modestia  
non minori dubia prolata discutere in animum  
inluxi.

Dubium Ium.

Nullum in examine fontis Ochtensis, ne levis si  
mun quidem indicium flavicantis coloris prola-  
tum est.  
Serum omnino egme nullam ochram in fonte Ochtensi  
vidisse, ipsumque tunc temporis defectum ochrae ali-

quant.

morat de Variis simplicibus per Turcos, ad calculum  
vriusque volum. Soc. Medicina

Petra de  
cananor  
Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
Febry & ophthalmia: videntur viny ad utriusque  
volante accedere.

quantum miratum esse, uti observationes meae, supra  
citatae, testantur. Sed levi attentione adhibita causa in  
promptu est. Dolia, intra qua fons coerebatur, non ita  
cum arte ad ventum meum circum fontem firmata, max-  
ime ex parte plena erant, partim ipso fonte, partim  
aquis ad ventitius, adeoque ochram ibi depositam nec  
suspiciari licebat, imprimis cum ipse hic fons proxime  
abhinc tenui rivo ochram fluvium subeat; Notum  
enim est, aquas martiales ochram non deponere, mox ac  
proficiunt, sed post aliquam clementiam morari, quae brevis ad  
modum esse debet, intra exiguum ejusmodi intervallum.  
2. Sed in ochra fluvio hujus praecipitationis luculenta  
exhibent exempla, copiosissimi topi martiales  
et incrustationes virgultorum lapidumque, ochrae  
colore et substantia, quae passim ad litus occurrunt.  
Cum omnis regio Ingrica ferri vena abundat, ut  
et jam a multis annis ex ochra ejus in ferrum cum  
succesfu instituta fuerit. Ubi autem vena ferri, ibi  
praeterfluens aqua ejus aliqua ramenta solvere facile  
potest, quae sub ochrae forma tum rursus ex aqua rece-  
dunt. Praeterea sufficere videtur, quod clementi  
ferrum fonti ochrensi revera in esse. Illud enim  
ex fonte martiali per se praecipitatum ochrae  
colorem adsumere certum esse credo, consentientibus

mecum.



mecum omnibus aquarum mineralium scrutatoribus  
et ipso Exc. D<sup>no</sup> Hellnero. Et sedimenta in vasis, in quibus  
ejusmodi aquae aliquandiu quiesceant, repertiunda et  
tophi ochracei in ductibus, quos aquae perflunt, et  
maculae ferreae, linteis forte ab ipsis inducte, totidem  
argumenta praebent. Adde ipsam fontis Ochtersis  
aquam, per unam et alteram horam libero aeri expositam,  
ochram in fundum deieciisse, quod idem de aquis fontis  
Pyrmontani adserit, Illustr. Hoffmannus, et de aliis a-  
quis alii.

C. Dubium II<sup>um</sup>.

N<sup>o</sup> 1.

Terrae martiales non flavo solum, sed variis co-  
natae sunt coloribus.

Nec mihi de hoc dubium ullum superest. Novo elari  
terras martiales rubras, nigras, albentes. Sed ferrum  
in aquis martialibus solutum sub flavescente spe-  
cie praecipitatur, estque tunc ferrum in pulverem sabti-  
lissimum discretum, cui pars aliqua, sed perexigua  
menstrui superficialiter adharet; Haec mea est, de  
natura ochrae quam ex aquis mineralibus praecipitari  
videmus, sententia. Nam de aliis vel ochris, vel alio  
modo factis praecipitatis, vel terris martialibus nolebam  
esse sollicitus, licet de iis praecipitatis, quae sponte  
ex solutionibus ferri secedunt, vix dubium sit, quin  
perpetue flavescentis coloris sint. Id quidem ele

praecip:

moral de Variis Simplis per Turcos, ad calculum,  
vixque volum. Sol. Medicina

Petra de  
cananos  
Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d<sup>o</sup>  
Febri & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
solante accedere.



precipitatis solutionum ferri cum spiritibus vitrioli et salis  
factis, ut et solutionis in iure martis hasiaca remanescit,  
meo experimento elidici. Solutio ferri cum spiritu niri  
facta flavo rubrum, solutio martis alcalica citrinum sedi-  
mentum exhibent.

Nº 2.

Ex vitriolo martis levissimo ignis gradu non flavat  
sed alba terra educitur, et color sedimenti ex  
vitriolo per alcali precipitati fuscus est, ac-  
cesu eodem aëris liberioris in flavum mutandus  
vitriolum se vel centies leni igne calcinetur, naturam suam  
non mutat. Albedinem tanquam vitriolum contrahit, non  
tanquam terra martialis. Aliud enim est, ferrum in aci-  
do solutum, aliud acidum ferro precipitato superficia-  
liter adhaerens. Illud sal omnino refert, hoc terram. Sic  
et calx ex vitriolo cum alcali precipitata. Ochrea for-  
tium medicamentorum non comparari poterit, propter in-  
signem differentiam, quæ utramque intercedit. Alla anno-  
tante. Mustr. Stahl in opusculo chymico Mens.  
Ibr: pag: 382. in massam reduci requit, ut potius  
incoercibiliter et incredibili velocitate in tenuissimum  
fumum resolvatur, et in florum candidorum forma  
altissima quæque petat, nullo uspiam sui vestigio  
fixitæ relicto. At ochrea fixitatem nemo in dubium vo-  
cat. Non mirum igitur hæc precipitata tam insignibus  
proprietas diversæ, colore etiam differre.

(L)

(Autum)

De Dubium. III.

fluita prostant, quo neque flavi quid continent, neque  
alcalina sunt pro sapia, syrupo violarum viridem colo-  
rem inducentia. Tartarus vitriolatus, alumen, borax,  
fel vitri, imo ipsum sal volatile succini depuratum,  
minime vero flores benzoes, discentiente licet Neumanno.

Propositionem hanc generaliter spectatam namquam non  
experientie congruam deprehendi. Nam praeter salia  
alcalia et ferreas solutiones novi, calcis viva eique  
analogarum rerum solutiones, et ipsam calcem vivam,  
calcarumque confectiones, imprimis calcinatas, violarum  
syrupo confusa, viridi eum colore tingere, quod sagacissi-  
mus Neumannus elix jam viderat. Inde vero asortum  
de causa tinctura viridis non labefactatur, quia de omni-  
bus illis rebus, quae syrupum violarum viridi colore tingunt,  
praeter ferrum fons oehlensis nullam continet. Non pre-  
terea negandum, aliquam terram calcariam speciem, distinctam  
a martiali, fonti oehlensi imixtam esse, unde aliqua  
etiam in syrupo violarum coloris mutatio contingere potuit.  
Cum tamen illam ad oculum demonstrare nequiverim,  
malui illam in considerationem non adducere, quam dubia  
hypothesi me aliisque fallere Particularia exempla,  
quae ad infringendam sententiam meam a Doctissim.  
Kellnero proferuntur, non omnino tanti roboris esse  
puto, uti primo intuitu adparent, qualiscunque  
sit compositionis tartarus vitriolatus, pro genuino

aqz

moriat de Vario. Simplicia per Turcos, ad calcem,  
vriusque volum. Soc. Medicina

Petra de  
cananos Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
Febry & ophthalmia: videntur virg. ad vitriolu  
volante accedere.

agnoscendus non est, qui syrupum violarum viridi colore  
 tingit, uti et chemici et pharmacopoeis notissimum  
 est. Aluminis crudi solutio syrupum violarum viridi  
 interdum tingit colore, interdum rubente, saepe nullam  
 mutationem ipsi infert. Cum alumen substantia sit sa-  
 lina, constans ex acido et terra quadam calcaria,  
 facile fit, ut aliquando minus sit acidi, quam requiritur,  
 ad terram acule retinendam, quae igitur viridem syrupo  
 violarum colorem hoc in casu conciliare possent, rubi-  
 cundum, si plus sit acidi, nullum, si acidum exacte  
 saturatum sit. Haec explicatio egregie confirmatur  
 supra laudati Neumannii experimento in *Philosoc-  
 phi Berolin. Tom. IV. seu Cont. III.* quo alumen  
 ustam viridem syrupo violarum perpetuo inducere  
 constat. Calcinatione enim aliqua pars acidi  
 in auras abiens terram liberiores relinquit, quae  
 ex sua indole syrupum viridi colore tingit. Minus  
 acidum continet borax, quam alumen et plus  
 terreae substantiae, quare etiam *Illustr. Stahlian.*  
 in specimenie Becheriano pag. 104 corpus ter-  
 reo-aqueo-salinum nominat. Quod igitur ejus  
 solutio syrupum violarum viridi colore imbuat,  
 vel certe facit ratione copiosae terrae alcaliscentis.  
 Vel vitri cum nihil aliud sit, quam sal communis,

cum terrea quadam substantia violentia ignis  
 compactus, et a reliqua mixtura intimis con-  
 nexa abruptus, atque in altum elevatus, mirum  
 esset, si viridem colorem syrupo violarum in periret. Mi-  
 hi hoc videre non contigit, licet elixiribus huius  
 concreti moleculas ex magna quantitate selegerim,  
 et tentamina cum illis instituerim. Syrupus a sin-  
 gulis solutionibus colore nihil plane mutatus fuit.  
 At eadem solutiones solutionibus sacchari saturi  
 et argenti instillatae, eas mox instar lactis grumorum  
 ad fundum deiecerunt, uti salis communis omnino  
 natura est. Sal succini depuratum, omnique oleo em-  
 pyreumatico destitutum, syrupum violarum nunquam  
 alio nisi rubro colore tingit, quod expertus loquor, au-  
 thoritate etiam bel. Steumanni suffragatur. Quoad  
 flores benzoes non eligitur, syrupum violarum in-  
 purpureum potius quam viridem colorem ab eorum  
 miscela transire. Haec vero florum benzoes proprie-  
 tas adfertum meum nec infringit, nec roborat.

#### De Dubium IV.

Syrupus violarum sive ochrea sive alius  
 rei flava vitriolo destituta, mixtura  
 nunquam viridi colore tingitur.

Allic

moral. de Variis simplicibus per Turcos, ad calum,  
 viri que volum. Doct. Medicina

Pedra de  
 cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
 febr & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
 volante accedere.



Adhuc protestor, me syrupi viridem colorem a nativo  
 ejus cœruleo et ferri luteo invicem confusis sive suf-  
 ficiente ratione deduxisse. Nolo tamen, cum e o-  
 btemperantis jam delapsus sim, rem hanc plane in de-  
 cisam relinquere. Experimenta varia feci, ex quibus  
 Denique cognovi, non omnino nauci habendum  
 esse assertum meum, quod tamen nec jam ulli morta-  
 lium, tanquam dubio penitus carens, obtrudere volo.  
 In genere adnotavi, spissitudinem syrupi magno  
 saepe impedimento esse, ad viridem colorem ope-  
 ralius rei flavæ producendum; observavi etiam,  
 syrupi nativum colorem, qui non est perfecte cœ-  
 ruleus, sed rubro aliquantum temperatus; in primis,  
 si more in multis officinis usitato, succus citri ad  
 tincturam copiosiore eliciendam adhibetur; ali-  
 quomodo in culpa esse, ne productio viridis coloris  
 ex voto succedat, nam syrupus aquilegiæ, cujus  
 color cœruleus, nullo plane aliquo impeditur, multo  
 paulatim illum producit. Denique cum in solidarum  
 rerum, cœruleo et flavo colore tinctarum, mixtione  
 eo viridem colorem producendam flavo coloris  
 Tres circiter quarta partis ad unam cœrulei re-  
 quirantur, observari, ad eundem effectum in fluidis  
 obtinendum plus cœrulei quam flavo coloris requiri.



1. Syrupi violarum unam drachmam, cum tribus drach-  
mis aquae dilui, et diluto syrupo duo grana ochrae  
subtilissimae, parvulo aquae antea confusae, miscui,  
et obscurum coeruleo-viridem colorem natum esse  
observavi.

2. Syrupi violarum uncia dimidia, cum sex drachmis  
aquae destillatae diluti, a quinque guttis tincturae  
Croci, olivarum colorem induit.

3. Eadem quantitas syrupi, eadem quantitate aquae  
diluta, a quinque guttis tincturae croci aquosae, quae  
ex residuo post tincturam spirituosam extractam  
facta est, obscurius viridis evadit, ac ab ipsa tinctura.

4. Syrupi violarum duae drachmae cum aequali  
aquae destillatae quantitate dilutae, a tribus  
quatuorve guttis tincturae caruinae cum spiritu  
viri factae in superficie thalassinum sistant  
colorem, hoc experimentum cum tinctura vio-  
larum elegantius adhuc succedit.

5. Solutionem nartis aleaticam aqua communi  
praecipitari, praecipitatum edulcorari, ut  
vix aliquid salis reliqui fuerit. Hujus duo  
grana duabus drachmis syrupi aquilegiae  
dimidia uncia aquae destillatae dilutis, con-  
fusi, et obscurus viridis color in mixto com-  
paruit.

6. / . / .

moriat de Variis simplicibus per Turcos, ad calcem,  
virique volum. Sol. Medicina

Pedra de  
cananos Sunt lapides virides, in qua infunduntur, & d  
Febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
volante accedere.

6. Syrupi aquilegiae una drachma, cum tribus drachmis aquae destillatae dilutae tincturae Croci aquosae una et altera gutta instillabatur, quae viridem in syrupo colorem procluxerunt magis conspicuum, quo plus aquae communis ad diluendum addebatur.

7. Eadem ejusdem syrupi quantitas, eadem aquae quantitate diluta, a quinque aut sex guttis tincturae curcumae pulcherrime viridis colore tincla est.

8. Indici drachmam cinidium et radicis curcumae drachmam unam invicem permiscui, et in duas aequales partes divisi, quarum alteram cum spiritu vini, alteram cum aqua communi digessi: Utrumque infusum non filtratum et aliquando turbidum, aqua communi destillata diluebatur, unde viridis color, quo infusa imbuta erant, distinctius in conspectum proclixit.

9. Solutionis veneris cum spiritu salis ammoniaci factae saturatissimae eluae drachma cum tribus circiter aquae destillatae uncis diluebantur. Colorem hujus sapphirinae solutionis, dicto modo dilutae, solutionis martis alcalicae drachma cinidia

in viridem inutavit.  
 Ex. 1. 2. 3. 4. experimentis constat, syrupum violarum  
 ab ochra vel flavescentium rerum vitriolo omni  
 destitutarum, admixtione viridem colorem inducere  
 posse. Quintum, 6. et 7m: experimenta monstrant,  
 quo purior sit caeruleus color, eo facilius hanc mu-  
 tationem in viridem ab admixto flavescente  
 effici posse. Novum denique experimentum non eum  
 quidem in finem propono, ut generationem viridis colo-  
 ris ex coniunctione caerulei et flavescentis colorum  
 magis in apucio poram, nam bene novi et ferrum et  
 salia ad exceptiones faciendas accomodatissima  
 esse. Hoc tamen exinde concludi potest, ad pro-  
 ductionem viridis coloris vitriolo non omnino  
 opus esse. N<sup>o</sup> 2.

Viridis color syrupo violarum, minime ab  
 alcalicis tantum, sed et a vitriolicis substan-  
 tiis inducitur.

Nam supra dixi, omnino me persuasum esse, syrupum  
 violarum a variis rebus, ab alcalibz puris et fixis  
 et volatilibus, a ferri solutionibz, a solutionibz  
 calcis et calcarum concretorum viridi tingi color.  
 Oculi concretorum citrati, forte ex calcaria sua in-  
 elute, idem praestant, cum et iidem simpliciter  
 preparati, post aliquam moram id praestant,

adhibi

morial de Varios simplicis per Turco, ad calum,  
viridique volum. Sec. Medicina

Pedra de  
 cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d<sup>o</sup>  
 febry & ophthalmia: videntur virg. ad vitrioli  
 volatilis accedere.

adjuncti acido sacchari, quod ea ipsa mora per syrupi fermentationem generatur. Celeber. Neumanus<sup>\*</sup> praeterea demonstravit, id etiam contingere a solutione sacchari saturni et aceto lithargyris, solutionibus feris et tutiae, in aceto destillato, solutionibus Zinci in spiritu nitri et salis, et solutione tartari emetici in aqua. Omnes etiam ferri solutiones, uti et vitrioli<sup>\*\*</sup> idem praestant, quod in superiori meo scripto, de contentis fontium soteriorum me demonstrasse puto, ubi et differentiam phaenomenorum, quae ex mixtione acidularum cum syrupo violarum, et cum eodem syrupo et vitriolis redundant, indicavi, unde et satis constabit, phaenomena fontis ochtensis nequaquam vitriolorum phaenomenis sed potius phaenomenis solutionum ferri, quae sine acido sunt, respondere. Ut igitur vitriolica substantia viridem syrupo colorem inducant, certum est, viridem colorem aquae ochtensis non a vitriolica substantia derivari posse.

#### Cap. Dubium Vtum.

Aqua, quae ochram deposuerunt, adhuc viridi colore tingunt, adeoque causa viridis coloris non in ochra quaerenda est.

Haec propositio non penitus generaliter adstrui potest. Non sequitur, quando aquae quaedam ochram deposuerunt, illas omnem ochram deposuisse. Cui vitrioli

vulg:

\* Miscellan. Berolin. Tom. IV. seu Cont. III. pag. 210.

\*\* Nolui vitio mihi vertatur, quod aliena tradam, a liis quo b. Neumanus l.c. protulit, cum ille ibi adferat, solutionem vitrioli martis syrupo violarum non cum colorem inducere. Ego elixi quinque aut sex guttulas solutionis vitrioli viridi colore tingere. Sed syrupi violarum drachmae tres, decem drachmis aquae de



217

vulgaris solutio aliquandiu aëri exponatur, ochrea si-  
 milis materiam deponet, sed multum ejus adhuc in solutio-  
 ne relinquitur. Deinde non omnes aqua, aliquatenus cor-  
 ruptae, ochrea penitus carere dici possunt. De putrefactis  
 aquis ovo putrido olentibus (Ex. Hellenius id ad fru-  
 tre videtur, Comerc. Litter. 1738 pag. 308. An quidem  
 aquae ova putrida olentes, putrefactae dici queant, hoc  
 in suspensio relinquo. Videtur autem ejusmodi odor sulphu-  
 ris potius e vinculis suis liberati, indicium esse. De hoc  
 autem dubito, An ochrea praecipitata indicium exhiberi  
 possit. Saltem nisi turbatio aquarum simul observetur,  
 dubium restat, An ochrea praecipitata sit. Nec penitus  
 praecipitata est, aquis turbidis existentibus, unde etiam  
 tunc syrupum violarum tingendi potes adhuc sunt.  
 Insuper etiam aquas olim habui, turbidas, adeoque jam  
 corruptas. Haec syrupum violarum extemplo viridi colore  
 tingebant. Sed transitoria, admodum tingendi vis erat,  
 scilicet postquam ochracei flocci, in aqua haerentes, eam  
 turbidam reddentes, ad fundum ceciderant, viridis co-  
 lor disparuerat. De recentibus aquis Pyramontana,  
 Spadana, Selterana, jam in scripto de contentis fontium  
 Soteriorum dixi, illas syrupum violarum colore viridi tin-  
 gere, illumque colorem paulatim evanescere, et cum nativo  
 commutari. In utroque casu praecipitatio ferrearum

parum

dilute a tribus drachmis solutionis vitrioli martis saturatissime fusco colore  
 imbuuntur, qui casus esse videtur, quem optime Adamannus proposuit.

morale de Variis simplicibus per Turcos, ad calum,  
virumque volum. Soc. Medicina

Petra de Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
cananos febry & ophthalmia: videntur viri ad vitrioli  
 solante accedere.



partium contingit; et is sine in aqua corrupta quia  
 precipitatio jam inchoata fuit, lentius multo in re-  
 centi. Hec causa est, brevius aut elutius elurantis  
 viridis coloris, et citius aut tardius redeuntis nativi,  
 et certum simul argumentum, viridem colorem syrupo  
 violarum ab aquis corruptis non elum, non raro etiam  
 ferro aut ochrea adferendum esse. Præterea largior  
 lubentissime, elasi aquas, quæ non unam materiam  
 continent, syrupo violarum viridi colore imbuedo  
 aptam natam. Cum tamen in Ochrensi aqua per  
 meum scrutinium nullam aliam delecterim, pro-  
 tervitatis accusari potuissim, si in alia quam  
 ochrea causam viriditatis latere pronuntiassem.

### Dubium VI<sup>um</sup>.

Quantitas perexigua ochrea, in mineralibus  
 aquis obvia, non sufficit ad tineturam.

Præter cognitionem eorum, quæ in physica gene-  
 rali de divisibilitate materie traduntur, res  
 in chimia notissimæ est, multas solutiones crys-  
 tallo limpidiores, aut precipitata sistere maxi-  
 mi voluminis sumeque sæpe colorata, aut mix-  
 tione perexiguæ quantitatis liquoris appropri-  
 ati saturum colorem sine precipitatione ad-  
 sumere. Solutionem autem consp. elutam, ut oculorum

acie nihil amplius tinctura discerni queat, ab admixta  
 solutione jovis saturatissime rubram præcipitatum. Di-  
 mittere res notissima est. De cupro memoria præditum est  
 si in tota aquæ libra non nisi centesima grani pars  
 lateat, spiritum salis amoniaci vel urina statim sappi-  
 irino illud prædere colore\*. Quare eroo ferrum non si-  
 mili qualitate pollent. In primis, cum neque tam  
 exiguum ferri quantitatem requirant. Integrum enim  
 granum terra martialis in una libra aquæ ochtensis  
 cadere statui. Huc etiam facit, quod jam supra ge-  
 neratim de productione coloris viridis in fluidis, ex  
 mixtione flavi et cærulei adnotavi, quo constat, parum  
 flavi, multum cærulei requiri.

### Dubium VII.

Syrupus violarum, octra semel inquinatus, neque  
 subsidendo neque alius rei ope pristinum colo-  
 rem unquam recuperat.

Experimentum primum occasione elubii quarti N<sup>o</sup> 1.  
 propositum contrarium evincere potest; si modo syrupus  
 ita elictus sit, ut ibi propositum est, et octra subsidet  
 et syrupus pristinum colorem acquirit. Adfertur  
 igitur Excell. Kellneri eo tantum in casu locum  
 habet, quando tenacitas syrupi impedimento est.  
 Id vel ex eo potuerat Vir Excell. eljudicare, quod

elbere

\* Urban. Hieme Parascève seu prævia manductio, p.  
 pag: 119

\*\* Comere: litterar: 1743. h. e. d. III. pag 22

morale de Vario simplig per Turco, ad calum,  
virique volum. Soc. Medicina

Pedra de  
 cananos  
 Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d<sup>o</sup>  
 febry & ophthalmia: videntur viri ad vtriusque  
 solante accedere.

observaverat ipse, ochram tincturæ laccæ musicæ  
 confusam post aliquod tempus subsidere, et tunc  
 in pristino illam nitore relinquare. In hoc enim ex-  
 perimento tenacitas liquorum nulla est. Ceterum et  
 hoc adnotare liceat, experimentum a me institutum  
 non respondisse experimento Cæcæ Kellner, quo  
 tincturam laccæ musicæ ab ochra luteum colorem  
 mutasse scribit. Ego ab uno grano ochræ ad quin-  
 que adscendi, quæ uni auriæ tincturæ laccæ musi-  
 cæ paulatim confusi, unde tandem colorem  
 tincturæ mutatum vidi, non quidem in luteum,  
 sed in obscure fuscum. Mutationem in viridem  
 non expectavi, quia color tincturæ laccæ musicæ  
 non cæruleus est.

morial de Varios simplius per curus, ad calcem,  
vriusque volum. Id. Medicina

Pedra de  
cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
febris & ophthalmia: videntur vix ad utriusque  
solante accedere.





moria de Varios simplicia per Turco, ad calcem  
 viri que volum. Doc. Medicina

Pedra de  
 cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
 febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
 solarie accedere.



## De contentis fontium interiorum.

83

Disputatum adhuc fuit, quæ sint contenta fontium interiorum, et quibus præcipue partibus adeo salutares in corpore humano effectus edant, ut nullum remedium arte excogitari possit, quod effectum salubritate illis comparandum esset. Ea tamen sæculi nostri fuit felicitas, ut multa de contentis hisce coniecta solidissimis rationibus tantum non profligata sint. Loca nitri, antimonii, auripigmenti, arsenici, vitrioli, jam occupant, aqua purissima, ochra martialis, sulphur, sal commune, calcarea terra, quibus plerique adhuc addunt spiritum quendam acidum, et sal quoddam alcalicum.

Spiritum acidum coniectantur ex acri aquarum sapore & odore nares feriente, ex innumeris bullulis latens & sanorum vitri, ejusmodi fontis aqua repleti, occupantibus, & perpetuo ex fundo ascenduntibus; Et quod odor & sapor evanescent, et bullulae disparere soleant, quando aqua in vase aperto aliquandiu stetit, et quod etiam terra martialis, quæ aliis quibus aqua inest, post aliquam moram sponte subsidat.

Hunc spiritum præ aliis optime in aprium traxit etiam post facta celeberrima Hoffmanni. Ex ejus enim acedine sapor, ex ejus actione in terram, quæ fors sciat, odor & bullulae proveniunt, quæ tunc cessant, quando omni terram sibi iungendo nihil amplius habet, in quod agat. quando in perro metus aquæ ab actione spiritus istius continuatur, ochra martialis si quæ aquæ inest, illi permixta marit,

.A

Cesante

moral. de Vario. Simplig. per Turco, ad calum,  
vriyque volum. Soc. Medicina

Petra de  
cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
Febry & ophthalmia: videntur viny ad utriusque  
solante acedere.

cesante motu præceps casura. Hæc explicatio ex ipsa natura eleprompta esse videtur, quia phænomenis tam egregie respondet.

Nec opus est, ad explicanda varia fontium soteriorum phænomena volatili quendam spiritum in auxilium adducere, ut pote qualibet reactio, qualis in recenti fonte supponitur, potius est, effluvia acris generare, adeoque sola sufficit, ad omnia illa explicanda, quæ vulgo pro volatilitate illius spiritus adducuntur. Non tamen negaverim, dari fontes spiritus quodam volatili imprægnatos, quod imprimis de Pyrmontano solidissime demonstravit doctissimus Seippig.

Quid de sale alcalico statuentum sit, non nisi timidus pronuntio, quia bene novi, multos me doctiores in Diveron abire. Sæpi mihi persuadere possum, salem, qui veras salis alcalini dotas possidet, unquam in fontibus repertum esse, si cum recentioribus statuatur, sal alcali nihil aliud esse, quam terram per se acido vehementissima ignis in solubilem redditam & principio phlogisto arctissime combinatam, facile quidem concepi potest, tales materias in terra propterea, sed tum vehementis ignis, qualis ad productionem salis alcalini fixi requiritur, in visceribus terræ conceptu difficilis est. Præterea omnia phænomena, quæ passim ab Autoribus tanquam argumenta ejusmodi salis adducuntur, a terreis et calcariis substantiis

acido



acido quodam solutis derivari possunt & debent. Sette-  
rance aqua sale alcali pora ceteris celebres, quomodo tam  
salutares in ipsa Pathisi effectus producere possent, si  
sale alcali puro abungerent? qui certe non sanaret ero-  
sas partes sed magis destrueret.

Præcipua Autorum argumenta hæc sunt. Aquæ in stillato  
acidis, in primis vitrioli spiritu, effervescent, et conflictum  
edunt. Sal evaporationis ope citius paratum iterum que-  
solutum, syrupum violarum viridi colore inficit, & cum  
spiritu vitrioli in tartarum vitriolatum convertitur.

Præterea idem sal solutionem mercurii sublimati aurantio  
colore tingit, et sale ammoniaco admixtum hujus volatile li-  
berat.

Cum spiritus vitrioli virtutem habeat, terreas solvendi, effe-  
rescentia & conflictus ex solutione terre, quam aquæ con-  
tinent, derivandi poteri, eo magis quod aqua ipsa post  
in stillationem & conflictum limpidiores evadant, nullo  
deposito sedimento, quod certo indicio est, terram fontis  
ab mixto acido intimius solutam fuisse. Calx viva aut  
creta ista, quocumq; acido soluta, deuli cancerorum acido  
tartari soluti, alumen istum, syrupum violarum eodem  
modo viridi colore tingunt, ac sal alcali purum ergo nec  
hoc phenomenon ad demonstrationem sufficit. Differentiam  
salis fontium a tartaro vitriolato optime demonstravit  
Clar. Seippius\*\*\*. Figuræ est parallelogrammorum,  
cristalli ejus solo calore maris ab aqua solvuntur, solu-  
tio aëri aliquamdiu exposita, in arbusculas efflorescit, ab

\*Frieder. Hoffmann: de Clementis aquarum mineral: recte di-  
judicand: & examinand: in opuscul: phys: chym: med: Tom: II pag: 43

\*\*Miscellan: Berdin: Tom: IV. pag: 314.

\*\*\*Anon. Description d'un pyromètre. Hygine & Bonheur.  
pag: 118. - 124

Morial de Varios Simples por curro, ad calum,  
vriusque volum. Tot. Medicina

Pedra de  
cananos  
Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
seby & ophthalmia: videntur vix ad vitriolu  
solante accedere.



11.  
ab alcali fixo precipitatur, a combustionē olei vitrioli  
acidulus spiritus sulphur redolens adscendit, sal per  
se dephillatum spiritum fundit, vitrioli spiritui volatili  
simo similem igne mediocri tenuissime fluit, cum pul-  
vere carbonum aut aliis pingui abundantibus substantiis  
hepar sulphuris constituit: quae praedicata, ultimo ex-  
cepto, tartaro vitriolato minus conveniunt, omnia vero  
ex acido vitriolico, quod terram quandam calcaream so-  
lutam tenet, explicari possunt. Si vero lubet cum recen-  
tissimo scriptore, experientissimo Camero, alcali fix-  
um minerale statueri, et inde phaenomena haec deducere,  
nihil omnino contradicere. Aurantius color instillatione  
solutionis mercurii sublimati productus, et liberatio  
volatilis ammoniacalis aequè dilucide per calcem vivam  
explicantur, quam per alcali quoddam fixum, uti vulgo  
notum est.

¶ Sic igitur rationi consentaneum erit, inter varios modos, qui  
phaenomenorum causas explicant, talem adsumere, qui om-  
nium minimis difficultatibus obnoxius est et nihil non  
praestat, quod alter, insuperabiles ceteroquin difficultates  
secum vehens, praestare valet.

¶ De vitriolo vel hodie adhuc disputatur, an fontibus soteriis  
non nunquam insit. Et certum quidem est, vitrioli mineras  
copiosissime fere ubique terrarum praeparare, qui et  
vitriolum nativum variis sub formis et lapidum atra-  
mentariorum specie saepe in foliis reperiri. Sic igitur  
facile

facile evenire potest, ut præterlabentes aquæ aliquam  
 horum vitriolorum partem solvant. Sed hoc præterlabentium  
 aquarum officium non nisi ad partem est. Vitrioli minera om-  
 nium copiosissima occurrentes sunt pyritæ, de quibus autem  
 notum est, quod vitriolum non nisi aëre expositi dimittant.  
 Et quam solam aëris inclusi ope id nunquam præstare  
 evincunt pyritæ, quovis saxo duriores, ex alveis fluviorum  
 aliquando eleprompti, aut e terra profundissime paludosa  
 effossi, qui vitriolum suum non nisi post aliquod tempus, libero  
 aëre jurante, et sæpe non nisi prævia ustulatione, dimittunt,  
 cuius si jam ante quandam partem dimississent, non am-  
 plius duri sed molles et collapsi fuissent. quis autem un-  
 quam liberi aëris actionem in visceribus terræ demonstravit,  
 nisi forte vis in locis, ubi montes vulcanij sunt, ubi quidem  
 satis clare patet, ipsorum illorum spiraculorum ope aërem  
 ingredi, pyritas et similes res paulatim ad incallescen-  
 tiam, et deinde ad flammam disponere, tunc cessantem,  
 quando materia igni concipiendo apta, quæ viciniam  
 pyritarum proprio intestino et aëris motu excalescens  
 occupat, penitus deflagravit. Jam multi dantur  
 loci, fontibus soterius celebres, ubi spiracula ejusmodi  
 haud extant. Neque dici potest, extare, sed forte sensi-  
 bus nostris non patere. Levera enim agnoscenda sunt  
 præter montes vulcanios ejusmodi cum aëre externo  
 communicationes in vicinia eorum locorum, ubi thermæ  
 procul a montibus vulcanijs scaturiunt, eloquent id calore

thermarum

moral. de Vario. simplicij pot. Turco, ad calum,  
virumque volum. Soc. Medicina

Pedra de Sunt lapides virides, in qua infunduntur, & d  
cananos febry & ophthalmia: videntur virg. ad vitrioli  
 solante accedere.

thermarum. Adeoque de iis fontibus, qui frigidiſſime ſcaturiunt, rix verosimile eſt, eos loca tranſfluere, quæ aëri externo liberum exitum concedunt, quia p̄p̄ritis aut ſimilibus rebus exinde motus inteſtinus, a quo autem calor emouetur. Atque fere à priori patet, fontes ſoteros frigide ſcaturientes loca, p̄p̄ritis in motum inteſtinum actis ſcaturientia, non perfluere, adeoque vitriolo ex illis p̄p̄ritis imprægnari non poſſe. At de vitriolo nativo notum eſt, quantitatem, quæ in terra latere ſupponi poteſt, neſtquam ſufficere ad tantam fontium ſoteriorum copiam, quæ ſæpe in parua diſtantia occurrit, qualitate ſenſibili in buccam. Adde nec vitriolum nativum, niſi in fodinis, ad quas aëri externo accēſus patet, aut in ſuperficie montium et cūptis, ex ſuperficie verſus interna extenſis, facile inveniri. Sic etiam aquæ hæc vitriolata, aut quæ vulgo feriarum nomine veniunt hominum pecorumque uſui propter vitriolaceam naturam inepte, raro alibi occurrunt, quam in puteis aut cuniculis metalli fodinarum, ſive ad radicem montium, fodinis metallicis celebrum, adeoque aëris actioni perviorum. Hinc difficultates fere ſunt inſuperabiles, unde fontes ſotery vitriolum nutuunt.

Palmaria contra ſentientium argumenta hæc ſunt. 1. quod fontes elentur, qui cum infusionibus adſtringentium permixti, atramentorum colorem contrahant. 2. quod iisdem fontibus inſit acidum, et ferrum, quæ una conjuncta vitriolum neceſſario conſtituere debeant.

Ad primum sagacissimus Hofmannus jam clu re-  
spondit, quod vera solutio vitrioli infusiones ad fringen-  
tium atro colore tingat, quod fontes medicati nunquam  
faciunt. Secundum levi attentione adhibita frustraneum  
esse cognoscitur. Fontibus ferro scatentibus terra etiam in-  
tam si haec terra ab acido facilius solvitur, quam ferrum,  
vi Regulae chymicae fundamentalis adgreditur terram,  
non ferrum. Adeoque tunc vitriolum fonti inesse non potest.  
tunc ipsum vero easum in fontibus soteriis obtinere clauum  
est. Nemo unquam vitriolum ex fonte martiali producere  
potuit. Contra sal eductum aut fuit sal commune ana-  
logum, aut alcalinae molis, sive ut dignius loquar,  
neutrum spurium, ex combinatione salis et acidi & terra  
cujusdam ortum, quod pra alius experientia doctissimi  
Seippii uberime evincunt. Deinde perpendant quae so-  
aliter sentientes, quod pauca dentur vitriola, cupro ca-  
rentia. Igitur necesse est, ut et cupri signa in fontibus  
soteriis se manifestent, quod nulla adhuc arte demonstra-  
ri potuit.

Ne vero ex aliorum tantum rationibus sapere videar, lubet  
experimenta quaedam adicere, quae cum in finem feci,  
ut magis magisque in veritatem prolata adhuc sententia  
inquirerem. Itaque ex hypothesis aliter sentientium  
vitriola martialia, quorum acidum volatile est, confu-  
cum variis liquoribus, et phaenomena contuli cum phaenomenis  
fontium soteriorum, ut de differentia aut con-

Hofmannus l. c. pag. 453. - 454.  
De Essl. Specimin. Beer. pag. 103

ver:

Morial de Varios Simples por curro, ad calum,  
virumque volum. Do. Medicina

Pedra de  
cananos  
Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
seby & ophthalmia: videntur viri ad vitriolu  
volante accedere.



convenientia eo certig et faciliq. conset.

I. Uebæ cuiusdam circum fontem martialem. Sy. sterbecen-  
sem subsidentis 3ij cum spiritus vitrioli volatilis 3ij leni  
calore per xxiv horas digesfi, unde prodit liquor flavus,  
quem cum aqua destillata 3ij elixui.

II. Venæ ferri ex monte Kasch Kara, in regione Tagilli  
fluvii exsisee 3j cum æquali pondere sulphuris leni igne  
as consumptionem usque inflamabilis partis calcinavi,  
pulverem relictum in vitro clauso cum aqua destillato  
coquens, & factam solutionem filtro trajiciens.

III. Hi liquores sequentia phænomena exhibuerunt.

i. Syrupus violarum aqua destillata dilutus, ab iis ad-  
fusus, viridem colorem subito contraxit. Mixta leni calore  
per duodecim horas exposita, omnem pene colorem am-  
iserunt. Aqua pyrmontana, spadana, quin et Selte-  
rana, quales hic Petropoli haberi possunt, syrupi  
violarum colorem nativum ab initio exaltant, post ali-  
quam moram superficies viridescere incipit, tum totum mix-  
tum viride evadit. Post intervallum diei vero aut citius,  
si leni calore exponantur, flocci quidam ad fundum  
præcipitantur, et color syrupi nativi relict, uti mixtio  
Syrupi cum aqua vulgari abunde demonstravit.

Autore Seippio l. c. pag. 147. 148. recentes aquæ Pyrm-  
ontæ non quidem herbaceum syrupo colorem inducunt,  
tamen aliquantum viridem. Fontis Ruhlensis



aquæ eidem. Sympo obscure viridem colorem induxerunt, intra ~~sex~~ horas aliquoties cum violaceo commutatum. Comen. & Liberar. 1738. pag. 308.

2. Sympus aquilegiæ obscure viridis evasit.

3. Solutio argenti instillata turbidavit liquores et in. N. i. violaceum magna præcipitatum est. Ruhlenses aquæ præciosa lenissima turbatione colorem accipiebant rubendum, qui sensim in Amethystrinum conversus, tandem evanescebat, relicto in fundo pulvere fusco.

4. A guttis aliquot solutionis sacchari saturni admixtis, lactescentia orta est, cum in sequente pulveris albi præcipitatione, et liquor supernatans flavo colore tingeretur.

Aquæ Ruhlenses nihil peritis turbata sunt. l. cit. c. 2.

5. Ab infuso gallarum purpureo, tandem ater color ortus est. Aquæ Ruhlenses obscure fusco & fere: adeoque non peritis: atramentoso colore tinctæ sunt. l. c.

6. Ab instillatis spirituum vitrioli & salis aliquot guttis limpidiores evaserunt. Sed Pyrmontana exinde effervecent. Seippig pag. 147.

7. Ab oleo tartari & spiritu salis ammoniaci instillatis subitanea subsēcuta est præcipitatio, illi simillima, quæ ab iisdem abas, vulgaris vitrioli solutione instillatis, subsequitur. Ex aquis Pyrmontanis quidem aliquid ad fundum præcipitatur, sed præcipitatum albo colore gaudet. Ruhlenses aquæ recentes lixiviosum

inde

D.

moral. de Variois simplig per Turco, ad calum,  
viruque volum. Id. Medicina

Pedra de  
cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & 3  
Febry & ophthalmia: videntur viri ad vitrioli  
solare accedere.

inde accipiebant colorem, qui intra breve tempus, præci-  
pitato ad fundum flavo villosoque concremento, admodum  
subtili evanescebat.

8/. Aliquot liquorum guttis infuso lacca musice instilla-  
tis, præcipitatio secuta est. Ab aquis Rublandisq; coe-  
ruleus color rubicundis suis distinctus, ab aquis Pyr-  
montanis rubens color induitur.

Et ex his quidem satis puto differentiarum inter vitrioli  
& aquas medicatas elici potest. Nec jam in eo sum, ut  
in causas harum differentiarum inquiram, quod forte  
alio tempore præstabo. Mihi sufficit, differentias in-  
dicasse. Et ne in nimis longum mea exerceat elisere-  
tatio, qualia phaenomena exhibuerint varia vitrioli  
& solutiones ferri, cum syrupo Syllarum breviter indi-  
cabo. Ne spissitudo syrupi experimentis officeret,  
unam syrupi partem, cum duabus aquæ distillatæ  
partibus miscui, quod in sequentibus perpetuo a me obser-  
vatum est.

1/. Guttae aliquot solutionis martis, tum quæ cum aqua  
forti, tum & quæ cum spiritu salis, aut aceto facta est,  
viridem subito induxerunt colorem. Sed post duas tres  
dies omnis hic color evanuerat, et in obscure flavum  
transierat.

2/. Guttae quinque aut sex solutionum vitrioli martis,  
minerae martis hasstiacæ, minere vitrioli hungaricæ

et minere vitrioli cupreæ rassa, obscure viridem subdo  
colorem induxerunt, qui post xxiv horas paulatim obscure  
herbaceus evasit.

3/. Guttae quinque vel sex solutionis vitrioli veneris,  
primo turbidum, tum dilutum viridi caeruleum colorem  
conciharunt, qui tamen paulatim cum herbaceo, dilu-  
tiori tamen, ac per solutionem vitrioli martis contigit,  
comitatus est.

11/. Guttae decem solutionis vitrioli albi syrupi supra scripto  
modo diluti, uncie dimidiæ adfusa, vix sensibilem ab  
initio mutationem induxerunt, paulatim tamen color  
in viridem inclinavit, donec post intervallum 24 obscure  
viridis adparuerit. Sed multo elegantior viriditas  
nata est, ex tinctura violarum syrupo substituta.

5/. Syrupi diluti uncie dimidiæ adfundeantur solutionis  
ferri cum oleo tartari & reliquum, methodo Italiana  
parata, guttae sex vel septem, unde viridis in momento  
color conspectui sistebatur, qui autem brevi temporis  
intervallo in obscure flavum transivit.

Ex huic experimentis, omni cura institutis, elucet,  
q/ omnis quidem vitriolorum allegatorum solutiones, viridem  
syrupo violarum colorem inducere, sed p d/ viridem  
colorem aut permarentem esse, aut post aliquam mo-  
ram s/ penitus evanescere, aut e/ in obscure fla-  
vum transire. At fortes soterii viridem inducunt  
colorem, verum is color post aliquam moram in nati-

vum

morial de Vario simplicij per Turco, ad calum,  
virique volum. Poa. Medicina

Pedra de  
cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d/  
seby & ophthalmia: videntur viri ad vitrioli  
volante accedere.

vum Syzapi colorem restituitur.

Phænomenon attentione dignum, & quod differenti-  
am vitriolorum a ferro in fontibz fœternis soluto lu-  
culentis elem. ostendat, hoc est, quod electissimus. Scip.  
pius l. c. pag. 148 allegat, Syzapium violarum aut  
succum betæ rubræ, ut & succum cœruleum Helio-  
tropii tricoeci, acidulatos et hinc ruberrimo colore  
tinctos, ab adfusa aqua pyrmontana in nativum cœru-  
leum colorem restitui, quod certe per vitrioli solutiones  
nunquam præstitum fuisse recorder. Ipse hoc phæno-  
menon eoriam intueri cupidus eram, ad quod felegi Sy-  
rupum violarum, et succum Heliotropii, utpote viti-  
tiores liquores ad investigandam aquarum naturam  
adhiberi solitos. Syrupo igitur violarum cum aquali-  
bz aqua destillata partibus diluto aliquot guttas  
spiritus vitrioli admiscui, unde ille ruberrimus eva-  
sit. Syrupi huius acidulati drachmis tribus aqua  
pyrmontana sesqui unciam admiscui, unde nativus  
Syrupi color mox rediit, est post nycthemeri spatium  
cum viridi et tandem cum obscure flavo commutatus est.  
Cuius fontis pyrmontani, quod ferrum aliquomodo solu-  
tum tenet, cum acido. s. Syrupo violarum permixto:  
mox post confusionem. s. n. clum ferrum ex tempore di-  
misit, quod igitur ad fundum præcipitatum videntur  
Syrupo



Syrupo colorem inducere nequivit. Acidum cum sale  
fontis in sal neutrum abiit, quod igitur syrupi colorem  
non amplius imutare potuit, ergo natus color restitutus  
est. Flora levem in saccharo fermentationem et aerum aci-  
dum generavit, quod non habens, in quod agat, ferram  
ab initio praecipitatum solvit. Inde contigit viriditas  
quae tandem propter excessum acidum in flavedi-  
nem commutata est.

Spiritus fontium acidus volatilis, hanc mutationem  
in syrupo acidulato producere nequit, quia spiritus  
vitrioli volatilis, qui fontium spiritui saepe similis  
est, syrupum acidulatum colore nihil plane mutat. Nec  
vitriola cujuscunque sunt generis, id prestare unquam  
animadverti.

Syrupi violarum acidulati drachmas tres cum sesqui-  
uncia aquae destillatae simplicis confudit, ut cepia  
a quosarum partium similis esset, illi, quae supra in mix-  
tione syrupi acidulati & aquae pyrmontanae ad-  
hibita fuit. Huic mixto duas guttas olei tartari  
per deliquium instillavi, & momento redijt natus  
syrupi color; Nec tamen diu persistit, sed brevi  
in viridem & elenque in flavum colorem transijt.  
Aquae calcis vivae saturatissimae uncia una drach-  
mas tres syrupi acidulati adhuc multo pulchrior  
nativo

morial de Varios simplicis per Turco, ad calcem  
virique volum. Tod. Medicina

Pedra de  
cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
Febry & ophthalmia: videntur viri ad vitrioli  
solare accedere.



nativo colori restituit, et multo diutius conservat.  
 Si Sympo violarum acidulato & cum sesquiuncia aque  
 fermentata confuso, in super adduntur sex drach-  
 mae ejusdem aque, idem Sympo caeruleus manet color,  
 nisi quod ab aqua additam. ento. elutior adpareat.  
 Sed si eidem Sympo, oleo tartari uti in Anteci-  
 pente. Io elidit, et, imbuto, & inde caeruleo facto,  
 admisceantur aquae destillatae simplicis sex drach-  
 mae et duae adhuc guttae ejusdem olei tartari,  
 herbaceus in momento oritur color, qui paulatin-  
 dilutior, et tandem ex luteo elute viridis evadit.  
 Sympo violarum acidulati drachmae tres cum sesqui-  
 uncia aquae destillatae simplicis confundantur & mix-  
 to duae aut tres guttae solutionis ferri cum oleo tar-  
 tari per deliquium more. Stalkiano paratae  
 infilluntur, color caeruleus Sympo restituitur,  
 non nisi post aliquam moram in viridem inclinans.  
 Quaecunque alia autem solutio ferri id non praestat.  
 Ex hisce adparere puto, quod nomen rationem late-  
 re in perfectissima acidi saturatione, quocum Sympo  
 violarum acidulatus fuit, quae ipsi induitur a  
 sale fortis alcalico. quam primum enim alcali  
 praedominium obtinet, viridis emergit color. Et  
 quod solutio ferri alcalica idem propter manifestum  
 est.

est, id illam præstare non ratione ferri, sed ratione  
 alcali ferro adherentis, alias quavis solutio ferri  
 id præstaret.

Hanc explicationem addere placuit in orationem  
 eorum, quæ vir laude mea major, Excell. Kellaerg  
 in Comerc. Letterar. Hebdom. XX Anni 1744 protu-  
 lit, dum mirum ipsi videbatur, Syrupum violarum  
 acidis rubefactum, ab aquis pyrmontanis in nativum  
 colorem restitui. Certum est, uti idem vir doctissimus  
 loco citato optime monet, varias cum variis liquoribus  
 miscelas, raro idem phenomenon producere, & fateor  
 me diu alcalia fixa adhibuisse donec voti compos-  
 factus fuero. Cum aqua calcis vivæ quidem  
 facillima id opera præstatur. Sed si eam puro  
 alcalino sale id præstandum est, oportet Syrupum  
 probe esse elutum, ut acidum vix sentiri possit,  
 nisi colore, deinde minima olei testari quantitate  
 opus est, ne alcalica vis dominari possit. Adeo  
 hymia minutiarum interdum amans est.  
 Restat pauca elicere, de infuso succi heliotropii  
 tridactyli, qui etiam lacca musica lacmus  
 Galles Tornesol in parte, aut in parte audit.  
 Hæreo aliquantisper dum cærulei Tornesol

Scippo:

morial de Varios simplicia par Turco, ad calum,  
virumque volum. Soc. Medicina

Pedra de  
 cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
 febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
 dolant accedere.

Geopagius meminit, an non illi beretam caeruleam  
 in quibzdam Germaniae pharmacopolijs usualem, hoc  
 nomine intelligat. Cum hac experimenta institueri non  
 licuit, quia hic Petropoli non prostat. Habetur autem  
 Succus Heliotropii tricoeci & vulgo in frustulis qua-  
 dratis vernalis est, sub hac quidem forma siccā satis  
 Coeruleus. Hunc experimentis adhibere eo minus  
 dubitari, quo certis memini, etiam alios, præclaros  
 cæteroquin viros, eundem ad scrutinium aquarum mi-  
 neralium adhibuisse. Infusum huius succi utut sa-  
 turatissimum, si ad lucem spectetur, mihi nunquam  
 alio colore imbutum visum est, quam egregie purpureo,  
 fere carbunculi instar, qui a quibuscunque spiritibus  
 acidis, ut et a solutione Aluminis in coctum eum  
 mutatur, ab alcalibus fixis et volatilibus magis exal-  
 tatur & aliquomodo cœrulescit, a solutionibus vitrio-  
 lorum quorumcunque, scilicet albi, martialis et veneris,  
 ut & a solutione martis in aqua forti, vario intensi-  
 tatis gradu obscurior evadit, & fere coccinellæ insar-  
 tingitur, et ex his propter alcalicas substantias,  
 in præparatione huius pigmenti addi solitas, me-  
 tallis aut mineralibus, quibus scaturit, citius aut tardius  
 prouti vis acidi maior est, præcipitat, ex vitriolis  
 martiali

martiali & albo quidem flavescente, ex solutione  
martis in aqua forti rubente, ex vitriolo veneris viri-  
dante colore. Solutio ferri alcalica infusum huius

succi obscurig tantum reddit, sine praecipitatione.

Porro aqua spadana recens: nam Pyrmontana  
non praesto erat: illud rubicundig reddit, manifesto  
acido in illa signo. Idem pyrmontanam praefare ex

Seippio retuli. Cum autem aliquandiu aqua spa-

dana cum infuso permixta stetisset, color huius  
obscurior factus est, non tamen caulescens.

Infuso ejusdem succi per aliquot guttas spiritus  
vitrioli rubor conciliabatur. Huic admiscebatur  
aqua spadana varia proportionem, ad septem usque

uncias, at nullo modo pristinus color restitui potuit,  
tantum color ruber aliquantum obscurior evasit, cum

tamen per quodcumque alcali fixum & volatile  
et per solutionem ferri alcalicam, quin et peratura-

tissimam Caleis viva aquam & per sal fontis

felterum facillima opera restitui possit.

Nihilus fere dubito, quin Pyrmontana aqua idem

phenomenon exhibitura sit, cum multis in rebus  
cum spadana ipsi conveniat. Forte succus helio-

tropii unus praeter altero magis caulescens est, forte

Cl. Seippio

c.

2

morial de Varios simplig per Turco, ad calum,  
vriyque volum. Pod. Medicina

Pedra de  
cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
Febry & ophthalmia: videntur viri ad vitriolu  
volante accedere.



Clariss. eippig, uti supra suspicatus sum, hexetam  
 caeruleam ad sua experimenta adhibuit, unde  
 differentia phenomenorum repeti poterit, quare  
 experientiam doctissimi eippig in suspensio  
 relinquo, commendans iis, qui occasionem nacti  
 sunt, fontem Pyrmontanum in ipso loco, quo secutu  
 rit feruendi, ut veræ huius phenomeni circum-  
 stantia in aprieo porantur, De infuso tam ex succo  
 heliotropii acidulato in antedecsum opinor,  
 acidum ipsius fortis, et recentis quicquid potiori  
 iure, impedire, quo minus pristinus color redire  
 possit.



morial de Varios simplicia per Turco, ad calum,  
vriusque volum. Sec. Medicina

Pedra de  
cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
febris & ophthalmia: videntur vix ad utriusque  
dolante accedere.



Script. D.  
Model

Pharmacopola  
Imper. Russica

Tinctura Antimonii vera, l. nigra, item  
Tinctura mineralis amara.

℞ Cui purissimi p. j. vel 3j  
℥ss: & fluat in tbullo deinde p. vices adjiciet  
℞ Cui purissimi elepur: 3j. l. 3ij.

hinc in flutro p. quadrant. hor. effundet in mortaz  
rio, erit maa fragilis, lucida, quae dicitur  
Regul: Cui medicinalis. Jam

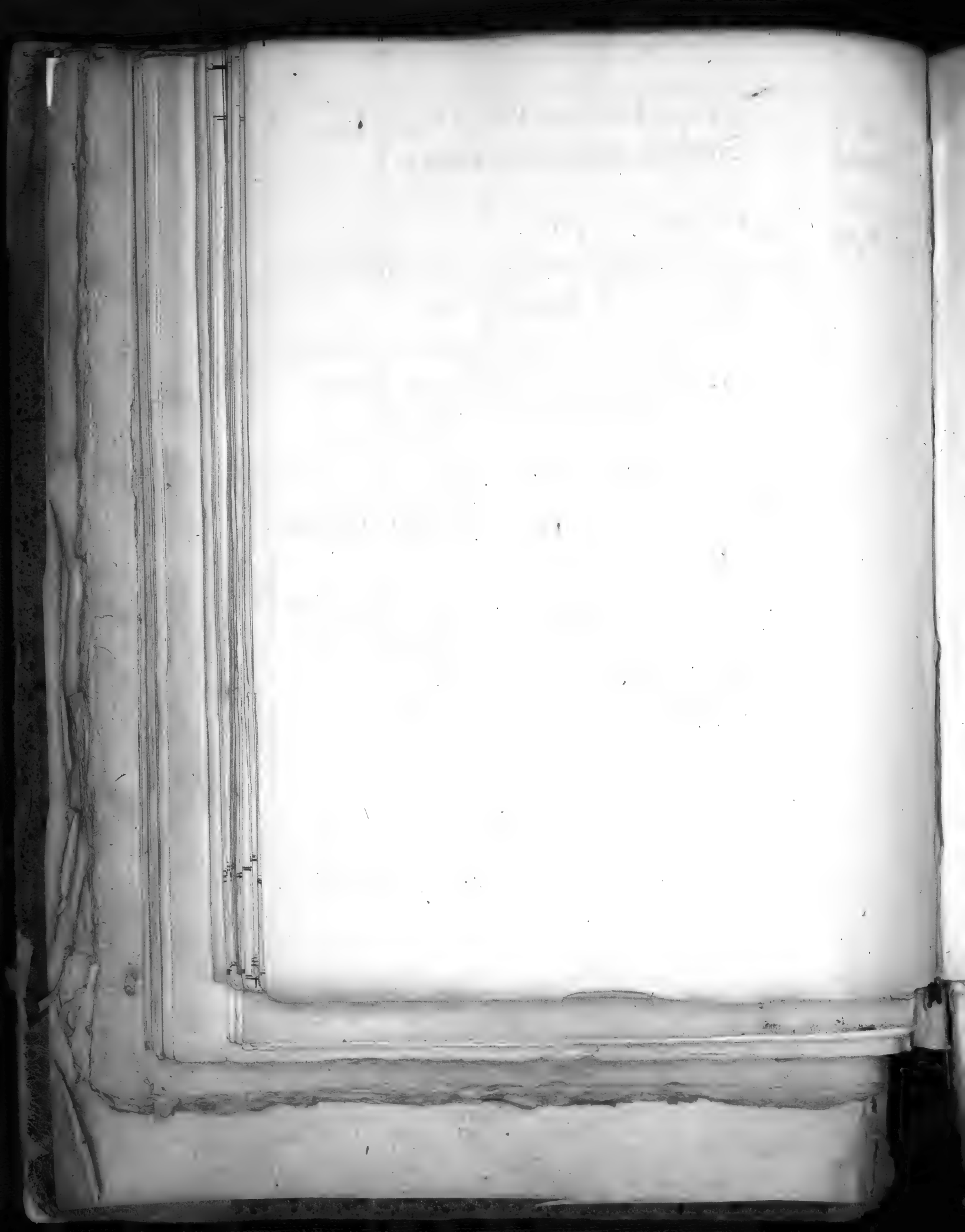
℞ Hujus Reguli puri. p. j.  
irrogat cum liquoris Cui fixi boni rot. par  
libz duabz

Sunt in digestionem loco tepido, l. in arena, caveat  
in ne ferveat: usq. ad expirationem, deind  
cum ℞ss: ext. abalt. La.

morial de Varios simplicia per Turco, ad calcem  
virumque volum. Doc. Medicina

Pedra de  
cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
Febry & ophthalmia: videntur viri ad vtriusq.  
solare accedere.



morial de Varios simplicia per Turco, ad calum,  
virumque volum. Soc. Medicina

Pedra de  
 cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
 febry & ophthalmia: videntur virg. ad utriusq  
 dolante accedere.





Num non ita pridem, circa rectificationem Olei sic dicti  
 Animalis Dippelii occupatus, animum inducerem facere  
 periculum; Annon liceret faciliiori quam hactenus in-  
 notuit via, adhibitis quibdam encheirizis ejusdem sistere  
 elaborationem, hinc vires meas tentare mecum constitui,  
 in quantum vero operi huic ferendo, pares fuerint, nec ne,  
 sinceris & expertis libens reliquis censoribus. Suppono  
 vera neminem tyronem licet chymiae flagere, posse, nihil  
 aliud sub hujus olei animalis nomine intelligi, ac empiri-  
 reumaticum illud, mediante fortissimo igne, & solidissimo  
 animalium partibus, vel juxta Dippelium, ejusdem  
 propalatores & praecones e Sanguine Cervi elictum,  
 idq; reiteratis rectificationibus adeo corroboratum, ut tandem  
 sequentia acquirat signa Characteristica, & quidem.  
 1. Colorem limpidissimum. 2. Odorem suavem vel minime  
 non ingratum. 3. Vaporem aromaticum. Hinc facile  
 patebit, quantum non solum opera & laboris, sed etiam  
 ad perficiendum hunc laborem requiratur dispendii.  
 Cum eidem testantibus, id solertissimis, & exercitatis-  
 simis chymicis, Hoffmanno, Douchero, Boerhavi-  
 vix fideis, qui vigesies, cum totidem novis vasis vitreis  
 instituta sufficiant destillationes: juxta Cel. Leckian

morial de Varios simplicia per Turco, ad calum  
 viri que volum. Pod. Medicina

Pedra de  
 cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
 febry & ophthalmia: videntur viri ad vtriusq;  
 solarie accedere.

vero, illig ex oleo Cornu Cervi, tam difficilis sit præpa-  
ratio, ut referentibus id Collectaneis Bratislavenſibus  
ad sui elaborationem sæpius elinidii anni requiratur ter-  
minum. Særum enim vero, quum hæc omnia me à ſemel præpoſito  
minime deterrere poſſent ſcopo, hinc pro ſubjecto meo,  
partim dum alia deſicerent, partim dum una, eadem-  
que eligerem, iudicarem olea, oleum ſelegi Cornu Cervi.  
Quum enim jam diu mecum, tot, tantarq; repetitas  
rectificationes reputaſſem, ſuperfluas ſimulq; ſimiles  
perſuaſus eſſem, certam tantum modo portionem ſubtiliſſi-  
miſſam olei: quod quaſi ut cum Boerhario  
loquar, Spiritus ejusdem rector ſcilicet hinc ineſſe  
poſſe, quo ſeparato, partes remanent terree, cum oleo  
crasſiore reſinoſa inclolis, hinc hiſce ſuſceptis rationibus  
laborem ſequenti proſecutus ſum methacolo. Comiſi nempe  
olei prædicti C. Cervi empyreumatici nigri tꝛꝝ retorta  
probe depurata vitrea, collum retortæ moderato califcen-  
ſivi igne, quo oleum in eodem hærens liquefieret, deliquum  
vero baculo luteo in ſine obvoluto omni ſtudio abſterſi,  
tandem receptaculo adaptato arene impoſui. Coſtꝛꝛu-  
ctis diei admato lento ignis gradu, deſtillationem  
omni adhibita cautela inſtitui, circa quam ſequentia

mibi notare licuit, & quidem <sup>1<sup>mo</sup></sup> quam primum retorta ca-  
lescere incipiebat, collum ejusdem quasi rore obduceretur,  
tunc inde sudabat, sal vero volatile fixum ad latera  
tam recipientis, quam colli retortae apparebat, transfil-  
lante simul aqua, vel phlegmate, quibusdam olei guttulis  
mixta, collecto sic in recipiente olei paucillo & Zij circiter  
aqua, idem cum alio receptaculo mutari, leniq; sic ignis  
gradu continuato, nactus sum Zelo. Oleum magis quidem  
priori limpidius, attamen aliquantulum tinctum, in simulq;  
pauca quantitate aqua & Salis volatilis mixtum,  
cujus cum potitus essem Zviij, receptaculum iterum mutari,  
& sic admodum paulo fortioris ignis gradu 3/4 elici Olei  
magis tincti, quin crassioris & foetidi Zvj remanente  
in retorta massa Asphalto simili, pondere Zvj. Haec de-  
stillatione peracta. Oleum N<sup>o</sup> 2. iterum retorta nova  
comisi, & cum jam animadvertissem, Oleum hoc transfillatum  
flavum suum colorem, maximam partem ab illa Olei maturasse  
quantitate, qua collo retortae adhaeret, dum ipsi committitur,  
collum hoc tam calefaciendo, quam abstergendo, uti jam monui,  
purgare studui, deinde vero laborem meum, methodo jam  
indicata prosecutus sum, nempe ex arena lenissimo ignis  
gradu, & sic animadverti, dum receptaculum in hac nova  
collatione, ut antea primum mutarem, nunquam collum

morialis de Varis simplicibus per Turcos, ad calcem  
viridumque volum. Sol. Medicina

Pedra de  
cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & 3  
sebris & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
volatilis accedere.



retorta aëles ab omni iniquatione purgari posse, quin  
olei aliquid empyreumatici remaneat, unde tamen postea  
olei transillati uice dependet. quod enim hoc verum  
sit, inde docemur, quia quamprimum collum, hoc tam ca-  
lore quam abfusione, illico post immersionem facta, nec minus  
a vaporosa exhalatione, destillatione incunte, plane purga-  
tum & purig redditum oleum tandem aëles limpidum pro-  
deat, ut dubio haeream, an aqua illo limpidior esse  
queat, odoris quidem penetrantisimi, minus tamen in-  
grati. Olei huius circiter 3℥ obtentis, receptaculum  
secunda vice mutavi, & quamvis ab initio aliquam adue-  
olei limpidissimi portionem acquirebam, tamen mox  
magis linctum & crassius priore sequebatur, quod cum  
crasso illo oleo R<sup>2</sup> 3. commiscui, de quo quid cum illo feci  
imposterum indicabo. Interim spero neminem fore, qui mihi  
imputare poterit, quod hoc desiderato & insperato  
eventu nimis forsitan delectatus sim, ut enim vera fatear  
dum ipse dubio haesi, an etiam hoc oleum, ob rursus suam  
limpiditatem verum sit oleum, an modo Spiritus  
vinosus volatilis, interim examinibus quibuscumque



eo institutis, verum & genuinum esse deprehendi. Illumen  
curiositate stimulat, novam adhuc illig enova relecta  
adornavi rectificationem, observatis singulis quas passim  
indicavi encheiridibus, & sic iterum oleum illud limpidissi-  
mum terra admodum pauca relicta obtinui. Evenit postea  
ut oleum hoc amico euidam in chymicis non parum  
versato S. S. Dieterich Pharmacopeio imperiali  
hujus loci, cujus opera & labor in parando hoc oleo mihi  
jam jam notus erat, ostenderem, qui haesitabundus, oleum  
hoc contemplabatur, mox vero me praesente, aliquot guttu-  
las aquae frigidae infundebat, At vero innatabat illi to-  
tam ejus superficiem cuticula ad instar Iridis cingendo,  
simulq; odorem penetrantissimum per totum conclave, de se  
spargendo, sensim sensimq; vero intra breve temporis spaci-  
um in auras volando. Mihi vero cui idem innatescebat,  
proeluctum hoc minime verum oleum animale Dippelii  
haberi posse, exinde autumabat, quia absq; multis usq;  
tediosis & pretiosis rectificationibus paratum esset,  
hinc me experimentis meis, solum fidere videar, aliorum  
judicia publica hoc meo scripto super hanc rem! quae vera  
vel falsa ipsi insint, humillime expetere cogor, nihil

moriat de Vario simpli per Turco, ad calum,  
utrumque volum. Sod. Medicina

Pedra de  
cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
febris & ophthalmia: videntur vix ad utriusq;  
volante accedere.

enim mihi obflare videtur, an unica l. duabz saltim, l.  
decies aut vigesies reiteratis destillationibz. hoc oleum  
produendum sit, nec non, modo possideat qualitates requi-  
sitas; totas enim hic labor ex mea sententia nil nisi  
separationis species est, hinc etiam tritum illud. Quod  
potest fieri per paucos, non debet fieri per plura,  
juxta meam sententiam optime sua quodare persuasum  
sum; nec melioris valoris, & hoc mihi videtur oppositum,  
quod mercurius dulcis, per pluries repetitas sublimationes  
evadat melior & purior quam hunc laborem, nostro vix  
opponi posse unusquisq; videat; ipse enim non rescius sum,  
quod ignis admodum multum, tam in transmutationibz  
corporum speciatim solidorum, quam in repetitis destilla-  
tionibz aquarum valeat, cum in posteriori aqua mensura  
quasi loco semper quassam salino-sulphureo-oleosam par-  
ticulas solvat, & usq; ad saturationem secum rapiat, interim  
hac in re, ubi ignis meram separationem, nullam vero novam  
productionem efficit, longe aliter rem se habere, & quidem  
ex sequentibz causis, usq; dum meliora edocceat credere  
teneor. l. enim ignis minor, gradus in corporibz fluidis sive  
aliis additionibz, non nisi expandendo & separando agit.  
Zel. Persuasum habes jam jam certam quantitatem illi

desiderati subtilioris, in oleo purificando latere, qd non  
 pig per artem, uti alia salia volabilia producta, sed tantum-  
 modo separari debeant. Certum enim est in partibus animanti-  
 um nunquam formale inesse. Sal verum volatile fixum  
 sed tantum materialiter, i. e. partes ejusdem constitutivas  
 elemun ope ignis producendas. 3. Ipsa sana ratio dicitur,  
 quod haec rectificationes, ob nullam aliam causam instituantur,  
 quam ut purior & subtilior pars seceretur a resinosis cras-  
 sioribus. Certum enim hujus olei subtilioris quantitatem  
 tantummodo adesse, ex eo elucet, quia Oleum illud N<sup>o</sup> 3.  
 quamvis dein sexies l. octies rectificatum sit, nihilominus  
 graveolentiam suam, una cum tincto & fuso colore retineat,  
 quin si etiam in ipsa destillatione, quam paulo post eandem,  
 illud non adeo tinctum se fistat, tamen post aliquale tempus  
 rursus spatium in nigerrimum se mutet colorem. Cum e gra  
 Oleum subtilissimum per totum annum limpiditatem suam  
 servet, modo aeris liberior impediatur accessus, hinc etiam  
 Vir cujus jam antea mentionem feci, illum spurcium esse esti-  
 mabat, quia ut verbis illis utar, Oleum illud quod H...  
 transmissum acceperat, flavum non vero limpidum fuis-  
 set. Atamen hoc nequaquam me permovere potuit, ad permut-  
 landam semel feris amplexam Veritatem & sententiam,  
 quia neglectam purificationem colli retortae, & possibiles

morial de Vario simpli per curro, ad calum  
vinyque volum. Soc. Medicina

Pedra de  
 cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & d  
 feby & ophthalmia: videntur viny ad utriusque  
 volante accedere.

Sæpius repetendam, sub ipso destillationis actu mulationem  
receptaculi, in causa esse arbitror, quare plurimi solertissi-  
morum Chymicorum tot rectificationes exigunt &  
Adhuc exigant. Interim libenter aliis me adgrem, qui  
certis argumentis me convincent, tot & tantas corroboratio-  
nes, ad augendam virtutem hujus olei absolute esse neces-  
sarias, caveant tamen ne per tot repetitas destillationes,  
neglectis debitis encheirisis plus perdant Spiritus  
Rectoris subtilissimi hujus olei, quam meliores: paucis  
quis Spiritum vini rectificatissimum certis encheiri-  
sis, unica quidem destillatione prolicitum, interim illi  
Sæpius rectificato ex omnibus similem, ideo pro vero & genuino  
non agnoscat, quia contra morem solitum, non bis, quater,  
vel sexies rectificatum! ne judice nemo? Interim & id  
meis hucusque prolati abunde suffragatur, quod nulli  
Chymicorum optime, mentionem faciunt has destillatio-  
nes ratione augmentandi vires necessarias esse potestatem  
limpiditatis, & licet Celeb. Hoffmannus, in observatio-  
nibus physico-chymicis illis aliquis attribui videatur  
cum pag. 54 ait, quam crebra & reiterata rectificatio  
ipso conciliat, Attamen legenti iam ex antecedentibus  
quam sequentibus clare patebit, Celeberrimum hunc



virum repetitis de stillationibus, nihil aliud imputare quam  
olei subtilissimū per eandem separationem, quā omnem  
effectum unice in subtilitate partium sulphurearum, i.e.  
oleosarum positum ēē pronunciet. Tandem addidamenta  
varia, de quibus multi se jactant, alto premimus silentio,  
cum ex dictis sufficienter liqueat, hac non solum haud  
adeo necessaria, sed plane superflua, quin sepius plus  
noxia esse. *¶*

morialis de Varios simplicibus per Turcos, ad calcem  
virumque volum. Pod. Medicina

Pedra de  
canarios Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & 3  
Febry & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
volante accedere.



*Dissertatione*  
*ad Model*  
*Petropoli*

---

1748: Jan.

8.  
Pedras  
de fôbra

in Epistoly Albino Feypo: tom. 2º

Legi hos lapides nihil aliud esse prater C.  
Cervi totum, (tortado) qui vulneribus ser-  
pentum, Cartunuly, vulneribus hydropicis  
adphicis mirifica conducunt & sanant: dum  
hærent relinquendi: laue lavandi: & deni-  
que egredida porquam a vulnere deci-  
dunt: Ex Ne Cassario experientar

in Demer-  
sos.

Ibidem

Multos demersos perfrictiones, topica ca-  
lida, aerem in glotidem inflando in-  
vitam fuere restitutos. { perfumã tabaci in anum  
ope tollij infusum

1ª hemor-  
rhagiam

Худакетадов — cum pil. ex terr. jap.  
mastic. myrrh. balsam. per. res

Ischuria

Radicis Cx India ad lata

Infusum: querendum in curvo semedo.

Remedia in comm. vulgo Me  
morial de Varios simplis per curvo, ad calum  
virique volum. Sol. Medicina

Pedra de  
cananos

Sunt lapides virides: in qua infunduntur, & 3  
seby & ophthalmia: videntur viri ad utriusque  
solare accedere.

1748

Jan. 9

Pedra Can Diu que os Jogues ajtazem do fong de Tamariz  
dar: vulgo as dão em infusão na, inflamação de suppurado  
Quadrada.

Pedra de Applicata moribus venenatis, et canibus rabiosis pro-  
Cobra de Dio dene avertit.

Pedra Pau Ex Babilonia adportari ait: forma olivæ sunt: si  
Zari supra renes fuerint impositi Calculas frangere & expellere:  
oh! si veru Continuissem quando Pot. Augustam  
Annam tractabam.

Caranguajo de In insula prope Pekin inveniuntur, & pulvere, & infu-  
Aynao. sunt promunt: remedium in creta magna ubi ferri par-  
tibus sunt.

ossa vertebrae  
Serpentis Zuehi Collo suspensa Scrophulas curare.

Zuehi

Radix Ma-  
-rica

Angole vernacula: impuls. ad 3j in febribus Intermit-  
tentibus exhibetur. externe Contra putredinem Scorbuti, &  
Ulcus in partem redacta: interne in multis alijs morib.

Rais da Ma- hujus gr. 20 in aqua fabar. visum suppressam possit.  
dre de Deoz. etiam in febribus: in Cephalia externe forma paste  
Cum Succo Ciri facta: & in Inflammationibus internis

Rais de Solor Præstat in iisdem morbis

Raj da Calumba : in febribus infusum valet: In doloribus colicis, pro  
terum Mordechin: tam calidus, quam frigidus  
In Ichuria, prur. vomitoris, repetito, & Infusionibus  
infusum in Partu difficili: in moribus venenatis

ari —

1748

Jan. 9  
rebo  
ex Calumba

animalium: & invenieny interrey presum opio, quod  
si cum oleo Olivarum hauritur lethale venenū  
est, ait Curado.

Mentruis cendi: per 8 diey aspidios: In dolore  
dentium cavo eorum radicem indere. Erysipelati  
cum Succo Atri, herpetibz: flatibz, impudvere  
Cum Urno

Sader Lapuche: alexipharmaca: serpentes fugat; aut incoheren-  
ter curvo.

Paris de Doloribz externe applicata & vult vulneribz viceribz  
João Diniz<sup>o</sup> prodest.  
Lopez

Paris Divina Nace perto de Setuval nos arroyos he aver-  
melhada: vi a um que atomava com areia nos pleu-  
rizes em Portugal esse curava.

oleo de Ele he hum oleo que se derrete da moela dos ossos  
fante dos peg 4 péy do Elefante pendurados, eoque sedemere  
apanhado e guardado em vidro: na artima esfregando  
opetto por muito tempo e curado.

Sao de largy He hum pao que vem da Persia: a sua infusão he  
boa contra a Ictericia.

Coco de Mal alexipharmaco  
Diva

Coquinho  
de Melinda

Paris de Mil homens: vem do Brazil: he amarguissima,  
Como o experimentei: parece me humo remedio,  
onde seja necessario mover, aquecer, produzir  
o fel.



1748

Januar.

9

Pais do Quey  
= 10.

~~deu ao~~  
Os Seos por musturados Com sumo de limão e  
deytados noy alhoz fazem acabar o accidente da  
gota coral may cedo ou immedratamente.  
mas tanto peyor; e a razas he clara

Signum Anga  
riari

Vem de Angola (senho humpedalo) tao  
bem ha fructo.

os fructos são estimados para provocar ouрина  
e drem quebrar a pedra dos riny. Darte tas bem  
nas hydropesia. deste pao ou fructo setomas  
duas octavas com po limado em  $\text{H}^{\text{v}}$  <sup>agu</sup> ebulhar  
postquam per 24 hor. infusa fuerint ad  $\text{H}^{\text{iii}}$   
ex hibere. dos  $\frac{3}{4}$  VI. tepide by ter ve didie.  
in Ischuria vomitu, & S. M. procedere debent.  
Curvo, pag. 21. l. alleg.

umcorno

da ave chamada Inhumna, ou Anthuma

ex Brasilia. mitor vel fronte vel in alis.  
alexipharmacum. praesentem con tintinabuli Ser-  
pentij venenum, eoptum.

veneni virel  
Serpentij tin-  
tinabuli.

ibid: demorsu homo ab hoc Serpente tunc san-  
guis fluxatim ruit per omnes corporis meatus  
me oculos, nary, os, vrgan, anus, auditum.  
hic vera hamorr Eoy Lucani

Jamvarandim  
Radix

Alexipharma: Contra morsum serpentis



Abamonti  
Sinici

in ophthalmiis, & in hamophthalmiis prodest.

102

Radix canarā: Vm de Angola: in febrilibus quibuscunque  
praesertim intermittentibus: infundenda parum syr:  
impulv. ad 3rs redigenda & haurienda.

Ponta de Abada, seu cornu Ahi nocensntis  
est antihelmonticum: in anginiis forma partem  
externe applicatur.

Herba Guirambata: Crescit, pascua Angola, repit humi:  
folio parvo, flore parvo & albo: est adstringens:  
potenter valet ~~prode~~ ~~in~~ ~~di~~ ~~enteria~~ ~~pulv.~~  
data

Radix de ONca: eu atwe: valet in pulv. redacta in Em-  
prematicis

Estevao Rodrigues de Castro: opusculum de mutatione  
aliorum morborum in alios: in IV lib. divisum. Medicina  
Liv. studiosis valde utile. Florentia apud Petrum Ceconcel-  
lurum 1627. 12°. & Francof. apud Ioan. & David  
Zanerum 1646 2°. ibid. 1667. Hec Diogo Barbosa

Machado na Biblioth. Lusitan. tom. 1. fol. 761.

Nicolas Anton. Tom. 2. Bib. Hyp. pag. 235  
Qua ex quibus, sive de mutatione morborum &c

De Complexu morborum tract. 1624. 8°. Florent.  
& Norimbergae per Hieron. Dumlherum 1646  
12°

Homem na Feyjoo. tom. VI Teatro Critico Univ. Discurs. 8°  
natureza p. 251 & Sequentes.

Seix

de Lorganez  
Arcebispo de Burgos, lego de Lorganez

Sucedio que Francisco ffilho veyo a aprender o oficio de  
Carpinteiro a villa de Bilbas de id. de 15 an-  
no ante o anno de 1674. onde anadar  
a bordo do mar da villa, e de apparecos, e fua  
May Maria del Casar o chorou por morto

No anno 1679 appareco no mar de Cadiz  
ao Perador hum monstro como elle imagi-  
navas por muitas vezes, e tomava com a re-  
des. deytandohe para ipso pao na agua, o qual  
o tal monstro os comia, e trouxera a terra, e lo-  
go se derenganava que era homem pella forma.  
fallavahe em diversas linguas, e em nenhuma

respondia: paremno no Convento de S<sup>t</sup> Francisco  
coexorcizavao cuidando que estava endemoni-  
nhado; may ao cabo de alguns dias tomense  
proprio nome da sua patria Lierganey

havia naquella cid. duas pessoas naturaes  
do mesmo lugar hum fado chamado Fr. Fran-  
cisco Rozende levou este Francisco a sua terra  
Lierganey; elle entrou no lugar sem guia, e foy  
se diretto a casa de sua May que logo  
o reconheceu por seu filho, que ja chorava  
por morto de poy de 5 annos: tinha irmaos  
e hum era clero, e todos reconheceram este  
por seu irmão.

May nao fallava palavra, fazia o que lhe  
mandavao: dizia sem te a palavra tabaco  
pao, e o vinho may sem contraxao alguma  
em discurso: era de estatura alta, bem for-  
mado, o cabello rizo curto; a cor da cara  
branca; e unhas gastas, como foyem do  
sal

Comia que de  
 apparecepe  
 era racional  
 e fallava, e  
 furias ac-  
 cony huma-  
 nay, como or  
 mais.

do sal do mar: Comia o quelhe d'arroz: 'Alguns  
 da Comia demaziado; outro não Comia nada.  
 may sempre mudo como Eum<sup>ir</sup> racional: +  
 quando era rapaz tinha admiravel propensão  
 p nadar, eis sempre com operadores.  
 Este feito he ali attestado por sey Irmaone  
 e muita gente nobre do lugar, que todos virão  
 e conceição este moço Francisco.

Este moço viveo na casa de sua Mãe  
 por de vir de lá de nove ou dey annos: may  
 no fim de apparecio, e se supellia com verdade  
 que foi para omar que estava pegado ao  
 lugar de Lierganés

Bujios.  
 latine  
 Satyri apud  
 Plinium.

Le S. le font Relation de la chine

dis que navegando de chuna a costa de loromandel +  
 que vira bujos que caminão compinados, de figura no estroy-  
 human; Com voz semelhante a humana, e to de Ma-  
 gntas dos meninos. Carinhosos, agilissimos.  
 Plin. Histor. lib. 7. Cap. 2. } & lib. 8. Cap. 54.  
 edit. Hardum. 1723. tom. 1. pag. }  
 373. lin. 7a

Feyjoo. tom. 7.º Teatro Critico Univer.  
 Discurs. 14 §1. Neste discurso mostra od. S. P.º  
 inutil seja a Philo sophia Escolastica, e q may Philo-  
 phay Cartesiana, ou Ganendiya: portanto  
 Conuem



1748

Jan. 10.

Sobre o apren-  
der a Medi-  
cina

que seria útil que se estabelecesse a Mechanica, ou  
Phyica Experimental: Eminando a Medicina lo-  
go por hua explicação das partes do corpo e seus  
usos.

Do que se em Sevilla no anno de 1731 se  
Instituiu hua Academia de Medicina, e que  
no anno 1734. & 1734 de quem Cervi  
Protophysico foy o Pres. de se instituir outra em  
Madrid Benethense: adonde o intento foy  
Constituir <sup>por hua</sup> Estatuto 50. & ultimo, Ma-  
nifestar as proventozas de Medicina &  
Chirurgia pella observação e experiencia, &  
la Phyica Mechanica: adelantar l'Anato-  
mia: Distinguir sin confusão los Experimentos  
quimicos: la Historia Natural.

Sobre a Philo-  
sophia.

tom. 8.º Discurs. idem A. Reat. Crit. Un.

Depois de ter mostrado Veritatem per syllogismos  
Scholae haberi solitos erui nunquã pòse, addit  
Verita, quibus Professores dedecorant artem syllo-  
gisticam; monet que rectissime pessime illos age-  
re qui omnes syllogismos sibi oppositos, intelli-  
gunt, capiunt ve. vel non capiunt eorum,  
sensus audire, negare, vel concedere: pòse  
tertium verbum ut, dubito intercedere  
debere: quando oppositum syllogismum non  
capiunt: pag. 11 & precedentibus

1748 Jan. 10

visitador na  
Universidade  
e que?

O P.<sup>o</sup> Feijoo tom. 8.<sup>o</sup> Discurs. 3.<sup>o</sup> p. 35 & seq.

Dis que seria bom que em todas as Universidades, ouvesse  
hum visitador ou Examinador de los ingenios  
que duras seguir as Sciencias, e aquelles se achas-  
sem incapazes para seguir as, deferem dalli ex-  
pulsados; que deste modo haveria mais fabrica-  
tes ou lavradores

Na Medicina  
Isto mais especialmente na Medicina, na qual  
he necessario o mayor juizo

Alhi da a entender o mal que fazem os Profes-  
sores de ensinar portillay e de que modo peccao quando  
ao exercerem: os argumentos de authoridade que fao  
inuteis, e deitar palavra por palavra inutil.

Ibid — tom. VIII. Discurs. X. p. 208

Paradoxos . 1. No ay curas radicales.

2 Si la gota es incurable, today los Rheumatismos  
lo son.

3. podagram Ex Act. Nat. Curios. pedum balnea tepid ege-  
hda singulis diebus habita podagram curant  
penitus: ibi Anglum quemdam podagram cum  
balneis totius corporis alternis diebus a podagra  
vixit ad 70 ann. immunem refert.

Paradox. 14: que la utilidad de la evacuacione natu-  
rale no impere la necesidad de la artificial; 1,

Todo este discurso he sua gineira, e o P.<sup>o</sup> Feijoo  
dizto nao sabe nada.



1748 Jan. 10

Agua in  
mthy mty  
rdum vile

Parad. XVIII. longo epora copia in hydrops  
Valuy mthy Chronicy profuisse.

Sal. Commu-  
ne in Inter-  
mittentibus

Konig Regnum Vegetab. in Intermiss. ex  
fibra laxa coctione humor. sine obstructione  
Vult cany ubi prodere poterit.

Agua  
indebili ven  
triculo

Refert Hartsoecker Conject. Physicy Lock  
Ipsum vini gratum bibere ante prandium  
Solutum increpasse, & aquam bibendam mo-  
naisse & dolores vlt debilitatem qua langu-  
bat Lock in potum aqua vren curatus  
fuisse

I<sup>a</sup> Venerem

Discurs. XI § XIV: que & Celibat ne  
fuit mal a persone & parte C<sup>o</sup> Hipp. &  
Galien.

S. M.

In Curriculario Bernensi ex dolore lateris co-  
pionissima S. M. lingua aspera, labia nigra  
dolor febril: sytentur omnia remedia  
non manxit per 18 horas: causa Li-  
beraly S. M. Cogita hac dere

A

Perny vrayes Castello Lusitanay. de Morbij  
pectory Oloria 1616: 4<sup>o</sup>

vita brevis  
— longa

Arut. lib. de longis. & brev. vite Cap. 1. ait natos  
regionibus Calidus longiori vita, frigidi breviori &  
vivere.

1748: Jan. 10

Antas

Para o estudo das Antas he necessario mais  
Alcance: Variaz, antiguedades de España, Africa  
y otras provincias. Antwerp apud Jean Haytrey  
1614 4<sup>o</sup>

Francisco de lascales Murciano: Discursos  
de la mas noble e Real Ciudad de Murcia. K de  
la Ciudad de Cartagena. fol. 46 24 Murcia.

Rodrigo Mendez da Sylva: Poblacion de España

Poblacion y lengua Primitiva de España, recopilada del  
apparato asu monarchia antigua, que escrevia Dr Joseph

Pellicer de Ossau y Tovar. Valencia. 1672. 4<sup>o</sup>

Durius  
Vettones

Durius omni ex maximis Hispaniae, ortus in Palendoniis  
et juxta Numantiam: lapsum dein per Astevacos, Vaccagis,  
et determinatis ab Asturia Vetonibus, a Lusitania Gallis  
ubi quoque Turdulos a Bracaribus arant. Plin. lib. 4 C. 20.

18 Janvier. ~~Jan~~ Ecrire a Berlin ad E. de Keyserling  
a Mr Vockerodt & Lagnoni

Livros para a China P.<sup>o</sup> P.<sup>e</sup> D.<sup>o</sup> P.<sup>o</sup> D.<sup>o</sup>

Lerini Mayer de auxilij Divinae gratiae

Fontaney de la heresie de Jansenius

Da

Ignatii Kulzinsky Specimen Ecclesiae Ruthenae

Joann. ~~Ky~~ Kyvia tziwez Fax Arctica in

vra Illuminativa, purgativa, & ~~Illumina~~  
~~tiva~~ Unitiva

Laurentii Cozza Historia Polemica de Schy-  
mate Graecorum ad Concilium Floren-  
tinum usque.

---

P.<sup>o</sup> P.<sup>e</sup> Ant.<sup>o</sup> Gomey Com ot.<sup>o</sup> de Medico do  
Emp.<sup>o</sup> da China

+ P. Zachia. L. Medico-Legale

+ Jacobi Primorofii — de morbij infantum.

---









Macer. Scribon. Largus, Soranus, Plinii Secundi. ~~Idem~~  
venetis 1547 apud Aldum. Cum variantibus ad marginem  
re libris in auctoribus citissime de in hoc structore varian-  
tes quamplurimus leguntur ad marginem. MS. extat in fronte  
libri prefatio Nancelii ipsius manu excavata, quam legere ne-  
quivi: ibi epus nomen aperte sime legitur. ~~Idem~~ inventi  
quam maxime sum letatus & illis a doctissimo Viri  
tati retuli aperui quo in Celsum meditari, & quanto in  
in Bibliotheca Ludovici Magni labori assumpserunt ut  
has Nancelii variantes invenirem: tunc aut ait ille quam  
maxime gaudeo quia possum illi quamplurima, quae per  
annos elaboravi in hunc A. communicare, & multa alia pro-  
ter Nancelii variantes, inveniri amannensem quorundam, qui  
has variantes, quia petitis & quas describas ut illi Cele-  
berrimus Guntius videretur. <sup>qui non dubito annuissent</sup> rogare tunc modeste roga-  
vi si ex correcta fonte literas quae fuissent scripturas eras accep-  
tunum: annuit & sperat cum doctissimo aequo viro commercium  
hac de re ~~non~~ incipere & in bonum artis pergere.

Quare nolui hoc amplius differre & tributus tibi  
gratissimum fore nuncium cum Nancelii autographum hic  
invenirem: ~~tamen Codicem variantes Codicis, quem cum~~  
amannensem, qui variantes Codicis, quem in Bibliotheca Ludovi-  
ci Magni descripseris non invenissem per amicum, qui non parvam  
auctoritatem apud SS. Collegii Magni Lud. Magni habet, peti ut  
ille Codicem ille Codex mihi commodaretur & domi meae  
variantes deferret transcriberem, quod obtinui, & jam deponi  
laborum in labore perrexi ad Cap. XV. Secundi libri: tam  
tediosum laborem suscepi ut intelligere quam vellent tibi gratum  
esse & videri: praeter pleraque variantes mihi perplacent  
sed non omnes, quamvis omnes describam: tamen spero  
rescribam

rescribas si in labore quem suscipi mihi pergendum  
erit; poteris illy addere epistolam (si annus) D. Falco-  
net & si plius impingere mihi vix libens parabo.  
Vale

Escrever ~~de~~ V.S. sobre a Pneumatologia: sobre oluro &  
Daram; sobre o M.S. de Wanceluy: sobre a origem da  
la verole. do estado da Medicina.

---

de Saccharum

Salmasius in Solinum. Cap. III. p. 716. & Cap. LIII, &  
Sarracenus in Dioscorid. lib. II. Cap. 104. Schol. p. 37. Col.  
an.

Theophr. Eresii de hystor. plantar. lib. IV. Cap. XII  
p. 480 Amstel. 1644. fol.

~~Codex~~ de

Scaliger de Subtilit. Cap. 144. p. 516

Vossius notus in Melam lib. III. Cap. 7. edit. Gron.  
1728

De Cocco Baptico  
Cochimilla.

Calimius lib. 21. Cap. 7. § 22. tom. II.

Dictionaire de Savary espe vermem

---

Anatomie Brande in vivo extirpata  
per Georg. Math. Bose Ursemberg. 1748. 8<sup>o</sup> Otia  
Ursemberg. Critico-Physica.

<sup>anatomia</sup>  
Brande. totum erat inflatum corpus: pericardium ruptum & aorta  
ventriculo cochlea; tantum esophagus distendi poterat: bili viridis  
qua cum fiesica distenta erat. Crania integra flatibus  
distentissima: intest. Colon & rectum hunc flatu causa.

- 11 M<sup>co</sup> il faut aller parler au Notaire  
 = ~~escrire au D<sup>re</sup> D<sup>re</sup>~~ escrire a 12 M<sup>co</sup> 60 fr. 15 ire la 108  
 = a Elisabeth du Pry que sache de M<sup>re</sup> la Fontene liberal  
 12 he neufs<sup>o</sup> fallar de sum attestado de que estou ao Servico da  
 quella Casa que roderer do Embayx<sup>or</sup> para não estar sujeito a  
 duas debrança.  
 = pedir alonta toquetendo no seu poder a exceptuar as 20  
 mil libras quetendo no seu poder a interese.  
 = a Monsieur le Marquis de Beau Fourmont.

### Maximes Morales

- & D<sup>n</sup> bienfait est trop paye par la Superiorité qu'il nous  
 donne sur celui qui le reçoit  
 & Le premier avantage de la conversation est de nous delivrer de la  
 nequise d'avoir toujours affaire avec nous mêmes  
 & un Coeur trop sensible a l'amitie est peu propre a l'amitie.

Docteur Stilmer. Medecin celebre par plusieurs cure absolues

18 Mars: Perquirar en Madrid pella Cevadilla:

pello libro de Flaribuy de Solano de Luque

Auctor del libro Lapis Lydos Appoth<sup>ic</sup>

aussi tratado origen morbozo del mismo Auctor

Celsus infol. 1547. cum reliquis et c. apud Aldum Venet  
 dono datu a Lalrigne Guidoni Patino, ut inq<sup>u</sup> fronte  
 clare patet.

195 - Coupons	440	3709:219	450
440 - viagese ja	280	360	400 criada
082 - semblable	72	6	400 criado
380 - tontine	360	2160	2160
	195		3410
	4347		2500 350
1082	1362	1400	250
280	1285	1200	380
1362	2647 =	2600	2220
	400		
	3000		



## Penney sur le Commerce de Portugal

Todos os Reynos e Republicas que se afina laras pella Congui-  
ta, ou pella duracao e potencia dos seus estados tiverao a sua  
base na agricultura e no Comercio

Talvez se digades a Republica Romana ofazia Consi-  
deravel eos seus Senadores erao os mercadores <sup>Florença</sup>

Emquanto a Republica de Veneza e Genova, foverao oformu-  
as do mundo foras os may poderosos, ela se deo o princi-  
pio as Companhia, aos Bancos, aos Cambios. ~~Florença~~

Nos seus estados Consideravao guardar e augmentar  
o Comercio como abase da Republica, e por isto nella pu-  
neao todos os seus periamtos fazendo desperay.

Ainda que sua fotta numerosa proteya o Comercio, nao  
he bastante so para que florea.

A agricultura he fundamento de todo o Comercio: as artes  
mechanicas, as fabricas de lã de seda, olivo, e colinas canamo  
etudo o que se faz e pode fazer desta crua, as fabricas dos metais  
vidros, todas as preparacões dos Couros dos animais.

Ainda sao necessarias as Communicações de fabrica a  
fabrica, de provincia a provincia fazendo Caminhos, ordenan-  
do voituray como em Prussia, os Correyes, as relays, estabe-  
cendo nas Captaes de cada Provincia boffas para tirar eremut  
ter dmeuro de villa avilla. el Rey Ord. Guillelmo fez isto em

He necessario enviar <sup>Prussia</sup> ~~homens~~ algum homem ou Co-  
meny. gir ver, e indagar como se governa Veneza e Smyer-  
sam, Londres nos seus Comercios, Bancos, e Compag-  
nias, saber as ley e ordenanças das ~~cozas~~ da moeda,  
das Alfandegas de cada lã destas Captaes

as Cartas de Howel emrudo adq. cobrir a fabrica, de  
vidro e apelho, avenera cobanos

Como se fazem andamey para levantar Eua pilates  
afumetos dyposicoes para Começar Eua tal obra. E nece-  
sario que seja aleyta do soberano, e particular nas sab-  
capares, nem pode; E neceffario em universal:

Petro R. e Guilherme Ord. Guilherme IV. p  
o exercito, e Comercio. o que se usa?

### Estado do Comercio de Portugal

Nosq. o proveito que tom Portugal do seu Comercio tanto  
do Reyno Como das Enquyto Consides. noque tira el Rey dos  
seos quintos do ouro e diamante, e no direito da alfandega  
e particular dos bordos do mar em vender a latanyas  
calquay pipas durm Es; may todo este proveito vai para os se-  
nhores das fabricas que nos dao ovestidos, e para os lavandoy que nos  
Irlanda e Sueia que nos derao otigo amanteyga, overmucelli.

O may deploravel em Portugal he a ruina total da agricul-  
tura amayor parte pertence a Igreja, ou em many de frades, ou  
ordens militares, Cabidos, Capellas, ~~mayor~~ ajuntase may  
as Comenday cujo dr. nao fica na Província eudo vem a  
Corre; acrecentouse a renda das p. fe dos Rey badoy a  
a Capella; deste modo ficam as provincias novas e lruay de dr.  
por que p. vector he neceffario comprar dr.

ajuntase a ruina da liberdade da Communidade dos Camuecos  
onao Eua lettray de cambro, todos E neceffario que ven Eua a dr.  
p. pagar dey moedas; o irregular estado do Correo. nao  
Ea recovoyros, nem Carroy, nem Communidades de dr. enoise da  
do Brazil, em Goa, Maran Eua. Compras tudo.



Modo de se poder introducir en ~~la~~

Quando tiverem as Portugal hum comercio universal  
noticias entao pello Reyno e suas Conquistas  
1<sup>a</sup> hum porto franco amitaçao de Gene, ou Lworno <sup>Anis</sup>  
2<sup>a</sup> hum banco interessado al Rey, co que o governa sem  
terem dentro cada hum 50 mil Cruzadras.

3<sup>a</sup> hua Sociedade de mercadores 100 Com fundo publico  
Chamada Companhia de Comercio.

4<sup>a</sup> fabricas de lã, Seda, papel, lã, Seda, Sola, Coura  
cordoadas.

5 Caminhos de Carro, De Coveiros, Corroyo d'ra  
enoyte

5 nas villey Capitay bolsa. ejustica Com ley de Comercio p<sup>a</sup> as villey  
de Janeiro. os Juizes os mesmos mercadores, mecanicos; apello som<sup>te</sup> o Tribuna  
de Dezembro pelloy somma de 100 mil<sup>es</sup> asima  
Leis para agricultura.

Impedir morgados todoz o lã venduey, Capellay em  
terray; doacoy al conventos, Comunidades.

5 filhos de officay mechanicos fady, foyray, clerigos, leira  
dorey deganear,

5 Seriao o mltor de por Salarioz nay orchohay do latim, e defen-  
der que nunguem oaprendesse senao quem trouxesse provas  
de nobreza. <sup>aque so m. de que estudarem latim no Reyno fariam ad  
militar, amirante, e nã Conventos e tornar ordenz</sup>

Ley de nobreza feyta declarada

Que dany ley villey Capitay aucun pourroit avoir boutique de  
quelque art ou metier sans avoir servi vne maistrise sep any, & natif  
du Royaume al'exuphon dequelque etanger naturalise dya maitre  
Lettrey de naturalisation aty. ton marche

Ceux qui ont metier employ ne pourront le quitter, & fallon  
que le ~~pere~~ filz se destasse avec la boutique

2  
§ rende l'estat Ecclesiastique plus difficile; aucun Abbe pour  
prendre l'ordy d'Epistola oune Latin savoir la theologie morale  
Histoire ecclesiastique: edes Conales pendant 4 ans pour  
entrer dany le foyent aucun avant de chegar a tempo que possa  
ser emancipado: nao consentem a ley que o menor disponha do  
seu bem, e consentem que disponha do seu estado e da sua alma  
daqui tantos mais Religiozas e Religiozas

### Nas Colonias ena India

Defender obrar Inquiricoes tanto p<sup>a</sup> ter Cargo ecclesiastico, como  
Civyl: Supprimer as Inquiricoes de Goa: tatar ordens a Inquiricao  
de Lix<sup>a</sup> de nao mandar prender alguma pessoa de ultra mar: por os  
Bispos que vzem da sua auctoridade nas suas dioceses ultra  
mar. § no Brasil nao consentir estrangeiros que la se vao a  
estabelecer.

As fabricas todas no may distante dos portos de mar.

1<sup>o</sup> porque os Ingleses nao sobornariao facilmente os obreyros, nem se-  
ria facil introduzir com seu proprio mercancia, do mymo genero nos  
portos do mar por que e nao venduriao

Em que deyte modo podraffe prover todo o Reyno e ainda Cay-  
tella: tratar com ella: as alfandegas de portos secos e bara-  
tas e com todas as facilidades de sahida e entrada.

Que os ventidos de Fyrm, fady, de qualquer Collegio ou Comunidade  
que for ainda de adens militares que foyem das fabricas do Reyno.

1<sup>a</sup> fazer fabricas de Sola aturado. em Inglaterra se enterraio

urgente neces<sup>sidade</sup> ~~razoes~~ que tem { Com as estofas das suas fabri-  
cas

Portugal deo e m<sup>u</sup>ltas ajudar no com. e agricultura.

Para augmentar a agricultura não só é necessário o augmento do povo, mas ainda a commutação das terras.

Em Portugal ha diminuição do povo sensivel por dos Caminhos: oprimydo o numero dos plebeios que entrão no estado ecclesiastico; o 2º á frotas que cada parte tem p. as Colonias.

\* As Colonias crecem em numero de subjectos por que lá entrão poucos no estado ecclesiastico e dellas não sahem originalmente os que vem nas frotas; logo se havia de fazer em Colonias o contrario do que aconceito fizesse em Portugal.

& Como no Reyno impedir novos morgados q. hum nas Colonias. & Tribunal de caux & frotas.

& o augmento do povo em Portugal era fazer o estado ecclesiastico mais difficil.

& ninguém pode ser emancipado que a o 2º anno, p. a dy por do seu bem; ergo &c.

& Impedir de aprender a plebe o latim, e fôrta os graus que se determinassem de Nobreza; todos os que emdessem latim tirão hum sinal.

& Aos Corregedores, Provedores, ouvidores dos ordens p. mandar eua delação arrendada da terra lavrada, e da que q. não se lavrar; e mandar

Elas relacões a Corte; tem ordem q<sup>de</sup> obrigar a arrende-  
laj. defender morgados, Capellães fendas, d'alcarias

alcommuniades Gm<sup>as</sup> conuenera & quedada t<sup>as</sup> f<sup>as</sup> Gm<sup>as</sup>  
as fadas e byba: a nome das l<sup>as</sup> e curas das l<sup>as</sup> velhas.

Quando nas l<sup>as</sup> commutadas de terras per-  
cem; em franca, os morgados ahy geracões.

obrigar atoday os renduyros de commendas, cabidos  
de vender cada me<sup>da</sup> sua parte dos frutos. E  
bem dos pobres.

& <sup>abolir</sup> diminuir as feyras no tempo da sementeira.  
e l<sup>as</sup> they<sup>as</sup>

& as missões: equer Deos que se pudessem diminuir  
nas l<sup>as</sup> de festas que nas l<sup>as</sup> da primitiva  
Igreja.

& Plantar arvores; em Hanover ninguém se pode  
cazar sem plantar 20 arvores. Nas suas terras ou  
baldoios. As Colonias devem se tratar como os membros

do corpo: O contrario q<sup>ue</sup> em Portugal  
& Euetodos se fassas o que q<sup>ue</sup>rem ecclesiasticos, q<sup>ue</sup> isto

nas l<sup>as</sup> de fazer inquirições

& os sentenciados mandallos lá.

& quando la ouuer bastantes frades e clerigos, nas l<sup>as</sup> de  
Portugal os Navios cheyos, e de la Carregados fassam: na  
India se bastantes, e ainda de Portugal vão f<sup>as</sup> achas, l<sup>as</sup> de  
f<sup>as</sup> vender, e as missões de Italia Atamanha  
& a plebe das colonias são os q<sup>ue</sup>ram, como aha<sup>as</sup> ha<sup>as</sup> nas l<sup>as</sup> per  
sem nada, m<sup>as</sup> melhor







Codex quem dego

112

de observationibus ad me missis Communicatis

Celeber.

Binas Epist. binas epistolas a te Cel. ad me datas mense  
Martio datas accepi simul <sup>illam. que</sup> cum <sup>inscriptam</sup> ~~textu~~ ad D. Falconet, <sup>inscriptam</sup> cuius  
respondum ~~huc~~ aduogo. Committo; pergrata equeidem

Variantes, quas transcribere incipi ex Codice Aldino in  
4<sup>to</sup> ut tibi significavi a manu mihi ignota ~~fuere~~ allatae fuere  
& ex ~~ant~~ vetusto Codice, quem ignotus est. taceat, exscripta; jam  
ad initium libri 6<sup>i</sup> Celbi perueni, & valetudo integrare incipiam brevi  
spero me opus absolviturum, spero

Codex, quem D. Falconet prouidet & ex quo Var. <sup>pretio 2</sup> <sup>1.2.3.4</sup> <sup>describunt</sup>  
Patroni fuit & a D. de la Vigne ~~ex dono datum ut in fronte libri~~  
legitur qui in fronte libri <sup>ei</sup> nomen inscriptum suum. Patroni.  
~~patroni~~ & Nancelii epe autographos testatur profatio lingua  
ut ~~maius~~ ~~videtur~~ germanica ~~et~~ <sup>superior</sup> germanica in fronte libri profusa  
quamvis Certus sum in Bibliotheca Collegii Ludovici Magni sumi-  
lem non exarere Codicem, cum catalogum diligenter scrutarem, tam  
suasui tuo simul ac tempestas mitior fiet librorum illius bibliothecae  
loco in illo quem inuij evolvam & quidquid inuenero tibi  
Communicabo legi librum <sup>destantibus</sup> Colombasier, qui nunc hic degit &

in Collegium Medic. Parisiense <sup>autem</sup> cooptatus; opus quod suscepit  
non adimplevisse. Doctrina tamen non caret, quamvis anti-  
quos minus ~~am~~ evoluerit. Editus liber observationum sur la  
prediction des crises par le poulx faites par Fr. Solano de Luque tra-  
duites de l'anglois. ~~legit opus Solani~~ ~~hyperbaea~~ lingua Solani  
opus quem nemo qui opus Solani vernacula ei lingua edi-  
us, ac ego, legere poterit: deficiunt ibi in Compendio  
multa, neque mentem est. neque Nichell ab Angli.

D. Mairan de Anulo Saturni a D. Hentio, quem  
meis verbis rogo ut salutem dicit a me rogare peto ut ad  
me mittat & pretium & exposcat etiam diss. tuam  
de Causa motus perennis Cady, quam illi Communiorem

Dacqueti Commentarium frustra quaesivi; & quicum  
que quaeres, quia D. Falconet auctorem eorum ignorat.

Hic habes responsum quod a Doctissimo & Suavissimo  
Gaubio acc. Circa Aetum accepi

De Manuscripto Aetii

Itaque Ex dictis libet audacter ad D. Gaubium  
scribere potery; & in eo fidem, quam prout  
invenies Constantissimam

Gratias tibi ago maximas observationes mihi communicas  
de milite suspenso, qui hydropem laboraverat, & ante mortem sanato.  
(Cocutimus & heu forsitan Cocutiemus.) in morborum aethiologia

mihi notus jam diu liber qui mihi dono missus Pe-  
tropoli a Protestantissimo Van Swerten lingua Anglica: Simul  
ac huc adpulsi forte fortuna librum Polano de Luque (ita  
scribi debet) lingua qua scripserat, vernacula in folio legi: sed  
heu quam pulchre ibi multa leguntur quae Anglo Nihil  
vel laborem effugient vel linguam nescient exciderant:  
~~quare precor enee~~ | quare ex hac postrema interpretatione  
duplex ac pulcherrimo operi accepit Commisum fuit  
peccatum; tamen quod in h

Communicari D. De Mairan te Academiae  
Scientiarum dissertationem de Causa motus per. cord.  
ubi multa nova Communicare velle. jam latius sperat  
quia tui amans quia ex tui nulli notus scriptus. &  
si vis sollicitus exposca d

113

Sula  
6. gr.  
is  
o  
2

Ecrire au S. Bincombe de Londres  
 au Président de Pétersbourg

mui-  
do  
que  
ene-

Ex m.o

que  
ene-

20

Admiro-me que naquelle idade; e acho tão capaz que pode  
suster não m<sup>te</sup> as brigas com aque o seu Mestre na m<sup>te</sup> obriga mais  
ainda de dar mais a senalado aos seus descendentes; O amor Compa-  
anha a Senencia he tanto que as aprendes, e para nos admirar como seu  
exemplo sempre nelly hata

Das suas ~~virtudes~~ Heroicas virtudes de V.E. me obrigara  
 ha muitos ~~anos~~ quando vivia em Russia de patentear-lhe o may  
 rendido animo Com omnia reverente respeito: ~~que era mas~~  
~~repellido~~ mas esta mesmo que me incitava ~~nascera~~ me atemo  
 rizarva taobem Considerando a grandeza  
 del'Excellencia, e em um humilde estado:  
 affirm. Mas chegando ha poucos mezes  
 a esta etendo a fortuna taobem a honra de  
 prime obediencia do Sr. D. m. Tomas, digno  
 filho nas ~~virtudes~~ <sup>deitas illustres</sup> del'Excellencia, nao  
 pude Excellenissimo Sr. Conforme de  
 Significar a V.E. o summo goito que  
 sinto, ~~que~~ <sup>que</sup> opara felicitar aminha pa-  
 tria que produz tay naturay, ou a  
 Excellencia que tem herdeyro que pode de  
 Lempetchar-se das obrigacões Com que  
 nasce: Admiravel Ex. m. na quella  
 idade ao Sr. D. m. Tomas nao so mente  
 o que tem adquirido no estudo da hytoria  
 Universal e particular, Conhecimento da  
 quella politica philosophica do augmento  
 edecimacão das monarchias, e estados,  
 mas aquelle maduro juizo, aquelle  
 percepção admiravel Combinando dos  
 effectos evidentes as may occultas Causas  
 he o que may admiro, ~~que~~ <sup>que</sup> may o que  
 que may venero coque me fizes avivar  
 o amor da minha patria he ver a  
 quelle coracão recto, aquelle doce  
 aquelle agrado e carinho da conversa-  
 ção, aquelle deconomia de empregar  
 o seu tempo estudando as mathematicas  
 may difficeis e abstraitas, vendo e tratando  
 os may insignes mestres nestas, e nas philo-  
 sophia

As Heroicas virtudes de V.E. ~~nao~~  
 an quando vivia em Russia

As her. virtudes del'Excellencia das quaes  
 cuja fama chegou a Russia pella



114  
Philosophia experimental. aquelle amor  
de saber tudo, e a capacidade de Comprehen-  
der o que ama, me admira tanto na  
sua idade como he o intenso amor  
e veneração com que o venero.

Não sou capaz de conhecer os talen-  
tos que falia, mas o que falta no meu Conhe-  
cimento suprio a minha fevorosa vontade  
fazendo os os may ardentes votos pella con-  
servação de sua vida que ha de dar um &  
lão glorioso a Portugal; quem recebeo do ceo  
estas qualidades tem bastantes forças para de-  
sempenhar as obrigações com que nasce  
Os Illus. mui. Illustrres Senhores da Casa  
de Ponte de Lima, e para que esse I. que  
tanto honra de ver tenha merecido goito  
e premio das suas virtudes passo ad. que  
conviene a este a idade

Sula  
na b. gr.

ais

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

mui-  
do  
or que  
ene-

ie)

e

k

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o



ventriculi morbi.

Inflamatio -

Erysipelas

abscessus

scirrhus

Cancer.

Ex acido mala. —

§ tany canina. & ab  
§ Bulymor. ex frigore; ver  
ibid. me

# Ex alcaliscente. —

Ex venenis

Ex nervis lesis

Ex consensum  
cum adjacentibus parti-  
bus.

Ob Syllorum

Sitis

singuluy

infinita sunt morbi; sed omnia breviora reddet  
ordo, et ratio & modus.

Forest lib. 18. observ. 2<sup>a</sup> ubi dicitur hypochond.  
initium mali hypochondriaci. Exaci-  
do vide obs. v. pag. 280. 2<sup>o</sup> tom.  
cardialgia: a succis rodentibus: avermibus  
Oralkan; vid. § Actum

§ XITa: Bica & malaxia; in gravidis, in puel-  
lis non menstruant; aliquando in duro atrabile  
laborant. Observeat. VIII. & Schol.

§ Anorexia; seu inappetentia: averme. obs. 8<sup>a</sup>  
§ ibid in Scholio, ex terrore: anorexia; ex abscis-  
su hepatis; ex furore bombardie maniam.  
+ inappetentia ex humore alcaliscente. obs. 9<sup>a</sup>  
avorexia: inappetentia adhuc in bene partu  
abstinentia; abstinentia vel voluntaria, sive a morbo  
αποβίτια seu Symptoma morbi vel  
Gorrey. p. 59.

§ desiti observat. XI pag. 288. ibi Gal. Paul.  
in febrilibus, ab inflammatione: a defecabili.

§ de Singultu obs. XII. & in Scholio præcipue.

Duodenum

118

Hepar

Lien

Renes

Intestina

Renes

Uterum

At mutata capacitate & tono

Ataxatione pylori  
Boulimia

post unam confectionem, perdurat per totam malam vitam.

Sulo  
ria 6. gr.

ais

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

o

De vomitu <sup>lib.</sup> XIV & Scholio. p. 293.

\_\_\_\_\_ bilioso observ. XVI

\_\_\_\_\_ melancholico <sup>XVII</sup>

\_\_\_\_\_ Sanguineo <sup>XVIII</sup> & Scholion pag. 299

\_\_\_\_\_ atrabilarius cum verminibus, lapidibus. vid. ob. XIX & Schol.

Dolor Ventriculi, gravans, ~~excedens~~ pungens, rodens

\_\_\_\_\_ Subreg. frigidus sudor, Cordis palpitatio, pulsus frequens, formi-  
cans, animi defectus.

\_\_\_\_\_ ex cerevisia impura turbida aromatici dolor immensus, frigo-  
re Corrupto. vomuit. observ. XXI.

Venenae \_\_\_\_\_ Ex veneno

\_\_\_\_\_ Ex febris ad cridem,

Comensu \_\_\_\_\_ Ex cerebro

a Splene

ab hepate Venica fellij

ab intus, verminibus, Cancro, Scirrhus, flatu, fucibus

Ex renibus

Utero

hemorrhoidibus

\_\_\_\_\_ de Causis Schol. observ. 23. pag. 304.

a Flatibus in Coeco & Colo — ~~Humor.~~ Acta Parisina Ac. Scient. 1704 p. 35  
& Decur. III Ann. 1704 pag. 305

Ab excrementis

A tumoribus

Ab ore

Paralyti intestini Coloni & Vesicae. It. Acad. Sc. 1704.  
pag. 35. edit. 8.

Solator egregius vino spiritibusque ardentibus frequenter utens ichthuria  
sinuata, & pondere hypogastrii corruptur; ~~inter~~ <sup>aere</sup> fato functus  
Cadavere Colon immansiter distentus apparuit; per percussu intestini  
erumpit Aer longa copia.

Colica

Flatulenta Decur. III. Ann. IX & X. pag. 305  
Inventus Colon & reliqua intestina universa flatibus immane distenta  
turgida, omentum ad Colon sursum sub Umbilico retracts.  
Fernelius lib. 6. Pathologicæ Cap. 10. de flatibus intra Colon intestinum.  
Seechelinus observ. Medico-Physicæ 57. ubi ~~in~~ duabus post partum  
horis Colon maniter tumescebat, & post 3 Subsidebat

Decur. II. Ann. X obi. 204. p. 390 & seq.

De Intestinorum inflatione  $\epsilon\mu\pi\upsilon\epsilon\mu\alpha\tau\omega\sigma\iota\varsigma$  T. ubi Colon reliqua  
que intestina tumida elatissima post mortem; Causa morborum, Ignomi-  
nia & damni specie illata.

Punctura

Intestini, vide tom. 1<sup>o</sup> Act. Phys. Medic. in Schol. p.  
Albrecht Ellmsell. Curios. Dec. II. pag. 95. Sed improbat hanc puncturam  
He necessitas ver a Dispositio de Intestino Colo & in Myellan.

Cecum

Aliquibus animalibus duplex, nonnullis multiplex, aliis simplex, multis nullum  
obviat. Musellan. Curios. Decur. II. ann. 1. pag. 204. observ. 85

Il faut voir Medical Essay, quand on ordonne jeter de l'eau  
froide dans l'abstention du ventre

Coli Dilatatio

vide Academ. Cos-Leopold. Cent. IX & X pag. 509. presentim 524 ubi dilatationis causa  
adiposita & enervata Coli subia, implectima excrementis, qua mortis causa. & hic  
mercurius datus fuit; Sed magis novit, aut Lancusius; ita in agromes

## Coeci laxitas

Philos. Transact. abridged. vol. 3. pag. 112. Ex Transact. n<sup>o</sup> 225.

Matrona 64 nata tumore abdominis Uterum gravidum simulans, sine febre, dolore, vomitu, ~~hemorrhagia~~ fluxu sanguinis; primo curata; sed reuertens morbo ad antiquam ad eandem molem languens per duos annos mortitur.

Inuentum Coecum dilatatum; nihil praeurnale ibi  
vatum in eo fuit; (Intestina Coei nihil praeurnale ostendebant) plerumque mater excrementis in liquidam consistentiam vergentibus: In gravidis excrementa haec retinentur & malorum multorum


Causa est. Ibidem. pag. 266. ex n<sup>o</sup> 351


Ex violentissima Colica ibi. intestina tenuia dilatata & Colon ubi  
Ductus intestini Colon obliterated per durentiorem intestini  
Diaphragma ruptum, per quam rupturam pars Coli, omenti  
& pericardij in sinu Cavitationem pectoris intravit.

### De Punctura Intestynorum

tam in Cholico quam in Hernia.

vide de prima tom. 1. Act. Physico Medic. in Schol. pag. 95

In Secunda vid. Transact. Phil. n<sup>o</sup> 459. a  pag. 640 & seq.

proferunt 644. vide Sharp.  cap. IV. aconella  
omnino nam hernia de flatu. Ballonij Paradigmatum 33.  
tom. 2. pag. 419 edit. venet

De Carnearum Intestini Recti  
Fibrarum per Colon productione, seu de Ligamentis  
Coli

Walsalva Dissertat. Anatom. 1. editio.

Morgagni. tom. 1. venetii 1740. 4<sup>o</sup> pag. 128

Trey exhibet ligamenta ut videtur ibi est in fig.  
I. & II. quae simpliciter non sunt ligamenta refert  
sed



= Productiones fibrarum carnearum quae in Recto intestino  
 = sunt: Rectum enim intestinum extrinsecus, ut notum est, fibris  
 = carneis per longum ductis plerumque totum circumdatur. Itae in  
 = suo progressu tres in partes divisa, & tenuiores factae, tres quae  
 = diximus, fibrarum productiones constituent quae secundum coli  
 = longitudinem feruntur, & in Coecum intestini (hoc est, Appendix)  
 = Vermiformis initium deferunt.

ibid. Quae ad faciliorem descensum & expulsionem, quae non facile  
 succederet propter intestini intricatorem, nisi a productioni-  
 bus descensibus iuvantur oper fibrarum Recti  
 Vide Eustachii Tabul. X. fig. IV & V

Morgagni Adversar. Tertia. fig. III. Ligamentum latera-  
 le ait, esse alius dubius aequae terebrae, neque tantum pertinger ad  
 ad appendiculam vermiciformem, sed per proximum aequae I leum  
 quoque produci.

Idem Epistol. XIV pag. II. edit. Venet. 4<sup>o</sup> 1740.  
 paulo latius & dilucidius narrat; { ut ne verbum quidam ad peri-  
 tondum  
 § 64. de origine fasciolarum Coli. Igitur musculi  
 ab infimo recto intestino exortus, huius parietis primum complexit; de-  
 unde de, aut tendines suos, in tria, quae vocantur, ligamenta quorundam, ad omne  
 Colon intercipiendum producit; novissime horum iterum circum appendiculam  
 initium colligit; ii, quae conjunctae totam appendiculam amplexatus, in  
 ipsa, ac cum ipsa frangitur. pag. 67.  
 Utum dat ut comprimatur appendix hominem quem

Caput eructandum in caecum ut facilius facilius in Colon fluant.  
 § 13 pag. 15 & 16. loquitur de fasciola Coli, quae ex re  
 constat epy pōm (loquitur de tertia) quo magis ab initio recedit suo  
 intestinum rectum complectente, non minus magis, sed augeri, qui  
 ibi Colon, hoc est caecum majus & capacius.

# Observatio paralyſij Coeci.

Bonnet Sepulchret Anat. tom. I. lib. I. Sect. XV Obs. VI. Paralyſis  
 a principio occupavit brachiorum ſuperiorem partem: ſigna  
 atrophica contagebat... alii difficultate dolore illi ſimili  
 tri tenſio gravi que (ſentire enim ſeſe inquietas in illo  
 loco pondus aliquod grave, tamquam plumbi maſſam), con-  
 querebatur. / ~~h. h. o.~~

Cadavere " ~~Inveni colon male confor-~~  
~~matum~~ Colon valde laxum flatibus expaſum, reli-  
 quum in locis ad craſſum intyſinum ut que anguſtum ſe-  
 ubi craſſi duri que inglobulos concretis infarctum.

Medi. Eſp. } Hic neceſſario veris Med. Eſp. quando  
 manda Curar aditricas do ventre con Deſtar  
 agoa nay pernay

\* eodem modo vidi formatum Colon in multij ſemini.  
 vide ſomment. ibid pag. 365

& Obſervat. femin. gravid. mortua ab alvi aditricis.  
 Bonnet. Sepulchret. Anatom. lib. III. § 13. de Aditricis.  
 alvi (p. 197) obs. IX § 10.

Quae ſedens nendo ita alvum aditricam reddidit  
 ut quamvis verum pareret foetum, venter ad crepandum  
 dunderetur. ~~Cadavere~~ inventum univverſum Colon ex  
 clementij & ſeribus dyſenſumum; mortis Cauſa  
 pulchra ſervano, que moribat foetus etc.

Ibidem pag. 206. de Baylo mortuo ab alvi aditricis  
 omnimodo for a paralyſi intyſinorum; tunc Medi in-  
 ſul facerent.

Sepulchret. Anatom. lib. III Sect. XVI pag. tom. II. pag. 206. 115  
Ibi per multas observationes aperte demonstratur quanta ex doloribus ventris  
ob flatuum ingentem copiam colicam intestinum distendentium fuerint venati

Dextar agor quae frigida non per epernas  
na Constipationem Causam de parlesia  
Dor Intestinos!

Medical Essay Vol. V part. II. pag. 893.

He was Carried into a cold Room with his limbs naked. Every  
second minute a porringer of cold water was dashed on him  
beginning at <sup>his</sup> feet, & raising gradually til toward y<sup>e</sup> end of y<sup>e</sup>  
operation it was thrown as high as y<sup>e</sup> pubis ... Sometimes  
walk, sometimes stand on y<sup>e</sup> cold wet floor, & frequently  
plunge his feet alternately in a tub of cold water, fortior  
factu, purgare.

Coli flexura Contracta & ad oscuram,  
fere naturam

Quand Colon ob Contractos flatu nimium distenditur  
tunc Carnea recti fibrae Contrahunt & impellunt  
~~per~~ flatu; Vexcrementa cum exire nequeant  
ob pondus Coartatur Colon illa in flexura ad  
rectum tendens: hinc multorum morborum Causa  
& mortis.

Colon dilatatum

Baych obs. 92

ae in Parte vid. Adv. Anat. mea pag. 33

Appendicula Cæci

aliquando dext; aliquando obstrata; plerumque mutata in figuram & sunt  
Santorini observ. anatom. IX. § 9. pag. 169 ed. Leyd.

Cadavere, Consumptum omentum ~~et~~ Sed longius plene Colon  
intestinam, tam distentum apparuit, ut totam fere abdominis  
Cavitatem, multis in locis inflatum, ut totam fere abdominis  
Cavitatem compleret: Ligamentorum, quae vocant, illud interciperent  
tum ne minimum vestigium in ~~compositum~~ se aderat: Neque  
Intestinum Caecum tam late explicabatur ut integram pelvis  
Cavitatem occuparet; illa in parte qua ~~intestinum~~ plenius  
Intestinum tangebatur gangrana ~~facta~~ & ~~primae~~ parva, ~~profunda~~  
Corrumpebatur: ab excrementi mandatum, ~~retinaculum~~ ~~interiorum~~  
~~ad hoc intentionem~~ sine interiori ruga ad illi insertionem, nulla  
neque, valvula coli, neque ~~epi~~ retinaculorum vestigia observare  
licuit, nam glabra ~~intus~~ <sup>in coli</sup> ~~colli~~ ~~et~~ celulij quibus structus  
Exuti, Superficies erat. Sparsi per totum abdomen quampluri  
mi per totum abdomen ~~mercurii~~ ~~mercurii~~ globuli tanta Copia ut  
facile Cerni possent non per alvum ~~fuisse~~ <sup>sumptum</sup> ~~exercentur~~ <sup>sub morbo</sup> fuisse:  
reliqua in utraque Cavo ~~nil~~ a naturali differabant Situ  
atque Statu.

### Contemplatio

Augus morbi & mortis causa videtur orta a resolutione ~~fibrum~~  
ligamentorum coli, eorum que propaginae vel ortum ducant  
aperitonas & per Caecum & appendiculam reptantes donec  
vel a Cerni intestini recti; (vide Valsalva, & Eustachii Altoni  
a terrore subito producta: hinc intestini Caeci sensim multum  
factum excrementa undique cumulantur, & pondere in Consortium  
Colon intestinum trahit <sup>hinc inflammata ad gangraenam</sup> hinc alvi pignora, ~~formina~~ <sup>stercora</sup> interpolata,  
donec pondere excrementorum & mole Coecum vlla excrementa  
in Colon transmittere poterit.

Similes observationes videre licet ubi a dilatatione  
Caeci & Coli ...



~~affert~~ Dubitaturum Ad Medici an excrementa per os involuntario excreta  
fiere: ex Historia patet quomodo tam facile fieri posse ut excrementa  
resoluto Caeco & Colo. retro ascendere possent.

Hinc. parte merito sententia illorum est qui in inflatione Coli flatibus  
dilatantissimi, puncturam acui tricuypide perforata proponunt: frustra multa  
erit si semel resolutione tententur.

Hinc in gravidis & illis qui vitam sedentariam agunt facile est videre  
alvi segnitatem & adstrictionem pondus & dolorem ad dextrum latus & resolutis  
ne variis gradus, fibrarum illorum quae ligamenta Coli constituunt.

~~Hinc~~ Hinc considerandum venit Cecum & intestinum plenum cum Caeco ad  
imperium voluntatis subiacere, & per motus has partes per illas fibras  
aperitonas ortum ducentes regi & moderari; videtur has partes extra  
circuitu sanguinis vim & potentiam vagari, & tantum tamquam mycelosa  
ad imperium voluntatis se moventium gubernari: & per notum est has  
partes illas motus quibus sunt instrumenta resolvi tantum posse:  
Hinc fit ut in illis hypochondriaci, hysterici quae a fibra laxa ubi  
flatibus dytenti vitam anxiam & variam degunt tantum a resolu-  
tione illorum fibrarum & ligamentorum resolutione ortum ducere.

De Fibris illis quae aperitonas ortum ducunt

Iam Medicis perspectum est partes illas corporis humani motui inferri-  
entes frequentissime tantum paralysi tentari; & quae notum cuiuslibet  
notum intestina crassa mentis imperio ita esse adligata ut  
motum suffraginare, & exorere pro lubitu possint: ~~perant~~ varie  
& multiplices ~~erant~~ hystoriae inter observata medicorum per ~~manu~~  
~~perurbationes~~ partes motui ducatas, paralysi fuisse materiam ex  
vi perturbationum animi in paralysin fuisse detrufas (1)



Cum vero crassa intestina retinaculis tendineis regantur & moderentur, si per mentis perturbationes, aliaque causas paralyticam quae paralyticam producere possunt, resoluta fuerint, tunc Caecum laxius & mollius redditum facibus, in colon abituris, ~~in farinetur~~ facili me infarctetur, & mole excrementorum utrinque capacissimam evadurum; trahetur in consensum colon, ejusque ligamenta indurrescunt, tunc res, quo intus dum sanum est irroratur, ab ipso emissus, & ab ortu, semel ~~flavum~~ elanguidum inflatus, & ichorem convertetur, tunc alvus ~~perit~~ in segnior, fit tunc frequentissime, ~~illius~~ tertio & quarto flexu

**Sigmoides (1)** hujus intestini, arctatio, Substantia Carnosa, Cartilaginea, ossa, ut ipsemet in cadaveribus vidi, vidit etiam ornatissimus Medici Sinopeus: (2) tunc facibus cum <sup>sepe</sup> precludatur fore via, ~~inveniant~~ tam ~~conjecta~~ mala vitam brevidam, miseram quoque ad mortem usque probat.

Hinc miserae hysterica hypochondriaci, quibus fibra laxa est, & ingentem facillime mutari ~~facultatem~~ <sup>facultatem</sup> habent, cum jam pleniori intestini retinaculis laxiora possideant, si mentis perturbationibus, quibus tam frequenter sunt obnoxii, semel tentati fuerint, in incomposibilem flatum, tormina, anxietatem, sudorem, frigidos, faciei molatissimo, ruborem, ardorem detruduntur.

(1) Eustach. tab. X. fig. IV Liber. I & K Edit. Albini

120  
 Hinc Clare patet quam ~~levidente~~ ~~fund~~ levidente fundamento  
 nitantur illi qui in praeputio ~~ventre~~ colo flatibus di-  
 tentissimo puncturam acie tricipide perforata vel consulunt,  
 vel suadent. (1) Semel resolutis ligam coli ligamentis im-  
 medicabile, quamvis <sup>flatus</sup> per fistulam acie tricipidi qua data porta  
 creant, malum evadet. Firmiori niti, videtur ~~augere~~ In-  
 geniosissimus Stevenson (2) qui in pertinacissima alvi adstrec-  
 tione suadet affectus ut affectus pedibus nudis pavimento  
 lapideis indurat, & frigida <sup>faciant</sup> cruribus <sup>nam cum</sup> aspergatur; frigore  
 & impulsu fluidi <sup>liquoris coli</sup> partes resolutae constringi, & <sup>conyelli</sup> ~~in contractu~~ (3)  
 necesse sit, quod Paulus Aegineta in parefi jam observavit,  
 & Hippocrate in resoluta podice sternutamentum ~~sanctum~~  
 contenta expellenda fore iri. ~~Expectare~~ ~~more~~ Spei forma  
~~est~~ aletur.

+ { ~~frequentissime~~ in tertio & 4<sup>o</sup> flexu sigmoideo, ~~impugnare~~  
 vel off flatu, vel faeces sursus rapti, ~~arctatio fiet~~ a Sytanna  
 Carnosa, cartilaginea, vel ossea, inquam ~~conversio~~ frequentissime  
 Convertitur, ut ~~opremat~~ arctatio fiet.

*On connoit dans la Nature trois sortes des Esprits*

Il seroit impossible de ramasser ici tout ce qui  
on pourroit, pour prouver que la M. V. n'a pas été transplantée  
de l'Amérique en Europe. ~~Grand~~ Il est certain que la  
dite maladie jamais elle n'a été naturelle aux Indiens.

On a Consulté sur cette Matière M<sup>r</sup>. d. Vllon qui a  
fait l'histoire de ~~la~~ & lui a assuré que cette maladie ~~est~~  
se trouve parmi les Indiens que les Européens l'ont commun-  
que; & que seulement la lèpre à Cartagene, & le  
Pasmo, ou la tetanos à Lima sont les maladies qu'  
il avoit observé en Amérique, & qu'il dit <sup>aussi</sup> dans son livre

Le Médecin Juan de Cardenas dans un livre qu'il a publié  
à Mexico 1591. 8<sup>a</sup> avec le titre, Primera parte de los Problemas  
y Secretos de la India maravillosos de la India, il dit que  
toutes les maladies qui sont naturelles aux Indiens de ~~l'Amé-~~  
~~rique~~ & forte l'Amérique. Après avoir dit que c'est une  
chose extraordinaire de voir un hystérique au Mexique, & un hydro-  
phobia, ni même des animaux enragés, il dit à la pag.  
208 que les maux del estomago, hydropesia, opilacomy, Cam-  
ras sont ordinaires; & dans la pag. 197 qu'il n'  
avoit pas observé la maladie vénérienne dans les naturels  
du pays, mais qu'en revanche cette maladie étoit si con-  
fondue, selon le sentiment commun parmi les hyppocrates  
& les Indiens qu'on disoit qu'il y avoit 60 espèces  
de verole; & que les Espagnols appelloient verole, ceux  
qui étoient gouteux, Arthritiques, maux de ven, asthme, dolo-  
re de estomago, & plusieurs autres maladies qui se levoient  
par

Galenus in Comm. Praefatione ad lib. 1. Hip. de morb. vulgarib. 3<sup>a</sup> Classe  
operum edition. Venet. 1625. pag. 100. b. & 101. 121

Sic Epidemicos morbos ab aere ortum ducere; endemics seu sporadicos  
a victu, ab exercitiis, a gestis & ingestis: at illis illi qui violententer grauantur a  
Commonibus omnibus & omnes ambientibus necesse est ut ortum ducant: Hippocra-  
tes de Natura Humana Morti vero sunt partem ab victu, partem ab spiritu acrio  
attractione, verumque proveniunt; \*

Et quamvis ibi de peste loquatur Galenus ne verbum quidem de Contagio pro-  
tulit unquam: tantum aera ob ~~diversas~~ tempestatum mutationes varias, &  
anni quadris non respondentem in causa esse aperit:

Legendus de Contagio vande Mye. & Facastoreij de morbo Contagioso.

\* Hipp. de Natura Human. edit. Vanderlinden pag. 273. tom. II.  
" Morbi partim ex dictis, partim ex Spirite, quem adtrahentes  
= vivimus, fiunt: Virorumque cognitionem sic facere oportet. Quando  
= ab uno morbo multi homines corripuntur eodem tempore, causam ad  
= id quod communissimum est, & quo maxime omnes utimur,  
= referre oportet: Est autem hoc Spiritus, & Aer, quem inspirando  
= trahimus.

Galen. in Comm. pag. 181. b. Classe VII. edit. Venet. 1625  
Quandoque, ex fame in Aeno leguminibus vescentes crura  
imbecilla habuere; qui vero eruo, illi genua dolebant. Jam etiam  
novimus quod comesta semiputridum triticum famis necessitate com-  
puli quidam Communi morbo ex Communi causa arrepti sunt.  
sed et exercitiis quandoque, dum pravi virentur aquis simili in omni-  
bus mulieribus noxa vexantur ait.

= & in Praefatione ad 1. de morbo vulg. pag. 101. D.  
= Sicut tamen interdum effluere videtur universalem hauritus aquae infectae:  
Interim cum ex barathrii Charonij, quae vocant, ven-  
ti sperant frequentes."

## Contagium

Scite interitit quidam, dum grauantur illa, qui clauso cubiculo, dum  
graviaretur illa vivebat; sic, omne peste inquinatum commercium ~~con-~~  
vitas, putentis morbo corripitur, & interfectur: narrat Vander  
Mye. Duput. 1<sup>a</sup> de Contagio pag. 91. & 92. Ibi enim ait posse Contagium  
in Corpore sano servari, & putentem effectum edere, si alibi sit communicatum.



## Contagium

Non levis momenti est contemplatio ~~quantum natura pestis~~  
~~natura vanderum~~ inter pestem & variolam, tuncque venereum  
venenum sit.

Semel correpti peste, raro secundo corrumpuntur: semel  
etiam correpti varioli in suppurationem abeuntibus, nunquam  
iterum, quamvis inter variolos versentur, corrumpuntur: sed dicitur  
illud venereum venenum non semel correptis iterum affluere  
sed nullis si contagio venereo affluatur.

Unde in peste & varioli videtur corpus nostrum primo  
venenato affligi; observavit Vander Mye pag. 32. illos qui  
peste laborantibus opem auxiliumque praebent minus peste, quam  
illi domi claudi, & apertis correpti secreti, corrumpuntur  
& inquinantur. - Hydrophobia videtur semel; sed exemplis caremus.  
in Mexico nulla hydrophobia.

## Pestes

Sunt pestes, qui tantum quondam invadant sexus. aliquando  
solum mulieres, pueri, senes. vide

Lusitania 1724 Olympone in peste tunc grassante paucissimi  
feminae mortuae fuerunt, & quoniam ibi Aethiopes utroque sexus  
manipula quamplurimi degant, ne unus quidem illorum pe-  
stis correptus.

Pestis Brutorum, quorum unicuique adhi-

git speciem relictis aliis.

## Contagiosi morbi

Lupulido, Scabies, Tabes. Elephantiasis

& Hippocr. 4 de flatibus Aerem maximum in omnibus esse aucto-  
rem & dominum.

Nec aliter Hippocrati causam contagii agnovit, nisi per tempestates  
anni temporibus non respondentibus ita aerem inquinari & mutari, ut  
morbos varios efficere & contagii semina producere posset.



Prognosis Pestis

Vander Mye de Contagio pag. 136. dyputat l. 122

Ex aquarum foetore, vestium tinea, fructuum fatuitate, frugum marcadina, acadarum cantu rariore, urinorum acescentia, "refert" ita anno 1624 & 25 araneas prae hominum memoria tunc Breda vidimus copiosiores a putri exortas Constitutione.

Pestis in parietibus, in ejey, in poribus non est, nec Contagium, sed parva venenata pestis; quare tantum in ventibus in Cubili?

Fracastor. lib. Ima. de Contagione Cap. III. titulo de

Signis Contagionum ait.

in Aere: meteora tempestates temporibus anni non respondentes.

Austri pluvii protracti. Caliginis; Calum obscurum nubilum pulverulentus aer solum tristem reddens.

Venti flantes ea ex regione ubi pestilentia, vel pestilentes grafiatur

Obsonia, lintea sub divo exposita marcorem contrahere, & rancida fieri, marcorem, rancorem, sicut contrahere

Inundationes quae stagnant

Susce in litore maris mortuos apparere.

Insectorum proventus Copia maxima, ut Locusta. vide in adversarij Phyc. de Locustis.

Cadavera Caesorum in praetii

Cibi non nulli: ex usu seminum lini morbi, vide van Mye de morbi Bredanis ex hy Elephanthia rim, scabum, carbunculi, ut ex usu vaccarum peste mortuorum accidit intoppido Benevente anno 1722. Lusitanica.

Exeunt mury externa. virgilus in Georgicis

Terremoty. augurium tibi bryte dabit, sellure sub ima, saepe exigui mury

Signa Febr̃ Pestilentis Spiritu influent̃  
aura venenata.

Gracian. de Contagione lib. 1. Cap. IV. pag. 158.

" Commune autem est omnibz fere per initia omnia  
= videri valde placida, ita ut vix febr̃e exytimeatur, qui nihil  
= omnibz latentem pestem concepit: Pulsu, urinae que id at-  
= tantur, sed ita tamen, ut pontum non lateant: Per Prophi-  
= porro tametsi. Sae sunt argumenta, tota tamen per se febr̃  
= placida videtur, & leni; Calor tactu mordax non est,  
interfusa vero mororū magis, quam aeris percipitur, quip-  
pe interrogati, qui aegrotant, num febr̃iant, non febr̃e  
se dicunt, sed tamen in angustia quadam versari: De-  
cubitus supinus est, dorsum perinde ac verberati, anhelitus  
solito longior, pulsus non citatus, non altus, sed pressus magis:  
& vix audens se attollere: Haec ergo signa sunt per pri-  
mos morbi processus apparent, quae quum vides, dum ad alios spe-  
tato, quos febr̃e tenent, ac cum multo ~~comori~~ vides a con-  
simili morbo, tunc time pestilentem inesse pestem febr̃em  
cui artas: Indies autem certiora se ostendent signa; non  
vel maculae in cute apparebunt, vel abcessus circa emunctum  
vulata; oculi ~~rubent~~ <sup>sub</sup> ~~ad eam~~ <sup>rubent</sup>, fluctuant, anhelitus  
extraneo quodam foetore gravis est, quo solo signo perire sa-  
pe pestilentem febr̃em deprehendunt; Verba saepe inveniuntur  
multa, & interdum incomposita, Caput gravius, & modo  
vigilia, modo somnus nimium aegrum tenet. Hypochon-  
dria tenduntur, ejectiones liquidae sunt, corruptae, longin-  
quae a forma fecum & humorum; fatentes urinae, aut  
sub —

123

subjugalium simile, aut quasi unum granatorum, aut tenues,  
cruda, aut confusa, rubra, quandoque & simile sanguis sunt.  
Lingua sordescit, Urina omnis labat, & facit: Mala autem  
signa sunt delirium perseverans, Urina detentio, fluxus sangui-  
nis narium, ad quem levatio nulla consequitur, ventris dysectis  
multa, per initia abortiva, vel elevi pharmino facta, apparitio  
macularum, & abcessuum, ac subita mori dilectissima. 11

De Febre Pestilenti in Britannia. Cap. V. ibid

p. 154. Vide Causa de Ephemera Britanna

- = Die Una aut perdit hominem aut sanat. transit ad Batum.
- = Ut plerimum autem fitur agnoscendo per Sudorem; expectatio-
- = Sudoris tantum remedium incolis illis est: quibus
- = detinetur perirent: Contraque: provocatur & protrahitur;
- & si quaecumque de causa retinetur vel situm mutando, vel ali-
- ter, quod si faciunt ut jugiter decumbentes cident eva-
- dunt, vel sua causa perirent.

De Febre quam Lenticulas, vel Puncticulas  
aut Beticulas vocant. Cap. VI. p. 155

Quales illae fuerint quae annis 1505: & 1528 in Italia  
primum apparuerunt, state nostra non prius nota, certis vero  
regionibus familiaris, ut in Cypro, & vicinis insulis, maiori-  
bus etiam nostris cognita, vulgo Lenticulas aut puncticulas  
appellat, quos maculas proferant lenticulis aut puncturis  
pulicem simile. modo communis multae, modo  
quibusdam particulatum contingentes, visi etiam sunt  
qui ex Italia in alias regiones profecti, ubi nulla esset  
perijmodi febris. ex iij tamen perierint, quasi secum  
infectionem detulerint, quod C. & Doct. Naugerio orato-  
ri apud Francie. I. Reg. Gallorum 1529 contigit.  
Elogium ibi Naugerii.

Videm pag. 159. lib. 2. cap. VI

„ Cordescebat tamen lingua somnolenta quibusdam  
Virgilia, interdum, in eodem utrunque perire, itaque alij  
ad Septimum, alij ad quatuordecimum. Alij ultra, urina  
quibusdam detinebatur, quod pessimum signum erat; ea  
Febre Mures pauci, Senes paucissimi, Mulieres  
fere nulli deperere, Juvenes & Pueri multi, &  
quidem Nobiles contrario modo ac pestilentes vera consueverunt,  
quo cum vulgum praecipue capiant, tum haec febris maxime  
inter Innobiles gravari videtur.

Videm cap. V

Ab inundationibus fluminum 1528 ortum duxisse Eum  
morbum. De Vere Pestilentibus Febr. cap. 8. 161.

pag. 166 Pulsus rariore & humiliores sunt; quod natura non audeat  
attollere venas. Urinae similes sanis. Conturbata  
albida. Spiritalia laborant angustia & anxietate.  
Virtutes exolvuntur.

Atrocius fuerit magis, quam maula in hac febre

De Phthisi Contagiosa. cap. Nono. p. 168.

„ At quod Municipi sui sine discrimine appellare Phthisim, vel  
ortum ducat a pulmone suppurato, vel a putrefactis humoribus in  
pulmone ruentibus, & per asperam arteriam excretis, Confue-  
vere: Refert se Capivora hoc morbo denatorum  
perlustrasse & mortis causam in iis indagasse, & luculenter  
invenisse quosdam quibusdam pulmonem extitisse integrum,  
sed flacuum, mollem atque in marcescentem tendentem,  
alii vero pulmonem inventum suppuratum, ulceratum &  
aliquando putridum. Contagiosus hic morbus est; quia fuisse hoc  
morbo quamplurimi corrupti ex consuetudine tantum,



121  
cum alijs phisicis, nullis communibus alijs causis phisicis ortum ducentibus, vix, destillationibus, veris fructibus in pulmone, pleuritide, sed optime sanis in hunc Exitialem morbum incidunt.

Tam tenax Contagium est, tam venibus, quae gestant phisicis in unum reconditum, ut alijs, se eas induant, vel eandem Cameram, cubile habitent, vel jaceant, eadem laepe corripiuntur.

Mirum hunc morbum analogiam neque oculis, neque Cordi, vel hepate gerat, sed pulmone tantum (ac venerum illud Leporis marini, quo perit Imperator Titus ut Philomaty domus)

Signa: Sape frustula ipsius per sputum rejecta apparent, tabescentis & flacidi jam, prolongato jam morbo sputa horribilia, fetida, sanem representantia, quum & gena rosae fuerint.

De Rabie Cap. X. Ibid. pag. 170

§ Vidi ipse puerum, qui octo post menses ex quo demorsus fuerat contagionem ostendi, ex qua mox perit.

§ Ferunt & Siquis sub Sorbo arbore jauerit, qui alij demorsus alane rabido fuerit, rursus in rabiem verti.

pag. 172. Videtur hoc virus rabidum naturam humoris melancholici exprimere: nam melancholici furiosi: Canis cum in rabiem incidit melancholicus fit: tam Chronicus morbus melancholia est quam rabies, per multos servantur annos, & in unum reconduntur.

p. 173. febrem non excitat: sed virus finem & mortem praefertur.

De Morbo Gallico Cap. XI. lib. II.

Incipientes a Syphilide Morbo; quippe Novum & diu nostro orbe incognitum morbum, inter alia admiranda nostratem

pepeta

pestas vidit, qui Europam fere Omnem, Asia vero atque Africa  
partem non parvam occupavit, in Italiam vero fere <sup>iii</sup> tempo-  
ribus erupit, quibus Galli sub Rege Caroli regnum Neapolitanum  
occupaveret; annos Ciriter decem ante 1500 a quibus nomi-  
morbo inditum fuit Galliam appellatur. . . . . Hunc  
autem morbum nostro ubi adeo novum familiarissimum  
~~noto ubi ad se novum~~ tamen certis regionibus ferunt  
qui per Hispanas navigationes novum mundum comperere  
ubi plurimum abundet ea <sup>ta</sup> congio, non sicut illic domestica  
ac apud nos Scabies. Principio igitur, quum y apud nos  
apparuisse, haec fere nota conspiciebantur in eo morbo:  
onebatur in quibusdam sine ulla ab alio Concepta contagione  
in quibusdam (quo maxima pars erat) a Contage excipiebatur  
Verum non ex omni contactu, neque prompte, sed tum solum,  
quo cum duo Corpora contactu mutuo plurimum inalevisent  
quod praecipue in Coitu eveniebat, quo maxima mortalium pars  
infecta fuit; Vnde tamen infantes non nulli fuere, qui ex  
lacte lactis a matre aut nutrice infecta consimiliter affecti  
sunt . . . . neque statim manifestabatur; in . . . . interdum  
quidem ad mensem, interdum per duos saepe & quatuor men-  
sy. Inter ea tamen signa.

Cap. XII. de fausis Ulceri Ven. ibid pag.  
182, Primum igitur illud mirum videri non debet NOVUS  
atque insolitus morbus certis temporibus apparere, non quidem delatus  
ab una regione Italiam sed sui causae exortus: Anno 1482  
Siciliis generis quoddam erupit quod totam fere Italiam affecit:  
Nostris vero temporibus illa prius non visa in Italia febres  
apparere, quae Lentia vocant de quibus supra egimus. Vidi-  
mus & Annis Superioribus Lepititudinem contagiosam, quae  
dam Civitates invasisse. Videmus et Belgiam illam  
etiam bobus communem . . . . . quamobrem nec mirum  
esse

128  
debet, si & Morbus Gallicus non prius cognitus in nostris obesse per multa  
secula nunc primum eruperit. **VENIUNT** agritudines  
alia nova & inusitata, quae tum temporis fuerit, fuit & Mentagra  
apud antiquos, quae postea amplius nunquam visa est; hic idem  
Morbus interit, & **Extinguetur** mox etiam reponitur no-  
vis rursus, & **renascetur**, quemadmodum & praeteritis statibus  
N<sup>o</sup> tout le reste c'est pour prouver que cette maladie provenit

de l'air.

**De Elephantia.** Cap. 13. ibid p. 190.

Say. 192. **Morbus Elephantia** sine dolore, sine febre; **insitescit**  
= fertis tempore, mox prima indicia a nare oborta dat, veluti  
Lenticula subnigra; Cutis fit varia colore varitia, appetitate  
attenuatione, quippe alibi livida fit, alibi alba, alibi in atro rufa,  
dura hic, illic lenior, alicubi aspera, & Squamosa, alicubi crassa  
& veluti Corium induratum; Pustulae simul per totum Corpus enay-  
centur dura, & ut plurimum purpureascentes, quae tractu temporis  
exulcerantur, & pus emittunt, verum non multum, ac sicci, quam  
in aliphylide. Circumtumescent vicina membra, alia contra-  
hantur, alia extenduntur; propter quod multum excavatur nasus;  
& utrinque contrahitur versus aures, oculi rotundantur, &  
similes Satyri (qui pinguntur) fiunt, unde Satyras, etiam  
is morbus appellari consuevit, quamquam sunt, qui Saty-  
rasum dictum putant propter tentiginem numam Veneris  
qua in eodem morbo contingit. Tument digiti in pedibus  
ac manibus, ac pedes fiunt similes ac pedum Elephantum  
pedibus, unde quidam volunt esse Elephantiasim appellatum  
quam et Stygienae a magnitudine morbi ut vocatur indicat.  
Ad hoc autem venulo quae sub lingua sunt, cum varicosa  
sunt, pruritibus adept, & lumes tentigo Veneris omnia vel  
N<sup>o</sup> foetens innox, & tolerari jam non possunt, &  
multis



ponunt, & multij alba per totum fit Cutis, quae insanabilij habetur. <sup>Con-</sup>  
gionij porro est morbus, non contactu solo, sed fomine & antelina <sup>et</sup>  
quamquam tarde obrepas & sepe propagei. **INURD**  
autem grauiatur magis quam in mulierij. Cum EUMULU  
paucissimi visi sunt eo malo correpti, propter quod & nonnulli  
legimus sese Castrasse, ne eo tentarentur. **Nationum**  
vero alia familiarem habent, ut Aegyptij & Iudaei, alia vi-  
novere; simpliciter autem extrema calida, & frigida regiones  
eam labem sentiunt magis, quam media, ut Aegyptij ~~et~~  
~~et~~ auctoritate Ebrejzini refert.

<sup>Lutitanas.</sup>  
" Vidi pulcherrimas duas Sorores, aedes novae Calce  
oblitas non siccatae habitam intravisse; prima post sex men-  
ses ab habitatione in Leporam Elephantiam inuadisse, & alte-  
ram paulo post in applexiam: prima<sup>ex</sup> puribus viperarum  
sana evasit, altera mortua.

Calcy venenum in prima per vires vitae cum lepra  
Exiit: Secundam spiritus vitales destruendo in mortem  
exturbavit. Ideo Stimulus vel vincit, vel vincitur.

<sup>Elephantia</sup>  
In Lepra mentis furore melancholico non afficitur,  
quia versus Cutem deturbatur: neque Convulsionibus; utique  
neque in Cancro ut Wesperij de Cuncta aquatica; ne-  
que in Lue Venerea Convulsionibus sunt; sed melancholia  
tentatur, dum versus Cutem non vergit morbum: putro  
in Elephantia<sup>is</sup> initio melancholia tentari agrotos; de-  
pulsos in Cutem morbo furore Liberari.

Lepra. ibid cap. XIII. lib. 2<sup>o</sup>.

Differt ab Elephantia loco & materia: Elephantia profundius  
radices figit; Lepra in Cute potissimum haeret: utraque  
ex melancholico humore; in hac humore nigro, in illa  
tamquam



tam atrabile; tactu temporis Lepra pery reddita in Elephantiam  
 transi: Sunt in Lepra pustulae, atque interdum crebra, laterum  
 siciores, quam in Elephantia, & squamantur magis, quam exedentibus;  
 pruritibus quoque plurimum infestat, magis Gropy tenet; vitio vici  
 rationis & contagione excipitur, a naturate.

Psora lenior quam Lepra, & Scabrey lenior quam  
 Psora; in hac aliquid adusti adeyt, in illa sassa pituita videtur abundare.

Cap. XV Ibid. pag. 199.

De Distinctione affectionum cutanearum.

Quae contagiosa sunt Cuticulari morbi, & qui non?

- 1 Erysipelas abile Simpliciter
- 2 Erysipelas Phlegmonodes
- 3 oedematodes.
- 4 Scurrhodes — cum melancholia conpunctabili.
- 5 ——— Si inflamata & accensa, pustulis factis
- 6 Epinytis vocatur tunc; Arabes Enore
- Si putrescit Cholera tunc & pustulis factis tunc

- 7 Herpetes, hoc est serpentes pustulae
- 8 Herpes hectiomenas; pustulis exedentibus profundius.
- 9 Herpes xenchria, id est miliaris, abile & pituita acri rodenti
- 10 Herpes Celso Ignis Sacer. dictus
- 11 Phlegmon, phlegmone ex solo sanguine
- 12 Phlegmone Erysipelatodes
- 13 Oedematodes
- 14 Scurrhodes
- 14 Furunculus Sotilus; ex sanguine cum parte bilis
- 15 Phyma — ex sanguine subadusto crassiore
- 15 Phygeton — ex sanguine & pituita
- 16 Bubo — Aranea Althoin sanguine putrido. Bubo tunc pestilens

Sula  
 6. gr.  
 ais  
 0  
 no  
 s mui-  
 o do  
 eoque  
 pene-  
 cie  
 he  
 de  
 le  
 mon  
 re  
 no.  
 may

17. Exanthemata a sanguine inflamato tantum, quasi feruntur  
a Plinio dicta Eruptiones papularum; pustulae sunt  
vix cutem exedentes, rubre conferta invicem, pueri fa-  
miliares, quum super caleant
18. Hidra: albicantia Exanthemata a tenui pituita sanguini mixta
19. Morbilli — sanguine putrescente, non valde inflamato, tenui che-  
lera commistis
20. Oedemata — a pituita
21. Stuma
22. Nodi, Seganglion
23. Verrucae πυρρηνκιας formicantes
24. μυρρηνκιας — vari tumori
25. Calli τιλον, χιλον
26. Vari χιοντοι — a pituita in facie praesentim orientes
27. Stytenae: bullae tamquam aqua fervida elevatae
28. Psudrachna — a pituita magis fervida
- \* 29. Lichenae, Impetigo: a bile & pituita salsa, selso papulae
30. Achores, ulcera capitis manantia Plinius, Arabes Saphati;  
pueris praesertim nata
31. Cancer —
32. Antrax — Carbunculus

\* Impetigo apud Graecos videtur mihi & Sora & Lepros, quod  
secundum magis & minus illae quatuor species facit, quae  
traduntur, ex quibus patet Impetiginem non esse  
Lichenas, ut multi vertunt, sed eam magis, quam  
supra vocavimus Volaticam, Lichenas esse p. 206

De Dysenteria Cyprensi, Hungarica.  
& de reliquis morbis Epidemicis Contagiosis infra prorenata.

RR

Mao

R

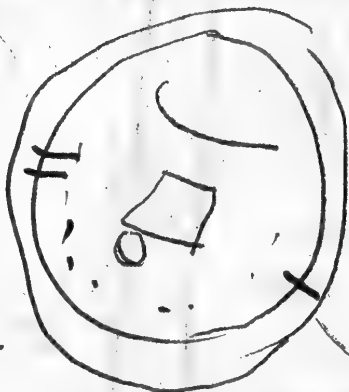
R

Burr

RR

RR

RM



M

Reu

R

M

Mandarim

M

Mandroca

Mendonça

Dias de  
Almeida  
João Fernandes

Manda  
nn

Sula  
6.gr.

ais

o

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

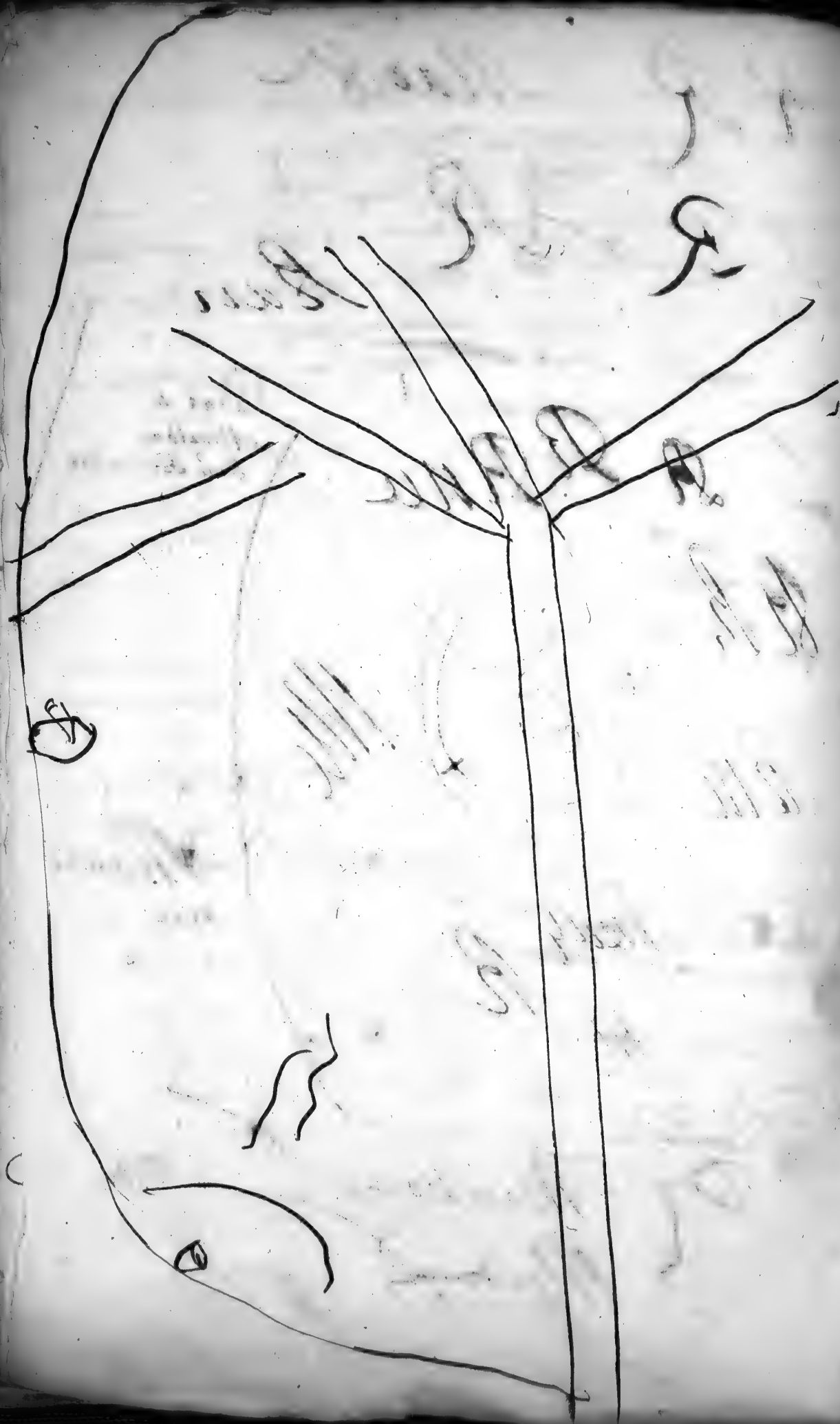
no

no

no

no

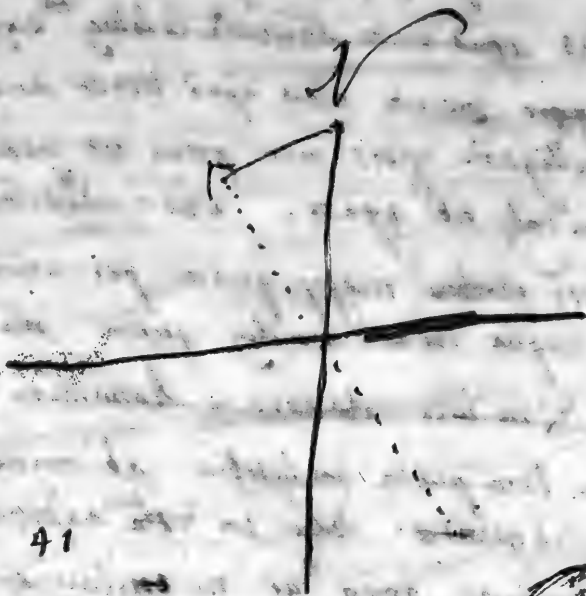
no





Har Mr Joseph deBarro

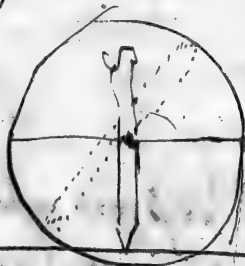
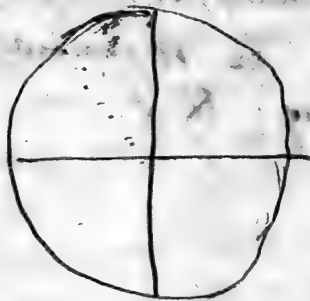
125



41

10  
30  
3  
43 - 5  
7

15  
12  
120  
15  
270  
13 : 1/2 =



torpor dimidi lateris spurium  
Objectum mortis in mortis timorem  
milit.  
Dolor, tibia  
Sterpes in femore. Sterpes eysdem  
sine motu, sed cum sensu.  
Arytij neque loqui, neque dormire  
ob metum poterat;  
Lris flatus, assiduis, iectigatione  
oscitatione, obliuio, delirij me-  
lancholici.  
Balnea seri lactij; emulsionibz  
nitratij Compensatij. Semper melan-  
cholicos: bebe lyke com aqua acidula

Sula  
6. gr.  
ais  
o  
e

s mui-  
do  
porque  
pene-

ecic  
he  
de  
He  
amor  
ue  
ano.

may

Quid multa sunt argumenta quibus propensissimam in me voluntatem  
Collegi, & omnibus modis apud ~~viam doctrinae~~ <sup>te</sup> ~~celebre~~ <sup>exytimationem</sup>  
meam non solum augere meam sed apud viros doctrinae ~~celebre~~  
tueri. tueri illam intelligam fieri non potui ut penitus tangere  
animo, & gratias immortales tibi agam. Sed ~~Diastrophis~~  
Vir neque aetate, quae per morbos magis quam per annorum decursum  
gravis mihi gravis, neque vitae modum quem mihi assumpserunt  
seruant me natum ~~et in luce doctorum hominum in Con-~~  
pectum hominum; hic tamquam in latibra ab omni spe, mea  
que libero, securus, si fas foret hac in vita expectare, vivam  
decevi; ideo ne te penitet, rogo ut ne ~~exilangiam~~, laborem  
quem assumpis; &

Perissima est quae de Oratorij Aloysii da Cunha praedicat  
atque sentit: viginti adhuc annis, in ejus familiaritatem ita per-  
veni tam quae mihi jucunda, tum propter viri egregios animi  
dotes, tum propter summam, quae pollebat, in rebus politicis scien-  
tiam: ita ejus morte fuit contristatus ut nothorum Lusitan-  
rum huius in terris degentium commercium omne seposui: &  
haec quae  
quam praedicta in Oratore Galvão de Sacerda quotidie mihi  
in notitiam veniant, tamen cum vita ab omni splendore  
& modum, quam fieri poterit, libertate vivere decevi, quam  
ideo pro mihi ex ejus patrocinio notis.

te augere delle mem-

Pour le qui regarde votre santé:

1



Magna mihi inest admirans  
officia <sup>magis</sup> ~~quam~~ <sup>2</sup> ~~quam~~ exigua, tam Grata tibi acuisse officia mea  
parva ita grata tibi acuisse ~~ut~~ <sup>ut</sup> exigua non miror cum amicum  
ut me tibi pene ignotum omni ~~me~~ <sup>pene</sup> tibi <sup>pene</sup> ignotum omnibus  
tui Induy illustrare contendas, ~~in~~ <sup>in</sup> ~~studij~~ <sup>studij</sup> ~~illuminare~~ <sup>illuminare</sup> contendas, Ego  
Ego tuam imitando benevolen- tua intererit, arbitrabor, tuam imitando  
tiam ~~non solum~~ <sup>non solum</sup> ~~cumulate~~ <sup>cumulate</sup> benevolentiam, diligenter non solum  
referam, et illa, quae tua inter- ~~feram~~ <sup>feram</sup>, sed ~~per~~ <sup>per</sup> ~~pari~~ <sup>pari</sup> data occasione  
erit arbitrabor, non solum ~~cumulate~~ <sup>cumulate</sup> referam quantum in me  
mulare referam, ~~sed~~ <sup>sed</sup> diligenter ~~est~~ <sup>est</sup> cumulate referam  
Consueam.

Plurimum laetor te Boerhaave discipulum  
ad morbi quo detineris curacionem Boerh. discipulum  
elegisse & obtinuisse, Cordate et ex vera ~~Imen-~~  
Scientia Medica, quae mihi refert, ille iudicat;  
Sic enim ex laboribus, quos mente attentis-  
sima nocte, vigilata, die, quae sustinuit per tam  
multos annos, id effectum, quod cerebrum actus-  
sum viceribus subduxerit spiritus digestionis  
dicatos. unde Crudi Eumores in systemate  
arteria caehaca, mesenterica, & officinarum  
bily; Causa huic, ex se satis valida accessit  
libidinis calida inferentissimo Coelo liberator  
visu, quae in vigore ~~etate~~ <sup>saeculi</sup> ~~quamvis~~ <sup>saeculi</sup>  
in vigore ~~etate~~ <sup>saeculi</sup>, culta, semper corpus encrare  
colit: Quae quidem ~~est~~ <sup>est</sup> ~~etate~~ <sup>etate</sup> ~~procul~~ <sup>procul</sup>  
debui satis sunt ut mala quibus detineri produci  
possint. Neque in Contagio luy venerea ~~tamen~~  
diutius immorabor, quam illud <sup>vis</sup> ~~per multos annos~~  
~~multum sui indicium~~ <sup>prodest</sup>, in illis praesertim  
Compositis qui ~~utitur~~ <sup>utitur</sup> ~~studij~~ <sup>studij</sup> acriter cultis, & vene-  
re exhaustis ~~utitur~~ <sup>utitur</sup> per multos annos latere possit:  
tamen, quia ea quae assolent, quae ve oportet  
signa ad eorum cognitionem adesse omnia, vel aliqua quae  
suppliciter inesse ~~meditabor~~, libenter



Quod ut obtineas hy vel similis materia picea, lentam  
in ignibus reconditam protracto eorum viam, ut salva, uti poteris.  
Siquis suaderem ut mane hora ante pentacubum, quod ex cho-  
late, vel pure carnum <sup>cum in ignibus olentibus</sup> ~~reconditis~~ fieri poteris, degla-  
sculas A: Superbibendo de posu B. uncias VI. hora  
libere de meris 21V de

ex quo nulla per se sentitur molestia.  
Vespere hora sexta poterit capere quinque iterum pilulas  
habere 3iv de decocto B. Coena fere ut prandio uti poterit  
Somnus vespere mature capiendus, neque potius utendum post  
deumnam pomeridianam. Surgerendum matutine, neque calore lecti  
prostrato replatur Corpus: tunc abdomen unumversum pannus  
lancey per dimidiam horam fricandum erit, quo peracto pilulas  
& decoctum ut in praegresso de asumat.

& decoctum ut in praecedente.  
 Hic per menses uti poteris; & quando peritissimis Medico  
 Ursum per signa fuerit deterfa fuisse viscera, tunc roborare peracis-  
 talay, per mutationes, per susceptas perigrinationes plurimum.  
 Conferi. & hac in unum trahi nequeunt. Tunc roborantia, v.g.  
 Cortex peruvian cum tantillo Cinnam. rad. Zedoar. arytoloch.  
 rotund. Cortic. aurantior. Centaur. min. Vinum medicatum  
 parandum cum Cuy Singuly diebus unam ante singulos  
 partus ~~assumere~~ dejeuner poteris.

Illam quae de oratore Alogio da Cunha praedicata ventura est  
argenti adhuc annis, multi perspecta fuere; ~~ideo~~ <sup>ob</sup> ~~ex~~ <sup>ma</sup>  
~~tanta dolore~~ <sup>um</sup> ~~fi~~ ~~tantamenim~~ ~~dolorem~~ ~~ob~~ ~~quae~~ ~~mortem~~ <sup>cap</sup>  
~~Capitulum~~ <sup>dolorem</sup> ~~at~~ ~~reliquis~~ ~~Lusitanis~~, <sup>qui me digne</sup> ~~qui~~ ~~quamvis~~ ~~laude~~ ~~florentissimis~~, <sup>qui</sup>  
~~huc~~ ~~degressus~~, ~~secedere~~ ~~me~~ ~~decevi~~; Vitam jam laboribus,  
moribus quae fractam in angulo sine spe & neque metu  
~~tamen~~ ~~agitata~~, in angulo transigere decernerim.  
vel quia ubi ignotus sum, vel quia in eis dotes, quae in illo veneranda  
sunt, ~~supplicare~~ ~~neque~~ ~~supplicare~~, non video ab eorum consortio  
secretis vitam jam bonis moribus quae fractam in angulo transigere de-  
cerni: neque tu doctissime vir ~~melior~~ <sup>maior</sup> tales, quales optas, ego quae  
Lusitanos sperare tam cito, quam opus erat, potui, dum modo  
non affulgeat lux ~~ex~~ <sup>nova</sup> ~~aliqua~~ a Coelo tantum emittenda, quae  
libertatem, <sup>ue</sup> ~~cognitionem~~, ~~&~~ ~~natura~~, & universi, cognitionem  
in pretio ponat. dumque illam non obtinuerimus, patienter  
quae ferimus quae duramus experimur, ferimus, & quasi tem-  
perantibus acti ~~neque~~ ~~detrahunt~~ ~~neque~~ ~~murmure~~ ~~pro~~ ~~insupelle-~~  
~~ramus~~ ~~Deos~~, ~~tacito~~ ~~pectore~~ in spe melioris auri omnem tutamen  
tacito ponamus. reficiet me langore depressum, si prae-  
derem ita prosperam <sup>obtinueram</sup> ~~obtinueram~~, qualem ego viri probi  
doctrina & excellentibus ~~animis~~ <sup>animis</sup> semper optavi. neque deus  
obstantia inter summa ~~per~~ ~~officium~~ ~~par~~ referre vale

860 (50

860

860

860  
4300

860  
5160

70

9 280 =

2580  
Mets 6 a 860 = 5160 — 6120

Le Berlin —

5072

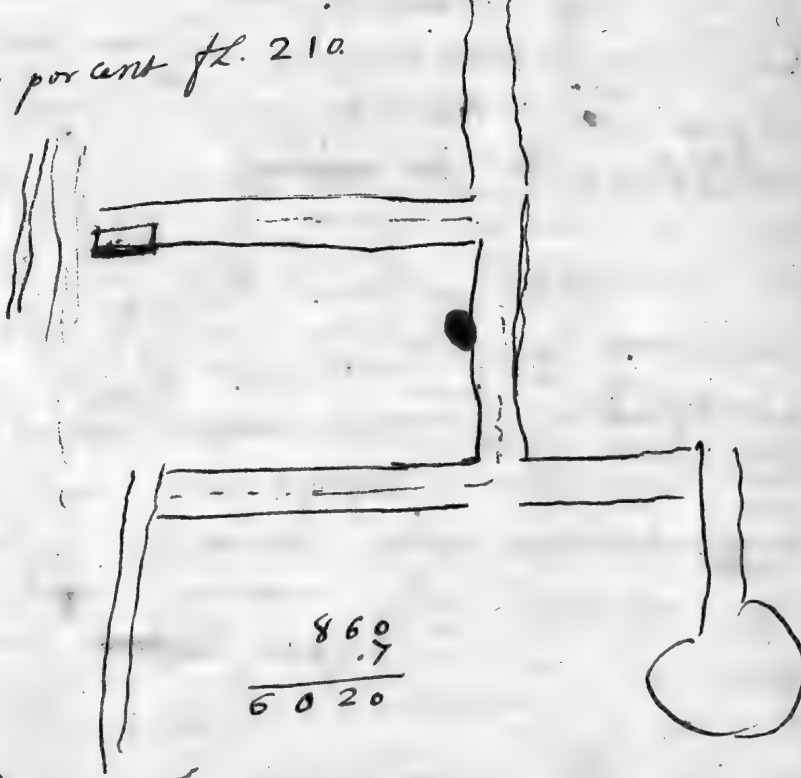
micrope . 450

5520

Le Berlin 600 = 300 euy

6120

billets 1/2. Sette a trey por ant fl. 210



860  
6020

860  
6  
5260

5520

860  
6  
5260

-131

Sula

a 16 gr

amais

ou 0

ente

no

nas mui-

tivos do

los, por que

pen-

especie

Sabe

ag de

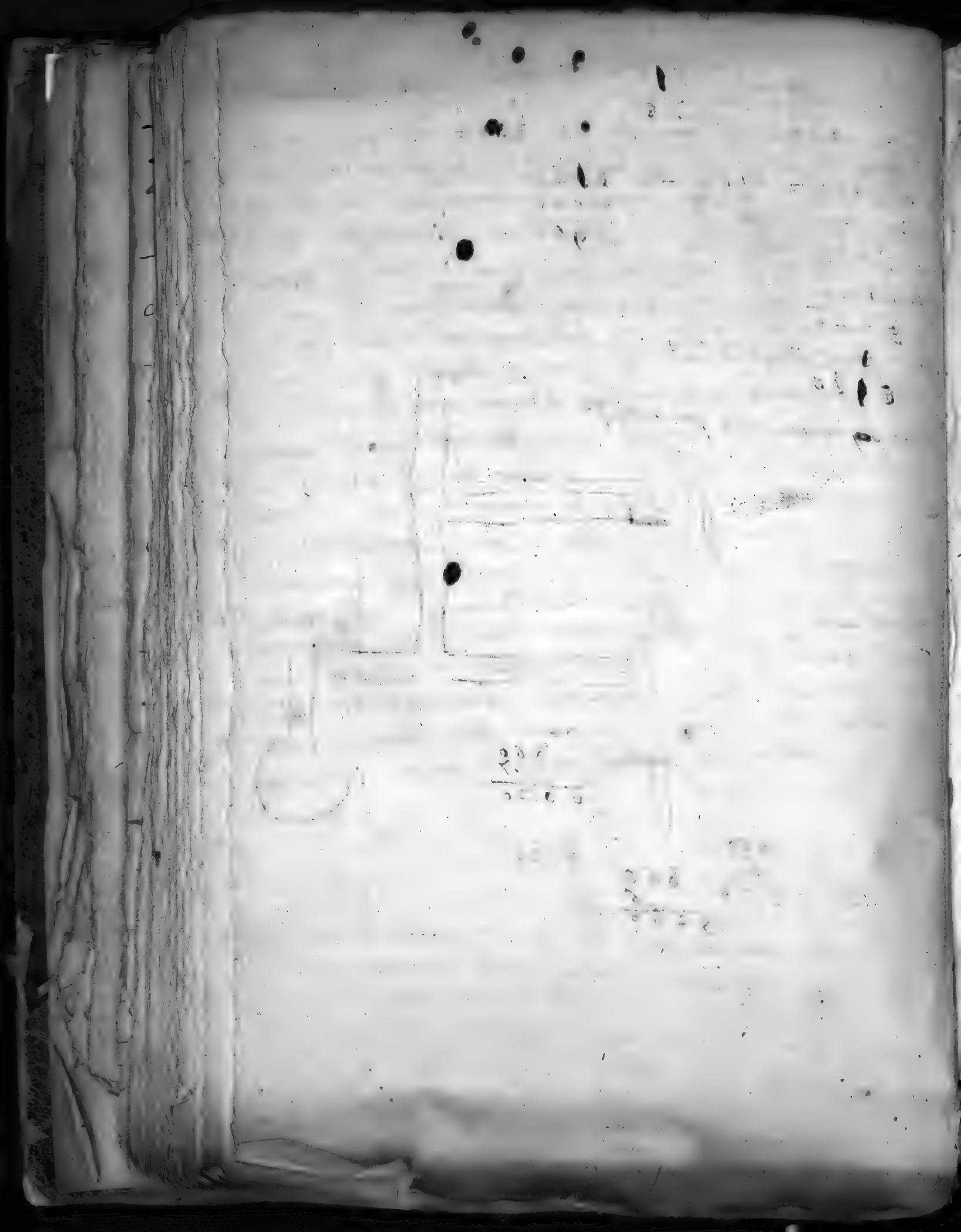
quelle

ramos

que

fanno.

may





Perguntas sobre os remedios da Africa

\* Antac Mosambico: ou Mozambique: Costa da Africa Oriental. Ilha al 6. gr.  
 Entre as plantas desta Ilha, aray Anatac, ou <sup>raiz</sup> ~~raiz~~ de Antaque, he a mais  
 Consideravel por ser o remedio mais effeaz Contra a doencia Antac, ou o  
 Gallico na quella terra: nasce e estende-se pella terra como a ~~uma~~  
 planta chamada Amorolochia longa; e da hum fruto semelhante  
 as nossas Envilhas: a sua Virtude Consiste na raiz Como  
 soberano remedio Contra a dita doencia  
 Hist. Universal Modern. Vol. XV. pag. 438

Carôcos do fruto da arvore chamada Colleva

\* Esta arvore, Como as seguintes, nasce no Reyno de Congo.  
 A mesma arvore da hum fruto semelhante aos limoes, mas mui-  
 to maior; <sup>do tamanho de sua vella</sup> os Carôcos são summamente amargos; e <sup>grandes</sup> ~~grandes~~ Confortativo do  
 Estomago: os negros para engullos são obrigados de pôlos de mollos, porque  
 sem esta preparacao não poderiam ter na boca pella ~~seu amargor~~ pene-  
 trante amargo.

Resina da arvore Cassanevo.

Tem as folhas Como as do Loureiro, verde por todo o anno; da huã especie  
 de resina de hum excellente cheiro: do fruto desta arvore sahe  
 hum licor semelhante a ó do agraco, desagradavel ao gosto; mas de  
 virtude singular Contra muitas doencas da pelle, ordinarias naquelle  
 Reyno, Contra os Catarrhos, e outras queixas; do tronco e ramos  
 da mesma arvore sahe huã gomm, em lugar de olhos ou talos, que  
 sua applicada á pelle he hum cautico; e assada como se sem danno.

Barro de vinay

a Cola ou Como os Negros lhe chamão Toglowe;

He hum fruto de hum gorto mui agradavel, e mui estimado neste Reyno  
os naturay sempre o trazem na boca Como os Indioy do Ulaõ  
do Betel. | *Zatuty Lus. Brax. Adm. lib. ii. obs. 39.*  
Hua quantidade destes frutos secos afombra, Com apreca-  
ção que não apodrecção nem se alterem no Navio.

---

Hua Sorte de Palma principalmente nas terras bayxas  
e encharcadas.

Do pe dos seuy ramos nascem hua especie de Cababaca, ou abobora,  
das quays omio he delizioso; e a Cayca quando vem seca tem  
muita serventia para se fazerem della Cayxas de tabaco  
palheteyros, estojos, e outros muitos traytes de galanteria, o que  
seja utilissimo no Comercio: Como a Cayca de Certas me-  
lanziay do meymo Reyno da qual se fazem muitos movey  
Como são Cofres de mão, Cayxas, machinhos, bandurras  
e q.

---

Sementes das plantay que dão flores  
as may bellas e de melhor cheiro

---

Dondo

Planta aromatica semelhante à Canella no gorto e cheyro, da qual se  
usa na Comida em lugar de Canella

---

Inquofo. Inquofo: especie de ~~vent~~ vide  
que serpente na terra Como a grama; e dá hua infinidade de  
frutos Como os das envilhas, ou faway, cheyros de semente Como semente  
tey

tes aos Centros; tem hum gosto delizioso semelhante ao da pimenta, das quay se usa em seu lugar; e se preferem na Cozinha e na botica, por serem aromaticas, emuito mais ardentes do que a pimenta

Seria impossivel fazer o catalogo dos mais remedios raridades e a medicina, artes, manufacturas, e jardins

O Medico que ama o genero humano e sua patria podera fazer a Collecção das quelles remedios que temem a maior virtude para curar o Gallico

As queixas dos Visicos, Arthmas, e queixas do Bofe dos Rins, e bexiga, e solventes da pedra.

Os remedios exteriores que curam os Cancers as alporcas os tumores, Como Scirrhos, Natos, Steatomas, &c.

fazendo a descripção da arvore, do seu tronco, rai, folhas, flores, e finalmente o lugar onde se acha, o tempo da Colheita, Como se deve Colher, <sup>secat</sup> preparar, em balar; de tal modo que se não altere pella navegacao.

Angola

Aqui são vulgares Certas doenças que commença com violenta dor de cabeça, vertigens, que acabam em Comiridsony, e que reduzem o enfermo a ficar como hum esqueleto.

Certa especie de Hissopo

O remedio he os pos desta erva feitos em infusão ou cozimento; desta mesma ~~erva~~ tirão hum oleo com o qual untão as partes

of

offendidas com as Convulsões: os Europeos vzaõ desta enra nos caldos  
por precaução &

---

### Pescosso Inchado

Dizem os Viagentes desta parte do mundo que neste Reyno  
se vao muitos naturay cahirem na inchação do pescosso  
e que começa pella bo queyxo da inferior, e que este  
inchasso he da grandeza da cabeça de hum homem.

Como se cura esta queyxa?

Como acaba, se e por si, ou Suppuracão, ou morte  
do enfermo

---

Picada do insecto semelhante aq mosca dos  
Cavallos.

Dizem que a sua picada he tão venenosa, que cahê logo o  
fendo em febre ardente may Com tay dores e ansias, delirio, e  
Convulsões, que acabão avda na mayor desesperacão e tortura.

Que remedios aeste veneno?

Ardeyricão desta mosca, e seu nome na  
lingua da terra; e dos seus effectos no Cor-

po humano

---

### Resina odorifera do Rio Longo

Na Provincia do Cabeco, ao lado do Rio longo, nascem Cortay  
atvory de grossura e altura prodigiosa semelhantes aq nossas  
Macieyras: Sahe da Cayca rypada com hua faca  
hua resina odorifera, semelhante na Consistencia e natu-

a Cera



à cera: todos He dão muitas virtudes

Que virtudes são estas?

Seria útil mandar deyta Resina, e as Caycas donde se tira em mayor quantidade, e vzo dellas, em que quixas doencas, e modo de applicarse interior, ou exteriormente.

Monte ou Serra do Ferro na myma provincia

Todos louvao a excellencia do ferro que se tira deyta serra para fazer instrumentos de Cortar: e que podera ser excada o de Bycaya, e do Mogol: sendo assim, seria bem util fundar ali fabricas dos dittos Instrumentos para mandalos a America e a Portugal para obralo.

Ameapsa de Angola

Carca que serve de vomitorio, may forte. D. Fr. de Al. m. mandou

Haller de studio Medico: pag. 223

Theatrum Herum Naturalium Brazilie Comitij Mauricii Nassovii Cu 555 egregij stirpium iconibz, quae omnia Berolini consensu-  
tur vide locum

15

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

f  
u  
5  
2  
y  
no  
n

same as

May





8  
 un  
 5  
 2  
 3  
 4  
 1  
 3  
 40  
 27  
 no  
 -  
 -  
 n-

same Jan.

May



to  
un  
5  
-  
2  
y  
-

ao  
e,

no  
-  
-  
n-

at

-

-

-

-

-

-

-

Barre Jm

May





Mixtura Ruerii seu hautus Salinus.

Pringle. Malad. & Hyg. Army. p. 393.

Cum putrida Substantia acidij temperata, vellet iterum in ~~formam~~ putridam redde, Lixivium tartari ij instillavit: & miratus invenit illam mixturam minus putridam ex alcalij, quam ex acidij evasisse, unde

Laudat Ruerii Observationes, in quibus contra vomitus ~~putridos~~ febribus peritulentibus supervenientes hautus salinos ~~fermentatos~~ dum ~~perveiebant~~, exhibitos fuisse

Hinc puto ad impediendam putredinem, quae in pure oriri solet intra Corpus, tecto et coacervato, optime perspectum fuisse.

De Lure

Pringle. Exp. 45. p. 394: 5. 6. 7.

Serum Sanguinis portum in calore fornacis per aliquod tempus retentum fuisse, turbidum evasit; subinde putridum emitit odorem & in fundum amittit sedimentum omni dote simile materiae purulenta. Et hanc materiam esse terrilem Substantiam, reparationi Solidorum Corporis humani designatam: Et quod in Vina simile in Sanis observatur sedimentum

Melanges de Physique & de Mathematique. de la Doc. & de Jurin pour les annes 60 - 61. Vol. p. 80

Totus q. pag. 88 habet est ut ostendat sedimentum 1<sup>um</sup> & secundum per calcem paratum ex Sero humano omni dote cum pure convenire; & ita ignarus hujus disciplinae est ut n. 18. p. 88 audeat haec proferre verba, „ Ex quibus omnibus ~~constat~~ jam constare videtur purij originem vitali motui adscribendam non esse „ quae communij sententia Medicorum Cambrai n. 387 ap. l.

Sarum

Sinay

Communis Sententia est.

2<sup>o</sup> Inde colligitur pus neque ex Cruore, pinguedine, bile,  
aut Solidis repetendum esse, sed a Sero duntaxat. & sic  
Hinc Ichor puri mali causa, cum Billa dora & sicca  
in purichorosum convertant

Dans le Cas present Cet hydrocele participe de l'q deux especes. May ni la lymphe, ni le sang qui y est melé, ne montrent la moindre pourriture: tous les humeurs dans le Corps, sont en bon état.

Cette maladie est endémique dans son pays natal: plusieurs par la suite du tems se sont guery sans remede ni operation.

Je Compte que si dans cet hydrocele le sang s'y trouve melé avec la lymphe, qui cela provient d'un violent Salivation qu'on a administré au malade quel-que mois avant son depart de Lybône: Les vaisseaux de la tunique vaginale se sont ouverts & dilatez. Il est plus que probable que dans ce Corps restent encore particules du mercure, ce qui arrive dans toutes les Salivations mal Diminutées, & avec beaucoup de mercurure: Voila la seconde cause de la dilatation des arteres & veines de la dite tunique vaginale.

De toutes ces causes l'Indication Medicinale qui se presente est que on doit mettre le Corps dans le meme état Comm il estoit avec la Salivation qu'il a priy: Dans

Quand dans la tunique Vaginale se trouve seulement  
La lymphe.

La Diète, Decoction fondante, antiphlogistique  
que tiennent le Corps libre, urine, transpiration  
abondante.

Le Corps ainsi préparé: Allons voir quel sera  
Le moyen le plus facile

1.<sup>o</sup> d'évacuer la lymphe rougeâtre qui  
est dans le sac vaginal.

2.<sup>o</sup> Quel sera le moyen le plus sur, &  
le plus facile de faire tomber en Suppuration cette  
tunique Vaginale, devenue ~~par là~~ si épaisse & si  
obscurcie.

Sera il possible qu'on pourra obtenir ces  
deux moyens. Selon M<sup>r</sup> Sharp & M<sup>r</sup> Warner?

Ne seront-ils plus sur, plus prudents &  
plus effectifs tenter cette méthode, & éprouver ses effets  
avant de venir à l'extrémité d'une opération cruelle,  
extrêmement dangereuse, & éprouver par deux Chirurgiens  
expérimentés Comme sont Sharp & Warner?

Pierre Franco Traité du Hernie Lyon 1561. 8

Hydrocele Sanat in isto Scroto infesta Tunica. Haller de St. M. p. 724



Iam per XIII Saecula Medicis, qui per univrsam terrarum orbem variolę Me-  
dicinam adhibuerunt, notum est, hunc diuinum pestiferum quę morbum, remedia tum  
prophylactica, cum therapeutica <sup>omnia</sup> ex artij lege quamvis administrata, respuere et  
aspernari; & aegrotos qui ex eo fauste emerſerunt, numquam per auxiliorum  
vim ac potestatem, sed per naturę vires tam infestam cladem vicisse. Quapropter  
~~et in ceteris deſolationem~~ <sup>Cum inter</sup> Nationes <sup>nonnulla potissimum</sup> erudite sed etiam Barba-  
ras ~~inter quę~~ morbus hic strage frequenter edidit miserandas, vel casu, vel  
~~natura ductu~~ <sup>hinc</sup> Infernales elix fuisse mentes, ~~vibrantes, & aſano contagium~~  
~~illarum emolumento in usum tracta~~ <sup>et</sup> ~~reges~~ <sup>numquam</sup> ~~per medelam quę varię~~ <sup>forociam</sup>  
que per sollicitas <sup>quamvis medelas</sup> ~~tamen~~ <sup>et</sup> ~~venenum~~ tam diuinum venenum amiſſet, casu vel natura  
ductu, cura per Inſitionem inventa, & maximo cum illarum gentium  
emolumento & in usum tracta, Nunc Sinæ, Aethiopes, Afriani sub linea  
Aequinoctiali, Tartarorum vastissima Natio, primi in Historia Medica  
recenſentur, qui variolarum inſitione, tamquam optima prophylaxi, testi-  
monij <sup>hanc non</sup> ~~hanc~~ conuelli vſi fuerunt.

reiciuntur <sup>quod non</sup> morum <sup>hanc</sup> Convellendy, vbi fuerit.  
 Quae cura in Europam primum occidentalem annis abhinc fere quadragin-  
 ta a peritissimorum Medicorum eventu salutari <sup>equae</sup> introducta fuit. Nunc ad alias  
 gentes <sup>sub eodem modo</sup> ~~gentes~~ <sup>lente</sup> propagata. Sed mox ab aliis  
~~nonnullum rejecta, sed circumspecta (ut plerumque fit) quando inventum novum~~  
~~quo vita praeterea & futurarum commodum plerumque tangit, non solum~~  
~~rejecta, sed libenter irrita et explosa fuit; quae huiusmodi, non dum bene compati-~~  
~~ta inter Medentes nondum animo aversos, lenitate et experimentis tutam~~  
~~generis humani conformantibus, nondum composita, neque spem atque~~  
~~spem, nec animi ad tam doctorum virorum partem studii regan-~~  
~~tur & agitantur. quae se pulque donec sine partium studii praedijudica-~~  
~~tis quae opinionibus iudicium deferri possit ut consensu partium conflata petite~~  
 Longum esset rationes, argumenta, pericula quibus huiusmodi ~~invenit~~ <sup>morbo</sup> ~~destruere~~ <sup>destruere</sup> fuisse

Adversarii, quibus livore et invidia animus offensus est, libellos ad mausaeam jam effuderunt.

1<sup>o</sup> le bonnet  
2<sup>o</sup> \_\_\_\_\_  
3 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
0 0 0

Longum esset rationes, argumenta, Conjecturas, <sup>et</sup> argutias <sup>que</sup> que contra  
hanc per Insitionem curam <sup>que</sup> cavillationibus, dictis aculeatis refertima,  
ab adversariis, livore, invidia, <sup>aliquando</sup> superstitione, obsequio, ~~charitatis~~ <sup>summa</sup> contenta  
effusa fuerit nunc narrare, vel in medium proferre: <sup>Sufficientes</sup> <sup>rationes</sup> <sup>exposi-</sup>  
menta ~~capitula~~ <sup>doctissimi</sup> atque <sup>expertissimi</sup> viri de hac de cura <sup>capta</sup>  
et rationibus quibus tutata jam <sup>et</sup> a fallaciis  
~~est~~ <sup>est</sup> Rationes et experimenta, que a doctissimis expertissimis  
que Medicus hac de cura tum capta, tum demonstra, <sup>summatim</sup> <sup>recomfere</sup>  
percurrere, satis habebimus, ut ~~in~~ Insitionis Variolarum <sup>tutam</sup> <sup>methodum</sup> atque  
\* discrimini vacuum methodum consulto proponamus.

Martini Grammatica Scientiarum.

- Quaest. 1. An dentur Variolae naturales prima & Secunda: Nulli dubitatio oriri poterit  
posse homines variolae by, terga corripit: Sed si primum Suppuratoriae  
fuerint Corrupti nunquam induci poterit ut credam Secunda Corripit posse  
Quaest. 2. Dantur ne Variolae naturales post insitivas  
Quaest. 3. Nunquid ab Insitione frustra insitata nemo unquam detrimenti quid Capiat  
Quaest. 4. An huiusmodi frustranea inoculatio potissimum si iterato frustrata  
securitatem homini praestet, fore ut variolae via naturali num  
quam Contrahat?  
Quaest. V. Num inoculatae variolae febri, eamque cum maxime Suppuratoriam  
ignorant, parumque & discrete sint & benignae?  
Quaest. VI. Nulli ne ab insitione moriantur?  
Quaest. VII. An inoculatae variolae passim nulla ulla incommoda, morbove alio sibi  
Contrahant  
Quaest. VIII. Numquid non propagant inoculatae contagium?  
Quaest. IX. he impertinencia  
Quaest. X. — Impertinencia  
Quaest. S. M. & opum esse in suppurantibus variolis remedium palmarium

Saron Jarman

Sinay

*[The text on this page is extremely faint and illegible. It appears to be a handwritten document, possibly a letter or a journal entry, with several lines of text visible across the page.]*



u  
5  
2  
3  
y  
2  
3  
ao  
e  
—  
mo  
—  
i  
—  
n

Sarm Jarm

Sinay



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, including the word "Sinaia" and some numbers.

Handwritten notes in the right margin, including the words "mo", "i", and "n".

# Errata

Pag. 2. linea 6 ven tagens

~~38~~ 19 facilidade

— 38 lin. 19 facilidade —

~~ven tagens~~

Sease  
vantagens

~~facilidade~~

grandexa

As perguntas que fez o Minytro do Almirantado ao Cap<sup>m</sup> João feitas por Eum Cap<sup>m</sup> Hollande que sabia alguma couza do portuguez; e como este não sabia o francez valeo-se de hum Cap<sup>m</sup> Inglez que interpretava ao Hollande as perguntas que o Rey do Almirantado fazia ao Cap<sup>m</sup> Portuguez.



144

Adversaria  
In Suffocationum remedia  
1 Mars. 1775

Nôyê: ala Ue; Lori qu'ilya, pouco tempo <sup>que se</sup> ~~de~~ afogaram Com privação de  
De Movimento e Sentimento:

- 1 Sem movimento nem sentimento, pello frio excessivo
- 2 \_\_\_\_\_ Pello grande calor
- 3 \_\_\_\_\_ Pello grande ardoz do Sol, cayem apoplecticos
- 4 \_\_\_\_\_ Combocoey Violentay da cabeça, ou de todo o corpo
- 5 \_\_\_\_\_ Cheyros fortes, Sp. sal. amm. &c
- 6 \_\_\_\_\_ accessos de Colera violenta, ou payxão d'alma violentissima
- 7 \_\_\_\_\_ Apoplexia
- 8 \_\_\_\_\_ Affectuoy spasmódicas, ou de Vapores ou Hystericas
- 9 \_\_\_\_\_ Estranglemoy
- 10 \_\_\_\_\_ Syncopey Violentay (Dermayors
- 11 \_\_\_\_\_ Suffocacoey du fumo do Carvão acceso
- 12 \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ du fumo encerrado
- 13 \_\_\_\_\_ Vapor do ~~branco~~ fuma muito fermentando
- 14 \_\_\_\_\_ Exhalacoey das Mines
- 15 \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ das Cloacas
- 16 \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ dos poços defamparados
- 17 \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ de Cava e Subterraneos fechados por muitos annos.

on lit dans La Censure de Mr Le Begue le Denombrement ci dessus  
du Livre. „ Detail des succès de l'Establissement quela Ville de Paris a fait en

„ faveur des Personnes Noyées. 3<sup>e</sup> Partie 1774. Paris 1775

„ Avis au peuple sur les Apoplexies avec le moyen pour les prévenir & guérir  
Par M. Gardane. M. D.

Sinay

Pag

§ 11 Je lui introduis de la fumee du tabac par l'arney aux deux  
 11 ppey, suivant la methode de M<sup>r</sup> Lous dany sy lecom d<sup>l</sup> 11  
 11 ecologie Detail de Nouey. 3<sup>a</sup> partie pag 96

§ Hum que se enforcere, Cortarão the a corda, os socos  
 Os meymos que aos afogados ibid. pag. 154 & seguintes

§ Outro tido por morto, esuffocado pelo fumo do Carro  
 acefo, tratado do meymo modo, que vivo ibid p. 15

§ pag 165 <sup>Contre</sup> ~~pour~~ la fumie de charbon, verser de l'eau  
 sur le Corps — vide by details.

§ Vapeur du Vin en fermentation: Crû l'homme po  
 mort; rendu a la vie, par l'eau froide versée, unguent  
 avec des esprits Volatils, Saignies, frictions &c  
 ibid vid. pag 167

§ Ibid. Cas semblable.

§ L'Ille en France, Espagne, Pays Bas ou le practique  
 l'art de resusciter os afogados  
 pag 172. Esta invencao em Paris  
 Commacon 1772

idem pag. 73/

Cada mes se devem ler estas observacoes nos corpos de  
Guarda ou cada semana, que se devem observar nos afogados  
ou naquelle que perderão O movimento, e o sentido.

M<sup>r</sup> Faquer Chirurgo pag. 72: 73 Remedio para tornar avida os  
afogados, e os

1. Elle vive no afogado do calor do estercor.
2. Como taõbem do fogo moderado, e não violento que ofende o afogado
3. As Estragacoes feitas por 4 ou 5 pessoas, nas extremidades do peito e barriga, debaixo para cima, com força moderada com baetas bomfadas de agua addente myturada com spirit de Sal ammoniacal; outras vezes havendo fogo, quente
4. A cabeça levantada,
5. Deytados de costas, outras de illargu;
6. Afoprar por hum canodo longo que chegue aos gor gomilos para que o ar entre nos bofe, tapando com a mão os narizes para que o ar afoprado não entre por elle;
7. Ajuda do fumo de tabaco. Ajuda purgante feita com folhas de tabaco
8. Molhar as barbas de hua penna no espirito do Sal ammoniacal e chegalas a ventay do nary, hua ou mais vezes

Sinaes mortaes dos Afogados

- §
1. As articulações rigidas e inflexíveis; ficando as pernas e os braços moveis, e que ficarão onde os punção
  2. Os olhos deymayados, cobertos de ~~uma especie de panno~~ como se fosse de ecarro, fino, peganhoso; e que se se parava em pedaços, tanto que se tocavam.

At Signy, <sup>alora</sup> M<sup>r</sup> Louy, ateyta a Morte.

Outros  
p. 74

pag. 74 / par M<sup>r</sup> Janyer Chirurgien.

1 Saigner dans la gorge.

2 la tête élevée; & inclinée en arrière pour faciliter

& inclinée en devant

3 Il ne faut pas verser de liqueurs spiritueuses dans la  
che sans être assuré que le noyau peut avaler

4 Quand on applique le lavement de tabac il faut

Vider auparavant l'intestin Rectum des excréments, & <sup>avec des éponges</sup>  
cher le paroi de l'anus avec la canule, afin que la fumée  
soit par l'anus.

5 le corps alon doit être courbé & du côté. & suspendre  
sur une robe de Courtois, ou y pequer

6 Il ne faut pas rectifier le malade par un grand

7 Il ne faut pas surcharger la poitrine du luffet  
avec la couverture, ou la fumier

8 Le tuyau pour souffler dans la bouche doit être  
d'une grandeur raisonnable

9. Les mâchoires qui sont courbées il les écarter. <sup>pour</sup>  
qu'on souffle par la canule, il faut avoir le nez bouché, & la bouche  
afin qu'il



146  
Joh. Nicolai Pechelini. M.D. De Aëre & Alimenti defectu

& Vita sub Aquis Meditatio. Kiloni 1676. 12°

Capite II. pag. 20. Insecta sub hyeme sine aëre, sine alimento vivere  
frigore corripit: Si in ~~pro~~ hypocaustum revocentur in vitam  
~~revocare~~ revocare. / Scarabaeus, Hydrocanthus, Aranea

Cap. III. p. 34. Aves / Hirundines, Ciconiae, ex lacubus, ope reti  
simul junctae mutuae rotas ano infixae, sub hyeme, & calefactae  
viva inventae (Ciconiae). Hirundines apyretoribus extrahuntur  
ex lacubus in modum conglobatae ore ad os, ala ad alam  
pede ad pedem post principium autumnii sese inter Cannas  
descendere collectae inventae fuere.

Cap. IV. pag. 50 / Pycei nonnulli: Amphibia, Serpentes, Ranae  
Bufones.

Cap. V. p. 64. Quadrupedia. Pinguedine horum ex otio concepta  
de vrsi canaliculis pedum anteriorum, Pinguedine Fibris apertis  
= Ci; <sup>pinguedine et odor igneus.</sup> multa atque prope Uropygium pinguedinem & morchi oleum  
alunt, ut referantur. / <sup>pag. 74</sup> Taxus, Myx Alpinus  
~~Salamandra~~

Cap. VIII. pag. 94: De Vita hominum sub aquis

Seni Angolenses sibi mortem inferunt inspiratione valida admissa.  
(Qui igne ferro ve ~~per~~ fortiter percussi. Subito pereunt)  
Pechel. ibi pag. 123

Historia

Hytona dos afogado, trada de Rehelinuy

Page

Rehelin. Capit. X pag. 131

= Hum Sardineiro (que vive ainda de 65 annos, São enobryta  
vendo que hum homem se afogava, querendo salvá-lo, e com  
sobre o caramelo este se abre, e cahe na agua de altura  
de ~~10~~ 9 varas; foi direito ao fundo de pé, e assim ficou  
que se ficaram os pés pegados no lodo do lago; ali ficou  
por 16 oras, ate que o tiraram fora da agua: Dizia Eu  
que tanto se sentio afogado, que sentio hum frio que por o  
corpo rigido e immovil; mais que ouvia assim o som do mar  
de Stockolm (he o ultimo sentido que fica aos moribundos) e  
logo depoy sentira como se com hua bexiga se tapava a  
oetal modo modo que a agua não podia entrar na bocca

Traduzida por meu irmão em Viena 1749. in 4.<sup>o</sup>  
datada 17<sup>24</sup>/<sub>3</sub> 16.

Contient une Consulte de Mr Buphard sur la Santé du Prince Eugene; ses jambes enflées: (dy Bouch) que he ordinano aq monta a Cavallo no Estio; que os banhos são necessários) Sole frictiony promunt  
Mas não poderá ser a causa alguma pontu de aflo porro?

1. Theorema, Theoretica, Theoria.

Something ~~the~~ relating to theory; or that terminates in speculation;  
In which sense it opposes to practical: y<sup>e</sup> word formed from the  
Greek θεωρεω: I see, I view, I contemplate.

2. Theoretic, Theoreticus, og, Medicus;

Contradistinguished from Empiric or Empirici

Limax fg. Rhetoric. | Gradatio. he quando

o discurso sobe ou abayxa, como quem sobe ou desce por degraus

» Labor, dolor, aegritudo, Luctus, Servire Superbis

» Dominis, Iugum ferre Superstitionij, quos habes

» Charos Sepelire, Condimenta vitae sunt.

Soviani Pontani Epitaphium.

Page

1841

1842

1843

1844

1845

1846

1847

1848

1849

1850

1851

1852

1853

1854



17 Juin 1772

148

Pilule pour M<sup>r</sup> de Kleinfied Conseiller d'Etat pour prendre  
aux Eaux de Spa ala fontaine Pouhon.

℥ mercurii dulc. ter sublimati ℥ 3j  
pulv. rad. Zingiberij —  
sacchar. albisim. & durissim. } an 3℔

terantur simul mortario lapideo in polinem adde

gumm. guaiaci —  
pulv. rhei lectissim. } an 3iv  
jalapp. ponderosa

saponij d'Allicant ex medulla } an 3j  
radic. Curcuma —

terebenthin. Venet. 3j

Sirup rad. Zingiberij q. s. / m. f. pilula singula gr. V in

curanda

Thermometro : o Calor natural de 28 = a 92 \* 96 Fahr.  
o febril de 32 1/2 = a 110 gr. Fahr.

Hospitales

Quando houver hospitales estabelecidos, todos os Segredos, e Curandeiros  
deviao ser prohibidos: porque cada qual Consultaria os Medicos dos

Hospitales

Dia de S<sup>t</sup> Joao 1772

daquelle

Pensei que o uso do folle seria o mayor Correctivo nos Hospitales, em todas  
as Cases de forza; no Gallico, Chaga, feridas; e dar ajudas a estes doentes  
cada dia, nao desprezando estes remedios; he o mayor Correctivo; he  
o mayor remedio. in N. D. que made puro e forçay.

fias, nem  
de

Notay sobre os Hospitay.  
Monterquieu Vol. II

pag. 396. La Corruption dy Moeurs detruist la Censure. Elle me  
= me etablie pour detruire la Corruption dy Moeurs. Mais lorsq  
la Corruption devient Generale la Censure n'a plus de force.

On peut dire autant de  
L'Inquisition: Elle a ete etablie pour detruire la Prehension, la  
Herésie, & la Sodomie. Ce memy vice ~~de~~ <sup>and</sup> qu'il y feront emm  
La finiront aussi.

Le Seigneur doit guerir son Esclave

161 pag. 57. Claude Emp<sup>r</sup>. ordonna que ly Esclave qui auroient ete  
abandonnez par leurs Maistres etant Malade servient libres  
s'il y echaperoient:

Le Magistrat doit veiller a ce que l'Esclave ait sa  
nourriture & son Vêtement. Cela doit etre reglé par la loi.

Camphora Catamellanon Nitre | passe au Sourn

An Essay upon the effects & Camphre Catamel. by Dan' Lysons  
M.D. London chy Wilkie 1771.

In febribus putridis Sub initium purgato Corpore Camph. ad gr X  
Cum gr. X nitri by de die, potu diluente Grasso, menth. inftar te p  
tunt putrida ante 7<sup>me</sup> et postea si re bellij, acrior Symptomateb.  
gravioribz. Catamel. gr. III ad. V Singul. VI horij Cum Camphora  
dupla. &c

Hydroscope. Vedor da Ayoa. Garaca de Paris 12 Jan 1772

Un jeune homme de 14 ans nomme Jean Parangue né a Marseille voyant ly es  
subterraine, Goulante ou Croupie a quelquel profondeur: fait atteste

149

No Ecorbuto, naꝝ Dysenteriaꝝ, tenesmoꝝ, cum vel sine febre. terminibꝝ  
In abcessibꝝ Internis cum vel sine febre; Ine Norocomiꝝ. Trinitibꝝ  
Canceribꝝ; Loꝝ infectꝝ omnibꝝ

Diemenbroek persem ubi tabacum, auferisse  
ubi vendebatur Sapo habitasse

In omnibꝝ doloroꝝ morbiꝝ, spasmodicꝝ, putridꝝ, simul cum antisepticꝝ  
Internis Laxantibꝝ que simul.

Tabaco

- § In tania necanda, expellenda. . . . .
- § In Hydrophobia . . . . .
- § In Tetano . . . . .
  - In Asthmate; - incantamenti instar, ut Seneca
  - In Excell<sup>mo</sup> Burone de Brognos 19. die 8<sup>bris</sup> 1772
- § In Apoplexia . . . . .
- § In Scorbuto . . . . .
- § Dysenteria, Diarrhoea, Tenesmo . . . . .
- § In abcessibꝝ Internis cum, vel sine febre . . . . .
- § Ine Norocomiꝝ . . . . .
- § Naurgiꝝ . . . . .
- § Canceribꝝ . . . . .
- § In Presidiis . . . . .
- § In Puridis Morbiꝝ, Peste, febribꝝ Pestilentibꝝ  
In doloribꝝ Capitiꝝ, Pectoris, Lenum, Sciatica, Rheumatismo  
In Mania, Melancholia cum materia, In Illa spasmodica ab  
Animi pathematibꝝ a L. V. R. R. orta, & In hepatic  
sedem habentibꝝ. (Caza de Orate)

2 Jul 80

Pour M<sup>r</sup> de Mayzeu: Pectoris oppressio febris sub vyperam ad renu-  
dolor; fauces rubra.

℥ Seri lact. cum Crem. tart. fact. ℥i iiii

adde Conser. rosar. rubr. ℥i i β

Colque S. A. colaturam exhibe Capiat ℥i iiii Singulis horis

mane; prius assumendo pilulam j.

℥ gum. ammon. ℥i β

Extract. moll. Cort. penw. ℥i β

nutri puri gr. XX

Sirap. pap. rhead. q. s.

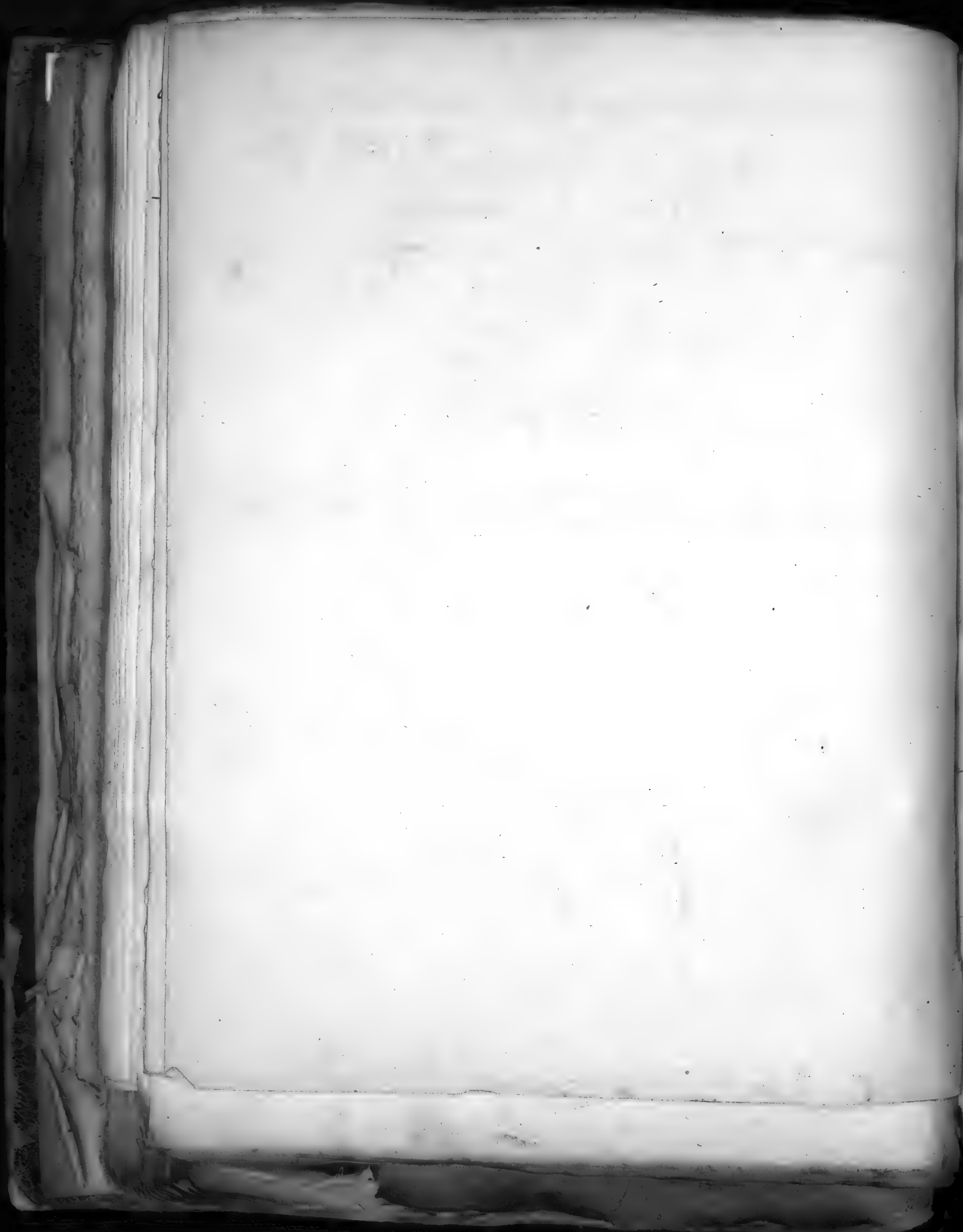
f. pilula singula gr. V.

flacere
℥ i
2: 12
+ 2: 12
5: 4

Lac. pro vinctu cum saccharo bylocto, vel pane. Cerasa, fozagaria que  
saccharo cocta.

ficus; nem Muscat, nem  
 gegenwärtig.





de quem brajar, e ficar m. tpo fora da  
Patria, e ficar olem largo ate 40 annos.

brajar ate 25 annos: nã se id. entrar  
nos cargos, e officios: na id. Mayor o Comen  
nao seja p. obrar.

Ninguem teria licenca de vir a estudar, nem sa-  
hir alrajar sem permissoo do Magistrado da Li-  
d. dedonde era Natural, porque a Republica  
teria necessidade daquelle studito. Isto con-  
teria amocidade no respeito aos Magistrados.

Era necessario que ninguem fosse estudar al-  
viu. ou brajar sem attestacao do Juiz do Bar-  
reco de vida & morib. Parentibus, & divitiarum  
oque conteria a sociedade.

du a Ley  
in primo statum introitu profiteantur quibus  
potissimum studij operam navare velint.  
de falta das univ. entrão par ser  
dunty a Sahem clerigos, corrente rota fit v-  
ceus: Era necessario fazer declaracao do que se  
faziao de formar. &

Sollicite ut Hospitia. a Ley  
Que o Conservador tenha cuidado das pousadas das  
horas do estudo, como passao como vivem.

Não se aor Espectaculo.

Convivia. Banquetes

Que tragao sum Vestido que o distinguia.

Que se desse conta ao Conservador daquelles que  
chegavao ali cada semana; e que se dessem

Ninguem admitir que tivesse outro of-  
ficio; nem Musico; nem linguay sem sum  
governand.

(fol. 1)

Ulpian. lib. 8. ff. de Muneribus & Honoribus  
Ad Republicam Administramdam ante 25  
annum vel ad munera, quae non ad patri-  
monium sunt, vel honores, admitti minores  
non oportet: Denique nec decuriones  
creantur, vel creati suffragium in curia  
ferunt.

Diocletiano & Maximiliano ordenarao  
que em Beryto ninguém se formasse ate  
a id. de 25 annos

Plato.

Non potest de diviniore negotio homo  
instituire deliberationem, atque de  
recta puerorum juvenis que institu-  
tione, qui bonus patri & Civis aliquan-  
do debet esse.

Cicero

Nullum mundus afferre rei publicae  
maius, meliusve possumus, quam si  
docemus & erudimus juventutem; his  
praesertim moribus, & temporibus  
quibus ita prolapsa est, ut omnium  
opibus reprimenda, atque coercenda  
sit.

Que cada anno fosse hua lista a sorte /

Como se havia de formar?

Como havia de ser as cartas?

Se os Lentes pella approvaçao havia de levar dr.<sup>os</sup>?

Se os Discipulos no tempo dos Estudos havia de pagar aos Mestres?

Hum Homem Gave deve cuidar da Educaçao, como  
foi Lyurgo instituindo hum cargo chamado *Καὶδὸς ὅπου*  
*Ξεποφρον* de Repub. *Λαλὸς δὲ μονιῶν*

Que os Estudantes não devam ser Governados  
nem pella Justica ordinaria das Cidades, nem  
pellos Bispos, como succede em Franca

*Abulabbay Almaimon Sarac. Caliph. erudi-*  
*tus, quatuor eruditor fecerit?*  
*Et idem cum Abdala Abu Giafar.*

*Academae sunt Republica quaedam.*

1/ *Omnes in Europa habent mixtum Imperium*  
2/ *Quaedam merum*

*Salmaticensij (au Poperinguy lib. 1. Bibl.*  
*Select. C. 8.º) a Martino Papa V Conusian*  
*a Scholastico Cath. Eccl. plenam auctorita-*  
*tem purij dicendi mero & mixto Imperii.*

*Academici sunt post Authentic. Frederi*  
*Imp. I. Seculo (fossan) XI qui eos a Jure*  
*ludum Civil. exemir. Ecclesiasticij con-*  
*secrati fuisse.*

*Aegyptij primus locus in Scholis: Sacerdotibus,*  
*Militibus, Regi fundi.*

— *Schola. vide Strabo Schol. Helopoli*  
*& Diodorus (2)*

1/ Do Principe e do Pontifice  
Em Algues o Rey tor e Estud  
em outro o R. e Lente  
em Coimbra Ecclesiasticos formados  
em outras nações dytintas

Sarij 4 Nações

França, Picardia, Alemanha

Normandia dos Reytors

em Bolonha — } taobem  
em Salamanca } coen

1/ Lib. XVI

2/ lib. 2. C. 29.

182

Æsculapii familia Scholæ Medicæ habuit, sed Nulla publica auctoritate  
Coo & Cnidia Insulæ.

Alexandrina Schola. Ptolom. temporibus. Sub Cesaribus. Sub Saracenis  
& Mamelucis.

Almohadi, seu Almucedini laudantur. /36.

Anatoliæ Sch. Alexandria Peripateticam aperuit. /24.

Arabicorum Scripta quando in Italia introducta.

Aschmuni.

Atheniensis Schola. vid. Drog. Laert. in Aristot.

Augustinus I. in Africa Canonicos instituit.

Berytensis Academia ad eum Romanum docendum

Bibliotheca Arabum & Constantinopoli, Roma que & Alexandria

Bononia Academia in ea eum Romanum incepit doceri; Frederic. II  
neque Bruno per facultat gradus impetrare

Cassang Rhetoricæ & Philosophiæ Salaria dederunt, sed post Constantina  
desiit filios desiit: revertit tamen.

Canonicorum origo: per Concilia - Schola Canonica: Scolasticus  
erat qui docebat

Caroli M. Constitutiones de Scholæ Canonicorum

Cassinense Cenobium & eum Schola

Cassiodorus de Medicina apud Monachos; que libri sub eo veni ex Arabica

Cenobiorum Schola. vide Schola

Constantinæ M. Schola Roma & Cpti. Prescripta pro immunitatibus Medi-  
corum & Philosophorum Professorum

Cypriana Schola reliquias retinuit Leo IX. reducenda fuerunt  
quanto duraverunt

Ecclesia occidentalis sæc. VI VII & VIII omnes scriptores habuit ex Monas-  
terii

Freder. ii. Imp. Constitutio de Medicis sine pravo examine

— de studiis artium Medicarum

— de chirurgiis & eorum studiis

— cura ventendorum libr. Aristot. ex Arabico { hunc Caput in Europa non

— Leges de Medicis Chirurgiis & Pharmacopoeiis { Philopoeia Aristot.

— Privilegia Academiae Neapolitanae

Gradus studiorum non fuerunt apud Aegyptios, Chaldaeos, Persas, Gallosque antiquos, neque apud Graecos nulla auctoritate roborati, quamvis Philopoeia pallium arumpissent.

Apud Sinenses ibi sunt Gradus quomodo id conferantur. Quando Schola Parisiensis incepit conferri. & in Schola Salernitana. Primum in Gallia. Quam mali mores in Laudabile illud institutum.

Gratianus ubi Conscriptum est Ius Pontificium Hippocrates quos ad docendum admiserit; eorum ORKOS. Num ipsius sit?

Inspanicarum Academicarum Institutio.

Hugo Medicus Parisiensis

Satrophyta Schola Medica Alexandrina quando coepit

Immunitas apud Romanos primo Medicis concessa. Philoribus Gramm. & Philoribus postea. fuit illa immunitas apud Decuriones

— & Medicis & Professoribus a Caesaribus antiquis concessa

— Incepi primo in Gallia & Italia, no a Frederico ii

Imperium Mixtum habent Academiae

In Romanum traditum tantum Peryto, Constantinopoli & Roma

— in Alexandria incepit doceri sed prohibitum a Justiniano

— vetitum doceri Parisi ab Honorio iii. & Innocentio IV

Justinianus labefactavit Scholas ob extruendas Ecclesias. Zonaras & Præpositus

Et tantum de civilibus, & pecuniariis negotiis.

Mathematica Schola in Alex. Academia Sub Caesaribus nimium florere

Medica Schola

— Smyrna

— Laodicea

— apud Graecos

— Romanos

— Arabes

— in occidente restituta

Alexandria Schola Medica

— Mompessulana



183  
Mutetzan Calipha Medicorum amator.

Nationes Academicae: habent in Italia Consilarii dicti: Galley Pro-  
ratores: Salmantica Consules, seu Praeceptores.

Perus Aponus studiorum gratia Constantinopolin petit

Scholae publicae a VI saec. in occidente a VII in oriente doctae.

Quando in Europam & X<sup>um</sup> orbem reducta

Scholarum Aegyptiacarum & 9

Schola in Constatinopoli quando in Occidente coeperint: Saecul IX plures fere  
instituta Quando & quare defecerint

— Canoncorum Collegii adjuncta. Earum origo & progressus.

Doctrinae iis traditae, quando & quare defecerint: Concilia quaedam  
eorum instaurare. Decreta. Qualis fuerit eorum docentium conditio.

— Episcopales & Monasticas, subito & simul non concidisse

Imensum Mandarinum quibus gradibus & ritibus singuli conferantur

Ex Supplom.

Abdalla Al Mamun a Regibus Graecorum petuit libros Philosophicos  
interpretibus eorum commisit. Subditorum eorum lectionem invitatis

Abu Zaafar Almansur. Philosophus & Astronomus

Abul Abbassidarum Primus Caliphatum suscepit

Alexandria saecul V ejus gloria. Ammonius ibid docuit

Amrus Ebno 1<sup>o</sup> As. Alexandriam Caput. balnea libri philosophicis

calefacit  
Angli in Hiberniam studiorum gratia migraverunt

Aristotelis opera in Arabicam Conversi

Carolus Scholas in Monasteriis instituit: Constitutiones Super Studia.  
studium Theol. Saader & adnotatur. Caroli Magni. Epitola  
de Scholis Monasticis. Scripta Saecul. VIII. Parisii Scholam  
instituit publicam.

Caroli calvi Palatium Schola erat.

Cassinese Coenobium Scholam habuit

Salphas septimus agraci librum petiit

Chirurgorum frequentia Alexandria 237 / Fulgenti Mythologia

Collegium Hippalense / Idoruz Herpalensis.

Constantinopolitani Artem Medicam non profitebantur  
na Schola fabrorum sub finem Imperii maximij  
ingenij, qui Italiam profugerunt & Illustrarunt  
orum Professorum nullus Medicus.

Constantinus Porphyrogeneta. doctissimus. Politicam in Militiam  
Sacerdotum & Agriculturam diversis

Corporum Iury Justinianae

continentur

Institutiones

Edicta Praetorum & Aedilium curulium, quo rationem & firmitatem praestant  
Iuri civili. Haec in libro Pandectarum, videlicet in Digestis continentur.

Codex in quo Imperatorum statuta

Authenticorum, quem praefatus est Justinianus ad Suppletionem &  
Correctionem Legum Imperialium.

A Condessa Mathilde pedio ao Imperado Lothario de Saxonia que mandasse  
ensinar essa Ley esquecida em Bologna. Mas. Elle não o  
Ordenou: era costume ali de ensinar, e de poy o foi por Privilegio; do  
modo de ensinar por Direito Como des Barthol. ad 1. Const. Digest  
Vet. pag. 6. apud Coring. in Supplem. pag. 339

Doctorum Massiliensium Salaria e Publico.

Doctores clerici numerati

Examen Medicorum Arabicorum in Urbe Cayro

vide Dimp. Alpin. lib. 1. Med. Egypt cap. 1.

/ falla do Achumbassi.  
By queo Bacha faz aquelle queda may; e quando este Frico Mor esta no seu  
lugar vende o que compra e faz Eua multadao de homeny e de mo' Ezer  
Medicos que vao curando e matando por todo o Egypto.

186  
Filii Regum & Ducum in Monasteriis educati.

Francica Monasteria ante Carolum Magnum nullas Scholas habuere.

Franciscus Victoria in Hispaniam transiit. Scilicet Scholae & Morales quibus excelluit. Magister Dom. Soto.

Graduum collatio auctoritate Episcopi fit. a Papa auct. Communicata  
Quando cepit haec auctoritas. 1233.  
Quibus ritibus?

Habitus Monasticus eo vii Scholares in Monasteriis.

Habitus Philosophorum & Sacerdotum Gentilium Christiani receperunt.

Harold Ebn Chaldai Medicus Mahumedi. Arabia nondidit.

Hiberna scientia Monachorum & Sacerdotum &c.

Hispanica Schola ex ea prodire Isidorum & Braulio.

Isidorum Hispani Collegium excitavit ad informationem juventutis

Isidorus Philosophus aequum traxit Justiniano or Sallustio sequens per Persia

Medica Scripta ex Arabum linguam in latinam curante Isid. 11

Medici Massihenses e publico nutriti

Medici frequentissimi Alexandria

Adversaria in chirurgia Historiam  
examinandam.

Johann. Van Horne } in Proemio deplorat cum alijs Chirurgiam  
Alimentatione Methodica secretam a Medicina.  
ad Chirurgiam Introducto } Adducit Alsum in proem. 7. Libri  
Cumdem hominem omnia posse prestare, & in proemio 5. libri  
aut omnes Medicinae partes esse innexas ut ex toto separari non  
possint. Deplorat Usualium in praefatione magni operis, Corrigitur  
in Praefatione Controvers. <sup>Chir.</sup> Tom. Fieri & quamplurimi, ut Lan-

guy Epistol. 1. 2. Ep. 47.  
Bristol. 1. 3. Solit. Cap. 7. jam indicat fuisse Medicos  
sive Architectos, ubi hic jubet, alter manu perficeret.  
& Cap. 3. ejusdem libri, nequaquam opus est scire facere, sed  
scire jubere

Abucasa. seu Abucasi vixit anno 1085. libr. III. Basilea  
edit cum Rolando Scriptis Chirurgiae  
Arriena. Imp. Fred. Barbarossa 1165

---

Histor. Chirurgiae Antiquae ab Andrea Ottomaro Goelicke  
Hale Magdeburg. 1713. in 8.  
pag. 37. Quamvis Hipp. in Juramento Medici Junioribus discipulis suis  
lithotomia interdiceret, nemo sanus audebit ~~At~~ chirurgiam  
a medicina segregare, ob hanc solam prohibitionem. Detur  
juniorum tantum medicos secare vesicam ne iactura fama possint  
illos nocere; sed experti jam hanc ungue alias manu ac-  
rationes suscipiendi ab ipsis non recusant //

Leonida vixit ann. 413 : apud Aetium extant chirurgici ar-  
gumenti ea sunt :

De Drancurculij brachiorum & crurum

De Strumii & pultacii atque mellei humorum tumoribus.

De Mammarum fistulij, Cancerij, & inflammatione

De prolapsu Sedy & virtione

de abuefibus —

De fistula —

Rimij —

De Hernia Intestinali

Marcellus Empyricus sub Theodorii Magni ex quo filij an. 388

Recentiora remedia ad mentagram, Condylomata

Aetius sub Honorio & Theodoro ann. 420

Aetius sub Constantino & Theodoro ann. 350

Trallianus. Sub Arcadio & Otonorio. de Chirurgia lib. 76

Cassius Problemata chirurgica tractavit. p. 77

Textus Philorophus Graecus Chirurgia p. 78

Actuarii. Chirurgia — p. 79

Nicolaus Myrepsus. Chirurgia. p. 80 / Alexandrinus erat

Merve junior Nicholao. p. 81.

Seul IX

Arabe Johannes Mesue

Rhasis

Joannes Serapionus filius

Italy filium Rodam Egyptum

Italy Abbas

Arceana

Avenzoar

Seul XII. Guillelmus de Saliceto / Brunus<sup>2</sup> / & Lanfrancus Mediola<sup>3</sup>  
nensis: Placentinus erat Saliceto 1276



pag. 82

Brunus Longoburgensis Dni de Florentia Lator  
Med. ac Chirurgus Celebris edidit Chirurgiam apud  
cy & Arabibus Constatanensem prodit Cum Gurdoni  
Theodorici Scriptis Chirurgicis . vixit sub Frederico  
Imp. ann. 1230

Sanfrancus Mediolanensis floruit sub Philippo Gall.  
Rege . exercuit Chirurgiam , et edidit Magna  
& parvam / leise opere facio .  
prodit Cum Gurdoni de Caulhaco , Rolandi , Ro-  
gerii , Bertapalia & aliorum Scriptis .

Constantinus Africanus etiam chirurg. tractavit  
pag. 84 .

Guillelmus Varignana Sublimis & exultans Medicus  
Natione Iudeus , fuisse videtur Coringio , & alij  
qui illud oliscere . Multa chirurgica tractavit  
pag. 85

Guido de Caulhaco floruit ann. 1353 Montpel-  
heris Professor , Discipulus Nicolas Betrucii Medici  
Bonomiensis . hujus scripta & alia Chirurgica  
edidit Laurentius Soubertus .

Valescus de Garenta Medicus & Chirurgus  
Antonius Benivenius  
Rolandus Capellutur

Antonius Benivenius Medicus ann. 1495

Theodoricus fuit Episcopus ordinis Prædicatorum } Ecclenastico  
scripsit de Chirurgia .

p. 94

Eusitani & Hispani .  
João Bravo Chamico / Francisco Arcaiz

Andreas Alacaz  
Joanny Frayoso  
Luis do Mercado  
Augustino Vasques  
Dionisio Daza Chacon  
Joann Andra da Cruz  
Alfonso Lopes

Haricarias que furava peito  
na tificay e com inyeccao or curava

Medici Chirurgi

Joze Lueretanuz. / de vulneribus scloppetarij  
Renatus Moreau / de Bronctomia. ad angina puerorum Campanis Bartholini  
Hieronymus Fabrit. ab aetquapendente.  
Hippolytus Sarma Descentinus: Patavii Chir. exercuit & Medum  
Alfonso Ferrus Scapol. Paul. III Medic. Scripsit de Sclopet. vulnerib. Cum  
Botallii & Francis Rosa = Mananus Saxitus  
Marus Aurelius Severinus = Ergo  
Petrus Marc hettij. Cesar Magatus  
Fabritius Hildanus.  
Johanny Scultetus  
Joann Muij  
Paulus Barbetie  
Johannes Munkes  
Frieder. Ryuschus  
Henricus Deventer  
Johann Douglass Scottell  
Godfred. Bidloo  
Joh. Rau  
Joh. Gauck  
Guill. Cooper  
Albinus  
M. Molinelli.

Jo. Gouliet Heineccii  
De Jure Principis Circa ~~sanctas~~ civium Studia. Exercitatio  
XXXI. tom. 2.<sup>o</sup> operum. edit. Geneva ann. 1746. in 4.<sup>o</sup>

pag. 134. / Quod Imperatores Vetrici, Probi, Diocletianus, Maximinus, Gale-  
tam Minerva in numis, inversa hasta, cum epigrapha Comes Aug. Itij  
enim admonemur Non posse Principe Carere presidio Sapientia

Studium a Cicerone de Invent. lib. 1. Cap. XXV. definitur, „animi ad id dura &  
vehemens ad aliquam rem adplicata occupatio

Otia sunt probrum, sunt nulla negotia probrum. Herod. oper. & dy. vers. 309

139. p.

Suavi Graeci populariter exercebantur teste Aristotel. lib. VIII. Pol. Cap. 3.<sup>o</sup> &  
~~Athen~~ ~~Var. Hist. lib. VI. Cap. VI~~ Grammatica, gymnastica, musica  
& arte pingendi. Ad sublimiora, seu ad Obtem disciplinarum  
vel Artes Liberales, puta Arithmetica, Geometria, Musica, Astronomia  
Grammatica Rhetorica, Dialectica. Sublimiores erant Philoso-  
phia.

Aqui dñ que malley Aristotely e Cicero de officiis lib. II. Cap. 42  
tratar as artes mechanicas como servis, quando sem ellas a Republica não  
pode florescer; que se obrigao do Principe ter tanto cuidado  
nellas como no ensino da Nobreza que haõ de aprender as  
Artes e Sciencias.

Tyrannus qui est Aristot. Pol. lib. V. Cap. XI. & XI sic ait, „Nec disciplinam per-  
pag. 142 <sup>pag. 653. edit. Dan. Heinslii.</sup> mittere, nec aliud quidquam huiusmodi, sed omnia cavere, unde  
solent oriri haec duo, Spiritus magni & fides, ac promi-  
de neque ludos litterarios sinere coli, neque alios conventus, in quibus  
honesto ocio homines fruuntur

Ius hoc Principis (i.e. O Poder de obrigar a que estudem e aprendam) fuit ex natura & fine Societatis Civilis.

Et mens Corpori, ita Princeps reipublica; regit omnes in sui Conservationem artum. vide Cicero de off. 1. Cap. XVII

pag. 144 / Opus reipublica est milite, equisque ducibus, viris  
= ~~consilio~~ rerum civilium gnari, qui sint in principis Consilio,  
opus iuris periti, qui vice sacra iudicent, viri prudentibus qui  
aerario ea, qua par est integritate praesint, qui sanctissimo  
Legationum munere apud externos fungantur. Indiget mor-  
tatoribus, artificibus, opificibus, nautis, agricolis, Cum  
ergo Princeps universum Corpus regat, ad opus quoque officium  
pertinens, curare, ut singula membra, sui officii recte fungan-  
tur, adeoque operam dare, ut & studia quarumlibet artium  
floreant in Republica. ~~De quo~~

pag. 146. Alii dicunt que não he da riqueza, nem do engenho de hum parti-  
cular adiantar hua arte ou sciencia. Ser útil sem ajuda e poder  
do Principe. Necessita

De Mestres

Scholas bem instituidas

Livros

Bibliothecas

Instrumentos

Quin & occasio, ea, quae quique didicit exercendi. Heinec. p. 147.

Os Mestres com salarios, premios, leis, privilegios, Cabines

theatros, anatomicos, palestra

afirmativa Alexandre Magn. Plin. lib. 8 c. 16 / Vespasian. Sueton. c. 18

Antonini Jul. Capitol. vit. abnt. Diu cap. XI. Alex. Sever. Lamprid.

Cap. 44. Constant. Choruz. Eumen. Orat. pro Schol. instaur. Cap. XI.

May hoje os Príncipez may gastão em Comedias operas, Caenr  
e Cavallos do que Surtontar homens doutos e virtuosos.

Assim ofizerão os Reis de Babilonia como vemos  
de Daniel. 1. c. 3. / os Senas adonde os filhos dos Nobres se cria-  
vão na Corte. Xenophonte Exped. Cyr. lib. 1. Cap. VIII. /

Os Turcos fazem omeysmo, e os may bellor mimosos. vide  
Ricaud d'auy l'Etat present del'Empire Ottoman  
Os Reis Francos fizerao omeysmo. Hadrian. Valesius  
rerum Franc. lib. XV ad ann. 591.

p. 150. Constitit hoc ius — } Cicero de off. Cap. 32. os rapazes  
intellectu ~~incomprehensibilis~~ ingeniorum } buyão sem saber o que fazem hum  
modo devida, e pelto ordinario mui mal

p. 153.

An Princeps prohibere possit quo minus omnes promiscue animum  
ad literarum studia adpellant

Plinius in fauty Nerony temporibus lib. XIV. "Pessum iere vitæ  
pretia, omnes que a maximo bono liberales dictæ artes in Con-  
trarium Cecidere, ac servitute sola profici coeptum"

Abusus huius Juri. p. 155

Julianus Aportat interdixit Chrystianos a Inceplici. vide  
Ammian. Marcell. lib. XXV Cap. IV.

Et docenday artes jubere, ut servitus augeatur & intro ducatur  
Agricola. vid. Tacit. in Juy vita Cap. XXI.

Per quos Principem hunc } p. 156  
delectam habere debeat. }

Morhoff. Polyhemi. lib. 11. Cap. 1.  
querque Eaja eum Magistrado  
para que tinha cuidado d'isto  
o que ja fizerao os Lacidemonios  
Xenoph. Rep. Lacid. Cap. 11. Phitarch in  
Lycurgo.



Idem In Principiis } Queninguem enim sem auctoritate publica; &  
 sese exorit C. Scholas } que possent obviare yto sepe deo Athenar; adonde  
 & Academiay. } cada qual emmava oque quera; hum na Aca-

demia, in hortu Coloneo, in Lyceo, in Epistarche, Gymnasio, Stoa  
 hortulo suo. vide Laertium lib. III. Segm. 7. & lib. V. Segm. 10  
 & lib. VI. Segm. 13.

indicio huius juris advenit Canonistas. p. 161.

O Concilio de Trento Sess. XXV. de Reform. Cap. 11. falla que a Univer-  
 sej sem juramento que suo ensinar Conforme a fe.

" Hinc ipsam per Civile Academiarum curam demandat Episcopis  
 & Cancellariis Authentica Statuta C. Ne filius pro Patre  
 Pour Arrêt du Parlement de Paris de 1573 a Université de Paris era do  
 Patrocinio, e beneficii Regii.

Idem In Circa reliquis Societates Litterariay.

Idem — Circa Itinera Litteraria Civium.

Idem — Circa Stipendia Litteraria & premia diligentia.

Idem — Circa explorandos Civium profectus

Autoria omniy aevi medocuit, ex Orithonij virtute genium Cor-  
 rupte republica, vel dignum, vel causam esse. Boetius. Disposit.  
 delicto Imperat. p. 29

Idem In Circa Societates ad artes mechanicas pertinentes

Que por lei se havia de determinar oque se havia de ensinar e  
 Como se havia de ensinar. / Aqui tratar do modo de saber pensar  
 eduzer & Vegase Morhoff Polyh. lib. II. cap. X n.º 7 seg.

Idem In removendy impedimenty Magistroy & Dyaputroz  
 ut artes Colant.

Hen artibz olim pefundati

Anaxagoras, Socrates, Galileus Galileus, Petrus Ramus, Jordanus Brunus,  
Thomas Campanella. (veja Bruck. H. Ph.)

• Febus, Republica in qua jure suo rite utitur Socrus.

De Medicina per chirurgiam & Pharmaciam Resarcenda  
ad calcem libri, ~~Introductio in Historiam literariam Medicinæ~~  
Trensy. per Andr. Ottomari Goelike. Transp. ad gradum  
1723. 4°

Medicinæ natales in chirurgia & dicta incipit.

Interni remedia sero uti ceperunt mortales inter quos Melampus  
fuit primus qui purgans dedit, helleboro fumis Broetidis Curape  
docet Dln. 1b. v. cap 5. vide le Clerc 1b. 1. cap. 18

Chiron Centaurus. Ap. Asculapii tris a Cicerone 3° de Natura

Deorum. Vide Inducem. in Verrem. Durin. Leg.

Græci Asculapius non solum affectus externos, vulnera, ulcera, sed  
et internos, febres, dolores, infirmitates; Incantationum pater, atque Magister  
amuletorum.

Medicinam gymnasticam, & chemicam, chirurgia cum Medicina  
Conjungebat. Ex hoc prodierunt Polybus & Podalicus

Ex hoc Asculapio Hippocrates. reliqui filii

Desallum & Draconem

Oring. Introd. in artem Medic. cap. 1. § XII. Apud veteres sane Medici  
ipsi suam manu omnia medicamenta præpararunt, chirurgiam ex-  
ercuerunt vulnera curarunt, emplastra adhibuerunt, & ut verbo dica-  
mus, singula artis opera peregerunt, id quod ipse Galenus præcipit,  
ut ut suos etiam ministros habuerit.

Galenus Romæ ipse secabat venam, vulnera obligabat, fracturas  
dirigebat, quod Asculapium ipsum cum filijs tota que posteritate usque  
ad Hippocratem fecisse constat.

• Aqua pendens

Saturii per minutum secabat venam; sed ipse obligabat  
vulnere Labicis, via dirigebat

Aquapendens

189

Sub hy ars medica deducta (non dicitur) & elongata  
in Pharmaceuticam Chirurquam & Disteticam,  
probat lib. VII. Celsi ubi operationes Medice exercendas describit.

Erasistratus &  
Herophilus

Medici pluri in Aegypto qui peculiare morborum tractabant  
Daqui vero nos noviorum dicitur / Goellicke fulta agora / Se veni tan-  
tos hunc que curas omnes morbos, autem Cetera de pedra,  
arrancandis de dentibus, Curas herniarum, Sarcomas & lobulorum  
Curas de lombriis, tunc accedente. Chera acutis  
esse mal pectoris Chirurgoen Barbeyron & Boticanos  
pag. 71 idem. Inde Vesalium in Diefatione magni  
operis.

Herodotus.

vid. Vesalium

Secarunt Medici Fastu atque Superbia  
Partim vero peccarunt Incuria & Inscitia, partim  
enim nimia animi Mollitie & effeminatione  
Daqui vero que dicitur alius dos Sori Crador, eque eiter  
pello exercicio unde magis Capazet, Curas autem magis en  
fermidades.

\* Synopsis lib. 1. c. 1

No tempo de Orbasio \* or Crador tunc Eao ja epe  
Cuidado, porque dy // Quae manuum opera Curantur  
melius obeuntur ab exercitioribus.  
No tempo de Avanzoar \* quando dy // Ad  
= Medicum nobilem & honoratum non pertinent manuum  
tum operationes, sed ad minytrorum Medicorum, ut sunt  
Phlebotomia, Cauterium, incisio arteriarum. Immo &  
alia facere debent illi Medicorum Minytri, ut est  
invisio palpebrarum & elevatio venarum in albedine  
oculorum & Sublatio Cataractae. Ad medicum autem  
honoratum nihil aliud pertinere dicimus, nisi Consilium  
solum modo praeestet laborum medicinarum que infirmo  
abque operatione manuum.

\* Lib. 2. Treisiv  
tract. 6. Cap. 1

Sectio Calculi  
Hippocr.

Contendit Goelicke Hist. Chirurg. p. 37 § 45  
Hippocratem tantum junioribus Medici Sectionem  
Calculi dissuadere non peritor et exercitator, imo  
potius laudet, quod in Juramento videtur reprobat

Chirurgia Coniungen- da Medici-  
Goelicke id / Sic enim praxi (Chirurgiae) admoti Ju-  
pag. 80 / mores Medici ipsomet, inconsultis Chirur-  
gi, operationes susceperunt, sic quae eodem ac simpli-  
ci artificio chirurgiam reducerent & cum reliquis me-  
dicis artificibus chirurgiam reducerent & cum reliquis me-  
dicis corpore vivrent, quo eandem amiserunt.

vid. Platnerum de  
Sanificatione palpe-  
brarum.

Pharmacia.

Galenus Pharmacopoeia peritissimus de Medicamentorum Compositio-  
ne.

Conringius Medicina Hermetica lib. 2. Cap. 8. p. 293

Plurimum quidem Saeculo caruit officium pharmaceuticum  
ars medica ipsi medentibus domi pharmaca sua Confi-  
cientibus; idemque mos hodie quae per omnem Asiam. In  
Africa vero primum videntur Medici hanc curam se-  
se in alios rejecisse, ante hoc quingentos amplius annos,  
quo tempore ibi floruerunt Nobilissima regna Functaria  
& Maroccanum sub regibus Luntunio & Almohavideae  
familiae. Avenzoarij Sane duo, qui Saeculi 12<sup>mo</sup> initio  
Indeum sine floruit, morem illum in Africa obtinuisse,  
non videtur dubitandum. Inde cum doctrinarum ar-  
tiumque omni genere in Hispaniam primum, mox  
in Europa reliqua concepit.



160  
Paracelsus et Helmoncius, eorum magis que introductores in re  
medicis chemicis na Meduena.  
Asseis siculas para os Medicos Chirurgoens

Ed Botreanon.

= Non contrahat societatem cum Confectionariis,  
neque ipse etiam habebit propriam Stationem (botica)  
De Servitute & Iniquitate Medicorum

Recherches Critiques & Historiques sur l'origine  
sur les divers etats & sur le progres de la Chirurgie  
en France. Paris 1744. 4<sup>o</sup>

Agrigny de Corbeil M<sup>re</sup> Benedictin Medico. p. 30

Abucasis, ou Albucasis renouela la chirurgie  
parmi les Arabes

Medecins a Paris ne pouvoient pas se marier avant 1-  
an 1452 par la reformation du Cardinal d'Etoute-  
ville: auparavant tous etoient chanoines; ainsi  
la Medecine etoit attachee au Sacerdoce. Jussu-  
a Ceteris la presque tous le Medecins etoient  
Ecclesiastiques. vid. ibid pag. 85 & 86.

= Les Physiciens d'abord, ont laissoient aux Laïques l'anfranc  
les operations manuelles; personne ne peut etre  
bon Medecin s'il n'en est Chirurgien. // \*\* Physiciens

\* Jusqu'au tems de Francois I les Medecins etoient appeles  
Physiciens.

\*\* Naquit a Milan 1295

on leur refusa l'entree dans l'Universite depuis l'annee  
1305. (may ils ne se marient pas) H. de l'Academ.  
de Paris tom. 4. pag. 894. Boulay

Medecins Pretres



Petrus Lombardus

Medicus, Canonicus de l'Eglise de Chartres, Medecun de Louis VII. p. 29 id.

Robert de Douay Medecun de Marguerite

de Provence fondateur de la Sorbonne. p. 30

Salicetus

Chirurgien Medecun, appelle Placentinus; enseigna la Chirurgie a Verone

### Das Escolas dos Cabidos, e dos Conventos

Os Capitulares de Carlos Magno, e os Concilios ordenaõ que os Bispos erigam escolas, para se ensinarem nella as humanidades, e a Religião

Na Cathedral de Paris haviaõ Prebendas destinadas p. aquelles que ensinarem as humanid. e a Theologia

Que os Clerigos erãõ aquelles que davãõ aquelles cargos.

Que as Escolas de Paris tiveram o seu principio naõ se.

Que os seus Conegos forãõ os primeiros Lentes.

Que destas escolas sahio a Universidade

Os Reis e os Papas autorisãõ depois estas escolas e lhes deraõ privilegios

Theologia

foi a prim.ª que se ensinava ap.ºs as artes ou le trivium & quadrivium das Escolas.

Decretum

Elles se considerãõ como uma porção da Religião, e somente os Theologos as ensinãõ: chamavãõ-se estas Leis o Decretum

Isidoro Mercator compilou o pr.º destes decretos;

Burchard Byppo de Worms publicou Eum libro

lure Com o titulo tão bom de Decreto

161

Yves de Chartres donna après la précédente lure sur la même matière

Gratiano veyo depoy e distay Compositioeny Compo o seu Decreto, efer eiqueur os precedentes. O Papa Eugenio III mandou que fosse examinado por todos as Universidades; E averde que dantes se ensinava pelloz Theologos nas escolas.

Honorio III defendeo omnia a Jurisprudencia na Univer. Lege seu Juris prudentia de deo Paris: por ultimo se Concedes.

Sous Phelipe Auguste la Medicine arabe s'introduisit en France; on l'enseigna dany l'Université dany de Parquier Recher chey de la France; Les Moines avant l'Université estoient les Medecins & Chirurgiens.

Medicine

Jean De Saluberry

Se maque de la Medicine de Salerno & de la France en Montpellier.

Defense aux Moines

Avant l'an 1163 il avoit Ecole de Medicine a Paris; parague dans cet annee le Concile de Tours a defendu aux Moines d'apprendre la Medicine.

Alexandre III  
Decretum

Statuimus ut nulli omnino possit votum religionis & post factum in aliquo loco professionem ad Physicam legere mundanas leges dany exire permittatur. Cequi provenoit du Concile de Tours.  
Ce Decret est Confirmé par Honorio III.

Ate o anno 145 todos os lentes e Medicos de Paris ou foras sacerdotes <sup>conigos</sup> ou não se lhe permitia Caçar. / id pag. 13. / os chirurgiões somente que chamavão Medicos Leigos he que se podião Caçar.

Les Prêtres ou les Calibataires jusqu'à l'an 1452

\* vers le milieu du XVI<sup>me</sup> siecle il y avoit encore quatre chanoines Medecins dans la Faculté de Paris.

vid. Curieusy Recherches des écoles de Med. Paris 1651. no século XI

Denold, Fulbert, Obizzo, Det. Lombard Medicos & Sacerdotes St. Univ. de Paris

& Ces Medecins Prêtres n'alloient pas voir les malades a leur maisons, mais ils estoient consultez par les malades, & les chirurgiens executeurs.

\* dans les additions

Les Chirurgiens ne pou-  
voient être Doctes

Si un Chirurgien devenoit Doctre il ne pourroit pas exercer la  
chirurgie, il assistoit seulement aux Consultations. id. pag. 19  
in Etory

Justi Medecins

ils entendoient l'Arabe & sont devenu les Medecins des Papes & des Roys.

Momes apres le Concile  
de Tours.

Malgre le Concile les Momes l'eluderent & firent Medecins des  
Roy, Evques & Cardinaux. vid. Friend H. de la M. p. 22

Medecins Beneficiers

Au Concile de Constance on voulu priver les Maistres es Arts  
& les Medecins de posseder les Grand Benefices. Ils s'opposerent  
& fut arrete que les Privileges de l'Universite seroient communs  
a toutes les Facultes. Recherche des Ecol. de Med. (ur 1<sup>re</sup>)

Preeminence de l'univ.  
de Paris.

Sur une Bulle de Nicol. que seroit on prims <sup>ou</sup> egue meymo ar-  
gumentarao ou primeiros em qualquer Universidade que seja  
vid. Barbaufey Recherche des Ecol. de Paris. 1651. in 8<sup>o</sup>  
pag 113.

Alexandri Gymna-  
sii.

Episcopi Moderatores, ac Cryptici Professorum Gymnasi Alex-  
andri, como se le em Eusebio (mas não cita) Rech.  
des Ecol de M. pag. 151

Medicos aprovados

Egue não curem Senão naudos, etomando os grãos na Universidade do meymo Estado: algum foy Napoley, & Seneca &c

Le Maître de Seneca, et Philosofo Pythagorico.

Tempore Adriani Platonici & Sophista.

Magister Auli Gellii. lib. vi. c. 13. / lib. 17. cap. 8. / lib. 12. c. 5.

Marci Antonini. de se ipso lib. 1. § 15

vidend. Cicero de Offic. interpr. par Mr. du Bois. Avvertissement.  
Por esto e pelos Fillosofos afirma eses discipulos de vera a necessidade da Educaçao  
e como elle era differente da Xristã. Ali se vera que os mystérios d'esse requirem  
o confidencia. o que deve ter o homem: 1. o que se honesto: que se avenda a verdade.  
o que se útil sem ser dishonesto: a comparacão entre o honesto e o útil. Sem ter  
este confidencia falta ao homem toda agraça da vida civil; não pode ser  
diz nem marido, &c.

§ Toute la recherche de nos devoirs en trois considerations  
s'il est honnête, ou conforme à ce qui la raison & la vertu nous prescri-  
vent. La seconde s'il est utile: & la 3<sup>me</sup> si ce qui paroit  
utile n'est pas contraire à la honnêteté. Il dit, que l'usage qui  
nous devons faire de notre esprit est la recherche de la vérité;  
que nous ne devons donner au Corps que ce qui est nécessaire pour  
le soutenir. Que les deux principes de mouvement qui sont  
en nous l'appetit & la raison il faut résister à l'un & ne nous  
conduire que par l'autre. Que nous devons être exempts de  
toute passion & nous tenir calmes. Que nous sommes nés  
pour les autres, aussi comme pour nous mêmes; que nous  
devons nous considérer comme membres du même Corps, &  
nous aimer sincèrement le un le autre. Qu'il faut aider  
tous les hommes comme des amis. La justice doit être la  
règle de nos actions; & le bien de la société humaine doit  
être notre but.

Sotion

Favorinus

Calvisius Taurus

Maximus Tyrius

Cicero de off.

Galenus. vid.  
Bruck. id.

Initio Sæc. III vixit & A. Sæctæ Eclectica, utique Ammonius  
qui Philosophiam Pythagoream cum Platonica, Religionem Chris-  
tianam cum Ethicâ coniunxit. id. tom. ii. p. 200 &  
ultra.

Potamon.

Ammonius

Plotinus. p. 217.







Traite Historique des Ecoles Episcopales  
et Ecclesiastiques

Par M<sup>r</sup> Claude Joly, chantre & Chanoine del' Eglise de Paris  
a Paris 1678. in 8°

Dans le Preface

Decretal. lib. 5. tit. 5 de Magistris

Que les Ecoles des Cathedrales sont etablies par le droit canon  
ubi supra; ou il est dit que les Eveques conjointem<sup>t</sup> avec leur  
Chapitre doivent nommer des Maîtres pour enseigner dans  
les Eglises ou il n'a point de Titulaires.

L'an 515 l'Ecole de Paris etoit dans Cathedrale. Elle a  
continue jusqu' a l'excision del' Université an 1138: 1181  
Cet<sup>e</sup> année de Philippe Auguste.

Dans tout ce Preface il montre qu'il appartient seulement au Chantre  
des Cathedrales donner la permission d'enseigner & tenir des  
Ecoles dans la ville & territoire de Paris pour enseigner lire ecire  
& la Grammaire; & que par personne peut aller contre ce droit.

Cap. IX. p. 70

Les Prêtres en Egypte estoient les Maîtres non seulement de leur  
Religion, mais encore de toutes les autres Sciences  
Les Druides, enseignoient leur Religion, & les Connoissances  
pour l'Etat.

Cap. IX p. 70.

Dans Alexandrie il y avoit les Cathechetes  
St. Marc, & les Eveques, & se donnoient de bons Maîtres  
Leul Clement d'Alexandrie

Santeney  
Clement d'Alexandrie; ecrivit son Pedagogues  
Origene

Origine, Iteracle, qui continua jusqu'à l'établissement  
du Mahometisme.

Cap. XI. Dans l'Eglise Grecque il y avoit la même  
forme de Maître & Catéchiste, Comme en cesaree  
Antioche, Constantinople

Cap. 13. Dans les Ecoles Latines dans les Cathédrales il y a  
vont le Chantre, ou Domiceruy qui estoient les Maîtres  
& les Directeurs des Etudes de la Religion

Les Morales de St. Ambroise, faisy sur le Ser-  
mon de Clement d'Alexandrie

pag. 92 / Dans le Concile de Carthage IV année 686 Les  
~~Laïques~~ ~~Sont~~ on defend aux Laïques d'enseigner  
dans les Cathédrales.

Les Evêques en leurs Cathédrales avoient des Ecoles  
on y enseignoit les lettres Divines, & quelque fois les huma-  
nes. Mais St. Gregoire trouva mauvais que  
Ordre Evêque de Valence enseigna les lettres huma-  
nes lui disant, quia in uno ore cum Iovis laudibus  
Christi laudes non capiunt.

pag. 112  
133

Dans le Concile de Carthage IV il y a un  
Chapitre avec ce titre "ut Episcopus gentiliū libris  
non legat  
On y enseignoit le Chant

Cap. XVI. St. Basile, qui anno 379 scripsit librum ad  
probandum humanarum litterarum quamplurimum proficere juventuti  
ut in virtutibus Christianis proficerent. Claudius Deppone  
Thes. Paris.

106  
Fest. Parrenf. librum de eod. argumento scripsit.

Cap. 18. Des Ecoles de S. Benoit, ou on enseignoit les Divines  
Humaines Sciences, Comme en Angleterre.

Cap. XIX De Scholis sub Carolo Magno. Les principaux etudes  
etant le Chant Gregorien, Grammaire, Arithmetique, & dans les  
Eglises Cathedrales de France. ann. 787

Capitul. Carol. Magni lib. 1. Cap. 72. & tom. 2. Concil. Gall. pag. 121

= Ut Schola legentium puerorum fiat, psalmon, notay, Cantu, Com-  
= potum, grammaticam per singula monasteria, vel Episcopalia di-  
= cant.

Ceci n'est pas plus que le renouvellement des Ecoles qui jadis se tenoient  
dans les Couvents & dans les Eglises Cathedrales. pag. 137

Religieux de S. Benoit Maîtres, qui enseignoient les lettres Divines & humaines.  
cap. XXI. pag. 146.

Rabanus Maurus, maître à Fulde depuis Archeveque Evêque de Fulde &  
Archeveque de Mayence l'année 847

Strabus son disciple dans la même Ecole

Ruthard disciple des précédents, enseigna dans le Couvent de Hirsauze  
& plusieurs autres pag. 148: 149 | Notger Moine enseignant à S. Gal  
à Estaple

Jusqu'à l'année 1337 l'ordre de S. Benoit avoit des Ecoles publiques: dans  
cette année le Pape Boniface VIII défendit ces Ecoles, mais imposa aux Moines  
d'apprendre la Philosophie & la Théologie.

C'est ce qu'on voit Schola Salarii de Charles  
Magne orig. Bonandant

Il semble que ce n'estoit qu'une Ecole de chant, ou il y avoit un Maître qui regloit ce qui devoit chanter dans l'Eglise, (chapelle du Roy)

Elle a été instituée par Carol. Magn. & a continué pendant ses proches descendants.

On y enseignoit aussi l'écriture sainte; les Ecclésiastiques et ceux qui y enseignoient

Dans cette Ecole on y enseignoit l'art militaire aussi; parce que dans les Ecoles, même antiques d'autrefois des Empereurs on y enseignoit l'art militaire; Ceci se faisoit pendant le règne de Charlemagne le Chauve

= Schola autem erat proprie corpus militum, quod ad caput tantum referebatur. itaque in cantina militari erant decem decuriones, quod ex x militibus constabat, referebatur ad suum caput, quem decanum vocabant. Joseph Scaliger. ~~in~~ in Opusculis pag. 393 apud Joly. pag. 159.

Conclus. Charlemagne institua cette Schola pour y être enseignée la Religion & le ~~la~~ l'art Militaire; elle continua jusqu'à l'autre de ses petits fils.

### Chanceliers des Universités leur Origine

cap 24 p. 176. ) Le chantre, le Scholasticus, le Cancellarius des Chapitres étoient le même: & quand les Universités donnent le degré l'Evêque nomme ce Chancelier pour donner le degré dans les Facultés. Ces chantres étoient les Maîtres de fonder & gouverner les Ecoles.

Lainoi escrivo hum tratado de Scholis.

cap. 24/ Que dans chaque Eglise Cathédrale un précepteur qui enseigneroit gratis la Grammaire atoy, & que pour cela il auras un bénéfice. Sous le Pape Innocent. III an. 1215. Decretal. lib. 5 tit. 5 de Magistry cap. 4. Conule de Tronte § 5<sup>a</sup> de Reformation. C. 1. & Sessuon. 23. Cap. 18



= Antiquitus proditae Ecclesiasticae Scholae ad clericorum ceterorumque egentium eruditionem, quibus literarij gymnasij vix proficiebantur. Ictissimi, qui non Philosophiam modo, sed grammaticam quoque, & humaniores disciplinas edoceant. Vetusta hujus Consuetudinis in Alexandrina Ecclesia meminit Euseb. lib. 5. Sac. hist. Cap. 10.  
= Unde Continuum fuit hic & ad longas aetates mor perducit, ut a Presbiterorum Collegio pubij erudienda functio mandaretur literato Gymnasiarchae, illiusque officio incumbere propicere, ut politiori doctrina juvenus imbueretur, sicuti a Canonibus a Gratiano Congestis manifestum fit, CAN. de Quibusdam Distinct. 37, qui desumptus est a sacra Synodo Eugeni 1. Papae. Hodie etiam nunc in Cathedrali qualibet. Sacerdotum coetu Scholiarchos videmus ludo literario praepositos, qui doctores elegantiorum artium seligant, caeteraque Musaei publici commoda promoveant. &  
Ibidem Cap. 24 pag. 178: & 179 ex M. R. Chopin. De sacra Politia tit. 3. n.º 13.

Ensinar rapazes no Seminarios dos Bispos & Jerem Ecclesiasticos.  
Concil. de Toledo IV an. 633 Cap. 24 No tom. 2 Concil. part. 2. pag. 351  
Da idade mais tenra ali se enavao em Commum de bayxo da direcao do Bisp.  
Porr. 2.º Cap. 147  
Cap. 11. p. 146  
A Universidade de Sary Sahno day Escolas da se, adonde ja se ensinavao a ante as sciencias; Sahrao alguns Mestres a ensinar fora nay Igrejas, ou Corgas Como Sam Victor, e no Monste de S. Genise ve adonde ensinou Abelard ali vierao outros o dyup illor, e afum se fer a vivencia; etc



Brucker. tom. III. pag. 533

~~Hic~~ Hactenus de Philologia Chytrorum ad secul. Septimum. / Ibi per  
longa pagina demonstravit Eclecticam Philologiam a Chytrorum fuisse cultam  
Platonis dogmata cum orientali Philologia mixta ab iis fuisse: hinc tan-  
ta nova in A.C. introducta ex Pythagora, & ex Zoroastre

Iustinianus notante Boetio in Anecdotis non solum salaria pro-  
fibus Gentilibus concessit sed Philologiam Platonis docendam interdixit.  
Hinc

Philologia Gentilica expiravit per Philologiam Eclecticam.

Philologia Platonica expiravit pulsi professoribus in Regem Persarum  
Chosroem

### Œtologia myticae origo.

Sub Iustiniano autem vivebat illa Philologia Eclectica, Œtologia que super  
ea fundata, ab Origine edocta, hinc Monachi, cum Scriptis Dionysii  
Alexandrini quamvis falso, hanc imbiberunt, & per totam Græciam &  
latius illam Œtologiam propagarunt; Un Secula sequentia viguit

Philosophia Aristotelica quomodo iterum incipit  
excoli?

Iam cum hæreticus erat luctandum, & ut argutias contunderent Chytrani  
Dialecticorum libri. ~~Categories~~ Aristotelis educebant ut suam de Religione sententiam propriam  
ostenderent. hoc enim saeculo Œtologi, Monachi que in claustris  
releverunt

VII. & VIII Sec. Summa Barbaries.

IX & X Sec. Michael & Bardas

& Constantin. Porphyrogenneta Imperante

Philologiam Musicam Rhetoricam studij Constantinopoli fortis funda-  
verunt, quæ artes, Philologia ad excidium usque orbis honorabatur  
er.

### Principum pessima institutio

Refert Zonaras (ap. Boulet lib. p. 552) Michael. Psellum Jun.  
Michael

elem Ducam Imp. intruxisse linguas, declamationis, philosophiæ. (erat  
Antonica Syllogistica), quibus tempus erat, ut impem. habenas  
Logotheta habere fuerit coactus.

tom. III. pag. 557.

Origem da Teologia Mistica & Aristotelica  
desde o século V. e como os Padres e os Clerigos entraram  
a ser os primeiros Mestres da christandade.

ibid. p. 562.

Gregor. Magnus.

Osor Philosophia, Mathematicos (antes o odio que havia contra os Astrologos destruiu  
as Mathematicas), humanarum literarum: bibliothecam combussit Palatinam, sub-  
tuit Moralia de quibus videndy Barbeyrac Morale dy Beres. Instituit ritus  
Sanctorum, cultus novus, Cantum Gregorianum, Doctrinam Scholasticam.  
Statuit principia Moralia in sensu Mystico, allegorico, anagogico.

Era Philosophia Moral se substituiu a verdadeira Philologia, e com ella  
se pregava e governava a Igreja ate os seculos XV. & XVI

O Canto Gregoriano tomou o lugar de todo o Saber no Occidente.

pag. 572. Os Conventos de S' Bento foram no 8º século o asylo das  
juvenas; nelle se ensinava os Simaes, e os Simapay. ainda que m<sup>do</sup>  
duradas porque S' Bento não ordenou que estudassem os seus frades, mais  
do que a Teologia Mistica e o habito, com tudo nella se introduzio  
com a conta de Capodano, da obra de fassodoro, a que se applica o S. B.  
de S' Bento. Vid. tom. IV. Histor. Literaria.

pag. 614. Enigma qui De Hierarchy Ecclesiastica librum a Pseudo  
Dionisio Areopagita verbi in L. Ling. vide ibi pag. 614

pag. 652. Seul. XI Literarum status

~~Naquelles Concilios he que nasceu a maxima da Intolerancia  
Civil, da Jurisdicção dos Byspos, das Inquisicoes, de Condener  
Compensar Corporal e de Conhecimentos os hereges, e os Apostatados;  
nelles e que nasceu aquella Nova Jurisprudencia que as  
nostras Ordenações, abraçando a ley da Partida del R. D. H.  
no livro II. Titulo IX relata Com o nome de Nexi fori.~~

Defectus, Magnus Census, Consuales Comos

Omnia patrimonii, dignitatis, etatis, artium, officiorum que discriminant  
intabulas referentur. Amfossoria dos Quizes: oriundi, Natalibus: meritum

Quem tomaste ograõ haura de servir a Patria deys annos Com  
juramento, e dimittir a idade de 25 annos.

Casay — naquelle tempo

Espectaculos

vida regra da Conventibus, Sociedades

estudo, e vida estudiosa; Comerçantes

Darem Conta donde quando sahiao ao Exercito ou Magnat  
adua terra; e Como foi assistido; ao Magat  
al divenidade daria Conta dos formados  
Ao Collegio Medico  
e  
ao Desembargo do Paço

Carta

Ao Snôr Doutor Joaquim Pedro de Abreu,  
Medico da Camara de S. c Magestade Fidelissima

Sobre

Aproponta, se ~~são~~ necessarios Estudantes que para ensinar a Medicina,  
necessita o Estado mandar aprender na Universidade Estrangeiras  
alguns Estudantes mais capazes para aprende-la.

Laris

+

1760

~~Na Officina de Francisco de Paula Didos.~~

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Handwritten text in the middle section of the page.

Handwritten text in the lower middle section of the page.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or date.

1860



Sr. Joaquim Pedro de Abreu,

Recebi a mui estimada carta de V.M. com data do 26 de Janeiro, algumas semanas na verdade retardada, mas satisfizes cabalmente o continuo cuidado de recabela; e fico a V.M. summamente agradecido pella resposta as minhas questoens sobre o estado da nossa Universidade, por que ~~as~~ satisfazem totalmente; e mostram que não he possivel aprenderse nella a Medicina para utilizar a nossa patria, não so pella errada doutrina, mas tão bem pelo barbaço, e detentavel metodo com que se aprende: Também agradeço a V.M. com todo o affecto Communicarme o Circumstanciado Conceito que tem dos Nossos Medicos practicos, e daquelles que se tem ~~se~~ applicado á theoria da Medicina: Espero que V.M. me fará agracia em outra occasião de avizarme se epidão a Phisica experimental demonstrada pella Geometria e Algebra para servir de introito a o estudo da ~~medicina~~ meyma Sciencia.

Não me admiro que o que propôs no anno passado ao pé do throno de S. Magestade que Deus guarde, sobre a providencia de mandar Portuguezes Capazes aprender nas 2<sup>as</sup> Universidades Estrangeiras, as par

tes da Medicina para ensinar-se na nossa Universidade, fôr reputado  
por alguns, que as não conhecem, por chimerico, e impracticavel: Quem  
chegou a hũa certa idade, com conhecimento do mundo com quem  
trata na sua terra, estabelecido ja com dignidade, não sujeita  
juizo a parecer alheo; ~~para não sobre~~, e d'ò a materia de fe  
da Religião he que faz este sacrificio: O que propôs naquelle pa  
pel, que V.M. tem esperanza de ver, não continha pensamento algum  
daquelle que estudei em Coimbra, nem em Salamanca, e muito menos  
daquelle que adquiri emquanto pratiquei a Medicina por quatro an  
nos na Guarda, e em Benevente. Parece-me seria antes do ser  
viço de S. Magestade Communicar o que aprendi por trinta e quatro an  
nos nas Univrsidades de Pisa, Montpellier, e Leyde, nas Escolas, e Hospi  
taes de Londres e de Ruspia, e pela Correspondencia que tive, ~~com~~  
~~com~~ Com M.<sup>rs</sup> Vanswieten, Haller, Schreiber, Guntz, e Gaubius, to  
te a verdadeira Medicina, e como deve ensinar-se: Será impossivel que  
se Compreenda em Portugal o que se adquirio em tão varios climas, e  
com tão diversas pessoas: e vejo-me obrigado ja a sujeitarme à opinião  
que quizerem formar de mim, prevendo será alyta de alguma reputa  
-ção, que podia merecer ter envelhecido em adquirila: May não te  
nho animo de sujeitarme á ~~expurgan~~<sup>cia</sup> de quem julga do que não viu, nem  
experimentou; nem ja estou em idade de fazer fortuna pela lizonja  
A obrigação com que trahi a fidelidade para o meu Rey e Senhor  
que he a que me condũy, e a minha eterna gratidão he a que  
me anima para dizer, e declarar somente a verdade em serviço, e  
em utilidade da minha patria. Por este motivo tudo o que disser nesta  
materia será em estilo e faze, que todos o possam entender: ~~para me per~~  
~~Suado, que V.M. levado de alguma interesse, he que queria communicar.~~

Con

Convenho com Vm que temos Medicos experimentados, e tão capazes de tratar as doencas, que Nos occorrem, que não necessitam de luzes, nem de ensino dos Medicos estrangeiros, e que se estes vem a Portugal são obrigados seguir o methodo dos nossos. E da qui tira Vm a consequencia, que sendo capazes de curar, ~~que~~ também poderão ensinar a Medicina verdadeira publicamente: ficando então evidente, que são superfluos os Estrangeiros para nos virem a ensinar.

para nos virem a ensinar.  
Não insistiria V.M. tanto neste ponto, se tivesse lido muitas Car-  
tas que tenho escrito para Portugal; may quay sempre reprovei que se cha-  
massem Mestres Estrangeiros, não só para ensinar a Medicina, may ainda  
outra qualquer Sciencia, ou arte: A experiencia que adquiri quando ~~to~~  
exercei o cargo de Vicepresidente do Tribunal de Medicina em Ruspia, me  
ensinou o dano que causão estas disposicoes, ~~nao se deve~~ sempre  
~~mandar~~ indigraçadamente Succedidas. No que eu insisti até gora foi  
representar a Summa necessidade que temos que Sayam os may penetrantes  
e laboriosos engenheiros a aprender as Sciencias nas may celebre Univertida-  
des da Europa, para ensinalay depoy na nossa, cuonde S. Magestade foy  
servido ordenar. De hum modo fira V.M. a Consequencia daquelle Anatomi-

Do mesmo modo tira V<sup>lla</sup> a Consequencia daquelle Anatomi-  
Cos ~~que temos~~, Botanicos, e Chémicos, ~~que sendo insinuados nos Contaci-~~  
~~mos de que se trata, que~~ <sup>que</sup> poderão ensinar publicamente; do que infiro  
 que taõbem V<sup>lla</sup> acha Superfluo Sarem portuguezes ~~Capang~~ a apren-  
 der ~~em~~ <sup>em</sup> partes da Medicina. ~~para os ensinares~~.  
 Eu estou taõbem informado, ~~que se trata de~~ ~~que se trata de~~ ~~que se trata de~~

der ~~seu~~ <sup>partey</sup> da Medicina. ~~para ensinar~~.  
Eu estou taõbem informado, ~~que se o V. M. não per-~~  
~~mitte~~ <sup>V. M.</sup> que dexe, e promove tudo oque poderá Contribuir ao bem publi-  
co, ao serviço de S. Magestade que deo quando ~~se~~ <sup>que</sup> deixo a disposição  
do V. M. julgar, se temos, ou <sup>não</sup> temos Portuguezey Capozey de ensinar a  
Medicina publicamente; Com tanto que me permita Declarar e  
o ~~qual~~ <sup>se</sup> necessita para professar eytas Sciencias, e que V. M.  
pon-

pondere, Se merece attenção debaterse esta materia para tomarse nella hua resolução decisiva, e acertada.

Eu confesso que temos Medicos Practicos tão Capazes, que não devemos ter inveja aos Estrangeiros: Mas duvido que estes meymos já não exercicio da sua arte por quinze, ou vinte annos, sejam capazes de ensinar a Medicina publicamente: May Sameto o meu juizo a ode V.M. no caso que achar que estes Medicos além da sua Sciencia Medica experimental, Saibão a Anatomia, a Physica, a Materia Medica, a Pharmacia, e a chemica. Se Serão capazes de explicar as Instituições Medicas de Boerhaave, e os seus Aphorismos; Se Serão capazes explicar em latim, lingua das Universidades, estas obras, e com aquella methodo e ordem, com que estão compostas. ~~aquellas obras~~: Se Serão capazes, á cabeceira dos enfermos no Hospital que for da Universidade de ensinar a practica aos seus discipulos, como Boerhaave ensinava daquelle modo que V.M. lerá no 2.º volume Praxis Medicae. Ultrapecti. vol. V., onde ~~vejo~~ <sup>vejo</sup> estas lições. ~~modos de ensinar~~.

Digo que Se nossa patria for tão feliz de possuir tais homens, e que V.M. possa dar fé que conhece e tratou tais Medicos, neste caso, quanto a mim, tem o meu voto para ensinar, e reprovarei quem para este effeito sayão a aprender fora de Reyno.

Do mesmo modo digo desey Anatomicos que V.M. conhece discipulos de Santucci. Se Souberem dissecar conforme o methodo de Eustachio, Albinus de Vesalio, de Winslow ou Lieutaud, e Souberem explicar a origem, e o vzo de cada parte do corpo que dissecarem. Se Souberem preparar as partes do ~~seu~~ Esqueleto, e do resto do corpo por injecções, Secalas, e embalsamalas para demonstralas juntamente com os cadaveres: Se nos mesmos ensinarem as operações da Chirurgia, e dos partos; Se Souberem a Pathologia

gia



180  
gia, e a Historia Medica Practica, ou pelo menos o que Contem o Sepulchretum  
Anatomicum Doneti para explicar os tumores, exostoses, aneurismas, poly-  
pos, anchyloses, e outras cousas estranhas ao Corpo Humano, e que se achão  
nos Cadaveres quando se dissecão; neste caso, se Vm der fé que temor  
lá tal, ou tal Anatomicos, tem o meu voto para ensinar publicamente  
sem porre no perigo de passar as aguas do mar.

May se não Souberem may ~~se não Souberem~~  
que dissecar o que Santucci nos deu no seu Compendio da Anatomia, que  
se reduy á nomenclatura das partes do Corpo Humano; neste caso tenha  
Vm por certo que serão obrigados ~~a aprenderem~~ ainda o que Rey falta  
para ensinar publicamente.

Para ensinar a Medicina não pretendo eu que haja Botânicos: Bem  
sei que delley necessita tanto o Estado como dos Lavradores honrados; por que Vm  
sabe mui bem que os Botânicos são aquelles que dão a conhecer o vzo de 15  
ate 17 mil plantas, e arvores, navida civil, ena Medicina: Como também as  
varias terras, pedras, mineras, animas, insectos, aves, peixes, sals, bitumes &  
Bastava que estes Botânicos ~~que se achão~~ conhecessem no campo, e no  
Jardim da Universidade 600 plantas Medicinas, a sua cultura, as suas  
virtudes, em que remedios entrão; bastava que soubessem e conhecessem  
do mesmo modo todos os Simplex, em que remedios entrão, as suas doses;  
ensinar a Pharmacia, dar o vzo na Medicina destes Simplex, e Compositos;  
em que enfermidades são saudáveis, ou perniciosos; e que soubessem tão  
bem a Medicina practica, com achymica.

Se Vm tiver lá esta sorte de Medicos, eytou certo que são Ca-  
pazes de ensinar a Pharmacia, e a Materia Medica; e se Souberem ensinar  
a sciencia das Plantas pelo methodo de Tournefort, Linnaeus, ou Vandroyen  
então tem o meu voto pleno para serem professores.

May se Vm vir que toda a sua botanica se reduy a um  
quintal com algumas plantas raras, e com outras tantas flores da mayor bel-  
leza



leza; examine V.M. antes se tem os conhecimentos que requer este nome para dar-lhe o seu voto que ensine publicamente esta Sciencia da Matéria Medica, e Pharmacia.

Não duvido que haverá muitos homens capazes de destillar e piritos minerais, e salinos, fazer Sals e Extractos, Tincturas, e anis del'Venus. Mas estas preparações Chymicas faz qualquer Boticario bem instruido, e tambem hum Criado em hum Laboratorio Chymico. V.M. sabe muitobem que quem possui a Sciencia de Chymica he hum Philosopho da primeira ordem na Physica Experimental, e na sua lingua, que são as Mathematicas; o que sabe as Operações dos Menstruos Chymicos, da Fermentação, e da Podridão, a Composição e a dissolução dos tres Reynos Vegetal, Animal, e Mineral, aque he capaz de ensinar, e explicar a Chymica de Boerhaave, de Pott, de Shaw escrita em Inglez, e a de Macquer em Frances. Se V.M. tem destes Chymicos, poderão professar publicamente a Sciencia que possuem que por aquelles que sabem somente regular o fogo, para que se não esturra o extracto, ou arrebe a retorta, estou certo que não merecerão de V.M. a sua aprovação.

Mas tudo o que venho de relatar seria inutil neste Professor de Medicina, de Anatomia, de Matéria Medica, e de Chymica. Se ignorassem 1.º a Physica Experimental, e a lingua em que se aprende, e está escrita. 2.º As linguas Ingleza, e a Françoza. 3.º O Methodo de ensinar a Medicina explicando os Auctores, e ensinando a practica de cada parte della.

Não me penuado que V.M. conhece la muitas pessoas que são capazes de ensinar a Physica experimental, sem embargo que temos ja muitos discipulos dos R.R. L.L. do Oratorio que a ensinão. Estes discipulos não duvido que saibão o uso do thermo-

mometro, do Barometro, da Bomba Boyleana, e de hum Prisma: May ytor  
persuadido que os não propoia para ensinar publicamente esta Sciencia. Quem  
ha de professala, <sup>ha de comprehender,</sup> ~~ha de entender,~~ não quero Newton, ~~ha de comprehender~~  
mas pello menos, ~~compre~~ s' Gravesende, Deraguier, ~~compre~~, Helxam, e sobre  
tudo Musihembroek; 2<sup>o</sup> M sabe que sem Saber Geometria, Trigonometria,  
Algebra, e as Seccões Conicas que nem os Meytres a podem ensinar,  
nem os discipulos bem aprender: E VM sabe que não temos estas escolas:  
e que hoje a lingua em que se ensina a Physica Experimental são as Mathematicas,  
e que sem ellas, he perder o tempo applicar-se a esta Sciencia:

Sabe VM perfeitamente que abase da Medicina he esta Physica  
que sem ella não se entendem as obras de Boerhaave, e dos seus discipulos:  
e que do esta Medicina he a que deve ser ensinada em hua Universidade  
que não quizerse ficar na barbaridade, e ignorancia que VM acha na  
de Coimbra: Não quero ja decidir que he necessario que vao Portuguezes  
e Capazes a aprender fora as Mathematicas e a Physica Experimental  
tal para ser base da Medicina: Estou ja supposto: Decida VM, e se  
achar lá quem explique da cadeira p' baixo em Latim os ctutores  
nomeados acima, peço de a VM dar o seu voto para profenar publica-  
mente.

2<sup>o</sup> No que toca a linguas dirá VM que he o amor dos Estrangeiros,  
que ganhei por trinta e cinco annos que trato com elles: Eu  
bem sei que a lingua Grega he necessaria a hum Medico, e indispensavel  
a hum Anatomico, e a hum Botanico: May affirmo a VM sem pay-  
zão que passará por ignorante hum Professor de Medicina, em toda a Europa  
sem saber Francez, e Inglez, ainda que saiba tudo que está escrito em  
Latim e na lingua Grega. Dirá VM que la se podem aprender afora  
de Grammaticas, e de Dictionarios; he verdade, may muito mal; e tão fra-  
camente que jamay ponão entender hum ctutor; por que he certo que  
sem fallar, e saber escrever a sua lingua, ainda que com milhares de  
faltas, e erros, ~~jamay~~ se entende bem. May accordo ja que  
apron-

aprendam na patria estas linguas, de que modo virão no Conhecimento, ena-  
leição dos bons Autores que tratão da Medicina, ~~escriptura~~, e  
critos nellas? quem será o que os avizará do <sup>seu</sup> uso ~~para que se~~  
~~use~~, e da Gracia que merecem, ou da approvação que adquirirão?

Eu também deixo esta parte ao parecer do V. M., e de o por-  
ou representur que Sayão portuguezey fora p. aprenderem estas lingu-  
as. 3.º Já Considero estar culpado gravemente no conceito de V. M., quan-  
do disse acima, que tudo o que vinha de relatar seria inutil naquelle  
Professores de Medicina, Materna Medica, Anatomia, e Chemica,  
„ Se ignorassem o methodo de ensinar estas sciencias. „ Já estou  
ouvindo que V. M. me argue, e para que se me ordenou assim  
por Ordem de S. Magestade que Deo guarde, que escrevesse  
„ do melhor methodo de ensinar, e aprender a Medicina. „  
Não bastará este meu trabalho? Será necessario depois d'elle,  
ou antes, que vão portuguezey aprendelo nas Universida-  
des Estrangeiras? E resolverá V. M. que ou sou inco-  
herente, ou que sou incapaz do que me encarreguei.

Lembre-me agora que tendo em Portugal a Philoſophia  
de Rohault Com as notas de Clark, cheguei a ler as experiencias  
feitas na pompa Porleana; <sup>com o</sup> ~~em~~ thermometro, e <sup>com</sup> ~~na~~ teleſcopio.  
Nunca me pude formar conceito d'estes instrumen-  
tos, e fui Consultar Martinho de Mendonça, e de Dina para  
explicarme o que não entendia; Mostrou-me aquelle ex-  
cellente Varão em hum tomo dos Elementos das Ma-  
thematicas de Wolf as figuras daquelle instrumentos,  
• explicandomay ao mesmo tempo, enunca pude formar

me



me, nem ainda hua Confusa idea delle: Sali fora de Portugal, e  
Com hua vista de oltros ~~que~~ <sup>que</sup> pella primeira vez, a ~~Compa~~ <sup>Compa</sup> de Boyle  
em Londres me Capacitei, oque nao pude alcançar por today a des-  
cripcoeny, nem figuray, nem explicacoeny.

Agora creyo que Vm Concebera o que dou obrigado exercere, e oque  
devem saber aquelles que executarão por Ordem de S Magestade, o  
que estou escrevendo: Para entenderem, e executarem o melhor  
metodo de estudar a Medicina, he necessario ~~que~~ <sup>primeiro</sup> ~~de~~ <sup>o</sup>  
tenham visto: Supponha Vm que na aula da Hydrographia,  
de Lisboa, emeymo em todo o Portugal, nao houvesse hua Agulha de  
Marear, ou Boussole. Como ~~na~~ <sup>na</sup> Chamão os Francosy, e que o ~~Coma~~  
Cornographo Mor, desse ~~de~~ <sup>de</sup> hua descripcao tao exacta, etao  
excellente, como deu o Nroso Jeronimo Osorio na Urda del Rey  
Dom Manoel, e que por esta descripcao Explicasse os Ventos,  
e os varios rumbos aos Seos dicipulos; Que Succederia! Nenhum  
de ~~delles~~ <sup>delles</sup> ~~dicipulos~~ <sup>dicipulos</sup> Conceberia perfectamente aquelle instrumento; e por  
consequencia nenhuma das suas propriedades: May supponhamos que  
acabada alicao entrasse o may torco Marinheyro Com a Agulha  
de Marear, e a mostrasse; ~~a aquelles dicipulos~~, em hum instante  
ficariao may bem intruidos della, que por toda alicao que aca-  
bavao de ouvir.

+ aquelles  
dicipu-  
los

Daqui ve Vm evidentemente que ha Couray <sup>nem</sup> ~~que~~ <sup>por</sup>  
livro, nem licoeny de Mestres Se poderiao ja mais entender: he neces-  
sario velay, e tratay, e aprendelay por experiencia propria para  
Comprehendelay, e depois ~~estuday~~ <sup>exercitalay</sup>: No Metho-  
do, que escrevo ~~por ordem de S Magestade~~ poderei aconselhar o  
melhor

melhor methodo de dissecar os Cadaveres, indicar os Autores que  
tratarão desta materia, como <sup>se</sup> devem explicar, e em que lingua, mas  
tudo isto não basta para ensinar hum Anatomico, que ha de dissecar  
publicamente; he necessario que elle tenha visto <sup>ensinar</sup> ~~com~~ quatro  
ou cinco dos mais famosos Anatonicos, ~~E para ensinar~~, de  
que modo o theatro Anatomico he composto, de que instrumentos  
vzaõ quando quer mostrar certas partes do cadaver, por onde  
começa, que preparaçoes anatomicas compara com o cadaver, como  
se fazem estas preparaçoes; que instrumentos, v.g. Siringas, caldey-  
ras, e fornos são necessarios para preparalas. &c. Estas cousas ex-  
perimentaes he necessario que o Mestre da Anatomia aprenda  
pella <sup>comunicaçao</sup> ~~comunicaçao~~ dos mais experimentados Anatonicos, e nenhum  
livro, methodo, nem ensino de caldeyra appoderá ensinar, como  
mostrarei afima fallando da Bomba de Boyle, e da Aguilha de Marecar.

Para aprender estes conhecimentos intuitivos he que proprios  
e V. M. proporia taõbem, que necessitam aquelles que hão de ser Mes-  
tres da Medicina, e suas partes, sahirem fora; ainda que tenham  
ja a sciencia para ensinarem; por que em Portugal não havendo  
escolas scientificas, como V. M. med'is da Universidade, onde  
o methodo de ensinar he tão contrario ao progresso da sciencia,  
he impossivel, que la se possa aprender.

E para que V. M. não me accuze que por costume, e payxão  
propus a necessidade de sahirem Estudantes Portuguezes a aprender  
não só a Medicina que hão de ensinar, mas taõbem as mais  
Sciencias humanas ~~que se ensinam na Universidade~~, direi  
aqui em breves palavras de que modo aprendemos o que sa-  
be



123

demor em Portugal, e de que modo se Sabe, e ensina nas Universidades, que propôs. O mayor serviço que posso fazer á Sciencia, e á minha patria, he capacitar aquem as quizer aprender, mostrar-lhe o que sabem e o que lhes falta; e tirar-lhe as erradas ~~erradas~~ ideas, que ja sabem, e que não necessitam aprender. O mayor serviço que faz o Jardineyro ás Sementes e terras plantas, que semeou, he mandar o jardim das <sup>inúteis,</sup> ~~plantas~~, que crescendo continuamente, Suffocão aquellas que oão de Sustentar. Amargor, e a principal Virtude na Philosophia Moral, he arrancar do animo os vícios, porque Suffocão o lume da recta razão. E tudo que se pretende pella boa Logica, e Sciencia do Methodo he dissipar do juizo as opinioes erroneas nacidasy do Costume, e da educação. E he o que por exemplos vou ~~am~~ mostrar evidentemente: Se eu escrevesse somente para Vm bastavame dizer-lhe que tudo o que sabemos ou aprendemos, pelo methodo Analytico; e que o que se aprende nay Universidade que propôs, he pelo methodo Synthetico, Vm sabe a differença da excellencia deste, e do acanhado daquelle.

Do modo que Vm me fez a honra de responderme sobre o ensino da Faculdade de Medicina da Nossa Universidade, podemos affirmar que se aprende nella, nem a theoria, nem a practica da Medicina. Si-gamos por tanto a vida do melhor estudante, e que se formou em Coimbra, ou Salamanca; e veremos que se Sahio daquelle Univer-sidade com os Conhecimentos de Riverio, Valley, Baglivi, e Sydenham que se reputa ter aproveitado o seu tempo; por descargo de Consciencia, apercebondose do pouco que sabe, poe-se a praticar por hum ou dois annos debayxo da direcção de algum Medico velho e experientado. Com aquelle ensino experimental aprendemos a receitar, a conhecer a differença entre huã febre Continua, e huã Intermittente;

as ~~differeças~~ dos pulsos, e saber tirar alguma indicação. Estabe-  
lhemonos por ultimo em alguma villa ou Cidade, Começamos a praticar.  
Lembramonos do tumultuario dos nossos estudos: Lemos os Autores  
praticos sem Critica, pela ignorancia que temos da Historia da Medicina  
e da Anatomia Subtil: Não comprehendemos as observações, nem as  
dissecções dos Cadavres, que temos: Eficamos ignorantes da quella  
Excellente doutrina que está no Sepulchretum Anatomicum Bonae  
Como na Universidade não aprendemos a Materia Medica, Pharmacologia  
nem a Chymica, não comprehendemos os remedios que lemos nos Au-  
tores, nem os sabemos applicar ás doenças. Não sabemos fazer  
Collecções da nossa lectura, e por ultimo julgamos só por Verdadeyza  
o ultimo livro de practica que estamos lendo, por que não es-  
tando de anteys o entendimento informado com as regras da Ver-  
dadeyza Medicina, julgamos que só aquillo he verdade que se nos  
mostra com alguma apparencia de certeza: Com tudo receitamos,  
vizitamos, e prognosticamos, mas confundidos na mais perplexa igno-  
rancia: ~~Porém~~ <sup>Porém</sup> á força de erros, á força de bons, e máos successos,  
vimos por ultimo em sete ou oito annos a adquirir hũa certa  
experiencia, que nos trouxe hum methodo de ordenar dês, ou  
doze remedios, nos quaes como em hum Circulo, se comprehende  
toda a nossa Medicina.

+  
adquirindo <sup>+  
fazendo</sup> Assim se passam estes primeiros annos da Nossa practica  
<sup>+  
aprendendo</sup> ~~a nova experiencia~~ Como diz Plinio, per mortes ~~partus~~; e ~~em~~ este  
~~modo~~ á custa da humanidade, e da nossa Consciencia, vimos  
depois de quinze, ou vinte annos a ser Medicos praticos,  
se não com a Sciencia, pelo menos com a prudencia de não  
aggravar as doenças, que muitas vezes não conhecemos, quando

121  
não podemos curar-las.

Itto mesmo me succedeo em Portugal, e vi que succedeo a muitos Me-  
dicos meos conhecidos; e quem for Sincero, e veridico, he certo que confessará o mey-  
mo que venho de relatar.

Quando Considero Como aprendemos a Medicina, e Como a practicar-  
mos em Portugal nos primeiros annos da nossa practica, parece-me que es-  
tore vendo hum pedreiro, ou hum bombardeyro trabalhando nos seus  
officios: Parece-me que estou vendo edificar huã capella, sem risco, nem  
medida: não se abrião os alicerces, nem se aprofundarão a proporção  
do pezo que havia de cahir-lhe em cima; Sayem ja a paredey fora da  
terra; abrem-se as ombreyras sem medida, levanta-se a abobeda sem  
andamey proporcionados, e depois de feito o campanario, apparecem rachas  
na abobeda, e na paredey, e está ameaçando a cada instante a ruina  
de todo o edificio; O pedreiro ja advertido das faltas de não aver  
aprofundado os alicerces á proporção do pezo, deyta o que edificou abay-  
xo, e começa com aquella experiencia a reedificar o que destruiu; o que  
faz tantas vezes, quantas erro: O Bombardeyro que não sabe nem  
as leis do calibre das peças, nem as da força da polvora, quer meter  
huã bala no alvo que determinou: que faz? Começa a cargar  
com pouca polvora, dispara; ve que não chegou a o alvo; mette  
may; e acrescentado a quantidade, ~~espa~~ provando, errando, o alvo,  
e disparando, tanto erro, até que acertou: Edeste modo pela  
experiencia he que se aprende: May o Architecto, e o Engenheyro  
instruido das regras destas artes, munido de instrumentos de que  
sabe uzar, executa da primeyra vez, o que o Pedreiro, e o Bombar-  
deyro não pode executar ante de aver errado, e experimentado  
muitas vezes.

Como Sou taõbem Medico; ~~Snor~~ Snor Doutor, não  
quero fazer a applicação: deixo a quem ama a Verdade, bem  
da



da sua patria, a paz e a tranquillidade da sua Consciencia, que he tão doce, ponderar aquelles exemplos, e lembrar-se Como praticou nos primeiros annos depois que sahio da Universidade.

Pergunto agora, meyma a aquelles que não sabem, nem a Architectura, nem a Artellaria: E serão capazes este pedreiro asima e este bombardeyro, de ensinar a Architectura, e a Artellaria? Será o primeiro capaz de explicar Vitruvio, Vignola, e Scamozzi da Cadeyra? ~~\_\_\_\_\_~~ E o segundo, explicar De Vauban, e S. Remy? todos terião por ignorante destas artes a quem affirmasse que erão capazes de fazer Mentres: Por que sem Geometria practica, Mechanica, e muitas partes da Physica, e conhecimento de muitas artes não pode haver Architecto, nem Engenheyro.

Newton, o Grande Isaac Newton foi o Unico Architecto da Physica Geral, e experimental. Como o foi da Medicina, o Principe della o Soccorro da Humanidade, Hermanno Boerhaave. Estavaõ nos livros Gregos e Latinos, enos dos nossos tempos milhares de observacoens da Physica; ~~Estavaõ~~ O mesmo Isaac Newton tinha feito muitas, e Combinandoas, ~~separandoas~~ no que Concordavaõ, e separandoas no que discordavaõ, Compôs aquelle immortal livro Principia, demonstrados pellas may sublimes Mathematicas: Do meyma modo Compôs Boerhaave as suas obras, com a differencia que não demonstrou os principios que estabelece pellas Mathematicas, may por factos, e experiencias: Ajuntou com hum trabalho incivel todas as operacoens, e producoens do Corpo São, e enfermo, observou no que Concordavaõ, e no que se diferenciavaõ, Combinando, e Separando tudo que Conservava, ou destrua o Corpo humano, formou aquellay

aquellez immortalz. Oray que ~~tous~~ nos deyxou.

Parcceme que estou vendo hum Architecto de Superior  
 instrucção na Mathematica, Mechanica, Physica, e mais artes rela-  
 tivas á Sua Sciencia, a quem hum <sup>Poderoso</sup> ~~do~~ Principe ordenou de edi-  
 ficar hua Basilica no lugar onde estavam todos os materiais que ha-  
 viaõ de empregarse na sua fabrica: Estou vendo que este Archi-  
 tecto mandava separar hums dos outros; aqui mandava separar as  
 pedras molares para os alicerces; lá os marmores para as Colunas;  
 da outra parte as traves, e as madeiras para os andames, e os  
 metaes para as ataduras, e ornamentos; media depois o terre-  
 no, compunha o seu risco, media depois as pedras para as  
 Colunas, e architraves, e as abobedas, e mandava conforme o  
 talho assentar cada pedra, e cada metal em seu lugar; de  
 tal modo, que ficando todos separados, mas unidos pella <sup>parte</sup> vinhaõ  
 a compor hum bello e majestozo edificio, onde a commodidade  
 a facilidade, agrado, gradacao, e proporcao <sup>faziao sentir a harmo-</sup> ~~se achava com~~  
 a primeira vista! ~~a primeira vista.~~  
 a primeira vista! ~~a primeira vista.~~  
 a primeira vista! ~~a primeira vista.~~

Por <sup>metodo</sup> ~~seu~~ Semelhante Compozeraõ Newton, e Boerhave  
as Suas obras. E se nenhum homem pode julgar das proporções  
Symetria, e edytribuição da quella Basilica sem saber a regra  
da Architectura fundada na Phyrca, e na Mathematica, do  
meymo modo ninguem poderá julgar, entender, nem Com-  
prehender as obras de Newton, e as de Boerhaave sem  
haver aprouddido as meymas Sciencias que servirão á  
sua Construção, e Composição: Então se ve claramen



te, que se para entender as obras de Boerhaave necessita Dis-  
cipulo, eo Medico Saber as Mathematicas Elementares, • Physica  
• Anatomia, • Materia Medica, • Pharmacia, • Chirurgia  
e a chemica, que muitos mayores progressos são necessarios  
nesta partes da Medicina para ensinar publicamente as  
suas obras. Eomejmo exemplo do Architecto, que edificou  
a Basilica proposta, ~~me~~ servirá aqui para corroborar  
esta Consequencia.

Se nenhum homem sem instrucção da Verdadeyra  
architectura poderá julgar da proporção, Symetria, nem dis-  
tribuição da quelle magestoso edificio, como poderá ensinar  
a mesma Arte? Mas Supponhamos que tenha della al-  
guns principios; Será elle capaz de explicar Vitruvio, ou  
Dignola, e de formar hum discipulo tão instruido como  
este Architecto que edificou a Basilica que propuze-  
mos? todos vem a impossibilidade; porque todos Sabem  
que para ensinar se requerem mayores Conhecimentos,  
do que para obrar pella regras da Arte.

Lois que S. Magestade que Deus <sup>guarde</sup> pela sua Augusta Clemen-  
cia ~~quer~~ quer Conservar os seus povos, e foi Servido que exerces-  
se, do melhor methodo de ensinar, e aprender a Medicina,  
evidente, que não será da sua Alta Providencia, nem do seu Real  
agrado que ~~haja~~ ~~exerce~~ ~~seja~~ ~~exercida~~ ~~por~~ ensinem a Medicina  
senão aquelles que ~~entenderem~~ ~~comprehenderem~~ ~~a~~ de Boerha-  
ve, ~~e~~ explicando as suas obras, e ~~exercendo~~ <sup>practicando-as</sup> no Hospital  
da

1769

da Universidade : Como nas aulas da Fortificação, e na de Architectura não ensinão o Pedreiro, nem o Bombardeyro estas Sciencias, e ~~somente~~ <sup>somente</sup> os Architectos, e os Engenheiros tem esse cargo, da qual vem que se devia ~~com~~ <sup>com</sup> examinar todas as artes e Sciencias que hoje se aprendem pela simpley experientia, e aquellay que se ensinão por regras, e por methodo tão Scientifico, como requer a sua intelligencia, perfeição, e utilidade publica, para obrigar <sup>aos</sup> ~~aprender este para poder hum~~ Mentres ensinalos, o que se estende não somente da Medicina, mas ainda de todas as Sciencias humanas, que se ensinão ou devem ensinar na Universidade.

E fizrei evidentemente,

ou devem ensinar. <sup>mostrai evidentemente,</sup>  
Parece-me que ~~pois com o mesmo~~ <sup>mostrai evidentemente,</sup> diante de quem quizer  
e com alguma atenção, ~~ler sem preocupação esta Carta,~~ <sup>mostrai evidentemente,</sup> o que sabemos  
de Medicina, e dequedo á aprendemos, e praticamos: E que  
para entender a de Boerhaave, ~~que~~ <sup>que</sup> satisfas somente  
á Clementissima Ordem de Sua Magestade, e muito mais  
para ensinala, ~~que~~ <sup>que</sup> se necessita Principios, e Methodo  
que nem se conhecem na Universidade, nem geralmente  
em Portugal; e que sendo absolutamente necessarios estes  
conhecimentos para utilidade publica, e gloria da Nação,  
que se faz indispensavel ~~chirem~~ <sup>chirem</sup> os mais capazes Estudantes  
Portuguezes ~~em~~ <sup>em</sup> aprendelos nos Reynos, e Universidades  
onde se ensinaõ, não só para ~~virem~~ <sup>virem</sup> voltarem a ensinar  
A Medicina Verdadeyra publicamente, mas tão bem

a Phisica, e todas as Sciencias humanas que devem ensinar  
se na nossa Universidade.

Espero que ja V.M. tera recebido <sup>divo</sup> Institutiones Historiae  
Philosophiae. Bruckeri; e taõ <sup>quãto me fará agracia</sup> bem, ~~como~~ <sup>que</sup> me respondera minha car  
ta ~~data~~ <sup>de</sup> do mes passado; e que V.M. me de <sup>seu</sup> ~~aj~~ <sup>ordem</sup> em  
que V.M. possa mostrar a minha Veneração com amay prompta  
obediencia. Deos guarde a V.M. <sup>estes</sup> ~~seus~~ <sup>m</sup> annos. Paris

26 de Março 1760

De D.V.M.

Mui obrigado e mui Vener  
dor Servo

não mandei esta obra

Antonio Ribeiro Sanchez

1785  
1778  
Moyens proposés pour établir un tribunal et collège  
de Médecine afin que cette science soit toujours  
utile au Royaume de Portugal et aux Provinces  
qui en dépendent.

Paragraphe 1. Nécessité d'un tribunal de Médecine à Lisbonne pour contenir et diriger  
cette science.

2. De la Jurisdiction de ce Tribunal

3. que les meilleurs études de Médecine dans une Université ne sont pas propres à  
faire à l'Utilité de l'Etat que l'Etat peut retirer de cette science.

4. Obligations que contractent les Médecins correspondans du Tribunal de  
Médecine.

5. Du Tribunal de Médecine et des personnes qui doivent le composer.

6. Des académies

Conséquences tirées de ce qui a été dit

7. De l'ordre pour les Examens, et quels soient les Examinateurs

8. Modèle d'Instruction que le Tribunal donnera à chaque Médecin Corrépondant.

9. Des honoraires du Médecin Corrépondant, et de ceux des Chirurgiens  
payés par le Public, et par les Particuliers.

10. De la Chirurgie, des Chirurgiens et de cet Art doit être séparé de la Médecine  
comme il l'est aujourd'hui en Portugal.

11. De la Manière dont on doit en général pratiquer la Médecine dans l'Etat

12. Obstacles que l'on rencontre, et méthode que l'on pourrait introduire dans la  
pratique de la Médecine

13. Règlement pour la Médecine, la Chirurgie et la Pharmacie.

14. Réflexions sur les Pharmaciens de l'Université de Coimbra.

15. Du Apothicaire, d'une Pharmacie, et d'un jardin de plantes.

16. Du Tarif du prix des remèdes.

Medicina

Scientia

Osse e de -

edos Seos

U. 70

la almi

à Physica et ad Scencias humanas que debent enser-

Philosop

ta

que Me p  
obediens

26 de

17. Du jardin du plaisir
18. Des lieux minéraux.
19. Des Remèdes secrets considérés comme dépendans de l'inspection du Tribunal de Médecine.
20. idem
21. Des Accoucheurs, du Oculiste, du Dentiste.
22. Du Oculiste et du Herniaire.
23. Du Dentiste.
24. De l'Examen du Livre de Médecine avant de le imprimer.
25. Du Médecin qui l'en fera voyager pour s'informer de l'état de la Médecine chez les Nations barbares.
26. Des Proximités et de ceux qui vendent les remèdes Chymiques.
27. De l'Attention que doit avoir le Tribunal de se procurer les livres nouveaux et les journaux de Médecine.

Introduction. Seconde Partie. Moyens proposés pour l'établissement d'un Collège de Médecine.

Parag. 1. ~~Moy~~ Le Médecin doit se gouverner dans un état comme le Religieux et le Prêtre prudent.

2. De l'Établissement du Collège.
3. De la 1<sup>re</sup> Assemblée.
4. Des Boursiers.
5. Des Examineurs.
6. Des Conditions requises pour être agréé à ce Collège.
7. Des Médecins Étrangers.
8. Des Médecins qui doivent composer le Tribunal de Médecine.
9. Du Examen de Médecine.
10. Du Examen de Chirurgie.
11. Du Examen de Apothicaires.
12. Du Examen de Philibotomistes, et Accoucheurs, Sages femmes.
13. Du Règlement du Tribunal du Collège, et de ses Membres.



175

# Apontamentos

Para estabelecerse hum <sup>Tribunal &</sup> Collegio de Medicina  
~~no intentençaõ que~~ <sup>no intentençaõ que</sup> esta Sciencia  
~~Se Conservasse~~ <sup>Se Conservasse</sup> de tal modo, <sup>Sempre</sup> que fosse ~~sem-~~  
~~pre~~ <sup>pre</sup> util ao Reyno. de Portugal, e dos Seos  
Dilatados Dominios.

Gratum est, quod patriae Civem, populo que dedisti,  
Si facis, ut patriae sit idoneus, viri agris,  
Utilis & bellorum & pacis rebus agendis.  
Juvenal. Sat. XIV. V. 70

Este verso haõ de ser o Epigrama nos Apontamentos para a  
Universidade Real

Wednesday 5

Went to the office and saw  
the manager of the bank. He  
told me that the bank was  
in a bad way and that  
they were going to close.  
I was very surprised and  
wondered what had happened.  
He said that they had lost  
a great deal of money and  
that they were not able to  
pay their debts.

I went to the bank and  
saw the manager. He told  
me that the bank was in a  
bad way and that they were  
going to close. I was very  
surprised and wondered what  
had happened. He said that  
they had lost a great deal of  
money and that they were not  
able to pay their debts.

Necessidade que tem a Medicina <sup>que</sup> estabele-  
 ca-se em Lisboa hum Tribunal para <sup>dirigila</sup>  
 e Conserva-la.

Sayem formados da Universidade de Coimbra aquelles  
 que estudarão a Medicina, são empregados ou nos Partidos  
 das Camaras do Reyno ou se estabelecem nas Villas e nas  
 Cidades praticando <sup>a Sciencia que estudarão.</sup> ~~medicina~~. Sem <sup>serem</sup> examina-  
 do ~~de presenca de Medicina~~ pello Physico Mor do Reyno: Sem  
 dependencia delle ~~cada~~ Universidade: ~~para toda a vida~~  
~~na independencia~~; ficando os sujeitos <sup>ao</sup> ~~castigo~~ <sup>Castigos</sup>  
<sup>que merecem</sup> ~~por~~ <sup>os</sup> ~~Crimes~~; <sup>Mas jamais contra a faldra</sup> ~~nao havendo~~ <sup>Cometida</sup> ~~Cometida~~ <sup>Contra</sup>  
<sup>arte</sup> ~~a sua~~, não havendo Tribunal algum que os prevenha.

O que Constitue a Sociedade Civil, e o augmento do Esta-  
 do, he que pella força, e intenção das leys, <sup>Se</sup> ~~Se~~ formem tais sub-  
 ditos que pensam, não somente na Sua Conservação, mas igual-  
 mente <sup>na</sup> dos ~~dos~~ Compatriotas; que he omnyo, que ó amor  
 effectivo da patria: Como os Medicos e os Chirurgioes,  
 e todos aquelles que dependem hoje do Physico ~~do~~ e





<sup>Morey</sup>  
do Chirurgião, não dependem constantemente d'elles, daqui  
vem que cada Medico pensa somente ~~em~~ a augmen-  
tar o seu particular interesse, ~~na~~ sem considerar no  
augmento da Sciencia que professa, nem na Utilidade que  
deve redundar della ao publico, donde elle mesmo he parte.

Daqui vem que muitos que nunca estudarão a  
Medicina se intromettem a praticala: Que muitos Medi-  
cos e Chirurgioes Estrangeiros, sem titulo, nem authoridade  
algua professão a Medicina no Reyno, e nos seus do-  
minios Ultramar, Com tanto prejuizo do Estado: Daqui  
vem que se pelley Ordem do Physico Mor, ou dos Corree-  
dores <sup>forem</sup> ~~que~~ <sup>são</sup> persecutados estes intrusos da Medicina  
e da Chirurgia, que qualquer Senhor, todos os Conventos  
o protegem, vivendo em sua casa, tendo domicilio tão  
bem <sup>mesmas Communidades</sup> ~~na~~ <sup>nos</sup> Conventos: Os Medicos e Chirurgioes  
do Reyno, Como não tem defenza, nem castigo de Consul-  
tarem Com estes intrusos, Consultão Com elles diante  
dos enfermos, e os introduzem muitas vezes na practica  
may frequente da sua arte.

O mesmo se observa nos Boticarios, nos Dro-  
guistas, e nos Barbeyros Sangradores; nenhum deley officio  
Conhece Superior no exercicio da sua arte: ~~se tem~~  
~~Juy para sentenciar os crimes~~: Todos sabem  
o dano que causão as boticas dos Conventos; Como o  
Com-

*[The page contains faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]*

Comunidadey Religiozay são may ricas, <sup>do</sup> que os ~~Boticarios~~ <sup>Boticarios</sup>  
~~Boticarios~~; Como opovo tem mayor Confiança da bonda-  
de dos seos remedios, da qui vem que todos <sup>os</sup> buscão ~~os~~  
~~os~~ <sup>na</sup> botica dos Conventos; e da qui vem que os  
Boticarios Cidadãeny não gastão os remedios que comprão  
~~em~~ e muito menos aquelles que compõem: ficando por ultimo  
Corruptos, e podrey, Com dano dos Cidadãeny; Cayem na miseria  
e na pobreza, que he o meym, que na officina de falsificar  
todos os remedios, que Sahirem das ~~suas~~ <sup>suas</sup> mãos.

Do mesmo modo Succede Com os Droguistas: todo  
o Nacional, todo o Estrangeyro que quer vender drogas  
ou remedios achados no Reyno, e seos dominios, ou  
comptos em Italia, Franca, Inglaterra, e Hollanda  
não tem ordem nem regramento em Contrario: os Boti-  
carios na fe de sey Droguistas deconhecidos comprão  
os remedios que não conhecem, e de sey Ee que depechia as  
receitay de Medicina e de Chirurgia.

As tropas de Mar e Terra, as praças de army, e  
afrota, e alquay Conquistay, Como tãobem os Hospitay Reay Mi-  
litares necessitão de Medicos, e de chirurgoeny tão Capazes, Como  
requer a Conservação dos Defensores da patria: Cada Cama-  
ra do Reyno, Cada casa da Misericordia, Cada Cabido, e  
muitos Mosteyros tem ordinariamente Medico, e Chirurgião.

Com

[illegible]



152  
Com Salario. Estes empregos e estes pontos não são providos  
nem pello Physico Mor, nem pella Universidade onde existe a Fa-  
culdade de Medicina: O mayor merecimento para que hum  
Medico, ou chyrurgião, que <sup>vem de</sup> acabou os seus estudos, tem para Serem  
empregados naquelle partidos, Consiste em empenhos, e valia,  
e que o pretendente Saiba ganhar as vantagens: Não entrando  
jamay a Capacidade, nem o talento para exercitar a sua arte  
com louvor e utilidade publica: Por que os Vereadores, os Provedo-  
res da ~~Câmara~~ Misericordia, os Leitores Gerais, os Generais,  
Governadores, e os Prelados dos Conventos, ~~que~~ são aquelles,  
que dispoem dos partidos referidos; não tem outra regra  
para julgar da Capacidade do pretendente em Medicina  
ou chyrurgia, do que a fama e o modo agradavel de prezen-  
tar-se. Bem se poderá Considerar aquantas desordens fi-  
carão expostos este ditos partidos na sua practica!

A Universidade de Salamanca presenta os Medicos  
necessarios para servirem Cinquenta partidos: Está auctorizada  
pellos seus Reys não só a nomear e escolher os Medicos,  
mas também a impedir, e annullar aquelle que as Camaras  
escolherem sem sua approvação, e consentimento; do que resul-  
ta que sempre se achão Medicos estudiosos, que a Universida-  
de emprega, não só nestes partidos, mas também nas vacan-  
cias dos Catedrizes de Medicina da mesma Universidade.

No Imperio de Russia estabeleceo Pedro Primei-  
ro hum Tribunal de Medicina, a cujo cargo está prover todos  
os partidos Civis e Militares com Medicos, e Chyrurgioes: Não  
se ~~deve~~ <sup>deve</sup>

*[The text on this page is extremely faint and illegible due to the quality of the scan. It appears to be a handwritten letter or document.]*

173

Se o General, Se o Governador, Almirante, ou Magistrado da Vila ou Cidades necessitam de Medico, ou de Chirurgia para elles, ou para os que estão ~~em~~ <sup>em</sup> sua ordem, he da sua obrigação representarem ao Tribunal Medico a necessidade que tem, e são providos immediatamente, ~~e de representarem~~: Sendo ~~he~~ por lei prohibido ~~aos~~ <sup>a</sup> este General, Governadores, ou Magistrados ~~darem~~ <sup>proverem</sup> de authoridade propria, aquelles partidos.

So quem tiver experiencia da practica desta ley poderá conhecer a sua utilidade, não só para os Medicos, e Chirurgioes, mais também para a Conservação da Vida, e da Saude dos Povos. Quando hum Tribunal de Medicina está encarregado de prover os partidos de todo o Estado, tem cuidado especial não só de ~~ter~~ Conservar hum certo numero de Medicos, e Chirurgioes, mas ainda procura de todos os modos que sejam bem instruidos na sua arte: Corresponde-se com as Universidadey, com as Escolas de Chirurgia; representa á Corte os defeitos destes estabelecimentos; promove a sua protecção, renda, e bom ensino, para que se formem nellas Subditos capazes de honrarem a Sciencia Medica, e de Utilizarem o Estado com a mesma doutrina.

Além disso os Medicos, e Chirurgioes hão vey empregados tem hum continuo Inspector do seu proceder no Moral e no Scientifico; e como todos os homens se movem com fervor pello interesse, pello louvor, desprezo, e esperanca



Daqui vem, que insistem sem interrupção a merecer applausos e premios do Tribunal que os Governa.

E Como nas Instruções que cada Medico, e Chirurgião recebe quando he provido com partido, são expressamente obrigados remeter ao seu Tribunal hua relação Summária do que observarão na sua practica; das Epidemias, dos males Endemios, do numero dos mortos á proporção dos doentes, do Casos raras, ou Extraordinarios na sua practica daqui vem que são sempre obrigados a estudar, e a meditar a arte que professão, e augmentar os seus conhecimentos

Nos Reynos onde faltar o Tribunal de Medicina que proporei, será impossivel de acudir o Governo a tempo que se derente hua Provincia por Eua Epidemia, ou peste: não será a virzado a tempo pellos Medicos empregados <sup>nas</sup> provincias; Chegarão os remedios, e as precauções depois da devastação dos povos: Ao mesmo tempo o Medico, e Chirurgião que não for incitado naturalmente a cumprir as obrigações da sua arte, não receando castigo, pella omissão, nem

e-





esperando premio pella sua diligencia, cahirá na quella inercia  
e practica rasteira, na qual vem 'cahir todo o Homem fora da  
Sociedade, e da Correspondencia Medica, <sup>O que se evitava,</sup> ~~aquele estorvo~~ <sup>certamente</sup>  
se todo o Medico <sup>ou</sup> Chirurgo <sup>for</sup> governado por um Tribunal Medico.

Continúa a mesma materia e Sobre a Juris-  
dição que deve ter o Tribunal  
Medico

Se S. Magestade que Deus Guarde for Servido que  
Se estabeleça o Tribunal Medico que proponho, encarre-  
gando-lhe a Inspeção e a Direcção do recto, e Utíl exerci-  
cio da Medicina e chirurgia, e dos may ramos desta arte.  
Se He for ordenado que So Elle possa recompensar os Me-  
dicos e Chirurgions com os partidos Civis, Militares; Pare-  
ce ser indispensavel que nelle esteja de porta aquella  
Jurisdicção Censoria, que castiga nos bens, na fama, e na  
pessoa com prizaõ, e com exilio. O Premio, e o Casti-  
go exercitados a risca ~~castiga~~ São os may soberanos  
Mestres de today a accoey humanay no Estado Civil.  
Se



Se o premio for proporcionado ao merecimento, e o Castigo  
 ao Gime, ~~he certo que servirão sempre a fortificar~~  
~~a virtude, e a engrandecer a sciencia da Medicina~~  
~~sera a coroa mais gloriosa da educaçõ que tiverão~~  
~~que a Medicina e a Sciencia nella.~~ na Sciencia da Medicina  
 Serão o mais <sup>Solido fundamento</sup> ~~effazado~~ ~~fundamento~~ da Sua ~~utilidade~~ ~~utilidade~~  
 Conservaçã, e da Sua gloria.

Para Conservar os bens e a fama dos Subditos de-  
 poem os Soberanos <sup>a</sup> ~~para de~~ Jurisdicãõ que tem, no poder  
 dos Magistrados Civis para executarem as ley deuta  
 das aeste intento: Parece indispensavel que o mesmo  
 Soberano ~~depois de dar case~~ <sup>agregados em hum Tribunal</sup> ~~deponha~~ na mão  
 dos Medicos, aquella Jurisdicãõ, auctoridade, e cui-  
 dado que sempre tiverão todos, pella Conservaçã  
 da Saude e da Vrdade dos Seos subditos. Os Estadistas  
 e os Magistrados Civis não tendo os conhecimentos da Me-  
 dicina, ~~sem do conhecimento para executar~~, he forca  
 que so os Medicos Congregados em Collegios, e Tribu-  
 nays, sejam autorizados a governar, e a dirigir esta  
 Sciencia: O Exemplo da mayor parte dos Reynos e Republicas da  
 Europa Serão a mayor prova do referido.

Dem sei que reside hoje em Portugal huã especie  
 de Tribunal aquem preside o Physico Mor, e o Chirurgião Mor: este  
 que tem asseu cargo mandar examinar os Chirurgoes e Barbeyros, e  
 aquelle

\* terem Delegados em todas as Cabeças das Comarcas, e Grander  
Villey onde houver Cinco ou Seis Medeiros, e outras mais in-  
cumbenciay que indicaremos ~~Para~~ Serem inherentes a este  
Tribunal



Aquelle os Medicos que não são formados em fombra dos Boticarios: tem Jurisdicção para Condenar com penas pecuniarias, e mandar prender pello seu Meyrinho; May falta nelley o proverem os partidos do Reyno; terem may particular Cuidado da boa ordem e fidelidade das Boticas e Droguistas; e por Ultimo, poder para Supprimir e desterrar todos as quelle Segredos que são a Causa da perda da Medicina; \*

Para remedear tantos males, que destroem os subditos de Sua Magestade; para estabelecerse a recta administração da Sciencia da Medicina no Reyno, e suas Conquistas, Atravome a propor hum Tribunal de Medicina, distribuido por todo o Reyno e Dominio, e juntamente hum Collegio Medico estabelecido na Cidade de Lisboa, e a sua imitação espalhado por todo o Reyno onde se acharem estabelecidos Doy Medicos. Não determinarei os seus Estatutos, nem as Leys, ou Jurisdicção do Tribunal Medico: So mente apontarei a materia ~~destas referencias~~ <sup>desta Sciencia</sup> expondo primeiramente os danos ~~presentes~~ <sup>desta Sciencia</sup> que resultão actualmente do governo ~~da Medicina~~. [Estando tratado deste modo o Estabelecimento do Tribunal da Medicina, e o Collegio Medico achar-se ha materia, podera ser sufficiente, para formarem os seus Estatutos aquelle a quem se der a incumbencia de formar estes Estabelecimentos.]

[illegible]

*[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side. Some words are difficult to discern, but appear to include:]*

*The following is a list of the names of the persons who have been named in the above report as having been convicted of crimes against the person or property of others.*

*1. John Doe, convicted of assault on May 1st, 1890.*

*2. Jane Smith, convicted of larceny on June 1st, 1890.*

*3. William Brown, convicted of burglary on July 1st, 1890.*

*4. Mary White, convicted of forgery on August 1st, 1890.*

*5. Charles Black, convicted of robbery on September 1st, 1890.*

*6. Elizabeth Green, convicted of adultery on October 1st, 1890.*

*7. Thomas Grey, convicted of perjury on November 1st, 1890.*

*8. Sarah Hall, convicted of bigamy on December 1st, 1890.*

*9. James King, convicted of treason on January 1st, 1891.*

*10. Anna Lee, convicted of witchcraft on February 1st, 1891.*

*11. George Miller, convicted of arson on March 1st, 1891.*

*12. Henry Wilson, convicted of piracy on April 1st, 1891.*

*13. Frederick Moore, convicted of espionage on May 1st, 1891.*

*14. Isaac Taylor, convicted of sedition on June 1st, 1891.*

*15. Benjamin Adams, convicted of treason on July 1st, 1891.*

*16. Samuel Baker, convicted of piracy on August 1st, 1891.*

*17. Daniel Clark, convicted of espionage on September 1st, 1891.*

*18. Edward Evans, convicted of sedition on October 1st, 1891.*

*19. Frank Foster, convicted of treason on November 1st, 1891.*

*20. George Grant, convicted of piracy on December 1st, 1891.*

*21. Harry Hill, convicted of espionage on January 1st, 1892.*

*22. Isaac Jones, convicted of sedition on February 1st, 1892.*

*23. Jacob King, convicted of treason on March 1st, 1892.*

*24. Joseph Lee, convicted of piracy on April 1st, 1892.*

*25. Levi Miller, convicted of espionage on May 1st, 1892.*

*26. Nathan Moore, convicted of sedition on June 1st, 1892.*

*27. Oliver Newton, convicted of treason on July 1st, 1892.*

*28. Peter Phillips, convicted of piracy on August 1st, 1892.*

*29. Quincy Porter, convicted of espionage on September 1st, 1892.*

*30. Robert Quinn, convicted of sedition on October 1st, 1892.*

*31. Samuel Reed, convicted of treason on November 1st, 1892.*

*32. Thomas Ryan, convicted of piracy on December 1st, 1892.*

*33. Uriah Scott, convicted of espionage on January 1st, 1893.*

*34. Victor Stone, convicted of sedition on February 1st, 1893.*

*35. Walter Tate, convicted of treason on March 1st, 1893.*

*36. Xavier Turner, convicted of piracy on April 1st, 1893.*

*37. Yancy Vance, convicted of espionage on May 1st, 1893.*

*38. Zachary Ward, convicted of sedition on June 1st, 1893.*

*39. Zephaniah Weiss, convicted of treason on July 1st, 1893.*

*40. Aaron Wright, convicted of piracy on August 1st, 1893.*

*41. Benjamin Young, convicted of espionage on September 1st, 1893.*

*42. Charles Zerk, convicted of sedition on October 1st, 1893.*

*43. David Zimmerman, convicted of treason on November 1st, 1893.*

*44. Elmer Zook, convicted of piracy on December 1st, 1893.*

*45. Ezra Zuke, convicted of espionage on January 1st, 1894.*

*46. Felix Zucker, convicted of sedition on February 1st, 1894.*

*47. Gideon Zuker, convicted of treason on March 1st, 1894.*

*48. Herman Zuker, convicted of piracy on April 1st, 1894.*

*49. Israel Zuker, convicted of espionage on May 1st, 1894.*

*50. Jacob Zuker, convicted of sedition on June 1st, 1894.*

*51. John Zuker, convicted of treason on July 1st, 1894.*

*52. Lewis Zuker, convicted of piracy on August 1st, 1894.*

*53. Martin Zuker, convicted of espionage on September 1st, 1894.*

*54. Nathaniel Zuker, convicted of sedition on October 1st, 1894.*

*55. Oscar Zuker, convicted of treason on November 1st, 1894.*

*56. Peter Zuker, convicted of piracy on December 1st, 1894.*

*57. Quincy Zuker, convicted of espionage on January 1st, 1895.*

*58. Robert Zuker, convicted of sedition on February 1st, 1895.*

*59. Samuel Zuker, convicted of treason on March 1st, 1895.*

*60. Thomas Zuker, convicted of piracy on April 1st, 1895.*

*61. Uriah Zuker, convicted of espionage on May 1st, 1895.*

*62. Victor Zuker, convicted of sedition on June 1st, 1895.*

*63. Walter Zuker, convicted of treason on July 1st, 1895.*

*64. Xavier Zuker, convicted of piracy on August 1st, 1895.*

*65. Yancy Zuker, convicted of espionage on September 1st, 1895.*

*66. Zachary Zuker, convicted of sedition on October 1st, 1895.*

*67. Zephaniah Zuker, convicted of treason on November 1st, 1895.*

*68. Aaron Zuker, convicted of piracy on December 1st, 1895.*

*69. Benjamin Zuker, convicted of espionage on January 1st, 1896.*

*70. Charles Zuker, convicted of sedition on February 1st, 1896.*

*71. David Zuker, convicted of treason on March 1st, 1896.*

*72. Edward Zuker, convicted of piracy on April 1st, 1896.*

*73. Frank Zuker, convicted of espionage on May 1st, 1896.*

*74. George Zuker, convicted of sedition on June 1st, 1896.*

*75. Harry Zuker, convicted of treason on July 1st, 1896.*

*76. Isaac Zuker, convicted of piracy on August 1st, 1896.*

*77. Jacob Zuker, convicted of espionage on September 1st, 1896.*

*78. John Zuker, convicted of sedition on October 1st, 1896.*

*79. Lewis Zuker, convicted of treason on November 1st, 1896.*

*80. Martin Zuker, convicted of piracy on December 1st, 1896.*

*81. Nathaniel Zuker, convicted of espionage on January 1st, 1897.*

*82. Oscar Zuker, convicted of sedition on February 1st, 1897.*

*83. Peter Zuker, convicted of treason on March 1st, 1897.*

*84. Quincy Zuker, convicted of piracy on April 1st, 1897.*

*85. Robert Zuker, convicted of espionage on May 1st, 1897.*

*86. Samuel Zuker, convicted of sedition on June 1st, 1897.*

*87. Thomas Zuker, convicted of treason on July 1st, 1897.*

*88. Uriah Zuker, convicted of piracy on August 1st, 1897.*

*89. Victor Zuker, convicted of espionage on September 1st, 1897.*

*90. Walter Zuker, convicted of sedition on October 1st, 1897.*

*91. Xavier Zuker, convicted of treason on November 1st, 1897.*

*92. Yancy Zuker, convicted of piracy on December 1st, 1897.*

*93. Zachary Zuker, convicted of espionage on January 1st, 1898.*

*94. Zephaniah Zuker, convicted of sedition on February 1st, 1898.*

*95. Aaron Zuker, convicted of treason on March 1st, 1898.*

*96. Benjamin Zuker, convicted of piracy on April 1st, 1898.*

*97. Charles Zuker, convicted of espionage on May 1st, 1898.*

*98. David Zuker, convicted of sedition on June 1st, 1898.*

*99. Edward Zuker, convicted of treason on July 1st, 1898.*

*100. Frank Zuker, convicted of piracy on August 1st, 1898.*

*101. George Zuker, convicted of espionage on September 1st, 1898.*

*102. Harry Zuker, convicted of sedition on October 1st, 1898.*

*103. Isaac Zuker, convicted of treason on November 1st, 1898.*

*104. Jacob Zuker, convicted of piracy on December 1st, 1898.*

*105. John Zuker, convicted of espionage on January 1st, 1899.*

*106. Lewis Zuker, convicted of sedition on February 1st, 1899.*

*107. Martin Zuker, convicted of treason on March 1st, 1899.*

*108. Nathaniel Zuker, convicted of piracy on April 1st, 1899.*

*109. Oscar Zuker, convicted of espionage on May 1st, 1899.*

*110. Peter Zuker, convicted of sedition on June 1st, 1899.*

*111. Quincy Zuker, convicted of treason on July 1st, 1899.*

*112. Robert Zuker, convicted of piracy on August 1st, 1899.*

*113. Samuel Zuker, convicted of espionage on September 1st, 1899.*

*114. Thomas Zuker, convicted of sedition on October 1st, 1899.*

*115. Uriah Zuker, convicted of treason on November 1st, 1899.*

*116. Victor Zuker, convicted of piracy on December 1st, 1899.*

*117. Walter Zuker, convicted of espionage on January 1st, 1900.*

*118. Xavier Zuker, convicted of sedition on February 1st, 1900.*

*119. Yancy Zuker, convicted of treason on March 1st, 1900.*

*120. Zachary Zuker, convicted of piracy on April 1st, 1900.*

*121. Zephaniah Zuker, convicted of espionage on May 1st, 1900.*

*122. Aaron Zuker, convicted of sedition on June 1st, 1900.*

*123. Benjamin Zuker, convicted of treason on July 1st, 1900.*

*124. Charles Zuker, convicted of piracy on August 1st, 1900.*

*125. David Zuker, convicted of espionage on September 1st, 1900.*

*126. Edward Zuker, convicted of sedition on October 1st, 1900.*

*127. Frank Zuker, convicted of treason on November 1st, 1900.*

*128. George Zuker, convicted of piracy on December 1st, 1900.*

*129. Harry Zuker, convicted of espionage on January 1st, 1901.*

*130. Isaac Zuker, convicted of sedition on February 1st, 1901.*

*131. Jacob Zuker, convicted of treason on March 1st, 1901.*

*132. John Zuker, convicted of piracy on April 1st, 1901.*

*133. Lewis Zuker*

Que os melhores estudos de Medicina da Universidade não são bastantes para utilizar-se o Estado por esta Sciencia

Ainda que por Lei Divina ~~esta~~ <sup>todo</sup> o homem <sup>está</sup> condenado ao trabalho, e a fadiga, vemos que <sup>se</sup> as Leis Civis não promovem esta essencial obrigação, como May de toda a felicidade, e de toda a virtude, que raras vezes se achão naturais que se occupem ~~na~~ para utilizar-se, e o Estado onde foi nascido. He logo da obrigação do Legislador formar tais Ley, instituir tais Costumes que sejam todos obrigados a exercitar o Cargo que Rey tocou na Sociedade Civil, mas de tal modo ordenado que os homens se determinem a seguir pella sua propria utilidade, e jamais pella honrosa face do Castigo.

Supponhamos que sahio hum Medico formado da Universidade de Medicina que propuzemos, approvado com todo o louvor que merece o engenho, a industria, e a virtude, e que se estabeleceu em hua Villa, ou Cidade do ~~Reyno~~ Reyno, ou das Conquistas, que comecou com felicey Successos na sua arte adquirir a fama do bom Medico, e que estabeleceu de tal modo a sua reputação, que não teme ja perder nem os partidos ~~que~~ ~~com~~ de que goza, nem.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, written in a cursive script.

Main body of handwritten text, consisting of several paragraphs. The script is cursive and appears to be from the 18th or 19th century. The text is somewhat faded and difficult to decipher in many places.





The first of these is the fact that the  
 world is not a uniform whole, but a  
 collection of many different parts, each  
 with its own characteristics and laws.  
 This is the principle of diversity, and it  
 is the basis of all knowledge and science.  
 The second is the fact that the world is  
 not a static whole, but a dynamic one,  
 constantly changing and evolving. This is  
 the principle of change, and it is the basis  
 of all progress and improvement.  
 The third is the fact that the world is  
 not a chaotic whole, but a harmonious one,  
 where all parts are interconnected and  
 interdependent. This is the principle of  
 unity, and it is the basis of all peace and  
 cooperation.

The first thing I noticed when I stepped  
 out of the car was the smell of the  
 sea. It was a salty, fresh, and  
 invigorating scent that I had never  
 experienced before. The air was  
 crisp and clear, and the sun was  
 shining brightly. I felt a sense of  
 freedom and adventure as I walked  
 along the beach. The sand was soft  
 and warm, and the waves were  
 crashing against the shore. I  
 looked out at the horizon and  
 felt a sense of peace and  
 tranquility. It was a beautiful  
 day, and I was lucky to be here.

os estudos da Medicina. nem terião tempo para delectar-se

190

191

Por que o

os glerem

aria em quan-

ella qual re-

ciencia.

em Portugal

na na Villa

cidade de Car

gresso da

São inimi-

ção a obri-

gação livro

Como por

dar conta

sem que

cidade Me-

dos da sua

vícios oc-

e muitas ve-

nos aponta-

se aos

as Cidades

que modo



191  
os estudos da Medicina, nem terião tempo para delectar-se  
em outros totalmente diversos da sua profissão: Por que o  
amor do louvor, e da quella Superioridade que todos querem  
adquirir & Conservar entre os seus Collegas, os incitaria em quan-  
to vivessem a tratar, e ameditar na quella arte pella qual re-  
cebia distincção, Com fama merecida e Convenienciay.

Do modo que vivem hoje os Medicos em Portugal  
Sem Tribunal Medico, e Sem Collegios de Medicina nas Villas  
e nas Cidadey, he o mesmo que viverem ~~sem Sociedade~~ <sup>em</sup> ~~em~~  
sempre em guerra, afastandose cada dia do progresso da  
sua arte: Ordinariamente succede que todos são inimi-  
gos occultos huns dos outros: Ainda que Saibão a obri-  
gacão reciproca que sedevem, expressada naquelle livro  
da Toray de Hippocrates de Decenti ornatu, Como por  
ley não são obrigados a se Communicarem, nem dar conta  
da sua practica a Superior algum, daqui vem que  
cada dia <sup>vivem</sup> ~~vem~~ mais retirados da quella Sociedade Me-  
dica que incitaria Conhecimentos mais acertados da sua  
arte. Não necessito descobrir ovéo que cobre os vícios oc-  
cultos, que deytrem a reputação dos Medicos, e muitas ve-  
zes a Saude dos enfermos: Deytame que nos aponta-  
mentos, que fazer abayxo, para servirem de base aos  
Estatutos do Collegio da Capital, e das Villas, e das Cidades  
indique aquelles que occorrerão a este iniquo modo  
de proceder Contraos seus Collegas.

26

*[The page contains faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]*



192

He Certo que Se ouver hum Tribunal de Medicina estabelecido por todo o Reyno Com poder de examinar todos os que quizerem praticar esta Sciencia; e igualmente de empregalos nos partidos das Camaras do Reyno, nos Hospitais Reais, e outros ~~may~~ ~~partidos~~ ~~de~~ ~~qualquer~~ ~~providos~~ de qualquer Comunidade Secular, ou Ecclesiastica, que resultarão deste estabelecimento os effectos seguintes.

1. Que todos os Medicos que quizerem praticar se applicarão ao estudo, e a practica da sua arte para merecerem <sup>a estimação</sup> ~~ser distinguidos~~, e empregados ~~no~~ ~~Tribunal~~ deste Tribunal.

2. Que os Partidos do Reyno serão mais bem providos Com Utilidade publica.

3. Que o Tribunal de Medicina sendo obrigado de buscar Medicos para todos os Partidos, tanto do Reyno, como dos seus domínios, ~~que~~ será obrigado, não só Corresponderse Com a Universidade, e ter todo o cuidado que a Medicina se ensine na mayor perfeição, may também que a mesma Faculdade de Medicina procure ter discipulos Internos, e Externos em estado de praticarem Com louvor ~~a Medicina~~ <sup>nesta</sup> esta Sciencia.

Todos Sabem que no tempo prezente, nem o Físico Mor, nem o seu Conselho, tem relação alguma Com a Faculdade Medica da Universidade, e que não tem Superior, nem Fautor na Corte que a proteja, nem que procure augmentala em bons Meyres, nem na qualidade de Discipulos. E <sup>logo</sup> ~~esta~~ se poderá  
Considerar



Será  
Considerar, quam útil, para todos os Medicos, e para o publico adis-  
posicao assim.

Bem sei <sup>a</sup> <sup>quando</sup> <sup>que</sup> quantos opposicao, faria a Faculdade de Medicina  
de sombra, ~~que~~ todos os Medicos formados nella fariam obrigados  
examinaremse pello Tribunal Medico, para poderem praticar no Rey-  
no e nos domínios Com partido ou sem elle: A resposta seria mui-  
facil ea Faculdade da Jurisprudencia da mesma Universidade  
nos dá o exemplo cada dia: Todos aquelles Legittas que querem  
seguir o Caminho das Varas da Magistratura sem no Desembargo  
do Paço, que é o mesmo que serem examinados, não obstante estarem  
já decorados Com os grãos de Bacharel, ou de Doutor da mesma  
Universidade. O Protomedico de Madrid instituido por  
Francisco Valles ou Vallesius examina todos os Medicos dos Esta-  
dos de Castella, não obstante os grãos das suas Universidades Reais,  
e Pontificias; sem o qual exame e approvaçao não podem praticar.  
Em Franca em Savoya, e na mayor parte dos Estados de Alemanha  
os Grãos da Universidade não são de bastante valia para  
practicarem os Medicos a sua arte, sem serem previamente exa-  
aminados pello Collegio Medico, ou pello Tribunal desta Fa-  
culdade: Com que exemplos, e Com a Utilidade publica que  
resultará deste exame, Consentirá a Faculdade de Medicina Por-  
tuguesa que seja examinado pello seu Tribunal Medico os  
seus alumnos.

Temos mostrado a grande Utilidade que tirará o  
publico que esteja a cargo do Tribunal Medico nomear a  
quelley que haõ de servir os partidos, e a Comunidade seu  
larey

...the ...

1900

The first of these is the fact that the  
 system is not a simple one. It is a  
 complex one, and it is one that is  
 not easily understood. It is a system  
 that is not easily understood, and it  
 is one that is not easily understood.

*[The page contains several lines of extremely faint, illegible handwriting.]*

The first two days of the trip were spent in the  
 mountains. The third day we went to the  
 river. The fourth day we went to the  
 lake. The fifth day we went to the  
 city. The sixth day we went to the  
 mountains. The seventh day we went to the  
 river. The eighth day we went to the  
 lake. The ninth day we went to the  
 city. The tenth day we went to the  
 mountains. The eleventh day we went to the  
 river. The twelfth day we went to the  
 lake. The thirteenth day we went to the  
 city. The fourteenth day we went to the  
 mountains. The fifteenth day we went to the  
 river. The sixteenth day we went to the  
 lake. The seventeenth day we went to the  
 city. The eighteenth day we went to the  
 mountains. The nineteenth day we went to the  
 river. The twentieth day we went to the  
 lake. The twenty-first day we went to the  
 city. The twenty-second day we went to the  
 mountains. The twenty-third day we went to the  
 river. The twenty-fourth day we went to the  
 lake. The twenty-fifth day we went to the  
 city. The twenty-sixth day we went to the  
 mountains. The twenty-seventh day we went to the  
 river. The twenty-eighth day we went to the  
 lake. The twenty-ninth day we went to the  
 city. The thirtieth day we went to the  
 mountains. The thirty-first day we went to the  
 river. The thirty-second day we went to the  
 lake. The thirty-third day we went to the  
 city. The thirty-fourth day we went to the  
 mountains. The thirty-fifth day we went to the  
 river. The thirty-sixth day we went to the  
 lake. The thirty-seventh day we went to the  
 city. The thirty-eighth day we went to the  
 mountains. The thirty-ninth day we went to the  
 river. The fortieth day we went to the  
 lake. The forty-first day we went to the  
 city. The forty-second day we went to the  
 mountains. The forty-third day we went to the  
 river. The forty-fourth day we went to the  
 lake. The forty-fifth day we went to the  
 city. The forty-sixth day we went to the  
 mountains. The forty-seventh day we went to the  
 river. The forty-eighth day we went to the  
 lake. The forty-ninth day we went to the  
 city. The fiftieth day we went to the  
 mountains. The fifty-first day we went to the  
 river. The fifty-second day we went to the  
 lake. The fifty-third day we went to the  
 city. The fifty-fourth day we went to the  
 mountains. The fifty-fifth day we went to the  
 river. The fifty-sixth day we went to the  
 lake. The fifty-seventh day we went to the  
 city. The fifty-eighth day we went to the  
 mountains. The fifty-ninth day we went to the  
 river. The sixtieth day we went to the  
 lake. The sixty-first day we went to the  
 city. The sixty-second day we went to the  
 mountains. The sixty-third day we went to the  
 river. The sixty-fourth day we went to the  
 lake. The sixty-fifth day we went to the  
 city. The sixty-sixth day we went to the  
 mountains. The sixty-seventh day we went to the  
 river. The sixty-eighth day we went to the  
 lake. The sixty-ninth day we went to the  
 city. The seventieth day we went to the  
 mountains. The seventy-first day we went to the  
 river. The seventy-second day we went to the  
 lake. The seventy-third day we went to the  
 city. The seventy-fourth day we went to the  
 mountains. The seventy-fifth day we went to the  
 river. The seventy-sixth day we went to the  
 lake. The seventy-seventh day we went to the  
 city. The seventy-eighth day we went to the  
 mountains. The seventy-ninth day we went to the  
 river. The eightieth day we went to the  
 lake. The eighty-first day we went to the  
 city. The eighty-second day we went to the  
 mountains. The eighty-third day we went to the  
 river. The eighty-fourth day we went to the  
 lake. The eighty-fifth day we went to the  
 city. The eighty-sixth day we went to the  
 mountains. The eighty-seventh day we went to the  
 river. The eighty-eighth day we went to the  
 lake. The eighty-ninth day we went to the  
 city. The ninetieth day we went to the  
 mountains. The ninety-first day we went to the  
 river. The ninety-second day we went to the  
 lake. The ninety-third day we went to the  
 city. The ninety-fourth day we went to the  
 mountains. The ninety-fifth day we went to the  
 river. The ninety-sixth day we went to the  
 lake. The ninety-seventh day we went to the  
 city. The ninety-eighth day we went to the  
 mountains. The ninety-ninth day we went to the  
 river. The hundredth day we went to the  
 lake.



lares, ou Religioza; pello que podemos esperar se estabelecerá este Estatuto: Se hũa vez passar por Lei, também fundada fiquese infallivelmente, que Este mesmo Tribunal deve examinar todos os Medicos formados na Universidade do mesmo Reyno. Como será da sua obrigação escolher aquelles que occuparão os Partidos he forza que conheça a sua Capacidade; sem este reconhecimento seria cega a sua Seleicão: Enenhum modo se apresentará mais apto para conhecê-la do que examinalos antes que comecem a praticar naquelleys pórtos.

Eu bem sei quanta opposicão encontraria da parte das Camaras do Reyno, dos Vedores Gerais da Provincia, dos Provedores da Mercadoria, dos Generais, e dos Cabidos, e outros Prelados, que so fique reservado ao Tribunal Medico nomear os Medicos para os partidos, que Elles escolhião, e colla-vão naquelles cargos. Mas todos sabem os abuzos notorios que se comettem, e cometerão ate agora por esta antiga disposicão: A menor parte do merecimento que se pretendia pello Veadorey, e Veadorey Geray, era da Medicina: a valia, a subornacão, a inclinacão particular, ~~e a parte da Inclinacão de alguns~~ erao pella mayor parte as prendas que servião, e servem para alcançar e exercitar aquelleys cargos.

Obrigacoens que Contrahiriaõ os Medicos decorados  
Com os Partidos pello Tribunal da Medicina.

A Primeira obrigacão que Contrahiriaõ os Medicos dos Partidos



N. B. Conforme a distancia do partido que ouuer entre o Tribunal  
Se determinaria o tempo no qual seria obrigado o Medi-  
co Partidista remeter-lhe esta relacao. O que devia  
entrar na Instrucao que Este Tribunal devia dar a  
Cada Medico com partido ou no Reyno, ou Ultramar.

198

dos do Reyno, e dos <sup>seus</sup> Dominios, seria remeter ao Tribunal de Medicina cada mey, cada doiz mezes, cada seij, ou cada anno hua relacão das Epidemias que reynassem, e que observassem na sua practica, e aquelles cazos may graves, e may remarcaveis della. Não somente na intenção de obrigar todos os Medicos, assim empregados ao serviço do publico a considerar, e pensar em quanto devem, na sua arte, may também para guardar hum Jornal da sua practica; Causa tão necessaria para os seus acertos, e feliz successo das curas que tratão.

Por estas relacoens o Tribunal Medico ficaria informado exactamente da Capacidade de cada Medico no seu Serviço: e ao mesmo tempo poderia ordenar as disposicoens necessarias, ou para prever as enfermidades, ou para remedialas; dando parte ao Ministerio Politico para que ordenasse o que llee insinuaria de salutar para ser executado por Ordem dos Magistrados e dos Generais. E dando instruccoens aos Medicos empregados para curar com mayor acerto.

A Segunda Obrigacão dos referidos Medicos partidistas seria de Communicar ao meymo Tribunal Medico a situacão, a Exposicão, as agoas, os Rios, as doenças Endemicas daquelle Villa ou Cidade, ou Region, onde erão Medicos, imitando nestas relacoens a doutrina de Hippocrate, naquelle excellente livro, e hoje tão pouco usado, De Aëre Locis & Aquis. Como também das producoens naturais delle, na quella extensão que pertence a arte Medica; e <sup>tambem</sup> as <sup>epidemicas</sup> doenças dos animas 2<sup>os</sup> teis.

(1) Cod. Theod. lib. XIII. Tit. iii De Medicis & Profenoribus per  
totum.

Seria taõbem da sua obrigaçaõ executarem todas as ordens emanadas dente Tribunal, ou ficarem excluidos do partido que gozavaõ. Succedem Epidemias, e as vezes a Peste, e estes estragos da humanidade requerem socorro immediato da Medicina; Como os Dominios Ultramarinos sãõ a pello ordinario taõ distantes do Reyno ~~acabam~~ Succedem muitas vezes, ou que não se achou Medico para servir nas frotas, ou que foi conduzido por força. Quando o Tribunal ordenasse aos Medicos Partidytas de occupar algum dos lugares, que requerem a necessidade afima, <sup>no caso</sup> aquelle que repugnasse ~~seria~~ seria excludido de todo o ponto, e Salario publico, debayxo da inumbencia do ditto Tribunal. Por que he injusto que ~~aquele~~ o Subdito empregado No serviço do Estado, Com honras, e Salario ~~pense~~ <sup>sua</sup> fique isento do serviço no tempo que requer a ~~sua~~ <sup>sua</sup> necessidade.

Se os Medicos Partidytas Com Salario publico, ou da Communidade Seculare, e Ecclesiasticas sãõ obrigados a cumprirem a obrigaçoem referida Com o Tribunal Medico, Este meymo deve Ser o Protector, e Fautor dos meymos Medicos; Não se mantendo na posse dos privilegios de que gozãõ pella Ley Civil (1) curatela, tutela, Recetta, quarteis, a ellej suas molhers, e fillos; isentos da milicia e outros cargos, e importos Communs, may ainda Com especial proteçaõ de fender-



\* Seria da Sua obrigação também, Como de todos os Medicos approvados  
por este Tribunal de examinares os abortos Criminosos; Abrir  
os Cadaveres de morte violenta por feridas, Contusões, ou vene-  
no; examinar ~~o corpo~~ o grau da Letalidade das feridas,  
~~de pederia~~ ~~de pederia~~ ~~de pederia~~ ~~de pederia~~ ~~de pederia~~  
Logo que forem requeridos pella Justica do Reyno, não so  
nos Referidos Casos, mas também em todos aquelles que de-  
pendem do Conhecimento, e do juizo da Sciencia da Medicina.



198  
fendendo-os do toda avexação, calumnia, e violencia. \*

§ Que o Tribunal Medico devia ter <sup>ou Delegados</sup> Substitutos, em todas as Cabeças das Comarcas do Reyno e Ultramar Com Jurisdição emanada Delle.

O Tribunal Medico deve estar reventido da Jurisdição de Castigar Com penas pecuniarias, prisão, e exilio a todos aquellos, que incorrerem na infração dos Seos Estatutos.

1 Que nenhum Medico, ou fosse formado na Universidade do Reyno, ou em outra qualquer, pudesse praticar a ~~Me~~ sua arte sem ser examinado, e approvado por este Tribunal,

2 Que nenhum Chirurgião, ~~De~~ Sangrador, Oculista, Boticario, Droguista, e Parteira pudessem exercitar o seu officio sem serem examinados, e approvados pello mesmo Tribunal, ou pellos Seos ~~Delegados~~ nas Cabeças das Comarcas.

3 Que todos os Medicos, ~~devessem~~ para practicarem ~~as~~ nas Provincias, como taobem os Chirurgiões, devião, apresentar a approvação do seu exame do Tribunal da Medicina ao seu ~~Subdelegado~~ do lugar ou do distrito onde quizessem praticar, como taobem ~~ao~~ <sup>aos</sup> ~~Corregedores das Comarcas~~ ~~da~~ ~~capitania do Reyno~~, conforme ~~as~~ ~~Ordinações~~ sem

Handwritten text at the top of the page, likely a title or introductory paragraph, written in a cursive script.

Main body of handwritten text, consisting of several paragraphs. The script is cursive and appears to be from the 17th or 18th century. The text is somewhat faded and difficult to decipher in some places.

sem a licença dos <sup>quais</sup> ~~ditos~~ ~~Comedores~~, ~~que~~ ~~delegados~~, não poderiam praticar: E não seriao bastante a Carta da formatura da Universidade apresentada aos Comedores para alcançarem a dita licença como Ordenação as Ordenações, liv. 1. tit. 53 § 33; seria, além desta ley, sempre necessaria <sup>sesta apresentada</sup> a <sup>sesta</sup> ~~aceptação~~ do exame do Tribunal Medico, como fica determinado.

4 Que nenhum Boticario, Sangrador, Droguista, ou Parteyra pudesse ter logea aberta, ou exercitar o seu officio, sem serem examinados pelo Tribunal Medico, ou pelos seus ~~delegados~~ Delegados, e juntamente authorizados por elle a exercitarem os seus officios. E que no caso que se achassem pessoas que vendessem Segredos de Medecina, que curassem <sup>as</sup> Com operacoes, enfermidades dos Oidos ou outras quaisquer pertencentes a Medicina, e a Chirurgia, ainda que vivissem debaixo da protecao e asylo de Immuniidade alguma Secular, ou Ecclesiastica, que deviao ser perseguidos conforme a ley aqui abaxo indicada, ~~comunicada~~ <sup>comunicada a</sup> ~~ex vi~~ <sup>estava</sup> da Jurisdicção Com<sup>a</sup> o Tribunal da Medicina, e os seus Subdelegados nas Cabeças das Comarcas.

Abaxo trataremos em articulos separados do anno que Cauzaõ ao bem publico as Boticas das Communiçades Religiozas, como Fao bem que cada qual possa vender os Simpleys ou Compostos das Boticas em logeas publicas com nome de Droguistas: Trataremos com distincção do notavel abuso de venderemse publicamente Segredos tanto pelos Medicos, e Chirurgioes como por outra qualquer pessoa Secular, ou Ecclesiastica: Tratamos tam bem do

\* Tribunal do Ouvidor Mor, e do Cirurgião Mayor cujo cuidado e  
Inspeção está o exercicio da Medicina são tão concisos no seu po-  
der, e tão limitados no augmento de de gasta da ella desta  
Serencia que parece não terem Connexão alguma Com o Estado Civil.  
Sor —



Summo prejuizo que Causão aquelles arzylos que dão muitas Communi-  
dades, e Senhores a Certos homens Nacionay, ou Estrangeyros para cura-  
rem sem serem authorizados, nem pela Universidade, nem pello Tri-  
bunal Medico do Reyno: E faremos distincão entre os Medicos  
Nacionay formados na ~~nossa~~ Universidade do Reyno, eos Estran-  
geyros graduados nas ~~Universidades~~ <sup>nas</sup> Universidades de Europa.

Do Tribunal Medico e das Lessoas de  
que havia de Ser Composto.

Ate gora não entrou a Medicina no Estado Portuguez  
 Como <sup>hũa</sup> parte ~~essencial~~ <sup>contribuir para o seu augmento</sup> ~~deste~~, e Como hum dos ramos que devem  
~~compôr a digneza~~ <sup>esta Sciencia</sup> ~~conservação~~ <sup>para a sua</sup> Conservação: Ate  
 gora ~~a Medicina~~ se Considerou em Portugal, Como hũa arte  
 Saudavel para soccorrer as molestias, Com que se deytroe a  
 Natureza humana: de tal modo que o seu exercicio estava  
 reduzido a soccorrer os homens, Como ~~se~~ <sup>se</sup> elley vive sem  
 fora da Sociedade, que he o mymo que viver sem Reys, nem  
 Leyes. E não basta para Considerar assim a Medicina em Portu-  
 gal que fosse a Medicina e a Chirurgia pallo Fisco Mor, e pallo  
 \* Chirurgião Mor Com Jurisdicção Consoria, ou de Corregedoria:  
 Por que por aquellay disposicoes, não dependiaõ os Medicos  
 daquelle Tribunal, não esperavaõ pena, nem Cayto, e muito  
 menos premio, ou recompensa; outra falta essencial se acha  
 n'este



I have been thinking of you very much lately, and  
 wondering how you are getting on. I hope you  
 are well and happy. I have been very busy  
 lately, but I have managed to find some time  
 to write you. I have been thinking of you  
 very much lately, and wondering how you are  
 getting on. I hope you are well and happy.

The above is a list of the  
 things that are

*[The page contains faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]*

nestes dois referidos Tribunay, ou Chancellariay, ~~que~~ <sup>e</sup> vem aser, não terem subdelegados nay Cabeçay das Comarcay, enos Dominios de Ultramar, ficando deste modo ~~refra~~ reduzidos a exercitarem o limitado poder que tem ao unico lugar onde residem. ficando sem inspecção sem governo todos os Medicos, ~~os~~ Chirurgoeny e Bonecarios & a çamay intruidos nem da capacidade dos que excellen na sua arte nem das faltay, e erros que se cometem nella.

Outro defeito may Consideravel se acha neste presente Tribunal ou Chancellaria do Fisco Mor, e na do Chirurgião Mor. Os que presidem nellay São as pessoas dedicaday e empregaday na Conservação das preciosay viday dos Seos Augustos Soberanos; sempre sollicitos e occupados na pratica Medica da Corte; de donde se poderá Concluir facilmente, que Rey não ficará tempo ~~algua~~ para cuidar, não só na boa administração da Medicina e da Chirurgia, may nem ainda para despachar as peticoeny dos que necessitarem ser examinados, e examinalos conforme requer a importancia das viday dos Subditos de todo hum Reyno: Será impossivel que Rey fique tempo para deterrrar os abusos introduzidos que cada qual venda segredos de Medicina, que cada Communidade Religioza tenha sua botica publica, que cada Nacional ou Estrangeiro possa vender Drogay ou remedios simples; e muito menos de estarem informados dos abusos ~~que~~ que se cometem nesta materia ~~em~~ nas provincia, e principalmente nos Dominios de Ultramar.

Dellay razoeny referiday, e outray may que serão faccey de Conceberse por todos os Medicos e Chirurgoeny com practica de al-

guns

[illegible]

*[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]*

201

guns annos no mesmo Reyno e seus Dominios, seria conveniente, e parece mesmo absolutamente necessario que nenhum Medico empregado no servico da Corte fosse <sup>constituido</sup> ~~empregado~~ neste Tribunal de Medicina que proponho.

Deveria contar ditto Tribunal de hum Presidente e de dois Consetheiros; Medicos formados na Universidade do Reyno, e se pudesse ser, que tivessem viajado por alguns annos nos Reynos Estrangeiros para aprender e exercitar a sua arte: alem destes requisitos para serem Eleitos nestes lugares, deverião ter praticado a Medicina ou no Reyno, ou nos seus Dominios de Ultramar pello espaço de dez annos do que terião attestações.

Este Presidente, e dois Consetheiros seriaõ Cargos por toda a vida; e com Salarios tão sufficientes que fossem bastantes para se sustentarem delles, sem serem obrigados praticarem para ganharem a sua Subsistencia e da sua familia.

Como seriaõ obrigados largar estes Cargos tanto que fossem Condecorados com os Cargos de Medico da Familia, <sup>Real, da Camara, ou</sup> da Corte, de Physico Mor, ou de Chirurgião Mor, os doiz membros deste Tribunal proporião tres Medicos, aggregados no Collegio dos Medicos que proporemos na mesma Cidade de Lisboa, ao Secretario de Estado dos Negocios do Reyno para que S. Magestade que Deos Guarde determinasse hum daquellez tres ~~Medicos~~ <sup>Medicos</sup> propostos a exercitar o cargo de Presidente

te



1. The first part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 3, 1862. It contains the following text:

1. The first part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 3, 1862. It contains the following text:

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

The first of these is the fact that the  
 Government has been unable to secure  
 the necessary funds to carry out its  
 policy of non-interference. This is  
 due to the fact that the Government  
 has been unable to secure the necessary  
 funds to carry out its policy of non-  
 interference. This is due to the fact  
 that the Government has been unable  
 to secure the necessary funds to carry  
 out its policy of non-interference.

*[The page contains faint, illegible handwriting.]*



te, ou de Conscelheiro que vagasse.

Além deste Presidente, e dois Conscelheiros, entraria como parte Constituinte deste Tribunal hum Fiscal, ou Delegado do Procurador da Coroa, Doutor em Ley, ou Licenciado para fazer executar os Estatutos deste Tribunal, que devião ter vigor de Ley; e por em execução as Sentenças, e as resoluções do Presidente e Conscelheiros: De tal modo que deste Tribunal satisfizesse a sua execução authorizada com a Jurisdicção Real para ser <sup>favorecida</sup> ~~obediência~~ pella Justicça do Reyno, quando forem requiridas por este meymho Fiscal.

Como today as expedições deste Fiscal devião ser conforme ~~ordem~~ a practica do Direito <sup>expressado</sup> ~~ordenado~~ nas ordenações do Reyno, bem se deve devida ter seu <sup>Tribunaal</sup> ~~escrivão~~ <sup>escrivão</sup> seu Meyrinho como se costuma em todos os ~~Consejos~~ <sup>Tribunaes</sup> com Jurisdicção.

Ainda que este Tribunal esteja bastante mente Constituido com hum Presidente, dois Conscelheiros, e hum Fiscal, ou Delegado do Procurador da Coroa, não ficarão excluidos d'elle o Fisico Mor, eo Chirurgião Mor, ou este seja Medico somente, ou Chirurgião.

O Fisico Mor, eo Chirurgião Mor terão neste Tribunal assento amão direita do Presidente, como Inspectores, e Fautores do objecto deste Tribunal, que he a verdadeyra practica e augmento da Medicina, e da Chirurgia: Elley terão o poder de verem, e examinarem todos os Jornaes da Secretaria deste Tribunal, as Sentenças, disposições, e resoluções.

The first of these is the fact that the  
 government has been unable to secure  
 the necessary funds to carry out its  
 policy of non-interference. This has  
 been due to a variety of factors, including  
 the fact that the government has been  
 unable to secure the necessary funds  
 to carry out its policy of non-interference.  
 This has been due to a variety of factors,  
 including the fact that the government  
 has been unable to secure the necessary  
 funds to carry out its policy of non-  
 interference. This has been due to a  
 variety of factors, including the fact  
 that the government has been unable to  
 secure the necessary funds to carry out  
 its policy of non-interference.

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

[illegible]

Resoluções delle; na Intenção que a Sciencia da Medicina geralmen-  
te, se pratique no Reyno, e seus dominios com a mayor ventagem dos  
súditos, e com o mayor aproveitamento, ~~e~~ da meyma Sciencia  
e daquelle que aprofessão Como Meduos, Chirurgoens, e Boticarion.  
V. Poderão representar por escrito ou de palavra as suas intenções  
e os fundamentos dos seus reparos não só a este Tribunal, maytãõbem  
ao Secretario de Estado dos Negocios do Reyno: Mas não terão  
poder algum de intervir a sua Inspeccão nas Sentenças, nem nas  
Expedições, ou nomeação dos cargos <sup>que presentará</sup> neste Tribunal.

### Do Secretario do Tribunal de Medicina

Será de tanta Consequencia este cargo <sup>de Secretario</sup> neste Tribunal, que devia  
saber a Medicina, escrever nas linguas materna, e Latina, com ele-  
gancia, e com intelligencia das Estrangeiras; alem disso dotado  
de ordem, actividade, e diligencia: Porque havia de fazer os  
extractos das Relações dos Medicos empregados nos partidos, e  
outros lugares: Escrever as expedições, resoluções, e sentenças  
do meyma Tribunal, que devião ficar no seu Cartorio, e mandar  
a copiar afinadas ao Fiscal, ao Collegio de Medicina, aos Me-  
dicos, e aos Chirurgoens dos Partidos. etudo mais que fosse  
da incumbencia deste Tribunal.

Bem se ve que hum cargo que necessita tanta appli-  
cação e assiduidade que não poderá ser jamay exercitado por hum  
Medico que praticar a Medicina; e que será impossivel achar algum  
que queira deytinar-se a este <sup>emprego</sup> cargo: Pello que se poderá empregar  
nelle aquelle que se Conhecer for capaz de saber escrever na lingua  
Materna e Latina, deyxando a intelligencia do Presidente e dos  
Conseheiros dirigilo de tal modo que fumpre o que se requer delle.  
Não se determina o Salario deyte, nem de membro algum  
deyte

~~Sobre el sueldo, como anual para pagar el largo~~

[illegible]

am 1. April 1881

*[The page contains faint, illegible handwriting.]*

[illegible]



deste Tribunal pelas razões que todos poderão comprehender. 314

### Consequencias tiradas da Exposição acima.

Estabelicido que for o Tribunal de Medicina proposto, ficarão o Fisico Mor, e o Chirurgião Mor destituídos dos Emolumentos que tinham pello exame dos Medicos, Chirurgoens, Boticarios &c. Ficarão taobem privados do poder de examinares.

Somente o Tribunal de Medicina ha de ser requerido, supplicado por todos os Medicos, Chirurgoens que quizerem praticar no Reyno e os Dominicos para serem examinados, como taobem os Boticarios, Sangradores, e Parteyras, ou pello seus Delegados.

O Tribunal de Medicina não receberá dinheyro, propina ou outro qualquer emolumento pello exame dos Medicos, Chirurgoens, Boticarios &c. Nem os Examinadores; de tal modo que ~~deja~~ patente a todo o mundo que pello por ser examinado ninguém deve pagar, nem pagará a minima quantia.

Para evitar tanta fraude como se comete universalmente nos exames o Tribunal de Medicina composto de hum Presidente e dois Conseyros Medicos não devião examinar Supplicante algum para este effeito: O Collegio dos Medicos estabeteecido no mesmo lugar onde residirá o Tribunal, ~~pois~~ seria aquelle que examinaria o Supplicante, ou fôr Medico, Chirurgião, Boticario, Sangrador ou Parteyra; e para que may facilmente se possa conceber esta dysporicão seguiremos esta operação desde apeticão do examinando.



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Handwritten text line, likely the beginning of a paragraph.

Main body of handwritten text, consisting of approximately 15 lines of cursive script.

209

§

Quem deve dar a Ordem para examinar, e Quais  
deverem ser os Examindores.

Ja dissemos acima que por Ley do Tribunal Medico todos os  
Medicos formados na Universidade do Reyno, ou nas Estrangei-  
ras deva ser examinado por Ordem deste Tribunal, ou pellos  
seos Delegados para alcançarem licenca delle, poderem curar livre-  
mente: e que do mesmo modo se usaria com os Chirurgoens  
Sangradores, e Parteyras.

Supponhamos agora que hum Medico que se formou  
na Universidade do Reyno quer praticar nelle ou nos seos do-  
minios: O Diploma da sua formatura não será bastante autho-  
ridade para praticar a arte que aprendeo: Será obrigado Sup-  
plicar ao Tribunal de Medicina da Corte ~~de~~ mandado ex-  
aminar, e que como espera ser approvado pellos examinadores  
que He deputar, espera alcançar a licenca de praticar a Medi-  
cina em todos os dominios de Portugal.

O Despacho Seria Conforme os Estatutos do ~~Tribunal~~ me-  
mo Tribunal e do Collegio Medico Concebido nas palavras se-  
guintes: Visto, e examinado o Diploma (vy de Bacharel, Licen-  
ciado, ou de Doutor em tal Universidade) em virtude dos Estatu-  
tos deste Tribunal, etas bem dos <sup>do</sup> Collegio Medico recomenda-  
mos ao Illustre Collegio dos Medicos desta Cidade, ~~de~~ determi-  
nar tres examinadores Conforme o Estatuto, para examinar  
o Supplicante, e enviar o resultado sellado e assinado e sellado

... et ...  
...

...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...  
...  
...  
...  
...

Esellado a este Tribunal

O Medico Supplicante apresentará esta petição, e seu despacho ao Secretario do Collegio Medico para determinar o dia, ou dias do exame, e os examinadores: os quays atestarão da Capacidade do examinando, firmado pello <sup>Deputado</sup> Presidente e com o sello do Collegio: e entregando o Supplicante esta attestação ao Tribunal de Medicina, feita em seu favor He passará a Licença de praticar a Medicina livremente pagando previamente a somma que estiver determinada pellos Estatutos do mesmo Tribunal.

Não obstante o ditto exame ficará ao arbitrio do Presidente ou dos Conseyros de examinar o Supplicante em particular para ficarem inteirados da sua Capacidade principalmente se o quizerem empregar no serviço dos partidos do Reyno, ou postos da sua Jurisdicção.

Mas os Chirurgoes, os Boticarios, os Sangradores, e as Parteyras poderão supplicar para serem examinados e praticarem o seu emprego, e officio <sup>somente</sup> não ao Tribunal de Medicina, mas tambem aos seus Delegados na Cabeça das Comarcas, e nas Cidades Capitães da Colonias e Conquistas: tendo as qualificações necessarias para serem admittidos a o exame que pedem.

Como o Tribunal de Medicina terá os seus Delegados espalhados por todo o Reyno, do mesmo modo o Collegio dos Medicos estará fundado em cada Villa ou Cidade Cabeça de Comarca, ou Cidade Capital das Colonias, e Conquistas; e os Examinadores para Medicos, Chirurgoes, Boticarios fahirão, e se acharão neste Collegio da Corte, e nos seus Substituidos

por



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Handwritten text block, first paragraph, containing several lines of cursive script.

Handwritten text block, second paragraph, continuing the narrative or list.

Handwritten text block, third paragraph, with some lines appearing to be in a different script or dialect.

Handwritten text block, fourth paragraph, showing more cursive handwriting.

Handwritten text block, fifth paragraph, concluding the page's content.

por todo o Reyno: Eesley estabelecimentos subalternos devião conformar-se aos Estatutos do Collegio Medico, e do Tribunal de Medicina; oque apontaremos mais distintamente quando propuzermos a forma deste Collegio.

Deste modo não pagando o examinando o minimo valor ao Examinador ficará livre o publico do suborno, e da falsidade; e determinaremos os emulmentos que terãõ este examinadores dos Collegios, que provirão daquelle que se aggregarem ~~nestes~~ aos mesmos ou na Corte ou nas provinciaes.

§  
Do modo que o Tribunal Medico devia prover os Partidos, e mais portos dos Medicos, Chirurgioes, Boticarios &c. na Corte, e em todo o Reyno e seus Dominios

Hum dos Estatutos deste Tribunal com força de ley devia ser, que tanto que fosse requerido pelas Jamaras do Reyno, pelos Provedores das Misericordias, pelos <sup>que</sup> Vedores Gerais, pelos Tabidos, ou Prelados das Ordens ~~para~~ nomeasse hum Medico da sua approvaçãõ para, curar na Villa ou na Cidade ~~e~~ Hospital ou Comunidade; ou para outros lugares, como Medicos da Saude dos Portos do Mar, ou outros quaiquer com Salario do publico, que ditto Tribunal seria obrigado a nomear e determinar hum Medico, ou foye no Reyno, ou nos seus dominios de Ultramar para exercitar o cargo requerido pelos ditos Superiores.

the first of these is the fact that the  
the second is the fact that the  
the third is the fact that the

the fourth is the fact that the  
the fifth is the fact that the  
the sixth is the fact that the  
the seventh is the fact that the  
the eighth is the fact that the

the ninth is the fact that the  
the tenth is the fact that the  
the eleventh is the fact that the  
the twelfth is the fact that the  
the thirteenth is the fact that the

the fourteenth is the fact that the  
the fifteenth is the fact that the  
the sixteenth is the fact that the  
the seventeenth is the fact that the  
the eighteenth is the fact that the  
the nineteenth is the fact that the  
the twentieth is the fact that the  
the twenty-first is the fact that the  
the twenty-second is the fact that the  
the twenty-third is the fact that the  
the twenty-fourth is the fact that the  
the twenty-fifth is the fact that the  
the twenty-sixth is the fact that the  
the twenty-seventh is the fact that the  
the twenty-eighth is the fact that the  
the twenty-ninth is the fact that the  
the thirtieth is the fact that the

No requirimento que fariam as Tamaray, ou Os Vedores  
 Se declararia ~~seria nelle declarado~~ o <sup>honorario</sup> ~~salario~~ annual, que teria aquelle  
 Medico, e obrigacao ~~poderia~~ de Curar, Se, por exemplo  
 era Hospital, Comunidade, ou hua Villa, ou parte da Cidade.  
 Deste modo ficaria o Tribunal Medico instruido da necessidade  
 de ser provido aquelle lugar, igualmente para darlle as ~~Instru-~~  
 Instruções, que deverião estar escritas em hum Livro ~~da~~  
 da sua Secretaria, para se dar dellas a copia a cada Medico  
 com expedição de partido. E parte dellas estaria determinada pelloz  
 Estatutos do ~~mesmo~~ <sup>mesmo</sup> Tribunal.  
 Como este Tribunal teria conhecimento de todos os Me-  
 dicos formados na Universidade do Reyno; pois que devia ter  
 com Elle Correspondencia, e ficar informado do numero e dos  
 nomes daquelles que se formavao cada anno: Como  
 nenhum poderia praticar sem exame por sua Ordem  
 e licençia ~~recebida~~, era forçoso que conservasse  
 hua lista de todos os Medicos exyentes, com o seu nome  
 tempo da formatura, habitação, e residência; Elle seria  
 entao facil nomear hum Medico requerido por qualquer  
 Camara do Reyno, ou Tribunal para empregalo no lu-  
 gar requerido pelloz ditos Magistrados.

Todo o bom Successo desta disposição Consistiria  
 nas Instruções que o Tribunal Medico entregaria  
 ao ~~padre~~ do Medico que <sup>nomeado</sup> ~~Elle~~ empregava no partido de  
 tina



*[The page contains several lines of extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]*

209

nado; e para que todos que lerem este apontamento fiquem  
persuadidos da sua utilidade, darei aqui o modelo, de-  
xando, a quem ~~de~~ determinar ~~o~~ a execução, de ~~me~~  
<sup>os pontos que se contem nella, conforme</sup>  
diminuir, ou acrescentar ~~algas~~ Circumstancia particular.

§ 1.<sup>o</sup>

Modelo das Instruções, que o Tribunal  
Medico devia dar a cada Medico que Elle decorasse  
com Partido ou outro Emprego em todos os Domi-  
nios de Portugal

Como o Vereador mais velho, Vereadores, e Procurador  
do Conselho de ----- (do mesmo modo, se hum Vedor Geral  
ou Cabido, ou Governador) para executarem a ley de S. Mage-  
dade que Deos guarde ~~de~~ requerem a este Tribunal ~~para~~  
serem providos de hum Medico, tão habil e tão capaz  
que satisfassa o intento dos Requerentes e do publico, for-  
mandonos á mesma ley nomeamos a F. \* Medico forma-  
do na Universidade \* no anno 17- \* e examinado  
por ordem deste Tribunal ~~recomendado~~ e aprovado para  
practicar a Medicina em todos os Domínios de S. Magesta-  
de no anno 17 \* <sup>digno de</sup> ~~para~~ possuir, e servir o partido de  
Medico da Camara da Villa \* Com o Honario an-  
nual



210

annual de tantos mil reis. E para que possa exercitá-lo com toda a reputação que requer a arte Médica, e utilidade publica, será obrigado conformarse a instrução seguinte expressada nos Estatutos autorizados com vigor de Ley que são os seguintes.

1. Que Cada mey (cada trey mezes, ou cada Ley conforma a distancia que houver do lugar da sua residência á do Tribunal) será obrigado dar a este mesmo Tribunal huã relação distincta das Enfermidades Epidemicas, ou dos Casos may raros, e Complicados que observar na sua arte; Como também do numero dos enfermos, dos que se curaram, ou que morrerão.

2. E por que Conven ao Tribunal Medico estar informado da Salubridade dos lugares, villas, e cidades de todos os domínios do Reyno Como também dos lugares perniciosos avinda e a saúde dos habitantes, sera da obrigação do provido no Cargo nomeado, dar huã relação do Sitio do lugar onde exercitar a sua practica, das agoas, do ar, e das enfermidades Endemicas: e daquellas Causadas pelos temporais, fome, Carestias, Como também daquellas dos animas vtty a Sociedade Civil.

3. E por que muitas vezes succede aos may bem instruidos e Experimentados na Sciencia Medica occorrerem ~~em~~ enfermidades, e Casos tão Complicados que ~~aparecem~~

Não



\* deste Tribunal, exyftere na Comarca do Seu partido, Com  
tadorn

Se Sujeitão

211

não, a o metodo estabelecido na Medicina, não fica autorizado: o provido neste partido de consultar este Tribunal em semelhantes Casos, mas ainda em todos aquelles que achar necessario para exercitar o seu Cargo com toda adignidade de Utilidade Commua. Do qual receberá resposta, e direccao conforme os Seos Estatutos dirigidos todos a este meymos fim.

4 Poderá o provido do partido ~~e~~ por esta presente provisão escrever em <sup>seu</sup> durutura pello Correyo a este Tribunal, ou ~~escrever~~ a o Delegado ~~deste Tribunal~~ na Villa, ou Na Cidade que se achar mais perto da Sua residencia; Na intencão que ~~receba e se devesse deparar com a~~ ~~deve~~ seja depachado tão promptamente como re-querer a sua peticao, ou Consulta.

E para que se cumprão as formalidades que requerem as Ordenações do Reyno, e os Estatutos deste Tribunal esta Carta de provisão será apresentada a Juytyça, ~~devesse~~ ~~por~~ ~~recebido~~ e ao Delegado, ~~e~~ ao Collegio de Medicina, se exytir no lugar onde exercitara o Conteudo nesta presente provisão. Dado Na

Sobre Os Honorarios dos Partidos dos Medicos e dos Salarios do Chirurgions pagos pello Publico e pelas Communiidades.

Received of the Treasurer of the  
County of ... the sum of ...  
for ...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

212

Duvidarão alguns Politicos se os Medicos, e os Parochos devião ter emulumentos do Publico: Por que sendo remunerados, e pagos por todos aquelles que os occupão, parece que ficaria esta Sorte de Cidadães mais remunerados, do que todos os outros que servem o publico nas mesmas Circunstancias: Que deste modo se perderia o equilibrio nos Cargos publicos; e que a mayor parte dos Cidadães correrião a abraçar este dõy empregos de Medico, e de Ecclesiastico Cura de almas, sendo ao mymto tempo pagos pellos particulary, e pello publico, oque senão achará nos mais empregos officios, ou Cargos facilmente, e com ventageny semelhantes.

No tempo del Rey Dom Manoel se fundamto as Misericordias Com Hospitais, do modo que hoje se Conservão, e me parece que desde aquelle tempo se estabelecerão os Partidos das Camarey, que são Ordinariamente de 30:000rs: Como o marco de prata valia na quelle tempo 2:400rs, e hoje 6:000 segue-se que o partido daquelle <sup>tempo</sup> e no del Rey Dom João o III do valor de 30:000rs vale hoje 67:500rs

O Legislador Considerando que a riqueza dos habitantes eraõ limitada, reduzindo-se todav pella mayor parte a hua agricultura privada de todo Commercio, dispõs admiravelmente que os Medicos tivessem Honorario do publico para seu sustento prevendo não poderião subsistir com a pagas dos particulares.

Como os povos na mayor parte das Comarcas vivem hoje sem Comercio, nem agricultura, subsistem a mynhas Causas para se continuarem os ~~partidos~~ Honorarios dos partidos Medicos, no Militar com mais razão, e necessariamente nos Cabidos, e nas Communiadades Religio



[illegible]

The first of these is the fact that the  
 second of these is the fact that the  
 third of these is the fact that the  
 fourth of these is the fact that the  
 fifth of these is the fact that the  
 sixth of these is the fact that the  
 seventh of these is the fact that the  
 eighth of these is the fact that the  
 ninth of these is the fact that the  
 tenth of these is the fact that the

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above matter. I have the honor to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,  
 Yours, very truly,  
 J. H. [Signature]

[illegible]

Dello que entraria nos Estatutos deste Tribunal que quando as Camaras, os Vedores Geray, os Governadores, os Cabidos, ou Delados de Communiades He requereſsem a neceſſidade que tinhaõ de Medico, de representalle ao meymo tempo o Honorario que fixariaõ a aquelle Medico que seria deſtinado a ſervir o Cargo requirido.

Seria taõbem dos Estatutos do meymo Tribunal que tiueſſe inspecção no juſto ſallario que deviaõ ter os Medicos deſtinados a ſervir os partidos; representando talvez as Camaras augmentalos, a proporcão do trabalho, e da extenſão dos povos, e Novas inſtituições de Hôſpitais que devia curar; Talvez aos Secretarios de Estado dos Negocios do Reyno, e da Marinha, os poucos, ou demasiados emolumentos que tinhaõ os Medicos deſtinados a certos lugares, tudo na intenção de proteger os benemeritos e ficarem ſervidos os povos com ſuytos Capazes, e intelligentes: ficando aſſim eſte Tribunal não ſo como fautor de taſſaſencia, may taõbem como Fiscal de diminuirſe os ſallarios demasiados daquelle partidytay que pello ſeu <sup>pouco</sup> trabalho ã não mereceſſem.

Tudo ore ferido ſe deve entender dos Medicos e dos ſallarios que não ſoem do ſervico da forte; ~~Quero~~ Os quays ficaraõ iſentos de toda a inspecção, e Jurisdicção deſte Tribunal: Para que fique a Jurisdicção do Mordomo Mor ſem a minima oppoſição de Tribunal algum que reger a Medicina.

*[The page contains approximately 20 lines of extremely faint, illegible handwriting.]*

214

§

Da Chirurgia, e Dos Chirurgoens; E Se esta arte devia ficar Separada da Medicina, Como hoje se practica em Portugal.

Entre todos os estabelecimentos das artes, e officios que se conservão na Republica, nenhum se conhece may indispensavel, may necessario, e may útil do que a chirurgia; ou aquella parte da Medicina que cura os males pella operação das maõs: Mas ao modo das Couras humanas, ~~tudo dotado de duas fôrças~~, o que tem esta arte de útil, <sup>quando for</sup> bem administrada, ~~he compensada, quando for mal regida~~ <sup>tanto</sup> ~~pello Estado Politico, como may or~~ <sup>seja o dano</sup> ~~menor, e a mesma~~ <sup>seja</sup> ~~na~~ <sup>na</sup> ~~Prinça~~.  
Senão for governada pollo Estado Politico.

Em quanto existio a Escola de Medicina em Alexandria; em quanto esta Sciencia foi somente exercitada pellos Medicos Gregos, todo Medico era Chirurgião, e todo Chirurgião era Medico; e não existia formalmente separação alguma nesta Sciencia do modo que hoje se conhece, e approvada a sua separação, mesmo pella ley dos Estados da Europa.

Atte o anno 700 não foi conhecida a chirurgia distincta da Medicina: a destruição das Sciencias, e das artes, na Grecia e na Europa pella invasão das Nações do Norte, e pella conquista dos Sarracenos, foi a causa: os poucos monumentos que ficaram das Sciencias, e particularmente da Medicina se retiraram nos Conventos, e nos Cabidos; Uerão então os Frades e os Clerigos os Medicos daquellel tempos; e como pello instituto da Igreja catholica, Roma



+ os Medicos Arabes não exercitarão a Anatomia, afua Religião, o clima  
onde habitavao; ofenderam a Medicina na Filosofia Hygienica, e no  
discursos Metaphysicos, largarão esta efencial ensino para estudar  
exercitar esta arte.

+ por se exercitarem esta duay artes, por duay sortes de homens;

Romana Ne não era permitido verter Sangue, daqui veio que estes Ecclesiasticos deyxarão as operacoens de chirurgia, e se contentavão com a fangria, que qualquer homem ignorante exercitava: Desta origem veio o enteyo esquecimento de Anatomia ate o tempo de Mundino no Seculo quatorze; e desta origem a total Separacão da Chirurgia e da Medicina: E ainda que no Seculo XVI Nicolao Massa, Vesalio e Fabricio ab Aquapendente restituirão a Anatomia, e a chirurgia que exercitavão igualmente Com a Medicina, sendo Medicos formados, nem por isso naquelle Seculo, nem nos seguintes ate os nossos dias deyxarão estas duas partes da Medicina serem exercitadas, por duas Sortes de homens no mesmo Estado.

Não he deste lugar tratar Com especialidade dos danos que resultão ~~de duas partes da arte de Medicina, que se exercitavam por duas Sortes de homens~~; e que toda a preferencia que tinção, edeverem ter os Medicos Gregos, ~~toda~~ Consistia Serem ao Mesmo tempo Medicos, e Chirurgiões. O que importa Saber ao Legislador e ao Magistrado Politico he, Se o Estado recebe dano que a Chirurgia se exerçite pelos Chirurgiões, do modo que se pratica hoje em Portugal, Castella e Franca, e em Italia: Ou Se seria de mayor Utilidade que todo o Medico fosse Chirugião, e pellos Contrario: Ou que todos os Boticarios fossem Chirugiões, e todo o Chirugião Boticario, Como he Constante Coutume em Inglaterra, fora da Cidade de Londrey? De tal modo que ficasse extinto aquelle Officio de Chirugião no Estado Civil, daquelle modo que hoje se pratica. Varios tem sido os tratados que se escreverão muitos Medicos, e principalmente Goelick & Platner <sup>e Heister</sup> para obrigar todos os Medicos praticarem a Chirurgia; e que nenhum Chirugião fosse auto-

visado

The first of these is the fact that the  
 Government has been unable to secure  
 the necessary funds to carry out its  
 policy of non-interference. This is  
 due to the fact that the Government  
 has been unable to secure the necessary  
 funds to carry out its policy of non-  
 interference. This is due to the fact  
 that the Government has been unable  
 to secure the necessary funds to carry  
 out its policy of non-interference.

much too abundant - and not just in the

*[The text in this block is extremely faint and illegible, appearing to be a list or series of entries.]*

216

Sado praticar a sua arte sem ter estudado a Medicina: Na verdade  
que todos os que praticam esta sciencia ficarão convencidos da força  
dos seus argumentos; Mas como escrevemos para quem não exerce a  
esta arte, usaremos de outros mais palpáveis, e que todos poderão  
conhecer ~~com~~ ainda que ~~com~~ mesmo com pouca reflexão.

A Chirurgia se occupa em curar pelas operações aquelles  
males apparentes do corpo humano, ou seja pelo meyo dos instru-  
mentos, ou dos remedios; de tal modo que necessita o Chirurgião sa-  
ber a sciencia da Medicina tão bem, etão perfeitamente como o Medico:  
E como para aprender a Verdadeira Medicina por principios demon-  
= tráveis he necessario aprender a Chirurgia em primeiro lugar, da-  
qui vem que tam obrigado he o Medico saber a Chirurgia, como  
o Chirurgião saber a Medicina.

Esta proposição he tão certa etão evidente que não  
haverá Medico ou Chirurgião instruido mediocrementem na sua  
arte, que se opponha a ella com amenor difficuldade: Mas  
dizgraciadamente as Universidades, say Escolas de Chirur-  
gia, e os Magistrados dos Estados Civis da Europa exceptuar  
do Inglaterra de algum modo, seguem a practica contraria.

Nas Universidades onde se ensina a Medicina os Estu-  
dantes que a estudão não aprendem a Chirurgia practica: E  
nas Escolas de chirurgia não se ensina a Medicina,  
ainda que todo o mundo veja que os Chirurgios curão tan-  
to os males externos do corpo humano, como os internos, que  
E o meyo que dizer, que he o Chirurgião ~~he~~ <sup>hum</sup> homem



the first of the month of the year 1800  
the first of the month of the year 1800  
the first of the month of the year 1800  
the first of the month of the year 1800  
the first of the month of the year 1800

the first of the month of the year 1800  
the first of the month of the year 1800  
the first of the month of the year 1800  
the first of the month of the year 1800  
the first of the month of the year 1800

the first of the month of the year 1800  
the first of the month of the year 1800  
the first of the month of the year 1800  
the first of the month of the year 1800  
the first of the month of the year 1800

the first of the month of the year 1800  
the first of the month of the year 1800  
the first of the month of the year 1800  
the first of the month of the year 1800  
the first of the month of the year 1800

218

No Estado Civil que exercita hua arte que nunca aprendeo; E para que ninguém me acuze que calumniô os Chirurziens, quero deprecor aqui o seu modo de praticar a Chirurgia, e a Medicina, e taõbem do modo que a prendem, ou são educados.

Raras vezey Succede ~~que~~ <sup>achane</sup> em Portugal ~~se acha~~ hum Chirurzião que Saiba Latim, e que foi educado nas escolas: entre a aprender a Chirurgia em Casa de hum Mestre, ou em hum Hospital: oque aprende São os principios da Chirurgia, alguma anatomia, e fazer as operacoens; estuda e practica nestas escolas por <sup>ou</sup> tres, e quatro annos, nas quay nem aprendeo arte Medica, Chimica, nem Pharmacia; E nunca se applicou a curar nem a tratar as febrys, nem as may doencas que destroem o Corpo Humano.

Examina-se por Ultimo, Sahe autorizado Com as suas Cartas assinadas pello Chirurzião Mor somente para cortar pernas e bracos, estudo omay que pertence a Chirurgia; E estabelece-se em sua villa, cidade, ou Aldea, e Com aquella licenca que tem de praticar a Chirurgia, ~~e~~ se autoriza para ser Medico, Chirurzião e Boticario.

He Certo que em Lem homeny que ~~cahem~~ Cahem enfermos, ordinariamente so Cinco dellej necessitam do Soccorro da piquena Chirurgia, quero dizer Sangria, abrir apontey, Consertar hum braco ou perna por dilocacão, ou fractura simples de tal <sup>modo</sup> que de noventa e Cinco, dos que adoecem necessitam absolutamente de Medico, e Cinco somente do Soccorro da Chirur-  
gião

It is not possible to say whether the  
 same is true of the other two  
 species. The only thing that is  
 certain is that the two species  
 are very different from each other.

I have been thinking of you very much lately  
 and wondering how you are getting on.  
 I hope you are well and happy.  
 I have been very busy lately  
 but I have managed to find some time  
 to write you a few lines.  
 I have been thinking of you very much lately  
 and wondering how you are getting on.  
 I hope you are well and happy.  
 I have been very busy lately  
 but I have managed to find some time  
 to write you a few lines.

*[Faint, illegible handwriting]*

The first of these is the fact that the  
 Government has been unable to secure  
 the necessary funds to carry out its  
 policy of non-interference. This is  
 due to the fact that the Government  
 has been unable to secure the necessary  
 funds to carry out its policy of non-  
 interference. This is due to the fact  
 that the Government has been unable  
 to secure the necessary funds to carry  
 out its policy of non-interference.

218

gião. Ninguém duvidará do referido: Mas que faz este Chirugião? Se he chamado por aquelles doentes que necessitam somente de Medico não deixa de curallos com sangrias, purgas, e com aquelles remedios que elle ou aprendeo na Schola de Curvo, ou no Socorro de Henriques: a sua practica se reduy a ser Medico: por que dentro de hum anno este Chirugião não fará dey operacoens da quilla arte que aprendeo: E no caso que se contivesse por remorso de Consciencia a não curar outro enfermo, que aquelle que necessita da chirurgia, he Certo que este Chirugião morreria de fome: por que entre 300 enfermos ordinariamente somente 15 necessitam do Socorro dey operacoens da chirurgia mayor, que são as operacoens feitas com instrumentos, exceptuando o Dalancetta: Não fallo em hum Hospital Militar no tempo da guerra: mas estes casos são raros; e eu fallo aqui deya Cronica que se exeruta no tempo da paz; ou entre os Cidadãos.

Do referido se ve que o Estado tem estabelecidoũa escola de chirurgia, e hum Chirugião Mor, para authorizar hum Chirugião a praticar por toda a vida huã arte, quero dizer a Medicina, que nunca aprendeo: He notorio que todos os Chirurgoens tanto na Corte, como nas Provincias, nos Navios de Guerra ou Mercantes, nas Colonias, e nas Conquistas curão today as doencas e enfermidades que costumão infestar o corpo humano: tão facilmente tratão as febres, eos males chronicos, como huã ferida, ou fractura: Mas não quero por Juiz dey te



The following is a list of the names of the persons who have been  
 admitted to the office of the Secretary of the Board of Education  
 since the last meeting of the Board, and the date of their admission.  
 The names are given in alphabetical order, and the date of admission  
 is given in parentheses.

[illegible]

219

te proceder que os mesmos Chirurgoens. Que medigão em que livro, aprenderão a curar as febres, os Pleurizes, as Colicay ~~quet~~ ~~tratao~~? Quem foi o Mestre que os ensinou a curar conform e requer auida dos Cidadães, e a mesma humanidade. Mas que ha de ser, vê toda hua villa e Eua Cidade que este Chirurgo tem fauldade de curar, que muitos o chamão, que curou a muitos de semelhantes queyxa, eulgando pello que ve ajuda a multiplicar os erros do povo, e a destruição de muitas vidas.

Além disso como os Medicos são raros nas villas, e nas Aldeas, como nas Colonias são ainda may raros, ficam obrigados os Chirurgoens curarem como Medicos; por que a necessidade os autoriza igualmente, como o Estado, dando-lhe fauldade de curarem expressamente a chirurgia: Abayxo indicaremos a cauza da raridade dos Medicos nas Provincias, e poderá ser que indicaremos o remedio may acertado, para ficarem providos delley sem dispendio do publico.

Ategora mostrei os danos que sofre o Estado Civil por se exercitar a Medicina e a chirurgia por duas Sortes de homens: agora mostrarei o danno que redundo na meyma Sciencia da Medicina e na Chirurgia: Como a mayor parte dos enfermos chamão no principio da queyxa os Chirurgoens, e que o Medico hesomente chamado no quarto ou quinto dia, e a vizey may tarde, daqui vem que poucos são os Medicos bem instruidos da historia das doencas; principal fundamento para se curarem com felis sucesso. O Chirurgo não tendo a sciencia da Medicina por base da sua arte não sabe curar os Symptomay que sobre vem a operacoen; e que aquelles que morrem das feridas, e das grandes operacoens, may proveem dos erros que se comettem na sua cura

que

The first part of the manuscript is a list of names, some of which are underlined. The names are written in a cursive hand, and some are followed by a small number in parentheses. The list appears to be a roster or a list of individuals associated with a particular group or organization.

320

Que no manual da operação.

Do referido me parece poderão todos julgar que seria  
Utilissimo ao Estado Civil que todos os Medicos fossem fa-  
pazes de exercitar a Chirurgia; e que todos os que hoje conhece-  
mos por Chirurgoens fossem educados como são, e devem ser os  
Ordadeyros e Medicos. E que seria necessario abolir na Socie-  
dade esta sorte de emprego que conhecemos com o nome  
de Chirurzião: E para que fosse possível por em practica esta  
proposicao, me atrevo a propor a disposicao seguinte

§  
Do Modo que Se devia practicar no Estado  
a Medicina Geralmente.

Se todos os Medicos fossem educados na Universidade  
como propuzemos ~~antes~~ Nos Apontamentos para formar Cua  
Universidade Real, e por ultimo se incorporassem em Collegio  
Medicos. Como diremos abaixo, poderiam entao ~~muito mais~~  
dedicar-se a practicar a Chirurgia das grandes operacoens, como  
são do Trepano, da fistula Lachrimal, do Empyema  
Das Hernias &c.

No mesmo tempo devia haver tãz escolas etal  
disposicao nellas, que todo o Chirurzião Ordinario fosse Boti-  
cario, e que todo o Boticario fosse Chirurzião, ou soubesse  
a Chirurgia practica: Em Inglaterra he a constante practica  
fora de Londrey, e das Cidades principaes, que todo o Boticario he  
Chirurzião





Chirurgião, e pello Contrario: Deste modo o Boticario he o Sangrador; oque applica fomentacoens, abre os abscessos superficiaes, e que cura as feridas não penetrantes; fazem o mesmo com os enfermos que fazem os nobres Barbeyros sangradores, a quem se Rey concede cartas de meya chirurgia.

E quando requersem as queyxas que pertencem a chirurgia mayores soccorros, entao podra ffer empregado o Medico Chirurgião; no que seria mais felly, e mais experimentado não so por que haveria <sup>mais</sup> occasioens de operacoens, mas tambem por ser may bem instruido, e educado que os Chirurgoens Ordinarios.

Vejamos agora a Utilidade que retiraria o Estado, e a Medicina do proposto asima.

Empregãose hoje em Portugal quatro sortes de homẽs a exercitar a Medicina: resulta todano que são tantos os enfermos como aquelles que estão por officio obrigados a curallos: resulta que muitos lugares, e aldeas ffeão destituídos de todo o Soccorro da Medicina; may se todo o Chirurgião fosse Boticario poderia estabelecerse e adquirir a subytenencia em cada lugar que constasse de trinta familias. Hoje como se necessita de Medico de chirurgião, de sangrador, e de Boticario para curar as vezey hua febre acompanhada de parotida, ou com gangrena, da qui procede que ffeça a mayor parte do Reyno sem Soccorro algum da Medicina; Em lugar que ffeito do o Chirurgião tivesse Botica, e todo o Boticario fosse Chirurgião do modo proposto, podiase estabelecer na may tenue aldeia.

...the ... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

O Estado ganhava a metade daquelley homeny que se empregava hoje na practica da Medicina: E o publico ganhava soccorros da Medicina em todos os lugares, e aldeas, donde hoje nenhum Boticario podera subsistir. A Medicina augmentaria Consideravelmente: Haveria Medicos Practicos Consumados Como eraõ os Gregos porque Observariaõ as doencas desde o principio da ate o seu fim; porque não havendo os Chirurgoens de hoje que se intrometem sempre no officio dos Medicos, ficava este obstaculo vencido, para vir a ser bom Medico, sempre empregado: Como praticaria, se quizesse a ~~arte~~ Chirurgia adquiriria por esta practica dobrada Sciencia na sua arte; e se multiplicaria o numero dos Medicos na quelleys Lugares onde hoje não podem subsistir; porque o Chirurquião, e o Barbeyro sangrador ~~que~~ intromettendose a praticar fazem que falem enfermos ao Medico formado em nas piquenas povoaçoens.

O Chirurquião Boticario, seria may douto, e may bem instruido do que são hoje os Chirurgoens, ignorantes pella mayor parte da Pharmacia; e os Boticarios Saberiaõ melhor a sua arte ~~sendo~~ praticando a Chirurgia, e a Medicina onde não houvesse Medico, ou Consultando-aquelles que estivessem no seu Distrito.

Dizmos os danos que redundão no publico, exercitandose a Medicina por Medicos, Chirurgoens, Sangradores Barbeyros, e pullos Boticarios: Depois os Medicos Chirurgoens, Como eraõ os Gregos: E ultimamente mostrei a utilidade que redundaria no Estado, e na Medicina, se ao mesmo tempo se estabelecesse que todo o Chirurquião fosse



The first thing I noticed when I stepped  
 out of the car was the smell of the sea.  
 It was a salty, fresh scent that I had  
 never before. The air was cool and  
 the sun was shining brightly. I  
 felt a sense of freedom and  
 adventure. The beach was wide and  
 sandy, with gentle waves lapping at  
 the shore. I walked along the water's  
 edge, feeling the sand between my  
 toes. The sound of the waves was  
 soothing and calming. I had found  
 a peaceful spot to relax and enjoy  
 the day. The sun was high in the  
 sky, and the water was a beautiful  
 blue. I took a deep breath and  
 smiled. This was exactly what I  
 needed. A quiet place to think and  
 recharge. The beach was perfect.  
 I sat down on a blanket and  
 watched the waves. The sun was  
 starting to set, and the sky was  
 turning a beautiful orange. I  
 felt a sense of peace and contentment.  
 This was my perfect day. I had  
 found a quiet place to relax and  
 enjoy the view. The beach was  
 beautiful, and the water was perfect.  
 I had found a peaceful spot to  
 relax and enjoy the day. The sun  
 was high in the sky, and the water  
 was a beautiful blue. I took a  
 deep breath and smiled. This was  
 exactly what I needed. A quiet  
 place to think and recharge. The  
 beach was perfect. I sat down on  
 a blanket and watched the waves.  
 The sun was starting to set, and  
 the sky was turning a beautiful  
 orange. I felt a sense of peace and  
 contentment. This was my perfect  
 day. I had found a quiet place to  
 relax and enjoy the view. The  
 beach was beautiful, and the water  
 was perfect. I had found a peaceful  
 spot to relax and enjoy the day.

223

Boticario, etodo o Boticario Chirurgião: Deyxa Considera-  
ção do Tribunal Medico, que propus de ponderar esta ma-  
teria, que tantos Celebry Medicos, e Lentes nos nros tem-  
pos instarão para introduzi-se, e fomenta em Inglaterra por  
~~Exposições~~ e se tem introduzido nas suas provincias que  
os Chirurgoens Sejam Boticarios; e pelo contrario. E por  
que não pareça que deido em tudo sem pensar aos in-  
convenientes, que se encontrão nos novos estabelecimentos  
os proporei na Seccão seguinte e ao mesmo tempo do  
modo que se poderia tratar com os Chirurgoens no Estado  
prezente, e com os Boticarios, e com os Barbeyros Chirur-  
gioens.

§

Obstaculos á proposta acima; e metodo que  
se poderia introduzir na practica da Medicina no  
seu prezente estado.

Eu bem pondêro a difficuldade que haverá necessariamente  
que todos os Medicos Sejam Capazes de praticar a chirurgia, e  
a Medicina ao mesmo tempo: Como são educados nas Es-  
colas do Latim, da Eloguencia, e da Philosophia por muitos  
annos, e que entrarão a estudar a Medicina de dezito  
ou vinte annos; nesta idade ainda que no Hospital da  
Universidade comecem a aprender, e a estudar a Chirur-  
gia, e a Medicina, praticay ao mesmo tempo, he certo  
que



Que nem todos Serão dotados de hum natural tão activo, forte, e constante, Como requer a practica da Chirurgia: Não obstante que muitos Medicos nos nossos tempos praticarão com summo applauso a chirurgia, Como foram Platner em Leipsick, Heister em Helmstadt, Albinus em Leide, e João Douglas em Londres, he Certo que poucos mais imitarão estes doutos e famosos homens: Além disso era necessario tempo <sup>para</sup> se formarem no Hospital da Universidade semelhantes Medicos, ~~e no entretanto~~ <sup>e no entretanto</sup> não podia ficar o publico destituido de Chirurgiões.

Se todos os Boticarios fossem chirurgiões, e todos os Chirurgiões Boticarios, seria melhor a confusão, odios, e disputas entre estes Boticarios, e entre os Chirurgiões, e Barbeyros Sangradores actualmente: Por que estando estes <sup>autorizados</sup> a exercitarem aquella arte, com razão se queixarão se os Boticarios Sangrassem, e praticassem nua chirurgia: Prevendo tanta queixa, e murmuracão, prevendo a difficuldade de introduzir se o melhor, sem destruir previamente muitos estabellimentos, que os Costumes antigos ~~deveriam ser mantidos~~ <sup>permittirão</sup>, proporei pello menos o que se poderá praticar, nesta materia conformandome ao estado actual da Medicina e da Chirurgia, deyxando a providencia do Tribunal de Medicina de introduzir pouco a pouco tudo aquillo que contri- buir mais efficazmente a utilidade publica, e ao augmento da Sciencia Medica em geral.





Propoem-se o Metodo de reger a Medicina  
Chirurgia, e Pharmacia Conforme ~~esta~~  
~~de actual~~ <sup>actualmente</sup> ~~em que~~ se practica, em Portugal.

Considerando que todos os Medicos que se formarem na Univer-  
sidade serão instruidos na practica da Chirurgia, igualmente, como  
na da Medicina: Considerando taõbem que se estabele-  
cerá na Capital do Reyno, e asua imitação em todas as Cida-  
des e Villas principaes do Reyno hum Collegio Medico, facil-  
mente se poderião introduzir nelle Medicos Chirurgoes,  
para praticarem ao mesmo tempo a Medicina, e Chirurgia  
das Operacoens principaes, deyxando à da Sangria, ou  
aos Chirurgoes, ou aos Barbeyros Chirurgoes. &c.

Medicos

Dizemos ainda que todos os Medicos formados na Universidade devião ser examinados por Ordem do Tribunal da Medicina, e com sua approvaçõ e licençã alcançarem a facultade de praticar a Medicina, e a chirurgia no Reyno, e em todos os Seos Dominios.

Dissemos também que logo que hum Medico affirmado  
e quizesse estabelecerse, ou na Capital ou nas provincia, que  
seria

\* Como desgraçadamente a Anatomia se não conhece na Universidade de Coimbra Nenhum Estatuto Medico, nem ley taõbem Civil obrigou aos Medicos, e aos Chirurgions abrirem os Cadaveres daquelle que morrerão de morte violenta por ferida, Contusão, Suffocação, ou veneno; ou voluntariamente, ou por ordem da justica. Hũa Semelhante ley introduzida em todos os Reynos may bem Civilizados he Commua em toda a Europa: As justicas tem a providencia de Ordenar aos Medicos, e chirurgions, ou deão dos partidos, ou sem elle de abrirem semelhantes Cadaveres, de indagar nelley a Causa da morte, e de darrem por escripto e asinado o que observarão nelley.

Bem se poderá Considerar quantas luzes tiraria a justica de Semelhantes exames.

226

Seria necessariamente obrigado incorporar-se no Collegio da Villa ou cidade que escolhesse, <sup>nella</sup> se ~~na~~ houvesse ditto Collegio.

Seria dos Estatutos deste Collegio Medico, que todo o Collega que ~~se~~ quizesse praticar a Chirurgia, juntamente com a Medicina, dedicando-se a fazer as operacoes maiores desta arte, ~~que~~ devia informar o Tribunal Medico da determinação deste Medico, ou Medicos: Então seria da providencia do mesmo Tribunal empregar este Collegas nos partidos mais lucrativos, e distintos: E deste modo em poucos annos se introduziria que a mayor parte dos Medicos exercitassem a Medicina e a Chirurgia ao mesmo tempo, do mesmo modo que praticarao os Medicos Gregos. \*

## Chirurgiões

Que os Chirurgoens sejam examinados por Ordem do Chirurgia<sup>Mov</sup>, e approvados com facultade de praticarem a chirurgia, como hoje se practica em Portugal, Ou que os mesmos Chirurgoens sejam examinados por ordem do Tribunal Medico como propuzemos, ou pellos seus Delegados, e terem, delle a facultade de exercitar a chirurgia, pouco importa para o que vou propor.

Nenhum Chirurgião devia ser approvado, nem alcançar a facultade de praticar a sua arte sem ter apprendido a Pharmacia pello espaço de tres <sup>annos</sup>, na botica de hum

Botica



Handwritten text in a cursive script, likely from a 17th or 18th-century manuscript. The text is arranged in several paragraphs, with some lines indented. The ink is dark, and the paper shows signs of age and wear.

Handwritten text, possibly a section header or a date, centered on the page.

Handwritten text in a cursive script, continuing the narrative or list from the previous section. The text is arranged in several paragraphs, with some lines indented. The ink is dark, and the paper shows signs of age and wear.

5 228  
Boticario aprovado, e autorizado pelo Fisico Mor, ou pelo Tribunal  
de Medicina proposto acima. Deste modo obrigando todos os Chirur-  
geos a aprender a Pharmacia mais por practica do que pella theo-  
ria, Seriao mais bem instruidos na sua principal arte, e ao  
mesmo tempo não se multiplicaria o numero dos Chirurgeos  
ignorantes tão facilmente como hoje se observa, com dor e  
magoa, Considerando os danos que pode causar hum Chirurgião ig-  
norante: E deve prevalecer tanto este pensamento na Conside-  
ração do Magistrado, que deve estimar mais que os seus  
povos fiquem sem Soccorro algum da Chirurgia, do que expô-la  
a practica desta arte sem a luzes necessarias de exercitala.

Se medyssem que ficando obrigados todos os Chirurgeos  
a aprender por tres annos a Chirurgia, e por outros tres a Pharmacia  
que não haverá ~~Chirurgeos~~ bastantes no Reyno, nem para ser-  
vir os povos, nem os exercitos, e a navegação; ou pella lar-  
go tempo que necessitam de aprender, ou por que não terão os meios  
de dispendir neste ensino de seis annos? Responda que nenhum  
Serra Keyro, Chapelleyro, ferrador &c. se queyxa serem he necessa-  
rios seis e sete annos de aprendiz para exercitarem como Me-  
tres o seu officio; e que seria Couza sem fundamento algum que  
se queysem os aprendizes de Chirurgia, ou o publico, que aprendão  
por seis <sup>annos</sup> aquelles que devem ser approvados nella: Consideremos  
o dano que poderá causar hum Chirurgião ignorante, obrigado  
tantas vezes a curar toda a sorte de doencas; e então veremos  
que não de balde toma o Estado tanta precaução no seu ensi-  
no: Consideremos taõbem que no mesmo tempo que o aprendis  
Chiru-

X. Hũa ley se observa em Franca tocante aos Chirurziõs, mui útil  
para a Conservaçã da pa<sup>a</sup>, e das vidas dos povos, que não he co-  
nhecida em Portugal, ainda <sup>que</sup> sumamente necessaria. Logo que  
hum chirurgião curou hũa ferida, Contusão, ou outra qualquer  
~~offen~~ parte offendida violentamente Com espada, pão, ou bala  
e lhe applicou emplastro ou outro qualquer remedio he obriga-  
do dar por escrito a Juy do lugar, ou do Bayro hũa declaracão  
daquelle caso: e no caso que por negligencia, ou mali-  
cia não cumprio aley, he castigado severamente.

Fora bem necessaria em todos os dominios Portu-  
gueses esta lei, que todo o amante do genero humano, e da  
Patria quizerá ver praticada exactamente

Chirurgião estudar a Pharmacia, poderá exercitar-se na Chirurgia, e adquirir nella mayores Conhecimentos, principalmente se habitar nos lugares onde houver Hospitay Real ou das Misericordias, ou do Exercito: He Certo que nestes doys exercicios, Chirurgia, e Pharmacia pello espaço de Seyannos adquirira Conhecimentos mais solidos e necessarios do que nos tempos presentes se observão no Commum dos Chirurgoeny.

A Utilidade que receberia o Estado, alem da quella de ter a seu Serviço melhores Chirurgoeny, seria diminuir esta sorte de homens que exercitão, e praticão por toda a vida, e em todos os lugares, não obstante a duração e procedimento de proceder Contra a ley do Reyno, huã arte, qual he a Medicina, que jamay aprenderão na sua vida.

Se o Tribunal Medico quizesse somente premiar Com os partidos lucrativos aquelles Medicos que exercitassem ao mesmo tempo a Chirurgia Mayor, he Certo que muitos daquelle Chirurgoeny que tivessem aprendido a Pharmacia, como acabamos de dizer, se determinariao a ~~deixar~~ Ser Boticarios, ~~sendo~~ devendo ter effa mesma faculdade pello exame e approvaçao deste referido Tribunal: Não necessitaria o Estado que se empregassem quatro Sortes de homeny em huã so arte, qual he a Medicina.

## Boticarios

Ninguém pretenderá ler nestes apontamentos a antiquidade deste officio, o seu objeto, a sua utilidade, ou dano que poderá caluzar ao publico: As nossas Ordenacoeny fazem menção delley em varios lugares ~~e~~ e muitos outros Estatutos que



...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

que não tenho presentes; ~~mas de que se trata aqui se trata~~

Sei que he Ley do Reyno que nenhum Medico nem Chirurgiaõ poderã ser ao mesmo tempo Boticario; que em hũa meyma Villa ou Cidade não possam viver o Pay Medico, e o Boticario, e pello Contrario: Parece que a intencão desta ley foi, ~~para~~ impedir que o Medico, ou Chirurgiaõ não ordenassem remedios que não fossem precisamente necessarios aos seus enfermos, e que se ajustariaõ com o Boticario em dano dos bens, ou da vida dos enfermos.

Esta ley por ser mui acutelada, pecca pello pouco Conhecimento que tem dos homens na Sociedade Civil: Todos se movem pello interesse; todos se movem pella reputaçã do seu estado: Alem do referido esta ley dá a entender que não ha Tribunal que tenha inspecão e Jurisdicão sobre os Medicos e Boticarios.

He Couza notavel que ate o Seculo XVI não houve Boticas, e Boticarios como hoje se practica na Europa. e que a primeira Pharmacopêa publica que appareceu <sup>nesta parte do mundo</sup> na Europa foi a de Valerio Cordus na Cidade de Emsburgo: He Certo que no tempo dos Medicos Gregos que curavão na Grecia, e no Imperio Romano ate o tempo de Paulo Aegineta não foram conhecidos os Boticarios: Naquelle tempo Cada Medico tinha a sua Botica, como hoje se costuma no Imperio da China, e no da Turquia. Em Inglaterra, Alemanha, <sup>em</sup> muitos lugares, na Província de França, a mayor parte dos Chirurgoes tem suas boticas, e são os que compoem, e vendem os remedios aos seus ~~seus~~ enfermos: Em Polonia e em Livonia muitos Medicos tem a sua Botica publica receitão para sua Casa, e ninguem parece ate agora achou que estes Medicos e Chirurgoes esfolavão o publico receitando os seus proprios

[illegible]

proprios remedios; por que se Conservão no seu officio Com Credito, e Com estimacão.

Não se poderá Considerar jamay que Seja hum Boticario Chirurgião ou Medico tão avaro, e Cobidozo que recelte may remedios, nem que os venda por preço tão demaziado, do que necessitam os seus enfermos; por que Cometendo este latrocinio por hũa ou outra vez perderá o ser chamado pello meymo enfermo, e pello mais que virem no Conhecimento deste engano: Tantas Nações Barbaras, e <sup>outras</sup> na mayor Cultura Civil, vivem neste costume de receber os proprios remedios, e só as nossas Leys nos julgaõ os may inimigos dos bens, e das vidas dos nossos Compatriotas, amigos, e parentes.

Pello que parece que Semelhantes Leys e Estatutos Se de Vião abrogar, e em seu lugar decretar aquellas que o meymo Boticario Chirurgião, ou Medico, sendo autorizado, pello Tribunal Medico, pudesse curar, e recetar os seus proprios remedios ou de sua propria Casa ou da sua propria botica publica.

Em Londres he Courza tão Commua, e tão Ordinaria que os Boticarios São os mayores praticantes de Medicina que nem em Estrangeyro que assistio naquella Cidade Algum murey, duvide desta inveterada practica: Elles São os que curão as enfermidades, os que Consultão os Medicos famosos pellas quixas dos seus doentes, e Elles mesmos São os que <sup>lhes</sup> vendem os remedios das suas boticas. Se pensarmos que temos menos Consciencia, e humanidade do que os Ingleses, não quero, nem quererei jamay insyrtir neste ponto.

Deste





Deste modo me persuado, que no caso que se estabeleça o Tribunal Medico proposto, Como taõbem o Collegio Medico que poderão todos os chirurgoens, instruidos, Como propuzemos ~~a praticar~~ a ~~Chirurgia~~ ~~em~~ ~~Chirurgia~~ ~~grande~~ tendo ao mesmo tempo botica publica.

Ja Considero o excessivo numero de boticas que se estabeleceraõ de novo por todo o Reyno; ja Considero a perda total dos antigos boticarios: e as queixas, edemandas que ~~de~~ excitariaõ os Barbeyros Sangradores Contra aquelle Boticario que ouzasse Sangrar os Seos enfermos, e praticar ~~este~~ as may operaçoens de chirurgia.

O Dano que causaria o demasiado numero de Boticas não se devia temer, se todos os Boticarios fossem ~~todos~~ instruidos e aprovados na chirurgia Com fauldade de exercitar esta arte: se o Tribunal da Medicina não desse licenca para ter Botica publica, se não a aquelles que fossem instruidos na Pharmacia e chirurgia Como requer o exercicio destas artes, seria impossivel que ja may se augmentasse o seu numero, atal excepto que redundasse em perda do publico: E no caso mesmo que S. M. Fidelissima ordenasse que nos Hospitais Reaes fossem educados a sua custa alguns Chirurgoens Boticarios, nem por esta piedosissima disposiçaõ se augmentaria o excessivo numero das boticas, na intençaõ que se prohibissem totalmente as Boticas dos Conventos, Como ~~estabelecidas~~ ~~contra~~ ~~venção~~ as leys Ecclesiasticas, e a obem publico  
Existem hoje por todo Reyno muitos lugares e aldeias de

The following are the names of the persons who have been  
 elected to the office of the Board of Directors of the  
 City of New York, for the year ending December 31, 1901.  
 The names of the persons who have been elected to the office of  
 the Board of Directors of the City of New York, for the year  
 ending December 31, 1901, are as follows:

*[The page contains several paragraphs of handwritten text, which is mostly illegible due to extreme fading and blurring.]*

titudos de todo o Soccorro Medico: Sendo a Causa que o limitado numero dos seus habitantes, e das suas posses, não poderão Contribuir ao sustento <sup>de</sup> hum Boticario, hum Chirurgião, e muito menos <sup>de</sup> hum Medico: Vivem neste lugar os Barbeyros Sangradores; a necessidade os obriga a ser Medicos e Chirurgioens; e aquelles que são mais prudentes, e de melhor Consciencia Consultão por exerto os Medicos nas doenças que tratão: Mas a reportar he depois de doiz ou trez dias, Como também os remedios, que vem com o aviso do Medico das Dillys distantes as vezes de quatro, e cinco legoas: De tal modo que chegam passada a oportunidade para Curarem.

Alem da inutilidade do <sup>referido</sup> Soccorro, que tem os povos pello Barbeyros Chirurgions, tem hum dano inevitavel, e seu destruido. Não tem este homeny Conhecimento de outro remedio may effi- Cay, nem que Saibaõ melhor applicar do que a Sangria: Sangraõ em todas as queyxas, por que não conhecem outro remedio: daqui vem Sangrarem doze ate dezoito vezes (Como vi) ainda me- mo nas febres Intermitentes Simples: Ainda que muitos tem os livros que <sup>ve</sup> escreverão João Cures, e Francisco Henriques mui pouco será o Soccorro que tirarão os enfermos desta lectura: tudo oque aprenderão nelly serão alguns remedios, que prouvéra a deos não souberem, porque Res servem para destruir enfer- mos não sabendo de que modo devem ser applicados, nem <sup>em que tempo.</sup>

~~ordenados~~ Estes danos, pello menos, se evitarião infallivelmen- te se todos os Boticarios fossem Chirurgioens, e pello Contra- rio. Hum Boticario Chirurgião podia se estabelecer em hua al- dea ou lugar: O limitado da povação e das suas riquezas seriam suffi-



[illegible]

Sufficientes para o seu estabelecimento. Sendo hum homem so que sangrasse, e administrasse o Commum da Chirurgia, e ao mesmo tempo que desse os remedios da sua botica a horas, e a tempo Causaria huã utilidade evidente naquelle lugar, que não conhecem hoje, nem podem gozar de tey benefícios, e principalmente nas Ilhas, nas Conquistas, e nas Colonias.

He Certo que hum Chirurgião instruido por trey annos na Pharmacia, principalmente, do Tribunal Medico ordenasse huã huã Pharmacopéa como norma para se regerem por ella todas as boticas, que adquiria muitos conhecimentos Utilissimos para praticar a sua arte, e algumas doencas e enfermidades pertencentes a Medicina: Não Consistiria toda a sua Sciencia em saber esgotar de sangue os seus enfermos, ainda meymos nas hydropestes. ~~legemey.~~

Na Supposiçãõ que o Tribunal Medico abraçasse esta resolução de não approvar Chirurgião, sem ser Capaz de ser Boticario, nem Boticario sem ser Capaz de praticar a Chirurgia, ja se vê que nesse caso devia absolutamente negar a permissãõ que da o Chirurgião Mor actualmente aos Barbeyros de Sangrar, e de praticar a meya Chirurgia: Deste modo em poucos annos se extinguiriam os Barbeyros Sangradores, e se augmentaria ao mesmo tempo o numero dos Chirurgoens Boticarios, e Boticarios Sangradores, e Chirurgoens.

### § Digressão Sobre as Boticas dos Conventos

Vimos acima que pella destruição do Imperio Romano na Europa e que pella dominacão das Naçoens Barbaras do Norte se refugiarão

\*  
^ e do Papae Benedicto XIV no anno 1741 a 25 de Fevryro

as Sciencias nos Conventos, e nos Cabidos; e que desde aquelle tempo  
Começaram os Frades, e os mais Ecclesiasticos a praticar a Medicina:  
Chegou a tal excessão aquelle abuso, que foi prohibido aquelle ex-  
ercicio a todos os Ecclesiasticos por muitos Concilios, principalmente  
pello de Tours, ou Turonense no anno 1096, e em outros muitos que  
se poderão ver na Collecção dos Concilios Gerais e particulares du P. Harduin.

Forão observados os ditos Concilios porque ~~nao~~ vemos hoje que  
os Ecclesiasticos Regulares e Seculares <sup>nao</sup> exercitam a Medicina, tão  
notoriamente como praticarão ate o seculo Xiii. Mas não  
se observarão do mesmo modo as Bullas dos Papas Pio IV, Ur-  
bano VIII e Clemente IX\* que prohibem com todos os Concilios  
a todos os Ecclesiasticos toda a sorte de lucro adquirido pello com-  
mercio, ou por outro qualquer modo mundano, proprio do estado  
civil; e principalmente foi repetida esta prohibicão pella Bulla  
do Papa Clemente XIII do 7 de Setembro 1759; Na qual  
expressamente está prohibido toda a sorte de lucro temporal, como  
fazer a banca dos Cambios: Serem os Ecclesiasticos Admini-  
stradores dos Leygos ou em suas Casas, ou para seu proveito e augmen-  
to; ou mesmo administrando as suas terras, a criaçã e  
multiplicacão dos animas, do mesmo modo, e pello mesmos  
meios de que usão os Seculares dedicados a este empregos.

He Certo que as Ordens Regulares que tem Boti-  
cas de remedios, e que os vendem a porta aberta, do mesmo mo-  
do que os Boticarios Seculares, que contravem a observancia  
das referidas Bullas: que o Boticario Regular seja sacerdote

Leygo



(1) Le Moine Marchand, ou Traite Contre le Commerce  
des Religieux Compose par Renatus a Valle (Theophilus  
Raynal du) & traduite en Francois. a Amsterdam (Paris) 1761.

Deygo, ou Donato, he Certo que todo olucro da venda daquelle reme-  
 dios Simpley ou Compositos, redunda no proveito daquelle Conven-  
 to, do mesmo modo que os lucros das lettray de Cambio, ou  
 ou outro qualquer Commercio que se exercita Comprando as ma-  
 teriaes para os vender preparados adim.eyro de Contado, ou  
 a credito, Como tuobem todo o Commercio que fazem os mesmos  
 Religiozos tendo em pensão a mocidade para ser educada ainda  
 mesmo na doutrina das artes e das sciencias; do que se podora  
 ver olvro Citado na margem (1)

Aobser<sup>van</sup>ça desta Bullay pertence aos Ordinarios polay em  
 execucao: O que pertence ao Estado Civil he Conservar os Boticarios  
 na posse de exercitarem o seu officio de tal modo ~~que o publico~~  
 que fiquem na legitima posse de servirem ellej soj o publico:  
 e que se redus ao mesmo que ser o proprietario dos seu  
 benj, da sua industria, e da <sup>arte</sup> ~~sciencia~~ que professão: Alem  
 desta inevitavel execucao das leyj pertencentes ao bom gover-  
 no do Estado Civil, resulta neste caso que deve ser da  
 incumbencia do Tribunal Medico governar, e dirigir todos  
 aquellej que se empregão no exercicio da Medicina practi-  
 ca como Medicos, Chirurgoj, Boticarios, &c. No ca-  
 zo que subsistir o abuso dos Boticarioj Padres dos Conven-  
 tos, estej refuserão sempre como Cytumão obedecer  
 a executar as ordenj deste Tribunal, Como de todos  
 os mais Civij; o que he Conservar entao duas Monarchiaj  
 no mesmo Estado.

He

*[The text on this page is extremely faint and illegible, appearing to be a handwritten manuscript.]*

He tão evidente este roubo do publico, <sup>e aos</sup> ~~do~~ Boticarios  
 seculares pella Boticas dos Conventos, que só hũa piedade fa-  
 tua, só hũa indolencia e aversão para todo bem commum  
 poderá Conserval as no estado que hoje exytem, apesar das  
 Bullas dos Papas, das Leys do Reyno, e de toda boa or-  
 dem e Consciencia. Ninguém nega aos Conventos de Padres  
 ou de Freyras que ponhão ter boticas para seu proprio uso,  
 do meymo modo que nos seus pomares e jardins tem fructos  
 e hortaliças para provimento das suas Communidades: e se  
 afua Consciencia, as Leys da Igreja, e as do Reyno lhes  
 prohibem vender a portariado, Conventos aquelles fructos e  
 verduras, do meymo modo deverião observar no uso dos  
 remédios que compunhão nas suas boticas. Se hũa  
 vez o Magistrado Civil Compreendesse, e puzesse em execução,  
 que o Estado não conhece as Communidades Religiosas  
 que como corpos permitidos viver na Sociedade das villas  
 e das cidades <sup>na supposiçãõ</sup> ~~que ataly~~ <sup>condicoes</sup> que não offendem o Esta-  
 do Civil nem o Politico: Que este não conhece nenhum  
 Frade, sacerdote, ou Leygo como membro do Estado Civil;  
<sup>que</sup> ~~reputado~~ por ~~Estado~~ morto, e fora do mundo pella  
 tres votos da profissão, Obediencia, pobreza, e castidade.  
 Então seria facil impedir não só todo o Commercio que fazem  
 mas também serem Procuradores das suas proprias Ordens, serem  
 Parrochos, Bispos, Senteys de Prima, e viverem fora da Obediencia  
 das



\* O metodo mais facil e efficaç, ~~me pare~~, que poderia praticarse para acabar com as Boticas dos Conventos, e Com today aquellay que não estivessem autorisadas pello Tribunal do Collegio Real, me parece, seria o seguinte: Seria dos Estatutos de todos os Collegios de Medicina do Reyno e dos Seos Dominios que em today as receitay que os Medicos, e Chirurgoes receitassem exereveriaõ o nome do Boticario aprovado para despachar-lay: E no caso que não executassem este Estatuto, ou usassem dos Remedios dos Conventos, ou favorecem <sup>se</sup> a sua venda, que Serião expulsos do Collegio ou de estivessem agregados, ou Castigados pello Tribunal Medico e Seos Delegados Conforme a penas expressaday nos ditos Estatutos.



S

## Obrigacoens dos Boticarios, da Pharmacopèa e dos Jardins das Plantas Medicinaes

~~Enquanto~~ Entre tanto que pella Etiqueta da Nossa Corte  
O Físico Mor não tiver de honorario mais que noventa mil <sup>rs</sup>  
e olucro de quasi quattromil eoitto Centos <sup>rs</sup> de Cada botica do  
Reyno, e os Medicos da Camara, e da Familia Real à propor-  
ção, he preciso que não somente fiquem as Boticas, Sem Phar-  
macopea, e sem Jardins de plantas, mas taõbem que haja  
nos Cargos da Jurisprudencia muita Confusão, e muita desor-  
dem.

E para que me não accuzem que relevo, ~~quero~~ <sup>huã</sup>  
~~de expor a isto, em que he o caso~~, esta materia, bem odiosa,  
a quem exercitar os Cargos de quem hei de tratar, Valer-me ha  
a Saude, que reclamão os Povos, e todos aquelles que dezejaõ con-  
serva-la no dominio Portugues.

Permita-se-me que historicamente relate que o Físico Mor  
e o Chirurgião <sup>Mor</sup> não tendo may que hum limitado honorario, tem faci-  
lidade Summa para adiantar a sua familia em Cargos, e honras,  
às quays poderiaõ aspirar somente as familias nobres com depeza  
e merecimento distincto: os Medicos da Camara, e da Familia go-  
zaõ dos mesmos privilegios a proporção; e practica-se com Elles  
do seguinte modo.

Nuncia

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



238

Nunca se observou, (principalmente depois que foi necessario para ser Medico da Corte ser familiar do S.<sup>o</sup> Officio, ou ser Capas de ter o Habito de Christo) que os filhos dos Medicos da Corte de Portugal estudassem a Medicina, e apracticassem como seus Pais: Ordinariamente se tem tanta capacidade que aprendem as lettras humanas, estudam a Jurisprudencia: não para servirem o Estado como Lettrados, mas nos cargos primeiros da Judicatura: Por que pellos privilegios concedidos a os referidos Medicos, seus filhos comprindo com a obrigação dos exames entram nos primeiros cargos como Provedores, Ouvidores, Corregedores, e não sei se Desembargadores do Porto: de tal modo que se lhes paga não a elles mas a os seus filhos em detrimento do Estado, e com o tenuissimo proveito da Corte: a qual se lhes pagase em quanto exercitavam os cargos de ~~de~~ Juiz Mor, Medico da Camara Salario proporcionado ao que costumam pagar as Cortes da Europa, ficando premeados, e o Estado, e a Corte mais bem servida.

Este vicio dos medicos Salarios, e honorarios pellos serviços meramente pessoais, que devem acabar com a pessoa, vem ser a origem que o Estado vem apagar com vezes aos seus dependentes perdendo ao mesmo tempo o serviço que fariam, senão fossem assim premiados. O Dano que resulta ao Estado que os filhos dos Medicos da Corte sejam preferidos nos cargos, pella unica razão que seus Pais receberão de 30 milrs ate 50 de honorario por todo o tempo que praticarão a Medicina, he notorio: por que bem se vê a incoherencia de exercitar hum cargo principal da Magistratura aquelles que sahe da Universidade, sem practica das Leys ordenações, e raras vezes com o conhecimento das Instituições de Justitia no.

Mas





Mas deixo aquem pertence estas Considerações, por que não pertencem a Medicina; O que he da sua Cathedra que os Fisicos Mores tenham sua retribuição annual de Cada Boticario para seu proveito, visto terem tão pouco Sallario da Corte: He justo e fundado na boa ordem Civil que todo o homem que tem a sua Subsistencia pelo estabelimento de hũa logea aberta vendendo o que operou com a sua industria e trabalho, que pague retribuição aquem foi a causa daquelle bem e estabelimento de que goza: May não se ve aqui que o Fisico Mor, nem o Chirurgião Mor fizem, ou fazem despezas alquay para o ensino dos Boticarios, para o augmento da sua arte. Parece logo que a retribuição das boticas devia ser empregada no augmento da sua arte, no regimento, e na ordem de Confeccionar, e de preparar miõs os remedios, o que contribuiria para o melhor ser dos Boticarios, e para a utilidade saudavel dos povos.

Se o Tribunal de Medicina que propomos presentemente tivesse taly Estatuto com força de Ley, pellos quays não fosse permittido a nenhum Boticario Chirurgião depois da data da ditta ley em tres ou quatro annos de ter botica aberta e publica no Reyno sem licença expressa sua, ou dos seus Delegados; e ao mesmo tempo Hez impuzesse hũa taxa annual a proporção do numerozo da povoação, e riqueza, onde semelhante botica fosse estabelicida; e que seria para a Cayxa do thezourinho do mesmo Tribunal, recebida pellos Delegados, ou por pessoa por Elle determinad<sup>a</sup> para esta Collecta, parece que poderião estay Sommas serem empregadas no vzo desta arte com mayor proveito do que ate agora se tem practicado.

§  
Da Pharmacopéa, ou Regimento dos Remedios Simples e compostos, do Reyno.



\* Devese determinar na pharmacopéa que proponho os pesos e  
as medidas pelas quays se pesão os remedios:

260

Ategora não me parece compuzerão, ou mandarão compor os Físicos Mores Portuguezes hua Pharmacopêa, como norma, e regra inviolavel pella qual se devião compor, e preparar os remedios Galenicos, e Chymicos que se vendem em todas as Boticas do seu distrito: Esta practica tem todos os Reynos ~~de Portugal~~ que Conheço, e ainda o de Castella depois do Antomedio ... Cervi, Medico Parmesano. E he de tanta Consequencia que me parece impossivel haver Medico Capaz, ou Botica ordenada sem esta ley, ou regimento: Bem sei que temos bibliothecas inteiras das nossas Pharmacopias como são a dos S.<sup>rs</sup> D.<sup>os</sup> Bricey, a Setubalense, e outras muitas de que me esqueci, semelhantes a Rennense, a Parisiense, e a Madrilenha; que servem hoje de monumentos da ignorancia da Chymica racional, e da Materia Medica.

As Sommas que pagariaõ os Boticarios annuay ao ~~esta~~ Tribunal Medico seriaõ empregadas para compor hua Pharmacopêa tal que sirvisse de ley para as Boticas; e taõdem para se plantarem Jardins de Plantas em todas as villas, e Cidades do Reyno onde houvesse Collegio Medico, e seis Boticarios Chirurgions com Botica aberta.

As Condições da Pharmacopêa que prinho haviã de ser 1.<sup>o</sup> que não excederia o seu volume de otto até des folhas de papel de Impressão, semelhante a Ultima Pharmacopêa de Londres, ou de Edimburgo, no volume, na forma, e disposiçãõ dos remedios Simpley e Compostos; nos Canones, ou regras para Conservar os Simpley e Compor os remedios ~~Simpley e Compostos~~ Galenicos, ou Chymicos. a 2.<sup>da</sup> Que no principio estaria impresso hum Alvarã de S. Magestade Fidelissima pello qual todos os Boticarios seriaõ obrigados a compor, e a Conservar os remedios ali expressados conforma a sua exposiçãõ, com penas pecuniarias, de prizaõ, e fechar a Botica a todo aquelle, ou aquelles que contraviessem a ditta ley. \* Não ~~etc~~

The first of these is the fact that the  
 system is not a simple one. It is a  
 complex one, and it is not a simple  
 one. It is a complex one, and it is not  
 a simple one. It is a complex one, and  
 it is not a simple one. It is a complex  
 one, and it is not a simple one. It is a  
 complex one, and it is not a simple one.

1. The first part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice".

The first of these is the fact that the  
 system is not a simple one. It is a  
 complex one, and it is not a simple  
 one. It is a complex one, and it is not  
 a simple one. It is a complex one, and  
 it is not a simple one. It is a complex  
 one, and it is not a simple one. It is a  
 complex one, and it is not a simple one.

...the ... ..

the north, a reference to the "Mediterranean" is made.

*[Faint handwritten notes at the bottom of the page]*

241

Não accusarei de ignorancia, nem de negligencia aos Fisicos Mores do Reyno por não haverem ate gora Cumprido nem executado o referido intento: Creyo bem, e he mui provavel, Considerando que presentemente, e nos tempos anteriores houve homens doutos e amantey do bem publico dignos daquelle honorifico Cargo, que pensassem introduzir hua tal pharmacopéa como proponho: Mas prevendo que seria inutil, sedexaram de tão louvavel intento: Tendo cada Convento pella mayor parte Boticas abertas, e com reputação tão acreditada, que so nellas se depachavão as receitas de toda Eua villa ou Cidade, ficando os miseravey Boticarios ~~seculares~~ destituídos de todo o emprego, vulgarão bem os Fisicos Mores que os Padres Boticarios não observariam ~~o regimento~~ a ordem, e ley que ordenaria a sua Pharmacopéa: Zombariam da sua Jurisdicção; não podião Castigalos com fintay prizaõ &c. por que todos Sabem que a Monarchia Ecclesiastica pretende ter ~~a sua Jurisdicção~~ e tem seu Juy Privativo.

Mas no caso que se mandem fechar today as Boticas dos Religiozos, que se hey defenda todo o comercio pella Leys dos Canones da Igreja, e do Reyno, e outray que denovo se poderião decretar, parece que não haveria obstaculo algum para que Eua Pharmacopéa tal, qual acabo de propôr ~~se possa executar~~, e por em practica por todo o Reyno, estalvey em todos os dominios Portuguezes.

### § Da Tarifa, ou do Regimento do preço dos remédios

Foi louvavel o intento dos Fisicos Mores ordenarem a impressão das tarifas, ou Regimentos dos remedios simplicay, ou compostos para que os Boticarios não pretendessem pagay exorbitantes

Com

The first thing I did was to go to the  
bank and see what the interest was on my  
money. I found it was four per cent.  
I then went to the office and saw the  
manager. He told me that the bank  
was doing well and that the interest  
was the same. I then went to the  
store and saw the manager. He told me  
that the store was doing well and that  
the interest was the same. I then went  
to the school and saw the manager. He  
told me that the school was doing well  
and that the interest was the same. I  
then went to the church and saw the  
manager. He told me that the church was  
doing well and that the interest was the  
same. I then went to the hospital and  
saw the manager. He told me that the  
hospital was doing well and that the  
interest was the same. I then went to  
the court and saw the manager. He told  
me that the court was doing well and  
that the interest was the same. I then  
went to the prison and saw the manager.  
He told me that the prison was doing  
well and that the interest was the same.  
I then went to the factory and saw the  
manager. He told me that the factory was  
doing well and that the interest was the  
same. I then went to the mine and saw  
the manager. He told me that the mine  
was doing well and that the interest was  
the same. I then went to the farm and  
saw the manager. He told me that the  
farm was doing well and that the interest  
was the same. I then went to the  
city and saw the manager. He told me  
that the city was doing well and that the  
interest was the same. I then went to  
the country and saw the manager. He told  
me that the country was doing well and  
that the interest was the same. I then  
went to the world and saw the manager.  
He told me that the world was doing  
well and that the interest was the same.

I have been thinking of you  
very much.

I hope you are well and happy.  
I have been thinking of you very much.  
I hope you are well and happy.



242  
Com prejuizo do Fisco Real, do Thezouro, e do publico. Se ainda  
existir a practica que as receitas dos Hospitais Reaes, e Militares  
<sup>sejam</sup> pagas por metade do valor expressado no Regimento  
ficara o publico indubitavelmente aggravado pagando o dobrado  
a que obriga a todos o mesmo regimento.

Mas he cousa incrível que se taxem os remedios  
das Boticas, sem terem hua Pharmacopêa que determine a compo-  
sicao dos remedios observada como ley inviolavel: He cousa  
incrível que comprando nós quasi todos os remedios Simplicey  
e compostos dos Estrangeiros, que sejam regulados os preços por  
ũa tarifa que se imprime cada trez annos, e a vez cada sey.  
Sem se deyxar ver esta incoherencia; e não posso attribuir esta  
practica a nenhuma origem, senão a meyma razão que tiverão  
as nossas ordenações para autorizar os Almotacés a almota-  
car os Comestiveis: na intencão de favorecerem os povos  
arruinados a pescaria, e agricultura; do meyma modo que pa-  
ra não serem obrigados o publico pagar o que he pedir o Bo-  
ticario taxarem he os seus remedios, que compra dos Droguistas  
que os recebem da Asia, da Africa, do Norte, e do resto da  
Europa.

Em Castella em Franca, Hollanda, Inglaterra, Ale-  
manha, e naquelles Estados da Italia que vi, não ha tal for-  
tuna de se taxarem os remedios dos Boticarios: cada qual  
vende conforme pode: Se o enfermo se ve aggravado pello  
excessivo preço do Boticario appella para o Juiz, e este no-  
mea alguns Boticarios com um Medico, ~~com~~ regulão as reci-  
tas, pella qual avaliação são pagas.

The first of these is the fact that the  
 second of these is the fact that the  
 third of these is the fact that the  
 fourth of these is the fact that the  
 fifth of these is the fact that the  
 sixth of these is the fact that the  
 seventh of these is the fact that the  
 eighth of these is the fact that the  
 ninth of these is the fact that the  
 tenth of these is the fact that the

*[The text in this block is extremely faint and illegible due to extreme blurring.]*

The meeting was held at the residence of Mr. J. W. Smith, on  
the 1st day of May, at 8 o'clock P.M.

\* Eques de achão nas Mossay Mhas

1. The first part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 1, 1801. It is a formal address, and it begins with the words "I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 28th inst. and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration."

Se Se estabelecer o Tribunal Medico proposto, Com os seus Delegados por todo o Reyno, he Certo que não será necessaria taxa nem regimementa para taxar o preço dos remedios das boticas: Por que no caso que algum enfermo se sentir aggravado do excessivo preço do Boticario, terá recurso não só nos Boticarios, Medicos, e Deputado do ~~Colégio Medico~~ Tribunal, obrigados a avaliar a receita, materia da Contenda, ou por ordem do mesmo Tribunal, ou da Justica, e Vereadores da Camara; e sabendo os Boticarios esta ordem esta belicida nenhum se atreverá exceder os preços dos remedios, que na verdade vareão no mesmo anno, no commercio ~~de amate~~ muita vez de amate, e do dobro do seu valor ordinario: Persuadom e pello que tenho experimentado depois de 35 annos que será sempre no caso ao publico, e a quem vender que se lhe tasse o seu bem, e a sua industria, e principalmente a do Boticario.

## Dos Jardins das Plantas Medicinaes.

Ja em outro lugar, haverá ~~depois~~ doze annos, mostrei a necessidade indispensavel, que tinha Portugal de mandar aprender Medicos moços a Historia natural, e a Botanica; não só para indagam os Simples que temos no Reyno, e fazelos conhecer a todos os que praticão os varios ramos da Medicina, may também aquelles que servem de remedio na Medicina, e de composicao nas artes; ~~que servem de remedio na Medicina, e de composicao nas artes;~~ ~~na Europa, na America, na Africa, e na Asia.~~ ~~na Europa, na America, na Africa, e na Asia.~~ He Causa bem deploravel que se afomentassem a Cinza de Jeronimo de Orta, e de Abraham Grisley, que ~~conservou~~ conservou hum limatado jardim das nossas plantas no tempo do Senhor Dom João o IV. Com Confusão, e dor da alma o digo, não ha

villa





villa Consideravel, ainda mesmo das Prouincias da Europa, não ha Universidade que não tenha hum Jardim de plantas pello menos nacionay, exceptuando Portugal e Castella. Todos os dias, todas as horas estão vzando os nossos Boticarios das plantas frescas, ou que cohem, ou que comprão, e nunca aprenderão em Eua escola a conhecelasy: ~~Atten~~ <sup>causa</sup> ~~esta~~ ~~operação~~ estão comprando dos Estrangeiros por preços exorbitantes aquellay mesmo que nascem em Portugal, e que cohem a vezey no meym Reyno: Equantay haverá deytay, como de raizey, gomay, balfamos, e sementey nos dominios portuguezey, que compramos da meymay maons?

Mas esquecendo por agora o passado, e spero que será chugado o tempo de remedear a tanta desolacão deytay Sien cia, que he a Medicina. E principalmente se se Estabelecer o Tribunal Medico, tantas vezey repetido, eos seus Delegados por todo o Reyno.

Em todas as villas ou Cidades Capitay das Comarcas onde houvesse Delegado do Tribunal Medico e tres Boticarios Com botica aberta devia haver hum Jardim de Plantas Medicinay expressadas na Pharmacopéa referida. As Camaras do Reyno fariao donacão do <sup>terreno</sup> ~~Reyno~~, e o que fosse necessario para plantalo, e fazerhey os muros: e seria da obrigacão dos tres Boticarios, e daquelle que dependessem do mesmo deytto, Conservarem ditto Jardim Com Jardineyro pago a sua Cuxta, e obrigados este referidos Boticarios ~~Cada~~ nos primeiros quatro annos a terem e Conservarem no ditto Jardim 400 plantay, e em cada hum dos annos Subsequentes acrescentarem Dinte novay ou do Reyno, ou dos dominios de Ultramar, ou ~~de~~ <sup>dos</sup> ~~Reynos~~ <sup>Reynos</sup>. Como os Delegados do Tribunal Medico Seriao os Inspectores deytay Jardim, e os que obrigariao a Conservaremse

Confor-



*[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]*

The following are the names of the persons who have been appointed to the various committees of the Board of Directors of the City of New York, for the year ending December 31st, 1890.

Committee on Finance: Mr. J. B. Thompson, Chairman; Mr. Wm. C. Smith, Secretary; Mr. J. H. Jones, Treasurer; Mr. R. L. Brown, Auditor.

Committee on Public Works: Mr. A. M. Johnson, Chairman; Mr. S. D. White, Secretary; Mr. T. E. Black, Engineer; Mr. G. F. Green, Surveyor.

Committee on Education: Mr. C. K. Davis, Chairman; Mr. P. Q. Adams, Secretary; Mr. U. V. Baker, Superintendent of Schools; Mr. X. Y. Carter, Inspector of Buildings.

Committee on Police: Mr. F. G. Hill, Chairman; Mr. H. I. Lee, Secretary; Mr. J. K. Moore, Captain of Police; Mr. L. M. Reed, Sergeant at Arms.

Committee on Fire: Mr. N. O. Scott, Chairman; Mr. R. P. Taylor, Secretary; Mr. S. T. Walker, Chief of Department; Mr. V. W. Young, Assistant Chief.

Committee on Health: Mr. Z. A. Hall, Chairman; Mr. B. C. King, Secretary; Mr. D. E. Clark, Commissioner of Health; Mr. F. H. Allen, Medical Officer.

Committee on Parks: Mr. G. I. Wright, Chairman; Mr. J. L. Evans, Secretary; Mr. K. M. Foster, Superintendent of Parks; Mr. N. P. Gibson, Inspector of Cemeteries.

Committee on Streets: Mr. O. R. Mitchell, Chairman; Mr. Q. S. Perry, Secretary; Mr. T. U. Roberts, Street Commissioner; Mr. V. W. Turner, Inspector of Streets.

Committee on Sewerage: Mr. W. X. Phillips, Chairman; Mr. Y. Z. Stevens, Secretary; Mr. A. B. Cook, Engineer; Mr. C. D. Bailey, Surveyor.

Committee on Water Supply: Mr. E. F. Lewis, Chairman; Mr. G. H. Clark, Secretary; Mr. I. J. Miller, Engineer; Mr. K. L. Ward, Surveyor.

Committee on Gas: Mr. M. N. Bell, Chairman; Mr. O. P. Young, Secretary; Mr. Q. R. Hall, Engineer; Mr. S. T. King, Surveyor.

Committee on Electric Light & Power: Mr. U. V. Baker, Chairman; Mr. W. X. Phillips, Secretary; Mr. Y. Z. Stevens, Engineer; Mr. A. B. Cook, Surveyor.

Committee on Telegraphs & Telephones: Mr. C. K. Davis, Chairman; Mr. E. F. Lewis, Secretary; Mr. G. H. Clark, Engineer; Mr. I. J. Miller, Surveyor.

Committee on Post Office: Mr. F. G. Hill, Chairman; Mr. H. I. Lee, Secretary; Mr. J. K. Moore, Engineer; Mr. L. M. Reed, Surveyor.

Committee on Marine Affairs: Mr. N. O. Scott, Chairman; Mr. R. P. Taylor, Secretary; Mr. S. T. Walker, Engineer; Mr. V. W. Young, Surveyor.

Committee on Fisheries: Mr. Z. A. Hall, Chairman; Mr. B. C. King, Secretary; Mr. D. E. Clark, Engineer; Mr. F. H. Allen, Surveyor.

Committee on Forestry: Mr. G. I. Wright, Chairman; Mr. J. L. Evans, Secretary; Mr. K. M. Foster, Engineer; Mr. N. P. Gibson, Surveyor.

Committee on Game & Fish: Mr. O. R. Mitchell, Chairman; Mr. Q. S. Perry, Secretary; Mr. T. U. Roberts, Engineer; Mr. V. W. Turner, Surveyor.

Committee on Agriculture: Mr. W. X. Phillips, Chairman; Mr. Y. Z. Stevens, Secretary; Mr. A. B. Cook, Engineer; Mr. C. D. Bailey, Surveyor.

Committee on Horticulture: Mr. E. F. Lewis, Chairman; Mr. G. H. Clark, Secretary; Mr. I. J. Miller, Engineer; Mr. K. L. Ward, Surveyor.

Committee on Livestock: Mr. M. N. Bell, Chairman; Mr. O. P. Young, Secretary; Mr. Q. R. Hall, Engineer; Mr. S. T. King, Surveyor.

Committee on Poultry: Mr. U. V. Baker, Chairman; Mr. W. X. Phillips, Secretary; Mr. Y. Z. Stevens, Engineer; Mr. A. B. Cook, Surveyor.

Committee on Swine: Mr. C. K. Davis, Chairman; Mr. E. F. Lewis, Secretary; Mr. G. H. Clark, Engineer; Mr. I. J. Miller, Surveyor.

Committee on Sheep: Mr. F. G. Hill, Chairman; Mr. H. I. Lee, Secretary; Mr. J. K. Moore, Engineer; Mr. L. M. Reed, Surveyor.

Committee on Cattle: Mr. N. O. Scott, Chairman; Mr. R. P. Taylor, Secretary; Mr. S. T. Walker, Engineer; Mr. V. W. Young, Surveyor.

Committee on Horses: Mr. Z. A. Hall, Chairman; Mr. B. C. King, Secretary; Mr. D. E. Clark, Engineer; Mr. F. H. Allen, Surveyor.

Committee on Dogs: Mr. G. I. Wright, Chairman; Mr. J. L. Evans, Secretary; Mr. K. M. Foster, Engineer; Mr. N. P. Gibson, Surveyor.

Committee on Cats: Mr. O. R. Mitchell, Chairman; Mr. Q. S. Perry, Secretary; Mr. T. U. Roberts, Engineer; Mr. V. W. Turner, Surveyor.

Committee on Rabbits: Mr. W. X. Phillips, Chairman; Mr. Y. Z. Stevens, Secretary; Mr. A. B. Cook, Engineer; Mr. C. D. Bailey, Surveyor.

Committee on Guinea Pigs: Mr. E. F. Lewis, Chairman; Mr. G. H. Clark, Secretary; Mr. I. J. Miller, Engineer; Mr. K. L. Ward, Surveyor.

Committee on Hamsters: Mr. M. N. Bell, Chairman; Mr. O. P. Young, Secretary; Mr. Q. R. Hall, Engineer; Mr. S. T. King, Surveyor.

Committee on Goldfish: Mr. U. V. Baker, Chairman; Mr. W. X. Phillips, Secretary; Mr. Y. Z. Stevens, Engineer; Mr. A. B. Cook, Surveyor.

Committee on Betta Fish: Mr. C. K. Davis, Chairman; Mr. E. F. Lewis, Secretary; Mr. G. H. Clark, Engineer; Mr. I. J. Miller, Surveyor.

Committee on Angelfish: Mr. F. G. Hill, Chairman; Mr. H. I. Lee, Secretary; Mr. J. K. Moore, Engineer; Mr. L. M. Reed, Surveyor.

Committee on Surge wrasse: Mr. N. O. Scott, Chairman; Mr. R. P. Taylor, Secretary; Mr. S. T. Walker, Engineer; Mr. V. W. Young, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. Z. A. Hall, Chairman; Mr. B. C. King, Secretary; Mr. D. E. Clark, Engineer; Mr. F. H. Allen, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. G. I. Wright, Chairman; Mr. J. L. Evans, Secretary; Mr. K. M. Foster, Engineer; Mr. N. P. Gibson, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. O. R. Mitchell, Chairman; Mr. Q. S. Perry, Secretary; Mr. T. U. Roberts, Engineer; Mr. V. W. Turner, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. W. X. Phillips, Chairman; Mr. Y. Z. Stevens, Secretary; Mr. A. B. Cook, Engineer; Mr. C. D. Bailey, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. E. F. Lewis, Chairman; Mr. G. H. Clark, Secretary; Mr. I. J. Miller, Engineer; Mr. K. L. Ward, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. M. N. Bell, Chairman; Mr. O. P. Young, Secretary; Mr. Q. R. Hall, Engineer; Mr. S. T. King, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. U. V. Baker, Chairman; Mr. W. X. Phillips, Secretary; Mr. Y. Z. Stevens, Engineer; Mr. A. B. Cook, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. C. K. Davis, Chairman; Mr. E. F. Lewis, Secretary; Mr. G. H. Clark, Engineer; Mr. I. J. Miller, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. F. G. Hill, Chairman; Mr. H. I. Lee, Secretary; Mr. J. K. Moore, Engineer; Mr. L. M. Reed, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. N. O. Scott, Chairman; Mr. R. P. Taylor, Secretary; Mr. S. T. Walker, Engineer; Mr. V. W. Young, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. Z. A. Hall, Chairman; Mr. B. C. King, Secretary; Mr. D. E. Clark, Engineer; Mr. F. H. Allen, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. G. I. Wright, Chairman; Mr. J. L. Evans, Secretary; Mr. K. M. Foster, Engineer; Mr. N. P. Gibson, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. O. R. Mitchell, Chairman; Mr. Q. S. Perry, Secretary; Mr. T. U. Roberts, Engineer; Mr. V. W. Turner, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. W. X. Phillips, Chairman; Mr. Y. Z. Stevens, Secretary; Mr. A. B. Cook, Engineer; Mr. C. D. Bailey, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. E. F. Lewis, Chairman; Mr. G. H. Clark, Secretary; Mr. I. J. Miller, Engineer; Mr. K. L. Ward, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. M. N. Bell, Chairman; Mr. O. P. Young, Secretary; Mr. Q. R. Hall, Engineer; Mr. S. T. King, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. U. V. Baker, Chairman; Mr. W. X. Phillips, Secretary; Mr. Y. Z. Stevens, Engineer; Mr. A. B. Cook, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. C. K. Davis, Chairman; Mr. E. F. Lewis, Secretary; Mr. G. H. Clark, Engineer; Mr. I. J. Miller, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. F. G. Hill, Chairman; Mr. H. I. Lee, Secretary; Mr. J. K. Moore, Engineer; Mr. L. M. Reed, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. N. O. Scott, Chairman; Mr. R. P. Taylor, Secretary; Mr. S. T. Walker, Engineer; Mr. V. W. Young, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. Z. A. Hall, Chairman; Mr. B. C. King, Secretary; Mr. D. E. Clark, Engineer; Mr. F. H. Allen, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. G. I. Wright, Chairman; Mr. J. L. Evans, Secretary; Mr. K. M. Foster, Engineer; Mr. N. P. Gibson, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. O. R. Mitchell, Chairman; Mr. Q. S. Perry, Secretary; Mr. T. U. Roberts, Engineer; Mr. V. W. Turner, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. W. X. Phillips, Chairman; Mr. Y. Z. Stevens, Secretary; Mr. A. B. Cook, Engineer; Mr. C. D. Bailey, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. E. F. Lewis, Chairman; Mr. G. H. Clark, Secretary; Mr. I. J. Miller, Engineer; Mr. K. L. Ward, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. M. N. Bell, Chairman; Mr. O. P. Young, Secretary; Mr. Q. R. Hall, Engineer; Mr. S. T. King, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. U. V. Baker, Chairman; Mr. W. X. Phillips, Secretary; Mr. Y. Z. Stevens, Engineer; Mr. A. B. Cook, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. C. K. Davis, Chairman; Mr. E. F. Lewis, Secretary; Mr. G. H. Clark, Engineer; Mr. I. J. Miller, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. F. G. Hill, Chairman; Mr. H. I. Lee, Secretary; Mr. J. K. Moore, Engineer; Mr. L. M. Reed, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. N. O. Scott, Chairman; Mr. R. P. Taylor, Secretary; Mr. S. T. Walker, Engineer; Mr. V. W. Young, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. Z. A. Hall, Chairman; Mr. B. C. King, Secretary; Mr. D. E. Clark, Engineer; Mr. F. H. Allen, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. G. I. Wright, Chairman; Mr. J. L. Evans, Secretary; Mr. K. M. Foster, Engineer; Mr. N. P. Gibson, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. O. R. Mitchell, Chairman; Mr. Q. S. Perry, Secretary; Mr. T. U. Roberts, Engineer; Mr. V. W. Turner, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. W. X. Phillips, Chairman; Mr. Y. Z. Stevens, Secretary; Mr. A. B. Cook, Engineer; Mr. C. D. Bailey, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. E. F. Lewis, Chairman; Mr. G. H. Clark, Secretary; Mr. I. J. Miller, Engineer; Mr. K. L. Ward, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. M. N. Bell, Chairman; Mr. O. P. Young, Secretary; Mr. Q. R. Hall, Engineer; Mr. S. T. King, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. U. V. Baker, Chairman; Mr. W. X. Phillips, Secretary; Mr. Y. Z. Stevens, Engineer; Mr. A. B. Cook, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. C. K. Davis, Chairman; Mr. E. F. Lewis, Secretary; Mr. G. H. Clark, Engineer; Mr. I. J. Miller, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. F. G. Hill, Chairman; Mr. H. I. Lee, Secretary; Mr. J. K. Moore, Engineer; Mr. L. M. Reed, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. N. O. Scott, Chairman; Mr. R. P. Taylor, Secretary; Mr. S. T. Walker, Engineer; Mr. V. W. Young, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. Z. A. Hall, Chairman; Mr. B. C. King, Secretary; Mr. D. E. Clark, Engineer; Mr. F. H. Allen, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. G. I. Wright, Chairman; Mr. J. L. Evans, Secretary; Mr. K. M. Foster, Engineer; Mr. N. P. Gibson, Surveyor.

Committee on Moor wrasse: Mr. O. R. Mitchell, Chairman; Mr. Q. S. Perry, Secretary; Mr. T. U. Roberts, Engineer; Mr. V. W. Turner, Surveyor.

Committee on Moor

248

Conforme os Estatutos do mesmo Tribunal, facilmente se poderiam conservar, e plantar ditos Jardins; e servirão de escola publicay a todos aquelles que se dedicão a Medicina: Quando huã vez estiverem plantados, facil cousa seria augmentalos, e procurar hum Medico ou Boticario Com algum beneficio procedido da finta annua da Botica da quella Comarca para ensinar a conhecer as plantas e as suas virtudes.

## § Das Agoas Minerais, tanto Quentes, que chamamos Caldas, Como das Frias que conhecemos Com Varios nomes

Não entraráo ate agora as Agoas Minerais do Reyno de  
baixo da Inspeção, e do governo nem do Estado Politico, nem  
do Fisico Mor do Reyno: forão ate agora Consideradas Como  
huã produçãõ da natureza, exposta a servir de delicia, ou  
de remedio aqualquer que quera vrar dellas. Bem sei que al-  
guns dos nossos Medicos, Como foi Francisco Henrique, Antonio Perez  
da Silva — escreverão das agoas Minerais do Reyno; mas Com tão  
pouco conhecimento das suas virtudes, do modo de vrar dellas, e da  
Utilidade que os enfermos, e o Estado podião <sup>aproveitar-se</sup> ~~tirar dellas~~, que  
não servem <sup>os livros</sup> ~~os~~ livros, que para darnos a saber que temos tanta  
riqueza, sem sabermos aproveitarnos dellas. Superflua, ou  
ignorada. Tanto quanto permite este papel, indicarei a Utilidade  
que poderá tirar a Medicina das Agoas Minerais, e de que modo

[illegible]

Se devião governar pello Tribunal Medico, e pellos Seos Delegados. E em segundo lugar aquella que o Estado podia tirar, quando existissem estabelecidos ~~aquelle~~<sup>os</sup> Commodos que se requerem naquelle lugar para Servirem de remedio a infinidade de quey-xas.

Nas Cinco Provincias do Reyno, e nõ dos Algarves se achão toda a sorte de agoas Mineray que se conhecem na Europa; e se huã ves forem Conhecidas não necessitamos das agoas de Spa, das de Pyrmont, das de Bristol, e outras muitas que a ignorancia, e a moda aconsella que dellay se use em Portugal, não advertindo que se chega o Cadaver destas agoas ao Reyno, e que a mayor das suas virtudes Consiste na jornada para bebe-las na fonte, e no espirito volatil que Conservão somente nella.

Nenhum Medico me parece propôr ate gora ao Minyterio que Sedevião fazer banhos nos lugares onde houvesse Caldas; e fontes, ~~naquelle onde Com nãem~~ das agoas mineray frias: E em ambos os lugares edificar Cazas, e dormitorios abastecidos de alimentos para serem frequentados pellos enfermos: O Fisico Mor ate gora não tomou a sua Conta nomear a cada huã destas fontes hum Medico Com obrigaçã de assistir nellas, e hum Chirurgião, desde o mes de Mayo ate o fim de Setembro, ou Outubro: Em Franca, em Alemanha os Medicos dos Banhos, ou Agoas Mineray pagão hua Somma de din Eyros ao Fisico Mor para Servirem nestes lugares, onde os lucros são Consideravey. E nenhum Medico pode Curar naquelle fonte sem provi-  
são

The first of these is the fact that the  
 system is not a simple one. It is a  
 complex one, and it is one that is  
 not easily understood. It is a system  
 that is not easily understood, and it  
 is one that is not easily understood.  
 It is a system that is not easily  
 understood, and it is one that is not  
 easily understood. It is a system that  
 is not easily understood, and it is one  
 that is not easily understood. It is a  
 system that is not easily understood,

The following are some of the most important  
and interesting facts about the life of  
the great man who has been called the  
father of modern science. He was born  
in 1564, in the town of Clarendon,  
England. He was educated at the  
University of Cambridge, where he  
studied under the famous astronomer  
William Brouncker. He was a very  
able student, and his work in  
astronomy was highly regarded.  
He was also a very good teacher,  
and his students were all very  
successful. He died in 1642, at the  
age of 78.



248  
São do Magistado, Como em Aix La Chapelle, ou do Fisco Mor do Reyno.

Ninguém duvida que o may effectivo remedio na mayor parte das enfermidades chronicas seja o movimento, e a bebida, e os banhos de muitas agoas Mineraes. Aquellas jornadas, que são obrigados aquelles que querem uzar destes remedios, mudar de ar, de alimentos, de modo de vida, aliberdade, ~~concedida~~ do animo, avariedade de objectos a intermissão dos officios, dos cargos, dos empregos, da continência do animo, Contribuem may para curar muitas queyxas, do que a mesmas agoas; e por isso os Medicos may experimentados sempre aconselharão aos seus enfermos a agoas may distantes da sua residencia.

A vista do referido todos assentaráo que Será da incumbencia do Tribunal da Medicina tomar debayxo da sua inspecção, e direcção today as Agoas Mineraes do Reyno, e dallay a Conhecer ao publico tanto por escritos impressos, Como por Estatutos authorizados para que cheguem a noticia de todos. Tanto que hua Sorte de agoas Mineraes entivesse bem conhecida, e regada, por exemplo as Caldas da Rainha a sua imitacão devião Ser regidas aquellas de chaves, de S<sup>o</sup> Pedro do Sul, e outras muitas conhecidas no Algarvey, e may partes do Reyno.

Bem Considero que não Seria bastante toda a intelligencia, direcção, e actividade do Tribunal Medico para utilizar o Reyno Com um remedio tão universal, Se o Estado mesmo não Contribuisse Com os gastos necessarios para adquirirem os povos a saúde prometida pellos escritos impressos por sua Ordem: E nesta Consideração, parece que ditto Tribunal devia

re-

The first of these is the general one, which is the most common, and is the one which is most often met with. It is the one which is most often met with, and is the one which is most often met with.

The above is a list of the names of the persons who have been  
 admitted to the membership of the Society since the last  
 meeting. The names are given in alphabetical order. The names  
 of the persons who have been admitted to the membership of the  
 Society since the last meeting are given in alphabetical order.

representar a S. Magesta Fidelissima em Summa os pontos aqui  
abaixo declarados.

1. Que estava firmemente penuadido da excellencia, e da ef-  
ficacia das agoas Mineray do Reyno, tanto frias, como quentes, na  
cura de muitas enfermidades, tanto em bebida, e acompanhadas com  
algun remedios, como em banhos.

2 Mas que para gozarem os povos destes efficazes remedios  
com a menor despesa, e mayores commodos que se necesitavao  
de caminhos, ou a cavallo, ou em Carruagens, ou Carretas para se  
transportarem os enfermos em direitura as ditas agoas.

3 Que taobem se necesitava a providencia de mandar edi-  
ficar nas estradas que conduziao as agoas ou banhos de estalagens  
com Camas, abastecidas do Comestivel.

4 E que nas mesmas fontes das agoas quentes ou frias se edificas-  
sem <sup>Banhos</sup> ~~fontes~~ de vapor, ou simpley fontes de canos, para se banharem  
e <sup>be</sup>berem as agoas aquelles que dellas necessitassem; E nos mesmos  
lugares se tomarias as meymas providencias, que nas estradas, man-  
dando fabricar alguay Caray, com Camas, contray alfayay, e abastecidas  
de alimentos de modo que todos que frequentassem aquelles lugares  
achassem ali os commodos de que necesitav os doentes, e os reme-  
dios aos seus males

5 Que ditto Tribunal tinha determinado Constituir naquelle  
Caldas, ou fontes, Medicos <sup>para</sup> Capazes de admittalay aos enfermos, Bo-  
ticarios, Chirurgoes, e todos aquelles <sup>seu</sup> pessoay destinadas a o <sup>seu</sup> servico.  
~~e Casa dos enfermos~~: determinandoos nos principios deste estab-  
leci-

+ Se augmentarão os povos, e por consequencia,



licimentos algum Salario Competente, visto serião obrigados viverem por Seis ou Sete mezes do anno naquellez lugares, ainda que fossem destituídos de povoação vizinha

6 Que ditas despesas não serião jamais a cargo do Estado, por que em poucos annos poderia lucrar triplicada quantia, da quella empregada na edificação das Casas, Caminhos, e banhos: Que se augmentaria o Consumo do Comestivel, das palhas, Cevadas; que se multiplicaria os alugueres das Casas, dos moveys, e das bestas; e que ficando o dinheiro espalhado naquellez Comarcas, onde estivessem as fontes, se podião repartir mayores tabas ~~pellos povos~~, tendo adquirido mayor Subsistencia pellos ~~que frequentariao~~ que frequentariao cada anno os banhos, ou fontes.

7 Que hum dos arbitrios de Franca, Inglaterra, e Alemanha principalmente, para Circular o dinheiro pellos povos, Consistia em acreditar as fontes das agoas mineray, e nellas estabelecer taly Comodidade de estalagens, Casas de pasto, jardins, passeos, e Musica, que cada anno não só erão frequentados dittos lugares de muitos enfermos de Reynos Estrangeiros, may ainda daquellez na melhor Saude, na intenção de se recrearem, e gozarem da Conversação, e da liberdade daquellez que ali se encontravão; Não poupando despesa alguma na Seguranca, e regularidade dos Caminhos, e manter a abundancia, e boa ordem, na intenção de attrahir agozar daquellez recreos, e remedios, não só os nateiray, may ainda os Estrangeiros. H. 2

Bem sei que a mayor parte dos Medicos Portuguezes  
que



The first of these is the fact that the  
 system is not a simple one, and the  
 second is that it is not a simple one.

The first of these is the fact that the  
 the second is the fact that the  
 the third is the fact that the  
 the fourth is the fact that the  
 the fifth is the fact that the  
 the sixth is the fact that the  
 the seventh is the fact that the  
 the eighth is the fact that the  
 the ninth is the fact that the  
 the tenth is the fact that the

*[The page contains several lines of extremely faint, illegible handwriting.]*

2000-2001

que ouvrem Semelhantes Disposicoes, ou representacoes sobre  
as Agoas Mineray, que avaliarão tudo por Sonhos de quem  
estas acordado. Mas se para Edificar hum Laboratorio  
~~de Quimica~~ Chimico, hum Jardim de Plantas, hum Obser-  
vatorio Astronomico, se necessita de ter vyto estes edificios,  
do meymo modo, para regular as Agoas mineray  
necessitava a Medicina, e o Reyno que alguns Medicos  
tivessem vyto as Agoas, e banhos de Inglaterra, Fran-  
ca e Alemanha, e principalmente aquellay de Stix la  
Chapelle, e de Plompieray em Lorena. Então he que  
poderaõ formar aidea da sua Validade, e do proveito  
que dellay podera tirar o Estado.

§  
Dos Segredos da Medicina Considerados  
Como dependentes da Inspecao e disposicao  
do Tribunal da Medicina

O Interesse, e a credulidade fizeram sempre na Republi-  
ca da Medicina, aquerra as suas verdadeyras, e experimen-  
tadas maximas, e com tão feliz successo que sempre aigno-  
rancia ficou nesta Contenda Victoriosa: Ja se poderá  
Considerar quam desanimado entrarei a dyccorrer contra  
o abuso, e prejuizo que causão os segredos; E que  
Sómente

(5) Reflections upon Catholics, or Universal Medtriney  
By Henry Knight M.D. London 1749. 8<sup>o</sup>

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

Somente aquelle que não teme perder a reputação na defesa do bem publico será quem se atreva a lutar contra esta hydra da razão e da justiça. Varios são os Auctores, que fundados na razão e na experiencia, combaterão este infame abuso dos Segredos da Medicina, sendo o principal delley Thomay Knight Doutissimo Medico Ingles (1) E se fôr de neste lugar usar ~~se~~ dos meymos argumentos, infallivelmente ganharão Convencidos os Auctores dos Segredos, e os seus fautores: May como Considero que o Tribunal Medico Será tão bem instruido na Arte Medica, e tão fora de todo o interesse, e Suborno, não me parece ser necessario entrar nesta dyussão, porque seria duvidar das Virtudes e da Saueicia de que este proposto Tribunal deuria ser ornado.

Em embargo destas justas Considerações, Como he prova-vel que este papel será lido por algum que nem estudarão a Medicina, nem a praticarão, não callarei aqui, que os Segredos não só são perniciosos a vida dos Cidadãos, may muito may a arte da Medicina, e por ultimo ao bem publico. Direi algua razoes sensiveis nos termos que todos a entendão, nestes tres pontos, para que se animem não só mente a destruir este Cancer occulto da vida, may também do Estado, e da Arte Medica.

Se o Estado Consentir e aprovar que se Curem as enfermidades Com Segredos Comprados em Casa de homens desconhecidos, Como se compra qualquer mercancia, não

necess-







292

necessita de Conservar a Faculdade de Medicina na Universidade sustentada com tantos gastos; ~~não foy~~ Escolas do Latim, Philo-  
sophia, e Medicina <sup>com</sup> ~~na~~ também nos partidos de que gozão os Medicos  
praticos. Para que servirão então os Lentes de Medicina ensi-  
nando a Anatomia, a Chimica, a Botanica, a Pathologia, e o  
methodo de Curar? tudo isto he superfluo se se permittir que  
as doencas se curem com Segredos, por exemplo, com a agua do  
Francey, com a agua de Inglaterra, e outros muitos Segredos  
Contra quasi todas as enfermidades.

O que Constitue o verdadeiro Medico, o que vem alcansar  
depois de muitos annos de estudo, he conhecer por certos Sinaes  
os males do Corpo humano, o grão da sua malignidade, a sua  
força, e a sua duração; e ao mesmo tempo saber aquelle  
remedio que he convem para curalla: Se os Segredos forem  
auctorizados não são necessarios os conhecimentos referidos:  
a may ignorante velha, o may atrevido rustico poderá ser  
Medico com os Segredos; basta que ouça queixar o enfermo  
de huã dor no lado para darlle o segredo contra o pleurisy:  
Basta que saiba que o enfermo adocece com febre e arripioy  
para darlle a agua de Inglaterra a Canaday; e do mesmo  
modo em todas as may queixas.

Logo neste Caso, eu determinára ~~de~~ abolir toda  
a Escola da Medicina, toda a Serenosa dos Sinaes, toda a  
Anatomia, e meyma a Phisica Experimental. Porque os  
Segredos curando admiravelmente as queixas pello may igno-  
rante, e atrevido saltimbanco, todos estes conhecimentos vinhão  
a ser

[illegible][illegible]

The above are the names of the persons who have been  
admitted to the office of the Secretary of the Board of  
Education since the last meeting of the Board.  
The following are the names of the persons who have been  
admitted to the office of the Secretary of the Board of  
Education since the last meeting of the Board.

283

a Ser Superfluos na Sociedade Civil.

He Causa notavel que para fazermos hum Vertido que nos informamos ordinariamente se he bom alfayate, e que para ~~curar~~ sermos curados ainda das queyxas may graves que Confiarmos a nossa <sup>vida</sup> ao primeiro que se nos presenta com hum segredo, e huã figura de Carada impudente, e resoluta? Mas o peyor he que os Magystrados o Consintão a pesar das Leys, e que achem Penhores que os protejão, e que os deyxem viver em suas Caras, Como fazem muitos Conventos. Os Estragos que fazem os Segredos em todo o Reyno Consideraos o Tribunal da Mediuna actual, se achar ser da Sua obrigaçã: Se Considerar que nenhum remedio he salutar se não dado atempo, na dose necessaria, conforme a violencia da queyxa, com o Conhecimento de Cada Constituiçã, então veta que os Segredos São adestruiçã da vida, e da Medicina.

Eno Caso que o Tribunal Medico deyxar correr o mundo Como Comecei, e que esse he o verdadeiro methodo de se Conservar no seu porto sem inimigos, e sem persecuçoes, fica então lugar a O Governo Politico de remedear os doys males que resultão infallivelmente dos Segredos.

O Primeiro que se percaõ tantas vidas dos Subditos, e a Medicina: O Segundo que saya por este canal o dinheyro fora do Reyno. Todos Conferirão a primeira parte, se quizerem Compreender o referido: Tambem Conferirão que quasi todos os Segredos que ganharão Credito em Portugal que Saturem de Inglaterra, e de Franca; e que os seus preparadores (naõ Inventores) tem tirado do Reyno Sommay Consideravey depoy de noventa annos. Não

Creyo





281

Creyo que persuadi este vergonhoso abuso, não aos Magistrados, nem aos fautores do segredo; por que a verdade indubitavelmente se não sente dentro de si meymos, nenhum tem entendimento bastante para a demonstrar e persuadir. A verdade que permitir curaremse enfermos na Sociedade Civil com segredos administrados, evidência como pão e bacalhão, he desta Classe.

## § Continúa a mesma Materia

Ainda do referido Seria do Estatuto do Tribunal de Medicina que propomos que não fosse licito a pessoa alguma de qualquer qualidade que fosse vender remedios secretos para cura de quexa alguma, nem uzar, nem distribuillos, nem ainda a titulo de Caridade, pello amor de Deos, como fazem muitas Ordens Religiosas, e muitos Ecclesiasticos: Que todos os remedios de que se uzasse no Reyno devião ser vendidos pello Boticarios, conforme a ley da Pharmacopea, que devia compor-se para este effeito: E que todo aquelle que ousasse desprezar, e contravir a este Estatuto, com força de Ley Seria perseguido em Justicia com multas, denterro, prizaõ, e outras penas may graves conforme a pertinacia, rebeldia.

He injusto que se vendão remedios no Reyno por homens, que não tem auctoridade alguma de vendelos: os Boticarios tem somente este poder; e gastarão o seu bem, e a sua mocidade para adquirirem esta auctoridade; e he roubo que

Se



The first of these is the fact that the  
 Government has been unable to secure  
 the necessary funds to carry out its  
 policy of non-interference. This is  
 due to the fact that the Government  
 has been unable to secure the necessary  
 funds to carry out its policy of non-  
 interference. This is due to the fact  
 that the Government has been unable  
 to secure the necessary funds to carry  
 out its policy of non-interference.

General Schuyler, Esq.

*[The page contains several lines of extremely faint, illegible handwriting.]*

roy. acad. de ciencias exactas y naturales

*[Faint, illegible handwriting]*

Se lhes fôr permitir a qualquer pessoa que seja omeymo poder, e aucto-  
ridade, ainda que seja debayxo do piedoso titulo, que he por esmola  
pelo amor de Deos.

Mas este Estatuto observado exactamente, pelo Tribu-  
nal Medico, e seus Delegados, e pellos Magistrados do Reyno, não fecha  
na aporta a industria, e sagacidade de todo aquelle que descobri-  
se hum remedio effectivo para queyxa algũa do Corpo humano:  
Teria recurso ao meym Tribunal Medico, ou seus Delegados para  
presentar-lhe a efficacia do tal remedio, e que os descobrixa sendo  
paga, e premiada a sua industria: O mesmo Tribunal faria  
Notificar os que hoja distribuem, e vendem tantos Segredos, como  
se distribuem em Lyboa, e por todo o Reyno, que no caso que  
os quizessem declarar ao mesmo Tribunal, que seriam pagos a  
proporcao da sua efficacia, e utilidade; e ~~que se não~~ <sup>se</sup> ~~que se não~~ não  
quizessem sujeitar-se a esta ordem, que seriam perseguidos pella  
auctoridade com que estava revestido, não somente para impedir-lhe  
toda avenda, ou distribuição, may ainda ulterioirmente com ex-  
ilio, e prizaõ.

Dyssemos asima que seria da obrigacão dos Boticarios  
manter afua custa hum Jardim de plantay em cada Cabeça de  
Comarca: e que seria cada botica pagar annualmente ao Tribu-  
nal Medico Eua Somma proporcionada a qualidade, e grandeza  
da Botica. Com justiça seriam estay Sommay dedicaday para pagar  
os Auctores dos Segredos, quando os declarassem ao meym Tribunal:  
Por que se este punha na porte e hore exercicio aos Boticarios de  
venderem os remedios Simplicey e Compositos, com taxaõ aquellay som

may

The first of these is the fact that the  
 system is not a simple one, and that it  
 is not a simple one, and that it is not a simple one.

[illegible]

The first of these is the fact that the  
 system is not a simple one. It is a  
 complex one, and it is not a simple  
 one. It is a complex one, and it is not  
 a simple one. It is a complex one, and  
 it is not a simple one. It is a complex  
 one, and it is not a simple one. It is a  
 complex one, and it is not a simple one.

mas annuaes que pagassem deirão ser empregadas na industria e sagacidade daquelle que descobrissem remedios novos, úteis ao genero humano. E deste modo se ve quam injustamente fica empregada hoje a retribuição que pagão os Boticarios ao Físico Mor!

Delto Estatuto que propomos ficavão não só os mezinheyros e mezinheyras Religiosos, e Religiosas excluidas desta mal entendida Caridade, may taõbem os Medicos, os Chirurgions, e os Barbeyros. He hoje constante practica, que cada Medico, ou Chirurgião tenha a seu segredinho, ou que vende em sua casa, ou que o deposita em cada de algum boticario amigo: Imaginando estar autorizado a praticar este lucro, ou modo de adquirir fama, por que o os Costumes inveterados sempre tiverão força de ley. May he engano: Eua vez que o Estado autorizou hua Carta de Fort e de homeny a vender os remedios para a cura dos males somente a ellej pertence vendelos, ficando excluidos da meyma practica não só os que os distribuirem de graça, may ainda os Medicos e Chirurgions, que não os não applicão sem dinheiro.

Não necessito de expor <sup>com</sup> quanta circumspeção, e cautela devia proceder o Tribunal Medico no exame dos remedios que examinaria para pagalos aos seus Inventores; os Medicos sabem as Circunstancias necessarias para autorisar-se hum remedio; e por esta razão acho superfluo determe nesta materia.

### § Das Partheyras, Dos Oculistas, Dos Dentistas,

Esta arte da partheyra está hoje na mayor parte de Europa tão augmentada nas observações, e na Sciencia







que não pode pretenderse, que seja entendida nem praticada <sup>geralmente</sup> ~~mente~~ <sup>por</sup> ~~pequenas~~ <sup>por</sup> mulheres <sup>ordinariamente</sup> ~~ordinariamente~~ ignorantes, <sup>como são</sup> todas aquellas que se dedicão <sup>ordinariamente</sup> a este officio: Não necessito de inculcar agora que <sup>naquelle</sup> tempo que se aprender a Chirurgia practica ~~e~~ deve ao mesmo tempo o Estudante de Medicina, e o Chirurgião aprender esta arte, fundada no Conhecimento Completo da anatomia das partes da geração feminina, Como na Physiologia; e introduzirem-se naquelle escolas os livros que desta arte se tem exercito em Francez, Latim e Ingles, os quays indicará o Mestre que a ensinar.

Convém a Republica que estejam nella Medicos, ou Chirurgoes, tão instruidos na Sciencia desta arte, como nas may partes da Medicina, para remedcarem a toda a difficulda-  
de dos partos laboriosos, aos quays humanamente não poderão socorrer as parteiras: Deste modo ~~não~~ <sup>somente</sup> trataremos ~~estas~~ <sup>estas</sup> ~~partes~~ <sup>estas</sup> ~~partes~~ <sup>partes</sup> Como se devião governar ~~as~~ <sup>estas</sup> ~~partes~~ <sup>partes</sup>, do seu ensino, e do seu exame, como taõbem por quem devião ser governadas.

Bem sei que as Parteyras hoje são examinadas por ordem do Fisco Ilor em todo o Reyno; e que se tem im-  
presso alguns livros desta arte para <sup>seu</sup> ensino ~~de~~ <sup>estas</sup> ~~partes~~ <sup>partes</sup>. Mas Como se poderia reger Com mayor ventagem do publico, e do genero humano esta ordem, e esta <sup>doutrina</sup> ~~ordem~~, parece-me que pertence a este lugar ~~pois~~ o que tenho pensado nesta materia.

Todo o Cuidado do Tribunal Medico, e dos Seos Delegados, ou nas Cabeças das Comarcas, ou nas villas onde resi-  
dem Juizes de Fora devra ser, que as parteyras não cauzay  
sem

Handwritten text, likely a letter or report, covering the top half of the page. The script is cursive and somewhat faded.

Handwritten text, continuing the letter or report. The script is cursive and somewhat faded.

Handwritten text, continuing the letter or report. The script is cursive and somewhat faded.

Handwritten text, likely a closing or signature, covering the bottom half of the page. The script is cursive and somewhat faded.

-sem mais mal que bem no exercicio da sua arte: Da Parteira  
 mais rustica e ignorante, se ella pario huã ou duas vezes oque  
 he ordinario, e que devia ser huã Condicao para exercitar este  
 officio, poucos erros se poderao temer: He verdade que pou-  
 cos soccorros se podem <sup>taobem</sup> esperar della: Mas antes se devem  
 preferir estas parteiras, do que aquellas que pella lectura de al-  
 gum livrinho escrito desta arte, adquirirão alguma instrucção.  
 Estas sem experiencia e Confiada no que aprenderão, tem-  
 tudo oque lhes he necessario para cometerem mil erros no ex-  
 ercicio desta arte de partejar

Se em todos os lugares onde São necessarias as parteiras houvesse  
 Hospitais Com Medicos, e Chirurgions podia o Tribunal Medico obrigalas  
 a Saber aquelle parte do Esqueleto que Contem as partes genitais do  
 Sexo, e asitirem a demonstracoens desta arte de partejar: May seria  
 injustica obrigar todas as parteiras a estes Conhecimentos: Nesta  
 Consideração o primeyro Cuidado, e expediente que tomaria o Tribunal  
 para reger esta materia seria de mandar compor hum livrinho  
 em 8.<sup>o</sup> de Sey ate sete folhas de papel de Impressão, no qual estives-  
 sem tratados estes artigos. 1. Do parto Natural, e dos meys que  
 se devem vzar ate salvar ahy: 2 Do parto Irregular, e dos meys que  
 se devem tomar para reduziillo ao Estado Natural. 3 Do parto dif-  
 ficil e perigoso, e dos meys necessarios para salvar a May, e a criança.  
 4 Do modo de governar a Criança ~~que~~ tanto que nasce, e criada.  
 Bem se podera Considerar quam necessaria sera aqui a cautela  
 de compor este livrinho em estylo, e conceitos tao claros, que huã

moher

[illegible]

The first of these is the fact that the  
 Government has been unable to secure  
 the necessary funds to carry out its  
 policy of non-interference. This is  
 due to the fact that the Government  
 has been unable to secure the necessary  
 funds to carry out its policy of non-  
 interference. This is due to the fact  
 that the Government has been unable  
 to secure the necessary funds to carry  
 out its policy of non-interference.



molher ignorante, e possa comprehender: E ainda que não sabião ordinariamente ler nem escrever, nem por essa cauza seria superfluo este directorio das partheyras, por que podião ser instruidas nelle, ouvindo a lectura por outra pessoa: Eu vi soldados ignorantissimos aquem euã ves por semana lia o seu cabo de esquadra a sua obrigação em quarenta articulos, e os conservavão na memoria taobem que lhes servião de directorio infallivel no seu exercicio: Creyo que poderião deste modo ser instruidas semelhantemente partheyras, e obrigalas a fazer ~~haver~~ o seu exame por semelhante directorio, sem o qual não devião ter licença para partheyrar, nem ainda nas aldeas, nem nos lugares.

Como o Tribunal Medico mandaria compor e imprimir esta Instrução para as Partheyras do Reyno, ficaria a Impressão a sua disposição e ordem, e mandaria a cada hum dos seus Delegados em todo elle hum numero competente destes livros para servirem de ensino atoday as partheyras que quizessem alcançar delley licença para partheyrar: limitandose, quanto fosse possivel o preço desta obra, como taobem o custo do exame; não so considerando a pobreza das pessoas, ordinariamente da plebe, may taobem para que os Delegados atrahi dos do torpe lucro concedessem estas licenças, sem o merecimento necessario.

Esta parece ser a providencia que se devia tomar com today as partheyras que vivorem fora das villas onde não houvessem hospitais publicos, Delegados do Tribunal Medico, e Collegio de Medicina; por que no caso que assistissem nesta villa ou cidade, onçadas destes estabelicimentos, neste caso a sua instrução não ficaria reduzida a Simple Instrução para as Partheyras do Reyno: Então seria da obrigação do Delegado, ou do Collegio de

The first of these is the fact that the  
 number of cases of smallpox has  
 been steadily increasing since the  
 year 1850. This is due to the fact  
 that the disease is now more  
 common than it was in former  
 years. The second fact is that the  
 disease is now more fatal than it  
 was in former years. This is due  
 to the fact that the disease is now  
 more common than it was in former  
 years. The third fact is that the  
 disease is now more contagious than  
 it was in former years. This is due  
 to the fact that the disease is now  
 more common than it was in former  
 years.

*[The page contains several lines of extremely faint, illegible handwriting.]*

The first of these is the fact that the  
 government has been unable to raise  
 the price of wheat to the level of  
 the world market. This is due to  
 the fact that the government has  
 been unable to raise the price of  
 wheat to the level of the world  
 market. This is due to the fact  
 that the government has been  
 unable to raise the price of wheat  
 to the level of the world market.

de Medicina, ou do Chirurgião do Hospital de ensinar a Anatomia do Esqueleto que Contem as partes da geração, e a das meymas partes nos Cadaveres, e ao mesmo tempo os Conhecimentos mais Circunstanciados do que se Contem na Instrução para as Parteyras. Eay que residissem neste lugar, seriam obrigadas satisfazerem nos seus exames de esta instrução, e sem a qual não alcançariam licença para partejar.

Alguns Medicos e Chirurgions Portuguezes e Castelhanos traduzirão bastantes tratados desta arte escritos originalmente em Francês e Italiano, imaginando que servirão para o uso das parteyras das suay patrias: May não sabião, nem advertião que a mayor parte do povo em Italia he mais bem Instruido que o nosso; e que o de Franca universalmente sabe ler e escrever tanto meninos como meninas, tendo cada parochia, ainda nos campos e colay de graça. De donde vem que aquelles livros da arte de partejar são escritos com mais sciencia, e decriptoens do que poderão comprehender as moçyras ordinarias Portuguezas, e Castelhanas, e que por esta razão ficarão frustrados os seus intentos neste trabalho que tomarão de traduzir aquelles obras.

O Que tenho de advertir ultimamente para a utilidade publica nesta materia he, que deve ter particular cuidado o Tribunal Medico que existão Medicos e Chirurgions tão doutos e tão capazes nesta arte de partejar, que não envenenem as Nacoens Estrangeiras estes Conhecimentos, e esta utilissima practica. Hũa vez que estiverem espalhados pella Comarca Medicos assim instruidos, e Chirurgions e Boticarios, esta sciencia se espalhara pella parteyra infallivelmente, vendo-os praticar quando forem chamados nos casos difficeis, e perigosos: Sem esta precaucao, tudo o que meramente se ordenar tocante a parteyras, não chegará a redundar no bem do publico.

Q) Empreza Com outras muitas em Frankfurt em Latim e Alemão  
no anno 1750 em 8.



261

# § Dos Oculistas e dos que pretendem Curar hermas pella operacão manual

Correm por toda a Europa hua sorte de homeny a Curar Com Segredos, e Com operacoeny, e Portugal não fica isento desta peste da Soudeza de Civil. No anno 1738 vio o nro<sup>Ruy</sup> João Taylor Ingles Oculista may famoso, ~~de que~~ afortunado na cura dos seus enfermos, esem em bargo dos ~~mãos~~ <sup>suos</sup> successos, que ~~nao~~ <sup>as vezes</sup> são inevitaveis na quella arte, alcançou da Faculdade de Medicina de Coimbra, e do Fisico e Mor Manoel da Costa Senyza attestacoens, tão ventayosas para aquelle homem, que por ellay se podia igualar, may a algum Santo milagroso, do que a hum operador deytendido. Esta sorte de homeny conserva a quella reputacão que hey dá o vulgo por Saberm mudar de lugar cada duay, ou troy semanay; As Suay operacoeny dão algum alviro a os enfermos no instante logo depoy dellay, Como depoy de abayxar a Cataracta, ou repor os intestinos no ventre, may as Consequencyas ordinariamente acabão Com amorte ou Com outras queyxay may perigozas do que aquellay que tratava. Por que subtraundose pella auxencia, não fica lugar aos enfermos de recorrerem aos meymos, ou a justiciay para serem Caytigados.

Toda a Europa está hoje Convinçida da falsidade deytay Curay, e da Capacidade deytay Saltimbancos: Por essa razão em nenhum lugar Com justiciay, e Policia Medica não são admittidos a tratar enfermo algum, mandandoos Sahir logo do lugar onde apparecerão; he tão Commua esta practica que não

necessito



necessito citar exemplos.

Se o Tribunal Medico tiver experiencia do que se pratica em Europa nesta materia; Se for instruido na Sciencia Medica como se ensina em Escocia, Hollanda, e Alemanha, sera indubitavel que prohibira o Exercicio desta queyxa a todos aquelles que não estu<sup>re</sup>m legitimamente examinados, e autorizados por Elle meymo.

## Dos Dentistas, e dos que havraõ de exercitar esta arte

Desde o principio deste seculo se descobrio por Causa do luxo, e dos estragos que fizes o Gallico esta nova, parece, arte de de Conservar, e alimpar os dentes, de fazer ponticos, e de limalos, e de arrancalos: Nãquẽm duvida que desde o tempo de Esculapio foi conhecido o instrumento de arrancar os dentes, e que os Medicos Gregos, ao mesmo tempo Chirurgions continuavãõ nesta practica: Depois que a chirurgia se praticou no Occidente pelos Latinos somente os Chirurgions administravãõ esta operacão: May nos nossos tempos, esta arte de arrancar os dentes, e tendese a muitos vãos da sua limpeza, da sua igualdade, e da sua falta, de tal modo que basta hoje para sustentaremse muitos homens por ella unicamente, na Cidade e populosas.

Sem embargo que os erros que se cometerem nesta arte não serãõ logo immediatamente destrutores da vida humana, Convm

por

Ch. Zanted. Aug. 18. 2. 1841. 2. 2. 2.

*[The page contains several lines of extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]*



Convem por tanto que todos aquelles que praticarem esta arte estejam  
 submetidos a direcção, e a ordem do ~~Alto~~ Tribunal Medico, ou dos  
 seus Delegados. Hoje somente os Barbeyros em Portugal são  
 os que ordinariamente arrancam os dentes aos quays se deveria permit-  
 tir esta practica, como também de Sangrar, em quanto no Rey-  
 no não estivessem estabelicidos Boticarios Chirurgerys com <sup>aplicação</sup> ~~aberta~~  
 aberta, prohibindo-se-lhe com gravey penay exercitarem outra parte  
 may de chirurgia, ou de medicina; o que actualmente estando as  
 pequenay villay e Aldeay destituidas de Medicos, e de Boticarios chirur-  
 giony será indispensavel permitir-lhe esta practica em que a neces-  
 sidade de Soccorros Medicos os Constituiu.

Somente nas Cidadey grandeys onde o luxo tem a sua residencia  
são conhecidos os dentistas de Profissão: Que os Barbeyros, que os  
Chirurgioens, ou qualquer outra Sorte de homens sem outra Sciencia  
professem esta arte pouco importa à Sociedade Civil: Seria da in-  
cumbencia do Tribunal Medico por tanto mandallos examinar, e  
passar-lhes Cartas para exercitarem esta arte, depois de Satisfazerem  
os gastos do Despacho da sua licença: E por que muitos Estran-  
geyros tem entrada em Portugal para exercitarem esta arte, sem  
serem naturalizados, nem Conhecerem Superior nella, por esta Razão  
seria do Estatutoy deste Tribunal de obrigar todos os Estrangeyros  
que quizessem praticar esta arte ao exame, e pella licença que  
alcançassem ~~de~~ pagarem quatro vizes mais do que os nativos sub-  
ditos Portuguezes, sem distincão de Nacão, nem merecimento.

Nas villas e na Cidade da Provincia do Reyno provavel-  
mente ninguem se determinara exercitar esta arte de Dentista que  
os Barbeyros; ou sejam sangradores juntamente, ou <sup>Cabelleyreiros</sup> ~~Barbeyros~~.

*[The page contains faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]*

The following is a list of the names of the persons who have been  
 named in the report of the Committee on the subject of the  
 proposed amendment to the Constitution of the State of New York.  
 The names are given in the order in which they were named.  
 The names of the persons who have been named in the report of the  
 Committee on the subject of the proposed amendment to the  
 Constitution of the State of New York are given in the order in  
 which they were named.

1. The first thing I noticed when I stepped out of the plane was the cold air. It was a sharp contrast to the warm, humid air of the tropics. I had heard that the weather in the north was harsh, but I didn't realize how cold it would be. The wind was biting, and the sun was a pale, distant orb in the sky. I wrapped my arms around myself, trying to keep warm. The ground below was a vast, flat expanse of white, stretching out to the horizon. I had never seen so much snow before. It was beautiful, but also a little overwhelming. I took a deep breath, trying to clear my head. The air smelled clean, almost sterile. I had come here for a new start, and it felt like I was in a completely new world. I looked up at the sky, where a few birds were flying. They seemed so small and fragile against the vastness of the landscape. I felt a sense of awe and wonder, knowing that I was in a place where everything was different. I had left behind my old life, my old friends, and my old ways. I was starting over, and it felt like I was beginning a new journey. I took another step forward, feeling the snow under my feet. It was soft and powdery, and it made a gentle crunching sound. I smiled, knowing that I was taking the first step towards a new future. The cold air was no longer so harsh now. It felt like a fresh start, a clean slate. I was ready to face whatever came my way. I was ready to start over.

E seria conveniente que fossem examinados pelos Delegados do Tribunal Medico, e com limitado dispendio alcançarem delly a Licença para praticarem esta arte.

Mas hua vez que o Tribunal tomar a Sua Conta o exame dos Dentistas, e a inspecção sobre o seu exercicio, deve ser também da Sua obrigação Contribuir para o seu ensino, e para a Sua instrução na mesma arte: Do mesmo modo que propuzemay a fim de tratar do das Parteyras que se devia mandar compor o mesmo Tribunal hum Livrinho da quella arte, Convinha também nesta dos Dentistas mandar compor hum semelhante para servir de instrução aqtey operadores, e que contivesse as regras mais simples e experimentadas de Conservar os dentes, com a descripção dos instrumentos e a sua figura não só para Conservallos, may também para arrancallos, e remedear os Symptomay que succedem a veyz depois desta operação; e outras mais molestias desta parte do Corpo humano. Na Lingoa Françeza se achão mui bonz tratados desta materia, e seria facil aqualquer Medico valerse delly para compor hua precisa e methodica instrução para se instruirem aquelles que devião ser examinados nesta arte.

§

Do Exame dos Livros de Medicina que devia pertencer ao Tribunal Medico antes de se imprimirem.

Nos Apontamentos que escrevemos para formar-se hũa Universidade Real mostramos a quem pertence a revisão e a approvação de todos os livros que se ~~havão~~ imprimem nas

*[Faint handwritten notes at the bottom of the page]*

The first of these is the fact that the  
 population of the world is increasing  
 rapidly. This is due to a number of  
 factors, including improved medical  
 care, increased food production, and  
 a decline in the death rate. The  
 second factor is the increasing  
 demand for resources. As the  
 population grows, the demand for  
 food, water, and other resources  
 increases. This leads to a depletion  
 of these resources, which in turn  
 leads to a decline in the quality of  
 life. The third factor is the increasing  
 demand for energy. As the  
 population grows, the demand for  
 energy increases. This leads to a  
 depletion of energy resources, which  
 in turn leads to a decline in the  
 quality of life. The fourth factor is  
 the increasing demand for land.  
 As the population grows, the demand  
 for land increases. This leads to a  
 depletion of land resources, which  
 in turn leads to a decline in the  
 quality of life. The fifth factor is  
 the increasing demand for water.  
 As the population grows, the demand  
 for water increases. This leads to a  
 depletion of water resources, which  
 in turn leads to a decline in the  
 quality of life. The sixth factor is  
 the increasing demand for other  
 resources. As the population grows,  
 the demand for other resources  
 increases. This leads to a depletion  
 of these resources, which in turn  
 leads to a decline in the quality of  
 life.

and they are not to be used in any way  
for the purpose of making a profit or  
for the purpose of making a gift or  
for the purpose of making a loan or  
for the purpose of making a deposit or  
for the purpose of making a withdrawal or  
for the purpose of making a transfer or  
for the purpose of making a payment or  
for the purpose of making a receipt or  
for the purpose of making a record or  
for the purpose of making a copy or  
for the purpose of making a reproduction or  
for the purpose of making a translation or  
for the purpose of making a transcription or  
for the purpose of making a facsimile or  
for the purpose of making a photograph or  
for the purpose of making a drawing or  
for the purpose of making a painting or  
for the purpose of making a sculpture or  
for the purpose of making a print or  
for the purpose of making a book or  
for the purpose of making a record or  
for the purpose of making a copy or  
for the purpose of making a reproduction or  
for the purpose of making a translation or  
for the purpose of making a transcription or  
for the purpose of making a facsimile or  
for the purpose of making a photograph or  
for the purpose of making a drawing or  
for the purpose of making a painting or  
for the purpose of making a sculpture or  
for the purpose of making a print or  
for the purpose of making a book or

The following are the names of the persons who  
 have been appointed to the various positions  
 of the Board of Directors of the  
 City of New York, for the year 1900.



nas Monarchias: Mostramos pella practica dos Reynos de França e de Sardenha que pertence somente esta approvação aos Chanceleres Mores do Reyno: E que os Bispos naquelle Reyno não tem outra alguma acção para impedirem hum livro contrario a Religião ou contra os bons costumes, que sua Pastoral impressa, pella qual pedem e exhortão os fieis de se absterem da lectura daquelle livro que elles condemnão como inimigo da Religião e da Consciencia. O Cuidado que devia ter o Chanceler Mor de Portugal, tomarão a sua conta os Bispos, e houvera duzentos annos o Tribunal do Santo officio em primeiro lugar, em segundo o Dezembargo do Laco; e para que não pareça que os Bispos perderão o que usurparão, Sayem todos os livros com a approvação do Ordinario.

Não me pertence decidir da irregularidade deste proceder: o que me parece ser deste lugar, he discutir se não he da boa ordem e da utilidade publica que todos os livros de Medicina que se imprimirem sejam revisados pelo Tribunal Medico ante a licenca de correrem? He Couza notavel que seja permitido todo livro em Portugal, se não contem Couza contra a fè Catholica Romana e contra o Estado, ainda que contenga os mayores absurdos contra as Sciencias, e contra as artes! A utilidade publica não entrou ate agora, parece, no animo dos Fisicos Mores; Ou não forão tão severos como requeria a importancia da Medicina, para permitirem a impressão de muitos livros portuguezes contrarios aos dogmas desta Sciencia, e da sua verdadeira practica.

muitos Aqui parece pertencerem os reparos que fizeram muitos Eruditos, e homens de Estado, se he pernicioso as Sciencias que se escrevã nas linguas vulgares; ~~em vez de se escreverem nas linguas latinas e gregas~~: O que a experiencia tem mostrado ate agora nesta materia he que escrevendo se as Sciencias nas linguas vulgares toda aquella

Nação

The first of these is the fact that the  
 government has been unable to raise  
 the necessary funds to meet its  
 obligations. This is due to a  
 combination of factors, including  
 the high cost of borrowing and  
 the low level of tax revenue.  
 The second factor is the  
 government's failure to implement  
 effective fiscal policies. This has  
 led to a large and growing  
 budget deficit, which has further  
 increased the government's  
 borrowing requirements.  
 The third factor is the  
 government's lack of transparency  
 in its financial operations. This  
 has made it difficult for the  
 public to understand the true  
 state of the government's  
 finances, and has led to a  
 loss of confidence in the  
 government's ability to manage  
 its affairs.

266  
Nação vem a adquirir muitos conhecimentos, que a fazem mais  
civil, e mais intelligente: Mas ao mesmo tempo que as Sciencias  
se espalham, e se estendem pella mayor parte de Subditos, ella  
se diminue, e parece que ~~pello discurrir do tempo~~ se consome. Por  
que os seus Professores inundados de tantos exercitos modernos não  
fica ~~tudo~~ o tempo necessario para Consultar as fontes das Scien-  
cias que se achão nas linguas Grega e Latina. Daqui vem que pello  
excessivo numero de livros escritos nas linguas maternay, poucos são aquelles  
que merecem applauso, e que muitos delley são concebidos em falsay sup-  
positioens, e muitos erros. Aquelles Auctores que escreverão nas linguas dou-  
tay ordinariamente são muy bem instruidos tanto na antiguidade, como  
nos verdadeyros principios da Sciencia ~~em~~ <sup>de</sup> que escrevem; porque o saber  
com alguma perfeição a lingua latina traz consigo estas virtudes: Não  
quero entrar de proposito a declarar a Causa muy commua de tantos  
escritos vulgares nas linguas modernay: todos sabem o Commercio dos  
Livros, e que muitos escrevem somente no unico intento de lucrar,  
~~e de se tornarem~~ e adquirir por este meyo a sua Subsistencia.

Do que se pode bem Considerar que seria muy ventajoso  
para as Sciencias, e muy lucrativo para os seus Professores, que exerces-  
sem nas linguas doutay: Mas Como esta obrigação violentaria os  
engenhos, parece necessario que exyta hum Tribunal no Estado, a  
cuyo Cargo esteja somente examinar, e approvar os livros das artes  
e das Sciencias ante que sejam publicos: Todo o seu Cuidado se re-  
duziria a Supprimir a edição, ou o Manuscrito que Contivesse  
doutrina erronea, ou principio algum ~~falso e fundado na na-  
tura~~ ~~atentam~~ Contrario a razao, e a experiencia: Impidindo  
que ~~aparecessem~~ se não divulgassem tanta variedade de remedios  
Contra os males do corpo humano, dos quays não consta da sua  
bondade, nem do methodo de administralos.

~~Quinto~~  
Nos

*[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]*



267

Nos Aportamentos que escrevi para formar hũa Universidade Real, fui de parecer que tudo aquillo que se imprimisse nella ou pello seus Professores, ou por qualquer outro Autor, ~~que~~ fosse unicamente Revisito pello Tribunal Academico, Como Delegado do Chanceler Mor. Por esta disposicao, se hum dia for executada, Nenhum livro <sup>de Medicina</sup> que se imprimisse na Universidade seria revisito nem approvado pello Tribunal. Todos os mais que se imprimissem no Reyno <sup>Medico</sup> não poderiam correr sem ~~seu~~ licençia deste Ultimo Tribunal.

Como O Tribunal Medico nesta parte da Censura dos Livros de Medicina seria O Delegado do Chanceler Mor do Reyno teria a auctoridade de castigar aquelles que vendessem, ou dytribuissem livros desta Sciencia sem sua approvaçao, e examẽ, e escritos na Lingoa Portuguesa ou Latina. ~~com a mesma auctoridade~~. O Principal remedio de toda a Contravençao ao poder do Tribunal fora ~~fora~~ o verdadeiro ensino dos ~~Leites de Medicina de esta Faculdade~~ que estudao a Medicina na Universidade, e a vigilancia dos Lentes, e dos Magistrados da Universidade.

§

Dos Medicos, que por ordem do Tribunal Medico devrão viajar para Saberem a Medicina que practicaõ as Naçoens Barbaras

~~Nenhum remedio Simple, que conhecemos na Materia Medica foi decaído, nem a <sup>virtudes nas</sup> disputas das Escolas de Medicina nem nas disputas nesta Sciencia; todos forão primeira~~  
~~mente~~



Muitas Nações, do Primo, viverão sem Medicos, mas nenhuma sem Medicina. Os remedios de que se serve esta Sciencia todos foram achados e experimentados antes que se ~~se fosse~~ reduzisse a Syttema; O acaro, o instinto ~~de certos~~ <sup>dos</sup> animay, e a analogia foram as escolas primitivas da Materia Medica, e da Medicina; e jamay as disputas, os argumentos, nem as especulações sobre os mesmos remedios, o que tem sido pella mayor parte a occupação de tantos Medicos, e pello espaço de vinte seculos. He cousa notavel que os tres ou quatro remedios mais effectivos, e Saudavey que tem hoje a Medicina que nenhum delley foi achado por Universidade alguma, ou por algum Medico. O Opio, o mercurio, a Quina quina, o rhubarbo, e o almycar foram achados e administrados por gentes barbaras, ou ignorantes da Sciencia Medica. E verdade que não sabendo ~~as~~ <sup>as</sup> funcões do corpo humano, e os seus varios estados em muitas doencas, que podião ser nocivos ~~em~~ <sup>em</sup> em muitas occasiões: Mas como observarão que muitas vezes erão Saudavey, que perniciosos, adquirirão fama, que chegou a noticia dos Medicos para se aproveitarem da aquellas cegas experiencias.

O Balsamo de Peru, e de Copaiva, e outros muitos que vem da America, e da Ilha de St. Tome; a immensidade de gommasy e de resinas que vem desta parte do mundo, da Affrica e da Asia, a Jalappa, o Mechoacão, a Contrayerva, e outra infinidade de drogas, e ~~de remedios que vem~~ <sup>Ipecacuanha</sup> de que usa a Medicina em muitas artes, todas foram descobertas pellas Nações barbaras; ~~aprove~~ <sup>aprove</sup> augmentandose por ellas a vida e saude das Nações da Europa, e a riqueza de quem as possui pello seu lucrativo Commercio.

Se o Tribunal Medico, que proponho, Considerar bem, que não somente he da sua obrigação dirigir a Medicina conhecida para a Conservação dos povos, mas também de augmentar esta

The first of these is the fact that the  
 government has been unable to secure  
 the necessary funds to carry out its  
 policy of expansion. This is due to  
 the fact that the government has been  
 unable to secure the necessary funds  
 to carry out its policy of expansion.  
 The second of these is the fact that  
 the government has been unable to  
 secure the necessary funds to carry  
 out its policy of expansion. This is  
 due to the fact that the government  
 has been unable to secure the  
 necessary funds to carry out its  
 policy of expansion. The third of  
 these is the fact that the government  
 has been unable to secure the  
 necessary funds to carry out its  
 policy of expansion. This is due to  
 the fact that the government has  
 been unable to secure the necessary  
 funds to carry out its policy of  
 expansion. The fourth of these is  
 the fact that the government has  
 been unable to secure the necessary  
 funds to carry out its policy of  
 expansion. This is due to the fact  
 that the government has been unable  
 to secure the necessary funds to  
 carry out its policy of expansion.



269

Sciencia, sera impossivel que não procure por aquelles meys, que lhe se-  
rão tão facey, ~~de~~ executar tão louvavel intento: Como Considero este  
Tribunal que ha de levar sempre por objecto imitar os grandes legis-  
ladores, dos quais os essenciais intentos são sempre Conservar os  
Subditos existentes, e fomentar tay meys que se augmentassem no  
numero, nas forcas, e na Subsistencia, não temo que me accusa-  
rão de fantaytico propôr, que deva entrar no seu exercicio, a  
disposicao seguinte.

Logo que da Universidade propoita sahyssem Medicos in-  
struidos na Botanica, e Historia natural; Logo que tivessem practi-  
cado no Reyno com applauso, O Tribunal Medico mandaria  
quatro destes Medicos, com Salario Regl, e recommendação dos Go-  
vernadores da sua destinação, a viayar nos Dominios Portuguezes  
com instrução, entre a qual seria a primeyra que inquirem, e  
se informassem de today a erva, raiz, gomma, e balsamos que  
sevem a aquellay Nacoem barbaray de remedio, e em que queyxa fa-  
ziam uso dellay, com o modo da sua administração: e como estavão  
instruidos na botanica, e hytoria natural, lhes seria facil virem,  
no conhecimento destes remedios, o que tudo observariao como Medi-  
cos para relatarem ao Tribunal aquem dariao conta do seu Jornal  
comperto sem intermissao: Nestay meymay instrução entraria  
a indagação de today aquellay producoem que servem para o uso  
das artes, e por ultimo do Commercio.

Quando estes Medicos voltaessem, tudo o que tivessem  
observado, e exercito nos seus Jornaes o deporiaõ no poder do Tribu-  
nal, juntamente com os Simplicey (se lhy fosse possivel) que observa-  
rão vzeij Conforme o intento da sua missao: Outros logo  
seriaõ mandados em seu lugar, que poderiaõ augmentar

os

<sup>+</sup> Em Franca

220

os principios dos primeiros, tanto pelas instruções, como pelas noti-  
cias dos climas e das Nações, que may se deviaõ cultivar para seu  
intentto.

Estes Indagadores da Historia Natural, da Medicina,  
das antiguidades, e dos Monumentos de todas as Nações nas quatro  
partes do mundo, não são novos nem desconhecidos, em Ingla-  
terra, Dinamarca, Suecia, Saxonia, neste seculo e no passado, e  
em Florença no tempo da Casa dos Medicis: Estej Entados a sua  
Conta mandarão, e mandão ainda continuadamente destes homens  
doutos aviar, e averer o que as Nações barbaças, e polidas  
conhecem de util a sociedade: E quem duvidar desta constante  
practica daquelle Entados, ficará convencido do que fez Hollanda,  
em quanto possuio Pernambuco, e a Bahia no seculo passado:  
Mandou Guilhelmo Piso andagar o que tinha aquella parte do  
mundo de util a Medicina, e a Historia Natural, e com tanta  
felicidade, e Confusão nossa, que se não fora por este Hollan-  
dey nem conheceríamos o Cippó, nem o Balsamo de Copaiva,  
e outros muitos Simplics de que usão as artes, e a Medicina.

Desgraciadamente extinguiuse nos Medicos Portuguezes  
aquelle intenso ardor de servir a sua patria, e a humanidade; acabou  
se com Jeronimo de Orta no tempo do Rey Dom João o  
Terceyro, e tão torpemente que apenas he conhecida a sua obra  
em Portugal, se não estiverão traduzidos alguns pedaços della,  
em Latim nas obras de Carlos Clusio.

A vista do referido se o Tribunal Medico não  
tomar esta indagação a sua conta, e promoverla conforme  
a sua

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Main body of handwritten text, consisting of several paragraphs. The script is cursive and somewhat faded.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or footer.



241

Sua Congação, propondo a S. Magestade Fidelissima a Summa Utilidade que redundaria a Saude, a riqueza, e augmento dos seus Subditos, he Certo, ou que today as Nações may instruidas vão erradas, ou que nos somente Soubermos Usar das nobres Conguistas, e Colonias.

Quando os Jornaes destes Medicos Contivessem remedios para Curar queyxas, desconhecidos na Pharmacopéa, o Tribunal Medico os Communicaria ao Collegio Medico, e com os mesmo remedios fariam experienciay; e quando constasse da sua effiacia entrariao na Materia Medica de que estava composta a Pharmacopéa, para vir no conhecimento de todos os que professarem esta Sciencia

## § Sobre os Droguistas, e os que Vendem Remedios Chymicos

Não se conhece Commercio algum mais sujeito a damnificação, a falsificação das mercancias do que dos remedios Simples, ou compostos, o que vulgarmente se chamao drogas: Por que as raizes e as sementes em poucos annos se alterão e apodrecão, e principalmente aquelles que vem por mar da Asia, America, e Africa. Costumão os Droguistas não só venderem estes Simples, mas taobem muitos compostos, como São Xarope, Elethuários, sendo as Triagas os principaes. Vendem taobem quasi todos os remedios Chymicos, como Sacs, Tincturas, Espiritos, Extractos, e as preparações

The committee on the subject of the proposed  
 amendments to the constitution of the  
 State of New York, have the honor to  
 acknowledge the receipt of your letter of the  
 10th inst. in relation to the same, and  
 to inform you that the same have been  
 referred to the committee on the subject  
 of the proposed amendments to the  
 constitution of the State of New York,

The first of these is the fact that the  
 system is not a simple one. It is a  
 complex one, and it is not a simple  
 one. It is a complex one, and it is not  
 a simple one. It is a complex one, and  
 it is not a simple one. It is a complex  
 one, and it is not a simple one. It is a  
 complex one, and it is not a simple one.

*[Faint handwritten notes at the bottom of the page]*

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above matter. I am sorry to hear that you are not satisfied with the result of the investigation. I have been unable to find any other persons who have been in the city of New York at the same time and place as the person named in your letter. I have, however, been able to find a number of persons who have been in the city of New York at the same time and place as the person named in your letter. I have, however, been unable to find any other persons who have been in the city of New York at the same time and place as the person named in your letter. I have, however, been unable to find any other persons who have been in the city of New York at the same time and place as the person named in your letter.

do Mercurio; tirão estes remedios dos Laboratorios de Italia, de Hamburgo, Hollanda, e Inglaterra: E qualquer, ainda pouco versado nesta materia, podera conceber quanta falsidade, ou pelo menos deterioramento dos referidos remedios poderão adquirir pello discurso do tempo.

Não me admiro que haja muitos Estrangeiros com logea aberta em Lisboa, no Porto, e em Coimbra que vendão dos Boticarios do Reyno todos os remedios referidos: Os Tratados de commercio, ou Politicos podera ser a causa: May o que é incrível que estejam estes Droguistas fora de toda a inspecção e Subordinação do ~~Rey~~ <sup>Physico</sup> ~~Mor~~ <sup>Mor</sup>; que estejam todos os Boticarios do Reyno providendo de todos os remedios ~~reys~~ <sup>que</sup> em casa destes Droguistas, e se confie todo ~~em~~ <sup>hum</sup> Reyno nesta parte a esta sorte de Mercadores, sem terem Medico, nem Chimico que julgue da qualidade dos remedios de que usa toda huã Monarquia.

A Faculdade de Paris visita cada anno por sua Ordem a Botica dos Droguistas na myma Cidade, não obstante serem todos Franceses: Na Cidade de Londres a Companhia, ou Irmandade dos Boticarios edificarão huã Botica e Laboratorio Chimico para ~~se~~ se prepararem as Composicoes Chemicas e Galenicas mais custozas, ~~edificay de se prepararem~~ para o uso das Boticas particulares. Nenhum lugar se conhece

*[Faint, illegible handwriting throughout the page]*



nhece hoje na Europa onde reside Jurisdição, ou Inspeção Médica que não visite e examine os remedios Simples e Compostos que vendem os Droguistas, igualmente como são visitados os Boticarios.

Não me determino o que vou a propor pelo exemplo das Nações da Europa se não forem fundadas neste particular na may regular justiça, e conhecimento do bem publico. He Certo que em todo o Reyno bem governado deve haver hua inspeção particular nos remedios de que usar; Se os almotaçes por Ley do Reyno tem obrigação de admitir ou rejeitar os alimentos de boay ou máy qualidade; Com muita mayor razão, o Tribunal Medico deve ter a inspeção sobre todos os remedios e autoridade para rejeitar aquelles, que poderão vir a ser venenosos, por podre, ou alterados, ou mal Compostos, e preparados.

Se em hum Estado tudo se pudesse tão facilmente como requer a necessidade, e a Utilidade publica, he sem Controversia que não seria permitido a nenhum Estrangeyro ter logea aberta de Drogas, e remedios Compostos, ou Chemicos para vendellos em retalho: Essa permissão de vendellos seria somente nos seus almarazem, e em grosso.

May o remedio may facil seria que o Tribunal Medico determinasse, ajudasse e protegesse hum Droguista, ou alguns Droguistas Portuguezes Com Logea aberta onde os Boticarios da Capital e das provincias podião proverse; E determinar tal

Corres-

[illegible][illegible]

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the proposed purchase of the land for the purpose of building a school house. I am sorry to hear that the land is not available for the purpose. I have no objection to the purchase of the land for the purpose of building a school house. I am sorry to hear that the land is not available for the purpose. I have no objection to the purchase of the land for the purpose of building a school house.

Correspondencia por receyros, e pello Correyos que os Boticarios das  
Provincias ficassem providos unicamente pella Correspondencia  
defertas: Este seria o remedio may effectivo para que ditto  
Tribunal entrasse sem repugnancia na inspecão das Drogas  
e dos Droguistas Portuguezes para destruyr aquelles Estrangeiros  
que tem logeas abertas, ou pella força dos Tratados, ou pello pouco  
Cuidado dos Fisicos Mores.

Mas o que necessitava do may prompto, e may activo  
Socorro seria na Composição, e distribuição dos Remedios Compor-  
tos e Chymicos. He evidente que senão se estabelecera na Ca-  
pitay do Reyno, ou pello menos em alũa, hum Laboratorio Chi-  
mico onde se compoem todos os remedios Compostos da primay-  
ra <sup>segunda</sup> classe, e taõbem os Chymicos, que jamay se cortará a raiz  
de vzaarem os Boticarios de todo o Reyno daquelle que vem dos E-  
trangeiros: Este Laboratorio seria fundado a Cuyta do Estado  
do modo que achasse may util o Tribunal Medico, o qual  
poderia entãõ obrigar os Boticarios do Reyno a proveremse  
nelle por preços justos e moderados: e como devia ficar de  
= bayxo da sua inspecão, ninguem duvidaria da verdadeyra Com-  
posiçãõ do que na quella fabrica se vendia: Tudo isto seria  
necessario nos principios, nos quay o Estado faria mui pouca de-  
poza, Considerando o que perde hoje pello dinheiro que se he ~~perde~~  
fora do Reyno pella drogay e pello may remedios, que se firimos.

Mas

*[Faint, illegible handwriting]*

The first of these is the fact that the  
 system is not a simple one. It is a  
 complex one, and it is one that is  
 not easily understood. It is a system  
 that is not easily understood, and it  
 is one that is not easily understood.  
 It is a system that is not easily  
 understood, and it is one that is not  
 easily understood. It is a system that  
 is not easily understood, and it is one  
 that is not easily understood. It is a  
 system that is not easily understood,



Mas logo que os Boticarios se contumasssem a ~~coisa~~ proverse dos Droguitas Portuguezas; logo que por recoveyros estivesse estabelecida huã regular Correspondencia por Cartas, e por esta via proverem-se as boticas: Logo que estivessem supprimidas totalmente as Boticas dos Conventos, e que os Boticarios fossem somente aquelles que fizessem aprovisão das Armadas, e dos Navios Mercantes, como taõbem os Droguitas, neste Estado, não seria ja necessario ao Estado dispendir em manter alguns Droguitas Portuguezes, nem Conservar afua Cuxta e Laboratorio proprio: Então os mesmos particularys Conhecendo o luro que hly redundaria governariaõ, e manteriaõ afua propria Cuxta e referidos estabelecimentos. Deyxo a Consideraçã daquelle que entendem a Medicina, do que amão a humanidade, e taõbem daquelle que Conhecem os intereseys do Estado, se o que proponho agora não satisfaria a todos estes objetos

O Cuidado que deveria ter o Tribunal Medico de  
procurar os livros Novos, e noticias Literarias de  
Medicina

Se os Medicos com o seu trabalho diligencia, e observancia as Ordens do Tribunal da Medicina tirão muito da sua liberdade e E justo que seja recompensada por Elle com a proteçã, e com aquella instrucão que requer o seu estado: He necessario na Republica das Letras huã compensaçã dos Cargos literarios em tudo

come

1871  
The following is a list of the names of the persons who have been  
admitted to the membership of the Society since the last meeting.  
The names are given in alphabetical order of the surnames.  
The names of the persons who have been admitted to the membership  
of the Society since the last meeting are given in alphabetical order  
of the surnames. The names of the persons who have been admitted  
to the membership of the Society since the last meeting are given  
in alphabetical order of the surnames. The names of the persons  
who have been admitted to the membership of the Society since the  
last meeting are given in alphabetical order of the surnames.

At a meeting of the Society held on the 10th day of January 1871  
the following persons were admitted to the membership of the Society  
and the following persons were elected to the office of Secretary.

The following persons were elected to the office of Secretary:  
The following persons were elected to the office of Secretary:  
The following persons were elected to the office of Secretary:  
The following persons were elected to the office of Secretary:  
The following persons were elected to the office of Secretary:

Semelhante à que constantemente se pratica no Estado Civil; porque de outro modo fora o Tribunal Médico instituido so para castigar as faltas que cometessem os que exercitão as varias occupações da Medicina. Seria da sua obrigação não so reger a boa ordem da sua practica, may taõdem procurar todos os modos de instruir todos aquelles que entrassem as suas ordenç: Utilisar, e augmentar a Sciencia da Medicina, e procurar honrados estabelecimentos a aquelles que a praticassem com utilidade publica; E deste modo se previam as faltas; o que sempre succederá a todos os Tribunay que forem bem instituidos: Quanto mais trabalharem para prevenir os erros, e os delitos, taõ raras vezey terão occasiões, de reprehender e de castigar.

Toda a Europa Onde reside a Republica Literaria se communica por aquellay gazetas literaray, que chamão ordinariamente Jornal, onde se contem os titulos dos Livros, dos seus Authores, o lugar da impressão, e em que anno: Contem extractos do seu conteudo: ali sabe o Medico Como se curarão tais e tay enfermidades, com que remedios novos, que theoria nova, ou Systema se inventou para explicar muitos Symptomay; ali se vem novay plantay com virtudes que nunca se observarão: O Medico Alemão que escreveu hum tal livro dentro de trey mezey he conhecido e sua obra em toda a Europa exceptuando Portugal e Castella. Este Reyno ~~com~~ <sup>está</sup> parece que está separado do Universo a respeito da Communicaçõ que devião ter da Republica Literaria Medica pello me- nos, ou Politica. He cousa lamentavel que haya hum Medico da Universidade, que se va estabelecer em Braganca, ou em Beja, que viva ali por cinquenta annos, e que em todos elles  
não

[illegible]



222

não conhece mais do <sup>que os livros,</sup> ~~aquelle~~ que lêo, ou ouvis nomear na Universidade: Se Consideramos os Medicos das novas Ilhas, Colonias, e conquistas, Lamentaremos muito mais a obscura ignorancia do que se trata na Republica Literaria. He Certo que a Medicina he ainda hoje huã Sciencia incompleta, e que cada anno se descobrem novos methodos, e novas plantas para curar certos males; e que seria Utíl que os Medicos de qualquer Estado tivessem este conhecimento Como tem os Alemães, e os Ingleses, e quasi todos os mais da Europa

Pelhas razoes referidas não me accusarão que proponho ser da brigada do Tribunal Medico mandar vir dos Reynos Estrangeiros ~~aquelle~~, ou ~~aquelle~~ Jornais que dehem mais particular noticia da ~~quella~~ Physica e da Medicina, Como he aquelle que actualmente ~~em~~ imprime em Leipsick com este titulo,, Com-  
mentarii de Rebus in Scientia Naturali & Medicina gestis Lipsiae. 8. principiado no anno 1752: Cada <sup>tres</sup> ~~mezz~~ <sup>parte</sup> a 4.<sup>a</sup> parte, e dentro do anno Saye hum volume de 733 a 750 paginas em 8.<sup>o</sup> E outros muitos em Franca, Italia, Hollanda &c.<sup>a</sup> Do mesmo modo Este Tribunal devia receber os volumes das Sociedades doutas da Europa Como São os da Academia Imperial de Peterburgo, da Academia Real de Sicecia, da Academia de Medicina de Danemarca, da Sociedade Real de Inglaterra, da Academia Real das Sciencias de Paris, do Instituto de Bologna, e outras, nas quays obray se achão annualmente muitas observacoens necessarias aos Medicos.

O Uzo que deveria fazer o Tribunal Medico dy-

*[The page contains extremely faint, illegible handwriting throughout.]*

Jornais, e obras Academicas seria de mandar fazer pello menos  
 hua lista dos Autores novos de *Physica*, e *Medicina*, com hua brevissima no-  
 tieria do que tratão, e remeter acada hum dos Seos Delegados na Provin-  
 cia, ou Ultramar hua Copea, com ordem de distribui-la pello Medico  
 do seu Districto. O Principal e o mais útil seria mandar o mesmo Tribu-  
 nal ~~mand~~ imprimir cada anno hum extracto do may útil que se de-  
 cobrio em Europa na *Physica*, e na *Medicina*, e remeter aos Seos Dele-  
 gados hum numero sufficiente de exemplares para serem distribuidos  
 pello Medico daquelle Districto a sua custa; o que seria hum dispendio  
 mui limitado certamente.

Este methodo tão pouco contozo, etão facil de executar-se  
 Conservaria pella novidade aquelle amor de saber, e de ler, qua se embôta,  
 e se extingue por ultimo. em hua villa ou lugar na fronteyra do  
 Reyno, ou nas Colonias; Incitaria os genios Medicos a Correspondencia  
 Literaria, e como os dos partidos seriam obrigados dar relacoens  
 das Epidemias, e outros males do ditto Collegio tudo concorreria para  
 Cultivarem a sua arte, e traballar no augmento da Saude do  
 publico.

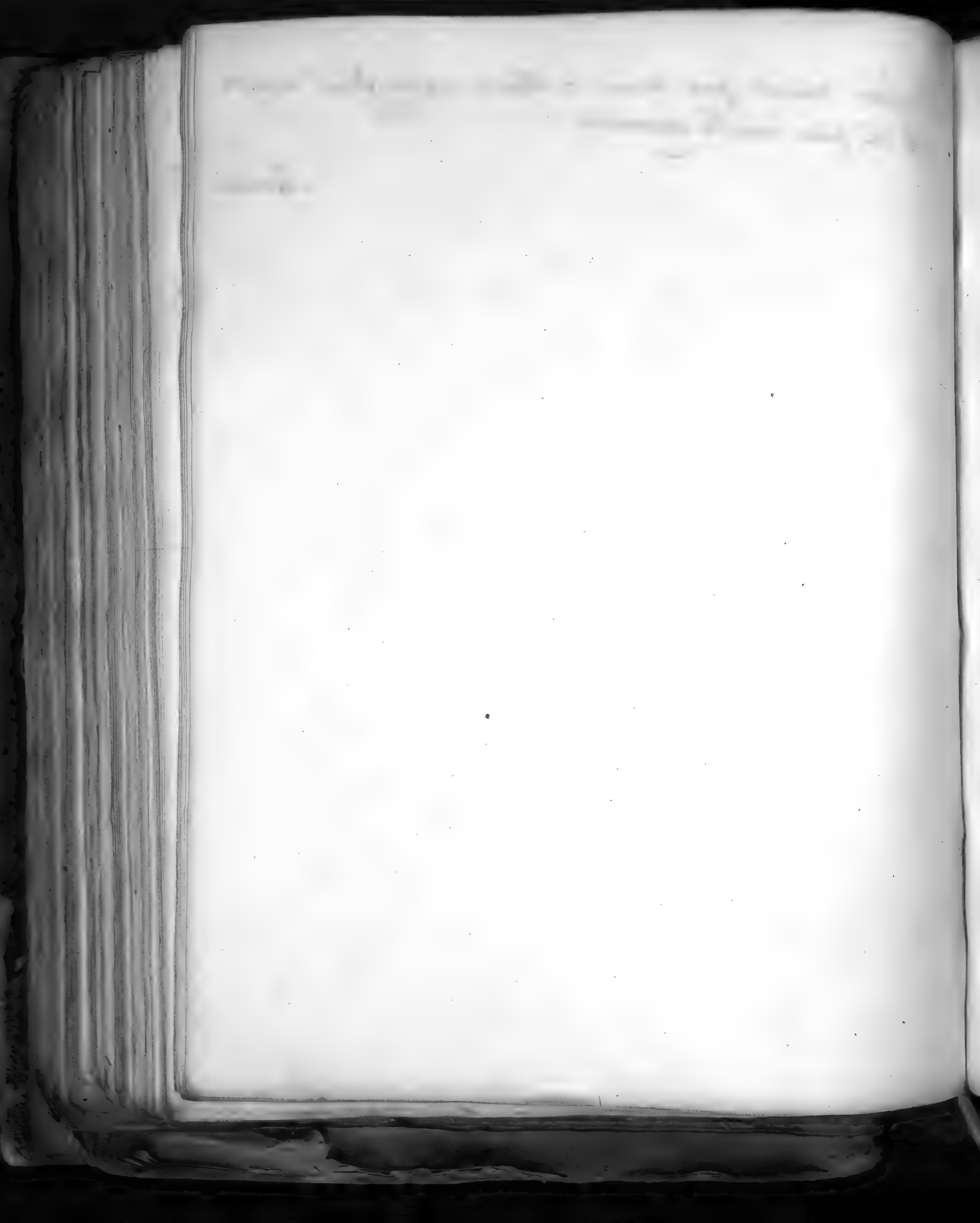
A Sociedade de Medicina que se estabeleceu em  
 Edimburgo em Diccia no anno 1733 nos volumes que publicou  
 com este titulo *Medical Essays &c.* que quer dizer, Ensayos  
 Medicos, e observacoes, revistas e publicadas pella Sociedade  
 de Edimburgo, poderia servir de modelo ao Jornal que proponho: no  
 fim <sup>de cada volume</sup> ~~de cada volume~~ (que são seis primitivos) se lêa hum Capitulo com  
 este titulo, Noticia das may remarcaveis descobertas na Medicina  
 de de o anno (vg) 1731 ate o anno (vg) presente. Como esta obra  
 se acha em Francey, lingua may commua, será facil vza-se de  
 utilissimo





Difficilissimo methodo para instruir os Medicos de hua Nação enteira  
com tão pouco trabalho e dispendio.

Apontam.



280





281.





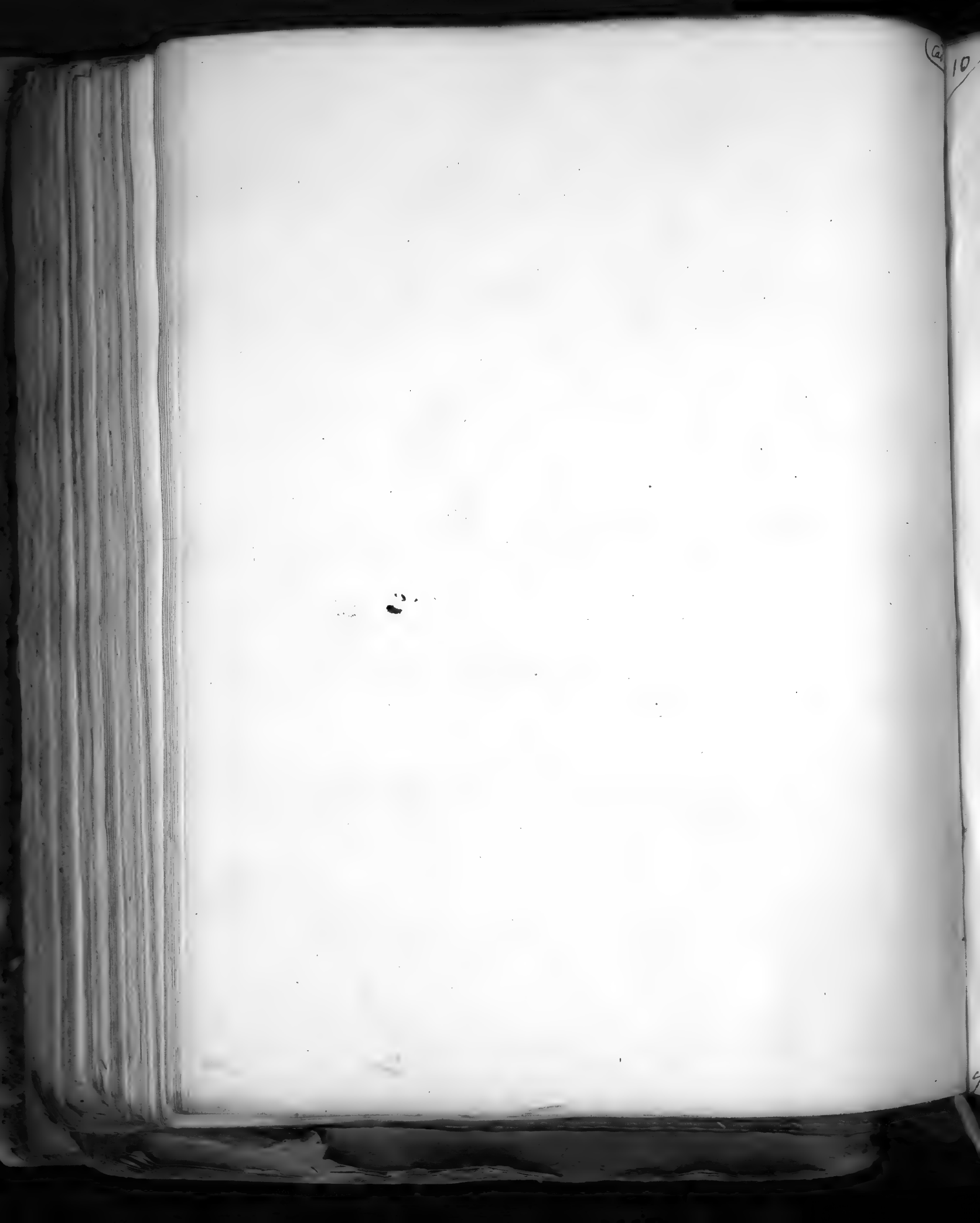












10 285  
Apontamentos para formarse hum Collegio  
de Medicina

Introdução

O Tribunal Medico, de que tratei ate agora, e o Collegio de Medicina de que vou tratar não serão separados na sua Constituição, nem formarão dois corpos de Medicos: ~~mas~~ O dito Tribunal e o Collegio não farão mais do que hum Tribunal que tenha a seu Cargo não <sup>somente</sup> a Sciencia de Medicina ~~que~~ administrada para a Utilidade publica, may tão bem que tenha huã particular inspecção em todos aquelles que a praticarem, ou tratarem no que lhe pertence: Que se estabeleça huã subordinação entre todos os que praticarem esta arte; parecendo tão necessaria, que <sup>será</sup> ~~parece~~ impossivel resultar della o bem, que pertence ~~dele~~ o Estado, sem o Estabelecimento referido, e este <sup>nome</sup> de que vamos a descrever, ~~como parte~~ Complemento.

Pudèramos logo no principio nomear o Tribunal Medico, e o Collegio de Medicina ~~somente~~ do hum Unico nome, por exemplo, Collegio Real de Medicina: May como não escrevo os Estatutos deste Collegio; como escrevo somente os apontamentos para se formarem, achei a proposito de Separar os seus nomes para indicar may claramente a sua Constituição, e a sua obrigação. Achei que deviaõ estes dois corpos de Medicos ter differentes funcções: e que ambos se ajudassem, e depen-

dissem

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, written in a cursive script.

Handwritten text in the upper middle section of the page.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script.

Lower section of handwritten text, continuing the cursive script.



dessem mutuamente hum do Outro. A mayor parte dos Medicos, me pareceo, ~~que~~ deviaõ nesta Sociedade servirem de Conselheiros, de Consultores, de Examinadores, e de promoverem a Sciencia, e a practica da Medicina pelas suas especulaçoens, e experiencia, como tãõ bem ensinando, quando requirese a utilidade publica, e a Conservação da Saude dos Povos.

Considerarei entãõ que devia existir nesta Sociedade hum de terminado numero de Medicos auctorisidos da Jurisdicção Real para executarem os Estat<sup>tu</sup>os decretados, como tãõ bem tudo aquillo que propuzessem os mais Membros dellas, no caso que se approvase pelo Presidente, Conselheiros, Deão e Censores de que devia ser composto este Collegio, não só na capital, mas em todos os Lugares do Reyno onde se achassem sey Medicos formados.

Os Collegios dos Medicos estabelicidos na mayor parte da Cidade da Europa, estãõ destituidos do Poder executivo dos seus Estatutos: não estãõ revestidos da Jurisdicção civil para castigar todos aquelles que contravem a sua observancia; e daqui vem, que não servem estas Sociedades Medicas que para impedirem ~~que~~ os Medicos Estrangeiros, e ainda mesmo Nacionais, ~~po~~ curar na meyma Cidade, <sup>antey de</sup> serem aggregados ao meymo Collegio: por que cada Collega acha na quella prohibicão a sua Conveniencia, sendo por esta cauza o unico estatuto que se observam ~~de quella~~ nelle.

O Protomedicado de Madrid, e o nobre do Fisico Mor tem poder de executar aquellay Ley com que estãõ instituidos: Mas todos asentarão, quando Considerarem esta materia sem interese, nem payxão, que não redunde, nem no augmento da



da Medicina, nem na Utilidade dos Povos.

Estes Tribunaes não estão instruídos <sup>do numero, nem da qualidade</sup> dos Medicos, dos Chirurgeos, dos Boticarios, dos Droguistas, e Parteiras do Reyno; em muito menos da Sciencia, e da Capacidade de que São dotados: Não tem o menor Conhecimento da necessidade dos povos, nem das doencas Epidemicas, nem Endemicas <sup>com</sup> de que São afflictos: Não tem <sup>conselho, nem auxilio</sup> dos muy Medicos do Reyno da necessidade de melhor ordem na practica da Medicina; e nenhum delley neste tempo, nem propoem aos ditos Tribunaes este defeito, nem por estatuto seu fariam admittir semelhantes representações, ainda <sup>mesmo</sup> na suppozicão que fossem necessarias.

Além do referido este Tribunal, como o de Castella estão providos pello Fisico Mor, e pello Medico da Camara, ou da Corte: He impossivel que tenham tempo, não digo ~~para~~ para pensar a reger a Sciencia da Medicina ~~para praticar no Reyno com utilidade para~~, muy ainda assistir aos exames dos Medicos (como he vao em Castella) dos Chirurgeos, Boticarios, e semelhantes despachos: Quando tem por cargo Curarem, e assistirem aos enfermos na Corte: e como em Portugal os Salarios são muy modicos, São distraídos pella practica dos doentes da Cidade, para poderem subsistir.

Desta Consideração, coutras muitas, que ocorrerão facilmente a todo o Medico que não exercitar semelhante funcção, ~~regul~~ ~~polica~~ de Fisico Mor, ou Presidente dos Tribunaes referidos, pensei o seguinte.

§  
A Medicina Practica deve ser governada no Estado Civil ~~com~~ a imitação da Religião, e da Jurisprudencia



Os Homens para evitarem os males a que estavam sempre expostos em quanto vivião como feras, ajuntarão-se em Sociedade; formarão aldeas, villas, e cidades; e quando hũa ves elegerão hum para governalos, formouse o Estado Civil. O principal intento deste Mayoral, ou Capitão, ou que devia ter no Cargo de que estava revestido, era que os Seos Subditos tivessem a sua subsistencia certa; e que vissem em boa paz, e harmonia entre si, para <sup>resistirem</sup> ~~rechaçarem~~ mais facilmente aos ataques dos Seos inimigos. Para ~~estabelecer~~ estabelecer esta ordem Civil, e este indispensavel e louvavel intento, foram necessarias leis que determinarão penas e Castigos: foram necessarias pessoas auctorisadas com a Jurisdicção do Mayoral que as executassem, para que pello medo, e pello exemplo se Conservasse a harmonia entre os mesmos Subditos.

A pello para o Commum Consentimento de todas as Nações Civilisadas, observaremos nella hum Supremo Tribunal de Justiça: Com Delegados por todo o Reyno, ou Republica: Todos estes Magistrados <sup>são</sup> Subordinados: os menores, aos Mayores, e todos ao Legislador. De tal modo que a Jurisprudência está tão ligada com o Estado Civil pello seu exercicio, e pello Magistado que a compoem que vem a formarse hum corpo indivisivel e indissolvel, no que Consiste a sua Conservação, e felicidade.

A experiencia, e a Religião revelada nos mostrou que não basta a providencia, e a intelligencia humana para obrigar os homens a viver como racionais, apesar dos Castigos, e do ~~medo~~ <sup>medo</sup> mais atroz, que he a morte: Deos pella Sua infinita

Bon-



+  
^ a b o u d a d e C i v i l





298

Tribunal Supremo da Legislação, e que os Medicos praticos espalhados por todo o Reyno fiquem independentes, sem subordinação a Superior algum; sem inspecção no seu proceder; sem temor de castigo se cometerem faltas enormes no seu officio, e sem esperanza de premio, mais que do particular, como se vivisse fora do Estado Civil:

~~A Religião Revelada, a Jurisprudencia, e a~~  
~~ciencia entrarem no Estado.~~

Os Ministros da Religião Revelada, os Magistrados que executam as Leys, os Medicos que exercitam a Medicina, entrarão no Estado Civil depois de estar<sup>ja</sup> formado: São partes Constituentes d'elle: devem estar subordinados, e governados de tal modo que conservem a sua utilidade, e prosperidade: e que em todo tempo sejam obrigados lembrarem-se das suas obrigações, não só daquelle Commuão a cada Subdito, mas também daquelle especiaes a sua incumbencia.

Estes São os motivos de propor hum Collegio Real de Medicina, para o qual ja exerei os antecedentes apontamentos dirigidos a executar a Jurisdição da~~que~~ que devem ter sobre tudo que pertence a Sciencia da Medicina: Agora tratarei daquelle parte deste Collegio, que contribuirá com os seus avizos, trabalho, ensino, e doutrina, para que esta Sciencia redunde em utilidade publica, e saúde Univerſal dos Povos.

§  
Exposição do Collegio Real de Medicina  
que se propõe assim.

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

**THE ...**

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...



Para executar os Estatutos, e Ley, que devião reger e governar todos aquelles que practicassem, qualquer parte, ou ramo da Medicina no Reyno, parece que só o Collegio Real de Medicina que propomos seria o unico meyo da sua observancia, e execução.

Ate agora demos a conhecer nos apontamentos referidos a materia dos Estatutos, ou Regramentos deste Collegio; Agora proporemos a sua forma, tão clara, e distinctamente, que possam formar della hum perfeito conceito, ainda aquelles que não estudaram, nem praticarão a Medicina.

Supponho agora que se ordenou ao Físico Mor actual que fassa ajuntar em hum lugar determinado todos os Medicos Practicos na Cidade de Lisboa, autorizados conforme as Leis da nossa Universidade, e do Reyno a praticar em todos os seus Dominios, e que estando todos presente, o mesmo Físico Mor lhes lesse hum Decreto de Magestade, que deos guarde, pelo qual Ordenava, que todos os Medicos da Cidade de Lisboa, legitimamente autorizados a praticar nella a sua arte, comparecessem daquelle dia para diante hum Collegio ou Sociedade regida, e governada pellos Estatutos que O MESMO SENHOR mandaria Compôr.

Naquelle mesmo lugar o dito Físico indicaria à Sociedade o dia, e o lugar, onde devião ajuntar-se para ouvirem, e prometerem de observar os Estatutos firmados, e autorizados

Com

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

Com força de ley por Sua Magestade Fidelissima.

Lance-me superfluo indicar aqui o lugar onde deve existir este Collegio: bem se podera Considerar que se requer hua tal casa ou palacio onde possa apontar-se Sesenta pessoas: outra para assentar-se o Tribunal, outra para a Secretaria, e archivos, tanto deyte, como do Collegio: Qualquer palacio velho, ou ~~pouco~~ duay outroy Caray juntas poderao nestes principios determinarse para este effeito.

### Primeira Assembleia dos Medicos referidos

O Fisico Mor publicaria ~~anteriormente~~ a esta Sociedade os Estatutos que deviao servir para Compo-la, e dirigila, dos quays o primeiro Contaria da Seguinte clauzula.

Que o Principal desta Assembleia seria aquelle Medico que mostrasse a mayor antiguidade do seu grao na Universidade: Que teria entre todos o primeiro assento; e que pella meyma antiguidade se regraviao os assentos e lugares dos may Medicos; e que nao seria alterada esta ordem, nem por Elle Fisico Mor, Chirurgo Mor, Medicos da Camara, ou da Familia, ainda que fossem decorados Com alguma ordem militar, ou outra qualquer insignia de nobreza: E que os assentos nay assembleas ao Radiante seriao regrados pella antiguidade do dia da recepcao naquelle Collegio, Conforme ~~se~~ appareceria pellos Estatutos abayxo.

Que nas Consultas, e deliberaçoes deyte Collegio O seu Decano, ou Deão, nao teria may do que hum voto, may que seria o Ultimo;

The first of these is the fact that the  
 government has been unable to secure  
 the necessary funds to carry out its  
 policy of non-interference. This is  
 due to the fact that the government  
 has been unable to secure the necessary  
 funds to carry out its policy of non-  
 interference. This is due to the fact  
 that the government has been unable  
 to secure the necessary funds to carry  
 out its policy of non-interference.

... ..

The first of these is the fact that the  
 second of these is the fact that the  
 third of these is the fact that the  
 fourth of these is the fact that the  
 fifth of these is the fact that the  
 sixth of these is the fact that the  
 seventh of these is the fact that the  
 eighth of these is the fact that the  
 ninth of these is the fact that the  
 tenth of these is the fact that the

[illegible]



293

E que o Medico primeiro que votaria seria aquelle ultimo que fosse formado na Universidade, ou recebido, posteriormente naquelle Collegio.

Este Decano ou Deão terá autoridade de convocar por escrito as assembleas, ou nos dias determinados, que serão cada ~~15~~ quinze dias, ou cada mey, ou nos extraordinarios conforme requer a necessidade, ou urgencia. Elle terá autoridade de fazer observar a ordem na assemblea, impor silencio, ordenar as lecturas, e outras funções may, que se especificarão nos Estatutos abaixo.

### Dos Censores deste Collegio Real de Medicina

Todos os Medicos de que se compuzer este Collegio elegerão a pluralidade de votos quatro Censores, de entre elles mesmos: e o Deão com o Secretario do Collegio examinara os votos, e os declarará a assemblea; e ficarão neste emprego por trey annos; no fim dos quays se fara nova eleição para se continuar neste exercicio.

A sua incumbencia sera de approvar os livros que devem ser impressos: ~~dando~~ ficando ao poder do Deão determinar aquelle que reberá, e examinara o livro em manuserito, ou impresso.

Taõbem sera da sua obrigação darem por escrito ao Secretario do mesmo Collegio todas as contravenções aos Estatutos do mesmo; de tal modo que ficasão encarregados de observarem, e de representarem tudo aquillo que cometerem ally não so os Medicos, may taõbem os Chirurgios, os Boticarios, Droguistas,

San-



\* Das logeas dos Droguistas Cada anno, juntamente com hum  
Rey do Tribunal no tempo que for determinado por Elle nro

Sangradores, e Parteyras. Etey serão os que farão a visita da Boti-  
ca\* §

## Dos Examinadores

Todos os Medicos deste Collegio elegerão a pluralidade de  
votos quatro Examinadores. Exercitarão este Cargo por trey an-  
nos successivos: no fim dos quay se fara delley nova eleição.

A Sua incumbencia será de examinar todos os Medicos  
que não somente que quizerem agregar-se neste collegio de Lisboa,  
may taõdem todos aquelles que quizerem praticar a Medicina nos  
dominios do Reyno de Portugal; não obstante que ditos examinan-  
dos tenham estudado na Universidade do mymo Reyno, e estarem  
por elle decorados Com o seu grão.

Estes mesmos Examinadores sem ajuda de chirurgoeny  
examinarão todos <sup>aquelles</sup> ~~os Chirurgoeny~~ que procurarem licença para ex-  
ercitar a sua arte, ou deão Chirurgoeny simplesmente, ou  
Chirurgoeny Boticarios, (Como Sepm<sup>to</sup> Jafima): Etey mymos  
examinarão, sem ajuda de Boticarios, todos os que quizerem  
usar deste officio, e taõdem do de Chirurgoas ao mymo tempo.  
Examinarão igualmente os Sangradores, e as Parteyras.  
Abayxo propozemos a forma deste exame em articulo separado.

## § Do Secretario deste Collegio

A obrigação do Secretario deste Collegio se reduzirá a tão pouco  
trabalho

1870  
 1871  
 1872  
 1873  
 1874  
 1875  
 1876  
 1877  
 1878  
 1879  
 1880  
 1881  
 1882  
 1883  
 1884  
 1885  
 1886  
 1887  
 1888  
 1889  
 1890  
 1891  
 1892  
 1893  
 1894  
 1895  
 1896  
 1897  
 1898  
 1899  
 1900  
 1901  
 1902  
 1903  
 1904  
 1905  
 1906  
 1907  
 1908  
 1909  
 1910  
 1911  
 1912  
 1913  
 1914  
 1915  
 1916  
 1917  
 1918  
 1919  
 1920  
 1921  
 1922  
 1923  
 1924  
 1925  
 1926  
 1927  
 1928  
 1929  
 1930  
 1931  
 1932  
 1933  
 1934  
 1935  
 1936  
 1937  
 1938  
 1939  
 1940  
 1941  
 1942  
 1943  
 1944  
 1945  
 1946  
 1947  
 1948  
 1949  
 1950  
 1951  
 1952  
 1953  
 1954  
 1955  
 1956  
 1957  
 1958  
 1959  
 1960  
 1961  
 1962  
 1963  
 1964  
 1965  
 1966  
 1967  
 1968  
 1969  
 1970  
 1971  
 1972  
 1973  
 1974  
 1975  
 1976  
 1977  
 1978  
 1979  
 1980  
 1981  
 1982  
 1983  
 1984  
 1985  
 1986  
 1987  
 1988  
 1989  
 1990  
 1991  
 1992  
 1993  
 1994  
 1995  
 1996  
 1997  
 1998  
 1999  
 2000  
 2001  
 2002  
 2003  
 2004  
 2005  
 2006  
 2007  
 2008  
 2009  
 2010  
 2011  
 2012  
 2013  
 2014  
 2015  
 2016  
 2017  
 2018  
 2019  
 2020  
 2021  
 2022  
 2023  
 2024  
 2025  
 2026  
 2027  
 2028  
 2029  
 2030  
 2031  
 2032  
 2033  
 2034  
 2035  
 2036  
 2037  
 2038  
 2039  
 2040  
 2041  
 2042  
 2043  
 2044  
 2045  
 2046  
 2047  
 2048  
 2049  
 2050  
 2051  
 2052  
 2053  
 2054  
 2055  
 2056  
 2057  
 2058  
 2059  
 2060  
 2061  
 2062  
 2063  
 2064  
 2065  
 2066  
 2067  
 2068  
 2069  
 2070  
 2071  
 2072  
 2073  
 2074  
 2075  
 2076  
 2077  
 2078  
 2079  
 2080  
 2081  
 2082  
 2083  
 2084  
 2085  
 2086  
 2087  
 2088  
 2089  
 2090  
 2091  
 2092  
 2093  
 2094  
 2095  
 2096  
 2097  
 2098  
 2099  
 2100  
 2101  
 2102  
 2103  
 2104  
 2105  
 2106  
 2107  
 2108  
 2109  
 2110  
 2111  
 2112  
 2113  
 2114  
 2115  
 2116  
 2117  
 2118  
 2119  
 2120  
 2121  
 2122  
 2123  
 2124  
 2125  
 2126  
 2127  
 2128  
 2129  
 2130  
 2131  
 2132  
 2133  
 2134  
 2135  
 2136  
 2137  
 2138  
 2139  
 2140  
 2141  
 2142  
 2143  
 2144  
 2145  
 2146  
 2147  
 2148  
 2149  
 2150  
 2151  
 2152  
 2153  
 2154  
 2155  
 2156  
 2157  
 2158  
 2159  
 2160  
 2161  
 2162  
 2163  
 2164  
 2165  
 2166  
 2167  
 2168  
 2169  
 2170  
 2171  
 2172  
 2173  
 2174  
 2175  
 2176  
 2177  
 2178  
 2179  
 2180  
 2181  
 2182  
 2183  
 2184  
 2185  
 2186  
 2187  
 2188  
 2189  
 2190  
 2191  
 2192  
 2193  
 2194  
 2195  
 2196  
 2197  
 2198  
 2199  
 2200  
 2201  
 2202  
 2203  
 2204  
 2205  
 2206  
 2207  
 2208  
 2209  
 2210  
 2211  
 2212  
 2213  
 2214  
 2215  
 2216  
 2217  
 2218  
 2219  
 2220  
 2221  
 2222  
 2223  
 2224  
 2225  
 2226  
 2227  
 2228  
 2229  
 2230  
 2231  
 2232  
 2233  
 2234  
 2235  
 2236  
 2237  
 2238  
 2239  
 2240  
 2241  
 2242  
 2243  
 2244  
 2245  
 2246  
 2247  
 2248  
 2249  
 2250  
 2251  
 2252  
 2253  
 2254  
 2255  
 2256  
 2257  
 2258  
 2259  
 2260  
 2261  
 2262  
 2263  
 2264  
 2265  
 2266  
 2267  
 2268  
 2269  
 2270  
 2271  
 2272  
 2273  
 2274  
 2275  
 2276  
 2277  
 2278  
 2279  
 2280  
 2281  
 2282  
 2283  
 2284  
 2285  
 2286  
 2287  
 2288  
 2289  
 2290  
 2291  
 2292  
 2293  
 2294  
 2295  
 2296  
 2297  
 2298  
 2299  
 2300  
 2301  
 2302  
 2303  
 2304  
 2305  
 2306  
 2307  
 2308  
 2309  
 2310  
 2311  
 2312  
 2313  
 2314  
 2315  
 2316  
 2317  
 2318  
 2319  
 2320  
 2321  
 2322  
 2323  
 2324

*[The page contains faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]*

The first of these is the fact that the  
 Government has been unable to secure  
 the necessary funds to carry out its  
 policy of non-interference. This is  
 due to the fact that the Government  
 has been unable to secure the necessary  
 funds to carry out its policy of non-  
 interference. This is due to the fact  
 that the Government has been unable  
 to secure the necessary funds to carry  
 out its policy of non-interference.

சாலைப் பாதை அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

298

trabalho que o poderá servir o Medico mais moço do Collegio: Como  
toda a sua incumbencia se reduzirá pella mayor parte a Communi-  
car ao Secretario do Tribunal deste Collegio (de que trataremos abayxo) tudo  
aquillo que lhe Communicarem por escrito o Deão, e os Censores; e ao  
mesmo tempo Communicar ao meym Deão, Censory, e Examinadory  
tudo aquillo que lhe Communicar o Secretario do ditto Tribunal, pouco  
trabalho e mui pouco tempo serão bastantes para exercitar este  
emprego.

Será bem útil a todo o Medico que entrar neste Collegio como  
agregado, que sirva este lugar por algum tempo, para conhecer a forma  
do seu governo, e o exercicio dos seus Estatutos; porque pello tempo  
adiante quando vier a exercitar os cargos de Conseyro, Censor,  
e examinador Saiba com razão e experiencia as obrigações da  
quelle cargos: Naturalmente não ficará muito tempo neste emprego.  
porque não será possível que passe hum anno inteiro sem se aggre-  
gar neste Collegio de Lyboa algum novo Medico, que será aquel-  
le que servir logo de Secretario, exceptuando aquelle que for Estran-  
geiro, ainda que seja formado na Universidade do Reyno.

### Requisitos e Necessarios para Ser Agregado ao Collegio Real de Medicina que propomos.

Qualquer Natural, ou Estrangeiro poderá aggregar-se a  
O Collegio Real de Medicina, e por consequencia em todos os  
maiz que se estabelecerem no Reyno, e seus dominios, se satis-  
fizer as condições seguintes. Que mostrem a sua fé de Baptismo: Que







296

Que presentem a esse Collegio as Cartas, Diploma, ou Patente de forma-  
tura de hua Universidade de grão de Doutor Licenciado, ou Bacharel;  
Conforme o Costume que se praticar nella.

Os Medicos <sup>Portuguezes</sup> formados na Universidade do Reyno, e que estarão  
já examinados pelo Tribunal de Medicina, Serão obrigados <sup>ao Collegio</sup> mostrarem  
a patente do ditto Tribunal, pella qual serão autorizados praticar nos  
Dominios do Reyno: e Com estas tres attestacoens serão admittidos  
aeste ditto Collegio, Sem exame algum ulterior: Sendo somente obriga-  
dos pagarem ao mesmo Collegio ante da sua recepcão a Somma de  
noventa e Seis mil reis, ou hum marco de ouro.

Os Medicos Estrangeiros alem da obrigação que terão de presen-  
tarem a sua fe de Bautismo, Cartas, Diploma, ou Patente, autenticas de  
hua Universidade, não poderão Ser admittidos nem ao exame do  
Tribunal da Medicina, nem a aggregarse a este ditto Collegio, Sem terem  
estudado na Universidade do Reyno pelo espaço de hum anno Aca-  
demico, no fim do qual sera examinado pelos Lentes da meyma Uni-  
versidade do que He pararão attestação; e Com esta se apresentará  
ao ~~Collegio~~ Tribunal de Medicina em Lisboa para ser examinado por  
Elle Segunda vez: e Com estas duas attestacoens do exame poderá  
Ser aggregado ao ditto Collegio, ou a outro qualquer do Reyno,  
Com tanto que pague a Somma referida no Collegio de Lisboa, e  
Somma menor nos Collegios dos Medicos nas provincia, ou nos do-  
minios Ultramar do Reyno, Conforme os seus Estatutos parti-  
culares.

§ asima.

Motivos das Disposicoens Seguintes.

He notorio que todos os Estudantes Portuguezes formados na Universi-  
dade

Handwritten text at the top of the page, likely a header or introductory paragraph.

Second paragraph of handwritten text, continuing the narrative or argument.

Third paragraph of handwritten text, showing further development of the subject.

Fourth paragraph of handwritten text, providing more detail or evidence.

Fifth paragraph of handwritten text, concluding the main body of the page.

Final lines of text at the bottom of the page, possibly a signature or date.

208  
dade de Coimbra tem a liberdade da praticarem em todos os dominios de Portugal, ou tenham sido partidistas, ou estudado a sua custa: o que succede desta liberdade he que ficão as provincias Com os peyores Medicos do Reyno, (porque sempre são os may moços) ou que ficão faltas totalmente de ley: Estabelecese hum Medico que vem Sahir da Universidade em Eua Villa, ou Cidade, ordinariamente lugar do seu nascimento, e se em poucos annos teve a fortuna de adquirir nome e fama de bom Medico vem esta belecese na Corte, onde fica por toda a vida: Do que resulta que Lyboa tem may Medicos, do que a mayor parte do Reyno; que não tendo todos que empregarse, que nem adiantão no saber, nem Conservão todo o decoro necessario a hum homem que professa hua Sciencia tão nobre, e tão necessaria.

Bem se sente esta falta nas provincias, principalmente nas pequenas villas, e nos lugares may bem povoados, onde apenas se achão hum Medico, digno de satisfazer as obrigações daquelle nome: Dahi vem que os chirurgoes vem a ser Medicos por forza, do meymo modo os Barbeyros sangradores, as parteiras, e qualquer vella

Para obviar esta desordem, e desolacao de Soccorro de que necessita o interior do Reyno, nenhum meyo se praticará jamay tão efficaç Como o de se estabelecer em Lyboa hum Collegio Medico, e a sua imitacao em todas as Cidades, Villas, e Povos onde se acharem Medicos, ainda meymo no numero tão modico, que não exceda de dois. Estes dois Medicos formarão Collegio Medico, Corresponderseão Com o de Lyboa a juntarseão em Casa do Boticario do lugar, ou em outro qualquer em que convierem.

Os effectos destes Collegios estabelecidos em todas as povoações onde residirem dois, ou may Medicos são os seguintes: Sabe

The first part of the paper is devoted to a description of the various  
 objects which have been observed in the course of the survey. The  
 objects are described in a very general manner, and the description  
 is not intended to be a complete one. The objects are described in a  
 very general manner, and the description is not intended to be a  
 complete one. The objects are described in a very general manner, and  
 the description is not intended to be a complete one. The objects are  
 described in a very general manner, and the description is not intended  
 to be a complete one. The objects are described in a very general  
 manner, and the description is not intended to be a complete one.

The first of these is the fact that the  
 British Empire is a vast and varied  
 collection of territories, each with its  
 own history, culture, and people. It is  
 not a monolithic entity, but a mosaic  
 of many different parts. This diversity  
 is one of its strengths, but it also  
 presents challenges. How can a single  
 government effectively manage such a  
 wide range of interests and needs?  
 The second point is that the British  
 Empire has been a source of both  
 wealth and conflict. It has provided  
 Britain with vast resources, but it has  
 also been the cause of many wars and  
 struggles. The empire's legacy is  
 complex and controversial.



Saye, por exemplo, hum Medico formado da Universidade do Reyno; Chega a Lisboa, e examina-se sem gasto algum pello examẽ do Tribunal da Medicina, e com sua patente terá liberdade de estabelecer-se onde lhe for mais conveniente: Escotico, v.g. Lamego por ser sua patria: Mas nesta Cidade como Capital de Comarca está estabelicido hum Collegio de Medicos, e por lei que são os seus Estatutos ninguem poderá praticar naquella Cidade sem ser aggregado a aquelle meymo Collegio: para aggregarse dispendera cincoenta mil pello menos; e do então he que poderá considerase estabelicido, e no livre exercicio da sua arte:

Supponhamos que este Medico depoy de poucos annos quis mudar-se para os viver ao Porto; mas nesta Capital de Comarca e de Provincia está estabelicido hum Collegio Medico; e para praticar na quella Cidade he soa necessario aggregarse nelle, e dispende pella aggregação oitenta mil: Este euyto indispensavel para aggregarse qualquer Medico aos Collegios das villas, ou das cidades, onde quizer estabelecer-se o impedirão mudar-se facilmente: ficarão retidos nas provincias, e nem todos virão parar na Corte como hoje succede; ficarão as piquenas villas, e cidades providas de Medicos, e não haverão tantos superfluos em Lisboa.

### Sobre os Medicos Estrangeiros

O que fica proposto acima sobre os Medicos Estrangeiros he fundado sobre o constante uso da Italia, Alemanha, e França. todos sabem que <sup>para</sup> se formar hum Medico n'este Reyno e





299

E em muitas Univerſidadey de Hollanda que ſe requer may o dinheyro para comprar o diploma, do que o ſaber, eſpaço de tempo para aprender, e praticar: Chegão muitos d'eyte a Portugal em muitas Cidades não ſo dos portos do mar do Reyno, may taõbem das Ilhas e das Colonias, e ſão reputados por Medicos por que mostram as ſuas Cartas aos Magiſtrados.

Para prevenir que o Reyno não venha ſer povoado de ſtes Medicos (e o mesmo ſe entende dos Chirurgerys Eſtrangeiros) parece que nenhum obſtaculo may effectivo ſe opporã a eſta diſordem das Univerſidadey Eſtrangeiras, que obrigar eſte Medicoſ doutorados eſtudarem por hum anno Academico na Univerſidade do Reyno; no fim do qual ſeria examinado; e ſe ſatisfeſſe ao ſeu exame, ſem ganto algum por elle, ſem nova patente, nem outro qualquer grã, a Univerſidade Repariaria aſſeſtação do anno que eſtudara nella, e dar approvação que mereceo: Seria ſegunda vez examinado pello Tribunal de Medicina de Lyboa, e d'elle receberia a licença para aggregarſe no Collegio da Villa ou Cidade que eſcolheſſe para ſua habitação.

Por eſtas provas ficaria o publico perſuadido da ſua Capacidade: não tinham que queyxaſe que não uſavam com elle da hospitalidade, por que pagariam pella aggregação do Collegio de Medicina huã ſoma igual a aquella que pagavam os nativos: E ſe erã obrigados depois de eſtarem doutorados eſtudar hum anno na Univerſidade do Reyno, deviam attender que naquell tempo aprenderiam alingoa, e a practica da Medicina, e os Coſtu-

mey

The above is a copy of the original  
 and is not to be used for any other purpose  
 than for the purpose of the original  
 and is not to be used for any other purpose  
 than for the purpose of the original  
 and is not to be used for any other purpose  
 than for the purpose of the original

The first thing I noticed when I stepped  
 out of the car was the smell of the sea.  
 It was a salty, bracing scent that  
 filled my lungs and made me feel  
 like I was breathing life. The sun  
 was shining brightly, and the waves  
 were crashing against the shore.  
 I had never felt so alive before.  
 The air was warm and the water  
 was cool. It was perfect. I had  
 found my escape.

*[The page contains several lines of extremely faint, illegible handwriting.]*

mes do Reyno onde quizaõ estabeleuse.

300

## Dos Medicos dos quais devia ser Compotto o Tribunal Medico

Nenhuma Republica bem ordenada Consentio ate agora Communidade, Sociedade, Collegio, ou Conventiculos sem ordem, e autoridade sua expressamente por ley declarada: Por esta razao não devia existir nem former-se dito Collegio Real de Medicina sem Patente Real pella qual fosse estabelicido.

May este collegio por si só não seria revytido de Jurisdicão nem de autoridade alguma para dirigit, nem governar outros Medicos, Chirurgery, Boticarios &c. Pellos seus Estatutos seriaõ governados somente os Medicos deyte Collegio, e por Commun Consentimento os observariaõ, sendo os Executory delley o Deão, e os Quatro Censores, sem poder algum mayor do que privar ao aggreffor dos Estatutos da Sociedade do mesmo Collegio.

Temos mostrado ate agora a forma deyte Collegio Real que devia Constar de todos os Medicos formados na Universidade do Reyno, e dos autorisados pello Fysico Mor a praticar nelle; temos vyto que o Deão dirigiria esta Communidade: Que haveria nelle quatro Censores, e quatro examinadores: Determinamos a sua obrigaçao; May ate agora não determinamos quaiy deviaõ ser aquelles Medicos, que juntos em forma de Tribunal autorisados com a Jurisdicão Real deviaõ executar os Estatutos de que tratei acima: ~~Esses Medicos que proporei abaxxo e juntos em forma de Tribunal~~ ~~seriaõ para ex~~ Nesta Consideraçao deviaõ os Quatro Censores deste Collegio, e o seu Deão escolher seij Medicos, ~~entre~~ seus Colle



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Handwritten text in the upper middle section of the page.

Handwritten text in the middle section of the page.

Handwritten text in the lower middle section of the page.

Handwritten text in the lower section of the page.

Handwritten text in the bottom section of the page.

Handwritten text at the very bottom of the page.



gas, que tivessem practicado a Medicina por dey annos, Com o talento e Capacidade para executarem os Estatutos, dos quaiy temos dado a materia ~~para~~ pello discurso desta obra: Como devião ser requeridos pello Secretario <sup>de Estado</sup> do Reyno afazerem esta eleição, e nomeação, delley se elegeria hum com nome de Director ou Presidente, e dois Conselheiros, dos quaiy se formaria o Tribunal Medico que residiria na Casa do meymo Collegio de Medicina, em Salta Se parada, Com seu Secretario, e Fiscal Como propusemos acima: Por Decreto de S. Magestade que Deos guarde seriaõ ~~Continua~~ ~~Daquelle Tribunal~~ autorizados a executar os Estatutos deyte e Tribunal <sup>que Compõem</sup> para dirigir e governar todos aquelles que professão qualquer parte da arte Medica em todos Offços Dominios, e todos os Medicos, ainda mymo aquelles aggregados nos Collegios, e dos Partidos, exceptuando o Fisico Mor, Chirugião Mor e os may Medicos da Corte, Como taõbem os Lentes de Medicina e Lectores de Medicina da Universidade.

Este Presidente, ou Director do Tribunal do Collegio Real da Medicina, e os seus dois Conselheiros deverião ser ou por muitos annos, ou por toda a vida Com Salario: Se dysemos a razão que nos moverão para propor que nem o Fisico Mor, nem o Chirugião Mor devião occupar nenhum da quelley lugares, nem Medico algum da Corte: Ali indicamos que so fcaria ao Fisico Mor e ao Chirugião a inspecção da execucao, e da boa ordem deyte Tribunal, para propor o que achassem may vtil e conveniente para o augmento da Medicina, e Utilidade publica, mas sem autoridade alguma para ordenar

+ os referidos Collegios

# as cidades, villas e

## ~~para~~ ate outro mayor sufficiente para se formar delley hum Collegio regular. Dito Tribunal seria informado por este Sr. De-  
legado de tudo oque pertence a esta ordem da practica da  
Medicina em geral, e do que may Contribuiria para a utilida-  
de publica:

ordenar, ou impedir, <sup>as</sup> resoluções ~~deste~~ deste Tribunal.

A imitação deste Collegio Real se estabelecerião em todas as  
Cidades do Reyno semelhantes Collegios, quando houvesse nella de  
Seis Medicos para Sima, usando dos Estatutos do referido Collegio  
Real para o seu Estabelecimento; etanto que estivessem unidos  
e conformes nos pareceres os Medicos da Cidade, darião parte ao  
Collegio Real de Lisboa <sup>para</sup> que ~~ella~~ <sup>seu</sup> Tribunal lhes procurasse Paten-  
tes Reaes <sup>e por ellas se</sup> para estabelecerem. E no caso que se achassem Seis  
ou mais Medicos em <sup>qual</sup> villa ou Cidade do Reyno que não  
quizessem congregarse em Collegio, o Tribunal do Collegio Medico  
os obrigaria conforme o seu poder e autoridade. Estes  
mesmo ou com aviso do Deão e Censorey dos Collegios da Pro-  
vincia, ou com informaçoes que tirassem, (no caso que não  
estivessem estabelecidos ditos Collegios) poderia nomear hum Dele-  
gado em todas <sup>de</sup> ~~os~~ <sup>de numero de</sup> Lugares onde houvesse ~~seis~~ <sup>dois</sup>  
Medicos <sup>que</sup> ~~seria aquelle com quem se corresponderia,~~  
~~saber delle o que necessitaria a pratica da Medicina na~~  
~~quelle lugar para a boa ordem, e outras cousas mais que~~  
~~se continerão nos Estatutos do Collegio Real de Medicina.~~

Dos Exames, dos Medicos, Chirurgioens &c  
Onde devião Ser, e quais devião Ser os Examina-  
dores

Por todo o discurso desta obra se ve claramente que não  
convem ao augmento da Sciencia, nem da practica da Medicina  
que

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above matter. I am sorry to hear that you are unable to visit us at the present time, but I trust you will be able to do so at some future date. I am, Sir, very respectfully,  
 Yours, very truly,  
 J. M. Smith



que por nenhum exame pague o examinando dinheyro algum; nem que o Examinador ou Examinadorey recebaõ dinheyro, presentes, ou qualquer outro beneficio ainda mesmo a titulo de agradecimento ou boa amizade: Quando os Examinadores tanto da Universidade Como dos Collegios de Medicina estiverem persuadidos que não terão lucro algum no caso que o examinando ficar aprovado, ou reprovado, Considerarão may facilmente na <sup>observancia do</sup> juramento que darão quando forem eleitos examinadores: E os examinandos não se confiarão no <sup>que</sup> pagariaõ ~~que darão~~ aos Examinadorey para sairem aprovados.

Agora Com toda a clareza que me for possivel exporei quais devem Ser os Examinadores do Tribunal do Collegio Medico, ou dos Collegios das Provincia, Como devem Ser e- leitos, Se devem ter Sallario: Como tão bem quais serão a quelles que devem Ser examinados pellos referidos examina- dores.

Difsemos asima que o Deão e os quatro Censores do Colle- gio Real de Medicina elegião entre elle quatro Medicos Seos Collegas por Examinadorey: estey assistirão Constantemente aca- da exame que for ordenado pello Tribunal do Ditto Collegio; E por impedimento legitimo faltasse algum delley, hum dos quatro Censorey Supprirá aquella falta. Estes quatro Examinadores terão honorario annual que Res determinaria o Tribunal ~~de~~ do ditto Collegio Real de Medicina, que proveria da Cayxa do ditto Tribunal; na qual entraria o dinheyro que pagariaõ aquel- les que se despachariaõ Com licença de Curar, e pella pro- visoen



*[The text in this block is extremely faint and illegible.]*

The above is a copy of the original document, which is a letter from the Secretary of the Board of Education to the Board of Directors of the Board of Education, dated 1890. The letter is addressed to the Board of Directors of the Board of Education, and is signed by the Secretary of the Board of Education. The letter is dated 1890, and is signed by the Secretary of the Board of Education.

The first thing I noticed when I stepped  
 out of the car was the smell of the sea.  
 It was a salty, fresh scent that I had  
 never experienced before. The air was  
 cool and crisp, a perfect contrast to the  
 heat of the city. I took a deep breath,  
 savoring the moment. The sun was just  
 rising over the horizon, painting the sky  
 in shades of orange and pink. The water  
 was a deep, vibrant blue, and the waves  
 were breaking gently against the shore.  
 I felt a sense of peace and tranquility  
 that I had never felt before. It was as if  
 the world had slowed down just for me.  
 I walked along the beach, my feet  
 sinking into the soft sand. The waves  
 were washing up onto the shore, leaving  
 behind a thin layer of water that glistened  
 in the sunlight. I felt a sense of freedom  
 and joy that I had never felt before.  
 The beach was empty, and I was the only  
 person there. It was a perfect moment,  
 a moment that I would never forget.

304

provisões dos Partidos, e outros lugares da armada, edo exercito, e Hospitais, Lucrativos.

No principio de cada anno o Tribunal do ditto Collegio tomaria juramento na maõ do seu Presidente, ~~que examinaria~~ ~~e attestaria da Capacidade~~ dos a este quatro Examinadores; e tambem ao <sup>ou censors</sup> Censor do Collegio, ~~de occuparem~~ antes que occupassem o lugar de Examinador impedido; no qual juramento prometteriam examinar, edar o seu voto da Capacidade do examinando Conforme a sua recta Consciencia.

Todos os Medicos formados, ou examinados e approvados na Universidade do Reyno seriao obrigados supplicar ao Tribunal do Collegio de Medicina de Lisboa que os mandasse examinar para alcançar licença ~~de~~ de praticarem no Reyno, e em todos os seus dominios: Ditto Tribunal despacharia afinando odia, ora, e lugar onde seria examinado: depois de approvar a attestação <sup>ou grão da Universidade.</sup> Presentes os quatro examinadores, conjuntamente hum Conseyro do Tribunal do Collegio referido seria examinado o supplicante em todas as partes de Medicina, por tres dias, differentes com intervallo de hum a outro de hum mey de tempo: E tendo satisfeito a este tres exames, cada hum de duas oras, alcançaria do meymo Tribunal a patente para praticar, como requereu na sua petição; pagando ao meymo tempo a forma de doze mil rs, ou duas onças de ouro, incluidos nella todos os gastos do sello, e Secretario.

Ficaria a disposição do Conseyro do Tribunal do Collegio de perguntar, ou não perguntar o Examinando: may

Seria

The purpose of this work is to provide a comprehensive  
survey of the various methods of determining the  
position of a point on the surface of the earth.  
The methods are divided into three classes: astronomical,  
geometrical, and physical. The astronomical methods  
are those which depend upon the observation of the  
heavenly bodies. The geometrical methods are those  
which depend upon the measurement of angles and  
distances. The physical methods are those which  
depend upon the measurement of the force of gravity.

The astronomical methods are the most accurate,  
but they are also the most expensive. They require  
the use of special instruments, and they require  
the observation of the sky. The geometrical methods  
are the most common, but they are also the least  
accurate. They require the measurement of angles  
and distances, and they are subject to many errors.  
The physical methods are the least accurate, but they  
are also the least expensive. They require the  
measurement of the force of gravity, and they are  
subject to many errors. The methods of determining  
the position of a point on the surface of the earth  
are of great importance, and they have been the  
subject of much research. The methods have improved  
greatly since the first attempts were made, and they  
are now very accurate. The methods of determining  
the position of a point on the surface of the earth  
are of great importance, and they have been the  
subject of much research. The methods have improved  
greatly since the first attempts were made, and they  
are now very accurate.

308

Seria autorizado a desempatar os votos dos Examinadores.

Nenhum Medico poderia Supplicar aos Collegios das villas e das Cidades do Reyno, exceptuando o de Lyboa, para Ser examinado por elle ou dar-lhe licenca para practicar.

## Dos Exames dos Chirurgions

Ja mostramos asima quanta <sup>idade resultaria</sup> utilidade a Republica, e a Sciencia da Medicina <sup>se</sup> todos os Chirurgions tivessem aprendido ~~to~~ por trey annos a chirurgia, e por outros ~~to~~ <sup>to</sup> a Pharmacia; e que ~~todos~~ fossem examinados nestas duas partes da Medicina para alcançarem ~~do Tribunal do Collegio de Medicina~~ a licenca de practicarem a chirurgia tendo, <sup>não</sup> ou tendo Botica ~~aberta~~ <sup>aberta</sup>.

Nos primeiros trey annos depois do estabelecimento do Collegio de Medicina ~~em~~ <sup>em</sup> Lyboa, era preciso examinarems e Chirurgions sem obrigacao de saberem a Pharmacia, como taõbem os Boticarios sem obrigacao de saberem a chirurgia. May passado o ditto tempo, seriam obrigados pelloz meymos Estatutos do Collegio a satisfazerem nos exames a estas duas partes de Medicina.

Nenhum chirurgião nem Boticario poderia Supplicar ao Tribunal ~~A~~ do Collegio Medico para Ser examinado, sem lhe presentarem attestados autenticos que aprenderão

por





por tres annos completos, e seguidos Com chirurgery, e Boticarios  
 aprovados, e Com exercicio na sua arte, tanto nos Hospitais como  
 na practica entre os habitantes da villa ou Cidade onde habitarem:  
 E no caso que Satisfizerem aos exames conforme fica proposto  
 acima, o Tribunal lhe daria apatente para praticar a Chi-  
 rurgia e Pharmacia, pagando ao mymo tempo por esta licença  
 a somma de vinte e quatro mil rs, ou duas onças de ouro.

Na Patente que they passaria <sup>Tribunal do</sup> Collegio irião incluídos  
 aquelles artigos dos Estatutos ~~do Tribunal do~~ tocante ~~Chir-~~ Chi-  
 rurgery, que conterião como propuzemos acima que devião de-  
 latar as Justicas do lugar as feridas, Contusões, ou outro  
 qualquer dano feito por violencia pertencente a sua arte;  
 como taõbem de não practicarem a Medicina nos lugares  
 onde houvesse medico autorizado: De não fazer operaçõ  
 alguma consideravel sem presença do Medico do lugar, e de  
 outro Chirurgião may antigo, ou experimentado.

Os Quatro Examinadores do Collegio Real da Medicina  
 e o Concelheym do Tribunal do mymo Collegio seriaõ os que  
 examinação os Chirurgery, e os Boticarios, sem ajuda  
 nem presença de Chirurgião algum, ou Boticario.

Bem sei quam censurada será esta proposta: Mas  
 como mostrei a necessidade que tem todo o Medico de saber  
 a chirurgia, a chimica, e a Pharmacia, e que devião necessaria-  
 mente apprender na Universidade não somente a theoria

depty

*[The page contains faint, illegible handwriting.]*

*[The page contains faint, illegible handwriting.]*

The first of these is the fact that the  
 system is not a simple one, but a  
 complex one, involving many factors  
 which are not easily understood or  
 explained. The second is the fact  
 that the system is not a static one,  
 but a dynamic one, which is constantly  
 changing and evolving. The third  
 is the fact that the system is not a  
 uniform one, but a varied one, with  
 many different parts and components.  
 The fourth is the fact that the system  
 is not a perfect one, but an imperfect  
 one, with many flaws and weaknesses.  
 The fifth is the fact that the system  
 is not a simple one, but a complex  
 one, involving many factors which are  
 not easily understood or explained.

307

destas partes da Medicina, may taõbem a sua practica, pareces  
naõ sou obrigado dar satisfacão a aquelles Medicos que  
as ignorarem

§

Dos Exames dos Chirurgoens e Boticarios que  
serão examinados, e approvados pellos Delegados  
dos Tribunaes dos Collegios do Reyno, e nos Seos  
Dominios

Persuadome que aquelles Medicos que praticarem em Faro, Beja,  
Evora, Porto, Braga, Lamego, Viseo, Abrantes, e em Castello  
Branco queriam por sua propria conveniencia formarem Collegios  
Medicos conforme os Estatutos ~~do~~ do Collegio Real de Medi-  
cina de Lisboa expedirem ao Tribunal do mymo Collegio Patente  
Real para o seu Estabelicimento. Mas no caso que por falta  
do numero ~~de~~ de ditos Medicos Senão possão formar Collegios  
Regulares, que contenhaõ Deão, Censores, Examinadores, Secretario, bay-  
tariaõ somente doys ou trey para que o Tribunal do Collegio Real  
de Lisboa autorizasse a hum delley com o titulo, ~~de~~ de Delegado  
e Jurisdicão para executar aquelles Estatutos pertencentes aos  
Delegados, tanto no Reyno, Como nas Ilhas, Conquistas, e Colonias  
do Dominio Portuguez.

Quando, por exemplo na Cidade de Lamego houvesse  
somente trey Medicos, devião ajuntarse em Collegio, e hum delles  
podria exercitar a função de Delegado a o arbitrio do Tribunal  
do





328

do Collegio Real; e do mesmo modo se praticaria nas may villas e cidades onde houvesse semelhante numero de Medicos.

Estando assim estabelecidas estas Sociedades Medicas, seria da Utilidade publica que os Chirurgerys Boticarios, que aprendem nos Hospitais, e em casa de seus Meyres estas duas partes da Medicina fossem examinados nas villas, ou Capitais das Provincias, para não obrigar a todos virem a examinar-se a Lisboa, como actual mente se continua; do que resulta que muy poucos são os Chirurgerys das provincias aprovados, e que a mayor parte que exercita esta arte são Barbeyros Sangradores.

Do mesmo modo os Chirurgerys que aprendem nas Illhas, nas Conquistas, e nas Colonias a Chirurgia, e a Pharmacia devião ser examinados pelos Delegados do Tribunal do Collegio Real por se considerar a difficuldade de passarem ao Reyno para se examinarem, e alcançarem licença de praticarem.

Todo o Chirurgião Boticario que ~~quisesse~~<sup>se</sup> estabelecer na Provincias seria obrigado supplicar ao Delegado do Tribunal do Collegio Real que o examinasse para alcançar patente de praticar a sua arte: apresentaria a sua fe de baptismo: a attestação dos seus Meyres approvados que aprindera por tres annos a Chirurgia, e por outros tantos a Pharmacia: O Delegado juntamente com dous Medicos examinaria por dous dias o examinando, não só na theoria daquelle parte da Medicina, muytão bem na practica: e o may certo exame seria fazendo alguma operação no Hospital daquelle lugar; ~~naquelle~~ explicando as partes do Esqueleto, e fazendo em hum estafermo as

ata-



I have just received from the  
 Hon. Secy of the Interior  
 a copy of the report of the  
 Commissioner of the General  
 Land Office, dated at  
 Washington, D. C., 10th  
 March 1881. It contains  
 a full and complete  
 statement of the  
 land grants made by the  
 Government since the  
 year 1860, and is  
 a most valuable  
 document. It is  
 printed in a  
 small, neat, and  
 convenient form, and  
 is well adapted for  
 use in the office.

[illegible]

ataduras, ou aparelho nas feridas, nas fracturas, edislocacoens. Della qual  
licença pagaria o examinado hũa modica somma, Conforme a rique-  
za das Provincias oque determinaria o Tribunal do Collegio Real.

Logo que o Delegado desse a patente referida daria parte  
della ao Tribunal de Medicina, e ao mesmo tempo da sua capacida-  
de; e se exercitava a chirurgia com Botica aberta, ou somente esta  
arte.

## Dos Sangradores e das Lartheyras

Fora mais viil a Republica que nenhum Barbeiro sangrasse,  
nem <sup>que</sup> jamay se Rey Concedesse cartas de meya chirurgia: Vem este  
homem ignorante assim authorisados, curar toda sorte de doencas  
ainda nos lugares onde residem Medicos: Depois que apparecerão  
Livros de Medicina impressos em Portuguez, este homem sem princi-  
pios, nem educaçao alguma, usando della se persuadem finalmente que  
possuem doutrina que praticão.

Entre tanto que não entrar <sup>em</sup> em execução os Estatutos  
do Collegio Real de Medicina, pelos quays estará determinado que  
todos os Chirurgions serão obrigados aprender a Pharmacia, e  
fazerem o seu exame nestas duas partes da Medicina, com liber-  
dade de terem Botica aberta, será indispensavel examinar  
os Barbeyros que se presentarem para Sangradores: May tanto  
que ditto Estatuto se observar nenhum Barbeyro, ou outro  
qualquer será admittido a examinar-se para Sangrar, ou para  
alcançar cartas de meya chirurgia.

O Tribu-

*The following are some of the*

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the matter of the application for a license to the undersigned. I have the honor to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,  
 Yours, very obediently,  
 J. H. [Signature]

O Tribunal determinaria o que se devia praticar com os Sangradores, e com as Parteiras, tanto no lugar da <sup>sua</sup> Residencia, como nas Provincias, e taõbem o que devião pagar pella Cartas, que o mesmo Tribunal lhes passaria, como taõbem os seus Delegados. O mesmo cuidado deveria pôr no exame dos Dentistas, e dos Oculistas, se tal sorte de empregos se quizessem estabelecerse em Portugal.

Dos Rendimentos do Tribunal do Collegio Real de  
Medicina, e dos <sup>seus</sup> Delegados.

Ainda que o Tribunal referido, e todos aquelles que dependem os seus Delegados, e os Medicos ~~partidistas~~ não devião pagar os portos das Cartas, ou fossem do Reyno, ou dos Dominios Ultramar, he certo que estaria obrigado fazer muitas despesas, alem da quella que devia fazer o Estado logo no principio do seu Estabelecimento, no Salario do seu Director, ou Presidente, de dois Conseheiros hum Secretario, e hum Fiscal com hum <sup>hum myrinho</sup> ~~hum offi-~~ cial de Justia. Seria sempre obrigado de pagar os gastos da Secretaria, de mandar comprar livros de Medicina, ~~ordens~~ dos Reynos Estrangeiros, onde teria correspondencia, e outros gastos muyto necessarios para que os Medicos de todos os dominios do Reyno se apercebessem que tem hum Tribunal que os pode premiar com honra e conveniencia, e castigalos pelo menos com o esquivamento, origem do desprezo.

It is a common error to suppose that the  
theology of the Church is a mere collection  
of dogmas, and that the only way to  
know the truth is by accepting these  
dogmas without question. But the  
theology of the Church is a living  
tradition, and it is only by living  
in the Church that we can know  
the truth.

It is a common error to suppose that the  
theology of the Church is a mere collection  
of dogmas, and that the only way to  
know the truth is by accepting these  
dogmas without question. But the  
theology of the Church is a living  
tradition, and it is only by living  
in the Church that we can know  
the truth.

It is a common error to suppose that the  
theology of the Church is a mere collection  
of dogmas, and that the only way to  
know the truth is by accepting these  
dogmas without question. But the  
theology of the Church is a living  
tradition, and it is only by living  
in the Church that we can know  
the truth.



311

Nesta Consideração parece justo, e conveniente, attendendo a Utilidade que redundará ao bem publico que todos os Medicos, Chirurgoes, ou Boticarios ~~pagam~~ empregados nos Partidos do Reyno, ~~que~~ pagassem hũa certa Somma por cada partido novo que alcançassem Com provisão do Tribunal ~~Referido~~.

Ja vimos acima que todo o Medico que Sahir da Universidade que não poderá praticar sem patente deyte Tribunal; do meymo modo os Chirurgoes, os Boticarios, Sangradores &c. Por este exame, e por esta provisão não seriam obrigados a pagar Causa alguma a aeste Tribunal. Mas no caso que quizesse aggregarse ao Collegio Real de Medicina, ou a outro qualquer do Rey- no seria obrigado a pagar a soma determinada pelos seus mesmos Estatutos. Se os Medicos assim examinados, e aprovados, os Chirurgoes forem providos, por exemplo Com os partidos das Camaras, Com os lugares dos Hospitais ou das Misericordias, ou Reay, ou outros quaiquer pagos Com o dinheyro Real, nesse caso seriam obrigados a pagar hũa quarta parte do rendimento do partido aeste Tribunal por Eua vez para entrarem de posse nelle: E ditta quarta parte seria paga por cada novo partido, ainda mesmo no caso que o mesmo Medico ou Chirurgiaõ alcançasse successivamente muitos partidos.

Estas disposições não terão lugar Com os Medicos empregados no Servico da Corte; os quai ainda que possam estar aggregados ao Collegio Real de Medicina, ficarão isentos da Jurisdicção do Tribunal do ditto Collegio.

Os rendimentos das Boticas, de que goza hoje o Fisico Mor

dizemos

The first of these is the fact that the  
 world is not a uniform whole. It is  
 made up of many different parts, each  
 with its own characteristics. These parts  
 are not always in harmony with each  
 other, and this is one of the reasons  
 why the world is so full of conflict and  
 strife. The second reason is that the  
 world is constantly changing. The things  
 that we see around us are not fixed  
 and unchangeable. They are always  
 in a state of flux, and this is another  
 reason why the world is so full of  
 change and uncertainty. The third reason  
 is that the world is full of many  
 different kinds of people. Each person  
 has their own thoughts, feelings, and  
 desires, and this makes the world a  
 very complex and varied place. These  
 three reasons, taken together, explain  
 why the world is so full of conflict and  
 strife. It is a world that is constantly  
 changing and full of many different  
 kinds of people, and this is why it is  
 so full of conflict and strife.

dissemos alima seria may vtil ao publico <sup>se</sup> empregasse na fundação e Conservação de Jardins de plantas Medicinay, nacionay, e estrangeyras nas principay Cidadey, e Villay do Reyno, no caso que os Salarios do Fisico Mor, e do Chirurgo Mor fossem sufficientes, e semelhantes aos dos Medicos da Europa em semelhantes cargos.

Ali damos a entender por quem devia ser feita a visita das Boticas annual, e das lozeay dos Droguistay, ou dos Elaboratorios chimicos, no caso que se estabelecesse algum no Reyno para provisao dos Boticarios, de todo <sup>e chimicos</sup> Elle enao serem providos, com os remedios Compositos, pelos Estrangeiros. Pello que não necessitamos nesta materia insistir may neste ponto: Tanto que os Jardins das plantas referidos yrivessem estabelecidos, e applicado algum rendimento das Boticas, o que ficasse de resto seria para proveito do Tribunal do Collegio Real, e dos Delegados, que fariam a visita das Boticas da sua Comarca, ou Provincia; e como teriam a incumbencia de serem os Executores dos Estatutos do Collegio onde estavam agregados, e ao mesmo tempo correspondentes com o Tribunal referido, era justo que semelhante occupação fosse premiada com algum interesse, e que devia sair como dissemos do rendimento das Boticas.

§  
Estatutos Morais do Collegio dos Medicos de Londres  
para servirem de modelos aos do Collegio Real  
de Medicina de Lisboa

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...







3 1/4



318





316



31<sup>1</sup>/<sub>2</sub>



313





319



320

Ca 12



# Sur les Bains de Vapeur de Russie

Consideres

Tant pour la Conservation de la Santé, comme pour la <sup>guerison</sup> ~~Conservation~~ de  
plusieurs maladies

Par A. R. Sanches Antient Leib Medicus, ~~ancien lauréat de l'Université~~  
~~conseiller d'Etat~~, de S. Majesté Imperiale de Touty le Russe  
& son Conseiller d'Etat.

„ Remedia autem maxime Universalia, nota hactenus sunt, Aqua, Ignis  
„ Argentum Vivum, Opium. II. Boerhaave. Instit. Medic. Sect. 1182

## Introduction

J'ai pensé, que je ne pourrois <sup>mieux</sup> ~~pas~~ employer plus utilement la fin de  
ma carrière dans le service de l'Empire de Russie, qu'en ~~de~~ Lui montrant  
les propriétés de ses Bains artificiels, introduits parmi ses habitans  
depuis un tems immemorial. Mon intention dans ce travail est  
d'écrire pour ~~ceux~~ <sup>les personnes</sup> dénuées de tout secours des Medecins, Chirurgiens,  
et d'Apothecaires; & dans un langage tel, qu'un paysan ~~de~~ <sup>de</sup> ~~soit~~ <sup>soit</sup> de  
bon sens, le puisse entendre. Ainsi que le Lecteur ne doit ~~pas~~ <sup>pas</sup> s'at-  
tendre <sup>pas</sup> ~~trouver~~ ici des recherches physiques, & moins encore ~~celles~~ <sup>celles</sup> de Me-  
decine. Je ne citerai point d'Auteurs, si ce n'est dans l'inten-  
tion d'éviter le titre ridicule de Singulier: Tout ce que j'ai à Coeur,  
est,

est, que ceux, qui sont les plus instruits parmi la Nation Russe, soient persuadés, que leurs Bains artificiels surpassent en utilité & commodité, <sup>fruits usés</sup> ceux ~~des~~ Grecs, des Romains & des Turcs, tant pour la conservation de la santé que pour la guérison de plusieurs maladies; Et qu'ils <sup>peuvent</sup> être de la plus grande utilité, & de la plus grande <sup>recherche</sup> ~~conservation~~ a toute la Noblesse retirée dans <sup>ses</sup> terres, atous les Couvens de deux sexes, <sup>aux</sup> ~~aux~~ les Coëres, <sup>aux</sup> ~~à~~ toutes les garnisons de Soldats, & a toutes les grandes fabriques de l'Empire, dans les quels lieux on ne trouve <sup>pas</sup> le moindre secours de la Médecine

On sera surpris, que j'ose le premier écrire des propriétés des Bains Russes & plus encore quand on saura que depuis plus de cent ans, il y a eu toujours à la Cour de Russie, & dans ses armées, de habiles Médecins Allemands, Anglois, Hollandois, Italiens & Grecs, & que <sup>d'eux</sup> ~~un de ceux-ci~~ n'ait pas écrit un traité sur les Bains en question. Mais apparemment qu'il leur <sup>est</sup> ~~est~~ arrivé tout de même qu'à moi. Pendant que <sup>tout le temps</sup> j'ai été au service de l'Empire de Russie, à l'Armée, au Noble Corps des Cadets, & d'autres emplois, et finalement à la Cour, employé continuellement, & quelque fois accablé de fatigue, pour satisfaire à mon devoir, je n'avois point le temps de réfléchir sur l'utilité & la commodité des Bains Russes, dont je faisois usage très souvent. <sup>Depuis</sup> que mes incommodités habituelles ne me laissent d'autre bien, que ~~de~~ <sup>celui</sup> de méditer, & de réfléchir, je me <sup>suis</sup> ~~me~~ aperçu alors, que pendant que j'avois été en Russie, je n'~~est~~ <sup>est</sup> avoy pas pensé à ce qui <sup>est</sup> ~~est~~ avoit de plus remarquable ~~ce n'est~~ que depuis que j'en <sup>suis</sup> ~~est~~ sorti, <sup>que j'y ai pensé</sup> ~~est~~ <sup>fréquemment</sup> ~~est~~ <sup>et c'est ce qui m'a engagé à composer</sup> ~~plus souvent~~, que personne pourra jamais s'en persuader.

~~Voilà la cause de ce traité; que j'espère que ceux~~  
que le liront, s'apercevront facilement que l'amour & la reconnaissance <sup>ont</sup> ~~ont~~ incité mes languissantes forces, à leur procurer (autant qu'il dépendoit de moi) <sup>tant pour la guérison de l'indisposition causée par de longs voyages que pour la conservation de la santé.</sup>

323

de moi) le <sup>biens</sup> plus précieux, ~~liant~~ et si ambitionné de tous les mortels, ~~can~~ La Vigueur & la Santé.

§

~~Si~~ Si on considère attentivement les étonnantes découvertes faites en Europe, dans la Littérature dans les Arts, & dans les Sciences, comparées à celles du Peuple de l'Asie, de la Grèce & <sup>de Rome</sup> des Romains, il semble que parmi ces Nations, rendre le Corps robuste, fort, sain, & vigoureux, entroit dans la Constitution de leurs Etats. Ils prenoient un soin si particulier d'élever la Jeunesse dans toutes les Connoissances & exercices <sup>nécessaires</sup> pour servir leurs patries, pendant le tems de la paix, & pendant le tems de la guerre, qu'on est surpris, que les Etats d'Europe avec des Connoissances supérieures dans la Physique Générale, dans l'Economie Politique, Civile, et dans l'Art de la Guerre, n'imitent point ces Antiens Empire, & Républiques, ~~mais imitent~~ par des établissemens destinés à élever <sup>d'une manière</sup> la Jeunesse, que puisse rendre leur patrie glorieuse, & formidable.

Tous Ceux qui pensent de nos jours par leurs Veilles & leurs écrits, à se rendre recommandables à leurs patries, s'occupent plus à tout ce qui peut nourrir & entretenir la Société civile, <sup>dans l'</sup> ~~avec~~ aisance l'abondance, <sup>avec</sup> toute sorte d'agremens, qu'à trouver des moyens <sup>pour</sup> rendre les Corps robustes et sains depuis la plus tendre jeunesse en augmentant le nombre des Sujets utiles, ~~et~~ des quels, depend le bon heur des Etats & leur Conservation. Ces Auteurs ou guidés par les maximes des <sup>Cours</sup> ~~Etats~~ dont ils dependent, ou ignorant la Cause <sup>laquelle</sup> pour ~~que~~ l'Agriculture, le Commerce en General, les Beaux Arts arriveront au si grand degre de perfection, <sup>ne font point</sup> ~~mais~~ entrer dans leurs recherches

de

Le retard de la population, de la faiblesse des Corps de nos jours comparés à ceux des siècles antérieurs; <sup>et dans</sup> ~~l'ap~~ <sup>profond</sup> ~~la~~ <sup>cause</sup> du depérissement des armées d'un tiers, <sup>et même de</sup> ~~jusqu'à~~ la moitié, de fin de chaque campagne, <sup>font bien voir</sup> ~~montrant bien~~ que leurs Connoissances ne sortirent jamais du Cercle des études des Universités d'Europe principalement la ~~Méridionale~~ <sup>de celles du Midy.</sup>

~~Pour être qu'il~~ <sup>Il</sup> ne sera <sup>de plus</sup> ~~pas~~ <sup>déplacé</sup> ~~pour être même~~ <sup>utile</sup> ~~qu'il sera~~ <sup>démontrer</sup> ~~nécessaire~~ pour ~~connaître~~ la nécessité des Bains de Vapeur, que j'entre ici en quelque discussion tirée de l'Histoire Profane & Ecclesiastique. Comme cette Introduction n'est pas destinée à l'usage des Paysans, & que je la destine seulement pour ceux qui mettront en execution les Ordres nécessaires pour la multiplication des Bains, & <sup>les</sup> ~~des~~ reglemens, qu'on doit observer en se baignant, je ne crains pas qu'on m'accuse que cette discussion est étrangère au Traité de l'Usage des Bains de Russie pour la Conservation de la Santé.

## § Des Gymnases des Antiens

Par le grand soin, que toutes les Républiques de la Grèce Antienne prirent de construire dans les grandes Villes des grands & spacieux batimens appellez Gymnases, & par les grandes dépenses qu'Elles faisoient pour les entretenir on <sup>voit</sup> ~~peut~~ <sup>pour</sup> ~~peut~~ <sup>combien</sup> ~~Elles~~ <sup>avaient</sup> ~~prévoient~~ à cœur l'éducation de la Jeunesse, ~~et de~~ <sup>pour</sup> la rendre utile à <sup>la</sup> ~~leur~~ Conservation & à la gloire <sup>de la Patrie</sup>, ~~qu'il~~ <sup>base</sup> ~~semble~~, que c'en étoit la principale ~~maxime~~ <sup>base</sup> de leurs Gouvernemens.

Ces Gymnases ou Batimens publics, destinez pour y apprendre les Belles Lettres, les Sciences, & tous les exercices pour rendre le Corps Vigoureux, étoient partagés en plusieurs Cours, en plusieurs



allées, couvertes, ou découvertes, en plusieurs terrasses, & promenades, où toute sorte de Citoyens, & des Jeunes gens venoient entendre ~~des~~ <sup>Orateurs</sup> les Leçons des Rheteurs, des Maîtres des Mathématiques, des ~~Orateurs~~, & de toutes les Connoissances utiles pour le bien de la patrie; Pour ceux qui vouloient s'exercer, il y avoit des Maîtres pour monter à cheval, pour guider les chars, pour ~~la~~ la Course, pour le Combat, La lutte, le pallet, <sup>pour enseigner</sup> à tirer l'arc, & à lancer le javellot: Pour se delasser de ces fatigues, & pour endurcir le corps, il entroit à la fin dans le Bain de Vapeur, ensuite dans celui de l'eau tiède, et finalement dans celui de l'eau froide, & il y en sortoit alors, où le besoin les appelloit: Cette Instruction, Ces exercices estoient l'ouvrage de chaque jour: on n'y connoissoit <sup>ni</sup> point de Vacances, ni jours privilégiés.

Cette espèce d'Ecoles, ou <sup>ces</sup> Universités, comme nous les appellerions, si elles <sup>s'étaient</sup> ~~seraient~~ introduites chez nous, passeroient assez tard chez les Romains: Quoique cette République redoutable depuis son commencement ~~faisait~~ <sup>fit</sup> usage du Bain, & de ces exercices, Elle ne con-  
= nût jamais les Gymnases, & les Bains que du tems du Grand Rom-  
= pe: Nous apprenons par l'Histoire que leur Jeunesse distinguée s'exerçoit chaque jour dans le Champ de Mars, & que pour se laver de la poussière, ou pour conserver l'habitude de nager, qu'Elle traversoit le Tybre à la nage immédiatement après. Mais <sup>peu en quoi</sup> ~~en ce que~~ les Ro-  
= mains surpasserent les Grecs du tems d'Auguste, fut dans la Construc-  
= tion de leurs Bains, bâtis non seulement pour la Conservation de la San-  
= té, mais encore pour les delices, l'agrément, & le Luxe.

Cet usage de exercices publics se conserva sans interruption jusqu'au tems de Constantin le Grand: Et comme cet Empereur choi-  
= sit Byzantium pour la Capitale de l'Empire Romain <sup>à la quelle il donna</sup> ~~avec~~ le nom de Constantinople, les Bains s'y introduisirent avec <sup>une</sup> la magnificence éga-  
le



= le a ceux de Rome.

Mais le même Constantin, Premier Empereur Chrétien fut la cause de l'abolition ~~de~~ l'éducation Romaine dans les lettres, dans les exercices, et dans l'usage des Bains: on pouvoit s'attendre que l'intelligence, les forces, & la vigueur d'une Nation seroient anéanties, quand une si excellente éducation, éprouvée pendant tant de siècles, seroit finie & abolie.

Cet Empereur aussi tôt qu'il embrassa le christianisme éleva les Evêques à une telle grandeur, qu'il leur accorda une grande partie de la Jurisdiction civile & le soin de toute l'éducation de la Jeunesse avec le pouvoir de régler sans contrôle du Senat (qu'il avoit réduit presque à rien) la discipline Ecclesiastique.

La Sainteté de la Religion chrétienne, ni la Philosophie Platonicienne Moderne, que les Evêques avoient embrassé pendant le IV<sup>e</sup> siècle, ne pouvoit ~~pas~~ <sup>se</sup> consentir que l'ancienne éducation Romaine ~~devoit~~ subsister. La destruction ~~des~~ Temples Payens, Les lieux infamés abolis; ~~comme~~ <sup>la célébration</sup> aussi des mariages, qui n'étoient pas approuvés par les Ecclesiastiques, ~~defendus~~: La nécessité de pourvoir au maintien & à la subsistence des milliers d'esclaves, qui embrassoient le christianisme pour obtenir leur liberté; toutes ces dispositions, mises en exécution selon la vigueur des loix furent les principales causes de la destruction des Gymnases, des Bains publics, & d'autres semblables édifices, <sup>établir</sup> ~~origes~~ pour l'éducation de la Jeunesse, & le maintien de la Religion Payenne: Ce pouvoir des Evêques a changé la face de l'Empire Romain, ~~se montra~~ <sup>parut</sup> plus visiblement pendant le règne de Justinien, qui par une de ses loix supprima le salaire des Professeurs de Beaux Arts &

des

324

des Sciences pour bâtir <sup>de</sup> nouvelles Eglises, & plusieurs autres bâtimens  
plus par ostentation & vanité, que pour l'utilité de l'Etat, ou de la Religion

## La chasse remplaça les Gymnases

Les Gymnases, qui servoient aux exercices & à l'instruction de la Jeunesse, après la destruction de l'Empire Romain, furent remplacés par la chasse, & par les exercices du monter à cheval: ~~comme aussi~~ par les Couvens de St Benoit, par les chapitres des Cathédrales, & quelques siècles après par les Universités d'Europe. Mais les Bains, partie principale des Gymnases pour la Conservation de la Santé, ne furent remplacés <sup>par aucun</sup> ~~par le moindre~~ établissement <sup>en</sup> faveur de la vigueur & de la force des Nations d'Europe, subjuguées déjà par les Nations du Nord & d'Allemagne.

J'en entrerais pay ici dans la discussion du changement de l'Education introduite en Europe depuis l'Etablissement du Christianisme, <sup>pour ne pas</sup> ~~mais~~ m'écarter de mon sujet principal, qui se réduit à montrer en raccourci l'histoire des Bains artificiels, & par quelle cause, ils furent abolis: Cependant pour la curiosité du Lecteur, j'éclaircirai ce que je viens d'avancer.

<sup>Bains Publics détruits en Europe.</sup>  
Lors que Les Nations Barbares Conquirent l'Empire Romain dans l'Occident, & qu'Elles fondèrent <sup>des</sup> Royaumes en Italie, <sup>en</sup> France & dans les Espagnes, Elles embrassèrent la Religion chrétienne & Conservèrent leurs mœurs & leurs Usages, <sup>qui</sup> ~~malgré~~ <sup>fussent</sup> qu'ils étoient pour la plus part contraires au christianisme, qu'Elles venoient d'

8  
embrasser: Les Evêques firent alors tout de même <sup>que</sup> ~~comme firent~~ les Jesuites ala Chine au commencement de leurs Missions; Ils confessaient volontiers que les chinois conservassent l'adoration pour ~~Con~~  
= fusius a Condition qu'ils se laissent baptiser. Les Rois de Lombardie, ceux de France & des Espagnes conservèrent leurs usages dans leurs mariages, et les exercices de la chasse, <sup>quoiqu'ils fussent</sup> ~~quoiqu'ils fussent~~ contrairey a l'esprit du Christianisme; Et cet usage prit des racines qu'il se conserve encore dans les pays Chrétiens comme parmi les Tartares, Mongols ou les Calmouques de Contai.

La premiere instruction de la Jeunesse chretienne fut dans le Couvents de St Benoit en Italie, en France, en Angleterre, & dans les Espagnes: Comme tous les Evêques sortirent alors des Couvents des Moines, ils formerent les chapitres, qui servoient non seulement pour y chanter les heures Canoniques, mais aussi pour enseigner la Jeunesse dans les Mysteres de la Religion, & dans quelques lambeaux de Science, et de la philosophie d'Aristote & de Platon. Ce même Ordre, si digne d'être respecté pour l'etendue de l'Agriculture en Europe, et pour la Conservation de la plus part de nos livres Grecs & Romains, remplacerent les Gymnases Grecs & ~~les~~ Les Ecoles des Romains.

Quoique les Bains artificiels construits par les Romains fussent tous detruits pendant deux cent ans, Il furent remplacés par ceux que les Arabes firent construire en Espagne, dans la France Meridionale, & dans presque toute l'Italie, comme un instrument necessaire pour l'observance de la Religion Mahometane, qu'ils avoient embrassé. Mais aussi tot que les Nations furent chassées par les Princes Chrétiens d'Europe, Les Ecclesiastiques prirent a coeur de les faire demolir, comme contrairey a la pureté des mœurs & a la sainteté de la

Petit du bâtiment de nos jours comparé à ceux de l'Antiquité.

Il semble, par les Monuments qui restent de l'Antiquité la plus reculée, Comparés à ceux qui furent Construits depuis le siècle Onzième que les forces & la vigueur des hommes diminuent à proportion de leur durée. ~~Si les richesses, et la puissance, ou les forces, ou l'art des plus puissants~~ <sup>riches</sup> souverains de l'Asie & de l'Europe <sup>ne</sup> sont <sup>pas</sup> suffisantes aujourd'hui pour Construire les pyramides d'Egypte, la Capitale de Cyrus le Grand, dont on voit aujourd'hui les ruines <sup>à Persépolis</sup> ~~à Persépolis~~ en Perse; ~~Si l'assemblée~~ <sup>le</sup> Temple du Stone-henge dans la province de Salisbury en Angleterre; ~~ou le~~ Pantheon d'Agrippa, & moins encore les Chemins Romains, ses Aqueducs, & ses Bains, ~~comme~~ on voit encore à Rome le reste de ceux d'Antonin Caracalla, & de Diocletien.

C'est la raison, peut être, de la petitesse & du peu de durée de nos édifices publics, & peut être aussi, de la petitesse de la Construction des Bains tant naturels, <sup>qu'</sup> artificiels d'Europe: Comme l'art de Conserver la Santé des peuples, & de guérir les maladies n'entre pas aujourd'hui entre les maximes de l'Etat, est abandonné à la disposition de chaque sujet, on ne peut pas attendre de leur part la moindre pensée pour rendre & Conserver une Nation forte & vigoureuse, qui brave la variété des saisons, & qui ne se ressent pas de leurs irrégularités.

Quand on a vu & fréquenté quelques Bains naturels de eaux thermale, ou des eaux froides, & qu'on considère les bâtiments que les Couvrent, ou qui sont Construits à côté, Comparés avec ceux des Grecs, des Romains, ou avec ceux des Turcs on est surpris, ou de l'ignorance, <sup>ou</sup> de la nonchalance des peuples, <sup>chez lesquels</sup> ~~ou~~ la Nature a prodigué ces trésors à faveur de l'Humanité; Il ne <sup>se trouve aucun des moyens</sup> ~~reste le moindre~~



que l'art <sup>aurait pu produire pour</sup> ~~capable de~~ Conserver la Santé, & moins encore de guerir plusieurs maladies: Et Si les grands Voyages, qu'on est obligé de faire pour arriver à Ces Bains, <sup>n'étoient</sup> ~~ne seroient~~ pas le plus grand remède de maladie, quel'on regarde comme ~~qu'on~~ incurable, Ces Bains deviendroient nuisible par leur mauvaise Administration.

Détaillons présentement l'État des Bains artificiels dont On fait Usage en Europe, parcourons leurs propriétés, & nous verrons s'ils remplissent les avantages que les Grecs & les Romains retiroient de Ceux dont il faisoient Usage.

### Bains de Propreté. Il faut plus de mal que de bien.

On ne doit ~~pas~~ <sup>pas</sup> Compter <sup>au nombre des moyens salutaires</sup> ~~pour rien de salutaire~~ Cette sorte de Bains appellé de propriété, dont plusieurs particuliers font Usage pour la Conservation de la Santé & Contre plusieurs incommodités: Les Médecins Les Conseillent également pour la guerison des maladies.

Tout le monde <sup>en</sup> Sait l'artifice, qui Consiste à être couché dans Une <sup>cuvée</sup> ~~Cuvée~~ pleine d'eau tiède, & à y rester plongé quelque tems, jusqu'à <sup>ce qu'il parait</sup> ~~se montrer~~ Une légère sueur au Visage. Ceux qui se baignent ainsi, quand ils en sortent, ~~ils~~ se mettent au lit, <sup>en se couchant</sup> ~~ou ils~~ y suent; <sup>et pour s'en aller</sup> ~~ils se font~~ & s'habillent, & s'exposent ordinairement aussi tôt à l'air libre.

Le mal, que causent Ces Bains est de relacher, d'affoiblir & d'enerver les parties solides de tout le Corps: Comme l'air de la chambre, où ils se baignent, est toujours plus froid, que l'eau où ils sont plongés, ils respirent Cet air, & par là le poulmon n'est pas si chaud. Comme la superficie du Corps: Il est incontestable que la circulation du sang doit souffrir quelque embaras dans le poulmon; Les suites de Cette pratique, <sup>sont</sup> ~~sont~~ la suppression de la



la transpiration insensible, les Catarrhes, les maux de tête, & les fluxions.

### Bains, ou Etuves de Vapeur.

Les Etuves d'Allemagne, & celles ~~practiquées~~ ou sont les Bains des eaux chaudes, tant en Italie, ~~comme~~ <sup>que</sup> dans le reste de l'Europe, quoique les malades, y respirent l'air aussi chaud, que la Vapeur, qui touche leurs Corps, Comme l'air, & les Vapeurs ne se renouvellent <sup>pas</sup> continuellement, elles relâchent ~~le Corps~~ toujours le Système des Solides de tout le Corps, & les rend susceptible de toutes les impressions de l'air aussi tôt, qu'~~ils~~ <sup>on</sup> en sortent. On doit ajouter que par l'ignorance, ou par la Cupidité des Baigneurs, on fait perdre beaucoup de sang des Epaulles, du Cou, & du gras des jambes de ceux qui se baignent, par le moyen des Venteuses, ou de Cornets, & canifés; ce qui affaiblit, & relâche plus que la Vapeur chaude du Bain fait être renouvelée.

### Bains ala Turque.

Il semble que les Bains Turcs, Comme on <sup>en</sup> a construit a Londres pour l'usage du public, serrent <sup>exempt</sup> ~~exempt~~ de ces défauts, de relâcher <sup>s'affaiblir</sup> & d'affaiblir le Corps; et qu'ils serrent ~~le~~ <sup>les</sup> plus propres pour conserver la Santé, & pour guerir plusieurs maladies. N'est Vrai ~~ment~~ qu'ils sont préférables aux Bain de propreté, & aux Etuves, mais ils ont le défaut, que dans la piece, ou chambre où on Sue, ~~ni~~ l'air ni la Vapeur chaude ne se renouvellent jamais, Comme dans les Bains Russes. Comme j'ai vu cette dernière Sorte de Bain, a Londres, &

dans

dans la Ville d'Atzo, prise par l'Armée Russe l'année 1736, <sup>ainsi que</sup> ~~la~~ la petite Dissertation de Mr Tmony sur Ces Bains, imprimée l'année 1762 in 4° sans lieu d'impression, j'en donnerai ici Un succinct Detail, Comme je ferai ci desormais des Bains Grecs, et Romains

C'est Un grand Batiment compose de quatre ou cinq chambres, ou pieces. Construite de pierre. On se deshabille dans la premiere, qui est mediocrement chaude, & de celle-ci on entre aussi tot dans le Bain de Vapeur: C'est un batiment rond, <sup>bati</sup> ~~bati~~ de pierre de taille, Couvert par Un dome, ou Coupole, ~~percé au centre~~ dans le Centre, et Couvert <sup>de vitres</sup> ~~par une glace~~ pour l'éclairer. Dans son milieu & sur le plancher qui est de marbre, il s'élève une banquette ronde <sup>d'un</sup> de diametre ~~à la~~ proportionné ~~à~~ l'espace du batiment, sur la quelle sont assis ceux qui y entrent pour se baigner.

On verse sur le plancher de l'eau à la hauteur de quelques ponce; Cett'eau s'élève en Vapeurs par le feu du fourneau souterrain, & par les tuyaux de fer, ou de Cuivre qui montent atravers des murailles de ce batiment. On y sue sans la moindre incommodité, autant que ~~les~~ <sup>les</sup> forcey se conservent sans diminution: De là ~~ils~~ <sup>on passe</sup> sortent dans une grande chambre, où il y a deux bains, Un d'eau tiède, & l'autre d'~~de~~ eau froide; ~~ils entrent aussi tot dans~~ <sup>les autres entrent ceux qui se baignent</sup> ~~ils entrent~~ <sup>ils entrent</sup> le premier, ou Un baigneur les frotte, leur tire les jointures, les lave; & s'ils ne <sup>veulent</sup> ~~veulent~~ se laver dans l'eau froide, ils en sortent pour aller prendre leurs habits. Il y a d'autres, qui se plongent dans l'eau froide, avant ou apres <sup>avoir été</sup> ~~être~~ frottés; ils nagent, si la phantasie leur prend, & passent à la fin à reprendre leurs habits. Si l'air & la Vapeur chaude ~~seroient~~ <sup>étaient</sup> re

328

nouvelle<sup>se</sup> dans ce bain, Comme dans le Bain Russe, il <sup>seroit</sup> le plus sa-  
 lutaire & le plus delieieux, de tous ceux dont on fait usage en  
 Europe: ~~Le même défaut avoient en general~~ les Bains Grecs,  
 et les Bains Romains: <sup>avoient les mêmes défauts.</sup> l'air & la vapeur ne s'y renouvelloient  
 jamais <sup>comme il eût été à souhaiter</sup> à chaque moment, ~~à la satisfaction~~ <sup>pour le bien & la satisfaction</sup> de ceux qui s'y baignoient.

## Construction des Bains des Antiens Grecs & Romains.

Il semble necessaire de faire connoître la Construction des  
 Bains des Antiens Grecs, et des Romains, dont nous avons la des-  
 cription dans Vitruve: Il est vrai qu'elle a changé de beaucoup  
 pendant les Empereurs Romains, tant par la grandeur des batimens  
 Comme par le nombre de pieces, par la diversité des eaux, Comme au-  
 si par le luxe des pomades & des senteurs: mais toutes ces diversités  
 vardoient sur les principes que je vais ~~vous~~ détailler.

Comme les exercices détaillés ci dessus dans les Gymnases se  
 terminoient par l'usage du Bain de Vapeur, il falloit que toute sa  
 Construction, & tout ce qui servoit a ses usages, fut un remede, non  
 seulement pour guerir les maux de la fatigue, les contusions, les  
 chutes, la soif, & l'ardeur, excités par les violens exercices de la  
 lutte, de la Course, de tirer de l'arc, le pallet, & le javelot, & d'autres  
 encore plus violens, Comme sont ceux de guider les char<sup>s</sup> de mon-  
 ter a Cheval &c. Le remede consistoit <sup>à</sup> entrer dans le premier  
 appartement du Bain temperé, (dans le quel on se deshabilloit)  
 qu'on appelloit du nom d'Apodyterion; de la ils passaient a la se





326

a en faire viage, tellement que les Bains de Vapeur devinrent entre les  
mains d'Hippocrate, de Galien d'Oribase, et de Celse, & du <sup>reste</sup> ~~des~~ ~~Medecins~~  
La moitié des remedes dont ils en faisoient viage pour  
la guerison des maladies

## Des Bains Russes

Comme les Bains Russes sont connus de tout le monde en Russie  
Je ne ~~en~~ donnerai <sup>qu'un léger</sup> ~~un~~ detail de leur construction; Je me contien-  
<sup>terai de</sup> ~~les~~ comparer avec les Bains ci dessus mentionnez pour donner  
a connoître leur excellence, et en quoi ils surpassent le reste des  
Bains de Vapeur connus.

Si on Considere attentivement le Bain Russe <sup>attentivem.</sup>  
on trouvera, qu'il est un precis, un portrait en mignature du Bain  
des Romains, et du Bain Turc de nos jours. Car on y fait dans  
une seule piece, ou chambre, ce que les Romains et les Turcs font  
en quatre ou cinq ~~chambres~~ chambres.

Comme il y a en Russie deux sortes de Bains, C'est adire,  
Publics, & Particuliers, ils ne different entre eux, que par l'augmenta-  
-tion d'une chambre echauffée, garnie de quelque lit, pour y coucher  
celui qui sort du Bain: qui ~~appartient~~ <sup>appartient</sup> aux Particuliers: on  
ne trouve pay ~~pour~~ cette commodité dans les Bains Publics: on y  
entre dehabille, on se couche tout nu sur un matelas rempli de  
paille ou de foin, ou sur les planches de la premiere, ou seconde ban-  
quette, quelque fois sur la troisieme. Comme le four est chaud  
Comme il est garni de Cailloux, ou de pierre dure, rendues rouges  
par le feu <sup>qui est</sup> au dessous; Lors qu'on ~~se~~ verse de l'eau froide par  
dessus, il s'élève a l'instant une vapeur epaisse, ardente, qui  
echauffe tout l'espace du Bain: on peut augmenter & renou-

si vous voulez



veller cette Vapeur ardente, autant de fois <sup>qu'</sup> ~~Comme~~ on versera de l'eau froide sur les mêmes pierres presque en braise.

Quand on a sué suffisamment, on se fait froter avec du savon <sup>deux</sup> détrez sur les branches de l'arbre tilleuil, dont les feuilles sont couvertes de duvet; on s'y lave avec de l'eau tiède, ensuite avec de l'eau froide en versant plusieurs seaux sur la tête. Ceux qui se baignent dans les Bains publics, au lieu de se laver dans le Bain, ~~et en sortent, et ils~~ se plongent en quelque étang ou ruisseau exposé à l'air libre, ou ils se frottent et se <sup>roulent</sup> ~~roulent~~ sur la neige, et ~~par cette opération ils finissent, et se promettent~~ <sup>par eux-mêmes</sup> leurs habits.

Ceux qui se baignent dans leurs propres Bains après avoir jeté sur la tête plusieurs fois ou de l'eau tiède ou froide, ~~ils~~ en sortent, et passent <sup>et s'y</sup> à la Chambre <sup>qui est</sup> à Côté, ils s'y couchent, ~~ou ils se reposent pendant qu'ils finissent de~~ <sup>jusqu'à ce qu'ils aient fini de suer</sup> ~~se reposer~~ <sup>puis</sup> ils s'habillent, ou ils y passent la nuit.

### § Comparaison des Bains Russes avec ceux des Turcs et des Antiens Romains.

On ne comparera pas la grandeur ou la petitesse de ces trois sortes des Bains, on ne comparera pas leurs commodités. Cette Comparaison se réduira seulement à Connoître la nature & la force de la Vapeur élevée de l'eau chaude par la force du feu, et que remplit l'espace du Bain, ou Turc, ou Antien Romain, ou Russe.

Dans les Étuves de nos jours, dans les Bains Antiens, dans ceux des Turcs la Vapeur, qui s'élève de l'eau renfermée dans l'espace du bain, l'eau ~~qu'on~~ <sup>qu'on</sup> y verse sur le plancher de marbre ne se renouvelle pas. ceux

qui

qui sy baignent respirent ~~les~~ <sup>est</sup> même vapeurs, l'air renfermé: tout le monde sçait que la sueur & l'haleine de plusieurs personnes ~~formées~~ <sup>réunies</sup> dans une même chambre, sont extrêmement nuisibles; puis que la sueur & l'haleine, qui sortent de notre Corps sont des matières ~~pour~~ <sup>putrides</sup>, qui offensent la respiration. ~~malgré~~ <sup>quoique</sup> que cette pourriture ~~soit~~ <sup>soit</sup> un peu corrigée par la vapeur de l'eau chaude, comme elle n'est pas renouvelée, comme il ne sy ~~renouvelle~~ <sup>renouvelles pas</sup> l'air qu'on respire, on est généralement persuadé que ~~cette~~ <sup>ces</sup> sortes de Bain ne sont pas si utiles, ~~comme~~ <sup>que</sup> les Bain Russes. Voici en quoi consiste leur ~~supériorité~~ <sup>supériorité</sup> et la raison pour ~~laquelle~~ <sup>laquelle</sup> ils doivent être préférés à tous les autres.

Nous avons dit que dans le Bain Russe, il y ~~avait~~ <sup>avait</sup> ~~et on construisoit~~ <sup>on y mettoit</sup> un four, dans lequel, ~~il y avoit~~ <sup>on y mettoit</sup> une quantité de cailloux de Viviere, qui par le moyen du feu allumé dans le même four, devenoient rouges & presque en braise, & que pour remplir tout l'espace du Bain de Vapeur ardente on versoit de l'eau froide sur ces pierres: Ceux qui sont couchés dans ce Bain, et qui suent continuellement, lors qu'ils sont incommodés par la grande chaleur, ou qu'ils ne suent pas autant, ~~comme~~ <sup>qu'ils</sup> ils le souhaitent Commandent au baigneur de verser de l'eau froide sur les dites pierres en feu, & dans l'instant il s'élève une Vapeur épaisse, & si violente qu'elle surpasse en chaleur & activité les vapeurs de tous les autres bains: Cette operation de verser de l'eau froide est renouvelée au moins pendant une heure chaque cinq minutes.

Voyons présentement les effets de ces vapeurs, leur activité & leur generation. On sçait aujourd'hui par une infinité d'expériences que l'eau contient plusieurs particules de feu, et d'air; mais ce feu & cet air y sont si condensés, qu'ils ne se montrent ~~pas~~ <sup>pas</sup> sans une cause extérieure; seulement les éléments du feu & de l'air existent dans l'eau; mais si uny et si pressés, que lors qu'ils se débarrassent,

il se

ils <sup>le font</sup> se ~~debutent~~ avec une <sup>telle</sup> explosion, que rien <sup>ne</sup> resiste à leur violence: quand l'eau qu'on verse sur le puy ardent, les elements d'air & de feu qu'elle contient, la convertissent en vapeur: Cette eau alors augmente de volume quatorze mille fois, & l'air ~~egalement~~ se dilate prodigieusement. De cette maniere l'air, le feu, & l'eau en forme de vapeur se renouvellent continuellement dans le Bain Russe, qui produit dans le Corps humain exposé tout nu à cette vapeur les effets les plus salutaires; ~~comme on l'a vu par le discours de ce~~ <sup>ainsi que nous le verrons dans</sup> traité.

Si on met un vase plein d'eau dans le recipient de la Pompe de Boyle, & qu'on vuide le recipient de l'air qu'il contient, à si tot on voit sur la superficie de l'eau contenue dans le vase un grand nombre de bulles d'~~air~~ air, comme si l'eau bouillait <sup>ait</sup> sur le feu. Les elements de l'air intimement liés dans <sup>l'eau</sup> se dilatent & se dégagent, lors qu'ils ne sont pas pressés par la pesanteur de l'air, que contenoit le recipient. Ils paroissent ~~donc~~ <sup>sous</sup> la forme d'air que nous respirons.

Si on verse sur ~~l'huile~~ huile bouillante ~~sur le feu~~; ou sur quelque metal, comme le fer ou le Cuivre en fusion, quelque portion d'eau, aussi tot ~~toutes~~ <sup>l'ensemble</sup> les parties de ces liqueurs ~~se~~ <sup>s'inflamment</sup> ~~ont~~ <sup>ne</sup> ~~inflammées~~, le metal saute & se dissipe avec ~~un tel~~ <sup>tant</sup> de fracas & violence, et d'éditation, qu'il brule, renverse, & détruisent tout ce qu'ils rencontrent dans leur explosion: on ~~en a vu~~ <sup>en a vu</sup> des tristes exemples dans les fonderies, ~~ou cela est arrivé~~. Les tremblements de terre sont produits par des semblables causes; lors que l'eau de la mer, ou des lacs souterrains entrent dans les cavernes ou il y a des matieres Sulphureuses, l'air & la vapeur de l'eau, acquierent une force si prodigieuse qu'Elly renversent les montagnes, & causent tous les maux que nous observons dans l'histoire des Tremblements. Ceux qui voudront estre plus instruits de la force et de l'energie des Vapeurs de l'eau & de l'air agités par le feu, Consulteront Boerhaave

Boerhaave dans la Chemie, et Mouschenbroek dans la Physique Experimentale.

Quand le Corps tout nu de Ceux qui se baignent dans le Bain Russe sera exposé à la force & rapidité de la Vapeur de l'eau qui sort des pierres inflammées, respirant la même Vapeur, & qu'elle sera renouvelée chaque fois qu'on verse de l'eau sur les dites pierres, on ne connaît pas <sup>de</sup> remède plus actif pour humecter et ouvrir la Surface du Corps, pour augmenter la Circulation du Sang, & la rendre égale & régulière, pour détruire tous les obstacles à la Circulation des humeurs du Corps & les évacuer; et pour ramener, et fortifier les fibres tendons & muscles, principalement accompagné avec les frictions du Savon qui agit de concert avec les vapeurs de l'eau chaude, & qui est composé de particules ~~de feu & d'air~~ élément du feu & de l'air.

Voilà l'excellence du Bain Russe démontrée, comme sa préférence sur le reste des autres Bains jusqu'à présent connus.

### § Etat du Corps Sain & Malade

Nous appellons, & nous connaissons Un homme Sain celui qui peut s'exercer, & faire toutes les actions de la vie humaine avec plaisir, avec aisance, & avec une certaine fermeté: Mais celui qui ne peut pas s'exercer, ni faire la moindre fonction de la vie sans répugnance, pesanteur du Corps, ou de quelque partie, avec douleur, fatigue, ou malaise, nous le connaissons, & le considérons pour Malade.

De la manière que nous sommes conformés, nous sommes exposés chaque moment à perdre notre santé: Les changements de l'air & des Saisons subites du froid au chaud, du humide au sec; les aliments, boissons, prises sans mesure, ou leur manquement; les exercices ou de là de nous forcer, les chutes, & plusieurs autres causes inévitables font

les



les Causez de nos maladies.

La maladie la plus Ordinaire est la fièvre; les maux, que l'accompagnent généralement font l'impuissance, & l'incapacité de faire la moindre action de vigueur; il est obligé d'être assis, ou couché. Il sent une chaleur incommode par tout le Corps, Soif, il respire avec difficulté, il sent douleurs aux tempes avec pulsation, ou dans toute la tête; douleurs de reins, gras de jambes; il change Continuellement de Situation; quelque fois il tombe en Vomissements; ou Cours de Ventre, avec angoisse, inquietude, Sans sommeil: quelque fois il sent des frissons; Celui qui se trouve dans cet état on dit qu'il est attaqué d'une fièvre continue, ou d'une fièvre chaude.

Les inflammations & les différens degrés de pourriture engendrez dans notre Corps sont les Causes générales de ces fièvres.

Le Second état de maladie, est quand le malade ne sent pas la fièvre avec les signes ci dessus exposés: et malgré qu'il ne sente pas chaleur ardeur & soif, il ne peut pas faire les actions de la vie, ni exercer ses fonctions avec aisance, avec désagrément, et moins encore avec de la fermeté: Ceux qui tombent dans cet état de maladie, on dit qu'il est malade d'une maladie chronique, ou de languueur: elle se montre dans tous les membres à la fois, ou dans quelqu'un, par des douleurs, pesanteur, quelque fois sans sentiment, & sans mouvement: avec la toux, avec perte du sang par le nez, par la bouche, par le fondement, ou par les parties de la génération: quelque fois avec des vers, un dégoût pour tous les alimens, Sans sommeil: La Couleur du visage pâle, quelque fois jaunâtre, ~~que~~ les yeux rougés, avec de difficulté d'avaler; & d'autres incommodités, qui ne lui empêchent



peuvent de marcher, & de manger bien ou mal. Ces maladies pour l'ordinaire proviennent ou des restes de ~~fièvre~~ <sup>fièvre</sup> Intermittente, ou Chaudes malgueries, ou par de grandes passions d'amie, ou par la maladie Venerienne malguerie.

Le ~~effet~~ <sup>est</sup> le plus sensible dans ces maladies, ~~est~~ le défaut de transpiration insensible: comme elle reste supprimée dans le corps de ces malades avec fièvre, ou sans fièvre, chaque jour leurs maladies augmentent, les fonctions de leurs Stomacs sont lentes & imparfaites, & les Sucs, qui s'y préparent, comme ils sont imparfaits, ne nourrissent pas le corps. Ces mêmes Sucs, ou liqueurs, quand ils circulent par la poitrine par la tête, par le foie, par les intestins & par le reste du Corps, y déposent leurs vices, contractés dans l'estomac, & il se produit un cercle vicieux, qui augmente sans cesse la maladie.

On voit bien que la Société Civile seroit assez heureuse si elle trouveroit un remède facile, point onéreux, & si efficace qu'il pourroit ou guerir, ou soulager ces maux, dont la ~~Science~~ <sup>Science</sup> plus part des hommes en sont atteints si souvent. L'expérience de deux mille ans, qui se conserve dans les écrits des Médecins Grecs, Arabes, Latins, et de ceux de nos jours, nous persuade que seulement les Bains Russes administrés selon les maximes de la Médecine sont le véritable & le plus effectif remède, non seulement pour les guerir, mais encore pour conserver la santé ferme & vigoureuse.

Propriétés du Bain Russe pour la Conservation de la Santé & la guerison des incommodités & de plusieurs maladies.

Pour

Pour finir Cette Introduction, on mettra ici en racourci les Con-  
noissances necessaires pour faire usage du Bain, & au meme tems  
on expliquera ses proprietés & les effects salutaires, qu'ils produisent.

Lors qu'on se Sentira incommode apres des Violens exercices,  
ou par les Changemens Subites de l'atmosphere, par des chutes, ou  
Contusions, par des refroidissemens: apres les excès de manger,  
~~ou de boire~~ ~~Sommeil~~ & des plaisirs defendus; apres les grandes  
passions de l'ame, chagrin, tristesse, haine, affronts, perte des biens  
ou de son estat, L'usage du Bain de Vapeur, une & plusieurs fois  
de suite, est le remede le plus souverain, si on en fera usage  
avec les precautions, que nous detaillerons ci dessous.

Que pretendoient les Medecins Antiens, et que pretendent les  
Modernes dans la guerison des Inflammations, c'est adire, dans les  
tumeurs internes & externes avec douleur, grande fièvre, que pretendaient  
ils dans la guerison des Fievres Ardentes, dans la Petite Verole, dans  
les Fievres Putrides, dans les Rheumatismes? toute la guerison se  
duisoit antienement, & de nos jours a relacher la peau, a moderer la  
chaleur de la fièvre, a calmer la soif & les douleurs, a moderer les  
evacuations, a procurer le sommeil, et laisser aux soins de la  
Nature la Coction, ou la maturité de la cause de la maladie, &  
de la chasser hors du Corps par les Sueurs, par les selles, par  
les crachats, ~~ou~~ par les fluxes du Sang, & par les Urines. Pour  
parvenir a Cette fin, ils employent la Saignée, les evacuations  
par les selles, par la peau en forme de sueur. Les remedeys delayans  
les reschissans, les fomentations, les remedeys Contre la pourriture  
de

\* aussi pour detendre les Spasmes, pour evacuer les humeurs, & pour

de nos humeurs, Le lait, le vinaigre, le miel, le sucre, & les calmans.

Si on considère attentivement les propriétés de la Vapeur du Bain Russe, qu'on détaillera ci-dessous, on verra clairement par la théorie, & les bons succès, qu'elle sont plus salutaires, & plus faciles d'exécuter que tous les remèdes, dont nous venons de faire l'énumération.

Si les maladies inflammatoires, ou causées par la pourriture de nos humeurs avec la fièvre violente seroient conduites par un Médecin habile, qui traiteroit ces malades avec la Vapeur du Bain Russe les faisant y entrer deux, trois, & même quatre fois par jour, ayant soin de les nourrir avec des aliments, ou boissons convenables pendant qu'ils reposent dans leurs lits: & au même tems de conserver le ventre libre, Je suis persuadé que les maladies, dont je viens de faire l'énumération seroient guéries plus vite & plus sûrement, que par la méthode ordinaire avec des remèdes sortis de l'apothécaire, & des Laboratoires de chimie. Je ne méprise pas les remèdes comme sont les purgatifs, l'opium, le quinquina, & quelques autres, mais on pourroit démontrer avec quelque apparence de réussite que le Bain Russe peut remplacer la moitié des remèdes contenus dans le Commun de Pharmacopée.

Je puis avancer autant dans la guérison des maladies Chroniques. Que se proposent les Médecins dans leur guérison? La principale intention, qu'ils ont, c'est de produire une fièvre légère, comme l'instrument le plus effectif pour dissoudre la matière épaissie, pour rendre l'élasticité aux ~~corps~~ fibres faibles & relâchées, pour les roborer, augmenter la transpiration insensible, & rendre la Circulation du Sang régulière: pour cela ils conseillent l'exercice, les voyages de mer & de terre, les frictions, monter à cheval, prendre les gommes d'Asie, et les Baumes d'Amérique,

Les

à aussi pour détendre les Spasmes, & pour calmer les humeurs agitées;

Les robours; l'usage des vesicatoires &c.

Doyons presentement si nous trouvons dans la Vapeur des Bain Russes les Vertus de tous ces remèdes, & si elle remplit totalement l'intention du Medecin & du chirurgien: Tout le monde sait que la Vapeur de l'eau chaude relaxe, quand elle est appliquée a quelque partie de notre corps: Elle amollit les os, & les réduit en ~~petite~~ masse. Comme font chaque jour les Apothecaires avec la Corne de Cerf. Mais cette propriété est commune a quelque sorte de Vapeur: Celle du Bain Russe est tout a fait differente dans son activité, dans sa violence, & dans sa pénétration; Comme elle s'élève, & se forme par l'affusion de l'eau froide sur les pierres ardentes, elle contient plusieurs particules de feu elementaire Comme aussi de l'air Elementaire; ce qui rend cette Vapeur elastique et animée, propriété que les Vapeurs des autres bains ne possèdent pas. Un autre propriété de cette Vapeur ~~de Bain Russe~~, est qu'elle peut se renouveler chaque minute, C'est a dire, que l'air qu'on respire dans ce bain n'est jamais infecté par les exhalations qu'on s'élève des Corps de Ceux, qui s'y baignent. Ceux qui sont versés dans la physique savent l'immense dilation de l'eau, & de l'air lorsqu'elle est rarefiée par le feu, & que sa dilation est a proportion de l'intention et force du feu, qui les fait exhaler: tellement que l'eau se dilate quatorze mille fois plus que son volume, lorsqu'elle est rarefiée par le feu subitement; & que les Elements de l'air Contenus dans la même eau surpassent de beaucoup les elements de l'eau.

Il faut alors Considerer cette Vapeur dans le Bain Russe quelle entoure, touche, pénétre, et anime tout le Corps nud de Ceux qui s'y baignent; & que cette Vapeur entre dans le poulmon, puis qu'ils le respirent, pendant qu'ils y sont couchés: Le Corps alors relâché dans sa Superficie, & animé par la Vapeur <sup>elastique</sup> ~~animée~~ que cet homme respire, le Cœur, les artères, & les Veines entrent dans un plus grand mouvement; La sueur s'en fait necessairement.

voilà



399

Voilà le premier effet de cette Vapeur: Mais le second est encore plus  
considérable. Il est démontré de nos jours par les Anatomistes que par la  
peau de notre Corps, par celle de la bouche, du nez & du poulmon intérieur, que  
non non seulement il en sort continuellement une vapeur invisible, ap-  
pellée transpiration insensible, mais qu'il en entre aussi par les mêmes  
superficies, par les veines appelées absorbentes, ou Bibulae la partie plus  
liquide, et plus subtile de l'eau contenue dans l'atmosphère en forme des  
vapeurs. Un homme couché dans le Bain Russe tout nud non seu-  
lement ~~il transpire plus~~ <sup>il transpire plus</sup> par la peau, mais au même temps, il en entre la va-  
peur élevée de pierres ardentes; cette Vapeur élastique, & animée par  
les éléments du feu & de l'air, déjà dilatés, percent la peau de celui qui  
se baigne, circule par toutes les veines & artères, se mêle avec le sang  
lui rend plus de vigueur, & lui communique les esprits de vie ou que lui  
manquent, ou dont il a besoin pour se délivrer de la pourriture con-  
tractée par la maladie: Les spasmes internes des viscères, les obstruc-  
tions de glandes internes seront guéries, si on voudra, ou on saura fai-  
re usage de ce souverain remède, Supérieur à toutes les potions & boisons  
qui sortent de l'apothécaire, et des Laboratoires de chimie.

Le troisième bénéfice dans le bain sont les frictions de tout  
le Corps faites avec du Savon, dans une atmosphère comme nous ve-  
nons de la décrire, & dans un Corps en sueur, mis en mouvement  
auparavant par une légère fièvre. Tout le monde sait la composition  
du Savon ordinaire dont on se sert dans le Bain Russe: Les sels  
alcalins, l'huile, ou les grais & les suifs, & la chaux vive, ~~qui~~ <sup>qui</sup> sont  
les matières; on sait jusqu'à la démonstration chimique, que ces  
trois matières contiennent presque la moitié des éléments du feu  
et de l'air: et que par ces <sup>plusieurs</sup> ~~plusieurs~~ Corps  
dissolvant ~~universel~~ <sup>universel</sup> de ~~certains~~ Corps

Les frictions alors faites avec ce composé feront entrer  
par la peau infinie de particules de feu & de l'air dans notre Corps  
se communiqueront au plus intime de sa composition, c'est à dire  
à la médulle des nerfs, aux artères capillaires, & à tout ce qu'il y a  
de



de plus subtil, & de plus caché dans son intérieur.

Mais en ce que Ce Bain me paroît incomparable pour la Salubrité du Corps humain est dans ce que je vais à considérer.

Il est démontré que dans nos humeurs, dans nos os, muscles, Veines, artères, & dans nos parties dont nous Sommes Composés qu'il se trouvent des éléments du feu, de l'air & de l'eau; mais si liés & si concentrés, qu'ils ne paroissent en forme de feu, comme celui de la <sup>flame</sup> ~~flamme~~, ni en forme de l'air que nous respirons, ni en forme d'eau que nous buvons. Ces éléments existent dans notre Corps dans une forme si solide, que de leur combinaison dépend presque toute leur pesanteur: Car l'or le plus pesant de tous les métaux tient sa pesanteur uniquement par l'abondance de ces éléments si unis & si concentrés, comme la chimie l'a démontré.

Ce que je viens de dire aucun Chimiste ne révoquera en doute: Voyons donc ce qui arrivera à ces éléments quand un homme se baignera dans le Bain Russe; quand il aura éprouvé les effets de la vapeur ardente, élevée des pierres dans le four, après avoir sué, & après avoir été frotté avec du savon.

Où la chaleur du Corps Vivant (Elle est selon le thermomètre de Fahrenheit de 96 à 98.) est plus grande que celle du Bain Russe en vapeur, ou non? (Je l'ai éprouvé de 105 degrés pendant que j'y suais, & que j'y respirais sans la moindre incommodité quoique mon pouls étoit un peu fréquent)

Si la chaleur du Bain Russe sera plus <sup>grande</sup> ~~chaude~~ que celle du Corps vivant tout nu, couché dans le même Bain, il arrivera que les éléments du feu, de l'air, & de l'eau, qui sont concentrés dans notre Corps, ~~qu'ils~~ se détacheront, & qu'ils seront attirés par ceux qui sont dans la vapeur ardente, étant supérieurs en nombre & en force: mais dans le même temps, qu'ils sortiront de notre Corps enveloppés dans la sueur, ceux qui sont dans la vapeur ardente

seront  
attirés

Seront attirés par ~~not~~ le Corps de celui qui se baigne tout nud.  
 Mais Si ce Corps, quand il y est couché sera plus chaud que  
 toute l'atmosphère du Bain ~~étendu~~, alors il attirera a soi les éle-  
 =mentz du feu, de l'air & de l'eau ~~qui~~ dont est composée la vapeur  
 qui reside : may Comme celui qui se baigne fait jeter aussi tot de l'  
 eau sur la pierre ardente, jusqu'à sentir la chaleur & a Suer, les  
 Elementz du feu, de l'air, & de l'eau, que son Corps venoient d'attirer  
 sortent immédiatement avec la sueur ~~(Voilà par analogie aux autres  
 considérations qui arrivent dans les expériences faites avec les machines Chai-  
 rées)~~

On voit par cette opération du Bain de vapeur un renouvelle-  
 ment continuel de parties Constituente de notre Corps & une circulation  
 continue de l'acquisition de elements nouveaux du feu, de l'air & de  
 l'eau ~~pour nous servir~~, & l'expulsion de ceux qui sont, ou altérés par la  
 maladie, ou qui restoient ~~hors~~ en leur vigueur. Je ne connois pas

qu'un semblable remède soit connu des Medecins dans les Apothecaireries & dans les Laboratoires de chimie. Je ne detaillerois presentement les avantages de ce Bain; Je les reserve quand je traiterai des maladies ci dessous. J'espere alors par des experiences faire connoître plus facilement les avantages. ~~de ce Bain~~

§

### Conclusion de l'Introduction

Je n'ai pas plus que prier ceux, qui voudront lire ce traité ~~travaux~~ de s'intéresser à l'érection d'un Tribunal de Police pour la construction et entretien des Bains publics, avec des Baigneurs qui mettront en execution les regles contenues dans ce Traité; Ils ont à coeur le Bien & la gloire de la Nation, autant comme merite la conservation de la santé & la vigueur, si necessaire, pour rendre l'Empire redoutable, glorieux, & puissant. Que ceux, qui les frequenteront ne soient pas obligés de payer une somme qu'ils ne peuvent pas satisfaire sans incommodité. Et que le Payan qui aura trois fils vivans, mâles apres l'âge de dixsept ans, lui sa femme & ses enfans nederont pas obligés à payer la moindre somme pour frequenter ces Bains pour s'y baigner.

## Du climat, des Saisons, Et Des maladies en Russie

Quoique ce Traité soit pour conduire tous ceux qui font usage des Bains Russes, de pourvoir des secours de la Médecine, on a trouvé nécessaire de donner ici une légère connoissance du climat de Russie, des Saisons de l'année, et de la manière de vivre du commun peuple de ce vaste Empire. Connoissance, peut être, qui déterminera son Gouvernement à faire bâtir des Bains en toutes les villes & dans tous les villages; Et au même tems exiger un Tribunal de Police pour faire construire ces édifices, selon la mesure & proportions, qu'on déterminera par des réglemens.

Cet Empire du Nord au Sud s'étend de 15 jusqu'à 20 degré. Et d'Occident en Orient depuis 40 degré jus à 204. Par sa position sur le globe on ne peut pas compter généralement plus que deux saisons pendant l'année. L'hiver y commence pour l'ordinaire vers l'Equinoxe de Septembre, & que s'étend jusqu'au commencement de May. L'été s'étend ordinairement depuis le commencement du mois de Juin jusqu'à l'equinoxe de l'Automne. Mais comme ce grand Empire comprend si grandes différences de Latitude, & de Longitude, les Saisons sont plus ou moins rudes, plus seches, ou humides. La plus constante de toutes est celle de l'hiver, quand la Campagne est couverte de neige & de glace jusqu'au dégel général du mois de May.

Les Paysans de Russie, comme par tout ailleurs, sont le plus exposé à la rigueur des grands froids, et de l'humidité accablante

pendant



pendant la chute des neiges & pendant le degèle: Les effects  
les plus considerable, que le froid produit sur leurs Corps, & principa-  
lement, quand le vent <sup>du</sup> Nord souffle, sont l'acourcissement de leurs  
fibres, et de toute la Superficie de leur peau: La circulation du sang  
dans ses extremités est lente; dans le pourceau s'accumule plus de  
sang, que dans l'etat naturel; on y <sup>sont</sup> alors un poids; la respiration de-  
vient genée, ~~et pesante~~ pesante, & si on continue d'être exposé au  
même froid vif, on respire avec difficulté: aussi, tot on sent de la  
chaleur, une soif incommode, une petite toux seche; les eaux tombent  
par le nez. Si dans cet état l'homme commence a marcher,  
~~ou~~ ou a courir pour s'échauffer, il sent une faim, une foiblesse, qui  
le fait tomber en defaillance, may s'il reste ou couché tranquille,  
ou allant sur un traîneau exposé au même air, il commence ap-  
res quelques douleurs aux épaules, il respire avec difficulté, peu de temps  
apres il commence a s'assoupir, bientôt il tombe dans le sommeil  
qui se termine par une mort insensible.

Pendant la chute de Neiges, & pendant le degèle l'air  
est extrêmement humide dans toute la Russie. Ces sont les sai-  
sons les plus mal saines de tout l'année. Le paysan travaillant  
~~en~~ en campagne, ~~ou~~ dans les forets, a la pêche, ou a la chasse, ou  
en chemin, le soldat en marche, ou ~~dans~~ <sup>sous</sup> le command, exposés  
a ces saisons humides tombent foibles & malades, très souvent  
de rhumes, de rheumatismes & de fièvres Catarrhales: Comme il  
n'ont pas la commodité de changer leur habits penetrés par  
la humidité de la neige, de brouillars, quelque fois de pluie,  
les habits se sechent sur leurs Corps, ou couchés pendant la  
nuits sur leurs poeles, ou pendant le jour dans le travail &



dans le devoir. Le Bain seroit le remede le plus effectif Contre ces maux. Mais ceux qui sont attaquez avec les grands froids, & avec l'humidité malfaisante tous ont recours à l'eau de vie toute pure, & voici de suite de cette Liqueur, doué de plus salutaires effects, & de plus furestez Contre notre vie, & santé.

Aussi tot qu'un paysant, ou Un Soldat se voit Saisi du froid perçant, aussi tot qu'il se voit incommodé & pesant par la pluie & la humidité, s'il a de l'eau de vie à sa disposition, il en commence à boire. Cette boisson l'echauffe & le gais, lui donne quelque vigueur. Mais cet amendement est passager, bien tot il tombe dans une autre défaillance plus accablante, que la premiere; et continuant dans l'alternative, celui qui étoit Saisi de froid perçant, meurt gelé; & l'autre attaque par l'humidité avec ses habits mouillez tombe dans de l'inflammation de poitrine, d'estomac, de boyeaux, avec des toux, fiebres, diarrhees, ou dysenteries & finit par là ses jours.

----- ~~6000000000~~ S'ils echapent après avoir bu de l'eau de vie dans de tels accidens, il restent toujours incommodés de plusieurs maladies chroniques: L'estomac, les boyeaux, c'est adire, le duodenum, le Colon, les troncs des arteres deviennent cartilagineux: Dans la plus part des Soldats qui meurent dans les Hopiteaux de la Marine & de Terre on observe ces derangemens dans leurs Cadavres: Comme l'eau de vie entre pour une partie de leur entretien, ils sont plus sujets à ces maladies, que les paysans, privés de cette boisson, quand les moyens leur manquent pour l'acheter.

§  
Moyens pour secourir ceux Saisis du froid, & de l'humidité.

Il est certain, que le plus excellent remede Contre les maux que cause le froid excessif, & l'humidité ~~pour~~ quand les habits en sont percés

perçes, est le Bain Russe: en second lieu les boissons chaudes  
faites avec des herbes aromatiques, avec quelque partie de liqueur  
fermentée & adoucie avec du sucre ou du miel, jusqu'à en  
voir une légère sueur.

Mais le paysan labourant dans les champs, ou en  
voyage, le soldat en marche, ou sous le command, ou sous les  
travaux en campagne, ou en garnison, rarement trouvent ce  
secours. Ils n'ont d'autre ~~remède~~ à la main que l'eau  
de vie, & quelque fois, ils se trouvent bienheureux, s'ils la  
peuvent avoir.

Il y a eu au service de Russie plusieurs Médecins  
très habiles qui condamnoient totalement l'usage de l'eau de  
vie comme une boisson pernicieuse, en quelque façon <sup>potu</sup> ~~don~~  
en faire usage: Ils ne considèrent pas alors la vertu  
de cette liqueur; moins encore à la rudesse du climat, à la  
grosseur des Corps Russes, à l'habitude, qu'ils contractent, depuis  
la jeunesse, d'en boire sans modération: On n'approuve ja-  
mais le vice de s'enivrer, & d'en boire à tel excès, que la  
santé & la constitution du Corps, en soit altérée: Mais  
l'eau de vie de Russie prise dans la mesure convenable,  
mélangée avec d'autres liqueurs, possède des vertus admirables:  
et voici la manière d'en faire usage, sans causer le moindre  
mal, capable de produire des effets très salutaires.

Pendant que j'ai été Médecin des Armées de Russie  
j'ai expérimenté très souvent la vertu sudorifique du vinaigre  
mélangé avec de l'eau, ou avec du Quinquina <sup>sans</sup> ~~avec~~ miel, ou

avec, en y ajoutant quelque portion de l'eau de Vie: may dans la mesure de la rendre animée, et qu'elle se montra au gout agreablement aigre, douceatre, et Aspiriteuse.

Tant les Laysans Comme les Soldats pourroient faire usage du Vinaigre, ou du Guaz, melé avec un tiers ou un quart de l'eau de vie, delayée avec tant d'eau, que cette boisson de vint assez forte, aigrelette, & agreable: quand on seroit saisi du froid, ou de l'humidité gelée & percante, on pourroit faire usage de cette boisson, qu'on pourroit preparer sur le champ chaude ou froide; C'est adire, melant partie egale de l'eau de vie & du Vinaigre avec deux ou trois parties d'eau pure, ou du Guaz: Cette boisson plus ou moins forte ranimeroit ceux saisi du froid, les feroit transpirer, & ~~leur~~ augmenter <sup>leurs</sup> ~~la~~ <sup>force</sup> pour continuer ~~leurs~~ <sup>leurs</sup> travaux ou leurs voyages. Je me contenteroy pour le moins, que ceux, que feroient usage de l'eau de vie, dans l'estat mentionné, qu'ils la melent toujours avec du Vinaigre, partie egale, ou pour le moyen que l'acidité de ~~cette~~ melange se fit gouter plutôt, que l'esprit Enivrant de l'eau de Vie: May il seroit plus convenable de delayer ces deux liqueurs avec de l'eau pure, ou du Guaz dans la quantité qu'on vrent de marquer. nous auront parlerons ci dessous tres souvent des Vertus de cette boisson dans plusieurs autres maladies.



Secours pour ceux gelés dans le Visage, mains  
ou pieds.

Nous

Nous avons conseillé ci dessus a ceux, qui sont saisis du froid  
ou de l'humidité d'aller au Bain, comme le souverain remede; Et nous  
avons reserve de parler ici de ceux que par la violence du froid  
se trouvent gelés au visage, ~~aux~~ Au nez, ~~aux~~ Aux oreilles,  
aux pieds & aux mains: dans cet état entrer dans le Bain  
ou quelque Chambre, ou lieu chaud, tous les Russes savent  
que les parties gelées tomberont en gangrene, la plus indomtable.  
Tous les Russes savent également guerir ces parties gelées au com-  
mencement, pendant qu'elles sont blanches, froides & avec quelque  
mouvement; les frottant avec de la neige retenue avec quelque  
morceau de fourrure, ou des draps de laine; Les parties gelées  
alors par cette operation, reviennent a leur état naturel, & on pour-  
ra alors sans le moindre danger faire usage du bain, que nous  
avons conseillé comme le plus salutaire remede contre ces maux.

J'ai été plusieurs fois gelé au visage, et aux oreilles & j'ai été  
guéri par le frottement avec la neige retenue par un morceau de four-  
rure. Ceux qui ont les pieds, ou les mains gelés, si ces parties  
conservent quelque sentiment & mouvement elles sont gueries tou-  
jours de même avec les frictions de la neige: Mais si l'homme a été  
gelé pendant quelque temps, la partie gelée a perdu le senti-  
ment, & le mouvement, voici ce qu'on doit faire selon l'expé-  
rience de M<sup>r</sup> Gmelin le Perz, dans son Voyage de Sibirie, publié  
dans le Volume XVIII Histoire Generale des Voyages pag. 296. 297  
Paris 1768. „ Un membre que vient d'être gelé n'a plus  
„ aucun sentiment: Il n'y reste aucune trace de rougeur, & il est  
„ plus blanc qu'aucun autre endroit du Corps: Pour rétablir la par-  
„ tie gelée, on conseille ordinairement de la frotter bien fort avec de la



„la neige. Lorsqu'on commence à apercevoir, que quelque sentiment  
„y revient, on continue le frottement. Mais au lieu de neige, on use  
„de l'eau froide. Quand la Congelation n'a pas duré long tems, & n'est  
„arrivée, qu'en passant d'une maison à l'autre, le remède le plus prompt  
„est de frotter le membre avec un morceau de laine (ou de peau avec  
„son poil). Ce moyen est d'usage à Sakutzk. .... Mais quand le  
„membre a été gelé pendant un tems Considerable, les frottemens  
„avec la neige, avec l'eau froide, & avec la laine ne servent à rien.  
„il faut dans ce cas plonger d'abord le membre gelé dans la nie-  
„ge, ensuite dans l'eau froide, & l'y tenir très long tems, apres quoi  
„l'on en vient au frottement. „

§  
Façon de se Baigner dans les Bains  
de Russie, tant Publics, comme Particuliers  
Leurs Usages, Leurs Abus.

Comme ce Frate est destiné à l'usage des Habitans de Russie, et  
pour être traduit en langue Russe, j'ai trouve superflu de donner ici  
la description du Bain, ~~comme~~ tant Publics, que Particuliers de  
Ce Grand Empire: J'en parleroie seulement de la façon de s'y  
baigner pour noter les abus qui se commettent, Contraire à la Conser-  
vation de la Santé, & à la Conservation du Corps.

On entre dans le Bain Russe tout nud, aussi tot que tout le boy  
qu'on a mis dans le four est reduit en braise, et en cendres, et au  
même tems que les pierres, misees dans le même four au dessus  
du foyer deviennent rouges, et que le tuyau par ou sort la  
fumée



fumée, est fermée étroitement. Alors la chaleur dans la capacité du Bain est ardente & suffocante, & à peine on y peut respirer. Dans les Bains particuliers on n'y entre jamais, pendant qu'il n'est pas plein de Vapeur, qu'on obtient venant une quantité d'eau peu à peu sur les pierres rouges mises dans le four: quoique cette Vapeur soit brûlante, lors qu'elle est abondante & épaisse, & qu'elle remplit tout l'espace du Bain on y respire facilement couché dans la première banquette en Russe appelée Polok.

Mais dans les Bains Publics le Commun du peuple s'y expose à la chaleur la plus suffocante, avant que la Vapeur de l'eau ait modéré sa violence. Ils se couchent dans l'une de trois banquettes, où la chaleur selon leur élévation se fait sentir plus vivement: plusieurs sont attaqués avec très vives douleurs de tête, d'autres d'une soif excessive; ceux qui malheureusement boivent de l'eau froide dans cet état gâtent leur Constitution et se mettent en danger d'y perdre la vie par l'apoplexie, comme j'ai entendu qu'il avoit arrivé à Mosco très souvent dans ces Bains publics.

Quand ceux qui s'y baignent ne peuvent plus souffrir la chaleur ardente du Bain, on verse de l'eau en abondance peu à peu sur les pierres ardentes, qui sont dans le four; alors il s'élève dans un instant des Vapeurs épaisses avec une rapidité et violence, qui circule, & qui remplit tout l'espace du bain: et quoique cette Vapeur soit chaude & brûlante, on commence alors à respirer facilement, & à suer par tout le Corps abondamment; & à mesure que cette Vapeur augmente par l'affusion de l'eau sur les pierres mentionnées, les douleurs de tête, & la soif se dissipent.

dissipent par l'abondance des sueurs dans les quels tombent ceux qui en étoient affligés... ils restent pendant cet état pendant une demie heure plus, ou moins selon les forces, et ensuite ils se frottent, ou ils se font frotter avec des branches de l'arbre filéul qu'on appelle en Russe Beroza ~~et~~ ammassées dans l'eau chaude et induites avec du savon avec le quel on se frotte: Cette friction est par tout le corps pendant quelque tems; la sueur alors s'augmente, & cette opération faite on verse sur la tête plusieurs seaux d'eau tiède, ou froide a plaisir; ils s'essuyent & s'habillent: Comme ces Bains publics sont construits ordinairement pres de quelque ruisseau, ou de quelque lac, le commun du peuple lors qu'ils sortent du Bain tant pendant l'été, comme pendant l'hiver, ils s'y plongent, ou ils frottent contre la neige: sans la <sup>moindre</sup> ~~meine~~ incommodité.

Ceux qui se baignent dans leurs propres Bains après y avoir sué, & lavés, ils passent a se coucher dans une Chambre bâtie a côté, médiocrement chaude, ou ils restent couchés jusqu'à la cessation des sueurs. moyen plus commode, & salutaire pour conserver la sante, ou pour guerir plusieurs maladies, que la pratique des Bains publics.

### Continuation de la même Matière

L'opération du Bain de Vapeur consiste ~~de se baigner~~ d'échauffer le corps par degrés, jusqu'à le porter au degré de suer, et après avoir sué, & se laver, de rendre le même corps par degrés dans la

la même température, en sortant, comme il avoit quand il y avoit entré. Car autrement ce seroit échauffer le corps pour le rendre malade, ou incommode.

Dans les Bains des Grecs & des Romains, et dans ceux des Turcs, ceux qui ~~voulent~~ sy baignoient entrent dans une grande chambre modérément chaude, où ils se deshabilloient. Delà ils passeroient à la piece du bain proprement dite pour y suer. ~~dans~~ le corps sy échauffoit au plus grand point sans causer incommode in supportable. On sentoit une agitation, une petite fièvre, qui est une augmentation de la circulation du sang. Comme la peau étoit relâchée par la vapeur de l'eau chaude on tomboit dans des sueurs abondantes. Quand on <sup>en</sup> sortoit on passoit à une troisième piece où il y avoit une étang avec de l'eau tiède, & une autre avec de l'eau froide; on se faisoit frotter dans le premier, on se lavoit dans le second, et de là, ils passeroient à la chambre, ou vestibule où ils avoient laissé leur habits, ils sy habilloient.

Par ces différentes operations on voit, qu'elles tendoient uniquement à échauffer le corps jusqu'au plus haut degré supportable, & insensiblement par les frictions, & par les lotions de l'eau tiède et ensuite de l'eau froide, de mettre ce corps dans la même température que quand il avoit entré dans ce bâtiment.

Le Bain Russe est un abrégé, une miniature du Bain des Romains, et des Turcs: on y fait dans une piece ce que les Romains faisoient en cinq ou six, & les Turcs font en trois. Cependant Le Bain Russe <sup>bien ménagé</sup> peut produire aussi bon



Bons effects Comme Ceux que nous Venons de dire.

Il seroit necessaire que tous les Bain Publics fussent Construits avec un grande piece pour se des habiller & y laisser leurs habits: Cette piece devoit estre echauffee moderement par un poele: de la on entreroit dans le bain proprement dit plein de vapeur & il seroit defendu d'y entrer pendant que la chaleur y est ardente & suffocante, sans vapeur suffisante & assez epaisse; ce qui se montre par les gouttes d'eau qui tombent sur le plancher. Le Corps se y echauffe au ply grand point, ~~on~~ sue; on le lave apres avec de l'eau tiede, en suite avec la froide, & par ces degres on mettroit le corps dans une temperature semblable a celle, qu'ils avoient quand ils se sont des habillez dans la premiere chambre ou vestibule.

Cette maniere de se baigner est la salutaire; tout ce qui s'ecartera de cette regle est pernicieux et destructif.

Le Commun du peuple se trompe, quand il pense qu'ils sueront plus abondement, quand le bain sera plus chaud, & plus brulant. Les Medecins scavent, que les malades de fiebres ardente, et dans celles Inflammatoires, le plus violentes ne soient point pendant quelque diminution d'ardeur, de chaleur, et de tension: Les remedes echauffans alors, ni le plus renomé sudorifique ne le font pas suer: S'ils boivent de l'eau tiede adoucie, ou de l'eau froide, S'ils s'exposent a un bain de vapeur, ce sont alors le plus grands sudorifiques.

Par cette raison ceux qui veulent suer dans le bain ne doivent jamais y entrer pendant qu'il n'est pas <sup>plein</sup> de vapeur <sup>epaisse</sup>. Car autrement il pourront tomber en plusieurs maladies, comme nous avons dit, & que nous dirons encore <sup>de plus</sup>.

<sup>+</sup> et sans la moindre mauvaise odeur, fumée, ou grailon.

Jusqu'

Jusqu'à présent nous avons déterminé en quel état doit être le Bain pour être salutaire: Présentement nous traiterons des Conditions & des précautions qui doivent prendre ceux qui veulent faire usage du Bain.

1. On ne doit jamais entrer au Bain immédiatement, & pendant que l'estomac est embarrassé. Après le repas, ou après quelque grand désordre dans le manger, boisson, ou des plaisirs défendus: après le repas il faut laisser écouler pour le moins Cinq ou Six heures, si on veut que le Bain leur soit salutaire.

Je sçay bien qu'il y a en Russie plusieurs personnes, même de deux sexes, qui entrent dans le Bain après souper: ~~pour~~ habitude pernicieuse. Ces personnes viennent grasses, faibles, la digestion se détrempe, comme aussi dans le sexe aimable les évacuations de chaque mois: de cette origine viennent les Coliques, les Vers, & d'autres maux sous le nom d'hypochondrie & de maux hystériques.

2. Le Commun du peuple s'embarrasse très peu d'avoir le Ventre libre pour entrer dans le Bain: Mais ceux qui mènent une vie sédentaire, employés dans les affaires, les Dames pendant leur grossesse, feront très mal de faire usage du Bain avec Ventre serré depuis deux ou trois jours, avec des maux de tête. on peut obtenir ce bénéfice, ou par le moyen d'un lavement, ou d'un morceau de Rhubarbe, ou de quelque autre remède, qui leur <sup>soit</sup> le plus familier.

3. J'ai connu plusieurs personnes, qui faisoient usage des Ventouses éscarifiées dans le dos, dans le Cuisse, & dans le bras des



des jambes, apres qu'ils se faisoient frotter dans leurs propres bains. Chaque mois ou six semaines ils étoient obligés de revenir à cette operation: ils se trouvoient pesans & foibles, au point que la nature avoit produit autant de sang, comme ils avoient perdu par les ventouses; mais ce sang toujours plus foible, ils se mettoient dans la dure nécessité de continuer ce remède, qui détruisoit leur constitution, & qui les plongoit dans plusieurs maladies: Ceux qui vivent ainsi deviennent gras, mais pesans & foibles: le <sup>beau</sup> sexe perd par ces évacuations les naturelles chaque mois; Elles commencent à sentir plusieurs maladies dont le siège est leur estomac.

Il est superflu de démontrer les pernicious effets de ces évacuations de sang sans nécessité: Je prie seulement ceux, qui auront l'Intendance tant sur les bains publics, comme sur les Bains particuliers, de défendre semblables operations faites avec des ventouses, cornets, ou avec des scarificateurs à l'Angloise, sans ordre exprès d'un Medecin, ou chirurgien employé dans le service de l'Empire.

4. Tous ceux qui entrent dans ces Bains, ou pleins de santé, ou malades leur intention principale c'est de suer abondamment: Mais comme il peut arriver qu'un homme robuste, vigoureux, et <sup>plein</sup> de sang, ne suera pas facilement pendant que le Bain ne sera pas tempéré & si plein de vapeur épaisse, que les gouttes en tombent sur le plancher, & il sentira de la difficulté de respirer, une grande ardeur & chaleur, ~~il~~ <sup>il</sup> se trouvera agité comme dans une fièvre ardente, il faut aussi tôt lui donner à boire de l'eau tiède avec quelque cuillerée de vinaigre avec du sucre ou du miel par reprises & en assez grande quantité, jusqu'à tomber en sueur abondante

par

par tout le Corps. Le contraire arrivera, a un homme <sup>foible</sup> faible de Constitution, ou affoibli par des maladies; il suera abondamment sans sentir aucun mal de tête, ardeur, ni agitation.

Mais ce qu'on n'a pas pensé jusqu'à présent est sur la mesure des sueurs dans les Bains de Vapeur, tant en Russie comme dans les Bains de eaux thermales en Europe: celui qui se baigne dans ces Bains est celui qui décide du tems qu'il doit suer: & cependant, il est certain qu'il y a une règle fixe pour prolonger, ou arrêter la sueur, pour conserver la santé & pour la guérison des maladies. La sueur est <sup>une</sup> évacuation qui peut affaiblir autant comme une grande saignée, & comme une médecine forte & en très grande quantité; & les Médecins sages & expérimentés ne conseillent jamais guérir par des excès.

¶ Dans cette considération on ne doit pas prolonger les sueurs ni les frictions au excès: La mesure sera de les continuer jusqu'à se trouver un peu affaibli, & le Corps relâché; & aussi tôt qu'on se sentira incommodé, il faut sortir du Bain tant dans l'état de santé comme de maladie.

5. Les Frictions avec du Savon après avoir sué quelque tems font, un de plus excellent remèdes pour la conservation de la santé & pour la guérison de plusieurs maladies. La Circulation du Sang devient égale par tout le Corps, les Spasmes se dissipent, la pourriture des humeurs se corrige; & comme on respire un air <sup>presque</sup> aussi chaud, ~~comme~~ comme est le Sang dans son état naturel, tout le Corps se renouvelle au même tems. Comme le Savon est un dissolvant doué de plusieurs Vertus contre plusieurs maladies son activité pénètre l'intérieur de notre Corps, & le rend perspirable, outre l'action du frottement

au même temps. Ceux qui se baignent pour conserver leur santé, ne doivent se frotter jamais avec des Caux de senteur, avec des pommades, ou de France, ou de Perse; moins encore avec de l'eau de vie où on a infusé la racine du refoit, & de semblable Composition, que l'ignorance & la phantasie ont introduit dans l'usage de ces Bains. Cideffous nous parlerons dans quelles maladies les frictions avec du Savon sont nuisibles, ou salutaires.

### § Précutions à observer pour se laver avec de l'eau tiède, ou de l'eau froide All sortir du Bain.

Peut être qu'on me blamera que je repete souvent, „ Que l'opération du Bain est une évacuation des humeurs les plus subtils de notre corps, & renouvellement, & une augmentation du Suplese de tous ses Solides par le moyen de la vapeur vivifiante de l'eau bouillante, & par les frictions: Et que le Corps au sortir du Bain doit en sortir dans la même température de froid, ou de chaleur, comme quand il y a entré, „

Tous Ceux dans l'âge viril jouissant d'une bonne Constitution, Sains & viguerieux peuvent se Laver au sortir du Bain avec de l'eau froide, ou avec de l'eau chaude à leur phantasie, & à plaisir, comme aussi y nager, se vautrer sur neige, ou se plonger dans l'eau à la glace.

Mais ceux d'un temperament delicat, d'un estomac foible, poitrine referree, sujets aux catarrhes, et à la toux; Ceux qui Crachent souvent du Sang; avec douleurs de tête habituelles, hazarderont toujours beaucoup de s'exposer aux grands changemens

Subi-



Subites. Ces Corps faibles, ou par leur Constitution, ou par maladie, ou par l'âge, après avoir eue, après avoir été frottés avec du Savon, ne doivent se laver, ni faire verser sur la tête & le reste du Corps que de l'eau tiède; et éviter comme pernicieuse se laver après avec de l'eau froide. Le beau Sexe doit prendre plus de précautions la dessus, si leur virgueur & leur Santé n'est pas celle des paysannes élevées dans le travail.

On Scait qu'on lave les enfans depuis la plus tendre jeunesse dans le Bain avec de l'eau froide, & qu'ils sont traités la dessus par le Pere & la Mere sans la moindre distinction avec le reste de ceux qui s'y baignent. Ils sont persuadés que les enfans jusqu'à l'âge de dixsept à vingt ans deviennent plus forts & plus virgoureux; Mais ils se trompent malheureusement. L'eau froide accourcit les membres des enfans, empêche leur accroissement, deviennent lourds, et pesans. Et plus les enfans jusqu'à l'âge de puberté, C'est à dire, de dixsept ou dixhuit ans sont baignés & lavés avec de l'eau froide au sortir du Bain, tout leurs en sueur, & tous leurs membres plus souples, plus le froid leur est contraire à la virgueur de leur Corps & à leur accroissement. On Scait que ~~pour~~ pour empêcher l'accroissement des petits chiens, qu'on tient entre les délices, on les frotte avec de l'eau de Vie, ou avec de l'esprit du Vin. L'eau froide sur le corps des Jeunes enfans produit les mêmes effets au sortir du Bain; & par la même raison, on ne doit jamais les frotter avec de l'eau de Vie, ni avec de l'esprit du Vin dans aucun temps; Les Violens exercices de monter à cheval, de la chasse, de faire le armey, s'ils sont

Sans term, & sans modération nuisent Considerablement à l'accroissement, & à la Vigueur des jeuney Seigneurs, élevez dans Cey exercices si goutez de la jeunesse: Ces Considerations sont peu practiquées par Ceux, qui s'en melent de l'education de la jeunesse; may elle sont recommandez par les Medecins de tout tems & de toutez les ages.

Sur les Enfans qui entrent dans les Bains Russes avec leurs Meres, peu d'heures apres leur naissance.

Tous les excès du froid, de la chaleur, & du mouvement, nous avons deja démontré qu'ils sont nuisibles; Mais si Cey excès on les met en usage dans l'entretien ou l'education des enfans, ils leur deviennent plus pernicious, que dans l'âge plus avancée.

Entre tant d'abus qu'on commet dans l'operation des Bains le plus pernicious, & le plus destructif est Celui, que les Enfans peu d'heures apres leur naissance entrent dans les Bains publics, ou particuliers pendant qu'ils ne sont pas temperés par la Vapeur epaisse de l'eau chaude. Il est très difficile de détruire, et de déraciner les usages établis dans une Nation, principalement, quand ils sont acclimatés avec les bons succès. on voit que les Meres pour faire usage de Cey Bains recouvrent en peu de jours leur sante, & leurs forces; et juge alors qu'il arrivera le meme bonheur à leurs enfans. may nous verrons la fausseté de ce jugement.

Tout le monde sçait qu'aussi tot qu'une femme de Commun accouche en Russie, & qu'elle est en état de marcher, qu'elle se rend au Bain public, ou particulier avec son enfant, qu'elle vient



viennent de mettre au jour quelques heures auparavant: que la femme  
soit la plus rude, chaude, ou temperée: on y entre pendant que le  
Bain est encore ardent, & avant qu'il soit rempli de Vapeur. Cette  
chaleur est plus commode ou insupportable selon l'elevation des  
trois banquettes qu'elles choisissent pour s'y coucher avec leurs  
enfants: L'intention de ces femmes est d'y suer copieusement, ce  
qu'elles font, comme aussi de se faire frotter avec du Savon repa-  
ré sur les branches de l'arbre tilleul: Elles se lavent ala fin  
tant plusieurs Sceaux d'eau tiède, & ensuite de l'eau froide sur la  
tête. Elles font la même operation a leurs enfants, La quelle est  
finie, Elles vont se coucher dans leurs lits, ou Elles continuent leur sueur.

Leur estre que plusieurs Medecins reprouveront Cette pratique  
de suer copieusement immédiatement apres avoir accouché. J'en en-  
trerai ici en quelque detail a fin de persuader ceux, qui sont destitu-  
és d'ayr cette matiere de l'experience & de connoissance necessaires  
pour rendre Cette pratique plus generale par les Grandes Dames, les  
quelles a l'imitation des Etrangères commencent a la negliger avec  
tant de domage de leurs Constitutions, et de leurs enfants au me-  
me tems.

Pendant la grossesse toutes les femmes, principalement  
celles, qui ne sont pas accoutumées au travail, accumulent dans leurs  
Veines & artères une superfluité des humeurs seréux, qui ten-  
dent vers la pourriture, ou ils deviennent presque pourris.

Pendant qu'une femme est en travail, quelque  
fois pendant trois jours, les parties qui sont toujours chaudes, et  
defendues par les habits defendues de l'air libre, sont très souvent ex-  
posées a l'air libre: Elles se refroidissent toujours plus ou moins  
selon la longueur du travail, ou la bourioux, ou facile: on sent  
que les refroidissemens ne se guerissent jamais parfaitement que par

l'augmentation de la Circulation du Sang, et que ce mouvement se termine par la Sueur.

Si cette femme ne donne pas à têter a son enfant, aussi tôt qu'il vient de naître, & que le lait reste dans les mamelles elles se gonflent, la fièvre survient; et elle se joint a celle causée par le refroidissement.

Après l'enfantement toutes les parties restent dans l'état d'inflammation, comme <sup>après</sup> les Contusions: on sait que dans des cas semblables, la nature produit une légère fièvre pour faire dégorger ces parties gonflées, & douloureuses, & que la Sueur en est le remède.

Dans ces circonstances quel remède trouve-t-on dans la Médecine plus approprié, plus effectif, plus excellent qu'exposer tout le corps nud à la vapeur de l'eau chaude, respirant au même temps cette vapeur? par la sueur abondante tout le corps se relâche; le gonflement douloureux des parties qui servirent à l'enfantement sera dissous, comme aussi celui formé dans les mamelles: par cette évacuation générale les vuidanges ne s'arrêteront; on évitera les tranchées, et les douleurs vives de tout le ventre; les fièvres qui surviennent au troisième jour des versités putrides ramassées pendant neuf mois sortiront par en forme des sueurs; tous les Spasmes qui restent après l'enfantement laborieux, se dissipent; la Circulation de tout le sang sera égale: et il est évident que par ce traitement on obtient plus promptement le secours qu'on pourroit s'attendre de tous les autres remèdes des apothécaires.

Si après avoir sorti du Bain on ressentira des douleurs du ventre, ou dans le sein, si les vuidanges s'arrêtent, si les maux de tête l'affligent, il faut retourner aussi tôt au Bain, & y re

retourner autant de fois, Comme Elle ressentira de incommodités.  
Car le remede le plus excellent & le plus effectif apres les Cou-  
ches, est de Suer, ou de tenir en transpiration chaudement pen-  
dant les premiers Cinq jours, jusqu'au Septieme; faisant Usage  
de alimens plus liquides que Solides selon la Condition  
des accouchées.

Jusqu'a present j'ai conseillé simplement l'usage du  
Bain aux femmes immediatement apres leurs Couches, sans dis-  
tinction, & de Suer pendant les premiers trois jours, ou allant  
au Bain, ou restant dans leurs lits, avec la tête bien Couverte,  
et les bras toujours sous la Couverture. Car il est Certain que  
trois les maux qui arrivent apres les Couches proviennent que les  
accouchées se refroidissent, supprimant les Sueurs que la na-  
ture pousse pour se delivrer de maux que nous venons d'indi-  
quer: Les Dames Ruses, qui negligent ce traitement dans  
leurs Couches, pour imiter les Etrangères, le payent ordina-  
irement avec de incommodité pendant leur vie.

Je m'aperçois qu'il est superflu que j'entre dans le de-  
tail, s'il convient aux femmes immediatement apres leurs Couches  
de se laver dans le Bain avec de l'eau froide, si Elle doivent  
s'y faire froter avec du Savon legerement, ou fortement.  
Celles du Commun suivront toujours leurs usages: Mais  
Les Dames d'Une Constitution Delicate, Sujets aux maux  
d'estomac, maux de tête, de la poitrine, & aux Vapeurs fai-  
ront tres mal de se laver avec l'eau froide ala fin du Bain  
non seulement apres leurs Couches, mais encore en quelque autre



tems.

(4)  
318

## § Les Enfans nouveaux nés, mis dans le Bain sec & ardent, cause de leur mortalité

Je ne prétends <sup>pas</sup> persuader le Commun du peuple, que la Cause la plus générale de la mortalité des Enfans, soit d'entrer dans le Bain sec & ardent, peu de ~~tems~~ après avoir vu le jour, entre les bras de leurs Mères. Je m'adresse seulement aux Magistrats, qui ont pour devoir veiller à l'augmentation de la population, & à sa Conservation : Dans une autre occasion, j'ai montré, qu'une des Causes de la Mortalité considérable des enfans avant l'âge de sept ans, étoit la Vapeur putride des maisons des paysans dans les Villages. Presentement je montrerai, que l'usage des Bains secs & ardents, dans lesquels entrent les enfans quelque heures après avoir vu la lumière, est la Cause de leur mort, ordinairement pendant leur première année.

Si on ne seroit pas convaincu de la sagesse infinie du Createur de l'Univers, on seroit tenté de lamenter le sort de la Nature humaine, dont son bonheur est si mêlé & enveloppé de malheurs, qu'il semble, que la même main qui ouvre la porte au premier, entrene après soi les seconds. Le Bain de Vapeur si utile, si salutaire aux Mères, aussi <sup>ces baigns</sup> tôt après leur couches, est le plus destructif à leurs enfans ; si ~~ils~~ ne seront avenir si tempérés, si agréables, ~~par le bain~~ <sup>comme</sup> il faut à un âge si recente & si facile à être dérangée mortalement. Il s'agit ici de la population, de la santé, & de la vigueur

de

des sujets sans les quels ne peut pas subsister un Etat.

Considerons un Enfant, qui entre dans le Bain, pendant quel-  
air y <sup>est</sup> ~~très~~ ardent, comme celui du mois de Juillet pendant le jour  
les plus ~~chauds~~ chauds, et chacun pourra penser les maux que cet  
Enfant y souffrirait; mais l'air du Bain Ruse, avant d'être rempli  
de vapeur, est plus ardent, & l'air qu'on respire <sup>est</sup> ~~plus~~ brulant & suffo-  
cant que celui de l'atmosphère la plus chaude: il surpasse de  
deux à trois degrés ~~plus~~ la chaleur du Corps humain en  
santé, quand on est couché dans la première banquette; & si  
il sera plus considérable à la hauteur de dix pieds, ou environ, le  
plat fond du Bain, où est attachée la troisième banquette, chaleur  
que je n'ai <sup>pas pu</sup> jamais souffrir dans ma main.

May un Philosophe, un Medecin, instruit de quelle  
manière vit l'enfant dans le Ventre de sa Mere, & <sup>après</sup> ~~pendant~~ la naissance,  
~~pendant les premières 36 heures ou 48, veront évidemment, qu'une telle~~  
<sup>les premières</sup> pendant 36 heures ou 48, veront évidemment, qu'une telle  
chaleur en des tels organes, le détruiront, ou l'altereront, si con-  
siderablement, qu'il resterait malade pendant le court espace de  
sa vie.

Pendant que l'enfant reste dans le Ventre de la Mere,  
La Circulation du sang ne se fait pas par le poumon; Cette  
Circulation se fait par le canal artériel, par le quel, le sang  
qui sort de l'artere pulmonaire, se communique à l'artere aorte.  
Elle se fait encore par une <sup>autre</sup> route: Entre le Sinus droit du Cœur  
Et entre le gauche du même ~~cœur~~, est placé un passage, appelé  
Le trou oval (foramen Oval) par le quel le sang passe du  
Cœur gauche au droit ~~comme~~ Pendant que l'enfant est  
dans le Ventre de la Mere, il ne respire pas: le poumon alors  
n'a pas le moindre usage; ni pour respirer, ni pour donner  
passage au sang pour conserver la Circulation du sang. Celle-  
se



se fait alors, comme on vient de le dire, par les deux passages pratiqués entre les deux artères & les deux sinus ou cavités du cœur.

Mais aussi tôt que l'Enfant respire, aussi tôt qu'on lui lie le Cordon ombilical, la circulation se fait par le poumon; & le Canal artériel, & le trou oval se ferment par un mécanisme admirable.

Pendant les premières Vint & quatre heures, ou quarente que ce nouveau né, commence à respirer, il est dans une agitation continuelle: avant que le poumon soit totalement ouvert, avant que la circulation du sang en y soit établie, cet enfant est comme dans l'état de fièvre & de souffrance; le plus grand bonheur pendant ce tems est, qu'il dort, qu'il tète, ou qu'il ne tète pas.

On sait aussi que les Enfants dans le Ventre de leurs Mères <sup>+</sup> Conservent tous les excréments, qui sy forment, ~~dans leurs intestins~~, pendant tout le temps de la grossesse: Lors que l'Enfant respire par la première fois, il en sort quelque portion par le fondement, et cette évacuation de matière noirâtre, continue pendant les premiers quinze jours, ou trois semaines: On sait aussi, que si ces excréments sont supprimés pendant quelque tems qu'ils sont la cause de plusieurs maladies & de la mort aussi dans ces tendres Corps.

### Continue la même Matière

Considérons présentement cet Enfant entre les bras de sa Mère, couchée sur la première banquette, ou <sup>la</sup> seconde, dix ou vingt heures après avoir vu le jour: Considérons qu'il respire ordinairement <sup>un air</sup> sec, ardent, ~~par~~

<sup>+</sup> dans leurs intestins

et sans communication avec l'air extérieur; S'il y a quelque vapeur, il est brulant au commencement, et toujours plus violent, que le poumon de l'enfant peut <sup>soutenir</sup> ~~supporter~~ ~~faire~~ ~~domage~~. Car la surface de son Corps, comme celle de l'intérieur du poumon se referment, la circulation s'y arrêtera; il s'y formera l'inflammation presque universelle de tout le Corps. ajoutez que les excrémens appellés Méconium deviendront plus durs & plus compacts, & par la constriction inflammatoire de l'intestin, ils se supprimeront, resteront coulés aux parois de l'intestin, source de mil maux que se terminent par la mort en peu de jours, ou de semaines.

Tous ceux qui ont la moindre connoissance des effets de la Chaleur sur notre Corps, et de la Circulation du sang, & combien il est facile & dangereux d'être dérangée par la chaleur égale à celle de notre sang, comme aussi par le froid au degré presque de la glace, seront surpris, comme les enfans, qui viennent de naître ne sont pas morts la première fois qu'ils sont transportés au Bain, quand ils sont traités dans l'espace d'un heure avec l'air ardent du Bain pendant un heure, & à la fin lavés avec l'eau froide presque à la température de la glace: Ces changemens subites sont si contraires aux adultes faibles, comme nous verrons ci-dessous, qu'ils pourront leur causer la Mort: Et combien seront-ils pernicieux aux enfans qui viennent de sortir du Ventre de leurs Mères? Je laisse à la considération de ceux qui pensent à la conservation du genre humain, la résolution de cette question: et s'ils conviendront avec moi que cette pratique est meurtrière, de la représenter aux Magistrats de l'Empire pour la défendre, & décréter les réglemens nécessaires pour la détruire & l'abolir.

On pourroit objecter que les habitans de Bornie, de la Serbie de Dalmatie, et de l'Albanie lavent, & versent de l'eau froide chaque jour sur leurs enfans, & que par ce moyen, ils deviennent forts, robustes, d'une taille avantageuse & courageux. On ne doute pas que les enfans, qui peuvent souffrir ces excès de chaleur & de froid qu'ils ne soient les plus vigoureux, et les plus forts: mais on ne pourra jamais douter, que si les enfans sont foibles, ou qu'on pousse à l'excès ce changement subit de la chaleur au froid, qu'il n'en meurt le plus grand nombre: on pourroit encore défendre ces excès par d'autres Considerations, que nuisent aux mœurs & au caractère de la Nation, ou ces pratiques sont en usage, ils sont fiers, durs, insolens, ennemy du travail enclin au vol, à la revolte, & à la vengeance la plus outrée.

Par ce qu'on vient d'exposer, il semble evident, que la Cause la plus universelle de la mortalité des Enfans en Russie pendant la premiere année ~~après la naissance~~, est de les faire baigner dix ou vingt heures après avoir vu le jour, d'y respirer un air sec & ardent, & de les laver à la fin avec de l'eau froide à la température presque à la glace.

Dans cette Consideration il doit être défendu tant dans les Bains publics, comme dans les particuliers, de permettre au moindre sujet de s'y baigner, pendant que le Bain ne fut point rempli de vapeur épaisse, & que le goutte d'eau commencent à tomber sur le plancher.

Je trouve dans l'exécution de ce règlement la plus grande difficulté: Tous les Bains publics sont entretenus par des Entrepreneurs, qui en payent à la Couronne une somme très modique.

De la maniere qu'on chauffe ~~aujourd'hui~~ les Bain publics, & de la maniere qu'on s'y baigne presentement on depense moins de bois, que s'il, seroient chauffez de la maniere que nous proposons ici. Supposons que par Une loi il fut defendu sous des peines, qu'il ne seroit pas permis a personne entrer dans le Bain pour s'y baigner avant qu'il fut rempli de Vapeur; le bain alors ne se conserveroit pas si chaud, pendant six, ou huit heures, comme il se conserve, quand on y entre pour s'y baigner aussi tot qu'on ferme le tuyau de la Chiminee du four. Il falloit alors depenser double bois, pour chauffer le four plus souvent qu'au paravant; ce qui tourneroit au dommage des Entrepreneurs, qui tascheront toujours d'eluder la loi, & tous les reglemens Contre leur interet. Mais ces malversations pourroient être prevenues par Une Police vigilante, diligente, & dispendieuse.

### Sur la Premiere Nourriture des Enfans nouvellement nés.

Comme nous avons expose ci dessus que le Meconium, ou premier Excremens des enfans nouveaux nés, une fois retenu, qu'ils ont la Cause de plusieurs Maladies, il nous a paru necessaire d'indiquer ici le remede pour les evacuer, & au meme tems par le même moyen d'epargner aux Meres douleurs, fièvres & autres maladies tres souvent affligeantes & egalemeut pernicieuses.

On sçait, <sup>dans le Sein</sup> que des femmes grosse, depuis le Commencement



= Cement del huitieme mois, il Commence a sy former une Serosité semblable au petit lait; Elle augmente jusqu' au tems de l'accouchement: Cela est visible aussi tot qu'on en presse le bout de la mamelle: La Nature par une providence admirable prépare de ch. loin la nourriture de celui qui est encore dans le ventre.

Lors que l'Enfant voit le jour, Ordinairement la Mere, la Grand Mere, les amies s'empresent al envie de chercher la mamelle d'un autre femme pour nourrir le nouveau né, quoique la même Mere ait determiné de nourrir son <sup>propre</sup> enfant, s'imaginant qu'elle n'a pay encore du lait pour le nourrir.

Il est introduit & perpetué dans les livres de Medicine dans cette matiere un erreur & un abus incroyable, & il ne seroit pay si commun: On croit que le lait pour nourrir l'Enfant ne se forme pay dans le sein de la Mere que par la fièvre que lui survient le troisieme jour apres ses couchees: Cette fièvre provient par l'engorgement des mamelles remplies ~~de lait~~ du lait liquide, ou en forme de serosité formé pendant l'huitieme & neuvieme mois: la nature alors irritée par la suppression & retention de ce lait produit la fièvre pour le resoudre ou par la fluxion ou par quelque abscey: Et voici les preuves selon mon experience pendant trente & huit ans.

Si la femme qui vient d'accoucher fait intention de nourrir son enfant, <sup>Lui</sup> je conseilloy de donner la mamelle une ou deux heures apres l'avoir enfanté: J'ai vu plusieurs <sup>fois</sup> qu'au bout de deux a trois heures, ~~quand~~ l'enfant avoit teté assez de lait pour se nourrir sans aide d'autre nourrice, ni nourriture du vin, de l'huile, du miel, comm on accoutume par ignorance de loix de la prevoyante Nature. Il arrive quelque fois que l'enfant

ou



ou par le peu d'adresse de la Mere, ou par l'indisposition de l'Enfant, qu'il ne tette point pendant quelques heures, malgré que la Mere l'applique souvent ala mammelle. Il ne faut pas pour cela lui donner aucun aliment, ni le lait d'une autre femme. Il peut rester vint & quatre heures sans le moindre danger sans boire & sans manger; le plus grand besoin qu'il a alors est le Sommeil pour établir la Circulation du sang sans resistance du poulmon: May Comme j'ai vû que ces enfans tétent aprey la seconde ou troisieme fois, appliqués ala mammelle, on ne doit point craindre qu'ils resteront pendant vint & quatre heures sans être nourry par le lait de la Mere.

Ce lait alors, Comm il est semblable au petit lait, est le plus excellent remede pour purger le meconium des enfans. Ce lait étant sucé par l'Enfant, & évacué des mammelles, la Mere ne sent pas la fièvre appelée du lait: la fièvre survient par l'engorgement, causé par le lait des mammelles, quand il n'est pas sucé; ~~ou~~ si il y séjourne, l'inflammation survient, les voidanges s'arrestent, se suppriment, alors les douleurs vives du Ventre..... & infinité d'autres maux.

Si la femme qui Venoit d'accoucher, ne faisoit pas intention de nourrir son Enfant, je lui conseilloy de mettre sur les deux mammelles l'Emplastre Stomachicum Compositum qu'on trouve décrit dans la Commun des Pharmacopées, aussi tot apres en être delivree. Ces Emplâtres font transpirer les mammelles tellement, que la sueur se montre en forme de rosée, & qu'il faut changer chaque deux jours jusqu'au neuvieme: bien entendu que tout le Corps, <sup>soit</sup> mis au lit ~~en~~ en transpiration, avec le bray sous la couverture, et que l'accouchée boit toujours chaud ou tiède, & que les aliments soient de facile digestion.

Alors la fièvre du lait au troisieme jour, ne se <sup>suit</sup>

= Suit jamais : Le lait qui étoit accumulé pendant la grossesse se dissipe par les aromatiques dont l'Emplâtre mentionné en est composé. Il se montre par la sueur abondante sur les mammelles; par cesse-  
= Cours, les vuidanges ne s'arretent, & l'accouchée ne sent pas de franchise dans le ventre, & rarement j'en vu qu'~~elle~~ <sup>elle</sup> ~~ne~~ <sup>ne</sup> ~~se~~ <sup>se</sup> ~~re~~ <sup>re</sup> ~~vi~~ <sup>vi</sup> ~~enne~~ <sup>enne</sup> ~~pas~~ <sup>pas</sup> ~~un~~ <sup>un</sup> ~~jour~~ <sup>jour</sup>, Elle ne fut pas en état de sortir de son lit en bonne santé.

Je n'ai pay voulu cacher cette pratique si nécessaire à la Conservation de Merey & des Enfants; malgré qu'Elle n'appartient pay à l'operation de Bain Russe, elle montre plus evidemment la tendresse du Corps de nouveaux <sup>nés</sup> à Combien de incidens ils sont sujets pour devenir malades, & Comme le extremes de la chaleur et du froid dans le Bain Lui seront nuisible, et Combien le Magis-  
= trat qui doit veiller à l'operation de Bain doit etre attentif que les Mores nouvellement accouchées n'entrent pay dans le Bain pendant que leur chaleur & ardeur ne seront pay moderées par l'abondance de vapeur élevée par l'eau qu'on y verse sur les pierres ardentes.

Des Maladies dans les quelles, il ne faut pas se faire froter dans le Bain de Vapeur, ni se laver avec de l'eau froide, & moins encore à la glace.

On a vu ci dessus que le Bain de Vapeur est le remede le plus effectif le plus facile contre les contusions, les chutes <sup>(1)</sup> les fatigues apres les exercices violens, avec lassitude, pesanteur de tête, les yeux chargés & gonflés, avec une repugnance invincible à se mouvoir.

(1) La chute que M. Muller fit de son cheval en Sibirie avec douleur des reins très vives, & contusions furent guéries par le moins du Bain Russe par le conseil de M<sup>r</sup> Gmelin le Pere. Hist. des voyag. vol. XVIII. pag 331. 4<sup>o</sup>.

Que ce meme Bain est un remede également salutaire dans les afflictions, dans les chagrins, dans les passions d'ame, de cholere, desespoirs, quand on devient triste, accablé apres la perte de son état, de son bien, & de son bien être; ou quand on perd ses amis, ses parens: il faut alors aller au Bain non seulement un fois, mais plusieurs de suite; Quand on n'a pas les moyens d'entreprendre de longs Voyages, ou par Mer, ou par terre (qui sont les plus effectifs remede) Contre toutes les passions rongeantes de l'ame) Les <sup>Bains</sup> de Vapeur, peuvent compenser ce grand benefice que le long Voyage procurent.

Comme ces incommodités n'obligent pas garder le lit, ni être couché continuellement, on peut faire usage des frictions avec du savon, et se laver apres avec de l'eau tiède & en suite avec de l'eau froide.

Mais, si ces incommodités seront accompagnées avec la fièvre, ~~maux~~ maux de tête, avec des frissons, Soif, chaleur incommode & brulante, douleurs des reins, dans le gras des jambes; sans pouvoir être couché tranquillement, ni de l'un, ni de l'autre côté: avec le Ventre serré, dur, ou gonflé, la langue sèche, jaunâtre, ou noire; les yeux rouges, gonflés; la voix altérée, & les urines rouges, brulantes, ou noirâtres, alors il faut traiter les malades dans le Bain tout differemment, comme nous allons ~~le faire~~ montrer.

Ces sont les signes de fièvres Inflammatoires, Continuelles, ~~et~~ ou putrides, & pendant que le malade est dans cet état, il fera usage du Bain de Vapeur, non seulement un fois par jour, mais deux ou trois fois pendant vingt & quatre heures jusqu'à l'extinction de la fièvre.

Nous avons montré le pernicieux effets sur les  
Enfermes

Enfants nouvellement nés, par le Bain chaud, ardent & sans Vapeur, & d'y entrer <sup>avant</sup> ~~qu'il y ait~~ que l'air y <sup>soit</sup> ~~est~~ temperé: Dans ces fièvres ardentes, ou inflammatoires on doit garder la même règle; Ce seroit faire périr les malades febricitans que les mettre au Bain avant qu'il ne soit pay temperé, & plain de Vapeur: Ils doivent y estre couchés jamais plus haut que dans la première banquette: on y restera en Sueur pendant qu'ils peuvent endurer cette évacuation sans angoisse, sans défaillance; lorsqu'il la Sueur abondante leur sera incommode, ils pourront sortir pour s'aller à coucher dans leur lit: Pendant qu'ils suent dans le Bain, s'ils seront tourmentés par la soif, ils feront usage de boisson ~~froides~~, dont je donnerai ci dessous l'énumération & la manière de les préparer.

On ne doit pas se faire froter, comme on fait ordinairement avec le Savon, & brancher du tilleul. Cela augmenteroit la fièvre & augmenteroit la chaleur: au lieu de ces frictions, on versera lentement de l'eau tiède sur le Corps, ou sur la tête pendant que le malade sue, ayant soin au même tems d'augmenter la Vapeur, par le moyen de l'eau froide versée sur les pierres ardentes: Et voilà à quoi se doit réduire ~~les baignes~~ se laver le Corps; Il faut absolument empêcher ces malades de se laver avec l'eau froide, comme on accoutume avant de sortir du Bain; cela leur seroit pernicieux: Ils pourront en revanche Verser sur la tête & sur tout leur Corps autant de l'eau tiède, & aussi long tems, comme il leur plaira; Cette opération étant finie, ils pourront passer à leur lits, bien defendu & Couverts Contre l'air extérieur.

Ceux qui seront attaqués avec la petite Vérole, la Rougeole l'Erysipèle, avec l'Esquinancie, et maux de gorge, le Rhumatisme avec fièvre & soif, avec la pleurésie, ou doleurs des Vins, avec difficulté d'  
ouvi-



ouriner, avec des Coliques avec la fièvre & Soif, ou avec quelque  
autre douleur vive en quelque partie du Corps qu'elle soit avec  
Comm' il arrive dans le commencement des gonorrhées, des maux de  
yeux, On pourra faire usage du Bain comme on vient de le mar-  
quer avec la précaution de ne faire usage des frictions, ni de se  
laver avec de l'eau froide, & même encore à la glace.

## Alimens & Boissons

Pour ceux, attaqués avec des Fièvres, Douleurs &c mentionnés  
dans Section précédente.

Les <sup>graines</sup> de l'avoine, de l'Orge, du Seigle, ~~de l'orge~~ & d'autres  
~~graines~~ préparées pour faire le Malt, dont on fait la bière &  
plusieurs boissons fermentées, quand elles sont réduites en farine  
on en fait différents sortes de potages, & des bouillons. En  
Russie on fait usage de la farine de l'avoine, ~~de l'or-~~  
ge, ou du Sarrasin, pour <sup>faire</sup> une espèce de bouillon clair, ou potage  
épais appelé Cacha qui sert d'aliment aux Sains, & aux ma-  
lades; Ce faring, ou gruau appelé en Russe Croup. on les  
fait bouillir avec le bouillon de viande, ou de poisson avec les  
quelles on fait leur Soupe: Ordinairement on le fait avec de l'eau

L'aliment, dont les malades, ci dessus mentionnés  
doivent faire usage, c'est ce bouillon assez délayé, ~~en forme de~~  
~~bouillon~~ ~~on fait avec du pain~~ appelé Cacha, ils en pour-  
ront faire usage, quelque fois plus clair, quelque fois plus épais,  
selon que leurs forces ~~leur permettent~~ leur permettent.

Mais comme ceux qui sont attaqués avec les fièvres deman-  
dent



demandent plus abou qu'a manger, ~~et~~ Comme la Soif dans Cet état est le mal, qui les tourmente plus continuellement, nous indiquerons ici les boissons dont ils pourront faire usage a plaisir, et qu'au même tems ~~leur~~ leur servent de remede.

L'aliment appelée en Russe cacha, dont, on vient de donner la Composition, quand on la fera avec de l'eau & quelque grains de sel, peut servir d'aliment & de boisson, si on la bouillera à la Consistance du bouillon; mais comme cette boisson n'est pas aigre. Comme la Nation Russe généralement aime les boissons aigrettes, & les alimens salés, & que la boisson ordinaire parmi le commun du peuple (pour lequel on ~~est~~ emploie ce travail) est le Quar ~~acide~~ (qui est fait de la farine du Seigle, ou de l'orge fermentée avec de l'eau dans une place chaude, y ajoutant à la fin les branches de la plante Mentha, appelée en Russe miata), ~~On~~ Les malades febricitans tourmentés de la soif en pourront faire usage chaud ou froid; Quand, on a la commodité de l'échauffer le quar ~~est toujours préférable~~ il sera toujours préférable de la faire de cette façon. Bien entendu que pendant qu'on suera, et que le corps sera échauffé dans le Bain, ou hors du Bain, on ne doit jamais la boire froid.

On pourra varier cette boisson de plusieurs manieres au  
gout du malade, & pour la guerison des fevres avec Soif, &  
des douleurs aigues & affligeantes. Le Quaz en sera la  
base: Si on veut cette boisson plus aigre on y ajoutera a dix  
verres ~~presque ou selon~~ de quaz un de Vinaigre; ou  
a chaque ~~une~~ six vers, un également. ~~de romme~~: Si la boisson

Veru

sem tres aigre, on y ajoutera autant du miel que elle devienne  
aigre agreablement & doucetre; Si le malade apres avoir  
ete au bain quatre ou cinq fois devendra foible, que la soif  
n'est pas si incommode, que la fièvre est plus calmée, puis qu'il  
ne sent pas tant de douleurs, ni autant de chaleur, alors  
on pourra ajouter a cette boisson faite avec du Vinaigre &  
du miel autant de l'eau de vie Russe, qu'elle en ait le gout,  
may point la force de chauffer, de prendre à la tête, & moins  
encore d'enivrer. Je sçai bien la difficulté de observer cette  
mesure qui est si necessaire d'estre observée; may ceux qui  
~~excederont la mesure proposee~~ excederont ~~la mesure proposee~~, feront chatiey al  
instant, & peut estre qu'ils en devendront sages & plus atten  
tifs quand ils <sup>en</sup> feront usage ~~de la mesure proposee~~. Un autre fois,  
~~preparee~~ <sup>preparee</sup>.

Avec le cache et cette boisson Quar, ~~preparee~~  
avec le vinaigre, le miel, & l'eau de vie Russe, si agreablemen  
aigre, doucetre, et un tant soit peu espriteuse, sans qu'elle  
passe causer chaleur dans l'estomac, faisant usage du  
bain de Vapeur temperée comme nous l'avons propose, on  
aura le remede necessaire dans le village pour estre guerri  
de plusieurs fièvres, avec les signes ci dessus marques.

Je sçai bien que plusieurs Medecins & Chirurgiens de  
doient voir le Quar, & l'eau de vie aux malades sans excep  
tion. Je sçai bien, que j'en serai blame; may comme j'aurois  
a ma faveur le plus sensé et le plus experimenté, je puy le con  
firmer par mon experience aussi, laissant pour une autre  
occasion, peut estre, traiter de la Vertu du Vinaigre & de l'eau  
de vie

de vie.

La troisieme boisson & au meme terry aliment & remede, C'est le lait coupé avec le Quarz, ou avec de l'eau pure, Le petit lait, ou le lait ecremé: Nous ~~mettrons~~ <sup>mettrons</sup> ici la maniere de preparer ~~ce~~ <sup>ces</sup> différentes boissons.

La plus facile & prompte facon de preparer la boisson faite avec du lait est d'y mêler la moitié de l'eau; que le lait soit de vache ou de chevre, la difference n'est pas Considerable.

Si le malade aime cette boisson aigrelette, on mettra la quantité du lait qu'on voudra, dans un pot de terre propre, ou neuf, on le fera donner un bouillon sur le feu de braise, & on y versera la moitié, ou la troisieme partie du Quarz, on le retire du feu, on le remue une ou deux fois avec une cuiller de boy, & on le passera a travers d'un linge, ou d'un tamis; ce qui tombera a travers, C'est le petit lait dont on pourra boire tout seul, ou mêle avec quelque portion du miel.

J'ai traité des malades, & sur tout du Sexe, qui ~~wouhaient~~ <sup>avoit le goût de</sup> ~~wouhaient~~ <sup>avoir le goût de</sup> manger & boire tout ce qui ~~est~~ <sup>est</sup> la plante orseille en latin acesa pratensis, et en Russe Escheveli; on pourra alors ~~preparer~~ <sup>en</sup> avec les feuilles de cette plante, hachées tres menues, comme l'hachy de la viande, & mettre une grande poignée dans une portion du lait, comme trois chopines, & quand elle est prête à bouillir sur le feu de braise, & ~~quand~~ <sup>quand</sup> qu'il s'élève en bouillon, on la retire du feu, on la passe a travers d'un linge, & ce qui est coulé, c'est qui doit boire le malade, ~~tout~~ <sup>seul</sup> Seul, ou adouci avec du miel; ce petit lait ainsi préparé est extrêmement agreable, & très salutaire dans toutes les fièvres d'ardeur, putrides, ou inflammatoires, dans le commencement de ces maladies.

Le

Le lait ecremé, c'est la portion du lait qui reste apres avoir  
le beure: aprey l'avoir passé atravers d'un linge, ou d'un tamis  
on peut l'adoucir avec quelque cuillerée du miel; & Comme ordi-  
nairement il est pigré toujours, selon que le lait dont a tiré  
le beure, étoit plus ou moins nouveau, on aura une boisson &  
aliment au même tems en toute sorte de fièvre inflammatoire  
et putrides.

Des Maladies dans les quelles, il faut faire  
Usage des Frictions avec du Savon dans les  
Bains de Vapeur.

Les malades qui ne sont pas alités, & qui se trouvent avec  
après de force pour marcher & ~~pour~~ suffire aux affaires domes-  
tiques, et que cependant se plaignent d'un mal aise, d'  
une pesanteur de tout le Corps, tête lourde, ou douloureuse,  
avec maux d'estomac, avant ou apres avoir manger; ou  
qui sentent des douleurs dans le dos, epaules, des reins, ou  
du Ventre, ou dans les cuisses, & jointures; avec la toux  
seche, ou avec des crachats, & maux de gorge, quand ces  
incommodités ne sont pas accompagnées avec fièvre, soit,  
qui les oblige garder le lit, le remède pour les guérir  
C'est le Bain de Vapeur avec les frictions faites avec du  
savon & les branches de l'arbre tilleul, à l'ordinaire

La cause de ces maladies provient pour l'ordinaire  
des restes de fièvre malguerie; tres souvent apres le grand  
des pertes du sang, apres des grands & penibles travaux



Continués au delà des forces, Et apres les passions d'ame très violentes.

Les remedes, genement parlant, dans ces maladies sont pour echauffer, & roborer le Corps des malades, par des frictions, par des exercices, par des remedes roborants; La saignée, & toutes les evacuations, qui font perdre les forces & la vigueur sont contraires. Au lieu que dans les maladies febriles avec Inflammation, Soif, ardeur & douleurs, la saignée, les remedes acides, & laxatives, sont ceux qu'on doit employer le plus souvent. ~~en outre~~

Il s'agit presentement de ces maladies de langueur sans fièvre, il s'agit de ces maladies, qui n'obligent pas le malade être dans son lit. Dans ces circonstances ces Malades doivent faire usage du Bain ~~de~~ de Vapeur, ils doivent se frotter, et faire frotter avec les branches de l'arbre tilleur amollies dans l'eau chaude et induites avec du Savon, comme on accoutume journellement; il ne faut pas pousser la sueur à l'excès dans ces malades, lors qu'ils se trouvent, ou fatigués, ou faibles, il faut <sup>les faire</sup> sortir du bain: Car dans ces maladies, comme elles sont longues, il faudra <sup>faire usage</sup> ~~aller~~ du Bain chaque jour pendant quelque semaine, & dans cette Consideration, il faut épargner les forces, & ménager les Sueurs.

Il s'agit presentement, si ceux attaqués avec des maladies, sans fièvre ~~Inflammatoire, ou putride, ou crasse, ou contagieuse~~, doivent se laver avec de l'eau froide avant de sortir du Bain, ou seulement avec de l'eau tiède, comme nous avons établi dans la guérison des fièvres Inflammatoires? Genement parlant.



parlant tous les malades atteints de maladies lentes, avec des maux  
d'estomac sont faibles, & le froid est toujours contraire non  
seulement à ces maladies, mais à tous les tempéraments faibles,  
et à toutes les Constitutions délicates. Se laver avec de l'eau  
froide avant de sortir du Bain, cela convient seulement aux  
Corps robustes, et à tous ceux qui ne souffrent la moindre in-  
modité de leurs estomacs. Ceux atteints avec maladies  
de Loitrine avec de la toux sèche, ou humide; Ceux qui souffrent  
maux de tête, des Coliques; lors qu'ils ont les pieds mouillés,  
Ceux qui se refroidissent facilement, se laver avec de l'eau  
froide, <sup>ils</sup> ne peuvent pas s'attendre le moindre bénéfice du Bain.

Le plus sûr & le plus sensé dans ces maladies lentes  
seroit, que les malades ne doivent point se laver avec de l'eau  
froide avant de sortir du Bain; il sera assez pour leur guérison  
d'y suer, & d'y se faire frotter avec du savon & de se laver  
après avec de l'eau tiède, & <sup>en</sup> ~~de~~ <sup>sortir</sup> ~~du Bain~~ couvert et enveloppé  
pour aller coucher en son lit, & d'y rester jusqu'à la fin de  
la sueur.

Car ce qu'on vient de dire on voit que se laver avec de  
l'eau froide à la fin du Bain, ne convient pas dans l'état de ma-  
ladie, ou Elle soit Inflammatoire, ou chronique, c'est à dire lente  
& que traîne en longueur. Seulement Ceux, qui sont sains,  
d'une Constitution forte & vigoureuse, trouveront ~~dans~~ que  
leurs Corps profiteront par l'usage de se baigner avec de l'eau  
froide à la fin du Bain.

Des Maux, que cause la Maladie Venerienne,  
qui peuvent être guéris, ou Soulagés par les  
Bains Russes de Vapeur

Quand on Considere les maux infinis, & destructifs que la  
maladie Venerienne a causé, depuis presque trois Cent ans, on est  
surpris que les Princez Souverains d'Europe, n'ayent pas pris jus-  
qu'à present quelque providence pour arrêter son progres, &  
empêcher le domage qu'elle cause à l'espece humaine, qu'elle  
attaque dans sa ~~même~~ generation. Elle s'est ~~commencé~~ fait connoître  
en Russie, comme sur tout le globe terrestre pendant tout le Siècle  
XVI, et Elle s'est montrée plus difficile à la deraciner dans les  
pays Septentrionaux, que dans les meridioneaux; & par cette Cir-  
= cunstance cette maladie est plus formidable en Russie que dans  
tout le reste de l'Europe.

Ce qui est le plus déplorable dans cette maladie, est qu'elle  
fait plus de ravages dans l'espece humaine apres avoir été mal  
guérie, & dans le tems, que les malades se consident guéris. Pen-  
dant que les malades souffrent des ardeurs d'urine, l'écoulement  
de matiere jaunâtre, & verdâtre, ou sanguinolente, les douleurs, playes,  
tumeurs inflammatoires, fièvre, dans cet état ~~la maladie se prolonge~~ la  
Contagion ne s'augmente pas, La maladie douloureuse le retient  
à se communiquer: tout le mal qu'il revient à l'espece humaine pro-  
vient, que ceux qu'on a été un fois infecté, ~~qu'ils ne peuvent~~ <sup>jamais</sup>  
ne vont guérir, radicalement. Cependant on se persuade qu'on est  
guéri

guerie, on se marie, & de ces mariages sortent des enfans infectés, <sup>qui</sup> on connoit par les maladies des os, par la petite taille, par la foiblesse du temperament, & par plusieurs autres incommodités & defformités: Cette sorte de generation est destinée à mourir vers l'âge de trente ans, & tres souvent vers l'âge de vingt.

On observe deux états dans cette maladie; Le premier, qu'on vient de decrire ci dessus, ~~qui~~ se termine par la vertu des remedes Contre l'inflammation, & contre la malignité du poison Venerien: may, ou par l'ignorance des Medecins, ou le peu d'efficacité des remedes, ~~ou~~ par la faute des malades, cette maladie tres rarement est guerie radicalement: Il reste alors la partie la plus subtil de ce poison, quelque fois, si cachée que le malade ~~ne s'apperçoit~~ <sup>en</sup> nullement: Il se montre pour tant dans dans ses propres enfans par mille incommodités remarquables, & dont on a ~~ici~~ marqué quelques uns ci dessus: Ces malades conservent cependant assez de vigueur pour suffire a leur metiers, a leur employ & aux occupations de la vie civile; ils vivent ordinairement avec ces incommodités. Les uns plus, les autres moins, selon le temperament, la maniere de vie plus, ou moins reglée, la qualité des alimens, les metiers, ou l'employ; ainsi que les symptomes ci dessus rarement se trouvent dans un seul ~~malade~~ <sup>malade</sup>.

On observe ~~dans~~ <sup>sur</sup> ~~ces malades~~ dans leur visage une couleur basanné tirant ou vers le jaune, ou vers le verd; les yeux rouges plus <sup>ou</sup> moins dans le globe de l'œil, ou dans les paupieres; leur estomac est toujours derangé, les digestions sont lentes & imparfaites: le ventre ~~quelque~~ dans plusieurs est toujours serré; dans d'autres, il est toujours fluide: ils

Ils pour l'ordinaire Une pesanteur, un mal aise dans l'hypochondre droit, & quelque fois leur visage devient jaune comme s'ils seroient atteints de la jaunisse: Lors qu'ils se refroidissent, ou qu'ils font quelque excès dans le manger, la boisson, ou dans les plaisirs defendus, ils sont incommodés de maux de gorge, qui les empêche d'avaler facilement: Si la maladie est ancienne plusieurs sont atteints de maux de reins, <sup>par des coliques</sup> qui se terminent par l'excretion de la gravelle qu'ils rendent avec la difficulté d'uriner: Plusieurs tombent asthmatiques, & respirent quelque fois avec une difficulté extrême: D'autres ne peuvent pas avaler aucun aliment solide, & avec grande difficulté, ils avalent les liquides: J'ai vu les ongles des doigts <sup>des mains</sup> & des pieds monstrueux, qui provenoient de ce virus malin, ~~et~~

Dans le Sexe, non seulement avant l'âge de cinquante ans, mais encore apres, plusieurs incommodités, & maladies proviennent des restes du mal venerien, sans être apperçus, ni connus ni par le malade, ni par l'ordinaire des Medecins: Ce terrible mal se montre enfin dans le Sexe par les maux hysteriques, appellez communement, maux de Meire: par les fleurs blanches, par le derangement de leurs regles; par des faibles lances, par des hemigraines, ou maux de tête, par des demangeaisons, & dans les deux sexes par des dartres.

Je ne finirai jamais si je voudroy faire l'histoire de tous les maux, qui cause cette maladie, & de ceux, qui surviennent apres qu'elle a affoibli et alteré le corps humain; Je ne puis cependant finir cette description, avant de parler de la Melancholie, et du Scorbut, deux maladies, si equivoques de nos jours

avec



avec la maladie Venerienne, qu'il est tres difficile de les Connoitre  
celles sont tout simple, ou d'elles sont melées, ou causées par  
Cette derniere maladie.

Je n'assure pas que tous le malades attaquez de la  
melancholie, & de l'hypochondrie, et du Scorbut, soient ~~les~~ inter-  
tès de la maladie Venerienne; mais selon l'experience que j'en  
ai, j'ai traité rarement ces deux maladies sans y observer les  
signes distinctifs du mal venerien.

Rien n'est plus commun dans les Atopiteaux de Russie  
que d'y voir un grand nombre de Soldats attaquez du Scorbut pendant  
l'automne, & principalement pendant le printemps quand le degèle ~~se~~ com-  
mence: pendant ce tems humide, quelque fois pluvieux les Soldats  
sont exposez au grand air ~~et~~ employez dans le travail de garnison  
de la marine; ~~leur~~ leurs habits etant mouilles, & sans avoir d'autres  
a changer causent toutes les maladies produites par la transpiration  
arrestée, la toux, les douleurs rheumatiques de tout le corps, les flux-  
ions de poitrine: Si ces malades ont le teint venerien dans  
leur corps, C'est adire les reliquats de cette maladie lente, tels que  
roux venons de decrir, alors ils tombent dans le Scorbut le  
plus malin, & le plus pernicieux: Les Medecins alors, qui entrepri-  
rent de guerir cette sorte de Scorbut par les remedeys antiscorbuti-  
ques, sans <sup>combattre</sup> ~~enlever~~ la Cause du mal, se voient frustrés de leurs  
peines & de leurs bonnes intentions.

Dans les villages parmi les paysans on ne voit pas  
le Scorbut que tres rarement; on accuse quelque fois mal apro-  
pos plusieurs maladies chroniques que leur Origine est le Scor-  
but: on se trompe là dessus ordinairement, parce que la  
maladie Venerienne chronique en est la base & l'origine. Il



Je suis persuadé que l'air renfermé dans les Hopiteaux, & dans les maisons des paysans, et des Logemens des seigneurs a Morco et a Peterbourg ~~est la cause de l'écoulement~~ peut produire le scorbut ~~par~~ dans les corps les plus sains, sans le moindre teint de la maladie Venerienne : La humidité, la mal propreté des chambres, et des logemens dans les caves, au réchauffée, avec des fours, qu'on chauffe par dehors les chambres, l'air enfermé toujours, sans le renouveler, ou ouvrant les fenestres correspondantes, ou purifiant l'air des chambres, jettant dans le four garni de braise beaucoup du sel, ou faisant bouillir du vinaigre, ou ~~faisant~~ bruler quelques jetées de poudre Canon, Car sans ces precautions la pourriture qui s'engendre dans ces lieux, & principalement dans les Hopitaux, <sup>et elle</sup> est suffisante pour produire le scorbut le plus malin, & le plus meurtrier.

Tout ces maux causés par la pourriture de l'air ~~et~~ mal propreté, & humidité des logemens peuvent estre guéris par la vertu du Bain de Vapeur : Malheureux sont les Matelots & le Geny de Mer attaqués de ces maladies, privés de ces secours, dont peuvent faire usage ceux qui vivent a terre dans les garnisons, ou dans leurs propres maisons.

### Continuation de la même matiere avec la guérison de la Maladie Venerienne pendant ses deux états.

Le Bain de Vapeur proprement construit, & regulierement administré, c'est le remede le plus effectif pour guérir la  
mala-

maladie Venerienne, principalement, Si le grand remède sera aidé  
par d'autres, dont nous donneront ici la Connoissance avec leur

Usage:

Tout les malades Attaqués de Cette maladie, ~~and~~  
dans ses deux états, C'est à dire d'Inflammation, douleurs  
& ardeurs, tumeurs, playes dans le party de la generation.  
Comme dans l'état de maladie lente, avec maux de  
gorge, douleurs dans le membre pendant la nuit, & d'autres  
symptomes, dont nous avons fait l'enumeration ci dessus  
peuvent faire usage de Ce Bain, Une, ou deux fois  
par jour, pendant qu'ils ne seront pas guéris radicalement.

Ceux qui feront usage de Ce Bain, dans quelqu'un de  
deux états de Cette maladie, ou Inflammatoire, ou Lente  
& chronique, y doivent entrer quand le Bain sera plein de  
vapeur & que l'ardeur & chaleur suffocante sera tota-  
lement assoupie: on y doit suer, Se faire froter avec  
du Savon, Se laver avec de l'eau tiède; mais ils s'ab-  
tiendront de Se laver avec de l'eau froide, tant dans  
l'état d'Inflammation, que dans l'état de la maladie  
Lente & chronique.

Supposons un homme ou femme, attaqué dans le par-  
ty genital avec tumeur, douleur, ardeur d'urine, playes,  
écoulement de matiere jaunâtre, ou verdâtre, ils entre-  
ront dans le bain de vapeur avec toute le party malade  
exposé a Cette vapeur, Sans être couvert par aucun reme-  
de, ou fomentation: on y suera, couché dans la premiere  
ban-

358

banquette aussi long temps qu'on pourra le souffrir sans foiblesse, ni incommodité; on se frottera apres avec du Savon legerement; on se lavera avec de l'eau tiède, & la Versant sur la tête al'ordinaire, & on sortira du Bain; sans se laver avec de l'eau froide. et on ira se mettre dans vn lit dans vne chambre chaude jusqu'a finir la Sueur.

Lors qu'on sera couché ~~sur son~~ dans leur lit, il sera bien Commode & Salitaire de Couvrir les parties malades avec vn Cataplayme fait avec la mie du pain, ou blanc, ou noir, detrampée & amollie avec du lait & vn, ou deux jaunes d'oeuf & les appliquer sur les parties douloureuses; Ceux qui n'auront pas cette Commodité, il sera asse d'envelopper ces parties avec du linge trempé dans le lait, ou dans la Creme, ou dans le beurre frais, Chaudement.

Quand on entrera dans le Bain le meme jour au Soir, ou le lendemain, & ainsi de suite, jusqu'al'entiere Cessation des douleurs, tumeurs & écoulement, il faut mettre toutes lesdites parties a decouvert, Comm' on a dit ci dessus.

La nourriture pendant ce temps là doit être le cacha plus ou moins epaisse: on pourra la preparer avec le bouillon de viande fraîche, ou du poisson frais, mais sans manger la viande, & sur tout éviter toute sorte de nourriture salée, ou fermée; On peut boire du quar pour boisson ordinaire: mais la meilleure dans cet état sera le lait coupé, la moitié eau, la moitié du lait, le petit lait, le lait écrémé avec ou sans miel.

On doit avoir vn particulier soin d'avoir le ventre  
libre

libre non seulement dans cette maladie, mais aussi dans quelques autres, & même dans l'état de santé, quand on fait usage du Bain. Je ~~se~~ conçois la difficulté que les gens de la Campagne trouveront pour exécuter cette préparation si nécessaire. Les Lavemens faits avec de l'eau & du miel à l'aide d'une vesie seche ou de Couillon ou de Vache, avec une canule suppleroit un medecin laxatif ou un Siringue d'étain. Au défaut de ces instrumens, la diete dont ils feront usage, ~~de~~ marquée ci dessus leur tiendra le ventre libre, s'ils auront soin de faire souvenir la nature.

Je compte que si les malades attaqués avec la maladie Venerienne dans l'état d'inflammation, douleur & ardeurs continueront l'usage du Bain de Vapeur, & les Cataplasmes ci dessus mentionnés, que pendant quinze jours, ou trois semaines, ils en feront usage, il leur restera, peut être, à l'un & à l'autre Sexe un léger écoulement de matiere blanchâtre que par la suite du tems allant à Bain un fois chaque jour pendant trois semaines on peut attendre qu'ils en seront radicalement guéris.

Mais ce qui seroit à souhaiter pour le bien de l'humanité, pour le bien & pour le bonheur & gloire de l'Empire, que ces malades fussent rétablis entièrement à leur ~~en~~ premiere Santé: Car si le poison Venerien reste encore dans leur Corps, lorsqu'ils se trouveront en état d'engendrer, ils se marieront, & la generation sera infectée & degenerée de son ancienne vigueur, forces, & fermeté.

Dans la Supposition que dans les Provinces de l'Empire se trouvent Medecins ou Chirurgiens employés dans le service, je leur persuade de faire usage du remède dont je donnerai ici la



355

la description & son usage.

C'est la Tincture du Sublimé Corrosif, dont peut être, j'ai  
été le premier qui l'a fait, & ~~donc~~ en a fait usage dans cette maladie

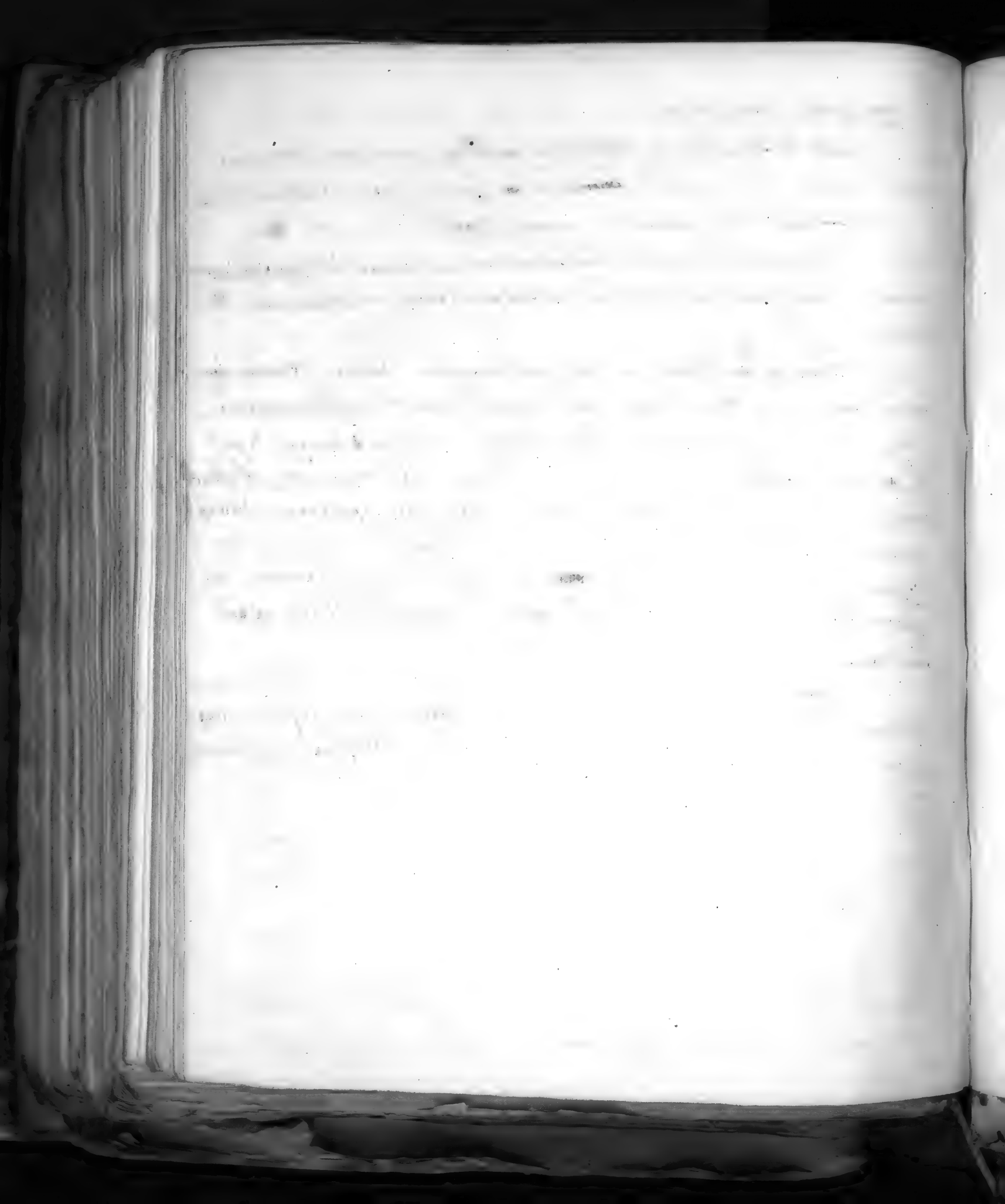
℞ Sublimat. Corrosivi grana Sex

Spirit Vini Communij Rutheno more parati Unciæ sexdecim  
digerantur calore arenæ per dieꝝ triꝝ sæpius phialam agitando: &  
Servetur ad Usum.

Quand les Medecins ou les Chirurgiens auront traité des  
Gonorrhées, ulcères Veneriens, Lors que l'état d'inflammation,  
tumeur, ardeur des urines, & douleurs sont évadoués, & qu'  
il en reste seulement quelque écoulement de matière, il faut  
considérer que dans le Corps de ce malade, principalement dans  
le Sexe, reste quelque portion du Virus Venerien: dans ce cas  
le souverain remède pour vaincre ces reliquats, seroit de  
faire usage de cette Tincture avec l'usage du Bain de  
Vapeur avec la méthode que voici.

Le malade le Ventre libre ~~avec~~ ou à l'aide d'un lavement  
ou par quelque remède laxative, Comme le rhubarbe, ou l'infusion des  
feuilles du Senné, entrera au soir dans le Bain de Vapeur: il y sue-  
ra, il se





289



360





3612



362

# De Cusa variolarum vapora- rii ope apud Ruthenos, omni memoria Antiquioris, usu recepti.

Non dubito fore plerosque, qui hoc Remedii  
genus, nullo adhuc experimento in tam pesti-  
ferum Malum, feliciter capto, neque tentato, suade-  
re me ausum fuisse, acerbè, vehementerque arguant.  
Sed Cum Medicinæ Princeps Hermannus Bo-  
erhaave, D ex quo, in generis humani Solatium in-  
= columitatem que ardebat Amore, omnes invitaret  
bonos, ut omnia volenter tentarent, quæ hujus indo-  
= miti, lethalisque morbi Naturam everterent venenatam,  
grande satis operæ me pretium fuisse putabo, si tan-  
= ti Viri vestigia premearem, et in ejus excellens Mo-  
= nitum animum adverterem: Praesertim Cum tam va-  
= riae in Curando, et in praecavendo hoc Morbo,  
Aites, jurgia, Contentiones, nostris adhuc tempori-  
= bus inter Medentes ortæ sint, quæ Cum Non-  
= dum

Hinc quippe dicta intelligit, et videt, quid ad Curationem  
requiratur, et tan magnitudo mali, perditio tot oegrorum post vulgata auxilia  
applicata frustra temporis, non excitet boni Medici Solertiam, ut initio <sup>in</sup> nascentis vici-  
= ma tentet, Vulgata quippe methodo nullas nisi sponte emer-  
git, Aph. de Variol. Sect. I 403.

nondum sint Compositae, neque tractatae, in animum  
induxi; Ea quae in hunc Morbum Cogitari, iudicibus  
idoneis et Sapientibus proponere, Et monumentis ex  
Physica, et Medicina petitis, vera esse, tueri, atque  
probare.

## Vaporarii apud Ruthenos usu Recepti Fabrica, atque Constructio

Est conclave quadratae formae ex perpetuis tra-  
bibus ad Angulos quatuor, ita Compactilibus, et Contignatis, ut  
aëre Externo quaquaversum sit impervium: Optimū fo-  
ret, ut Locus elatus, Lucidusque, et proportionē quadam inter  
murorum altitudinem, et aedificii arcem, ut Calor, va-  
lenter dispergerentur, Collocatum, et Constructum fuisset; Neque  
ita arctum, ut Caloris ardor balneanti sit Molestus; Neque ita  
spatiosum, ut vaporibus impleri Nequeat.  
Ad Angulum Sinistram, Fornaculam in loco-  
=menta





Securum, aequaliter diffunduntur: Et tandem in aquae  
affusione peragunt, donec vapore humidissimo spissaque,  
calore grato, et suavi, consociato, conclavis spatium teneri,  
sentiatur balneatur.

## De vi et Efficacia horum vaporum in Corpus Animatum

Vapores aquae feridae, per ignis vim elevatas, loco clau-  
so dententes et compressos, pulveris pyris Robur & impe-  
tum aequare, montes concutere superimpositos, ingentissi-  
ma Saxa in distantissima loca projicere, ac difficilia qua-  
drato Saxo vite substructa dirigere, & solo aequare, Certi-  
simis, Funestisque experimentis, vulgata res est. (1) In  
Olla Lapini aquae vapores per ignis vim rarefacti, et com-  
pressi, ossa ingelatinam intra brevissimum tempus conver-  
tuntur: aliquando ita elastici, atque indomabiles evadunt,  
ut Rupla si fuerit, Strages, quales pyrius pulvis clausus et de-  
flagratus

(1) Philosoph. Transact. Vol. 49. Pars II. pag. 4. & seq.



jugis, perpetuus hujus-vivi Corporis humorum influxus et  
inhalatio; hinc ejus humorum, perspirationes insensibilis et  
Sudorum forma, assiduus effluxus. Corpus inflatur absque  
jactura, Suppetias gratissimas mater in bibulas veras totius  
Cutis internae, externae, quae Naptus, Maiori copia  
forsan ministrans; et ita pervium fluidum quae sit, ut quid-  
=quid ad fauces, ad pulmonum Cava, Cutemve Externam,  
inflictum, impactumve fuerit, in vapores tandem Resolvi  
nece sit. Hinc inflammationes tam internae, quam exter-  
nae, Venenatae per os, fauces, oesophagum particulae, haus-  
tae, et conceptae, Cadent, immutabuntur quae, simul ac  
his vaporibus ita penetrantissimis commistae fuerint,  
Sudorum forma in auras avolabunt.

De Methodo curandi Variolas tam  
Sponte natas, quam per Infectionem suscitatas

Si recens natis, infantibus, adultis, feminisve gravidis,  
puncta parva rubra, instar morus pulicaris, Cutis Capitis  
primo, et faciei mox Manuum, et brachiorum deinde trunci  
et.

et inferiorum, sere ostenderint; (1) praecedentibus, horripilatione,  
 rigore, febre acuta, oculorum splendore, Capitis, dorsi, artuum  
 dolore Magna, Maxime circa partes Semiculo Cordis Subje-  
 ctas, vomita, nausea, inquietudine magna, Stupore, Somnolentia,  
 atque infantibus insultibus epilepticis; (2) Tunc parari debet Va-  
 =porarium modo descriptum, inquit quisquis, Signis his Morbis  
 correptus, quam primum descendat; Ibi que super culcita ero  
 feno centuso, molli que reddito, conflata, in asere que lecti  
 forma, in angulo diagonaliter fornaci opposita, tres, quatuorve  
 pedes a pavimento elevato, et constructo, nudus paceat; Et  
 Si absque Molertia Vaspiratione, sine Capitis dolore, anxietate  
 =ve dum vapore, Calore que suavi, Refertum fuerit Conclave,  
 pacatus recumbat. Contrario, si illa omnia adsint et prae calo-  
 =ris intemperie, aestu que aegre Spiritum ducit, Capite dolet, quan-  
 =to ~~plus~~ in flagrantia Saxa aqua lenim, frequentissime que af-  
 =fundenda, ut in his pergat balneator, dum regnans Caloris  
 Ardorem, vel dolores, querulus accusabit: Tunc Spississima  
 fit Nebula, quae pedetentim in suavem Nimbum resoluta,  
 Extrem tatiis corporis, ita grata titillatione demulcet, ut placi-  
 =dissimus plerumque obopat Somnus.

Spatis

(1) Boerhaav. Aph. Cap. de Variolis Sect. 1383. (2) Ibidem Sect. 1396



Spacium trium usque ad quinque horarum, Calor <sup>a</sup> Spira-  
gesimo ad octogesimo<sup>um</sup> usque gradum, Thermometro Fahrenheit, no-  
tatum, per intervalla aquam in Rubra Passa affundendo, in hoc  
Vaporario, plerumque Servatur: Simul ac dissipari incipiunt  
vapores, neque Removeri jam, affusa, quamvis Sit in Passa, jam  
Nigricantia, aqua, neque Caloris, grata temperies observatur,  
tunc Variolosus, deterius prius mollissimus, tepidissimus, qui lon-  
getis, Sudoribus, Capite, Facie, ore, Cum reliquo Corpore, Ve-  
natus, et opertus ex Vaporario exeat, & in conclave alterum ad  
Vaporarium latus, ita Constructum, ut unico Saltu in id ingredi  
possit. In hoc enim Cubili Calor ita temperatus, orpe fo-  
niculae Ruthenae more constructae, Servari debet, ac ille Vapo-  
rarius, ex quo recedit: Tunc ibi lecto Calido jaceat; ibi que  
vires, potu grato, nutriende, acescente, Subacido, Subvinoso, vel  
jure avium, Succo Citri, vel aceto condito, vinove rhenana diluto,  
grata cum Sacchari quantitate, vel hujusmodi aliis, quae Me-  
dico utiliora videbuntur, recreet et Reficiat.

Dum in cubili, vel Somno indulget, vel vires Reficiat  
variolosus, Vaporari<sup>um</sup> de novo ita parari debet, ut ejus Spacium  
densissimis vaporibus, iterum impletum Sit; Obtem-  
perat



Obtentus cum fuerit hujus vaporarii Status, qui plerumque inter tres, quatuorve horarum consequitur, in id iterum descendet Variolosus, ubi es, quo antea, modo, et per tam longum tempus detinebitur: Haec duo alternans, conclavia scilicet, vaporarium, cubileque, ducto, ab eruptionis Variolarum initio, calculo, quinque Septemve dierum spatio, eo pacto, ut per horas Circiter XII partitis vicibus, intra nyctemerum in vaporario jaceat, Reliquum quae tempus cubili se reficiens impendat.

Quibus exactis expendat, inquireat, & agnoscat Medicus an in Cute, faucibusve inflammationis, Variolarumve Signa appareant? an febre detinetur? an naturales Corporis actiones vite inchoantur, et absoluntur? Si omnia, quae ad integram Sanitatem necessaria sunt, constare videntur, tunc ad-huc per trium quatuorve spatium dierum in Cubili, modo descripto, cunctari debet. Nam observatum fuit Variolas ita ~~valle~~ <sup>gravis</sup> fuisse, ut octavo cum decimo a Variolarum eruptione, die, pericari, de qua marique tantum inceperit. Quapropter tutius cum febris aegroti, melius quae agatur, si per aliquot dies, post quam signa omnia Morbosa dilabentur, in eodem loco placide recreetur. E contrario, dum febris, inflammationis, dolorumve signa, lenissima quamvis superiunt,

in Vaporarii usu persistendum est, donec omnia valetudini adversantia  
peritus disparcant

Jam ex monumentis Medicis demonstrare cogimus, an Vaporarii me-  
do descripti vires, Variolarum Symptomata, quae certam perniciem afferunt,  
ita validae sint, ac potenter evellere, ac dissipare, ut nullum ex susceptis  
Variolis recte timeri possit malum?

Omnes, qui per Scripta hoc de Morbo sese posteris com-  
mendarunt, uno conveniunt ore, Variolas tantum fieri lethales, vel ob  
perniciem Copiam, ejusque venenatam putredinem; vel ob virus ita ma-  
lignam, ut prius in gangrenam, quam in pus exeat inflammatio:  
Hinc omnis Medentis Cura in vitanda Suppuratione, atque  
gangrena, perite periculi que versabitur; et facit cum hoc  
Morbo detentis praeclara actum fuisse, etiam acriter repugnantes cogon-  
tur

Nam si puncta parva, rubra, haec in Morbo primo apparentia,  
quae ad magnitudinem, et numerum omni hora augentur, pustulaeque  
rubescunt, assidue magis, magisque tumentes observantur; Et quod  
inflammentur, Cutis tendatur, Cum dolore, Calore, impedita Circulatio-  
ne, perspirationeque: Et quod humorum major fiat ad interiora  
repulsus, Febris, anxietas, dyspnoea, faucium dolor, angina,  
di-

diarrhoea, Mictus Cruentus; Et quod post quatuor quinque aliquando  
 sex dierum spatium jam absolute suppressae sunt. Tunc hujus mori  
 binaturam maturè perpendens, haud dubitè inveniet, nullum  
 in tota Verum Natura, integram indicationem Medicam Comple-  
 tētem, extare, quam vaporarium antea descriptum, praestantius  
 excellentiusve Remedium: Nam ignis in Sanguinem, intimas  
 quae Corpori animati medullas, suscepto, quid apertus, quid  
 efficacius opponi poterit, quam vapor per os, Nares, Fauces,  
 intimos quae pulmonum Vespas, singulis inspirationibus haus-  
 tus aquae fervidissimae? Quid anxietates, dyspnoeas, faucium  
 dolores, atque tumores, acutius ac citius levare & lenire poterit,  
 quam, ad singulas in ardentia Saxa aquae affusiones, aër, aequali,  
 si non Majori Copia, quam ex deflagrato pulvere pyrio, Renovatus?  
 Subinde Cum universa Corporis Cutis lambentibus Vaporibus,  
 grato, suavi quae Calore consociatis, Nuda subiaceat, laxatur,  
 Mollis fit, perspirabilis, in balneumque: Hinc fieri nequit, ut ibi,  
 neque in instrumentis respirationi dicatis phlogistica Materia  
 figatur, Loceturve; Neque ullus ad interiora humorum vapulus:  
 Hinc Oesophagus, ventriculus, Hepas, intestina, pulmonum Cava,  
 arantior, quae tam funestissima accidere solent, vacua, libe-  
 raque penetrata fient.

Partes.

*P*artes inflammatae non perspirare per experimenta nos docuit  
Sanctorius: Quomodo Cutis tam interna quam externa in-  
flamari potest, & in Suppurationem Coverti. Si dum in vapo-  
-ario, perspirando, sudando, et inhalando detinetur, assiduo  
Madore perfunditur variolosis? Hoc modo variolosa particulae  
putridinem, vel inflammationem Conflare, apta, forma Voris  
per Cutem, Epitheliumque in auras diffabitur: Quae cum  
omnibus Medicis ita fieri in Corpore humano debere, notis-  
sima Virtus, haut incusandus est, qui omni inflammationis,  
Suppurationis atque gangraenae metu depositis, securitatem  
ex proposito auxilio Constantiter promittat.

Aequae notum ex tritum est, omnes corporis vivi tunicas,  
cum recte valet Vore, & Madore quodam subtilissimo, ammoma-  
-calorem indolem aemulante, ex earum arteriis Scatente,  
Simulque per earum bibulas Venas pari passu absorpto, non  
Solum jugiter foveri, Sed integras atque et Servari; Dum inter Cere-  
-bri Meninges, inter pleuram & extimam pulmonum tunicas,  
inter Cor & pericardium, Vortex ille assiduus Seernitur, assiduusque  
inhalatur tam his in Cavitatibus, quam in reliquis totius  
Corporis, insensibilis per omnem Corporis Ambitum Vite per-  
ficitur perspiratio, integramque Servatur Sanitas.

Si



368

Si vero Circulus ille per ingesta, gesta applicatare intercep-  
 -tus fuerit, Morbus fit: subtilissimus ille Ros in ichorem Convertitur,  
 Futurae Crustae inflammatoriae, futuri quae puris fons et origo: tunc  
 Membranae utraque Superficies, Cum jam inflamae sint, vel  
~~glutinosae~~; imperspirabiles fiunt; in se mutuo Considunt, et Con-  
 -glutinantur; Hinc perspiratio insensibilis Vapida, ichorosa ad Cu-  
 -tem impingit, detinetur; hinc febris, dolores, et Reliqua Mala,  
 quae in <sup>acutis</sup> ~~acutis~~ dolorosis quae in morbis observantur.

Semel Correctus Miasmata Varioloso, perspiratio insensibilis,  
 tam interna, quam externa, omni Momento Minuitur; earum Va-  
 -sa inhalantia, Clausa, Retusa ve Valtem, manent: Hinc Simp-  
 -tomata illa Variolas praecedentia, Conjuncta, paullo antea me-  
 -morata: quae si matura perpendantur, omnem in se Con-  
 -vertent Medelam, ut perspirabile tam intrinsecus, quam Ex-  
 -trinsecus reddatur Corpus hoc Morbo jam detentum; quae per  
 vaporarij Vires, ut Citissime demonstravimus, tuto pericunde, Cito  
 quae obtineri potest.

Rhazes Princeps de Variolis Auctor, Vapore aquae Ca-  
 -lidae, dum Natura Variolarum Eruptionem molitur usus  
 est, sed fornacum, balneorum quae Calorem Variolosis hoc  
 in Statu detentis sollicita vetat, ne virium Resolutione,  
 et anxietate Corripiantur. ①

① De Variolis et Morbillis Commentarius, Libro de variolis & Morbillis Richardi Mead  
 Londini 1747 appensus: ibi pag. 143, et pag. 163, et pag. 144



Neque huic Quando levando ve, Morbo thermarum vaporaria suadenda sunt: Nam Cum hi, quam illi ab aqua fervida elevati vapores, quales Rhazes suadet ministrandos, Corporis Superficiem plus debito macerent, & respirationem, si velatum servabitur Caput, praeccludant; Cum ibi aer semel ab ebulliente, vel a thermalis aqua exclusus, in Corporis variolosi atmosphaera stagnet, fieri Nequit, quin Corrumperetur, & Respirationi impetus fiat.

At in vaporario Rutheno ad Arbitrium Variolosi, vel de anxietate, vel de dolore Querentis, vapores aere quae, singulis temporibus punctis facillime & Citissime Renovari possunt: Simul ac frigida in flagrantia projectus sassa confertissimi elevantur vapores Novi, Cum Renovati Aeris Copia Maiori, quam ex de flagrate, pubere pyris, Crumpere solet; Tunc Caloris ardor ob vaporis Maderem Novum placatur et ob renovatum aera, Spiritus facile redditur recreantur vires. Neque Cutis Corporis externa neque interna penitus resolvetur, neque Corrumperetur, quia ob

369

ob aeris assiduo Renovati Elasticitatem, Stimuli partes ad  
implentis, firmas vivaces que reddentur: Hinc bibularum  
venarum acrior inhalatio, & Vasonum perspirationi dicatorem vis  
Elatior, promptior que.

Cum jam satis, Variolarum vis, funesta, sit  
antea patefacta, restat modo in earum Malignum genium, paulo  
penitius inquirere; Particulæ Variolosæ indolem, Caput, fa-  
ciem, fauces, Oesophagum, Asperam que arteriam, potissimum La-  
cescentis, accusarunt & explorare plerique Medentium, quia Cum  
Miasma Variolorum cum Saliva deglutitum, & Cum inspirato  
aere exhaustum, organa, quæ primo alluit Acrius, ut aiunt  
Laedat, et inficiat, quam Reliqua totius Corporis partes, in iis  
Confortissima plerumque oriuntur variolæ, Spiritum molle sua di-  
ffusum Efficientes, quæ si in hepate, Cavo pulmonum, aspi-  
ra que arteria Canali Suppurato, et Malo omine subito, in-  
stabiles tunc, funesta que mors, Medico nec Cogitante Rupta  
fuerint impendet Temporibus que puncto plorabitur.

Illi qui lucè Venereæ Symptomatibus explicandis, navarunt  
operam, solvere videntes Caput, faciem, fauces, & narium Ca-  
va Cruelius præcæteris corporis partibus, venereas tabo esse  
multatas, ac si in hoc venere, vis ad que genium in effret,  
illas potissimum partes Rodere, et Comminuere, quale, in  
Mercurio dentibus ita inferto, et inimico inveniunt, Expe-  
rimentis comprobatur, eos Rodendo, et putrefaciendo &  
eden-

edentulos, quibus, vel forma unguenti applicatus alia  
male fuit ingestus, victu, indecuro, evasisse.

Sed nimis avaro recedunt praestantissimi Viri; si  
tantillum animum adverterent, faciem, fauces, nari-  
um, pulmonum quae cava, tam illorum Variolis, quam  
lucis veneriae infectorum, aere externo, plerumque frigi-  
do, aliquando de industria parato, exposita esse, Reliquo  
Corpore, vel vestibulis, vel lecti stragulis ab aera fri-  
gida non solum morbo, sed feto et calente, tunc in-  
venirent variolorum virus in illas frigido aere exposi-  
tas partes, fore, ut fortius impingat, & retineatur, quam  
in Reliquarum perspiratione, sudore, aliquando feto, et Calen-  
tes: tunc interna faucium, pulmonum quae minus pers-  
pirant; inflamantur; in interiora humorum Repul-  
sus fit; haec enim de Causa lentior ibi Variolarum  
Conspersio, Confluxus quae. Unde Evidenter apparet,  
nulla peculiari variolorum, venereum quae miasma, uti quae  
Mercurium Caput, faciem, fauces, quae inprimis, Cariem ve Con-  
vertere, ne quae dentes ex alveolis detrudere, dote instructa  
esse; Horrendaque mala vaporario paulo ante descripto fa-  
cilissime praecavere, et Curari possent, si in primo va-  
riolarum insultu, vel faucium tumoribus, vel ulceribus, tam  
atque venereo ortis, quam a salivali profluvio mercurij ope

incitato, qui Corrupti fuissent, in id quam primum decesser-  
e derent, et eo, quo Citissime diximus, modo medicina, vir-  
tus que adhibetur.

Supervacua jam multis foran videbitur illa variola-  
rum insitio, Si per experimenta, quae Vaporarii Boethii ope  
Captanda erunt, persuasum habebitur, Variolas sponte  
natas, cito, tuto, jucunde que, posse Curari; Verum Cum  
Cogitarem non minimam recens Naturam partem Rachiti-  
de, Spina ventosa, Scrophulosis tumoribus, achoribus, aliis que  
mali Moris Cutaneis morbis, uti que quam plurimos adolescen-  
tes haemorrhoidis, ophthalmis que correptos esse, & hos morbos a  
parentibus, Lue venerea per Libidines vagas acquisita plerumque  
que vel nunquam male Curata, Peributo, podagra, que de-  
stentur, in infertem prolem fuere tractos, non dubitari me-  
am de praecavendis, iis que simul Curandis, Variolarum in-  
sitionis ope, mentem interponere.

Vel virus Variolosum per Contagionem, vel per insitionem in Cor-  
pus vivens, introductum sit, fere semper observatum fuit naturam  
huc veneno Laceritatem irritatam que, per horrores, horripilationes, nauceas,  
vomitus &c., suscitata tandem inflammatoria febre in Suppurationem,  
Si vires Constant, laudabilem, omni Conatu Laborare, & Cum Pure  
Simul illud ejicere, et expellere; Apparet Ergo omnia  
Symptomata, Cui jam variolosis Conspecta, hunc morbi Studium  
Antecedentia, Vincentis naturae, venenatam particulam va-  
riolosam domando, subigendo, invertendo que, esse opus Mo-  
-limeri







vice simplici mulcata, iteraram Mercurialium exhibitionem, ita  
ad eorum vim redentem. Consopita reddita fuisse, ut omnis  
Cum eis susceptus labor, in Curando hoc Morbo inanis, frustaneus  
que videretur, quia ~~preparationum~~ Mercurialium Stimulo usu  
protacto Natura assuescit, et absque Labore fert, neque in-  
=surgit, ut illud a Corpore cum tabo venero, Saltem permi-  
=ter febris, Mercurium Expellet.

Sua propter, illi qui variolas per insitionem Corripiuntur;  
Hoc sane Consequuntur, ut Stimulo varioloso Corpus afficiatur  
Vadant: Et eo magis varioloso Stimulo occalescet Corpus, quo plu-  
rit pure cuncta variolis Comperit fuerit: hoc saltem ab insitione  
Attinebunt inferendi, ut maiorem evadens secunda ex variolarum  
infectione, opem concipere debent, quam si nunquam inserti fuis-  
=sent, quod ab illis, qui ejusmodi insitione adversantur; haud  
Sine obstinacia, Refelli requit.

Hinc variolarum insitione, duplici de Causa haud gravate sua-  
derem: Cum ad praecavendas variolas, vel earum perniciem Cartam;  
tum ad Curandos hereditarios inter infelissimas proles, propu-  
=losissimis in Civitatibus, ppterumque per vagantes morbos:  
Non me latet jam inter Medicos qui variolosum virus inseri vo-  
=lunt, Statutum fuisset, ut illos inserendos solum, qui ois a-  
=litum suavem, gratum que essent, qui vitium Cutis morbo-  
sis haud vacarent, neque putridorum humorum indicium prae-  
bent, infantes eligant: quorum parum refert Miserrimi-  
mam delevare prolem, et iniquae Sorti Reliquere. Nos vero  
praes-

praestantissimo Vaporarii Rutheni palante descripti, auxi-  
-lio freti homines desertor, et a Inventoribus derelictos, & ut  
quatenus post puris variolosi insertionem juxta jam vulga-  
-tem ejus administrationem, in vaporarium descendant, suade-  
-re non hesitant; Et ut ibi per tres ad quinque usque  
dierum spatium eodem modo ac tractandos, cum in Vapora-  
rio, tum in Cubili quibus exactis Medelam uti spero  
non dubiam, fore ut ii Experiantur narrati.

Et haec sunt quae de Cura Variolarum Vaporarii  
Rutheni ope, dicenda judicari, sed quia hoc Remedii genus ab-  
-que Experimentis fideliter Captis, ex quibus ex Confesso  
appareret, Variolas sponte natas per vim Efficaciam quae hujus  
auxilii, Curatas integre fuisse, propono, Cogor jam ad preces  
obtestationes quae descendere, et sapientum in Medicina Viro-  
rum, quibus gentis Ruthenae incolumitas, Salutis quae integra  
Conservatio, cordi est, Mentes molliare, et ab his pretere et ora-  
re, ut vaporaria, quae modo descripsimus, natu, jussu, atque du-  
cto elus, ea industria construantur, ut variolosi, multi quae alii con-  
-tagiosi morbi, dolorosi quae, idoneo victu, et Remediis, pro se nata, per  
eorum palmaniam et efficaciam, integram obtineant Medelam.  
Et Medicos doctrina, Artis exercitatione amore quae, praesertim  
genus humanum juvandi, per-Crator, Regendi, Curandi quae.  
Vaporarii toties narrati, ope, aegrotis praestantes ut praeficiant.  
Legant mihi, quaeso, Vaporarii Virum, in tuenda valetudine,  
multis

multis que aliis morbis, tam a Cutis, quam Chronidis, Medicis,  
 sequi inventi fuerint, obstrictas, doctissimos, at que exper-  
 tissimos antiquos Medicos, Galanum presentim, multis suorum  
 operum sparsis in locis, quid de balneis tam in tuenda valitudi-  
 ne, quam in Curatione Morborum, sentiant? & audeant dein-  
 ceptim, in eorum medellam, lagenis, ampullis, et fictilibus, quibus Me-  
 dicamentariae tabernae redundant, remedia & praesidia omnia  
 tantum Contineri perae se ferre.

Nihil ego ad gentis Ruthanae salutem incolumitatem  
 que servandam et obtinendam, Mecum reputare, potui, quam  
 Vaporariorum frequens usus; Et si instituta ad sanitatem  
 publicam tuendam, Civilia, sponte mea componerentur, in  
 singulis vicis, pagis, oppidis, Civitatibus que, ea lege, at que  
 omine Constructa, tamquam Res sacrae, Civitatum, Carta  
 et tecta, ut exacta fuissent suaderem. Non solum ad Cor-  
 pus Munditiam, et robur invictum, ad alacrem interritum-  
 que praesentissimis vitae periculis, et in concupsum Animum,  
 firmandum, et durandum, sed etiam ad omnium fere Cura-  
 tionem Morborum, quibus fortissima invictaque, <sup>+ Natio</sup> nec solum, corri-  
 pitur, inficitur ve

Finis

Handwritten text, likely a letter or document, spanning the top half of the page. The text is illegible due to extreme blurring.

Handwritten text, likely a letter or document, spanning the middle half of the page. The text is illegible due to extreme blurring.

Handwritten text, likely a letter or document, spanning the bottom half of the page. The text is illegible due to extreme blurring.

373









50

50

Cet Empereur font l'ordonnance





376

2/

Les Empereurs sont à l'ordonnance /

50



372

15

8

2

ay,

i-

lsey

te

ens

to

as

le-

-

-

9,

' Cet Empereur font l'œuvre - 7, /



Paris 20 Juin 1772.

In. N. D.

origine des Hôpitaux  
~~Considerations sur l'Utilité, & la Nécessité des~~  
Hôpitaux.

Introduction

Depuis le tems de Constantin le Grand on a considéré  
Les Hôpitaux pour ~~soigner~~ les malades, Comme les monuments les  
plus pieux, & les plus agreables ala Divinité Supreme: La Reli-  
gion chetienne ayant recommandé la charité <sup>envers</sup> ~~son prochain~~,  
~~plu agreable~~ son prochain, on a trouvé, que ~~secourir les malades~~,  
querir ~~Ceux malades~~, destitués de tout secours, étoit le principal  
devoir des ~~bons~~ Chrétiens. Nous ne connoissons par l'His-  
toire, que Ces monuments de pieté aient ~~été~~ été embrassés  
ni par les Grecs, & même encore par les Romains: Il semble  
qu'une loi de Constantin a donné occasion a Ces établissemens  
Charitables: ~~par cette loi tous les Esclaves qui embrassoient la~~  
~~Religion chretienne devenoient libres. Ces nouveaux chretiens~~  
tomboient aussitôt sous l'inspection & sous la Jurisdiction Eccle-  
siastique des Eveques, aux quelz Constantin le Grand ~~Lui~~  
avait accordée: Il leur falloit penser a leur nourriture &  
a leur entretien, & au même <sup>tems</sup> a les soulager & les querir dans  
leurs maladies: de Cett origine Ces enfermés dans les paroissey,  
entretenuy par la charité de ceux qui les composoient; & lors  
que

Cet Empereur font l'usage



des Rois, Evêques, les  
que par les liberalité<sup>s</sup> les Cathedrales & les Chapitres devinrent riches <sup>et on</sup>  
seign<sup>rs</sup> des terres, Lors que les Grands Seigneurs embrasèrent la Religion  
Chétienne, on a Commence a fonder ces monuments charitables  
tant pour la subsistance des pauvres, Comme pour guerir leur  
maladies, & Comm<sup>e</sup> ils estoient toujours sous la Direction d'un  
des Evêques puissans alors, non seulement a cause de biens fonda  
qu'ils possédaient en propriété, mais pour être les principales  
Conseils dany les Conseils, & dany les Parlemens des Monarchies  
de Republique: Les fils de Roy Comm<sup>e</sup> ils estoient alors elevés  
ordinairement dany les Couvents de Religieux de l'Ordre de  
Benoit, ils y suscoient cette pieté charitable qui se man  
troit, quand ils parvenioient au throne, <sup>augmentant</sup> ~~de leur~~ non seule  
ment les Cathedrales & Monastères, mais aussi des Hopitaux  
<sup>revenus des</sup> <sup>des</sup> déjà établis, ou qu'ils établissent eux même.

Dans Cete seule Consideration Ces Munimens  
Charitables Continuerent jusqu'a nos jours; ~~Longue~~ leurs fonda  
teurs n'ont pas encore vu dans Ces établissemens  
plus que le soulagement ~~charitable~~ de l'humanité: Ils  
ne penserent jamais, ni aux maux qui en proviennent,  
ni a d'autre utilité que on en peut retirer, outre Celle de  
guerir & de soulager les pauvres malades destitués de tout  
secours.

Voilà ce que je m'ai proposé de faire Connoître  
non seulement a ceux qui ont la direction des Hopitaux,  
mais encore a ceux qui tiennent le reneg de l'Etat, ayant  
consideré très long tems dany Cete matière, jusqu'apresent jamais

traitee, que je sache que par M<sup>r</sup> John Nikin Chirurgien Anglois dany une petite  
Brochure publiee a Londres

## Avantages & Desavantages des Hopiteaux pour ~~la~~ guerir les Maladies.

J'entend par le nom Hopiteaux Ces lieux determinez & etabli pour  
guerir les maladies qui sont l'object de la Medicine & de la Chirurgie.  
Je ne compte pas entre le nombre de ~~ces~~ Hopiteaux, Ceux pour nour-  
rir les pauvres reduits ala derniere misere, ni les Vieillards incapa-  
bles de tout travail, <sup>ni de ceux</sup> ~~dequels~~ destinez aussi pour y elever les orphe-  
lins dany les arts & les metiers: ~~Etendons~~ <sup>les</sup> ~~les~~ <sup>les</sup> Affari-

Les Nations, Comme les Grecs & les Romains, ~~connoissent~~ <sup>connoissent</sup> Affari-  
tique, que par leurs Constitution ne connoissent ~~pas~~ que deux etats dans  
Leurs Societéz, Cest adire celle de Seigneur & d'Esclave, sont celles où  
Les Hopiteaux n'ont <sup>pas</sup> ~~pas~~ lieu: L'Esclave qui tombe malade est gueri sous  
l'inspection & avec le secours <sup>de son Seigneur</sup> ~~de son Seigneur~~: Nous savons que Caton  
Varron & Cornelle Celse guerissoient leurs Esclaves dany leurs Maladies  
tant de Medicine que de Chirurgie: Mais dany le Etat actuel d'  
Europe, <sup>ou qui est pour la plus part</sup> ~~ou qui est pour la plus part~~, l'Esclavage n'est pas connu; ou chaque  
Sujet jouit de la propriété de son bien, garentie par la Virgueur des  
Loix, ~~de l'Etat~~, les Hopiteaux alors, ~~ils~~ <sup>ils</sup> sont absolument neccessaires.  
Car par le resultat de la liberte, & de la propriété, il faut neccessairement  
que plusieurs Sujets y tombent dany la derniere neccessité, & que  
ils tombent malades il faut que l'Etat pourvoit a guerir leur maux  
ou les exposer, comme des bêtes, <sup>ils</sup> ~~ils~~ infecter <sup>ont</sup> ~~ont~~ leurs voisins,  
et ensuite la ruyte de la Societé. Cette neccessité d'entretenir des  
Hopiteaux est si indispensable, qui supposant que chaque Sujet ait  
la nourriture, & son logement, l'Hopital lui sera toujours neccessaire  
~~et tout le par~~ <sup>tous</sup> ~~à~~ <sup>à</sup> Ceux qui gagnent la vie avec leur travail:  
si par

et Empereur font l'œuvre

Si par une chute & Casera une jambe, il sera bleffé dangereusement, malgré <sup>qu'il aura</sup> qu'il ait le secours de la Médecine & de la Chirurgie, gratuitement, il ne seront pas suffisant; Si cette sorte de malades restent dans les Carrières, de pourvoy ordinairement, de assistans, et de bien d'autres comme d'iceux, qui contribuent autant à leur guérison, comme le remède de l'apothicaire, & le secours du chirurgien même le plus habile.

Dans cette considération que les Hôpitaux sont indispensables dans les Etats ou la propriété & la liberté sont la base de l'Etat civil, outre la charité que la Religion recommande, & que l'humanité persuade.

Mais ces établissemens si charitable, si utile, et si commodes dans les ~~établissements de l'humanité~~, à la manière des choses humaines peuvent devenir très pernicieux, si les fondateurs, ne prennent pas toutes les précautions pour ne causer pas autant de destruction à l'humanité, comme ils serviront de soulagement & de remède dans les maux & dans les accidens que l'affligent.

~~Sur la construction des Hôpitaux~~  
~~pour garantir de contagions.~~

Seulement dans ce siècle, & principalement <sup>depuis</sup> que M<sup>r</sup> le Chevalier Pringle a publié ses observations sur les Maladies de l'Armée, furent connus les effets pernicieux de l'air pourri, & enfermé, au Corps humain ~~pendant~~ <sup>pendant</sup> ~~lors~~ <sup>lors</sup> sain, ou malade. Ces Connoissances sont aujourd'hui, de tous ceux qui connoissent la Médecine, & ce serait superflu montrer ici les causes de la pourriture de l'air, comme aussi les moyens de la prévenir, & de la corriger, quand le Chevalier <sup>Auteur</sup> Pringle mentionné, (l'unique Disciple de Boerhaave, qui a avancé la science, que son Maître avoit <sup>aussi</sup> ~~le premier~~ <sup>aussi</sup> ~~tacheté~~ la Médecine de l'Empirisme)





M<sup>r</sup><sup>t</sup> Monro, Brooklesby, & Thomas Percival, ont écrit de cette  
matière si démonstrativement, qu'elle a été embrassée généralement  
par tous les Médecins qui se <sup>vouloient</sup> ~~dedierent~~ <sup>à traiter</sup> ~~avec la pureté de doctrine~~. Les  
maladies ~~pour~~ pour l'avantage de l'humanité.

Quand on a considéré la situation des Hopiteaux, leur exposition, & leur structure, on sera convaincu que pour l'ordinaire ils sont construits comme les villes: dans les Empires, ou les Royaumes. Rarement l'intelligence nécessaire pour être salutaire, & au même temps Commode, pour le ~~manement~~ <sup>en</sup> de l'affaire de la vie civile, y a eu quelque part. La nécessité, & l'hazard furent les Conducteurs, les Architectes ~~de~~ de ces entreprises pour la conservation de l'humanité. De cette origine nous voyons des Hopitaux construits en des lieux mal sains, bas, humides, ou très élevés exposés aux vents, <sup>autres</sup> froids, ~~ou~~ humides, ou très humides, et à tout le intemperie de l'air. ~~Les constructeurs~~ Pour l'ordinaire le plus grand soin & le plus grand art de l'Architecture dans la construction de ces Edifices se réduit, que ~~les~~ plusieurs habitans soient logés commodément dans le plus petit espace: Rarement ils font usage de la physique dans la construction de leurs batimens, ils ne ~~considèrent~~ <sup>en</sup> pas n'entrent pas dans leur considération la salubrité des quatre Elements pour la conservation de la santé de ceux qui les habiteront; ~~considèrent~~ la ~~conservation~~ <sup>de</sup> la santé.

De Ces défauts, dans la Situation, & de la Construc-  
= tion ~~des~~ des Hopiteaux, les Medecins ont observe les effects les plus  
pernicieux, non seulement ala Conservation de la Santé de Ceux  
y <sup>font</sup> employés dans le service ~~de l'hospice~~, mais encore pour y guerir  
Les maladies; ~~qui y ont été pour~~ principal object de leurs fonda-  
teurs.

teurs. ~~Donc~~ On sait par des expériences répétées que  
l'air, qui entrera dans une boîte de la grandeur d'un demi  
pied carré, ~~se conserve et se rendra capable de faire respirer~~ respire par 30



un homme en santé pendant un minute, deviendra pourri, & incapable de servir aux usages de la respiration: Un homme malade a besoin d'une plus grande quantité d'air pendant le même tems; parce qu'il infecte l'air qu'il respire, plus vite qu'un homme sain: On a observé aussi que les animaux meurent plus vite enfermés dans un air pourri, que dans la pompe Borleanne.

De ces expériences, on est ~~perme~~ convaincu, que si l'air dans les Hôpitaux, & dans les Vaisseaux, et dans les Prisons, ne sera pas sec, & ventilé, & au même tems temperé, qu'il deviendra pourri, c'est à dire, qu'il restera dépourvu de l'ether, principal constituant de cet élément, sans le quel la vie ne peut pas continuer que pendant quelques momens.

L'air humide et chaud au même tems, est celui qui tombe en pourriture le plus facilement: S'il sera enfermé dans des Caves, dans des chambres, sans aucune autre communication avec l'air extérieur, <sup>et ventilé</sup> ~~atmosphère~~, il sera pourri encore plus vite: Mais si dans ces Caves, dans ces chambres, habiteront ou des hommes ou des animaux sans renouvellement de l'air extérieur, par les fenêtres, par les portes, ou par des ouvertures, qui correspondent à d'autres pour former un courant d'air, il deviendra alors pourri plus vite par l'haleine des Corps vivans que les respirent: Mais si ces Corps vivans seront malades, ou pourra bien se représenter le degré excessif de putrefaction qui sera engendré dans cet air si souvent respiré par les malades, et les effets pernicieux que cet <sup>air</sup> pourra causer.

On a observé que les Operations de Chirurgie faites dans les maisons particulières sont plus heureuses que celles faites dans les Hôpitaux: La cause prouve évidemment que l'air des maisons <sup>particulières</sup> est plus pur & plus sain que celui des Hôpitaux. Les Chirurgiens expérimentés et les plus instruits se déterminent promptement

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

a emporter aufsitot les Membres attaqués de pourriture, sachant bien que la mort sera indispensable, s'ils seront traités comme on traite ces malades dans les Maisons particulières. ~~parce qu'on ne peut pas leur faire~~ L'expérience leur a appris la malignité de l'air pourri des Hôpitaux envenime la moindre pourriture, & fait perdre toute l'esperance de retablir un malade, ~~parce qu'il est impossible~~ au quel on a fait quelque operation de chirurgie.

La malignité de la pourriture de l'air engendrée dans les Hôpitaux peut <sup>produire</sup> tous les effets que la plus affreuse peste peut produire généralement dans une ville, qui en est attaquée. Dans l'Histoire de l'Académie des Sciences de Paris 1746 il y paroit, que dans l'Hôpital appelé l'Hôtel-Dieu dans la même ville, de vingt femmes en couche, à peine une en échappoit; & que pendant le même temps, celles, qui accouchaient dans leurs propres Maisons se retablissoient à l'ordinaire. C'est à dire ~~une~~ en quarante et deux. Une seulement morte. Dans le même Hôpital on sçait qu'il y meurt la Cinquième partie de ceux qui entrent chaque année; le nombre de malades pendant cet espace, <sup>est</sup> ordinairement de vingt & deux mille ~~malades~~.

Par toutes ces observations incontestables & plusieurs autres publiés de nos jours par les plus habiles Médecins, célébrés par leurs <sup>écrits</sup> ~~ouvrages~~, il est démontré, que dans les Hôpitaux, dans les Prisons publiques, et dans tous les lieux, où plusieurs hommes sains, ou malades sont enfermés, qu'il s'y engendre la Cause de maladie, si envenimée et si pernicieuse à la vie des hommes, comme la même peste: Cette cause est la pourriture de l'air: engendrée par la haleine, & par la transpiration de ceux qui <sup>le</sup> respirent ~~ensemble~~ sans être ventilé, & renouvelé continuellement par l'air ~~renouvelé~~ extérieur.

Voilà les maux physiques des Hôpitaux, tout à fait contraire aux intentions ~~des fondateurs~~ des fondateurs: Il faut alors que ceux chargés de veiller au bien public prennent toutes les précautions

possi-

Cet Empereur fonda l'Hôtel-Dieu

*[The text on this page is extremely faint and illegible due to the quality of the scan. It appears to be a continuous block of text, possibly a letter or a page from a book.]*

possible pour empêcher que l'air de ces Etablissements soit si pur, & si souvent renouvelé, comme la ~~usage Philosophie pourra conduire ceux qui se font bair, comme aussi ceux qui les entretiendront dans~~ l'intention des fondateurs, & le bien de la Société civile comme aussi de l'humanité.

Il ne faut pas oublier le dommage considérable que la pourriture des Hopitaux cause non seulement à ceux qui y entrent pour être guéris, mais encore à ceux <sup>qui commencent à</sup> ~~qui commencent à~~ servir de ces Etablissements, dans la meilleure santé. On sait par des expériences répétées que les Médecins, Chirurgiens, gardes, infirmiers, et tous ceux destinés à voir et à traiter le malade dans les Hopitaux & qui habitent continuellement, s'ils n'ont pas été accoutumés à cette sorte de vie auparavant, qu'ils tombent en peu de temps malades d'une fièvre putride: s'ils échappent ils peuvent y vivre long temps sans la moindre incommodité: Le Corps s'accoutume alors à respirer ~~en~~ l'air pourri de ces lieux sans alteration; mais malheureusement, j'ai vu que plusieurs de ceux mentionnés ci dessus en meurent de la dite fièvre; on perd par ce fleau de la pourriture de l'air très souvent des sujets habiles, qu'on ne peut pas réparer facilement.

Par toutes ces Considérations on doit prendre toutes les précautions pour rendre l'air des Hopitaux, & des prisons aussi, le plus pur & le plus ventilé qu'il sera possible: non seulement par la Construction du Bâtiment, mais encore par la Diète des malades & par d'autres secours, que nous allons détailler.

### De la Construction des Hopitaux que puisse Prévenir la pourriture de l'air.

Il semble qu'il sera très facile de choisir la meilleure situation d'un Hopital pour ce qui regarde la salubrité de l'air, toujours tempérée dans sa qualité, de chaleur, froid, humidité & sécheresse, selon la température du Climat, si on sera instruit dans la Physique de l'Architecture de Vitruve: On

ne

Cet Empereur font l'usage de...



<sup>+</sup>  
que les Medecins trouvent indispensible

ne batira pay alors Ces edifices <sup>dans</sup> les lieux bas, humides, Subjects aux inunda-  
tions, prs de grands lacs, ou sur des lieux elevez, Comme aussi au milieu  
des grandes villey: Toute le soin <sup>+</sup> dans la Construction de Ces batimens se reduit,  
que dans leur interieur, l'air y soit aussi pur, si renouvelé, & ventilé, Comme  
l'air exterieur, autant qu'il sera possible.

Mais on observe bien differemment la Construction des Hopiteaux  
~~desquels~~ dans la plus part des Grandes Villey de nos jours. Ordinairement le  
plan de Ces batimens est un espacieu quarré a deux, ou trois étages: pour l'  
ordinaire Ceux destinés au service de Ces batimens habitent le rais de chauf-  
fée, quoi qu'il arrive quelque fois, que Ces lieux bas et humides sont destinés  
pour Certainy malades. Dans l'interior de Ce quarré, le premier & le  
second étage ~~est~~ est composé pour le moins de trois gallerie, que occupent  
tout l'espace d'un des quatre cotés; les lits des malades un vis a vis  
de l'autre, ou quelque fois se trouvent de cinquante, jusqu'a cent mala-  
des, Chacun dans son lit (Car je ne veux pas me rapeller l'horrible specta-  
cle de la misere de l'Hotel Dieu de Paris, où on voit de quatre, jusqu'a huit  
malades dans <sup>un</sup> ~~un~~ <sup>lit</sup> ~~lit~~).

Il arrive tres souvent que la hauteur de Ces gallerie ne  
surpasse <sup>pas</sup> de douze pieds du plancher, jusqu'au plat fond; qu'il n'y a  
point de cheminées pour renouveler l'air, & moins encore de fenestres  
Correspondentes, ~~ademi~~ <sup>ouvertes a demi pour le haut</sup> toujours ~~fermees~~ <sup>pour le haut</sup>, pour conserver un  
Courant ~~non~~ non interrompû, de l'air exterieur.

~~Outre~~ Outre tant des defauts qu'on observe dans les  
Hopiteaux <sup>actuels</sup> ~~existants~~, Les plus considerables, & peut etre sans remede:  
=bley proviennent des Architectes: Ils commencent a en faire les  
fondemens avant de penser a la propreté, et a la salubrité qui  
doit regner dans Ces batimens: Il devroient, aprey avoir deter-  
=miné le terrain de l'edifice, faire deux ou trois canaux  
paralleles un a l'autre, assez profonds, baty solidement, & qu'  
aboutissent a une Vivere, ~~ou~~ dans les quels devroient aboutir  
toutes

Cet Empereur feroit l'edifice

*[The text on this page is extremely faint and illegible due to the quality of the scan. It appears to be a continuous block of handwritten text, possibly in a historical or scientific context.]*

toutes les eaux des toits des batimens : toutes les eaux sales dans le service des habitans, comme aussi toutes les ordures formées dans cet edifice : Il devoient ~~pour~~ au même temps penser à l'abondance de l'eau pour entretenir la propreté, non seulement des malades, mais aussi de ceux qui sont employés dans le service, & qu'elle fut conduite par des tuyaux, par des pompes en tous les lieux où elle seroit nécessaire, même dans les malheureux accidens du feu.

Il seroit bien humain si les prisons publiques seroient bâties avec ces précautions si nécessaires pour la conservation de la vie des Citoyens qui sont punis par avance avant qu'ils en soient jugés.

Après que ces dispositions seroient achevées, l'Architecte ~~ne seroit pas le seul~~ ensemble avec le Medecin, ou Medecin destiné pour servir l'Hopital, determineroient ensemble la construction de l'Hopital <sup>pour être</sup> bâti, totalement dans l'intention que l'air interieur de ce bâtiment non seulement fut pur, ~~mais encore~~ renouvelé, & ventilé ~~par des machines~~, ~~mais encore~~ toujours à l'aide de la communication de l'air extérieur. Ce qui est opposé diamétralement aux maximes des Architectes dans leurs batimens.





Cet Empereur font l'ordonnance par la



Cet Empereur font l'ecole de son regne



Cet Empereur font l'écrit de son p...







\* \* Ceci n'est pas correct. il faut voir Barrois tom. iii sur les loix de l'affranchissement des esclaves & le Codex Theodosianus. Ces loix se réduisent, que les Evêques ~~romains~~ ~~alors~~ furent substitués à la place des Préteurs pour affranchir: C'est la loix de Constantin se réduisant à supprimer ces formules si considérées par les Préteurs, pour ~~rendre~~ faire d'un Esclave un Citoyen Romain, ce qui rendoit le affranchissement très difficile: Constantin alors a donné ce pouvoir aux Evêques, & même à des Curés. Un esclave, ou plusieurs esclaves ~~de sa suite~~ appartenant à un seul Maître, s'il le déclare libre devant l'Evêque ou son Curé, ~~est par testamentaire comme avant sa mort,~~ ou en quelque autre occasion, ou par testament: alors par la seule autorité Ecclesiastique, sans les formules usitées par les Préteurs, ces esclaves devenoient libres & citoyens Romains; de cet origine le christianisme germoit & s'augmentoit considérablement; et comme

311  
Addition à l'Histoire de Louis XI.

Par M<sup>r</sup> Naudé. Suite des Mémoires de M<sup>rs</sup> Phel. de Comines. tom. III  
Brunelles 1723. in 8.<sup>o</sup> / Cap. VI. "L'Europe a Commencé sous lui (Louis XI) a été bannie des Ecoles."

pag. 63. "L'Europe a Commencé sous Théodoric Roi des Goths; \*  
elle a été bannie du temps de Louis XI & n'est revenue partout  
de l'Europe (Théodoric veu"

Espanha perdida pelos Romanos no anno 468. Era Rey dos Suevos  
Remymund: dos Visigoths que reynavaõ em Tolosa Eurico irmão do  
Rey Theodorico Segundo: Imperador Romano Anthemius.

Visigodos 1.<sup>o</sup> em Tolosa: por morte de Eurico, que fez as Leys Escritas ajudado pelos  
Bizpos, e Leo descendente de Tronto Mestre de M. Aurel. passou a To-  
ledo e Alarico foi ali o pr.<sup>o</sup> Rey, eo 2.<sup>o</sup> afrento daquelle império.

\* Theodorico criado na Corte de Leo Imp.<sup>r</sup> de Constantinopla, e que depois  
foi a ser Rey de Italia viveo no anno 469: por morte de  
Augustulo ultimo Imp.<sup>r</sup> do Oriente: Este Theodorico foi o pr.<sup>o</sup> Rey  
de Italia; e deste he que falla Naudé / o Imp.<sup>r</sup> Zeno reinava  
em Constantinopla. / veio a ser Rey, ou proclamar-se pella morte de  
Odoacer Rey de Italia no anno 474.  
Augustulo mortuoy 475 ann: H. Vn. de Cluverio

63/ Apres la mort de Sydonius, de Symaque, de Boece le dernier des hommes  
doctes que L. Valla appelle le dernier & de plusieurs hommes doctes \* \* \*  
Les lettrés Commencerent à s'avilir & à se réfugier chez quelques Ecclesi-  
astiques ou elles resterent environ 3. ou 400 ans jusqu'au temps de chasser  
l'Europe: La Confusion des Barbares, changement de domination  
de l'Empire de l'occident & de l'orient  
Cet Empereur fonda l'Ecole de Savoy, Boulogne & Savie

Le Mahometans traduisirent livres Grecs, Arystote  
 & plusieurs autres, fondèrent Ecoles  
 La Philosophie Cultive par Averroes  
 \_\_\_\_\_ par Averroes  
 \_\_\_\_\_ — Algazel  
 \_\_\_\_\_ — Avicenne

La Medicine par Avicenne  
 \_\_\_\_\_ Serapion  
 \_\_\_\_\_ Avicenne

La Chirurgie par Albucasis

Collection faite par Rhazis

Astronomie par — Albumazar

Comm. sur Ptolome de Haly Rhodora

Astronomie — d' Omar

\_\_\_\_\_ Albategnius

\_\_\_\_\_ Alhagrag

\_\_\_\_\_ Mesballach

\_\_\_\_\_ Albohaly

\_\_\_\_\_ Alpetrag

Alchimie par Geber

Atel point que nos Ecoles quand elles vinrent  
 a se retablir, elles prirent par honneur Com-  
 menter & enseigner Ay Ausmey sans  
 faire Ay ni mention des Auteurs Grecs  
 ni Latins

Alphonse Roy de Castille s'enservit des  
 Arabes pour faire leur table Astronomiques  
 recompense les Auteurs avec 400 mil sours  
 d'or. & si les livres qui sont dans l'Ecurial  
 & dans la Bibliothèque de Leyde seront impri-  
 mes nous aurons beaucoup plus de leur science.



Mais ni toutes les Sciences restèrent parmi les Arabes  
 Plusieurs Savans restèrent entre les Chrétiens du temps de  
 Charley Magne. & Louis le Debonnaire dans  
 les Chapitres & Monastères.

Agobard

Hincmare

Eodulphus

Alcuin

Wlaffrid

Florus

Haimo

Rabanus

Heliprandus

Savinburensis

S<sup>t</sup> Bernard

vide Vives de Discipline

Versus Leonini

pag. 66.

Thodolus Poete d'Italie sub Zenone Imp. 480  
 a été le premier qui a fait des Vers Leonins composant  
 son livre de Contemptu mundi

Aethiopum terrarum jam feruida torruit  
 aetas

Dans ces vers rimés nous avons le Regime  
 de Sante envoye par les Medecins de Salerne  
 au Roy d'Angleterre

Pendant ce tems fleurirent des Excellens Poetes.

La Philopie de Guillaume Britton

L'Alexandreide de Gautier

L'Architrenius de Joann. de Hantiniensis

pag. 68

L'Antelauden de Gilles d'Alain des Isles  
Lectures des Mediamony des Souds & des Vriney de  
Gilles de Corbeil  
Le Dares Droguy, non de Cornet. Nepon, may de  
Joseph Arcanuy

Dialectique & Scholastique. p. 69

S. Jean Damascene qui ecrivit les preceptes de la  
Dialectique 700 ans apres la naysa de Jhesu X.  
Dont naquit la nomme Scholastique, melan-  
ge monstrueux.

Pierre Abailard n'en a pay ete l'Auteur  
comme plusieurs s'en ont imagine. puis que Jean  
de Sarrisbury Eveque de Chartres qui mourut 1182  
se plains de cete introduction barbare d'argumenter  
lib. Metalogie. lib. 1. Cap. 3.

pag. 70 / Dans le tems la florissoient

Atentinbery

Ferabris

Surfer

Altraunfy

Sauluy Venetuy

Buridan

qui traitoient des semblables question.

Anporuy qui ad venatitium agitur ab homi-  
ne, an a fusticulo teneatur, item an Capucium  
emerit que Cappam integram comparavit. / Sarrisy  
burienfy ibidem)

Pendant ce temps la le droit Civil com-

Commencea estre enseigne a Bologne par ordre  
 de Rodolphe ii ou on agitoient dy question, ayans  
 par ce moyen acquis de la reputation; le Moine & Clergy  
 que na occid<sup>e</sup> paravañt ajuarada imitarañ este,  
 modo de dyputar e dexarao a Eloquencia e  
 a poesia, etoda amay litteratura, say sagrada  
 lettray: Aristoteley, pello a sua Metaphysica foi  
 queymada em Sary Como refere e Regordur  
 luros trazidos de Constantinopla e traduzidos  
 em latin, e excomungados todos aquelles  
 que os lessem

pag 72 / *Sarva Logica* de Serry Hispanuy abo  
 li aujourd'hui dans les Ecoles; Cette dialectique four-  
 nissent toutes les Supposition, ampliation, Restriction,  
 obligation pour prouver toute faussete &  
 dyputer a l'infini sur chaque propos;

L'autre Dialectique avec plus de rapport avec  
 la Theologie se divisa en deux branches, Nomine-  
 les & Reales.

Les premiers transformoient les points de la Doctri-  
 ne Chretienne en Speculation philosophique, & ad-  
 aptoient les mysteres del Triangle, tout etoient reduit  
 a Noms & Vocables.

Le 2<sup>de</sup> s'arrestoient au sens Reale & Realite de  
 l'Ecriture, & ne vouloient recevoir en Theologie aucun  
 mot que ne fut receu par les Antiens Theologiens.  
 Joann. Roselinus ou Roselinus, ou Encelinus de  
 Bretagne a ete le Chef des Nomineaux

pag. 72/

Pierre Abailard disciple du précédent.

Robert Filrock Angl. dyc. d'Abailard

Gilbertus Sorbannus

Guillaume Campelly & plusieurs autres dont  
fait mention Savinien

Pierre Lombard Magister Sententia-  
rum. Albert le Grand l'a commenté aux Domi-  
nicains; & Alexandre de Hales aux Cordeliers.  
Il s'en refert par a cause de Prototang on s'en voit  
encore le Lombard

Langue, Poésie, Histoire, Eloquence, & Hu-  
manités étoient bien refondies

Médecine. Gilles Gabriel, Médecin  
de Sheppe Augusto.

78/ toutes les Nations même les Grecs, de l'Europe  
avoient Collèges à Paris pour y étudier  
Dante & Pétrarque

Cherchons à Paris

Luy Orvy dy que Petrarca fit op<sup>r</sup> que forme  
con adeptos aragorancia. lib. 3. de tradendy Dy-  
cipuliny & Orvy en quy elogio

Il faut venir Honneur de Constantinople, ayant ap-  
pry le Grec de Barlaam Moine de Calabre  
Joan Boccace aussi a Contribué beau-

Coup à l'avancement de lettres. mort 1375

Jean de Ravenna son successeur fut le  
premier qui ouvrit les Ecoles à Venise, & de quel-  
ques  
Sonnens Gasparinus, & Guarinus Veronensis

a Milan

Januay Philophe alla apprendre a Constantinople  
y demeura Jan y epousa la fille d'Emmanuel  
Chrysoloras

Constantinople etant prise l'anne 1453

C'est alors que Januay Lascaris  
Emmanuel Chrysoloras

Chalcondyle

Bestarion

George Traporone

Theodorus Gaza

Argyropyle

Marulle

Angely Decembrius lib. 1. Politic. Literar. part. 8

Les Grecs qui revinrent les Grecs furent  
Laurence de Medice

Sixtus IV

Alphonse Vray que Sicilie Rex

Mathias Corvins

Eudorey XI

Lors pendant le Regne de Louis XI Charl. VIII &

Louis XII arriva avoir 12 mil ecuyers

p. 86. Nominales, & Reales

dans le tems de Louis XI les troubles parmi  
ces deux seys on donne au prin que par un  
Decret du mem Roy la doctrine des Nomina-  
lum aeste defendue & les livres vid. Naude  
pag. 91 l'anne 1473. Sans datum



Cod. Theod. Leg. 7. de Hereticis. quando potestem eundem nem testar.  
quando potestem eundem testimonialia.

— Leg. de Apportat. quando potestem facere testamento, huius ex  
Christianis facti sunt, quando forent testimonialia.

Constantinus — Quoniam Byssus fessum pulchrum pellor Byssus erat pellor Scula II.  
— Quotodum Ecclesie mercatorum nem illi nemque familia pagaverunt  
Tassus pellor mercancia, Confidendo que faciant symolas.

Artenio Myrre de Adriano filius de Theodosio Magno: mandou seu Bay  
que o ensinasse alicerado o Myrre, eo tempore; era cum devoto que por  
querer acouar o discipulo fez bem desfigurar p o Egypto, porque seria morto  
pello discipulo

311

Ludovici Septalii, Mediolanensis  
De Ratione familiae cum instituenda, tum  
gubernanda. Ravensburg. 1749. in 4.  
edit. Doct. Ant. Mar. Dell.  
Liber 2. pag. 25.

De Præstantia & utilitate matrimonii.

Matrimonium: Apud Romanos lege sanctum erat, Dictatorem, Praetorem, Censorem, Quaestorem, Magistrum Equitum, non nisi hominibus matrimonio junctis concedi debere.

Plutarchus in libro, quem de Laudibus matrimonii.  
Romanos sacerdotes non concessisse inuptis pueribus in templo sedere.  
Virgines ante portam stare conuulsas, conjugatis in templo sedere.  
Augustus inuptos stantes, nuptos sedentes audiebat.

Libr. III. Cap. I. De Institutione Puerorum necessitate & præstantia

Cap. II. Suer editus ut formandus, Custodiendus, & nutriendus ut ad

rectam Corporis & ingenii Constitutionem pervenire possit.

Cap. III. Puelli post ab lactationem primo septennio quomodo tractandi?

Cap. IV. Puerorum in secundo septennio educatio & institutio & Patri in

ea Cura.

Cap. V. Præcepta in Vita ratione civili, in secundo septennio servanda.

Cap. VI. In Educatione, auditione, & moribus huius necessariis quomodo instituendi & regendi filii

Cap. VII. Quomodo in incedendo, stando, & sedendo instituendi sunt filii?

Cap. VIII. De Virtute, & Cultu puerorum.

Cap. IX. Qui Ludi, & quovis pueris sint Concedendi?

Cap. X. Qui Socii ad filiorum Convivationem sunt admittendi?

Cap. XI. Circa bonos mores, quae a pueris agenda, & quae vitanda, & paratum circa hæc, Cura

Cap. XII. Sueri pro varia hominum quibuscumque veniantur Conditione quomodo regendi?

Cap. XIII. Senes puerorum quomodo Custodiendi, & in illis iidem regendi.

Ludovici Septalii.

- Cap. XIV In sermone quomodo regendi Pueri?
- Cap. XV De puerorum in bonis litteris & disciplinis institutione
- Cap. XVI Pueri domi an in Scholis publicis sint erudiendi?
- Cap. XVII. Quae sint Disciplinae, & artes, in quibus pueri sint erudiendi?
- Cap. XVIII. Pueri quibus quasi igitur ad disciplinas sint instituendi?
- Cap. XIX Disciplinae quo ordine docendae, & primo de Grammatica.
- Cap. XX Mathematica scientia pueris addiscenda, quae quomodo Cur
- Cap. XXI In Poetis an exercendi pueri, & quomodo?
- Cap. XXII Pueri in Eloquentia quo exercendi?
- Cap. XXIII Pueri in Logicam & Liberae scientiae paulatim introducendi.
- Cap. XXIV Musicae pueris an opera danda, quomodo, & quando?
- Cap. XXV Pueri in arte gymnastica (omni Corporis exercitatione) quomodo gubernandi?
- Cap. XXVI Pueri ars figurandi (scribere, pingere, sculper) docenda, quae & qualis sit, & Cur illi danda opera?
- Cap. XXVII De Puerorum institutione in civili Conversatione
- Cap. XXVIII Septennii tertii institutio ad Corporis bonis Otium, ex animorum quoque informatione
- Cap. XXIX De Recta Puellarum institutione

Secret pour n'être pay brulé par l'eau bouillante.

On fonde la pierre avec de l'esprit de vitriole, on le fait avec de l'eau, lequel  
on disout de l'alun avec le jus d'oignon. Voltaire. Hist. univers.  
tom. 1<sup>o</sup> pag. 173 adit de Geneve.

### Notes p. a Educacai.

Que les Philosophes étoient ceux qui enseignoient & formoient l'esprit de la Jeunesse  
Que les Prêtres Payens n'avoient aucune direction des mœurs ni des Consciences  
à l'exception des actions extérieures il n'avoient la moindre incumbeance  
Vide Adini de Antiquitatib. Rom.

Que les Prêtres Chrétiens étant élevés dans la Philosophie payenne doivent les  
Maitres.

1<sup>o</sup> Par la Condamnation des livres de l'Ecole de Constantin.

2<sup>o</sup> Par la Condamnation de Gregorius M. qui détruisit les Bibliothèques & introduisit  
le chant Gregorien.

3 a cause des Mones, & des Chapitres.

Qu'il faut une éducation civile, ce que aujourd'hui la noble tour & Ecclésiastique  
reque

Que le Cathecisme est pour être sujet de la Eglise.

Que pay aucun sujet sait son devoir comme Citoyen en temps de guerre.

Que la éducation Chrétienne & les principes Chrétiens sont pour détruire un  
Etat; & que si le point d'honneur ne se conserveroit pas dans les nations  
Concurrentes qu'il seroit impossible de se conserver l'état avec la pure loi de  
l'Evangile

Que la proportion qui augmentera l'éducation Ecclésiastique que l'état di-  
minuera;

Qu'il faut que l'Etat guerrier par la Nature ayant fini les conquêtes  
que la noblesse ait de l'occupation, car autrement il faut qu'il s'occupe  
Qu'il faut l'élever capable d'exercer les fonctions de la paix;

Eduation

De l'Education des Romains

\_\_\_\_\_ des Chinois

\_\_\_\_\_ des Senuiens

\_\_\_\_\_ Des Lacedemoniens

De l'Education des Universites

Ce qui sont les Universites.

Morale des Chrétiens & des SS Peres, qu'il enseignerent aux  
premiers Chrétiens. Que cette morale ne pout pas faire un bon Chré-  
tiens, Supet & Citoyen en tems de guerre & de paix.

L'Acetique

Immunitaty { Codex Theodor. lib. 16. Tit. 11 de Epycopy, Ecclesiy & clericy  
Lib. 1. Cod. Just. tit. de sacros. Eccles.

ibid Tit. V de Hereticy. L. 34: Confiscacão, e pena de morte

ibid. Leg. 42 Honor. & Theod. an 408 "Nullus nobis sit aliqua ratione compunctus  
qui nobis fide & religione dy cordat."

Intestabile / ibid Leg. 7. 9<sup>a</sup> 18<sup>a</sup> 65<sup>a</sup> & leg. 3 de apostaty

Confiscacão } ib. Leg. 7<sup>a</sup> 9. 17. 40.

de Vbenis } Neque Contrahere, emere, vendere, nec ademptu hereticy. L. 40: 48 ib.

Pena de morte }  
ad Hereticy }



Apontatij testamenti Condendi, ex quo testamento sui ademit *Reordinar*<sup>306</sup>  
 Mag lib. XVI tit. 7.º L. 1.  
 1.º in causa infamia, inusti omni dignitate spoliarentur

Aportatij testamenti conditoris, ex quo  
Mag. lib. XVI tit. 7.º L. 1.  
Inextinguibile, perpetua infamia, unyti omni dignitate spoliarentur  
ib. l. 5. ~~h. leg. 11.ª~~  
Nao podem ser testemunha. Cod. Rec. lib. XI. tit. 39. Leg. 11.ª. Hi qui sancta  
fidem prodiderint ----- Sint a testimonio alieni.  
Lex Valentimian. 111. leg. 7. tit. VII lib. XVI.

fidem prodiderunt -----

Nem vender, nem fazer } valentinian. III. leg. 7. tit. VII lib. XVI.  
doação -----

Constituiço Se abrogado por Arcadio anno  
n. tempo del Eon

Nem vender, nem fazer } Valentimian. 111. J  
doação —

Os Privilegios dos Sacerdotes Gentilios se abrogavao por Arcadio ann 396  
l. 14 tit. X lib. XVI. No occidente foi ante. no tempo de Eudof. Magn.

E os Xtrons nao Ensinassem. anno 362  
Theodora Epist. 42. apud

1. 14 74. X 116. XVI. No o Occidente foi  
 Que os X<sup>tos</sup> não Ensinassem. anno 362  
 Barro tom. 4.º pag. 107. 108. for Juhoano Apocata Epnt. 42. a  
 Quem brem, os que ensinão amidade (ou seja) En  
 no dizer e escrever com acerto, na filo  
 D. by Publiq).

1. 14. 44. X. 16. XVI. No. 0. Occidente 800.

Que os Xtrons não Ensinassem. anno 362.

Baron tom. 4.º pag. 107. 108. for Juliana Apovata Epnt. 42. apud

Baron. 14. Quem brem, os que ensinão amoldade (ou seja) Grama

ticos Oradory ou Sophytas) no dizer e escrever com acerto, na filosofia

moral e na Politica (de administrandy Reby Publicy).

anno 365. Vllentirskany Valeny Lege Sanista

Ch. 1. 1. 1. Professory revocant.

na Polityka (de administrandis) anno 365. Valentini et Valery Lege Sanista  
Sukkurory revocant

365. Vallentin  
Christianus Professor revocavit  
Bonn. tom

Christianus Professor 1002.  
11 Siquis erudendis adolentibus. Baron. tom. 4<sup>o</sup> pag. 172.

3

Philosophia Eclectica. Procluy: vid. Ph. Eccl. cap. p. 330 tom. ii  
 1. ~~Plotinus~~ <sup>Ammonius</sup> Plotinus Maritus vita Procli. vid. ibi. pag. 337  
 o terreno do Egito proprio. Ammonius | Ammonius da Philosophia Platonica  
 Sythagonia, Conculhada com a Aristotelica e com as may sectas; Com Eum enthu-  
 Siammo que era o seu fim, daqui o Systema Platonico adulterado, atemperado  
 Aristonymo Philosophia orientali: pretendia adiar m. h. Teologia, Pilop  
 plia ~~Exordia~~ / maley <sup>a Igreja</sup> / veja se a sua Philosophia pag 393. ibi  
 Barbaridade \* de ebonia / De Mundo / de creatione / Resol  
 J. Bento e Cabidos: Placato Cora St Augustino, Lactancio. Defesa du IV Concilio  
 Cartago que os Byssos não leam o l. h. dos gentis  
 Justiniano prohibio que se ensinasse adora a Philosophia Alexandrina em Atenas

Sanimo de S Gregorio

Canto Chao. Capitularia Caroli Magni. vid. Isly.

Bruck p 507 | <sup>Dionysius A</sup> ~~Dionysio~~ Areopagita | Synesius Com o nome de Dionysio, não E o mesmo

Sciencia Escholastica: origem a Philosophia Alexandrina: Placato  
 mal priy: Aristoteles da Dialectica applicada a Religiao, De Dionysio Areopagita  
 Ioany Erigena Scoti. Daqui nasceo a Escholastica Mystica e a Escholastica  
 Aristoteles, & Placato preferidos as Escrituras

vide ~~Procl.~~ vitam de Marini vitam Procl. ed. a J. Alb. Fabricio. Hambur.  
ed. in 8.<sup>o</sup>

causa da perda  
1 Justinian. / vid. or Extract. de Coringum. / or Conulion de Cartago; o de proz.

2 or Barbaros do Norte e do Mayo dia } que ha La Gregorio p. a. j. lora hu  
manu.

3 Philosophia Alexandrina.

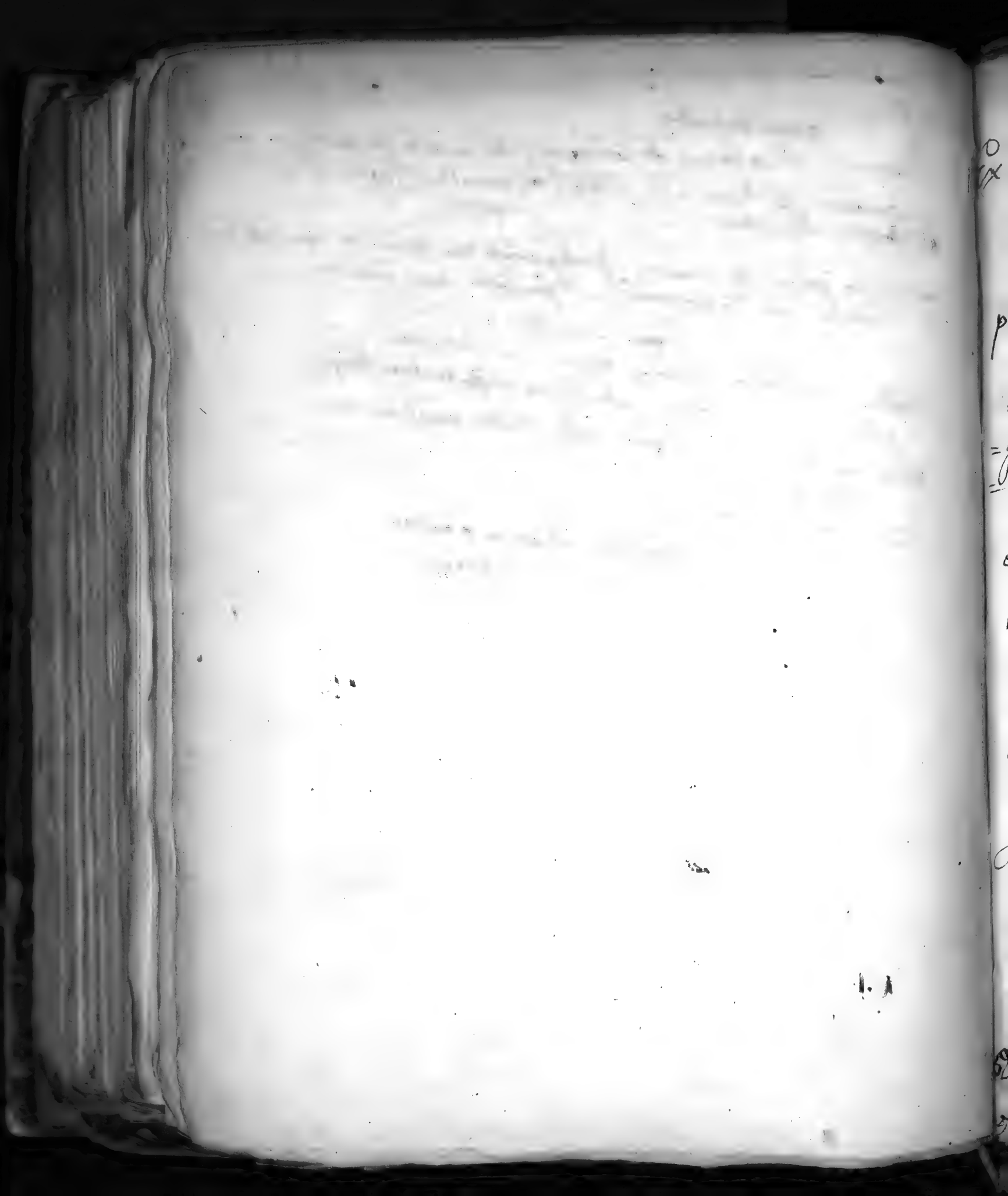
1 causa da perda das Suenas; } prefugiaras se nos Conventos nos cabidos  
2 As Suenas que se practarao: } S. Gregorio o que ordenou

Daqui sahuras.

Sellor Fradey Benton a Eclog. Mythica e a Scholastica  
pellor ejutor da Logica, pellor Ejutor de Dyonisia Arcopay.  
Sella Ley de Carlos de Magno, pellor Ejutor e ensinar o  
fitor dos Rey nos Conventos.

Sellor Bapor Guerryon

Daqui toda a Sciencia e ensino  
caho na maõ dos Ecclesiasticos



# Religion des Celtes

Ex libro.

Dissertations on the Antient History of Ireland  
Dublin 1753. in 8<sup>o</sup>

pag. 96.

Parlant de la Religion des Celtes

1. They performe their Eucharystic Rite, <sup>in</sup> consecrated  
groves, in the Dair-tree, or oak; & from thence <sup>those</sup> groves  
are called Dairy & those Priest Druads. On y<sup>e</sup> <sup>+</sup>Sum-  
mit of high hills they generally had their bloody &  
expiatory Sacrifices & these places they called Sidhe, which  
y<sup>e</sup> word signifying to this day Spirits) we may be assured  
were y<sup>e</sup> subordinate Deities subervient to Crom-cruach,  
whom reckoned y<sup>e</sup> chief of them. Hence y<sup>e</sup> officiating Priest  
was called Crom-thear; & Crom-leac \* or y<sup>e</sup> stone of  
Crom, given to y<sup>e</sup> altar, which was only a large ~~unweildy~~  
unweildy stone placed horizontally, & reared on others of les-  
ser bulk, some feet from y<sup>e</sup> earth; & on these they immo-  
lated & offered up y<sup>e</sup> victime. The vestiges of these Sidhe  
are to be seen at this day in several part of this King-  
dom

\* Ces pierres en Portugal on les appelle Antas  
dans la Province da Beira bayxa on trouve jusqu'a 52  
vide Documenton da Acad. Real da Historia.

Comociationes, (quay proxima putamus)

2/12

Comitem Portu  
Magister Ansuy

anno 52

romalga  
Valen-

publicas  
res

ix

ney curles  
a vibem  
atus  
reanaty  
se vby

lybery &



The God Bel they worshiped by Consecrated fire; on every  
day of their summer; Con-formable to with our fire of  
May is, to this day called Bel-tinne, or fire of  
Bel, & y<sup>e</sup> Antient Britons worshiped the same  
Bel or Beleus, as God of fire, or fire; & so y<sup>e</sup>  
antient fire-worshippers of Persia by y<sup>e</sup> name of Mithras  
with likewise signified y<sup>e</sup> Sun, but properly fire.

pag. 102. Alii fella de pedra do Destino que era o Palladio  
dos Druidas; hum dos Reis Reis, alioes q<sup>da</sup> Escocia, & Eduardo  
III de Inglaterra no anno 1300. about y<sup>e</sup> Wermurter  
aqual se guarda ali, e naqual se apresenta os Reis  
de Inglaterra quando se Coroa / If it be truth, as it is  
affirmed)

terno §2

romulga  
vülen

Publicas  
mes

IX

ncy curlex  
a urbem  
atus  
accunaty  
oc vby

lybery &

Comociationy, (quay proxima putamus  
e/12

Comitem Portuy  
Magister Consuy





Magnitudo Censu, erat et officii do Confor  
o seu officio era  
Floro dicente

Omnium patrimonii, dignitatis, aetatis, artium  
officiorumque discrimina in tabulis referre  
Unde Cicero lib. III de Legibus. Ita  
sanxit, Censoribus populi civitates, soboles,  
familias, pecuniam censento.

ao 3.º articulo.

Trazido sua attenção do lugar adonde nasce-  
rao: Certidão do nome, idade, devota & moribus  
eo officio dos Pais.

Julius Capitolinus in vita Marci C. 9.º, ait Inter  
Liberes causas istas munivit ut primus ju-  
beret apud Praefectum aerarii Saturni unum  
quem curam nato propterea intra trienniu  
m nomina imponit. Per Provincias  
Tabulariorum publicorum usum instituit, apud  
quos idem de originibus ferebat, quod Romae  
apud Praefectum aerarii.

Aqui se ve que podião tirar se debau  
tymo para saber a id. que se chamava  
Professio.

Das Matrículas de Coimbra, edapi-  
candae como se fazem.

Dois annos de morca: a os Estrangeiros  
Naturais &c.

vid. o caderno (2)

ene Criminibus autinet fugundis: ne  
ve Spectacula frequentius adeant, aut  
appetant vulgo interpostura Convi-  
via. &c. Sicut id vero tempus,  
qui neglexerit sponte remeare, sol-  
itudine Praefectura etiam ad impu-  
riam ad patriam revertatur.

Seni non debent Discere

Soli ingenii in usum Reipublicae educa-  
tur: ergo pessime cum Republica fide-  
seni dicant cum Republica non pro-  
sint.

As cidades populosas penina & or Erida.

Amo ad Romana hia estudar a Mar-  
seha por que não havia nella cousa que or  
Comogese. Strabo lib. IV. Agricola foi  
estudar a Marsella. Plautus in Agricola.  
Mandavao or estudar tuõdem a Athe-  
nas.

Et quibus qui darent Servire a Republica de-  
rem ter excellentes Costumes.

Ter sua Lista dos que estudao.

Os Senhores atinda. A conta Cap. 13.  
Senno Tullio instituo a Censura.  
Coring. aut. ad L. Cod. Theodor.

= Enim si & nostro aeo talis Principum  
aliorumque inquisitio observaretur, rectius in-  
dubie haberent sese artium liberalium stu-  
dia, & aliorum Socordia excuteretur, alio-  
rum succuteretur protentia ac petulantia  
aliorum denique indytria ad summam pro-  
clarosque conatus accenderetur. //



Historiarum Epitome de Rebus Salernitanis. <sup>Extract.</sup> a D<sup>re</sup> Ant. Marza Neapoli 1681.  
4<sup>o</sup>. pag. 129.

Primi fundatores Fuisse  
Rabiny Elmy Hebay qui hebraice medicinam ibi docuit  
Magister Ponty Grouy, Græca  
Adala Saraceney, Saracenica  
Magister Salerny, Latiny medicinam latine docebat.

Carolus Magnus instituit Collegia anno 802, Salernitanum, Bononiense,  
Parisinum. ibid pag. 131

Fredericus II Imp. circa ann. 1200 Statuit Electaria, remediaque fiant & viderentur  
Salerni: ut Chir. & Mediana Neapoli & Salerni doceantur, & nisi  
examinati proxime ne exercent.

Erao obrigado a quem examinador em Galeno, Avicenna, Avel. Hipp. alguns  
Livros de Astruteley por sete annos. ibi p. 140.

Vrumque medicandi  
maluit & mutas agitare in gloriam artis.  
vid. no Caderno do Jornal P<sup>o</sup> ann. 1754. Paris no meyo delle o sentido de  
tes Livros.

E o sentido e correção daquelle lugar de Euntiliano quando falla de Celso  
~~non homo non Medicus ingenuus~~, lib. XII. Cap. XI, animi corrigidas

Quid plura? Cum etiam Cornelius Celsus medicus + atri vir ingenio non  
solum in his ~~comperit~~ de his omnibus comperit artibus, sed amplius  
rei militarij & Rusticæ etiam, & medicinæ præcepta reliquerit? dignus  
vel ipso proposito, ut eum seipse omnia, illa credamus.  
+ no texto / medicus vir ingenio) vid. edit. Gagnoni pag. 63. 9

Excerpta

Alexandria

Ex Hermanno Coringio De Hermetica Aegyptiorum Vetere & Samaritanorum Nova Medicina. Helmstadtii 1648. / 4<sup>o</sup>

pag. 83. / Herophilum Aegyptio vixisse colligit Galenus lib. 2. Adm. Anatomi.  
Capite ultimo

Diodorus Cronus apud Ptolemaeum Philadelphum vixisse. Sext. Empyr.  
lib. 2. Pyrrhon. Hypothesis cap. 22.

† Secta fuit Herophilaea Apollonii Memphites. Galen.

† Dioscorides Phaeae Medicinam fecisse Cleopatrae & Antonio. Suidas  
Secta Herophileae, & Alexandrinae

† Serapion & Leonidas eodem floruit tempore, utique Alexandrinus  
Auct. Introd. seu Alexei Cap. 3. Gal.

p. 84 † Eius patrie fuit Dioscorides ille qui Hipp. opera edidit & Hadriano  
leserit & edidit. Galen. Comm. in Hipp. de Nat. Hum. lib. 2<sup>o</sup>.

† Asclepiades Bursiensis Pompeio coeui Alexandria sub initio digressus

† Galenus plurimus in locis testatur Schol. Alexandrinam Med. floruisse, floruisse  
te potissimum Juliano adversum quem superest defensio Galenus, qui  
totam illam Scholam Sophisticam arguit Comm. 1. in 6 Epid. t. 2.  
fortasse Captata occasione, quod Alexandrini illi artem Medicam,  
publico Salliano docerent, seque sotroosophyticum, idest Professorum  
Medici iactarent, minime vero Sophystae.

Aquelles a quem Galenus apud Aleum non erant magis quam  
accidentem Sallarianum pectori Emperatore Hadriano & Marco Aurelio.  
† Galenus lib. 1. de administ. Anat. petierat Alexandriam propter Numesianum  
ibi degentem; & cum Heraccliano ibi familiariter vixit ut refert  
Comm. 2. part. 2. in Hippocr. de Nat. Human.  
† IV Saeculo videtur Medicina ibi optime cultam fuisse cum Ammonio. Marcelino.  
Sub.

Valentiniano Cesare Medicos ibi famigeratissimos, & pro omni ex-  
perimento sufficiat Medico ad Commendam & /vrd Alexand.  
ex 2 Inverbal History

# Eunapius sub illo tpore vixit, & sub eodem vixisse Zenonem Cyprium  
Cumpriniy Magnum, Oribasium, & Ionicum. ut ex Epistola Iuliani  
Cesariy ad Zenonem constat fuisse Eum Medicum

Magnus Alexandria docuit

Oribasius Pergamienus Medicus Iuliani Imperat.

secul. V. fine ad Eum Alexandria floruit Schola Medica, tunc vixit & docuit  
Gessius Discipulus Ammonii, ille Hermias filius Procli Discipulus, ut  
Zachariay Scholasticus narrat. (pag. 85)

Salladius Alexandrinus, Joannesque Alexand<sup>m</sup> qui Gmm. in Epidem.  
Arabico scripsit; hic seculo VI vixit, & tunc temporis Aetius. tetrab.  
1. lib. 1. & Alexandria vixit

Alexandria fuit & didicit Alexander Trallianus.

Hinc Medicina ~~ad Graecia~~ ex Graecia in Aegyptum translata.  
Conny. ibid pag. 87.

# Simeon Sethy, Actuarius, Nonnus

De Arabibus

pag. 374 & 75:

Arcenna vixit seculo XI

Avenzoar postea

Joannes Mesue Damascenus post ut legere in epy lib. 2. Cap. 12  
de purgantibus, cum Alkindo & Averrhoes coeuvit; hic diversus a Joanne  
Mesue, quem sub Immo Califa Haaroniy Rashidiy filio c. a. n. Egira 200  
floruit. ibid pag. 375.



Herman. Coringii de Antiquitatibus Academicis

Dissert. VII

Cum <sup>una</sup> Supplementis

1158

Feder. 1. Barba

omnia, nam Cortes  
de Honcalia  
em Italia

Reconnoiss. Christ. Aug. Neumannus. Götting. 1739. 4.

Dissert. Prima. Suppl. 1. p. 192

Academia, Lyceum, & Gynasarges. quorum Maurinus lib. 11 Athen. Anticar.  
cap. 2 & 3

Inque ad paginas 6 ostendit scholas fuisse Aegypti a sacerdotibus tantum occupatas,  
qui filios tantum & aliquos rarissimos erudebant, saltem sibi & familia educa-  
ti. Hinc haec cum nostris nihil fere commune habebant.

1 Publicae non erant.

2 Nulli gradus

3 Nichil regiminis aliqua forma publica amula ut nostrae

3 Dicitur in sodalitis ibi, quod nostris non superest.

Ibi docebatur inter reliquas scientias **Medicina**. Vide de Hy. Strab. lib. 17

pag. VII. ibid Chaldeorum, & Persarum schola & instituta eo fere modo quo  
Aegyptiacae: vid. Strab. lib. XVI.

pag. 8 Apud Graecos nulla fuit schola publica sub initio Republicae. Tales Milesius  
Anaxagoras, Anaximenes, Xenophanes, Parmenides, Melissus, Pherecydes  
Democritus / Summi fuisse Orpheus, Musaeus, Melampus, Daedalus, Ho-  
merus, Lycurgus, Pythagoras, Solon, Plato, Eudoxus, Democritus  
omnes hi didicere in Aegypto, ab sacerdotibus scientias &

pag. 13. Diss. 1. / Soli Philosophis permixtum fuit Athenis docere & successores  
instituere, quamvis sine salario, sine cepatione a muneribus publicis, sed  
neque Medicis, Theologis & Iuris Antistitibus.

In Rhodo



In Rhodo Insula, Ephesi, Myrseleni, Carii, Cilicis, Maphis in  
Gallii. litterarum studia floruerunt, sed sine gradu, Salaris,  
aut immunitate.

Smirnae Schola Medica Schola Erasistratea, auctoritate  
Hiceti.  
Laodicea Herophilea sed cura Zeuxidii: sed non pu-  
blica. ~~Heroda~~ Strab. lib. XII.

Salaria

Dyscortat. 1<sup>a</sup> pag. 18 & seq. ibid.  
Incepere sub Caesaribus Romanis  
Quintiliano ex fisco Salarium  
Antoninus Pius Philosophi honores & stipendia Romae, & Provinciae  
concepit. Capitolin. Cap. XI  
Valentiniani aetate Theodosii & Arcadi scribit Symachus lib. V. epist.  
33. Romanae juventutis magistris, detracta sunt subsidia solum  
visu alimonia  
Romae, & Provinciae multa erecta Scholae. & cum salario;  
sed neque Medici, neque Jurisperiti, neque Theologi. Romam pete-  
bant ut per Romanum adirent.

### Jus Civile

Beryto in Phoenicia terremotu & Arabibus vastata, Constantinopoli  
& Roma docebatur publica sub ~~Constantino~~ Constantino Alexan-  
dria docente. pag. 22. Beryti terremotu & Arabibus penitus evan-  
sculo. 7<sup>o</sup> & VIII. Agathangeli lib. 2<sup>o</sup>.  
Athanijs docebatur Philosophia usque ad finem Sec. V. p. 25

464

ibid pag. 31. Mediana Alexandria IV Saeculo, docuerunt quae  
Zeno Cyprius, Magnus, Gessius, Sakkadius, Joannes; (vid. de Herm. Medin)

cap. 9.<sup>o</sup>

Scholarum deperditorum Causae. 3

pag. 33. it. Diss. 1. Ex Zonara (Joan.) de Justiniano Caesar. tom. 3. loquens  
ait, "Neque vero hoc duntaxat, sed et alia plura templa extruxit, ad quorum  
= aedificationem cum infinitis egere pecuniae de Consilio praefecti stipendia  
= liberalium artium Magistris olim constituta in omnibus urbibus sustulit,  
quae quae vacantibus litterarum ludij, rusticis invasit,"

Procopius In arcana historia p. 113 apud eundem pag. 34.  
idem refert:

Gothi & Barbarorum in Aegyptum ex Septentrione a Meridie Saraceni  
omnes penitus Scholas decimasunt, ita ut supremum saeculi septimi nulla  
Schola publica in toto ~~terra~~ terrarum orbe supersisset.

Histor. Saracenicæ.

Dissert. 1. ibid p. 38.

Abunasar Alpharavium.

Abensina

Albatrinus Muhammed

Joann Mesue Damascenus

Ali Abbas

Scyth. in Continenti

Libri Practici Serapionis & Mesuae

propalata scientia mirum in modum in hanc gentem, funditus in Asia evecta  
XIII Seculo a Turcy & Tartary Singhi Khan.

Per 400 annos florentissima in Asia fuisse schola; & in illa  
librorum tunc temporis librorum penuria, ingentem Copiam praebebant  
bibliotheca, ac paulo ante in Constantinopoli, Arabica

Sub Imperio Omiadum igitur fuisse Sarrauni, expectij lingua peritia,  
& Medicina. Hi Caliphatus duravit ad annum 749  
621 or. Mah.

Ab Abu Jaafar Almanfur, filiumque Abdalla Almamunen, Ha-  
runij Rashid filium perfecit quod avus Almanfur incepit, libros congruendo  
vertenda iubens, Almamun praesertim libros Galeni a Joanne Mesuah,  
& alii arabica opera Aristoteli vertenter. Joannem Pericam linguam  
hic Caliphatus vocatus Abbasidarum, sive Hashemidarum, usque ad  
saeculum nonum tempore Almanfure regnavit turpi barbaria

Omnes libri, qui in arabicam linguam versi fuisse, ex Graeca & Syriaca  
lingua, nullo modo ex Latina, fuisse tantum. Si vero ex Leone  
dijumus aliquas historias latine scriptas, puta Livii, Certum est pericse.  
Orde Suppl. XIX ad Dissert. Iam

Suppl. XX. pag. 245.

A Saeculo IX ad Sec. XIV florere Scriptores Arabici.

Almanfor nullam scholam publicam stipendio publico crexit. in Asia  
vero ad XIII nulla universitas, seu schola impendij Regij

Dysert. 1. ibid p. 40.

Calipha quidam anno Circiter 1000 Latinos multos Combussit libris; ideo  
Causa fuit ut fore nullus arabicam versaretur linguam.

Imperia tria, viz, Tunesanum, Surtunorum, & Tefanum ad 1140  
Presertim sub Jacobo Almansore III. Almuaachednorum Secta Reges  
ae Portugie; sub hoc Awerrogy docuit, & Tefsa in Civitate Schola publi-  
ca ab illo instituta Kalta ut Leo Aff. lib. ii p. 60

Supplem. No Ego hodie nā ha Sciencias

XXI  
vide Leo Affricano, e Prop. Alpin. lib. 1. Cap. 1. de Med. Egypt.

Honain. vid. Herbelot Bibl. Orient. (denz l'itte parole ou ara)  
Medecin Chretien celebre pour la traduction des livres Grecs en Syriacque,  
& en Arabe; il habitoit en Iraque Babilonienne, ou Chaldée  
Il fut Medecin du Caliphe Motavakkel & mourut sous la Califat  
de Motamed l'an 260 de la Hegire  
Il fut Disciple de Mesue; il a traduit l'Euclide, l'Almageste  
de Ptolomée en Arabe.

La plus grande partie des ouvrages d'Hipocr. & de Gal. que l'on a en  
Arabe est sortie de l'Ecole de Honain.  
On attribue au même le Bralouque d'Aristot. & de Interpret.

Secul. IX<sup>um</sup>.  
Quomodo Schola hoc Secul. Constantinopol. fundata  
ad ann. 850.  
vide Zonar. tom. III. in Michal. & Cedrenus apud Coring. Dysert. 1. p. 47.  
Bardas: ibi philosophia jam depodita per ignorantiam Imperatorum  
hic omnes institut decoravit & subministravit disciplinas omnes & expendit que  
doctores aluit. & Leonem Philosopherum prefecit. & Imperator Theophilus  
hunc publice docere iussit. Hunc Leonem tunc Bardas Schola quam in-  
tuerat prefecit: hinc Schola perrexit ad captam Constantinopolin,  
origo fuit Argypoli, Chrysolora, Bessarion, Gard. Traperuntii, & Pletoni  
vid. Hyt. Philop. Bruck. tom. III p. 539

Coring. Diss. 1. p. 51

Schola occidentales secul. IX<sup>o</sup>

Sub Carolo Magno.

Abunde, et ex Anglia, Hybernia que Cunctis Monachis ex  
Consilio Albi Aluani Magistri sui; Episcopi & Collegii Episco  
palibus curam docendam artium demandavit

Sub Alfredo Rege ann. 890 Oxonia

& Cantabrigia eadem schola.

Ad secul. usque XI. inter X<sup>os</sup> nulla publica schola  
praeter Parisiensem; vixerunt tunc Anselmus, Guillelmus Campel  
brisy, Petrus Abelardus, Gilb. Porcan., & Petrus Lombardus, Medicus &  
Sentent. Magister

XI secul.

In Bononia Ius Romanum docere incepit Irnerius  
Salerni Roger. Rex Schola Medicam. instituit,  
Monasterio Cassinensi primum Medicina docebatur. ib p. 51  
Mompessuli ann. 1196 Philip. Augustus Ius Rom. instituit.  
docendum

XIII

Conditio Iure Canonico Bonon. Paris. Mompessulani, Ox  
onia

Sub eodem tempore Schola Medica uniuersitat. intravit.  
Innocentius IV interdixit docendum in Academijs Ius Romanum

Innocentius VI ann. 1362 permixsit docendum, quin  
= Imo Patavi in uniuersitatem erecti a Frederic. II  
Caesare, quinimo Perusii.

XIV

Schola (uniuersitates) Erecte, Arelatensis, Ardegauiensis  
Lugdunensis Tolosana. in Italia Ferrariensis & Genuesis  
& Cracouensis a Casimiro Rege



ibid. Dis. 1<sup>a</sup>

in ~~ger~~ Germania  
XIII<sup>secul.</sup>

1, 16

Praga sub Carolo IV.  
Heidelberg — Robert Palatinus  
Verna — per fratrem Archiducem

XV

Lipiae ab Elect. Fred. 1<sup>o</sup> anno 9<sup>o</sup> Multa quae alia

Leyda

Salmantica & Universitate Styp. pan.

ibid. Dis. 1. p. 53.

Citat Bañes (Domin.) in secundum secund. Themo Quast. 1.  
art. VII, qui refert Victoriam (Hanc) ex Parisij ibi edidit  
Salmaticam. vid. Bibl. Styp. Andr. Schoti tom. 2<sup>o</sup>; huius dyapu-  
lus fuit Dominicus Soto qui de Iustitia & Jure scripsit  
ex illa Ecologica Schola exivere Didacus Graevius & Berd.  
Vayques Morum illa & Iurij Philologia, & Iurypudentia, ex  
quibus Hugo Grotius suum de Jure Pacis ac Belli confectus  
opus.

Disert. 2<sup>a</sup>

Notatur nō vix earum Civitatum in quibus Cuiquam facere Medianam  
licet; laudantur quae ea leges quae vetant, nisi examinatae.

Hanc artem in Aegypto fuisse Cultam. Diod. Sicul. l. 1. c. 28.

Hipp. de Juramentum & Libro Lex seu de Lege  
Plinius de Medicis loquens lege lib. 29. Cap. 1. & lib. 27. Cap. 1.  
Amo policia dō Gregor paron cornelly a Roma &c.

no

Diss. 2.<sup>a</sup>

Ainda que os Archmeters no tempo de Valentiniano fizessem exames  
e erão examinados q<sup>o</sup> ser do Collegio, não vemos que tenhas auctorid.  
para reprimir aquelles que não erão examinados  
Secul. XI

Fale) Roger Princepe de Sicilia e Napoles foi opr.<sup>o</sup> que deu ley as Escolas  
de Salerno ou escoleiradas ou fortificadas por Constantino Affricano  
(2<sup>da</sup> Constituit. Sicular. lib. 3.<sup>o</sup> tin. 4. Fred. ii edita a Lindembro-  
gio) ibi Leges sunt pag. 61. Conngii. / tres annos de Logica. 5 de  
Medicina ouvindo Hipp. & Galen. / Cum anno de practica.  
Art. Chirurgicorum Anatomia e practica.

Quem não fosse examinado pena de morte.  
N.B. falta que os Leites recebiam d.<sup>o</sup> por dar os grãos: e não daram  
Collegium particularem em sua Casa.

Dissert. 3.<sup>a</sup> p. 65.

De Ortu Academiar. Oxon. Cantabrig. Paris. Boron. & Salernitana  
Commbriensis /

= Andria Resendi Oratio habita IV K. Julii 1551

Fale) = Francisco Leytão Ferreyra Notitia Chronologica Univ. Commb. P. 1. ab  
ann. 1287 usque ad a. 1437. Olyssipone 1629 fol.

Fale) § 2<sup>da</sup> Acta Erudit. ann. 1733 pag. 481

= Cur hanc Academiam Olyssipone Commbriam Mantuleri Johan. iii Franc.  
Bernard. de Brito docetur in Act. Erudit. 1727. p. 322 /

Fale) Claudius Jolyi. De Scholis Episcopalibus & Ecclesiasticis  
Lapadopolis. Venetijs 1726 fol. tom. II. de Univ. Patavina

# Salmaticensij Academia

Antonii Sisevini. Bibl. Selecta lib. 1. Cap. 37. —

417  
(Falc)

Mariana de Reb Hip. lib. ~~III~~ XIII Cap. 1

Melchior de la Cerda. Andr. Schoti Bibl. Hypan. tom. 1.

p. 33 ---- 51.

vid. Bibliotheca Historica Academia a Christ. Aug. Heumann.  
edit. Gotinga. 4<sup>o</sup> appendix Congressii &c

Jo. Stollus. Histor. Medicinæ. Partes. III.

Studos de Frady Benton

dos Cabidos.

Carlos Magno

= Dos Medicos Frady Benton.

Historia Scholarum ante Universitatem

Diss. 3<sup>a</sup> ibid. p. 66.

Ex Casiodoro Prefat. in libros Divin. script. Secul. V. ad Vi & VII

Le clutore Agapetum Romanu Pontificem induxisse Scholam Theologicam ad instar Nisibene in Syria instituere. Sed irrua de incursionibus

Justinianus (Titul. de Stud. liberal. Orbis Roma in codice Profess. Rhetoric. & Gramm. Salaria.

Unde Roma aliqua sed rudia fuisse studia.

S. Benedictus.

Ainda que este Santo pella regra quedou  
naõ ordenape que os Seos frades estudas-  
sem como pouco depois da sua funda-  
cao se introduzio o exercicio da  
vida

Vida Contemplativa, Começarão logo a  
meditar, e meditar.

No Monteiro deste Santo fundado  
na Ilha de Lerins perto de Martella  
florescerão naquelles tempo homens dou-  
tos como foram

Honoratus

Maximus

Faustus

Hilarius

Cesarinus

Vincentius

Salvianus

Salonius. Eremitas deste Convento

Ut constat ex verbis Eucherii Lugdunensis  
in lib. II. instruction. prefatione

No Monteiro da Monte Capino, eno  
de orleães desta ordem. Os ensinava  
muitos mestres fideis da primeira nobreza  
Coryngus ibid. pag. 63

= Stetit vero omnis utriusque doctrina  
et in ea leuam Latinam Linguam peritiam &  
= Christianam Theologia utrumque quibus nonnul-  
= li mathematicum quid, Computi Ecclesiarum-  
= tici rectius Cognoscendi gratia; parum  
que artis medicae addiderunt

Cassiodorus opere Diuinarum  
Humanarumque lectionum quo Mo-  
nachos ad Literarum studia manudu-  
care instituit.

= Observatu dignum est nullum  
reminem VI. VII. VIII. Saeculo  
per

Monteyron de Pulda emblemanda  
de Corbia  
de Trevis  
Capini monte.  
Eleni.

Flonacense & 9

Per Italiam, Galliam, Britanniam, Hispaniam.  
que nomen aliquod scripto libro obti-  
nuisse, qui non in monasterio edu-  
catus atque institutus fuisse.

Assim today as Escolas Chrytan-  
as occidente por 200 annos fôrão  
nos Conventos, eporellas de comenvarão  
as Sciencias.

Liddellius Praefation. in Artem Med.  
coring. p. 76.

Gregori  
erao em tudo semelhantes aos Prades  
etndão as mynias edo lay.

### Escolas Episcopais

Passidius Vita S. Augustini Cap. 1.  
Que deo instituida dentro da Igreja  
Em mosteyro de clérigos conforme a  
regra dos Apóstolos, adonde os bens erao  
em commun, e foi opr. que ofer.  
Imitarao muitos Bypos esta  
Santa Instituição, e continuou ate o  
século do nono.

Esta Sociedade se chamou de S.  
Regulares. Não deudimuz de S.  
Augustino foi o fundador da ordem  
que hoje seguem a regra no seu nome  
nao sendo de seu lugar.

Carlos Magno e Pray o  
Pradouro pellos Rey Capitularios, como  
se le tam bem No tom. 2.º da Concil  
lorum Gallie pag. 921. Se ve que  
ordenava que em todos os Conventos e Igre-  
as Cathedray adenarao Escolas nas qdais  
se ensinavao.

Caroly instituiu escolas em Savia  
Sary, Salerno. por Gmello de Alcuino, Albino Alcuino.  
ou Albino seu mestre Prade Bento Inglez



Schola Ecclesiastica  
Cathedralium post ann.  
1000 frigere incipiente  
& deficiunt.

ann. 1208. p. 336. Suppl.

48. ad Dyf. III. Coning.

S. Agordus in chronico de Gestis Philippi August.  
Reg. Fr. pag. 208. ed. Wechelhan.

= Indreby illy legebantur libri Arist. de  
Metaphys. allata ex Constantinopoli, ansam  
Controversiarum & heresibus ob quam Conbruti  
Ibidem doceri solitum Trivium & quadri-  
vium sive Canoniam, Medicinam & Theologiam  
& Jus Civile

Jus Civile doceri interdictum  
ab Honorio III Papa Cap. Super Specula tit. de  
Privilegiis ann. 1220. " Firmiter inter-  
dicimus, & districtius inhibemus, ne Pari-  
sij vel in Civitatibus, seu alijs locis vicinis, quic-  
quam docere, vel audire Jus Civile presu-  
mat; & qui contra fecerit &c.

Unde Parisiensis Academia  
primatus. vid. Hanc 3<sup>a</sup> Dyf. Coning.  
ad pag. 98.

2<sup>a</sup> Academ. Bononiens.  
& Salernitana. ibid pag. 98

Cardinalis Hostiensis ann 1200  
ait " At id est duodecim viciis; At etiam  
quandoque ponitur pro obolo: propter  
quod verbum venit Bononiam Studium  
Civile, sicut audiui a dom. meo (Azoo  
Lucerna Juris) Coning. ibidem.

Trinerius

<sup>+</sup>  
Innoce<sup>ntius</sup>, qui in Civitate Ravenna pro-  
fitebatur, Bononiam ad docendum  
ad vocatus. Illa in Academia artes  
literata dabantur; sed Theologia  
vix ad annum 1362 doceri  
non coepit.

Medicina autem quam maxi-  
me sub eodem tempore  
Tradidit Florentinus, Petrus Apollonius  
Constantinus Fulginius, Turrianus, seu Drusianus  
qui Hipp. & Galenum ex arabica lingua  
interpretatos docebat.

Fredericus II Imperator hoc XIII  
seculo libros Aristot. ex Grecia adlatos  
ex arabicaque lingua venos doceri hac in  
Academia iussit.

### Salernitana Neapolitanaque.

pag. 102. Coring. Dist. 3<sup>a</sup>.

Ex Monasterio Casinense non procul a Salerno  
ortum duxit. Illuxi Constantinus Affer  
Monachus Benedictinus. In natione Affer  
per universam Annam pergrinationibus &  
ambulationibus a Madagascarij ad octis  
in montem Casinum se recepit post 30 an-  
nos pergrinationum. Abbatibus suo Desiderio  
qui postea Victor III Papa, aliquot de  
Medicina tract. nuntiavit.  
parce quia alii hanc se confinava  
Medicine vide alibi.

Urd. Cassiodorum. pag. 924. de  
Medicis, postmodum contra quem Bradus erat Medico Monteyro de Ravenna  
con.

ann 1170 parum minus vel  
669

Leu que offedico quinas fone examinade  
e lurspe, o seon beny sp. o fisco. fci.  
de Rogero

Da educação publica tanto nas escolas como nas Universidades, e com especialidade da educação que devem ter os Medicos, como se ha de ensinar, e aprender a Medicina.

Jurimor affirmo como Rogero 1. Rey das Indias de Napolé e de Sicilia deu ley para estudar a Medicina em Salerno. Vid. Constitut. Siculay lib. iii. tit. 34. ley. 1.

Daquella Escola sahio o livro Schola Salernitana. Friend.

Frider. ii Imp<sup>r</sup> ajuntou a Chirurgia e Anatomia.

Nella Hierarquia. Joannes de Mediolano

Saladinus de Enulo

Joannes de S. Paulo

Gualterius Placentinus

Ityer. Balduinus

Beneventan. Graphius de Jephale

Franciscus Alpharum

Rogerius,

Abhann.

Gualterius Salernitanus

Thomas de Garbo Comment. in Antid. Mesue refert de Chrytop<sup>r</sup>. de Honesty Salernitanus Medius in lausum anno 1380.

Ingressere Arabes in Eanc Scholam relictis Hipp & Galen. Todas as Academias como

carão neste tempo da modo que estão.

Leges Siculæ circa Medicinam lib. iii c. 34. vid.

de Privilegiis Professorum / de Titulis / Honorariis apud  
adsores & Senenses. Demique  
de Ortu Titulorum Academicorum.

At agora fui viil aomundo buavel que so os Cargori  
e a Igreja, e da Republica se dessem aos doutor  
entruddos: Atoge basta ser nobre, ou Privado  
e os ter equendo muito aquelle grau das Unversid.  
ue tao mal ensinad.

Antigam<sup>te</sup> entre os Egypcion Chaldeos, Persas  
os Gallor<sup>te</sup> não som<sup>te</sup> a Philosophia Theorica, mas  
inda a Ecologia, a Politica, a Mediana, ea Jurispruden-  
a, somente os sacerdotes erão os depositarios de  
os arcanos. Dincorrage por este Imperio.

Os Gregos pello contrario nunca ensinavao por  
autorid. publica; a cada dum era livre ensinar e  
aprender, daqui veyo tanto mal como bem a Republica.  
augmentouse a sciencia empenha della: não havia  
nem escola p<sup>a</sup> ensinar, nem para aprender.

### Da Medicina

Os Megmos defeitos teve a Medicina não era eni-  
nada por autoridade publica, nem com eleição  
selegras<sup>o</sup> os que a aprendia: antes de Hippocraty  
os sacerdotes de Esculapio erão os depositarios desta  
sciencia. Tendo oque foy Hip. foy aquelle Jurament  
to que davão os que entravao a estudar a Medicina.  
Daqui veyo que faltando a autorid. publica dizia  
ja Hippocraty multi enim sunt medici, re vero  
ipia per pauci.

Esta meyma falta de ensinar e de apren-  
der passou a Roma. todos hão aprender o que  
querão e la da cum ensinava oque sabia

~~isto durou ate o tempo de Syllano quando deu alguma ordem  
para ensinar douto Cuit~~

Dybert. IV. § VIII.

Augusto Cesar curado por Antonio Musa Conadeo  
atodos os Medicos agracia de honrar anel de ouro  
e immund. de honrar os cargos penhor da Republica.  
oque refere Dion, Suetonio.

Vespasiano deu Salario publico ao Oradory  
e que ensinava as humanid. Sueton. e Eusebio  
Neste tempo Começava as Escolas dos Grammaticos  
e dos Philosophos, e de Medicos o mesmo privilegio  
que aos Medicos.

No livro 50 tit. IV das Pandectas apud Gring.  
ibid. Magistri qui civilium munerum  
vacationem habent, item Grammatici, & Oratori-  
-bus & Medicis, & Philosophis ne hospitium recipere-  
-nt, a Principibus fuisse immunitatem indal-  
-tam, & Divus Vespasianus, & Divus Hadrianus  
rescripserunt.

May estas immundades não fôrão atodos in-  
dytintam, erao somente a aquelles que erão no  
meador a empregarse no servico publico pello  
Deunony ou Cercadory.

Veya o livro 27 Pandect. tit. 1.º de Excusa-  
-tionibus apud Gring. ibid p. 116 & 117. e pella constitucão de Diocleciano e Maxi-  
-miano tit. de Medicis & Professoribus

Deste modo pella multiplicid. dos Doutores não  
perdoria a Republica tantos subditos. nem go-  
-zaria de tantos privilegios, que se arrogão tantos  
falsos nobres.

Origem dos Graos de Bacharel  
Licenciado. Doutor. vid. ibid. pag. 137.

Começao no anno 1200 a 1233. e parece  
que do em Franca; Bachiler & a

Anty do Papa Innocencio IV m vna non fuit  
Purpureus Galery Doctoraly, e este Papa  
foi



1111  
foi aquella que instituo o Chapeo Vermelho ahy Cardeay  
Papa Nicolao IV. foi oque Concedeo a universid de  
Paris, ut Doctores approbati facultatem habeant ubique  
docendi, legendi, regendi, quod alibi debeant pro Docto-  
ribus estimari, pag. 139.

Inno Seculi IV. a desperay dos graos de Doutor erao  
tantay que o Papa Clemente V no Decreto do Concilio  
de Viena, que mandou publicar nas Clementinas  
volubio estez gantos extraordinarios. ibid pag. 140

Joannay Andrey Juriconsultus Bonomenfis no Com-  
mentario que fez a esta Clementina afuma dy, Et ita  
insignia (Doctoratus) sunt Cathedra, Biretum,  
capo aliquot Liber, Annulus, osculum. Ibid. pag.  
355. in Supplem.

In alijs Universitatibus reliqua insignia fuisse  
introducta.

Guidus Pancirollus lib. 1. Cap. 33 Variar. lecti-  
onum ait, Nostrorum Doctorum insignia sunt  
robleus quadratus, qualem Sacerdotes gerunt, ut In-  
signia Sacerdotum in eos, qui creantur Juriconsulti,  
translatum esse significetur: Etsi in Italia, hodie  
in defuetudinem abiit. Item annulus pro signandi  
responsis, iisdem traditur. Longa quoque verti-  
qualem gerant Sacerdotes: & Cathedra atque liber  
quo ad indicandam datam ad docendum, & ju-  
ra interpretandi facultatem ad Eidentur. osculum  
autem quo Doctor creatus excipitur, est gratu-  
lationis porta, dignitatis demonstratio, non insignia  
de quibus gloria in Clement. 5<sup>a</sup> in Verba Insignia  
tit. de Magistris, & ibi Canonista. // Suppl.  
pag. 355 & 356. unde

vide *Quae as Insignia do Doutorado São Ecclesiasticas.*

*Cosm. Supplem. 6<sup>a</sup> pag. 357.*

§ Dedonde se segue que si no anno de 1200 ate ao anno de 1233  
começaram aquelles graus de Doutor.

§ E que Paris foi a p<sup>a</sup> Univer<sup>s</sup> que trou<sup>ve</sup> delles.

§ Que aquelles insignias de vertido, Capello, livro anel e bey<sup>o</sup> de pay foram  
instituidas, como se os Doutores entrassem no estado sacerdotal, ou  
Episcopal.

§ Que não só ao Canonista foi permitido entrarem nesta especie de sacer<sup>d</sup>  
docto, como dy affirma Pancirolo ad Sacerdotium Instituta may ainda  
aos Theologos, ao Juristas, aos Medicos, aos Doutores de Philosophie

§ Que o anel era como se desse a Eum Esposo, como se faz na com<sup>m</sup>  
sagração dos Bispos

§ Vertido taler como fazem todos os Sacerdotes.

§ Que todos os graus se deram, e daõ ainda pella auctoridade Episcopal

§ de quem o Cancellario das Univer<sup>s</sup> tem o poder

§ Que esta instituição dos graus de Bacharel, Licenciado, e de Doutor  
provem inteiramente dos Summos Pontifices, e may de nenhum  
Principe; por que e Certo que toda a Igreja se arrogou todo

§ Parece que Nicolao IV foi aquelle que instituiu estas insignias  
por que elle foi o primeiro que determinou e ordenou que  
os Cardeais trouxessem o Chapeo vermelho.

§ Que as Academias ou Univer<sup>s</sup>idades São Collegios Ecclesiasticos  
e não Seculares

§ Que as Insignias Doctoray são meramente Ecclesiasticas, por que  
Doutores em Franca antiquam<sup>te</sup> e em Italia se de<sup>m</sup>, chamavam  
Clerigos, e aquelles que o não eram sendo Juris<sup>tas</sup> se chamavam  
Lexgos. vide Pancirollus. Var. Lect. lib. 1. Cap. 89.

112

Circa Studiosos Romam studiorum gratia sese conferentis vndeum  
leges Academicas Valentiniani Senioris Cod. Theod. Lib. 14. tit. 1X  
Imperatoris Valentiniani. Valens & Gratianus A.A. ad Olybrium

1<sup>a</sup> Lex / Quod venturos ad Urbem Romam Scholares a Inductibus, seu Rectoribus  
Sinnacuarum, in quibus Consistunt, sumas accipiant quibus Contineantur 1.  
Patna. 2. Natale. 3. Merita. (aqualid. dei Dei, eos seos Contumes)

2<sup>a</sup> Lex / Studiosi, ubi Romam venerint, eas dimissiones ad Magistrum Consy  
deferre. (Itaque Magistri Consy, & Censualium quatenus Censurae non Contumy)

3 Lex / Propter scientiam quam velint, & in ea adyenda pergere.

4 Lex / Ut habeant hospita in nota, ut moris serventur.

5 Lex / Ut invigilent Censuales conversationi, Consociantibus

6 Lex / ne Spectacula.

Artis Severae siquis amat effectus  
mentem que magnis applicat, prius more  
frugalitatis lege polleat exacta. | Petron.

7. Convivia ———

8<sup>a</sup> / Studiosum qui indigne sese gereret, verberibus publice affici, urbe pelli,  
navigio que impositum domum in Affricam.

9 / Triestinus annus meta instructionis: tempore Diocletiani & Maximiana  
ni 25.

10 / Per singulos menses recensere vitam, studia, mores, unde veniant  
quo abeant / quando extirpantur. Ut or 20 ann. mandator  
suas Caras, para servorem a sua patria.

11 / Ut haec Matricula, seu Rectoris Studiosorum Scholarum Singuly  
annus ut ad Principem mittantur, ut Cognoscat quos subditi  
muneribus aptos gerendy habet. \*\* verbe sunt legi. Similes autem

= alterum Breves etiam ad sermnia Mansuetudinis nostra  
= anni singulis dirigantur: quo, Meriti singulorum institui-  
= tionibus que comporti, Vtrum quandoque nobis sint necef-  
= sarii, iudicemus. Datum <sup>\*Id.</sup> IV Id. Mart. Inv. Valent & Valens  
III. A. A. Consulibus (\* 370)

113

Extractos da  
Histor. Universitat. Paris. A. Cesare Egasio Bulaeo. Paris. 1665. fol.  
tom. ii. Dissert. VI.

Estado da Clerigo dos Estudantes.

Immuniões de que gozão como os clérigos

Estudavaõ: Grammatica Rhetorica Dialectica o que se chamava Trivium  
Arith. Geometria Musica, Astrologia ————— Quadrivium

Nos Conventos de S.<sup>o</sup> Bento, e nos Cabidos se ensinava, ate que pello Capitulario de Carlos Magno se ensinavaõ em Salerno e Paris, sem ainda estarem em forma de Universidade

Licentia. Para ensinar qualquer era necessaria licenca do Bispo, antes do XII Seculo: da qui veio o chamar-se Licenciado, porque ainda não havia Doutores.

Não havia mais do que o Magister Artium, o que se tornou ate o seculo XII

Cancellario he officio que da o Bispo p.<sup>a</sup> expor e benzer os Doutores

Anno 1231. Gregorio IX neste anno foi o que prescreveo a forma dos  
Graos Academicos nas quatro Faculdades. tom. 2.<sup>o</sup> pag. 682

Alexandre Terceyro ann. 1163. / Honorio iii. / ann. 1216

Tom. ii Secl. IV pag. 576

Concilium Turonense: Defende aos Frades e clérigosirem ouvir licenç. de  
Medicina e curar enfermos.

5 Deroldo, Fulberto, Pedro Lombardo, Agudio Coriolienre, Rigordo  
Bede Bento foram Medicos.

A universid.



# Extractos

## Bolonha ou Bolonio.

Ad sua Univerd<sup>e</sup> tunc or. seu privilegia no ann. 1158 per Frederico Barbarossa.

### Graduum Academ. Institutio

tom. ii. Secl. IV. pag. 255 anno 1150

Gratianus Monachus Decretalium Epist. Collector sub Eugenio III. hoc opus  
dixit; Veritasque ne jus Canonium videretur, eo quod omnes stu-  
diosa Jur. Civile ~~ad~~ paulo antea invento Digesto edicendum tractatum  
se conferbant, excogitavit, suggerente eodem Gratiano gradus quor-  
dam Academicos, non tam annorum, quam profectus, Viz, Bach-  
laureatus, Licenciatus, Doctoratus, ut hoc speculo titulo ad jus Ca-  
nonicum amplectendum, existeret, & propriis privilegiis accenderet.  
Sedro Lombardus ad sua imitatio fuit aquella que in introduzio  
Em Saris

Conservador: a sua Jurisdicaõ — ate of 8

Reformadores: a sua Jurisdicaõ § 9 — vide of seu emprego § 11

Conselho Composto de tres e dos Professores — § 11.

§ 13 Copialo.

Avoca Fiscal — ou Censor § 16

Secretario — 20 — 36

Bibliothecario — § 22

Principio dos Estudos em Novembro 39 eo fim ate 15 Ag<sup>o</sup> 58

Bedel of seu off.<sup>o</sup> — 45

Ley do Reyno — 47

Matricula — 59 — a Ley de Reo dosio

Privilegios — 61

3 Collegios — 63

Examey — 70

Chameller — 72

Não ha duas Faculd<sup>es</sup> de Dir<sup>o</sup> e Jur<sup>o</sup> Canonico, fac<sup>o</sup>  
Euã. § 72

Doutor 5 annos em dir<sup>o</sup> e Canon<sup>o</sup>  
Mediuna — 4. § 77

4/4

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10

